carl martin
Solingen



2015 – 2017

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

GERMANY

TÜVRheinland

Zertifikat

Die Zertifizierungsstelle der
TÜV Rheinland LGA Products GmbH

bescheinigt, dass die Organisation

Carl Martin GmbH
Neuenkamper Str. 80-86
42657 Solingen
Deutschland

für den Geltungsbereich:

Design und Entwicklung, Herstellung, Endprüfung und Vertrieb von chirurgischen Instrumenten und Dentalinstrumenten

ein Qualitätsmanagementsystem für Medizinprodukte eingeführt hat und anwendet.

Der Nachweis wurde erbracht, dass die Forderungen der

EN ISO 13485:2012/AC:2012

erfüllt sind. Das Qualitätsmanagementsystem unterliegt einer jährlichen Überwachung.

Zertifikat-Registrier-Nr.: SX 60085675 0001

Ein Audit wurde durchgeführt, Bericht-Nr.: 21194568 001

Dieses Zertifikat ist gültig bis: 06.06.2016

Zertifizierungsstelle

Akkreditiert durch Zentralstelle der Länder für Gesundheitsschutz bei Arzneimitteln und Medizinprodukten
ZLG-ZQ-995.00.01-46

Datum 16.07.2013

Dipl.-Ing. U. Frenkert

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg
Tel.: +49 221 806-1371 Fax: +49 221 806-3935 e-mail:cert-validity@de.tuv.com http://www.tuv.com/safety

TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

TÜVRheinland

Certificate

The Certification Body of
TÜV Rheinland LGA Products GmbH

hereby certifies that the organization

Carl Martin GmbH
Neuenkamper Str. 80-86
42657 Solingen
Deutschland

has established and applies a quality management system for medical devices for the following scope:

Design and development, production, final inspection and distribution of surgical instruments and dental instruments

Proof has been furnished that the requirements specified in

EN ISO 13485:2012/AC:2012

are fulfilled. The quality management system is subject to yearly surveillance.

Certificate Registration No.: SX 60085675 0001

An audit was performed. Report No.: 21194568 001

This Certificate is valid until: 06.06.2016

Certification Body

Akkreditiert durch Zentralstelle der Länder für Gesundheitsschutz bei Arzneimitteln und Medizinprodukten
ZLG-ZQ-995.00.01-46

Date 16.07.2013

Dipl.-Ing. U. Frenkert

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg
Tel.: +49 221 806-1371 Fax: +49 221 806-3935 e-mail:cert-validity@de.tuv.com http://www.tuv.com/safety

TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

TÜVRheinland

Zertifikat

Die Zertifizierungsstelle der
TÜV Rheinland LGA Products GmbH

bescheinigt, dass die Organisation

Carl Martin GmbH
Neuenkamper Str. 80-86
42657 Solingen
Deutschland

für den Geltungsbereich:

Design und Entwicklung, Herstellung, Endprüfung und Vertrieb von chirurgischen Instrumenten und Dentalinstrumenten

ein Qualitätsmanagementsystem eingeführt hat und anwendet.

Der Nachweis wurde erbracht, dass die Forderungen der

EN ISO 9001:2008

erfüllt sind. Das Qualitätsmanagementsystem unterliegt einer jährlichen Überwachung.

Zertifikat-Registrier-Nr.: SY 60085677 0001

Ein Audit wurde durchgeführt, Bericht-Nr.: 21194568 001

Dieses Zertifikat ist gültig bis: 06.06.2016

Zertifizierungsstelle

Datum 16.07.2013

Dipl.-Ing. U. Frenkert

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg
Tel.: +49 221 806-1371 Fax: +49 221 806-3935 e-mail:cert-validity@de.tuv.com http://www.tuv.com/safety

TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

TÜVRheinland

Certificate

The Certification Body of
TÜV Rheinland LGA Products GmbH

hereby certifies that the organization

Carl Martin GmbH
Neuenkamper Str. 80-86
42657 Solingen
Deutschland

has established and applies a quality management system for the following scope:

Design and development, production, final inspection and distribution of surgical instruments and dental instruments

Proof has been furnished that the requirements specified in

EN ISO 9001:2008

are fulfilled. The quality management system is subject to yearly surveillance.

Certificate Registration No.: SY 60085677 0001

An audit was performed. Report No.: 21194568 001

This Certificate is valid until: 06.06.2016

Certification Body

Date 16.07.2013

Dipl.-Ing. U. Frenkert

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg
Tel.: +49 221 806-1371 Fax: +49 221 806-3935 e-mail:cert-validity@de.tuv.com http://www.tuv.com/safety

TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

carl martin Solingen

Germany · Allemagne · Alemania

Neuenkamper Str. 80-86 · **D-42657 Solingen**
P. O. Box 17 01 48 · **D-42623 Solingen**

Telefon: + 49 (0)2 12 - 81 00 44
Telefax: + 49 (0)2 12 - 8 73 45
E-Mail: info@carlmartin.de
Internet: www.carlmartin.de



DENTAL-KATALOG

No. 15

1. Auflage, Ausgabe · Edition 2015–2017

Dieses Zeichen bürgt für Qualität!
This symbol stands for high quality!
Ce sigle est le garant de la qualité!
¡Este signo garantiza la calidad!

Nachdruck auch auszugsweise verboten! / Reprinting even partially is not allowed!
Für evtl. Druckfehler wird keine Haftung übernommen. / Responsibility for eventually printing errors is excluded.

Das Unternehmen
CARL MARTIN-Solingen

Die CARL MARTIN GmbH – mit Sitz in der weltweit bekannten Messer-Scheren und Chirurgieinstrumenten Stadt SOLINGEN – wurde im Jahr 1916 gegründet.

Seit diesem Zeitpunkt hat sich das Unternehmen primär auf die Herstellung und den Vertrieb von hochwertigen Instrumenten für den Dentalsektor spezialisiert. Mit über 100-jähriger Erfahrung in den Bereichen Rohstoffe, Entwicklung und Verarbeitung sowie den Ansprüchen aus dem täglichen Einsatz bei Kliniken, Praxen und Labors, gehören wir heute zu den weltweit führenden und anerkannten Herstellungsunternehmen für dentale Instrumente.

Produktmanagement bei Neu- und Weiterentwicklung führen wir eigenverantwortlich bzw. mit der Unterstützung von anerkannten Praktikern/Kliniken etc. auf nationaler und internationaler Ebene durch. Dieses hat dem Unternehmen stets den Ruf eines innovativen und marktgerechten Anbieters verliehen.
Wir werden diesen Anspruch auch zukünftig in den Mittelpunkt unseres Handelns stellen.
Ihre

CARL MARTIN GmbH
Solingen

FINEST DENTAL

L'entreprise
CARL MARTIN-Solingen

L'enterprise Carl Martin GmbH dont le siège se situe à Solingen, la ville mondialement réputée comme la ville de la coutellerie et des instruments chirurgicaux, fut créée en 1916.

Dès lors, l'entreprise s'est principalement spécialisée dans la fabrication et la diffusion d'instruments de haute qualité pour le secteur dentaire. Avec notre expérience acquise au cours d'une activité de plus de 100 ans dans les domaines des matières premières, du développement, de la production et par le contact avec les réalités de l'exercice quotidien des cliniques, des cabinets et des laboratoires, nous sommes considérés aujourd'hui au niveau mondial comme l'un des premiers fabricants d'instruments dentaires.

La conception et le développement de produits que nous menons sous notre responsabilité propre ou avec l'assistance de practiciens et de cliniques reconnus au niveau national ou international ont fait notre réputation de fournisseur innovateur et proche des réalités du marché.

Nous resterons toujours fidèles à cette ambition.

Votre

CARL MARTIN GmbH
Solingen

CARL MARTIN-Solingen, Germany

CARL MARTIN GmbH is located in the town of SOLINGEN, which is renowned throughout the world for knives, scissors and surgical instruments, and founded in 1916.

Ever since then, Carl Martin have concentrated on manufacturing and distributing high-grade instruments for dentistry. Our more than 100 years of experience in raw materials, development processing and the requirements for daily use in hospitals, practices and laboratories have made us one of the world's leading manufacturers of dental instruments.

The new and further development of products under our own auspices or together with leading practitioners/dental centres etc., both domestically and internationally, have given our company a reputation for being an innovative and market-orientated supplier.
We will continue to concentrate on the same matters in future.

Yours faithfully

CARL MARTIN GmbH
Solingen, Germany

INSTRUMENTS

La empresa CARL MARTIN-Solingen

La CARL MARTIN GmbH – con sede en la ciudad de SOLINGEN, mundialmente conocida por la fabricación de cuchillos, tijeras e instrumentos quirúrgicos – fue fundada en el año 1916.

Desde esta fecha la empresa se ha especializado principalmente en la fabricación y distribución de instrumentos de alta calidad para el sector dental. Con una experienca de más de 100 años en los sectores de las materias primas, el desarrollo, la fabricación, así como las exigencias del uso diario en clínicas, consultas y laboratorios, actualmente somos de las empresas líderes y acreditadas a nivel mundial entre los fabricantes de instrumentos dentales.

Los nuevos productos y los perfeccionamientos de los existentes, que se llevan a cabo por iniciativa propia o bien con el respaldo de profesionales/clínicas acreditadas a nivel nacional e internacional, siempre han otorgado a la empresa la reputación de ofrecer unos productos innovadores con una buena aceptación en el mercado.

En el futuro esta exigencia también constituirá el centro de nuestra actividad.

Atentamente
CARL MARTIN GmbH
Solingen, Germany

LiquidSteel – Das neue Griffgefühl

Amalgam, Modellierinstrumente... 109-110
Blutstillungsmeissel ... 50
Composite Instrumente ... 86-97
Diagnostik-Sets ... 74
Excavatoren ... 81-82
Füllungsentferner ... 83
Füllungsinstrumente ... 100-107
Gingivalrandschräger ... 111-112
Heidemannspatel ... 99
Implantatreiniger ... 60
Knochenmateriallöffel ... 61
Knochenschaber ... 60-61
Küretten GRACEY ... 62-63
Küretten GRACEY MiniFive ... 67-68
Küretten LANGER ... 66
Küretten Universal ... 64
Luxationsinstrumente ... 42
Mikro-Chirurgie-Tray ... 51
Mikro-Pinzetten ... 56
Modellierinstrumente - Labor ... 114-116
Mundspiegelgriffe ... 80
Mundspiegelgriffe COLORI ... 79
Nadelhalter ... 52-53
Parodontalfeilen ... 73
Parodontalsonden ... 71-72
Paro-Set COLORI ... 65
Periotome ... 50
Pinzetten ... 55
PolyFill-Set ... 98
Provisorienabnehmer ... 83
Raspatorien ... 44-47
Retraktionsfadenleger ... 83
Scaler ... 69-70
Scharfe Löffel ... 43
Schmelzbeile ... 113
Sinus-Lift Instrumente ... 57-59
Skalpellgriff ... 48
Tamponstopfer ... 48
Tunnelierungsinstrumente ... 49
Wurzelheber ... 38
Wurzelrestentferner ... 39
Zahnfleischscheren ... 54
Zahnpinzetten ... 78
Zahnreiniger ... 83
Zahnsonden ... 75-76
Zahnsonden COLORI ... 77
Zahnzangen ... 32-37
Zahnzangen, Kinder mit Feder ... 37
Zahnzangen, spezial ... 36
Zementspatel ... 108

Extraktion

Drehmeißel ... 174
Kinderzahnzangen nach Klein ... 144-145
Luxationsinstrumente ... 166-169
Starter-Sets ... 122
Syndesmotome ... 183
Wurzelheber ... 155-165,170-178
Wurzelrestentferner ... 179-182
Zahnzangen ... 118-143
Zahnzangen, amerikanische Form 148-154
Zahnzangen für Kinder ... 146-147

Mund-, Kiefer- und Mikrochirurgie

Arterienklemmen ... 257-258
Basistrays für die Chirurgie ... 226-230
Blutstillungsmeißel ... 265
Dissektor ... 266
Einmal-Skalpelle mit Kunststoffgriff ... 218
Fadenscheren ... 202
Fingerschützer ... 187
Flachmeißel ... 265
Gewebezangen ... 214
Gingiva Abhalter ... 254
Hämmer ... 264
Hohlmeißel ... 265
Hohlmeißelzangen ... 247-249
Intraligamentäre Spritze ... 271-272
Kieferhöhlensonden ... 262
Knochenfeilen ... 267
Kornzange ... 259
Lippenhalter ... 240
Meißel/Mikro-Meißel ... 266
MIKRO ... 194-195,212,217,224-227,258
Mundspanner ... 242
Mundsperrer ... 186
Mundwinkelhalter ... 236
Nadelhalter ... 220-225,231-235
Nadelhalter mit Schere ... 234
Nasenspekulum ... 260
Papillenheber ... 266
Periotome ... 263
Pinzetten, chirurgisch ... 190-196
Pinzetten, chirurgisch, anatomische Form ... 188-189,195
Präpariererscheren ... 208-209
Raspatorien ... 251-255
Reinigungsbürsten ... 273
Sauginstrumente ... 273
Scharfe Löffel ... 243-246
Scheren, chirurgisch ... 213
Sicherheitsständer ... 271
Siebbeinzange ... 260
Sinus-Lift Instrumente ... 250
Skalpelle ... 219
Skalpellgriffe ... 216-217
Skalpellklingen ... 215
Sterilisationszange ... 261
Tamponstopfer ... 243
Tuchklemme ... 257
Tunnelierungsinstrumente ... 256
Tupferzange ... 259
Verbandschere ... 214
Vestibulumabhalter ... 241-242
Wangenabhalter ... 236
Wangenhalter ... 239
Wundhaken ... 237-238
Zahnfleischscheren ... 198-212
Zungendrücker ... 241
Zungenspatel ... 240
Zungenzange ... 187
Zylinderampullenspritze ... 268-270

Implantologie

Abdruckl öffel ... 278-279
Gewebepinzetten und Membranpinzetten ... 277
Hammer für Implantologie ... 276
Implantatreiniger ... 280
Knochenmaterial Instrumente ... 283
Knochenmischdose ... 285
Knochenmühle ... 281
Knochenschaber ... 282,284
Knochenschlagdose ... 285
Osteometer ... 286
OSTEOTOME zur Ausformung des Implantatlagers ... 290
OSTEOTOM, Knochenmeißel ... 291
OSTEOTOM, Knochenspreizer (Condenser) ... 294-295
OSTEOTOM, Knochenstößel (Sinutom) ... 292-293
OSTEOTOM-SET, Knochenmeißel ... 298
OSTEOTOM-SET, Knochenspreizer (Condenser) ... 297
OSTEOTOM-SET, Knochenstößel (Sinutom) ... 296
Sinus-Lift Instrumente ... 287-289

Parodontologie

Chirurgische Pinzetten ... 334-337
Gingivektomie Instrumente ... 321-322
Knochenmeißel ... 326
Küretten ... 307-310,314-320
Küretten, ERGOTOUCH ... 304
MIKRO ... 336-337,342-344,349
Nadelhalter ... 348-350
Parodontalfeilen ... 327
Parodontalsonden ... 328-330
Parodontalsonden mit Gewinde ... 331
Paro-Zubehör ... 333
Prophylaxe, Starter Set ... 317-318
Prophylaxe, Starter Set, ERGOTOUCH ... 306
Raspatorien ... 345-347
Scaler ... 311-313
Scaler, ERGOTOUCH ... 305
Skalpellgriffe ... 344
Skalpellklingen ... 343
Tray für Parodontal-Chirurgie ... 351
Zahnfleischscheren ... 338-342
Zahnreiniger ... 323-325
Zahnsonden ... 332
Zeichenerklärung ... 300-302

Konservierende Behandlung

Amalgaminstrumente 419-423
Amalgampistolen 427
Artikulationspapierpinzetten 374
Carl Martin Griffvarianten 384
Composite Instrumente 389-407
Diagnostik-Sets 354-356
Excavatoren 383-386
Finierklemme 371
Fotospiegel 361
Fotospiegel 362
Füllungsentferner 439
Füllungsinstrumente 408-418
Gingivalrandschräger 446-447
Griffhalter für Fotospiegel 362
Kofferdam-Instrumente 372-373
Markierungsringe 363
Matrizenbänder 370
Matrizenspanner 368-369
MIKRO-Spiegel 358
Mundspiegel 359-360
Mundspiegelgriffe 364-366
Mundspiegelgriffe COLORI 367
Pinzetten 375-377
Plombierhämmer 428
Resektionsspiegel 357
Retraktionsfadenleger 409
Schmelzbeile 445
Separatoren 368
Serviettenhalter 363
Wurzelkanal Instrumente 440-444
Zahnpinzetten 378-382
Zahnreiniger 424-426
Zahnsonden 432,436-438
Zahnsondenspitzen mit Gewinde 435
Zahnsonden, unzerbrechlich 431-434
Zementspatel 429-430

Prothetik und Orthodontie, Abdrucklöffel

Abdampfnetz - EASY STEAM 459
Abdrucklöffel ERGOLOCK
mit Retentionsrand 491,495-496
Abdrucklöffel ERGOLOCK
mit Retentionsrand, Set 493
Abdrucklöffel für partielle Abdrücke 492
Abdrucklöffel, Implantologie 497-498
Abdrucklöffel nach EHRICKE 494
Abdrucklöffel nach EHRICKE, Set 493
Abdruckmesser 468
Alginatspatel 474
Anmischspatel 473
Bandanlegezangen 483
Brückenhalteklemmen 488
Drahtbiegezangen/Kieferorthopädie ... 481
Drahtschneidezangen 484
Flachzangen 477
Flachzangen und Rundzangen 476
Gipsbrechzange 472
Gipsmesser 472-473
Gipsschneidezange 472
Gipsspatel 474
Hebelseitenschneider 485
Hohlkehlzangen 479
Klammerbiegezangen 478,480
Konturenzangen 482
Kronenabnehmer 456-458
Kronenabnehmezange 453-455
Kronenhalteklemmen 488
Kronenscheren 450-451
Kronenspreizzangen 452
Kronenstreckzangen 482
Kupferringabnehmezangen 483
Labor-Set 467
Lineal 490
Ligaturenzangen 483
Lötpinzetten 487
Modellierinstrumente 460-466
Ofenpinzette 487
Pinzetten 470
Sägeblätter 489
Schiebelehre 490
Tasterzirkel 490
Teleskopkronenzangen 486
Universal-Kramponzangen 480
Universalzangen 475
Wachsmesser 471
Zangenständer 469

Kieferorthopädie

Abdrucklöffel ERGOLOCK
mit Retentionsrand 527
Alginatspatel 533
Bandzange zum Anpassen 510
Bogenzangen 511-512
Bracket-Entfernungszange 510
Bracketpinzetten 517-518
Distal-Schneider 504
Drahtbiegezangen 511-515
Fotospiegel 531
Gipsspatel 533
Griffhalter für Fotospiegel 531
KFO-Handinstrumente 519-524
Klemme 533
Kronen & Bänder Konturenzange 507
Ligaturenzangen 506-507,516
Lock Pins & Ligaturenschneider 505-506
Loopbiegezangen 513-514
Mundspanner OHRINGER 532
Mundspiegel 529
Mundspiegelgriffe 529-530
Nadelhalter 525
Pinzetten 530
Produkt Informationen 502-503
Scheren 528
Seitenschneider 505
Separierzangen 516
Sonden 530
Torquezangen ..... 511 -512
Wachsmesser 532
Zangen zum Bändersetzen 508
Zangen zur Adhesiv Entfernung 509
Zangenständer 534
Zubehör 526

Sterilisation und Aufbereitung, Trays, Metallgefäße

Bohrerständer 543
Instrumenten-Politur 551
Metallgefäße 548-549
Norm-Tray aus rostfreiem Edelstahl
nach DIN 13999 536-537
Ölstifte 550
Pflegehinweise 544
Steri-Wash-Tray-System 540-542
Trays 538-539

Maniküre + Accessoires

Maniküre + Accessoires 554-555

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

LiquidSteel – The new sensitive grip

Apical fragment ejectors 39
Bone curettes 43
Bone material spoon 61
Bone Scraper 60-61
Carving instruments - Laboratory 114-116
Cement spatulas 108
Composite instruments 86-97
Curettes, universal 64
Enamel hatchets 113
Excavators 81-82
Explorers 75-76
Explorers COLORI 77
Extracting forceps 32-37
Extracting forceps,special 36
Filling instruments 100-107
Forceps 32-37
Gauze packer 48
Gingival margin trimmers 111-112
GRACEY Curettes 62-63
GRACEY Curettes MiniFive 67-68
Gum scissors 54
Haemostatic Chisels 50
Heidemann spatulas 99
Implant cleaner 60
Initial examination Set 74
Instruments for lifting temporary stoppings 83
LANGER Curettes 66
Luxating Instruments 42
MICRO forceps 56
MICRO-surgery trays 51
Mirror handles 79-80
Mirror handles COLORI 79
Modelling instruments for Amalgam 109-110
Needle holders 52-53
Paediatric extraction forceps with spring 37
Paro-Set COLORI 65
Periodontal files 73
Periodontal probes 71-72
Periosteal elevators 44-47,50
PolyFill-Set 98
Retraction cord packer 83
Root elevators 38
Scaler 69-70, 83
Scalpel holder 48
Sinus-lifting instruments 57-59
Temporary restoration remover 83
Tunneling instruments 49
Tweezers 55,78

Extraction

Apical fragment ejectors 179-182
Extracting forceps 118-143
Extracting forceps, American pattern 148-154
Forceps children's patterns 146-147
Klein's children forceps 144-145
Luxating Instruments 166-169
Root elevators 155-165, 170-178
Starter-Sets 122
Syndesmotomes 183
Turning chisels 174

Oral-, maxillo-facial- and micro surgery

Antrum probes 262
Bandage scissors 214
Bone curettes 243-246
Bone files 267
Bone rongeur forceps 247-249
Cartridge Syringes 268-270
Cheek retractors 236, 239
Chisels 265
Chisels/Micro-Chisels 266
Cleaning brushes 273
Disposable scalpels with plastic handle 218
Dissecting scissors 208-209
Dissector 266
Dressing forceps 259
Ethmoid bone forceps 260
Finger protector 187
Gingiva retractor 254
Gouges 265
Gum scissors 198-212
Haemostatic Chisels 265
Haemostatic forceps 257-258
Lip retractors 236, 240
Mallets 264
MICRO 194-195,212,217,224-227,258
Mouth gags 186
Nasal speculum 260
Needle holders 220-225, 231-235
Needle holders with scissors 234
Papilla elevator 266
Periosteal elevators 251-255,263
Safety stand for injection needles 271
Scalpel Blades 215
Scalpel Handles 216-217
Scalpels 219
Sinus-lifting instruments 250
Sponge forceps 259
Sterilizer forceps 261
Suction instruments 273
Surgical base trays 226-230
Suture scissors 202
Syringe for intraligamental anaesthesia 271-272
Tissue forceps 190-196
Tissue forceps - anatomical shape 188-189,195
Tissue nipper 214
Tissue retractors 237-238
Tissue scissors 213
Tongue depressors 240-241, 243
Tongue-holding forceps 187
Towel clips 257
Tunneling instruments 256
Universal cheek and lip retractor 242
Universal cheek retractor 241-242

Implantology

Bone instruments 283
Bone Mill 281
Bone Mixer Tin 285
Bone Percussion Tin 285
Bone scraper 282, 284
Implant cleaner 280
Implantological hammer 276
Impression Trays 278-279
Osteometer 286
OSTEOTOM, Bone pusher 292-293
OSTEOTOM, Bone splitting 291
OSTEOTOM, Bone spreader + bone condenser 294-295
OSTEOTOMES for shaping the implant site 290
OSTEOTOM-SET, Bone pusher 296
OSTEOTOM-SET, Bone splitting 298
OSTEOTOM-SET, Bone spreader + bone condenser 297
Sinus-lifting instruments 287-289
Tissue forceps and tweezers membrane 277

Periodontology

Bone chisel 326
Curettes 307-310, 314-320
Curettes, ERGOTOUCH 304
Explorers 332
Gingivectomy instruments 321-322
Gum scissors 338-342
Key to symbols 300-302
MICRO 336-337,342-344,349
Needle holders 348-350
Peridontal accessories 333
Periodontal files 327
Periodontal probes 328-330
Periodontal probes, Interchangeable 331
Periosteal elevators 345-347
Prophylaxis, Starter Set 317-318
Prophylaxis, Starter Set, ERGOTOUCH 306
Scaler 311-313
Scaler, ERGOTOUCH 305
Scalers 323-325
Scalpel Blades 343
Scalpel Handles 344
Tissue forceps 334-337
Tray for periodontal surgery 351

Conservative dentistry

Amalgam carriers 427
Amalgam instruments 419–423
Articulating paper forceps 374
Carl Martin handle variants 384
Cement spatulas 429–430
Colour code instrument rings 363
Composite instruments 389–407
Dental mirror handles COLORI 367
Enamel hatchets 445
Excavators 383–386
Explorers 432, 436–438
Explorers, unbreakable 431, 433–434
Filling instruments 408–418
Finial Clamps 371
Gingival margin trimmers 446–447
Holder for photography mirrors 362
Initial examination Set 354–356
Instruments for lifting
temporary stoppings 439
Interchangeable probe tips 435
Mallets, Plugging 428
Matrixes 370
Matrix retainers 368–369
MICRO mirror 358
Mirror handles 364–366
Mirrors 359–360
Napkin holders 363
Photography mirrors 361–362
Plugging mallets 428
Resection Mirrors 357
Retraction aid 409
Root canal instruments 440–444
Rubber dam instruments 372–373
Scalers 424–426
Separators 368
Tweezers 375–382

Prothetics and orthodontia, Impression Trays

Alginate spatula 474
Band forming pliers 483
Bridge holding forceps 488
Calipers 490
Calipper rule 490
Carving instruments 460–466
Clasp bending pliers 478, 480
Contouring pliers 482
Copper ring removing pliers 483
Crimping pliers 482
Crown holding forceps 488
Crown remover 453–458
Crown scissors 450–451
Crown spreading pliers 452
Crown stretching pliers 482
Flat nose pliers 476-477
Forceps rack 469
Fuel carrier pincers 487
Impression knife 468
Impression Trays, EHRICKE's 494
Impression Trays, EHRICKE's, set 493
Impression Trays ERGOLOCK
with high retention rim 491, 495–496
Impression Trays ERGOLOCK
with high retention rim, set 493
Impression Trays for
partial impressions 492
Impression Trays, Implantology. 497–498
Laboratory set 467
Metal ruler 490
Mixing Spatula 473
Plaster cutting forceps 472
Plaster knives 472-473
Plaster spatulas 474
Pliers for telescope crowns 486
Round nose pliers 476
Saw blades 489
Soldering tweezers 487
Steaming mesh - EASY STEAM 459
Step-down cantilever side cutters 485
Tweezers 470
Universal forceps 475
Universal pin bending pliers 480
Wax knives 471
Wire and ligature forceps 483
Wire bending pliers 479
Wire bending pliers/Orthodontic 481
Wire cutters 484

Orthodontia

Accessories 526
Adhesive Removing Pliers 509
Alginate and plaster spatulas 533
Arch Bending 511, 512
Band crimping pliers 510
Band Seating Plier 508
Bracket Removing Pliers 510
Bracket Tweezers 517–518
Crown & Band countouring pliers 507
Distal-End-Cutter 504
Forceps 533
Forceps rack 534
Holder for photography mirrors 531
Impression Trays ERGOLOCK
with high retention rim 527
Ligature Pliers 506–507, 516
Lock Pin & Ligature Pliers 505–506
Loop Forming Pliers 513-514
Mirror 529
Mirror handles 529,530
Mouth spreader OHRINGER 532
Needleholders, Orthodontic 525
Orthodontic Hand Instruments ... 519–524
Photography mirrors 531
Probes 530
Product infromation 502–503
Scissors 528
Separating Pliers 516
Side Cutter 505
Torque Pliers 511-512
Tweezers 530
Wax knives 532
Wire Forming Pliers 511- 515

Sterilizing trays and Preparing, metal vessels

Bur stands 543
Instrument polishing 551
Introduction 545
Metal vessels 548–549
NORM-Tray of stainless-steel –
according to DIN 13999 536–537
Oil pens 550
Steri-Wash-Tray-System 540–542
Trays 538–539

Manicure + accessories

Manicure + accessories 554-555

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

LiquidSteel – La nouvelle sensation de prise

Bistouris parodontaux....73
Ciseaux à émail....113
Ciseaux à émail pour la préparation du bord cervical....111-112
Ciseaux à gencive....54
Ciseaux à os....60-61
Ciseaux hémostatiques....50
Curette de GRACEY....62-63
Curette de GRACEY MiniFive....67-68
Curette de LANGER....66
Curettes osseuses....43
Curettes pour implant....60
Curette, universelle....64
Daviers....32-37
Daviers pour enfants avec ressorts....37
Daviers speciaux....36
Dépose des provisoires....83
Elévateurs....38
Elévateurs à fragments....39
Excavateurs....81-82
Fouloir tampon....48
Instruments à composites....86-97
Instruments à détartrer....69-70
Instruments à modeler - Laboratoire....114-116
Instruments à modeler pour amalgame....109-110
Instrument de nettoyage des dents....83
Instruments de tunnelisation....49
Instruments pour enlever les obturacions temporaires....83
Instruments pour obturations....100-107
Instruments Sinus-Lift....57-59
Luxateurs....42
Manche à miroir de bouche....80
Manche à miroir de bouche COLORI....79
Manche de bistouri....48
Pincettes MIKRO....56
Plateau de MICRO-Chirurgie....51
Porte-aiguilles....52-53
Positioneur matériaux....61
Précelle....55,78
Rugines....44-50
Set de première examination....74
Sondes....75-76
Sondes COLORI....77
Sondes parodontales....71-72
Spatule de Heidemann....99
Spatules à ciment....108
Spatule pour pose de fil de rétraction....83
Trousse-Paro COLORI....65
Trousse PolyFill instruments pour adhésion....98

Extraction

Daviers....118-143
Daviers, forme américaine....148-154
Daviers pour enfants....146-147
Daviers pour enfants de Klein....144-145
Elévateurs....170-178
Elévateurs à fragments....179-182
Luxating Instruments....166-169
Root elevators....155-165
Syndesmotome à rotation....174
Syndesmotomes....183

Chirurgie buccale, maxillo-faciale et micro

Abaisse-langue....240-241, 243
Bistouris....219
Bistouris à usage unique avec manche en plastique....218
Brosse de nettoyage....273
Burins....265-266
Cassette de base pour la chirurgie....226-230
Ciseaux à gencive....198-207, 210-212
Ciseaux à pansements....214
Ciseaux à préparer....208-209
Ciseaux à suture....202
Ciseaux chirurgicales....213
Ciseaux hémostase....265
Curettes osseuses....243-246
Ecarteur de joue et des lèvres universel....242
Ecarteur de joue universel....241
Ecarteurs....237-238
Ecarteurs de joues....236
Ecarteurs de lévres....236, 240
Ecarteurs des joues....239
Gouges....265
Instruments à aspirer....273
Instruments de tunnelisation....256
Lames de bistouris....215
Maillets....264
Manches de bistouris....216-217
MICRO....194-195,212,217,224-227,258
Ouvre bouches....186
Pince burcelle....259
Pince striée....259
Pinces à champs....257
Pinces à couper gencives et tissus....214
Pinces à stérilisation....261
Pinces éthmoidales....260
Pinces gouges....247-249
Pinces hémostatiques....257, 258
Pinces tire-langue....187
Porte-aiguilles....220-225, 231-235
Porte-aiguilles avec ciseaux....234
Précelles chirurgicales....190-196
Précelles chirurgicales . Forme anatomique....188-189,195
Protège-doigt....187
Râpes à os....267
Rugines....251-255, 263
Rugines et Ecarteur à gencive....254
Seringue pour l'anesthésie intraligamentaire....271-272
Seringues à ampoules....268-270
Sinus-Lift Instrumente....250
Sondes pour le sinus maxillaire....262
Spéculum nasal....260
Support de sécurité pour aiguilles d'injection....271

Implantologie

Boite de broyage des os....285
Boite de mélange pour os....285
Ciseaux à os....284
Clseaux à os....282
Curettes pour implant....280
Instruments Sinus-Lift....287-289
Marteau pour l'implantologie....276
Matière osseuse Instruments....283
Moulin à os....281
Ostéomètre....286
OSTEOTOME, Ciseaux à os....291
OSTEOTOME, Expanseur....294-295
OSTEOTOME pour la préparation du site implantaire....290
OSTEOTOMES, trépans....292-293
Pinces à tissu et pinces à membrane..277
Porte-empreinte....278-279
SET D' OSTEOTOMES, Ciseaux à os....298
SET D'OSTEOTOMES, Expanseur....297
SET D'OSTEOTOMES, Trépans....296

Parodontologie

Accessoires pour parodontologie....333
Bistouris parodontaux....327
Ciseau à os....326
Ciseaux à gencive....338-342
Curettes....307-310, 314-320
Curettes, ERGOTOUCH....304
Gingivectomie instruments....321-322
Instruments à détartrer....323-325
Lames de bistouris....343
Légendes....300-302
Manches de bistouris....344
MICRO....336-337,342-344,349
Plateau pour la chirurgie parodontale 351
Porte-aiguilles....348-350
Précelles chirurgicales....334-337
Prophylaxie, Starter Set....317-318
Prophylaxie, Starter Set, ERGOTOUCH 306
Rugines....345-347
Scaler....311-313
Scaler, ERGOTOUCH....305
Sondes....332
Sondes à mesurer....328-330
Sondes à mesurer, interchangeables..331

Dentisterie conservatrice

Bagues code couleur pour le maraquage des instruments 363
Ciseaux à émail 445
Ciseaux à émail pour la préparation du bord cervical 446-447
Différents types de manches Carl Martin 384
Excavateurs 383-386
Instruments à canaux 440-444
Instruments à composites 389-407
Instruments à détartrer 424-426
Instruments pour amalgame 419-423
Instruments pour digue 372-373
Instruments pour enlever les obturacions temporaires 439
Instruments pour obturations 408-418
Instruments pour rétraction 409
Maillets 428
Manche à miroir de bouche COLORI ... 367
Manche pour miroir 362
Manches de miroir 364-366
Matrices 370
MICRO miroir 358
Miroir photographique 361-362
Miroirs à bouche 359-360
Miroirs à resection 357
Pince de finissage 371
Pinces pour papier à articuler 374
Pointes de sonde interchangeables 435
Porte-amalgames 427
Porte-matrices 368-369
Porte-serviettes 363
Précelles 375-382
Séparateurs 368
Set de première examination 354-356
Sondes 432, 436-438
Sondes, incassables 431, 433-434
Spatules à ciment 429-430

Prothèse et l'orthodontie, Porte-empreintes

Cisailles à plâtre 472
Ciseaux à couronnes 450-451
Compas d'épaisseur 490
Couteau pour empreinte 468
Couteaux à cire 471
Couteaux à plâtre 472-473
Instruments à détacher les couronnes 456-458
Instruments à modeler 460-466
Instruments enlève couronne 452
Jauge de niveau graduée 490
Laboratoire set 467
Lames à scie 489
L'orthodontie 481
Pied à coulisse 490
Pince à couper 485
Pince à desceller les couronnes.. 453-455
Pince à ligatures et à plier les fils 483
Pinces à bouteroller 482
Pinces à courber les crochets 478, 480
Pinces à courber les fils 479, 481
Pinces à enlever les bagues en cuivre 483
Pinces à étendre les couronnes 482
Pinces à former 483
Pinces à mors plats 476-477
Pinces coupantes 484
Pinces porte - couronnes et bridges 488
Pinces pour couronnes télèscopiques.. 486
Pinces ronds 476
Pinces universelles 480
Pince universelle 475
Porte-empreinte, Implantologie . 497, 498
Porte-empreintes d'EHRICKE 494
Porte-empreintes d'EHRICKE, set 493
Porte empreintes ERGOLOCK avec bord de rétention 491, 495, 496
Porte empreintes ERGOLOCK avec bord de rétention, set 493
Porte-empreintes pour empreintes partielles 492
Précelle pour le four 487
Précelles 470
Précelles à souder 487
Spatule à Malaxer 473
Spatules à alginate 474
Spatules à plâtre 474
Support pour pinces 469
Tamis à vapeur - EASY STEAM 459

Orthodontie

Accessoires 526
Ciseaux 528
Couteaux à cire 532
Ecarteur buccal OHRINGER 532
Goupilles d'arrêt et ciseaux à ligature 506
Informations sur le produit 502-503
Instruments à main KFO 519-524
Manche pour miroir 531
Miroir photographique 531
Miroirs à bouche 529
Miroirs à manches 529, 530
Pince à bandages pour ajuster 510
Pince à bouteroller pour couronnes et pansements 507
Pince pour l'élimination d'adhésif 509
Pinces 530, 533
Pinces à galber 511-515
Pinces à galber les boucles 513, 514
Pinces à ligatures 506-507, 516
Pinces à pansements 508
Pinces à ressort et oeillets 511-512
Pinces à retirer les crochets 510
Pinces à séparer 516
Pinces coupantes diagonales 505
Pinces coupantes distales 504
Porte-aiguilles, Ortho 525
Porte empreintes ERGOLOCK avec bord de rétention 527
Précelles pour la mise en place de crochets 517-518
Sondes 530
Spatules à alginate et à plâtre 533
Support pour pinces 534

Stérilisation et Préparation, cassettes, récipients métalliques

Cassettes 538-539
Cassette standardisée en acier inoxydable – d'après DIN 13999 536-537
Consignes d'entretien 546
Pâte pour l'entretien des instruments 551
Porte-fraises 543
Récipients métalliques 548-549
Steri-Wash-Tray-Systéme 540-542
Stylos d'huile 550

Manucure + accessoires

Manucure + accessoires 554-555

LiquidSteel – La nueva sensación de mango

Bandeja de MICROCIRURGÍA....51
Botadores para fragmentos....39
Cincel de coagulación....50
Curetas GRACEY....62-63
Curetas GRACEY MiniFive....67-68
Curetas LANGER....66
Curetas óseas....43
Curetas, universal....64
Eliminación restauracion temporal....83
Elevadores para raices....38
Espátula Heidemann....99
Espátulas para cemento....108
Estuche Paro COLORI....65
Estuche PolyFill....98
Excavadores....81-82
Fórceps con resorte para niños....37
Forceps de extracción....32-37
Fórceps especiales....36
Hachas para esmalte....113
Instrumento para composite....86-97
Instrumentos modelado para amalgama....109
Instrumentos para modeladopara amalgama....110
Instrumentos para modelar - Laboratorio....114-116
Instrumentos para obturaciones....100-107
Instrumentos para quitar obturaciones temporales....83
Instrumentos Sinus-Lift....57-59
Limas periodontales....73
Limpiador....69-70
Luxadores....42
Mango de bisturí....48
Mangos de espejo....80
Mangos de espejo COLORI....79
Material hueso....61
Periostótomos....44-50
Pinzas....55,78
Pinzas MICRO....56
Porta-agujas....52-53
Posicionador del hilo retractor....83
Raspador....83
Raspador de hueso....60-61
Raspador para la limpieza de implantes....60
Recortadores del margen gingival 111-112
Set de exploración inicial....74
Sondas....75-76
Sondas COLORI....77
Sondas periodontales....71-72
Tamponador/Mango de bisturí....48
Tijeras para encía....54

Extracción

Botadores para fragmentos....179-182
Cuchilla de torno....174
Elevadores para raices....155-165,170-178
Forceps de extracción....118-143
Forceps de extracción de Klein, para niños....144-145
Forceps de extracción, forma americana....148-154
Fórceps para niños....146-147
Luxadores....166-169
Sindesmótomos....183
Starter-Sets....122

Cirugia oral, maxilofacia y micro

Abre-bocas....186
Bajalengua....240, 243
Bandejas básicas para la cirugía 226-230
Bisturis....219
Bisturis para uso único con mango plástico....218
Cepillo de limpieza....273
Cincel de coagulación....265
Cinceles....265-266
Curetas óseas....243-246
Depresor lingual....241
Espéculo nasal....260
Gubias....265
Hojas de bisturi....215
Instrumento para aspirar....273
Jeringa para la anestesia intraligamentaria....271-272
Jeringas para ampollas....268-270
Limas para huesos....267
Mangos de bisturi....216-217
Martillos....264
MICRO....194-195,212,217,224-227,258
Periostótomos....251-256, 263
Periostótomos y Separador de encía....254
Pincas para etmoides....260
Pinzas de campo....257
Pinzas de cirugía....190-196
Pinzas de cirugía . forma anatómica....188-189,195
Pinzas gubias....247-249
Pinzas hemostáticas....257-258
Pinzas para cortar encías y tejidos....214
Pinzas para esterilizar....261
Pinzas p. tampones....259
Pinzas p. vendajes....259
Pinzas tira-lengua....187
Porta-agujas....220-225, 231-235
Porta-agujas con tijeras....234
Protector del dedo....187
Retractores de labios....236
Separadores....236-238, 240
Separadores des mejillas....239
Separador Universal....241-242
Sinus-Lift Instrumente....250
Sondas para el seno maxilar....262
Soporte de seguridad para agujas de inyección....271
Tijeras de disección....208-209
Tijeras para cirugía....213
Tijeras para encía....198-212
Tijeras para vendajes....214
Tijeras para hilos....202

Implantologìa

Cubetas para impresiones....278-279
Cureta para la limpieza de implantes 280
Instrumentos para material óseo....283
Instrumentos Sinus-Lift....287-289
Martillo para implantologìa....276
Molino óseo....281
Osteómetro....286
OSTEOTOMO, Cincel de hueso....291
OSTEOTOMO, Impactador de hueso 292-293
OSTEOTOMO para la conformación del lecho del implante....290
OSTEOTOMO, Separador de hueso 294-295
Pinzas para membrana....277
Pinzas para tejido....277
Raspador de hueso....282, 284
Recipiente para martilleo de hueso....285
Recipiente para mezcla de hueso....285
SET DE OSTEOTOMOS, Cincel de hueso....298
SET DE OSTEOTOMOS, Impactador de hueso....296
SET DE OSTEOTOMOS, Separador de hueso....297

Periodoncia

Accesorios para periodoncia....333
Bondeja para la cirugia periodontal....351
Cincel para hueso....326
Curetas....307-310, 314-320
Curetas, ERGOTOUCH....304
Gingivectomia instrumentos....321-322
Hojas de bisturi....343
Limas periodontales....327
Limpiadores de sarro....323-325
Mangos de bisturi....344
Periostótomos....345-347
Pinzas de cirugía....334-337
Porta-agujas....348-350
Profilaxis, Starter Set....317-318
Profilaxis, Starter Set, ERGOTOUCH....306
Scaler....311-313
Scaler, ERGOTOUCH....305
Sicnificado de los símbolos....300-302
Sondas....332
Sondas para Periodoncia....328-330
Sondas para Periodoncia, intercambiables....331
Tijeras para encía....338-342

Odontologia de conservación

Anillos código color para marcar los instrumentos 363
Espàtulas para cemento 429–430
Espejos de boca 359–360
Espejos de reseccion 357
Excavadores 383–386
Fotoespejo 361–362
Hachas para esmalte 445
Instrumento para composites 389–407
Instrumentos para amalgama 419–423
Instrumentos para dique de goma 372–373
Instrumentos para endodoncia 440–444
Instrumentos para obturaciones 408–418
Instrumentos para quitar obturaciones temporales 439
Instrumentos p. retracciones 409
Limpiadores de sarro 424–426
Mangos de espejo COLORI 367
Mangos p. Espejos 364–366
Martillos 428
Matrices 370
MICRO-Espejo 358
Pinzas 375–382
Pinzas de afinado 371
Pinzas para papel de articular 374
Porta amalgamas 427
Portamatrices 368, 369
Porta-servilletas 363
Puntas intercambiables para sondas 435
Recortadores del margen gingival 446–447
Separadores 368
Set de exploración inicial 354–356
Sondas 432, 436–438
Sondas, irrompibles 431,433–434
Soporte para fotoespejo 362
Variantes de mangos Carl Martin 384

Prótesis y ortodoncia, Cubetas para impresiones

Alicate articulado 485
Alicate para yeso 472
Alicates de picos chatos 476-477
Alicates para coronas telescópicas 486
Alicates para doblar alambre 479
Alicates para doblar alambre, Ortodoncia 481
Alicates para doblar ganchos 478, 480
Alicates para formar 483
Alicates para ligaturas 483
Alicates para sacar anillos de cobre 483
Alicates p. contornear 482
Alicates p. cortar alambre 484
Alicates p. ensanchar coronas 482
Alicates redondos 476
Alicates universales para espigas 480
Calibradores 490
Cubetas para empresiones ERGOLOCK con borde de retención 491, 495–496
Cubetas para empresiones ERGOLOCK con borde de retención, set 493
Cubetas para impresiones, Implantología 497–498
Cubetas para impresiones parciales 492
Cubetas para impresiones según EHRICKE 494
Cubetas para impresiones según EHRICKE, set 493
Cuchillos para cera 471
Cuchillos para yeso 472, 473
Espátula para mezclar 473
Espátulas para alginate 474
Espátulas para yeso 474
Hojas de sierra 489
Instrumento para recortar alginato 468
Instrumentos para modelar 460–466
Instrumentos para quitar coronas 452–458
Laboratorio set 467
Malla para la limpieza al vapor - EASY STEAM 459
Pie de rey 490
Pinza de horno 487
Pinzas 470
Pinzas para soldar 487
Pinzas para tener coronas y puentes 488
Pinzas universales 475
Regla metálica 490
Soporte para pinzas 469
Tijeras para coronas 450–451

Ortodoncia

Accesorios 526
Alicate de corte distal 504
Alicate de corte lateral 505
Alicate para arcos y torques 511-512
Alicate para la formación de loops 513-514
Alicate para contornear coronas y bandas 507
Alicate para separadores 516
Alicates conformadores 511-515
Alicates de extracción de adhesivos 509
Alicates para corte de ligaduras de pins 506
Alicates para ligaduras 506-507, 516
Alicates para retirar brackets 510
Alicates para sustitución de bandas 508
Cubetas para empresiones ERGOLOCK con borde de retención 527
Cuchillos para cera 532
Espátulas para alginato y para yeso 533
Espejos de boca 529
Espejos de mangos 530
Fotoespejo 531
Información de productos 502–503
Instrumentos manuales para ortodoncia 519–524
Mangos p. Espejos 529
Pinza de banda para adaptar 510
Pinzas 530,533
Pinzas para brackets 517-518
Porta-agujas, Ortho 525
Separador bucal OHRINGER 532
Sondas 530
Soporte para fotoespejo 531
Soporte para pinzas 534
Tijeras 528

Esterilización y Preparación, Bandejas, Envases de metal

Bandejas 538–539
Casete estandardizado de acero inoxidable–según DIN 13999 536–537
Dispensadores de aceite en forma de bolígrafo 550
Freseros 543
Indicaciones de mantenimiento 547
Pasta pulido instrumentos 551
Recipientes metálicos 548–549
Steri-Wash-Tray-Systemos 540–542

Manicura + accesorios

Manicura + accesorios 554-555

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Inhaltsverzeichnis
Index
Indice

Herstellung – Pflege – Information
Manufacturing – maintenance
La fabrication – l'entretien
Fabricación – cuidados
Seite/Page 6-24

LiquidSteel – Das neue Griffgefühl
LiquidSteel – The new sensitive grip
LiquidSteel – La nouvelle sensation de prise
LiquidSteel – La nueva sensación de mango

Seite/Page 25-116

Extraktion
Extraction
Extraction
Extracción

Seite/Page 117-184

Mund-, Kiefer- und Mikrochirurgie
Oral-, maxillo-facial- and micro surgery
Chirurgie buccale, maxillo-faciale et micro
Cirugia oral, maxilofacia y micro

Seite/Page 185-274

Implantologie
Implantology
Implantologie
Implantologìa

Seite/Page 275-298

Parodontologie
Periodontology
Parodontologie
Periodoncia

Seite/Page 299-352

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Konservierende Behandlung Conservative dentistry Dentisterie conservatrice Odontologia de conservación	Seite/Page 353-448
Prothetik und Orthodontie, Abdrucklöffel Prothetics and orthodontia, Impression Trays Prothèse et l'orthodontie, Porte-empreintes Prótesis y ortodoncia, Cubetas para impresiones	Seite/Page 449-499
Kieferorthopädie Orthodontia Orthodontie Ortodoncia	Seite/Page 500-534
Sterilisation und Aufbereitung, Trays, Metallgefäße Sterilizing trays and Preparing, metal vessels Stérilisation et Préparation, cassettes, récipients métalliques Esterilización y Preparación, Bandejas, Envases de metal	Seite/Page 535-552
Maniküre + Accessoires Manicure + accessories Manucure + accessoires Manicura + accesorios	Seite/Page 553-555
Autorenverzeichnis, Artikelnummern List of authores, article numbers Liste des auteures, numéro d´article Lista de autores, número de articulo	Seite/Page 556-569

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Vom Rohling bis zum fertigen Produkt

– ein Prozess von Tradition, Erfahrung und neuester Technologie

From embossing through to the finished product

– a process based on tradition, experience and state-of-the-art technology

De l'ébauche au produit fini

– un processus né de la tradition, de l'expérience et de la nouvelle technologie

Desde el molde hasta el producto acabado

– un proceso con tradición, experiencia y tecnología punta



Vom Rohling bis zum fertigen Produkt

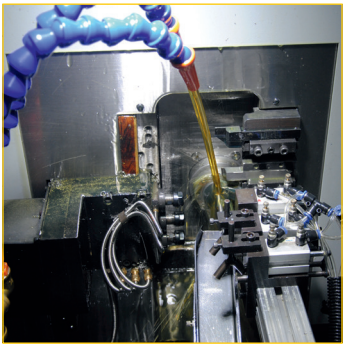
– ein Prozess von Tradition, Erfahrung und neuester Technologie



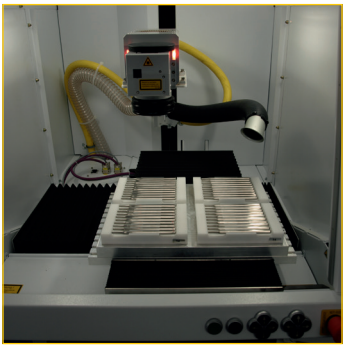
Die Material-, Schmiede- und Härtungstechnologie sind die wichtigsten Parameter qualitätsorientierter Herstellung von medizinischen Instrumenten. Hinzu kommen langjährig erfahrene Mitarbeiter (Chirurgiemechaniker) mit hohem handwerklichen Geschick sowie auch der Einsatz moderner CAD/CAM gesteuerter Oberflächenbearbeitungsmaschinen. Dies schafft Vorraussetzungen für höchstmögliche Funktionalität im permanenten Einsatz des Praxis-, Klinik- und Laboralltages.



Material-, forging- and hardening technologies are key parameters in the quality-orientated manufacture of medicinal instruments. Add to this dexterous personnel with many years of experience (surgery mechanics) and the use of the latest CAD/CAM-controlled surface processing machines, and you have all you need for the optimum functionality of our instruments for on-going routine use in the surgery, clinic and laboratory.



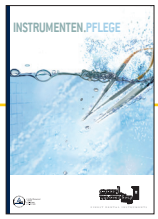
La technologie des matériaux, du forgeage et du durcissement constituent les paramètres les plus importants d'une fabrication orientée sur la qualité des instruments médicaux. A cela s'ajoutent des collaborateurs avec une expérience de longue date (mécaniciens de matériel chirurgical), d'une habileté manuelle remarquable, ainsi que l'emploi d'appareils modernes CAD/CAM pour le traitement des surfaces. Ce sont là les conditions de la meilleure fonctionnalité de nos instruments employés quotidiennement dans les cabinets dentaires, les cliniques et les laboratoires.



Las tecnologías de materiales, de forjado y de temple son los parámetros más importantes en la fabricación de instrumentos médicos de alta calidad. Otros factores decisivos son nuestros trabajadores con muchos años de experiencia (técnicos de aparatos quirúrgicos) y con gran maestría profesional, así como el uso de modernas máquinas de mecanizado de superficies controladas por CAD/CAM. Éstas son las condiciones previas para fabricar instrumentos de máxima funcionalidad para el uso cotidiano en laboratorios, clínicas y consultas.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pflegehinweise Neue Instrumente vor der ersten Sterilisation



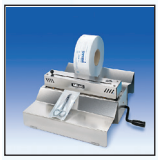
PF03

- verpackungs- und auszeichnungsbedingte Rückstände von den Instrumenten entfernen
- neue Instrumente sind fabrikationsbedingt mit Ölen und Fetten behaftet, daher muss eine sehr gründliche Reinigung vorgenommen werden
- Instrumente mit Gelenken in geöffnetem Zustand nicht in eine Wanne mit Leitungswasser legen
- bei Reinigung in einer Wanne ist die Verwendung von Aqua-dest vorzuziehen
- nach der Reinigung gründlich trocknen. Vorteilhaft: die Verwendung einer Druckluftpistole (s. u. REINIGUNG trocknen)
- Ölausscheidung insbesondere bei Instrumenten mit Gelenken: es entsteht eine Verharzung, die sich bräunlich verfärbt (tritt häufiger bei neuen Instrumenten auf, fabrikationsbedingte Öl- und Fettrückstände)



Desinfektion chemisch

- kontaminierte Instrumente in eine geeignete Desinfektionslösung legen
- Konzentration der Lösung und Einwirkzeit sind gem. Herstellerangaben genau zu beachten (Einwirkzeit nicht unter- (UVV) aber auch nicht extrem überschreiten (Wochenende)
- Desinfektionslösung täglich erneuern
- Gelenkinstrumente (Nadelhalter, Scheren, Zangen etc.) immer öffnen
- Instrumente zur Vermeidung von Beschädigungen der Oberflächen oder Funktionsteile nicht übereinander legen.



Desinfektion thermisch

- die maschinelle Reinigung erfordert eine sichere Verankerung der Instrumente (z.B. Lagerung und Fixierung in geeigneten WASH-TRAY-Kassetten)
- Gelenkinstrumente öffnen
- Reinigungsmitteldosierung genau nach Herstellerangaben
- mit Zahnzement oder Amalgam verschmutzte Instrumente grundsätzlich vorreinigen
- Instrumente nach Beendigung des Desinfektions- und Reinigungsvorgangs aus dem Gerät entnehmen und falls erforderlich nachtrocknen (nicht über Nacht im Gerät lassen)



Ultraschall

- bei stark sauren Reinigungsmitteln (Zemententferner) genaue Dosierung und Einwirkzeit beachten, da Instrumente sonst sehr stark angebeizt werden (graue bis schwarze Verfärbungen)
- bei 40°C Wassertemperatur nicht länger als 3 Minuten und einer Frequenz von 35 KHZ beschallen
- gereinigte Instrumente intensiv nachspülen und trocknen



Reinigung abspülen

- nach der Desinfektion mit mindestens Trinkwasserqualität gut abspülen
- nicht im Wasser liegen lassen
- die Verwendung von Aqua-dest ist empfehlenswert (demineralisiert)
- bei stärkeren, festhaftenden Verunreinigungen zusätzlich mit einer feinen Bürste (Zahnbürste – keine Metallbürste) reinigen (Karogriff und Mäuler bei Zahnzangen, aufgerauhte Griffe bei konserv. Instrumenten usw.)
- genaue Kontrolle, auf einwandfreie Sauberkeit achten



Reinigung trocken

- Instrumente sorgfältigst trocknen
  Bei Gelenkinstrumenten empfiehlt sich der Einsatz einer Druckluftpistole, damit Leitungswasserrückstände weitgehendst entfernt werden können
- Instrumente mit Gelenken und schneidende Instrumente auf Funktion prüfen (besonders wichtig: Scaler und Küretten ggf. nachschärfen)
- Instrumente mit Gelenken (Zangen, Scheren usw.) sollten vor der Sterilisation mit silikonfreiem Pflegespray (Öl) nach DAB geschmiert werden



Sterilisation

Angaben des Herstellers genau beachten!

- nur absolut trockene und einwandfreie (ohne Beschädigungen oder Rostansatz) Instrumente dürfen in den Sterilisator gegeben werden
- AUTOKLAV: nur Aqua-dest verwenden, Wasserbecken auf Verunreinigungen kontrollieren, kein Leitungswasser in den Autoklav gelangen lassen
- HeissluftsTerilisator: nicht höher als ca. 180°C einstellen – sonst Gefahr von Härteverlust und/oder Oberflächenveränderung

Leichte Flecken – welche Ursachen kann das haben?

- Blutrückstände, Wasserflecken u.ä.
- Rückstände im Wasserbehälter des Autoklaven setzen sich im Sterilisationskreislauf auf den Instrumenten ab. Achtung: diese Rückstände brennen durch die hohe Temperatur im Material ein und können zu Lochkorrosionen führen
- alte und beschädigte Instrumente sofort aussortieren (Flugrostgefahr)
- Ölausscheidung insbesondere bei Instrumenten mit Gelenken: es entsteht eine Verharzung, die sich bräunlich verfärbt (tritt häufiger bei neuen Instrumenten auf, fabrikationsbedingte Öl- und Fettrückstände)
- Verwendung von Trinkwasser bräunliche Verfärbungen auf dem Instrument durch im Wasser gebundene Mineralien (Eisen, Mangan, Kupfer u.a.)

Wie kann man schnell Abhilfe schaffen?

- die meisten Verfleckungen lassen sich bei rechtzeitigem Erkennen mit einem Tuch entfernen (ggf. konzentrierte Zitronensäure auf das Tuch geben)
- bei festhaftenden Rückständen ist die Anwendung einer Polierpaste (handelsüblich für Chrom-Nickelpolitur) empfehlenswert



Tipps für Verpackung + Lagerung

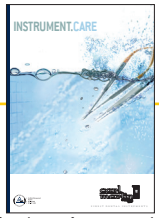
- Es empfiehlt sich weniger gebräuchliche Instrumente (Zahnzangen, Wurzelheber etc.) im Sterilisationsraum zu lagern. Nur die im täglichenEinsatz befindlichen Instrumente – DIAGNOSTIK, PROPHYLAXE etc. sollten in den Behandlungsräumen vorhanden sein.
- Die Lagerungsbedingungen in Instrumentenschränken und Schubladen regelmäßig prüfen, da diese i.d.R. nicht eingeschweißt sind und durch Verunreinigungen oder Überlagerung kontaminiert sein könnten. Wir empfehlen daher konservative Handinstrumente (für Adhäsivtechnik, Prophylaxe, Endodontie o.ä.) ebenfalls steril zu verpacken.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Für weitere Fragen zu diesem Thema wenden Sie sich an Ihren Dentalhändler oder den Hersteller, damit Sie und Ihre Patienten immer auf der sicheren Seite sind.

Introduction before sterilizing new instruments

PF03



- Remove any residual packaging or labelling from the instruments. New instruments are still coated with oil and grease from the manufacturing process and should therefore be thoroughly cleaned. Open hinged instruments for cleaning.
- Always rinse instruments under running water. Do not place in a tray with tap water. We recommend using Aqua-dest when cleaning instruments in a tray.
- Dry thoroughly after cleaning. RECOMMENDATION: Use a compressed air gun (see CLEANING drying).
- Oil excretion, especially with hinged instruments, becomes resinous, causing brown discoloration (this occurs more frequently with new instruments due to residual oil and grease from the manufacturing process).
- Using poor quality drinking or distilled water causes brownish discoloration on the instruments due to the mineral compounds in water (iron, manganese, copper etc.).



Chemical disinfection

- Place contaminated instruments in a suitable disinfectant solution.
- Adhere strictly to the manufacturer's instructions for the concentration of the solution and reaction time. Do not reduce the reaction time (UVV – German Accident Prevention Regulations) or greatly exceed it (over the weekend).
- Conduct the disinfectant solution daily.
- Always open hinged instruments (needle holders, scissors, forceps etc.). To avoid damaging the surfaces or functional parts of instruments, do not place them on top of one another.



Thermal disinfection

- Instruments should be secured in position for mechanical cleaning (e.g. stored and secured in appropriate WASH TRAY cassettes)
- Open hinged instruments
- Adhere strictly to the concentration of cleansing agent given by the manufacturer
- Instruments contaminated with cement or amalgam need to be cleaned thoroughly before disinfection.
- After disinfection and cleaning, remove the instruments from the unit and dry them if necessary. (Do not leave them in the unit overnight.)



Ultrasonic cleaning

- Adhere strictly to the concentration and reaction time when using highly acidic cleansing agents (cement remover) to avoid instruments being badly corroded (grey or black discoloration)
- Do not clean in an ultrasonic unit for longer than 3 minutes at a frequency of 35 kHz and cleaning temperature should be approx. 40°C
- Thoroughly rinse and dry instruments after cleaning.



Cleaning rinsing

- After disinfecting, rinse thoroughly with drinking quality water
- Do not leave immersed in water
- We recommend using Aqua dest (demineralized)
- Use a fine brush (toothbrush, not a wire brush) to clean any residual stubborn, sticky contaminants from instruments (serrated handle and jaws of dental forceps, roughened handles of conservative instruments etc.)
- Check the instruments thoroughly to make sure they are perfectly clean



Cleaning drying

- Dry the instruments very carefully. We recommend using a compressed air gun for drying hinged instruments to ensure they are as dry as possible.
- Check that hinged and cutting instruments still function properly (Very important: sharpen scalers and curettes, if required)
- Before sterilization, hinged instruments (forceps, scissors etc.) should be coated with a silicone-free conservation spray (oil) in accordance with DAB (German Pharmacopoeia) standards



Sterilization

Always adhere strictly to the manufacturer's instructions.

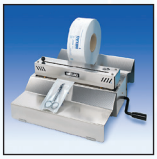
- Only instruments, which are absolutely dry and in perfect condition (without damage or signs of rust), should be placed in the sterilizing unit
- AUTOCLAVE: Only use Aqua-dest. Check that the water tray is clean. Do not let any tap water get into the autoclave.
- HOT AIR STERILIZING UNIT: Do not set higher than approx. 180°C – a higher temperature may result in a loss of hardness and/or surface change.

Slight staining – what are the cause?

- Blood residue, water stains etc.
- Residue in the autoclave water container is deposited onto the instruments during the sterilization cycle. WARNING: The high temperature burns this residue into the material and this may cause pitting due to corrosion.
- Discard old and damaged instruments immediately (risk of rust film).
- Oil excretion, especially with hinged instruments, becomes resinous, causing brown discoloration (this occurs more frequently with new instruments due to residual oil and grease from the manufacturing process).
- Using poor quality drinking or distilled water causes discoloration on the instruments due to the mineral compounds in water (iron, manganese, copper etc.).

How can staining be quickly removed?

- Most stains, if noticed soon enough, can be easily removed with a cloth. (If necessary, add concentrated citric acid to the cloth.)
- We recommend using polishing paste (standard chromium-nickel polish) for stubborn residue.
- Instruments, which can no longer be cleaned, should be discarded.



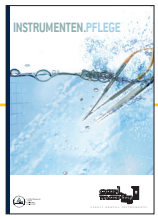
Tips for packing and storing

- In accordance with legal requirements, surgical instruments must be wrapped in sterile packaging (shrink-wrapped in sterile foil or storage container)
- To ensure optimum preparation for teaching purposes during various surgical operations (osteotomy, periodontal surgery, apicoectomy etc.) we recommend storing instruments in appropriate trays. These trays can be shrink-wrapped and sterilized and stored in a cabinet for up to 6 weeks in accordance with current legal requirements. This process eliminates the need to shrink-wrap a large number of instruments individually, saving time and also the cost of sterile material

To ensure safety for both you and your patients, please contact your dental supplier or the manufacturer for further information on packing and storing.

Consignes d'entretien

Nouveaux instruments avant la première stérilisation



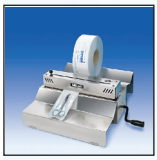
PF03

- Éliminer les résidus d'emballage et d'étiquetage des instruments.
- Les nouveaux instruments sont recouverts d'huiles et graisses dues à la fabrication, il faut donc les nettoyer très minutieusement.
- Ne pas déposer les instruments à articulations à l'état ouvert dans un bain d'eau de robinet.
- Pour les nettoyer dans un bac, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée.
- Sécher soigneusement après le nettoyage. Avantageux : l'emploi d'un pistolet à air comprimé (voir sous NETTOYAGE séchage).
- Précipitations d'huile notamment sur les instruments à articulations : il se produit un dépôt résineux qui brunit avec le temps (fréquent chez les instruments neufs, résidus d'huile et de graisse dus à la fabrication).



Désinfection chimique

- Préparer la solution exactement comme prescrit.
- Poser les instruments contaminés dans une solution désinfectante appropriée.
- La concentration de la solution et le temps d'action sont à respecter avec précision selon les indications du fabricant (ne pas abréger le temps d'action selon l'UVV (Règles allemandes de prévention des accidents) mais ne pas non plus le prolonger outre mesure (fin de semaine).
- Renouveler quotidiennement la solution désinfectante.
- Ouvrir toujours les instruments à articulation. (porte-aiguille, ciseaux, pinces etc.)
- Ne pas superposer les instruments, afin d'éviter les détériorations des surfaces ou des pièces de fonction.



Désinfection thermique

- Le nettoyage par machine exige un ancrage sûr des instruments. (par ex. logement et fixation dans des cassettes porte-instrument WASH-TRAY)
- Ouvrir les instruments à articulation.
- Doser le produit nettoyant en respectant exactement les indications du fabricant.
- Nettoyer soigneusement au préalable les instruments pollués de ciment dentaire ou d'amalgame.
- Prélever les instruments de l'appareil après achèvement de la désinfection et du nettoyage, et les sécher, si nécessaire. (ne pas laisser dans l'appareil la nuit)



Ultrason

- Pour le cas des désinfectants fortement acides (détachant de ciment), respecter impérativement le dosage et le temps d'action car ces produits attaquent la surface des instruments (taches grises voire même noires)
- En bain d'eau de 40°C, ne pas laisser plus de 3 minutes à une fréquence de 35 KHZ.
- Rincer et sécher soigneusement les instruments nettoyés.



Nettoyage rinçage

- Après la désinfection, bien rincer à l'eau (qualité eau potable requise au minimum).
- Ne pas laisser dans l'eau.
- Nous conseillons d'utiliser de l'eau distillée (déminéralisée).
- En cas d'impuretés tenaces, nettoyer à l'aide d'une brosse fine. (brosse à dent - ne pas utiliser de brosse métallique) (manches rainurés et mâchoires de forceps d'extraction, manches rugueux d'instruments classiques etc.)
- Procéder à une vérification minutieuse, veiller à une propreté impeccable.



Nettoyage séchage

- Sécher soigneusement les instruments.
- Pour le cas des instruments à articulations, nous conseillons d'utiliser un pistolet à air comprimé pour éliminer au maximum tous résidus d'eau de robinet
- Vérifier le bon fonctionnement des instruments à articulation et les instruments coupants (notamment : réaffûter, le cas échéant, les détartreurs et curettes)
- Les instruments à articulations (pinces, ciseaux et autres) devraient être graissés au spray de soin sans silicone (huile) selon Pharmacopée allemande avant la stérilisation



Stérilisation

Respecter impérativement les indications du fabricant !

- Ne mettre que des instruments absolument secs et en bon état (sans détérioration ou rouille) dans le stérilisateur.
- AUTOCLAVE : employer uniquement de l'eau distillée, vérifier la propreté du bac à eau, ne pas mettre d'eau de robinet dans l'autoclave.
- Stérilisateur à air chaud : ne pas régler à plus de 180°C car ceci peut provoquer une perte de dureté et/ou altérer les surfaces.

Taches légères - quelle peut en être la cause ?

- Résidus de sang, taches d'eau et analogues.
- Les résidus dans le bac à eau de l'autoclave se déposent dans le circuit de stérilisation sur les instruments. Attention : ces résidus s'incrustent dans le matériel en raison des hautes températures et peuvent provoquer de la corrosion par piqûres.
- Éliminer immédiatement les instruments vieux et endommagés (danger de rouille superficielle)
- Précipitations d'huile notamment sur les instruments à articulations : il se produit un dépôt résineux qui brunit avec le temps (fréquent chez les instruments neufs, résidus d'huile et de graisse dus à la fabrication)
- Coloration brunâtre des instruments dus à l'utilisation de l'eau de robinet et aux minéraux qu'elle contient (fer, manganèse, cuivre et autres)

Comment peut-on y remédier rapidement ?

- À condition d'être décelées à temps, la plupart des taches se laissent éliminer avec un chiffon (éventuellement imbibé d'acide citrique concentré)
- Les résidus tenaces peuvent être éliminés à l'aide d'une pâte à polir (utilisée usuellement pour le chrome-nickel)



Conseils d'emballage + stockage

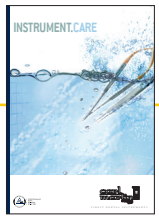
- Nous recommandons de stocker les instruments moins usuels (forceps d'extraction, élévateurs de racine etc.) dans la salle de stérilisation. Seuls les instruments utilisés quotidiennement - pour le DIAGNOSTIC, la PROPHYLAXIE, etc. devraient se trouver dans la salle de traitement.
- Vérifier régulièrement les conditions de stockage dans les armoires à instruments et les tiroirs, ceux-ci n'étant généralement pas emballés sous vide et pouvant être facilement contaminés par les impuretés ou la superposition. C'est pourquoi nous recommandons de mettre également les instruments manuel classiques (pour la technique adhésive, la prophylaxie, l'endodontie et analogues) en emballages stériles.

Si vous avez d'autres questions à ce sujet, adressez-vous à votre revendeur d'instruments dentaires ou au fabricant pour que vous et vos patients soient toujours du côté de la sécurité.

Indicaciones de mantenimiento

Instrumentos nuevos antes de la primera esterilización

PF03



- Limpiar los residuos de embalaje y etiquetas de los instrumentos.
- En el proceso de fabricación los instrumentos nuevos se impregnan con aceites y grasas, por eso deberá limpiarlos en profundidad
- Los instrumentos con articulaciones cuando están abiertos no se pueden meter en un recipiente con agua corriente
- Si se limpian en un recipiente deberá utilizarse preferentemente agua destilada
- Una vez limpios secar concienzudamente. Se recomienda: la utilización de una pistola de aire comprimido (véase más abajo secar la LIMPIEZA)
- Derrame de aceite, especialmente en aquellos instrumentos con articulaciones: se produce una resinación que tiñe de color pardusco (se da en instrumentos nuevos con frecuencia, restos de aceite y grasa de fabricación)



Desinfección química

- Preparar la solución exactamente según las instrucciones.
- Depositar los instrumentos contaminados en una solución desinfectante adecuada .
- Deberá ceñirse a la concentración de la solución y el tiempo de actuación de los datos del fabricante (el tiempo de actuación no debe ser inferior a lo dispuesto en la UW (norma ale mana sobre prevención de accidentes) pero tampoco excederse extremadamente (fin de semana)
- Renovar la solución desinfectante diariamente.
- Abrir siempre los instrumentos articulados (portaagujas, tijeras, pinzas etc.).
- No colocar los instrumentos unos encima de otros para evitar dañar la superficie o las partes funcionales.



Desinfección térmica

- ILa limpieza mecánica exige un anclaje seguro de los instrumentos (p. ej. almacenamiento y fijación en un compartimento apropiado de la bandeja de lavado) .
- Abrir los instrumentos articulados.
- Dosificación de detergente exacta según los datos del fabricante.
- Limpiar antes y en profundidad los instrumentos manchados de cemento dental o amalgama.
- Una vez haya finalizado el proceso de limpieza y desinfección sacar del aparato los instrumentos y en caso de ser necesario, secarlos (no dejarlos toda la noche dentro del aparato).



Ultrasonidos

- Si se utilizan detergentes muy ácidos (quitacemento) ajustarse a la dosis exacta y al tiempo de actuación ya que de lo contrario, los instrumentos se decaparán mucho (coloraciones de gris a negro).
- No sonorizar durante más de 3 minutos con agua a 40 °C de temperatura y una frecuencia de 35 kHz.
- Enjuagar y secar en profundidad los instrumentos limpios.



Lavar la limpieza

- Después de la desinfección, lavar bien con calidad de agua potable como mínimo
- No dejarlos sumergidos en agua.
- Se recomienda el uso de agua destilada (desmineralizada).
- En caso de que haya muchas impurezas incrustadas, limpiar también con la ayuda de un cepillo fino (cepillo de dientes, sin cerdas metálicas) (mango estriado y bocas de los fórceps de extracción, mangos ásperos con instrumentos conservados etc.).
- Controles de precisión, prestar atención a una limpieza correcta.



Secar la limpieza

- Secar con muchísimo cuidado los instrumentos.
- En caso de instrumentos articulados se recomienda emplear una pistola de aire comprimido con la que se pueda eliminar la mayoría de residuos del agua corriente.
- Comprobar la funcionalidad de los instrumentos con articulaciones y los instrumentos de corte (es especialmente importante: raspadores y curetas, si es necesario afilarlos).
- Los instrumentos con articulaciones (pinzas, tijeras etc.) deberían lubricarse antes de la esterilización con un espray protector de silicona (aceite) según la DAB (farmacopea alemana).



Esterilización

Seguir exactamente las instrucciones del fabricante.

- Solamente los instrumentos que estén absolutamente secos y en perfecto estado (sin daños u óxido) pueden introducirse en el esterilizador.
- AUTOCLAVE: utilizar solamente agua destilada, controlar las impurezas del lavabo, no dejar que penetre agua corriente en el Autoclave.
- Esterilizador de aire caliente: no ajustar a más de aprox. 180 °C, de lo contrario existe el riesgo de pérdida de dureza y/o alteraciones en la superficie.

Manchas leves: ¿cuáles pueden ser las causas?

- Restos de sangre, manchas de agua, entre otros
- Los restos del depósito de agua del Autoclavese acumulan en los instrumentos en el proceso de esterilización. Atención: estos restos prenden debido a las altas temperaturas que alcanza el material y se pueden producir perforaciones por corrosión.
- Eliminar inmediatamente los instrumentos viejos y dañados (peligro por óxido volátil).
- Derrame de aceite, especialmente en aquellos instrumentos con articulaciones: se produce una resinación que tiñe de color pardusco (se da en instrumentos nuevos con frecuencia, restos de aceite y grasa de fabricación).
- Utilización de agua potable, coloración pardusca en el instrumento debido a minerales ligados al agua (hierro, manganeso, cobre, entre otros).

¿Cómo se puede remediar rápidamente?

- Si se detecta a tiempo, la mayoría de las manchas se pueden eliminar con un trapo. (si es necesario impregnarlo con ácido cítrico concentrado).
- En caso de restos incrustados se recomienda aplicar una pasta de pulir. (se puede encontrar en el mercado como abrillantador de cromo-níquel)



Consejos para el envasado y el almacenamiento

- Se recomienda almacenar los instrumentos que se utilicen con menor frecuencia (fórceps de extracción, elevadores para raíces etc.) en una cámara de esterilización. Solamente los Instrumentos de uso diario: DIAGNÓSTICO, PROFILAXIS etc. deberían estar en las consultas médicas.
- Comprobar periódicamente las condiciones de almacenamiento dentro de armarios y cajones de instrumental, ya que normalmente no están plastificados y podrían contaminarse con impurezas o por superposición. Por eso, también recomendamos un envase estéril para los instrumentos manuales conservadores (para técnica adhesiva, profilaxis, endodoncias o similares).

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Para otras cuestiones acerca de este tema diríjase a su distribuidor dental o al fabricante para que usted y sus pacientes se sientan siempre tranquilos.

Zeichenerklärung

Key to symbols
Légendes
Significado de los símbolos

TI

TI = Titan/titanium/Titane/Titanio



TC



TC



mit Hartmetalleinlagen, TC = Tungsten Carbid
In die Scherenschneiden sind spezielle Hartmetallplatten eingearbeitet um die Schnittfähigkeit wesentlich zu verlängern. Des weiteren wird durch die TC Einlagen die Widerstandsfähigkeit gegenüber Wärmeeinflüssen aus der Thermodesinfektion (93°C) wie auch Sterilisation (bis 180°C) deutlich erhöht. Der Griff ist doppelseitig vergoldet.

with tungsten carbide inserts, TC = tungsten carbide
Special tungsten carbide plates are incorporated in the scissors blades to prolong cutting performance significantly. In addition, the TC inserts markedly increase the resistance to heat from thermo disinfection (93°C) and sterilisation (up to 180°C). The handle is gold plated on both sides.

avec des incrustations de métal dur, TC = Carbure de Tungstène
Dans le tranchant des ciseaux, des plaques spéciales de métal dur sont adaptées afin de prolonger la capacité de coupe. De par l'introduction de TC, la résistance à l'eau qui provient de la désinfection par la chaleur (93°C) comme également de la stérilisation (jusqu'à 180°C) est nettement élevée. La pince est dorée des deux côtés.

con elementos de carburotungsteno, TC = Carburotungsteno
En las tijeras de corte se han añadido unas placas especiales de carburotungsteno para aumentar de forma considerable la capacidad de corte. Además, gracias a los elementos de CT aumenta significativamente la resistencia frente a las influencias térmicas de la termodesinfección (93ºC) y la esterilización (hasta 180°C). El mango está dorado por los dos lados.



SC



mit SuperCut Schliff: Ein Scherengriff ist zur Erkennung vergoldet oder schwarz verchromt. Eine Scherenschneide ist sehr flach angeschliffen, wodurch sich eine nahezu rasiermesserscharfe Schnittkante ergibt.

with SuperCut sharpening: One grip ring is gold plated for easy identification or black chrome plated. One scissors blade is sharpened very flat, resulting in an almost razor-sharp cutting edge.

avec affûtage SuperCut: Dessin: un œillet est doré pour une identification aisée ou chromé de couleur noire. Le tranchant des ciseaux est affûté de manière très plane. Les arêtes de coupe sont ainsi tranchantes comme un rasoir.

con filo SuperCut: Diseño: un lado dorado o cromado de negro. Unas tijeras de corte presentan una superficie muy plana, lo que le proporciona un borde de corte muy afilado.



Zahnung: Scheren mit diesem Zeichen haben eine Zahnung zwischen 0,25mm und 0,5mm. Die Zahnung verhindert ein Weggleiten des Gewebes und/oder Fadens.

Serration: Scissors with this symbol have teeth between 0.25mm and 0.5mm. The teeth prevent the tissue and suture from sliding away.

Denture: Les ciseaux marqués de ce signe ont une denture comprise entre 0,25mm et 0,5mm. La denture empêche le relâchement des tissus et des fils.

Dentado: Las tijeras con este símbolo tienen un dentado de entre 0,25mm y 0,5mm. El dentado evita el deslizamiento del tejido y el hilo.



RH

RH Materialvergütung (Rock Hard): Diffusionsbeschichtung-(vergütung) von Arbeitsspitzen mit einem Härtegrad von ca. 70HRC. Die Vergütung dringt (diffundiert) in das Material und geht eine feste Verbindung ein. Hierdurch ist ein Ablösen - wie bei einer reinen Beschichtung oder TC Einlage- nicht möglich. Des weiteren ist die Härte des Materials sehr hoch, so daß keine nennenswerte Abnutzung oder verbiegen des Arbeitsteils erfolgen kann.

RH Material tempering (Rock Hard) : Diffusion coating (tempering) of instrument tips with a hardness grade of approx. 70 HRC. The tempering penetrates (diffuses) into the material and constitutes a firm bond. Removal, such as is effected in simple coating or TC inlay, is thus impossible. Furthermore, the material is very hard, so that the work part cannot evince appreciable wear and tear or warping.

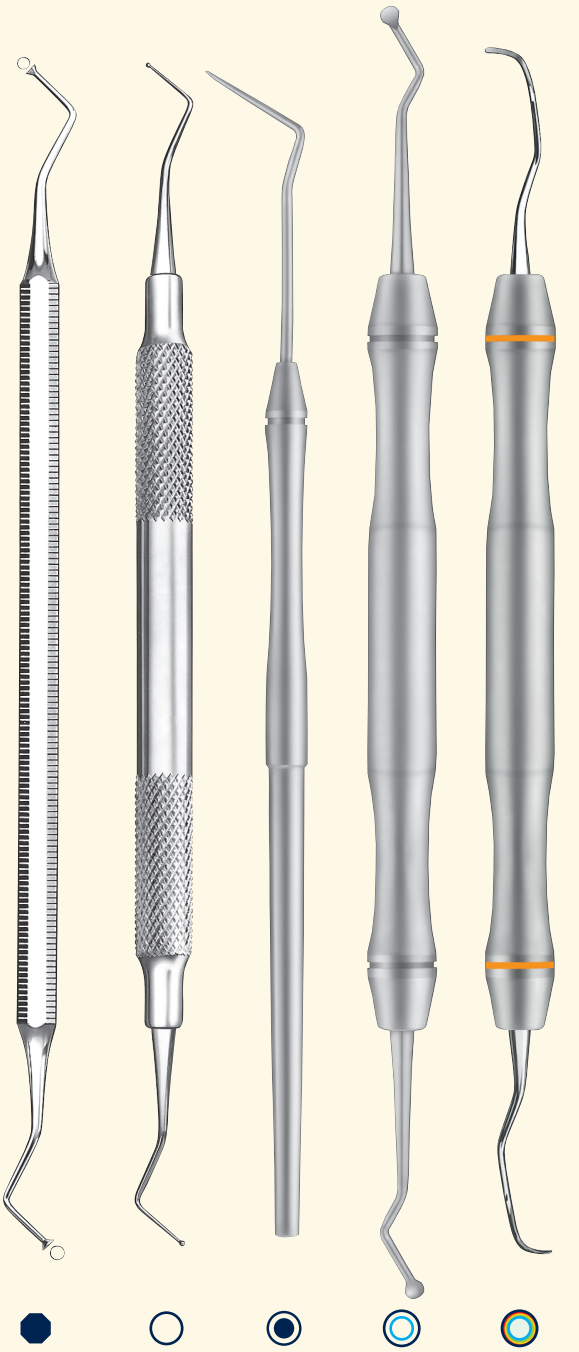
Traitement matériel RH (Rock Hard):(Traitement) du revêtement de diffusion des pointes de travail avec un degré de dureté d'env. 70HRC. Le traitement pénètre (se diffuse) dans le matériau et crée une liaison solide. Ainsi, il ne peut pas se détacher - contrairement à un revêtement pur ou un insert TC. De plus, la dureté du matériau est très élevée si bien que la pièce ne peut pas s'user si de plier.

Temple de material RH (Rock Hard): Revestimiento (temple) de difusión de puntas de trabajo con un grado de dureza de aprox. 70 de dureza Rockwell C. El temple penetra (se difunde) en el material y crea una unión sólida. Por ello, no es posible desprenderla como ocurre con los revestimientos puros o elementos TC. Además, la dureza del material es tan alta que no puede desgastarse considerable ni doblarse la parte de trabajo.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Carl Martin Griffvarianten

Carl Martin handle variants
Différents types de manches Carl Martin
Variantes de mangos Carl Martin



Carl Martin Achtkant-Griff
Carl Martin octagonal handle
Manche octogonal Carl Martin
Mango octogonal de Carl Martin

Ø ca. 5,5mm

Carl Martin 8mm

leichter, rostfreier Hohlgriff
light, stainles ux en acier inoxydable
Mango hueco, inox y ligero

LiquidSteel 6mm

rostfrei, massiv
stainless, solid
inox, massif
inox, sólido

Carl Martin 10mm

LiquidSteel-Griff,
ergonomische Formung, Hohlgriff
LiquidSteel handle,
ergonomic design, hollow handle
Manche LiquidSteel,
forme ergonomique, manche creux
Mango LiquidSteel,
forma ergonómica, mango hueco

Colori Keramik

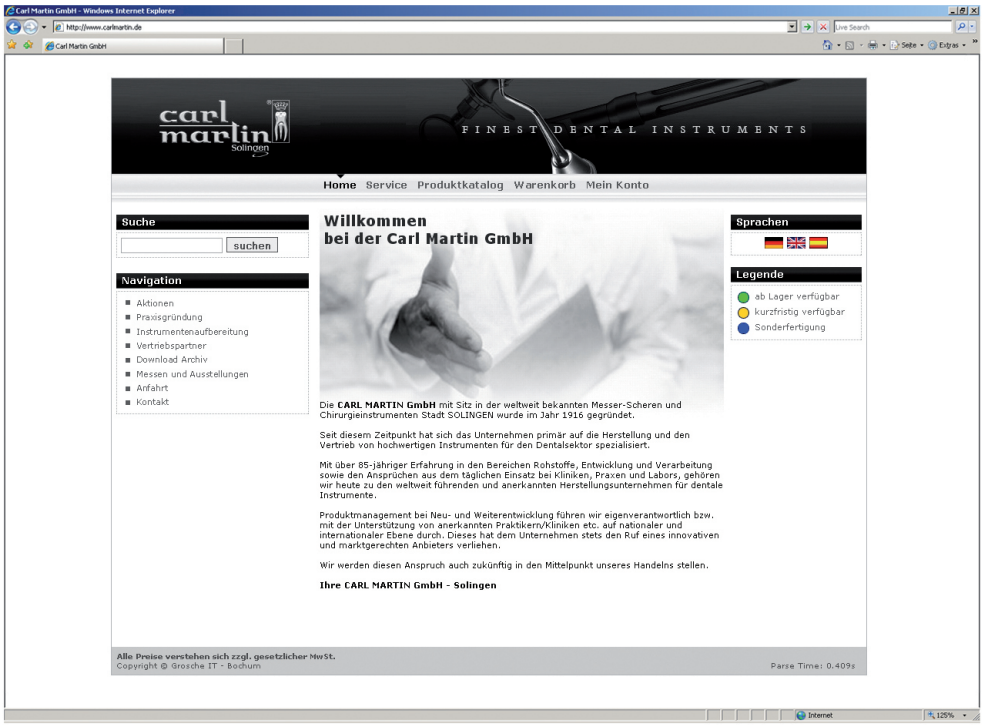
Carl Martin 10mm

LiquidSteel-COLORI-Griff
mit KERAMIK Farbmarkierung
LiquidSteel COLORI handle
with CERAMICS colour marking
Manche LiquidSteel COLORI
Avec un marquage coloré en CERAMIQUE
Mango LiquidSteel COLORI
con marcaje CERÁMICO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

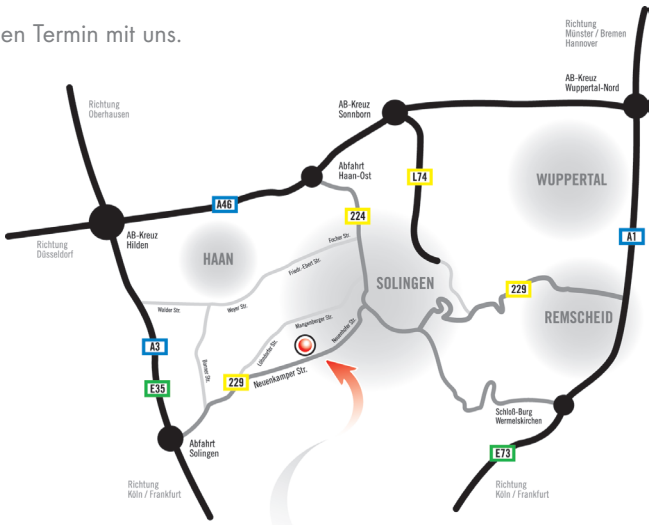
www.carlmartin.de

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage
und nutzen unseren Online-Shop!



Sie möchten uns besuchen?

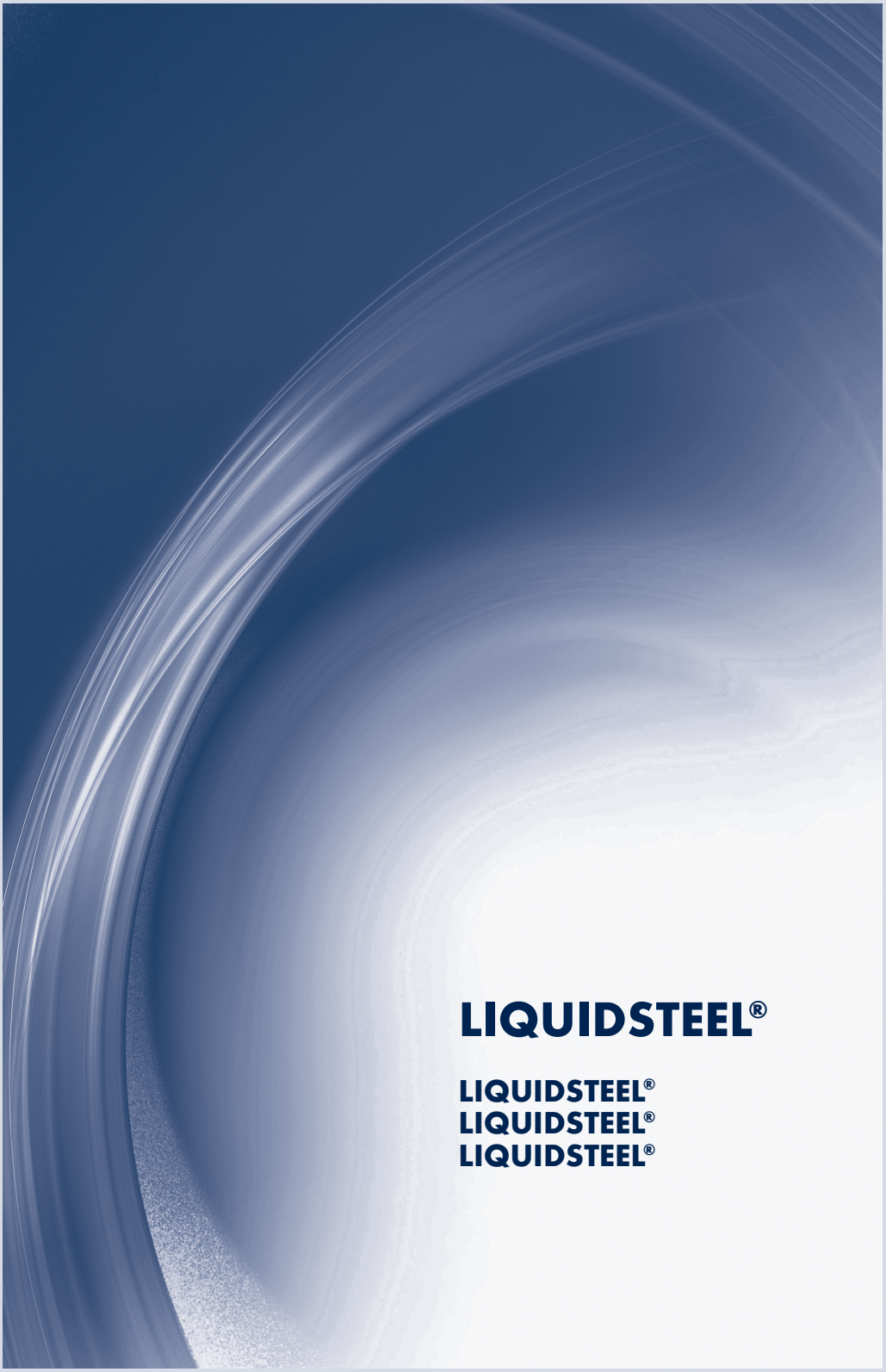
Wir beraten Sie gerne in einem persönlichen
Gespräch in unseren Musterräumen.
Bitte vereinbaren Sie vorher einen Termin mit uns.



carl martin Solingen

Neuenkamper Str. 80-86
42657 Solingen · Germany

Phone +49 (0)2 12 / 81 00 44
Fax +49 (0)2 12 / 8 73 45
E-Mail info@carlmartin.de



LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL

LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP · LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE · LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

ERGONOMIE · EINFACHE REINIGUNG · FARBIGE MARKIERUNGSMÖGLICHKEITEN

DAS PROGRAMM

Die Zahnzangen und eine Serie Wurzelheber bilden die Basis des neuen LiquidSteel® -Extraktionsprogramms. In den Bereichen Chirurgie, Konservierende Behandlung, Parodontologie und Prothetik finden Sie die meistgebräuchlichen Handinstrumente. Zu allen ein-und doppelendigen Instrumenten mit Massiv- oder Hohlgriff kann die angelegte Farbrille optional und individuell farbmarkiert werden. . Es besteht somit die Möglichkeit der Kodierung in Anwendungsbereiche und/oder räumlicher Aufteilungen auf die jeweiligen Behandlungszimmer.

Eine Farbauswahl finden Sie in den einzelnen Indikationsbereichen.

Die Artikelnummerierung unseres neuen LiquidSteel® -Programms ist identisch mit den aktuellen Katalog-Artikelnummern – nur das Kürzel „LS" wurde zur einfachen Kenntlich-machung vor die Artikelnummer gestellt.

ERGONOMICS · EASY CLEANING · COLOUR CODING OPTIONS

PRODUCT RANGE

The extraction forceps and a series of root elevators form the basis of the new LiquidSteel® line of extraction instruments. The range includes the manual instruments most commonly used in surgery, conservation treatment, periodontology and Prothetics. The coloured grooves with which the single and double-ended hand-held instruments are fitted can be ordered with the colour marking feature as an optional extra. A selection of colours is to be found in the individual instrument sections. This allows them to be colour coded according to different applications and/or which surgery they are intended for.

The order numbers for our new LiquidSteel® range are the same as the current catalogue order numbers – only the abbreviation „LS" has been added in front of the order number for easy identification.

ERGONOMIE · SIMPLICITE DE NETTOYAGE · POSSIBILITES D´UNE CODIFICATION DE COULEURS

LE PROGRAMME

Les daviers et une série d´élévateurs forment la base du nouveau «Programme Extraction» LiquidSteel®: La plupart des instruments manuels utilisés appartiennent au domaine de la Chirurgie, la Dentisterie conservatrice, la Parodontologie et Prothèse. Les rainures colorées appliquées sur les instruments manuels à une ou deux extrémités peuvent être commandées en option avec un marquage de couleurs. Une sélection de couleurs se trouve de plus dans les différents chapitres des instruments. Ainsi, il existe la possibilité d'une codification par domaine d'utilisation et/ou par répartition dans l'espace pour chaque cabinet.

La numérotation de notre nouveau programme LiquidSteel® est identique à celle de la numérotation actuelle des articles dans le catalogue actuel – seul le sigle «LS» est inscrit devant le numéro de l´article pour une reconnaissance simple.

ERGONOMÍA · FÁCIL LIMPIEZA · CODIFICACION CON COLORES

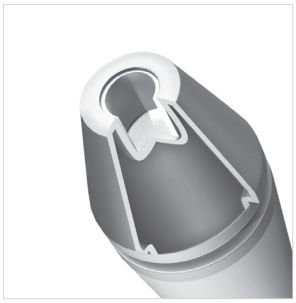
LA GAMA

Los fórceps y una serie de botadores construyen la base del nuevo programa de instrumentos de extracción de LiquidSteel®. La gama también incluye los instrumentos más comúnmente utilizados en cirugía, tratamientos conservadores, periodoncia y Prótesis. Los anillos de colores colocados en los instrumentos de mano de un extremo y de extremo doble pueden pedirse opcionalmente con una marca cromática. Encontrará una selección de colores en cada uno de los capítulos de instrumentación. Con esto, es posible codificar según el área de aplicación y/o según los distintos gabinetes.

La numeración de artículos de nuestro nuevo programa LiquidSteel® es idéntica a la actual numeración de artículos del catálogo; sólo se coloca la abreviatura LS antes del número del artículo para facilitar la identificación.

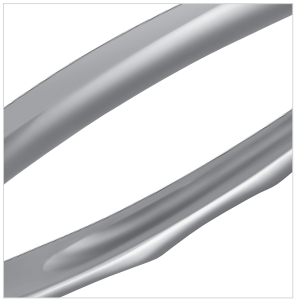
Carl Martin - Solingen

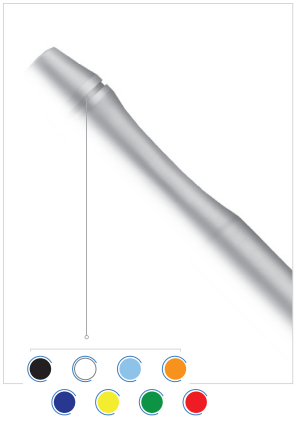
LIQUIDSTEEL®











1. DESIGN

- Der Name **LiquidSteel®** und das Design sind rechtlich geschützt.
- Wesentliches Merkmal der LiquidSteel Instrumentenserie sind das homogene und weitestgehend kantenfreie Oberflächendesign.

2. MATERIAL

- **LiquidSteel®** ist ein hochverdichteter, rostfreier Instrumentenstahl mit einem Chromanteil von annähernd 14%. Durch das NOXI-Härteverfahren wird eine Optimierung der molekularen Gitternetzstruktur des Stahls erreicht, wodurch Schnittleistung, Lebensdauer und Oxidationsresistenz (effizienzsteigernd bis zu 50%) deutlich erhöht werden. Der besondere Seidenglanz der Oberflächen (bei den Handinstrumenten) wird durch eine spezielle Elektropolitur mit anschließendem GBF-Verfahren erreicht. Dieses spezielle Oberflächenverfahren erzeugt eine hochauflösende Mattstruktur (deutliche Pixelerhöhung im Antireflexionsbereich), welches die Lichtreflexion wesentlich vermindert. Dieses ist ein überlegender Vorteil gegenüber herkömmlichen Mattierungsverfahren.

3. ERGONOMIE

- 10mm-Rundgriffe (hohl) + 6mm-Rundgriffe (massiv)
- Die simplifizierte und mit ergonomischen Details ausgestattete Form überzeugt durch eine bestechende Haptik. Das sehr leichte Material im Bereich der ein- und doppelendigen Hohlgriffinstrumente ermöglicht ein sehr angenehmes und schonendes Arbeiten.

4. GEWICHT

- sehr leichter Hohlgriff (Ø 10mm)
- Zahnzangen: ca. 30% Gewichtsersparnis gegenüber herkömmlichen Modellen

5. REINIGUNG

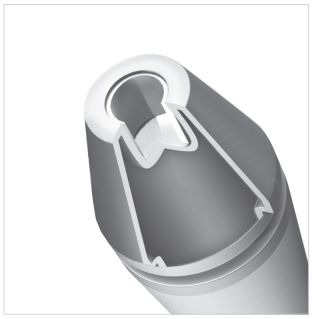
- Die öffentlich gestellten Anforderungen an die Aufbereitung von Instrumentarien werden zunehmend in den Fokus validierter Arbeitsabläufe gerückt. Durch die sehr homogene und überwiegend kantenfreie Oberfläche lassen sich Ablagerungen durch Verunreinigungen während des Arbeitsprozesses wesentlich reduzieren. Dieses stellt eine wesentliche Verbesserung im Aufbereitungsprozess (Desinfektion) gegenüber Instrumenten mit strukturierten (Rändelungen, Aufrauhungen, feine Fräsungen etc.) dar.

6. MARKIERUNG

- Die angelegten Farbrillen bei den ein- und doppelendigen Handinstrumenten können optional mit einer Farbmarkierung bestellt werden. Eine Farbauswahl hierüber befindet sich in den einzelnen Instrumentenkapiteln.
- Es handelt sich um eine keramische Farbmarkierung COLORI KERAMIK welche fest mit der Oberfläche des Instrumentes verbunden ist. Ein Validierungsgutachten bestätigt eine hygienisch einwandfreie Möglichkeit der Aufbereitung.

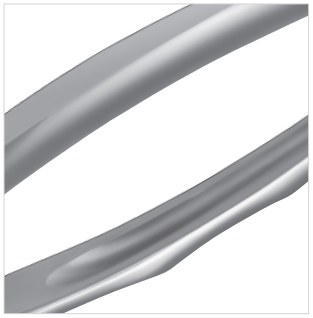
Carl Martin - Solingen

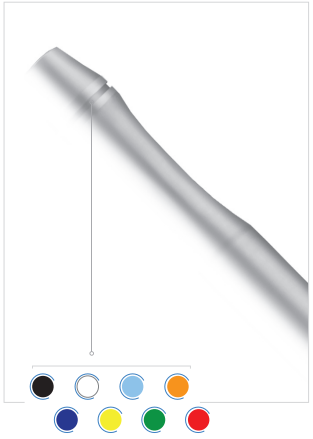
LIQUIDSTEEL®











1. DESIGN

The name **LiquidSteel®** and the design are protected by patent.

- A fundamental feature of the LiquidSteel range of instruments is the homogeneous and – as far as is possible – edge-free surface design.

2. MATERIAL

- **LiquidSteel®** is a high-density, stainless instrument steel with a chromium content of almost 14%. The molecular matrix structure of the steel has been optimized using the NOXI-hardening technique and this has greatly increased the cutting capacity, service life and resistance to oxidation (increased efficiency of up to 50%). The exceptional silky lustre of the surfaces (with manual instruments) is attained by special electropolishing followed by a GBF procedure. This special surface conditioning produces a high-resolution matt structure (marked increase in pixels in the anti-reflection range), which considerably reduces light reflection. This is a major advantage compared with conventional matting processes.

3. ERGONOMICS

- 10mm round handle (hollow) + 6mm round handle (solid)
- Thumb and finger chamfers to the working tip ensure excellent guidance of the instrument.

4. WEIGHT

- Very lightweight hollow handle (Ø 10mm)
- Extraction forceps: weight approx. 30% less than conventional models

5. CLEANING

- Official requirements on the preparation of instrument sets increasingly focus on validated working procedures. The very smooth and mainly rounded surface design greatly reduces contamination and the build-up of deposits. This is a significant improvement in the overall preparation process.

6. MARKING

- The coloured grooves with which the single and double-ended hand-held instruments are fitted can be ordered with the colour marking feature as an optional extra. A selection of colours is to be found in the individual instrument sections.
- What is involved is a ceramic colour marking, COLORI KERAMIK, which is bonded to the surface of the instrument. A validatory report confirms its integrity, in terms of hygiene, as a processing option.

La nouvelle ligne de confort
La nueva Comfort Line

Carl Martin - Solingen

LIQUIDSTEEL®

1. DESIGN
- Le nom **LiquidSteel®** et le design sont protégés par un brevet.
- Une caractéristique importante de la gamme d'instruments LiquidSteel est le design homogène et sans arête de la surface

2. MATERIAU
- **LiquidSteel®** est un instrument en métal hautement renforcé, inoxydable, avec un pourcentage en chrome d´environ 40 %. De par le procédé de durcissement NOXI, une optimisation de la structure moléculaire de l´acier est obtenue, et ainsi une nette augmentation de la capacité de coupe, de la durabilité, et de la résistance à l´oxydation (augmentation de l´efficience jusqu´à 50 %). Le poli des deux côtés de la surface (pour les instruments manuels) est obtenu grâce à un polissage électrique avec pour finir un procédé GBF. Ce procédé de surface spécifique provoque une structure terne hautement dispersée (nette élévation des pixels dans le domaine antiréflexion), qui réduit essentiellement la réflexion de la lumière. Ceci constitue un avantage supérieur face aux procédés de ternissement traditionnels.

3. ERGONOMIE
- Manche arrondi (creux) de 10mm + un manche arrondi (massif) de 6mm
- Le pouce et les doigts permettent une bonne direction des instruments pour un travail de précision.

4. POIDS
- Manche creux très léger (Ø 10mm)
- Daviers : économie de poids d´environ 30 % par rapport aux modèles traditionnels.

5. NETTOYAGE
- Les exigences publiques au niveau de la préparation des instruments sont poussées de plus en plus en direction d´une validation du déroulement du travail. De par un design de surface très polie et plutôt sans rebords, les surfaces non nettoyées et les dépôts sont réduits.- Ceci représente une amélioration essentielle dans le procédé de préparation globale.

6. CODIFICATION
- Les rainures colorées appliquées sur les instruments manuels à une ou deux extrémités peuvent être commandées en option avec un marquage de couleurs. Une sélection de couleurs se trouve de plus dans les différents chapitres des instruments.
  Il s'agit d'un marquage de couleurs en céramique COLORI KERAMIK qui est relié à la surface de l'instrument. Une expertise de validation confirme la possibilité de traitement hygiéniquement parfait.

1. DISEÑO
- El nombre **LiquidSteel®** y su diseño están protegidos por patente.
- La característica esencial de la serie instrumental LiquidSteel son los diseños de superficies homogéneos y con el menor número de bordes posibles

2. MATERIAL
- **LiquidSteel®** es una gama de instrumentos de acero inoxidable de alta densidad, con un contenido de cromo de aproximadamente el 14%. Mediante la técnica de endurecimiento NOXI se logra la optimización de la estructura de la red molecular del acero, mientras que se aumenta claramente la capacidad de corte, la vida útil y la resistencia a la oxidación (aumento de la eficacia de hasta un 50%). El brillo especial de la superficie (en los intrumentos de mano) se logra mediante un electropulido especial con un posterior procesamiento GBF. Este procesamiento especial de la superficie proporciona una estructura mate de gran resolución (elevado aumento de píxeles en el área de antireflexión), lo que disminuye sustancialmente la reflexión de la luz. Esta es una ventaja considerable en comparación con los procesamientos de acabado mate comunes.

3. ERGONOMÍA
- Mango Redondo de 10mm (hueco) + Mango Redondo de 6mm (macizo)
- Un estrechamiento en la zona de agarre del instrumento garantiza un excelente control del mismo.

4. PESO
- Mango hueco muy ligero (Ø 10mm)
- Fórceps: casi un 30% de reducción de peso en comparación con los modelos convencionales.

5. LIMPIEZA
- Gracias a su superficie superfina y básicamente redondeada,, es posible reducir considerablemente la suciedad y los residuos, lo que representa una mejora significativa en el proceso global de preparación.

6. CODIFICACIÓN
- Los anillos de colores colocados en los instrumentos de mano de un extremo y de extremo doble pueden pedirse opcionalmente con una marca cromática. Encontrará una selección de colores en cada uno de los capítulos de instrumentación.
  Es una marca cerámica de colores COLORI KERAMIK que se fija a la superficie del instrumento. Un peritaje de validación certifica la posibilidad de tratamiento higiénicamente correcta.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Colori Keramik



KERAMIK Farbmarkierung = Optimale Hygiene
Ceramic paint marking = Optimum hygiene
Marquage couleur de la céramique = hygiène optimale
Marca cerámica de colores = higiene óptima

Treffen Sie Ihre individuelle Farbwahl!

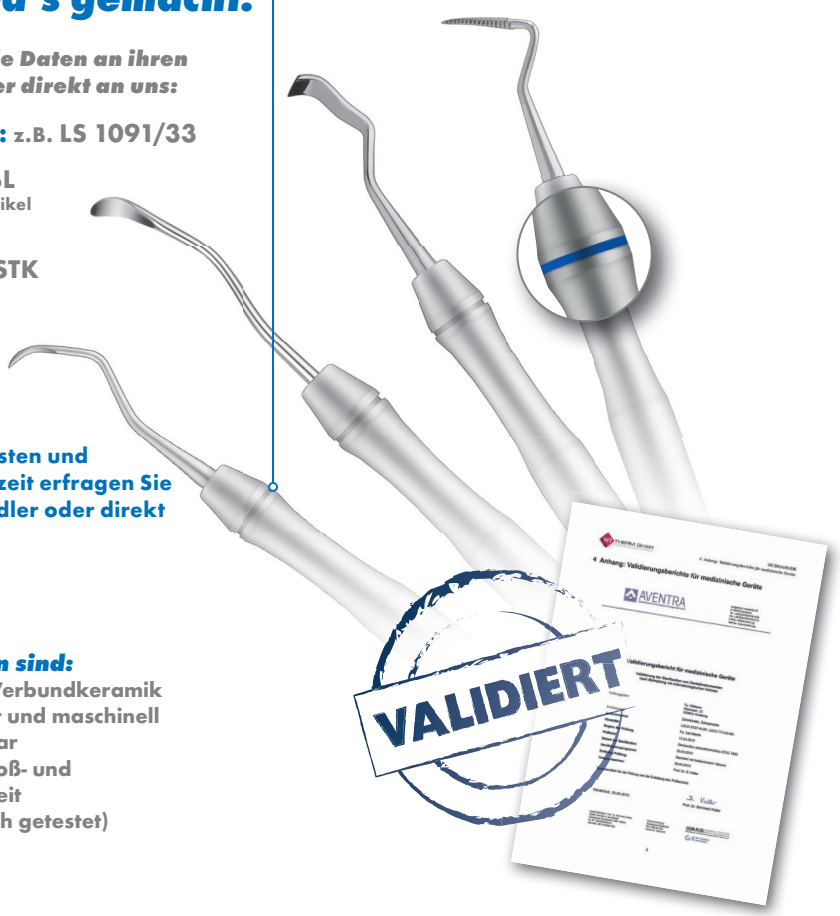


Und so wird´s gemacht.

Geben Sie folgende Daten an ihren Dentalhändler oder direkt an uns:

- **Artikelnummer:** z.B. LS 1091/33
- **Farbcode:** z.B. BL
  (muss als Text dem Artikel hinzugefügt werden)
- **Menge:** z.B. 12 STK

Die zusätzlichen Kosten und Angaben zur Lieferzeit erfragen Sie bitte bei ihrem Händler oder direkt bei uns.



Die Markierungen sind:

- Aus hochwertiger Verbundkeramik
- Voll autoklavierbar und maschinell thermodesinfizierbar
- Von hoher Haft-, Stoß- und Abriebsbeständigkeit
- Validiert (Hygienisch getestet)

Make your individual colour selection!
Choisissez les couleurs qui vous plaisent!
¡Encuentre su color!

The markings are:

- Made from high-grade composite ceramic
- Fully autoclavable and mechanically thermodisinfectable
- Highly resistant to adhesion, impacts and abrasions
- Validated (tested for hygiene integrity)

And that's how it's done.

Give the following details to your dental supplier or directly to us:

- **Item number:** e.g. LS 1091/33
- **Colour code:** e.g. BL
  (must be added to the item in text form)
- **Quantity:** e.g. 12 units

Please ask your supplier or approach us directly for details of additional costs and information on the delivery time.

Les marquages sont :

- en céramique composite de qualité
- Peut être entièrement autoclavé et désinfecté thermiquement en machine
- Grande résistance aux chocs, aux coups et au frottement
- Validé (testé hygiéniquement)

Voici comment procéder :

Indiquez les données suivantes à votre revendeur d'articles dentaires ou à nous directement :

- **Référence :** par ex. LS 1091/33
- **Code couleur :** par ex. BL
  (doit être ajouté à l'article sous forme de texte)
- **Quantité :** par ex. 12 PC

Vous pouvez demander le montant des frais supplémentaires et les délais de livraison à votre revendeur ou à nous directement.

Las marcas son:

- de cerámica compuesta de alta calidad
- totalmente esterilizables en el autoclave y termodesinfectables mecánicamente
- con una gran resistencia a la adherencia, al impacto y a la abrasión
- Validado (probado higiénicamente)

Y así es como se hace.

Transmítale los siguientes datos a su distribuidor dental o directamente a nosotros:

- **N.º de artículo:** p. ej. LS 1091/33
- **Código cromático:** p. ej. BL
  (debe añadirse al artículo como texto)
- **Cantidad:** p. ej. 12 UDS

Los gastos y datos adicionales referentes al tiempo de entrega deberá consultarlos con su distribuidor o directamente a nosotros.

Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

EXTRAKTION

LiquidSteel®

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Neues Griff-Design

- glatte Oberfläche
- einseitig, ergonomische Griffausformung
- Haftprofil in den Zangenmäulern
- Teflonscheibe im Zangengelenk



Haftprofil
Friction Grip
Quadrillés
Alta retención

Leichte Modelle

- ca. 30% Gewichtsreduzierung durch eine spezielle Auskerbung in den Innenflächen der Griffe

New handle design

- Smooth surface
- Single-sided, ergonomic handle contour
- Serrated grip in the forceps jaws
- Teflon disc in the forceps hinge

Nouveau design du manche

- Surfaces lisses
- Forme du manche d´un seul côté, ergonomique
- Profil de prise des mors du davier
- Disque de téflon dans l´articulation du davier

Nuevo diseño del mango

- Superficie plana
- Forma del mango ergonómica y
- Agarre de alta retención en las puntas de los fórceps
- Anillo de teflón en la articulación de los fórceps

Lightweight models

- Weigh approx. 30% less due to a special hollow groove in the inner surfaces of the handles

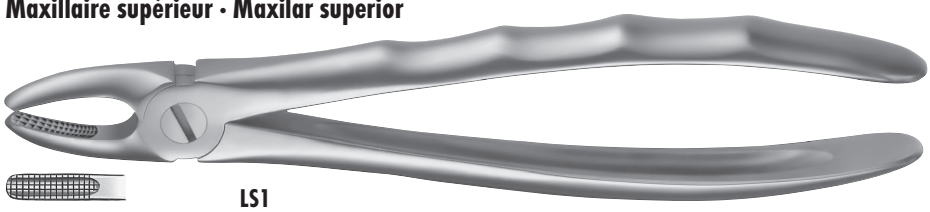
Modèles légers

- Réduction d´environ 30 % du poids en raison d´une encoche spéciale au niveau de la surface interne du manche.

Modelo ligero

- Aproximadamente un 30% menos de peso gracias a un canal hueco especial situado en la superficie interna de los mangos

Oberkiefer · Upper jaw
Maxillaire supérieur · Maxilar superior



LS1
Oberkiefer, Frontzahn
Upper, anteriors
Dents antérieures maxillaires
Maxilar superior, dientes anteriores

Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

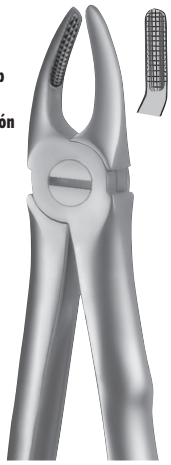
EXTRAKTION

LiquidSteel®

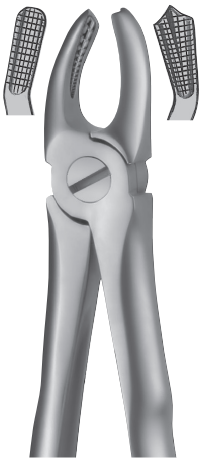
Oberkiefer · Upper jaw
Maxillaire supérieur · Maxilar superior



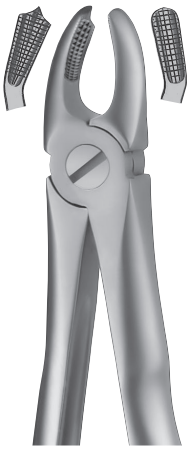
Haftprofil
Friction Grip
Quadrillés
Alta retención



LS7
Oberkiefer, Prämolaren
Upper, premolars
Prémolaires maxillaires
Maxilar superior, premolares



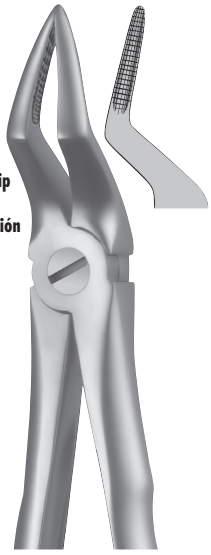
LS17
Oberkiefer, Molaren, rechts
Upper, molars, right
Molaires maxillaires droites
Maxilar superior, molares, derechos



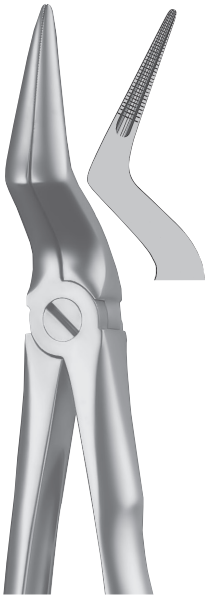
LS18
Oberkiefer, Molaren, links
Upper, molars, left
Molaires maxillaires gauches
Maxilar superior, molares, izquierdos



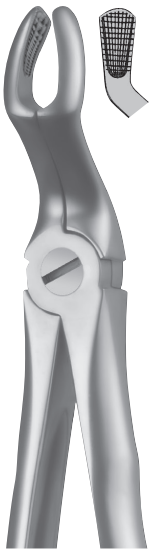
Haftprofil
Friction Grip
Quadrillés
Alta retención



LS51A
Oberkiefer, Wurzeln, schmal
Upper, roots, narrow
Racines maxillaires, davier étroit
Maxilar superior, raíces, estrecho



LS151 1/2
Oberkiefer, Wurzelreste
Upper, root debris
Restes radiculaires au maxillaire
Maxilar superior, restos de raíces



LS67A
Oberkiefer, Weisheitszahn
Upper, wisdom tooth
Dents de sagesse maxillaires
Maxilar superior, cordales

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP · LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE · LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen

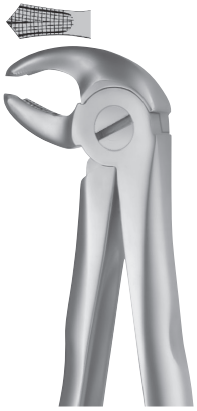
Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

EXTRAKTION
LiquidSteel®

Unterkiefer · Lower jaw
Mandibule · Mandibula



LS13
Unterkiefer, Frontzahn + Prämolaren
Lower, anteriors and premolars
Dents antérieures et prémolaires mandibulaires
Maxilar inferior, anteriores y premolares



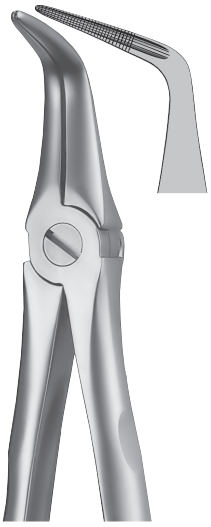
LS22
Unterkiefer, Molaren, rechts + links
Lower, molars, right + left
Molaires mandibulaires droites et gauches
Maxilar inferior, molares, derechos + izquierdos



LS86C
Unterkiefer, Molaren, rechts + links, Kuhhornzange
Lower, molars, right + left, cow-horn beak
Molaires mandibulaires droites et gauches, davier coudé
Maxilar inferior, molares, derechos + izquierdos, pico de loro



LS33A
Unterkiefer, Wurzeln, schmal
Lower, roots, narrow
Racines mandibulaires, davier étroit
Maxilar inferior, raíces, estrecho



LS145
Unterkiefer, Wurzelreste
Lower, root debris
Restes radiculaires mandibulaires
Maxilar inferior, restos de raíces



LS79
Unterkiefer, Weisheitszahn
Lower, wisdom tooth
Dents de sagesse mandibulaires
Maxilar inferior, cordales

Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

EXTRAKTION

LiquidSteel®

10 LS-Zahnzangen im Set
Set of 10 LS-forceps
Trousse de 10 davier LS
Estuche con 10 fórceps LS



LS100

Inhalt/Content/
Contenú/Contenido:
LS1, LS7, LS13, LS17, LS18,
LS22, LS33A, LS51A, LS67A, LS79

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL

LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen, spezial

Extraction forceps, special
Daviers speciaux
Fórceps especiales

EXTRAKTION

LiquidSteel®





LS115
Oberkiefer, Schneide-/Eckzähne
Upper, anteriors
Maxillaire: Incisives et Canines
Maxilar superior, Incisivos/Caninos



LS116
Oberkiefer, Prämolaren
Upper, premolars
Maxillaire: Prémolaires
Maxilar superior, Premolares



LS118
Unterkiefer, Schneide-/Eckzähne
Lower, anteriors and premolars
Mandibule: Incisives et Canines
Maxilar inferior, Incisivos/Caninos

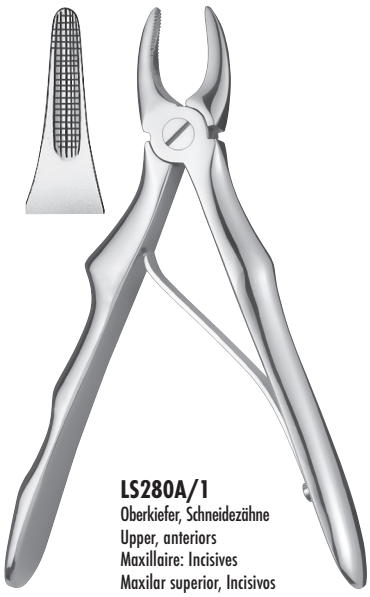
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen, Kinder mit Feder

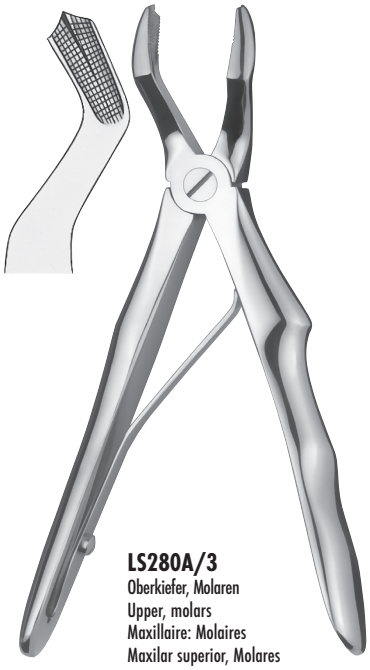
Paediatric extraction forceps with spring
Daviers pour enfants avec ressorts
Fórceps con resorte para niños

EXTRAKTION

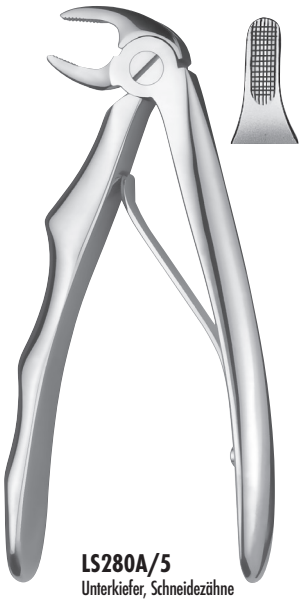
LiquidSteel®



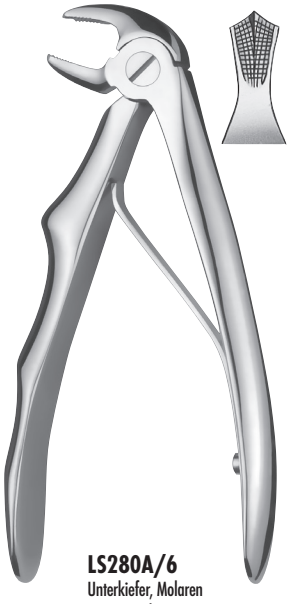
LS280A/1
Oberkiefer, Schneidezähne
Upper, anteriors
Maxillaire: Incisives
Maxilar superior, Incisivos



LS280A/3
Oberkiefer, Molaren
Upper, molars
Maxillaire: Molaires
Maxilar superior, Molares



LS280A/5
Unterkiefer, Schneidezähne
Lower, anteriors
Mandibule: Incisives
Maxilar inferior, Incisivos



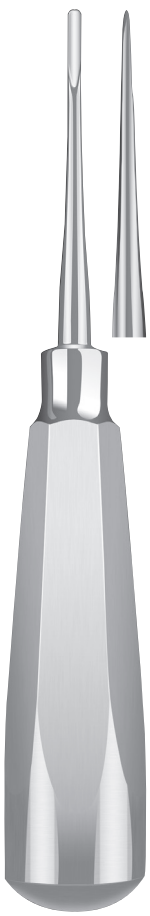
LS280A/6
Unterkiefer, Molaren
Lower, molars
Mandibule: Molaires
Maxilar inferior, Molares

Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices

EXTRAKTION

LiquidSteel®



LS589/1
2,5mm
gerade
straight
droit
recto



LS589/2
3,5mm
gerade
straight
droit
recto



LS589/3
4,0mm
gerade
straight
droit
recto



LS589/4
2,5mm
gebogen
curved
courbes
curvas



LS589/5
3,5mm
gebogen
curved
courbes
curvas



LS589/6
4,0mm
gebogen
curved
courbes
curvas



LS544/47
3,5mm



LS544/720100
3,5mm

Wurzelrestentferner

Apical fragment ejectors
Elévateurs à fragments
Botadores para fragmentos

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO



LS580/1
HEIDBRINK
Ø 2,0mm
gerade
straight
droit
recto



LS580/2
HEIDBRINK
Ø 2,0mm
gewinkelt
angled
coudé
angulado



LS580/3
HEIDBRINK
Ø 2,0mm
gewinkelt
angled
coudé
angulado



LS579
Ø 1,8mm
doppelendig
double-ended
double
doble parte activa

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Verleihen Sie Ihrer Extraktion eine neue Handschrift, schonend und atraumatisch!

fusionEX®



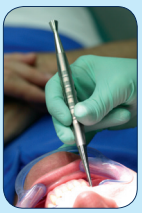
Das schmale, fein verarbeitete Arbeitsende erlaubt einen guten Zugang in den Approximalbereich um den Zahn schonend zu luxieren („smooth moving").



Die Pfeilform des ARROW ermöglicht ein optimales Lösen der Gingiva und auch der desmodontalen Fasern.



Entspanntes und sicheres Führen des Instrumentes durch die PEN Form des Griffes verleihen ein hohes Maß an Anwendungsfreude.





Die schlanke Form bietet beste Sicht aus allen Positionen auf den Einsatzbereich.



Dr. A. Kneuertz, Germany
MSC Implantologie

„Durch die ergonomische und übersichtlich gestaltete Form wird die atraumatische Extraktion wesentlich erleichtert, wodurch die alveolären Strukturen des zukünftigen Implantat Lagers optimal erhalten werden können. Augmentationen auf Grund von Extraktionstraumata werden vermieden, was eine frühzeitige Implantation bis hin zur Sofortimplantation möglich macht."

- **modernes, ansprechendes Design**

1/1

- **geringer Platzbedarf und**
- **hohe Mobilität in der Mundhöhle (speziell distal)**

- **kontrollierte Kraftübertragung in den Extraktionsbereich**

- **Ergonomische Griffform**
- **taktiles Empfinden und sicherer Führung des Instruments**

- **Sichere Führung in den Parodontalspalt und atraumatische Mobilisierung des Zahnes**

- **schmale und leicht scharfe Arbeitsenden ermöglichen ein leichtes Lösen und Abheben der Gingiva**

LIQUIDSTEEL



Give your extractions a *new style*, smooth and atraumatic!

FusionEX®



The slender, finely finished working end allows for easy access to the interproximal regions in order to luxate the tooth gently („smooth moving").

L'extrémité travaillante étroite, et de finition soignée, permet un accès facile à la zone proximale afin de réaliser une luxation de la dent en douceur (« mouvement doux »).

La parte activa estrecha elaborada con un fino procesamiento, permite un buen acceso a la zona interproximal para luxar el diente de forma cuidadosa („smooth moving").



The ARROW instrument is shaped for releasing the gingiva and desmodontal fibres optimally.

La forme effilée de ARROW permet un décollement optimal de la gencive et des fibres desmodontales.



La forma de flecha del instrumento ARROW permite un desprendimiento óptimo de la encía y de las fibras desmodontales.



The PEN form of the handle enables the instrument to be guided relaxed yet firmly which gives much pleasure during use.

La forme en STYLO du manche contribue à guider sereinement l'instrument et de manière sûre, pour un grand plaisir d'utilisation.

Manejo seguro y relajado de los instrumentos gracias a la forma PEN del mango, que confiere una gran satisfacción durante la aplicación.





The slender shape provides for an optimum view of the site from all positions.

Une forme étroite offre une meilleure visibilité du champ d'intervention, dans toutes les positions.

La forma delgada del instrumento ofrece una mejor visibilidad desde todas las posiciones en el área de aplicación.

Donnez à votre extraction *une nouvelle signature*, douceur et sans traumatisme!

¡Aporte a sus extracciones un *nuevo sello*: extracciones cuidadosas y atraumáticas!



LIQUIDSTEEL

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Luxationsinstrumente

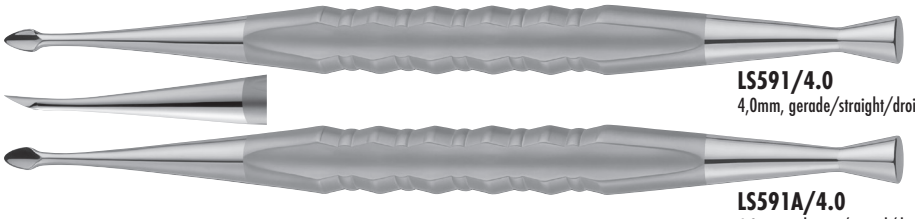
Luxating Instruments
Luxateurs
Luxadores

FusionEx®

EXTRAKTION
LiquidSteel®

ARROW

FusionEx Instrumente mit feiner Arrow Spitze, zum schonenden Ablösen der desmodontalen Fasern
FusionEx instruments with delicate Arrow tip to carefully detach the desmodontal fibres
FusionEx : l'instrument avec une extrémité fine permettant la section en douceur des fibres desmodontales
Instrumentos FusionEx con punta fina en forma de flecha para separar cuidadosamente las fibras desmodontales

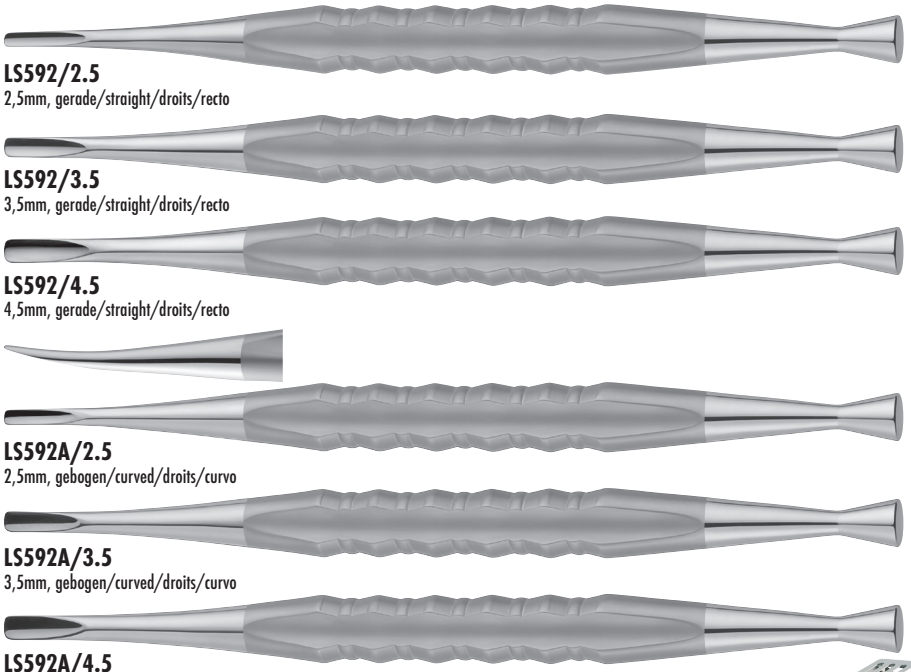


LS591/4.0
4,0mm, gerade/straight/droits/recto

LS591A/4.0
4,0mm, gebogen/curved/droits/curvo

Luxationsinstrumente · Luxating Instruments · Luxateurs · Luxadores

FusionEx Instrumente zum sanften Lösen – für die schonende, atraumatische Luxation des Zahns
FusionEx instruments for smooth loosening – for a gentle and atraumatic luxation of the tooth
FusionEx : l'instrument pour la mobilisation aisée des dents et pour leur luxation atraumatique tout en douceur
Instrumentos FusionEx para una separación suave: luxación atraumática y cuidadosa de los dientes



LS592/2.5
2,5mm, gerade/straight/droits/recto

LS592/3.5
3,5mm, gerade/straight/droits/recto

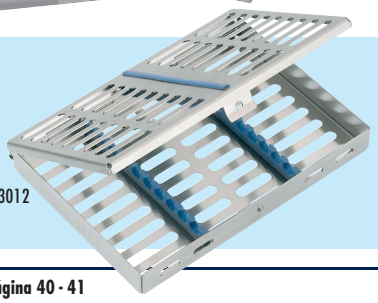
LS592/4.5
4,5mm, gerade/straight/droits/recto

LS592A/2.5
2,5mm, gebogen/curved/droits/curvo

LS592A/3.5
3,5mm, gebogen/curved/droits/curvo

LS592A/4.5
4,5mm, gebogen/curved/droits/curvo

LS592-SET
Set mit allen 8 Formen im Tray 3012
Set with all 8 forms and tray 3012
Set avec les 8 formes présentées en plateau 3012
Surtido con las 8 formas en bandeja 3012



FusionEx Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 40 - 41

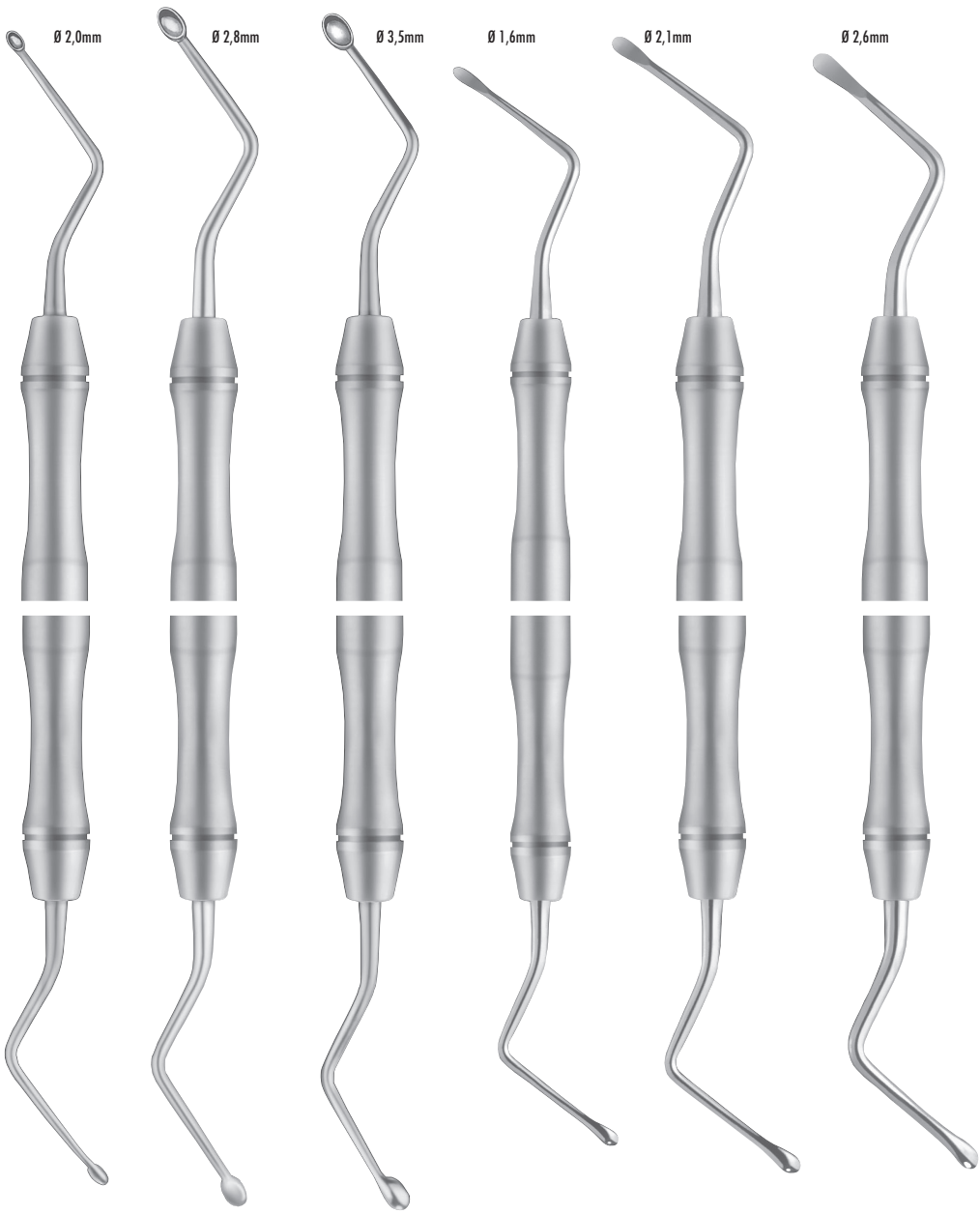
Scharfe Löffel

Bone curettes
Curettes osseuses
Curetas óseas

CHIRURGIE

LiquidSteel®

1/1



LS1145/0
HEMINGWAY
Ø 2,0mm

LS1145/1
HEMINGWAY
Ø 2,8mm

LS1145/2
HEMINGWAY
Ø 3,5mm

LS1145/6
LUCAS
Ø 1,6mm

LS1145/7
LUCAS
Ø 2,1mm

LS1145/8
LUCAS
Ø 2,6mm

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Raspatorien

Periosteal elevators
Rugines
Periostótomos

CHIRURGIE
LiquidSteel®

1/1



LS1804
WILLIGER



LS1863/9



LS1864/24G
GLICKMAN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Raspatorien

Periosteal elevators
Rugines
Periostótomos

CHIRURGIE

LiquidSteel®

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL

LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO



LS1862/24G
GLICKMAN - MINI



LS1865
FREER



LS1866

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

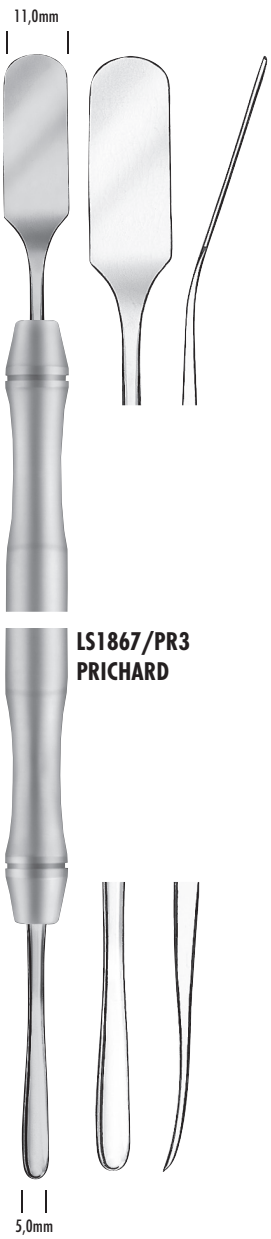
Raspatorien

Periosteal elevators
Rugines
Periostótomos

CHIRURGIE
LiquidSteel®



LS1869
BUSER



LS1867/PR3
PRICHARD



LS1867LA
LA BANCA

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Raspatorien

Periosteal elevators
Rugines
Periostótomos

CHIRURGIE

LiquidSteel®

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL

LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO



LS1805-FL
WILLIGER



LS1804-FL
WILLIGER

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Tamponstopfer/Skalpellgriff

Gauze packer/Scalpel holder
Fouloir tampon/Manche de bistouri
Tamponador/Mango de bisturí

CHIRURGIE
LiquidSteel®

Tamponstopfer
Gauze packer
Fouloir tampon
Tamponador



LS1106A
LUNIATSCHEK
schmal
narrow
étroite
estrecha

Skalpellgriff
Scalpel holder
Manche de bistouri
Mango de bisturí



LS871A/5
Rundgriff, massiv, passend für Klingen:
871B/ 10, 11, 12, 12D, 15, 15C

solid round handle,
suitable for scalpel blades:
871B/10, 11, 12, 12D, 15, 15C

manche arrondi, massif, pour lames
871B/10, 11, 12, 12D, 15, 15C

redondo, compacto, para hojas:
871B/10, 11, 12, 12D, 15, 15C



LS871MH/6
Rundgriff, massiv, passend für Mikro-Klingen:
871MB/ 62, 64, 65, 67, 69

solid round handle,
suitable for scalpel Micro-blades:
871MB/ 62, 64, 65, 67, 69

manche arrondi, massif, pour Micro-lames
871MB/ 62, 64, 65, 67, 69

redondo, compacto, para Micro-hojas:
871MB/ 62, 64, 65, 67, 69

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Tunnelierungsinstrumente

Tunneling instruments
Instruments de tunnelisation
Periostótomos

CHIRURGIE

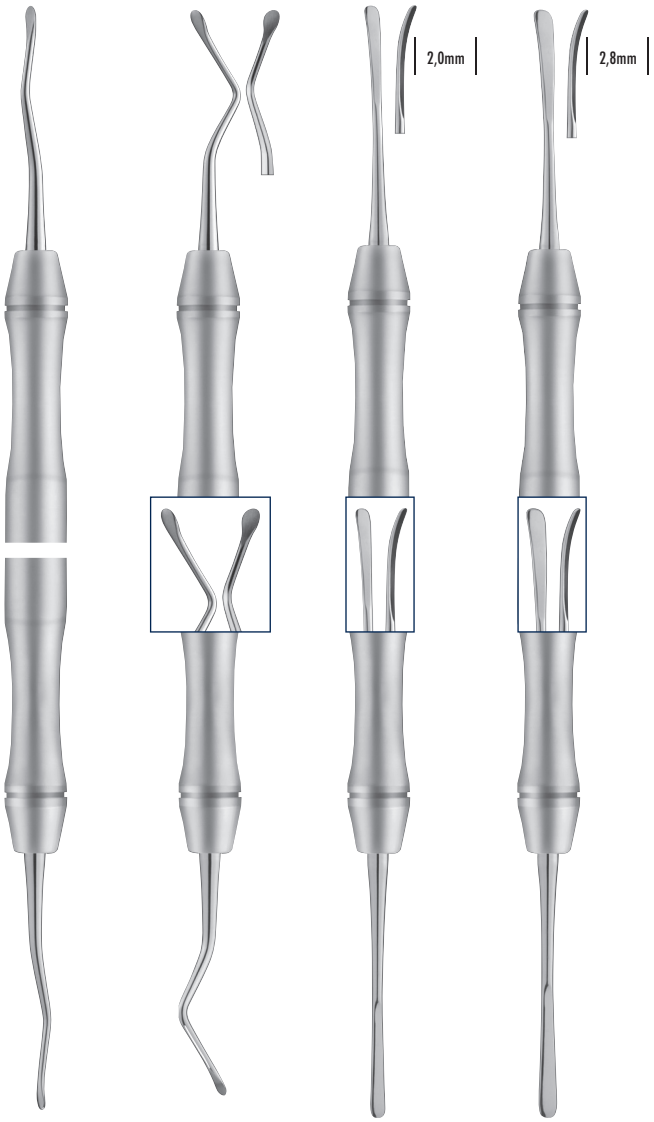
LiquidSteel®

zur Vermeidung großflächiger Aufklappungen mit der Zielführung einer unterminierenden Operationstechnik, dienen diese Instrumente zur Schaffung flächiger, tunnelierender Inzisionen im Gewebe. Indikationen solcher Eingriffe liegen z.B. im Bereich der Gewebevermehrung durch die Tunneltechnik.

To avoid large flaps with the aim of a surgical undermining technique, these instruments are used for the creation of planar tunnelling incisions into the tissue. Such surgical procedures are for example indicated in the field of tissue augmentation using the tunnel technique.

Pour éviter des élévations de lambeaux en grande surface avec l'objectif d'une technique opératoire envahissante, ces instruments permettent de pratiquer des incisions de tunnelisation en surface. Ces interventions sont indiquées notamment dans le domaine de la culture de tissus par tunnelisation.

Para evitar la elevación amplia del colgajo al implementar una técnica quirúrgica de socavación, estos instrumentos permiten realizar incisiones planas y de tunelización en los tejidos. Este tipo de intervenciones resultan indicadas, por ejemplo, en el campo del aumento de tejidos producido por la técnica de tunelización.



LS1812/1.8-2.5 **LS1812A/1.8-2.5** **LS1813/2.0 ALLEN** **LS1813/2.8 ALLEN**

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL

LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

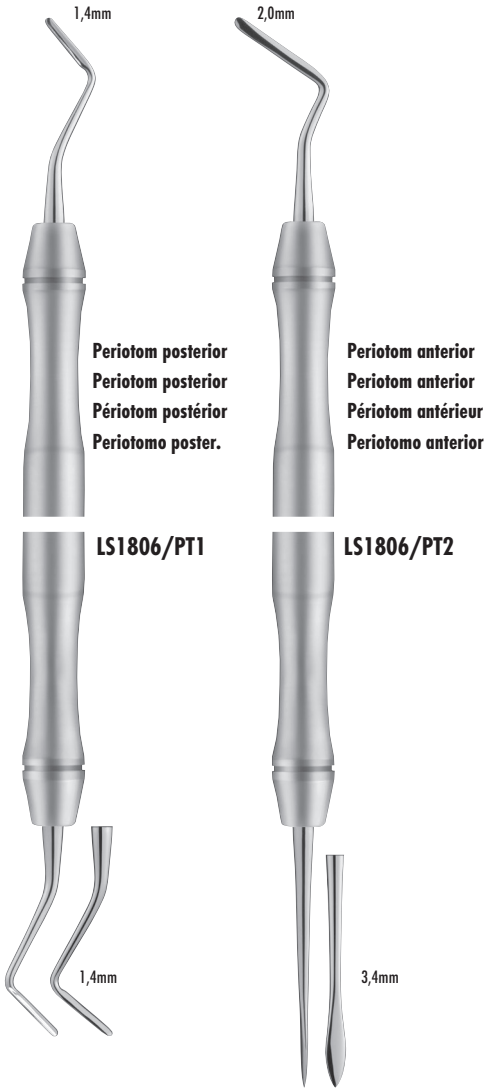
Periotome/Blutstillungsmeissel

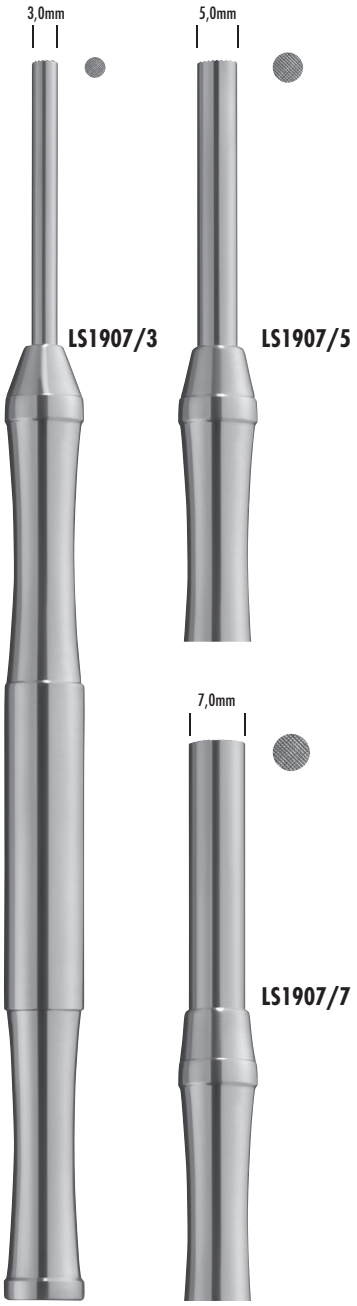
Periosteal elevator / Haemostatic Chisels
Rugines / Ciseaux hémostatiques
Periostótomos / Cincel de coagulación

CHIRURGIE

LiquidSteel®

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO





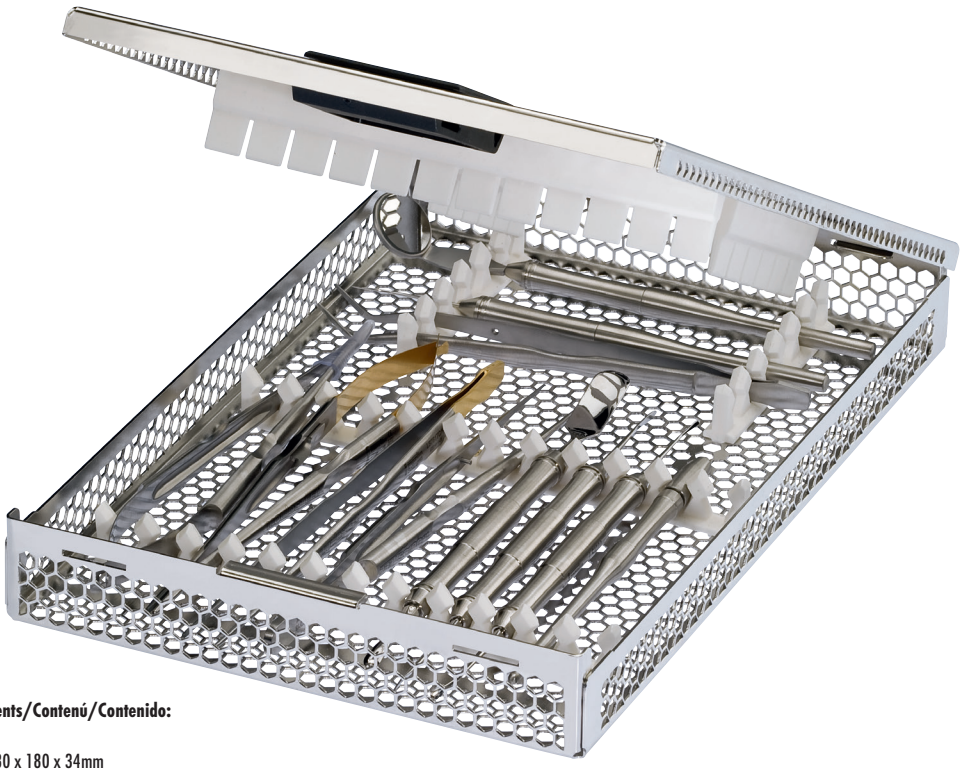
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Mikro-Chirurgie-Tray

MICRO-surgery trays
Plateau de MICRO-Chirurgie
Bandeja de MICROCIRURGÍA

CHIRURGIE

LiquidSteel®



LS957-A

Inhalt/Contents/Contenú/Contenido:
Tray 3029-L
Maße/size: 280 x 180 x 34mm



LS855A/18
18cm
MIKRO Gewebeschere
MICRO Tissue scissors

LS1152TC/18
18cm
MIKRO-Nadelhalter
MICRO-Needle holder



LS782/18
18cm
MIKRO-Pinzette
0,8mm, gerade
MICRO-Tweezers
0,8mm, straight



LS1864/24G
Raspatorium
GLICKMANN
Periosteal elevator



LS1032
Papillenheber
Papilla elevator



LS871MH/6
MIKRO
Skalpellhalter
MICRO
Scalpel holder



871MB/69
Skalpellklingen
Scalpel blades
MIKRO



LS1867PR/3
Raspatorium
Periosteal elevator
PRICHARD



LS781TC/18
Anat. Pinzette
Tissue forceps
(anatomical shape)
1,3mm
gerade/curved
GERALD 18cm TC



LS773C/2
Pinzette
Tweezers



LS485
Mundspiegel
griff
Dental mirror
handle



LS1091/EXS3A
Sonde
Explorers



471/4-STK
Mundspiegel
Dental mirror
ONE SIDE Nr.4 plan

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Nadelhalter

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas

CHIRURGIE

LiquidSteel®

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL

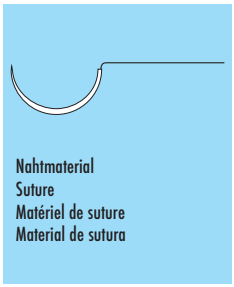
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

TC



Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno



Nahtmaterial
Suture
Matériel de suture
Material de sutura

TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno

LS1152TC/14
14cm

LS1152TC/16
16cm

LS1152TC/18
18cm

CASTROVIEJO

TC



LS1153TC/16
16cm

LS1153TC/18
18cm
gebogen/curved
courbes/curvas

TC



LS1170TC/16
16cm

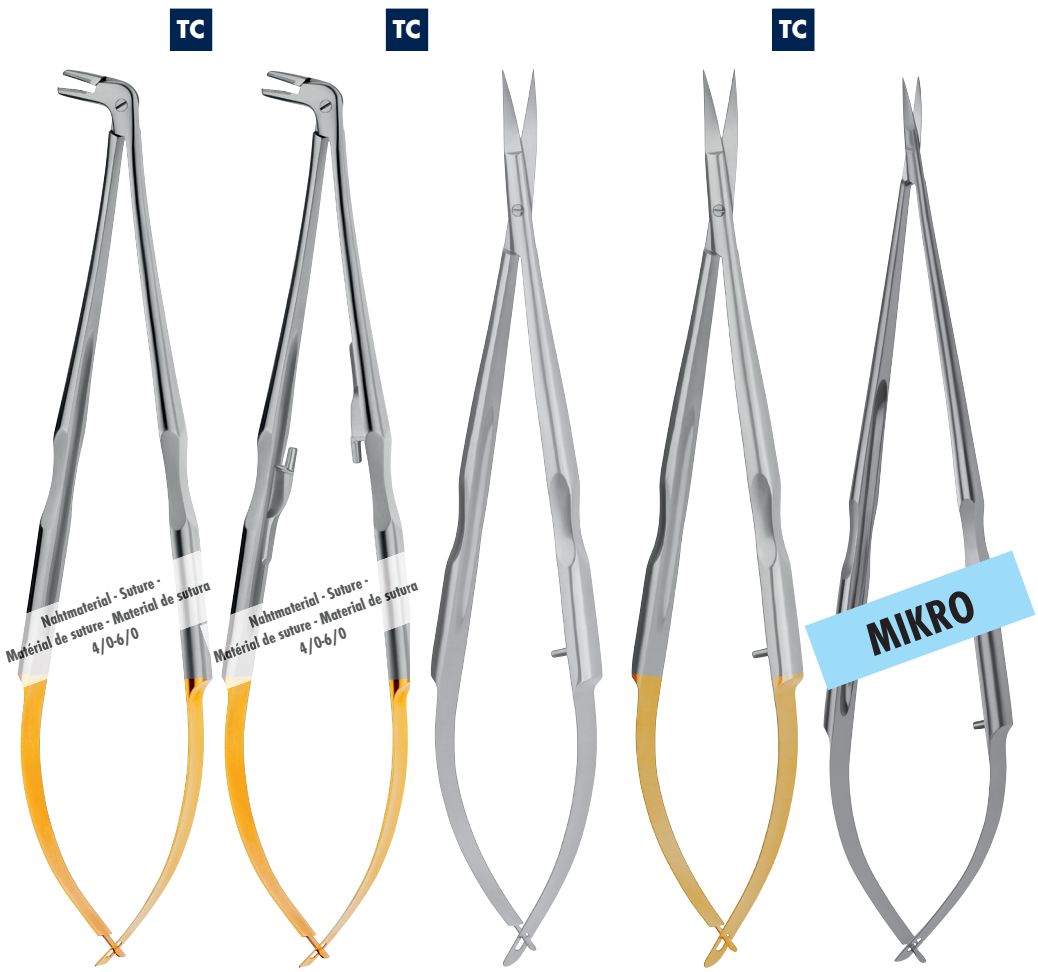
LS1170TC/18
18m

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 220

Nadelhalter

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas

CHIRURGIE
LiquidSteel®



LS1151TC/17-OS
17cm
CASTROVIEJO

LS1151TC/17
17cm
CASTROVIEJO

LS852
15cm

LS852/18
18cm

CASTROVIEJO

LS852TC
15cm
CASTROVIEJO

LS855A/18
18cm
CASTROVIEJO

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 220

Zahnfleischscheren

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía

CHIRURGIE
LiquidSteel®

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

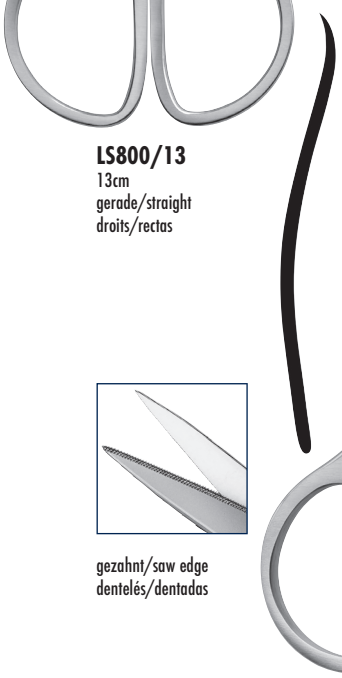
FINEST DENTAL INSTRUMENTS



LS802/13
13cm
gebogen/curved
courbes/curvas



LS802TC/13
13cm
gebogen/curved
courbes/curvas



LS800/13
13cm
gerade/straight
droits/rectas

LS800TC/13
13cm
gerade/straight
droits/rectas

gezahnt/saw edge
dentelés/dentadas



LS854/13
13cm
LA GRANGE

SET



LS9017
Inhalt/Content/Contenú/Contenido:
je 1x LS800/13 + LS802/13

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 22

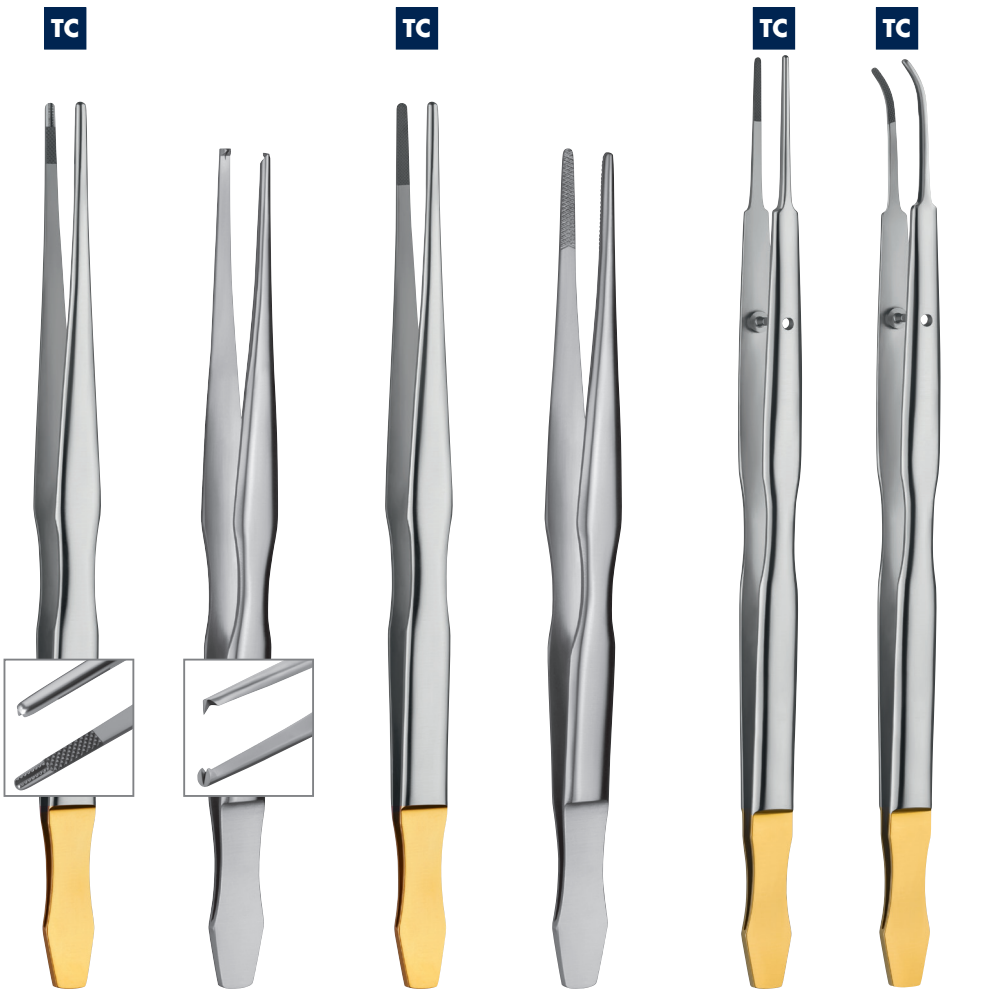
Pinzetten

Tweezers
Précelles
Pinzas

CHIRURGIE
LiquidSteel®

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP · LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE · LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS



LS798TC/16
Chir. Pinzette 1,8mm
16cm mehrf. Verzahnt
DE BAKEY

LS793/14.5
Chir. Pinzette 2,0mm
14,5cm

LS792DE-TC/16
Anat. Pinzette 2,0mm
16cm fein
GENERAL

LS792/14.5
Anat. Pinzette 2,0mm
14,5cm

LS781TC/18
Anat. Pinzette 1,3mm
gerade/straight
droits/rectas
18cm
GERALD

LS781ATC/18
Anat. Pinzette 1,3mm
gebogen/curved
courbes/curvas
18cm
GERALD

Mikro-Pinzetten

MICRO forceps
Pincettes MIKRO
Pinzas MICRO

CHIRURGIE
LiquidSteel®

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Chirurgisch
Surgical
Chirurgical
Cirugía



LS782/18
0,8mm
gerade/straight
droits/rectas
Rundgriff
18cm



LS782A/18
0,8mm
gebogen/curved
courbes/curvas
Rundgriff
18cm

Anatomisch
Anatomical
Anatomique
Anatómica



LS783/18
0,8mm
gerade/straight
droits/rectas
Rundgriff
18cm



LS783A/18
0,8mm
gebogen/curved
courbes/curvas
Rundgriff
18cm

Sehr feine MIKRO Pinzette mit RH (Rock Hard) Beschichtung zum atraumatischen Greifen von feinstem Gewebe sowie plazieren von Membranen (keine Perforation)

Very fine MICRO tweezers with RH (Rock Hard) coating. Designed to atraumatically grip the finest tissue and to position membranes (without perforation)

Pince très fine MIKRO avec revêtement RH (Rock Hard). Pour prendre de manière atraumatique les tissus les plus fins et placer des membranes (sans perforation)

Pinzas MIKRO muy finas con revestimiento RH (Rock Hard). Para sujeción atraumática de los tejidos más finos y colocación de membranas (sin perforación)

Sinus-Lift Instrumente

Sinus-lifting instruments
Instruments Sinus-Lift
Instrumentos Sinus-Lift

IMPLANTOLOGIE

LiquidSteel®

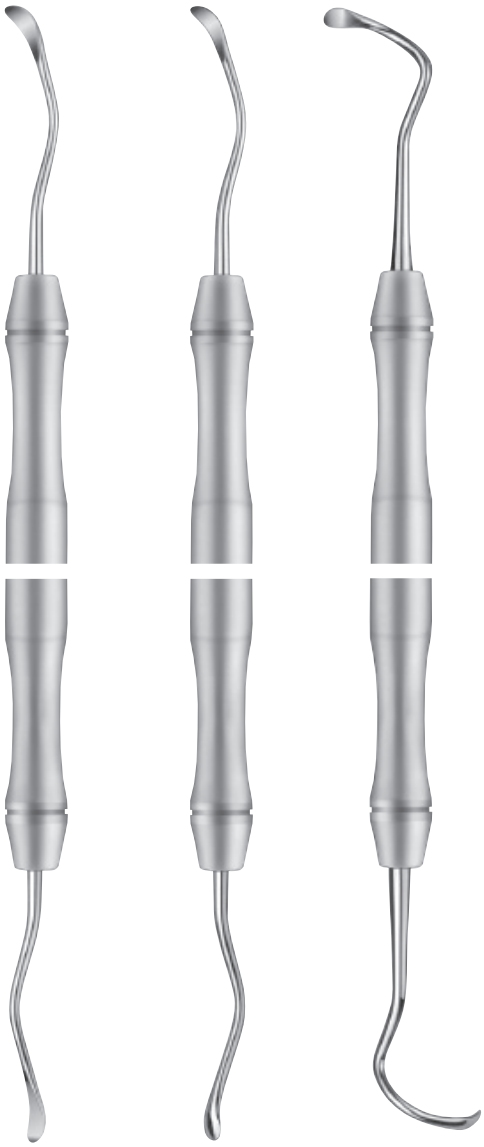
1/1

- **Sinuslift(ing)** : Bezeichnung für eine Augmentationsmethode im unmittelbaren Bereich unterhalb der Kieferhöhle bei einem zurückgebildeten (atrophischen) Oberkiefer. Beim Sinuslift wird zunächst die Schneidersche Membran vom Knochen abgelöst und in den entstandenen Hohlraum autologer Knochen eingebracht
- Die Instrumente 1142/1,2,3 dienen zur Ablösung der Kieferhöhlenschleimhaut und gleichzeitiger Verschiebung (1142/3) nach cranio-medial in die Kieferhöhle

- **Sinus-lifting** : Describes an augmentation method in the immediate vicinity beneath the sinus in cases with atrophied mandibles. Sinus-lifting involves first releasing the mucous membrane of the nose from the bone and filling the remaining space with autologous bone
- Instruments 1142/1,2,3 are for raising and simultaneously displacing the sinus membrane cranio-medially (1142/3) in the sinus

- **Soulèvement sinusal** : Terme désignant une méthode d'augmentation intervenant à proximité immédiate du sinus pour le maxillaire (atrophique) pré sentant un volume osseux insuffisant. Avec le soulèvement du sinus, c'est d'abord la membrane muqueuse du plancher qui est décollée de l'os avant que l'espace ainsi obtenu soit comblé d'os autologue
- Les instruments 1142/1,2,3 servent en même temps à décoller la muqueuse sinusale et à la déplacer en direction cranio-médiane (1142/3) dans la cavité sinusale.

- **Sinuslift(ing)** : Término que denomina un método de aumento en la zona que se encuentra directamente bajo el seno maxilar en el caso de un maxilar superior atrofiado. Para la elevación del seno se separa primero la membrana de Schneider del hueso y en la cavidad creada se introduce hueso autólogo.
- Los instrumentos 1142/1,2,3 sirven para separar la mucosa del seno maxilar y desplazarla al mismo tiempo dentro del seno maxilar en dirección craneo-medial (1142/3)



LS1142/1 LS1142/2 LS1142/3

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

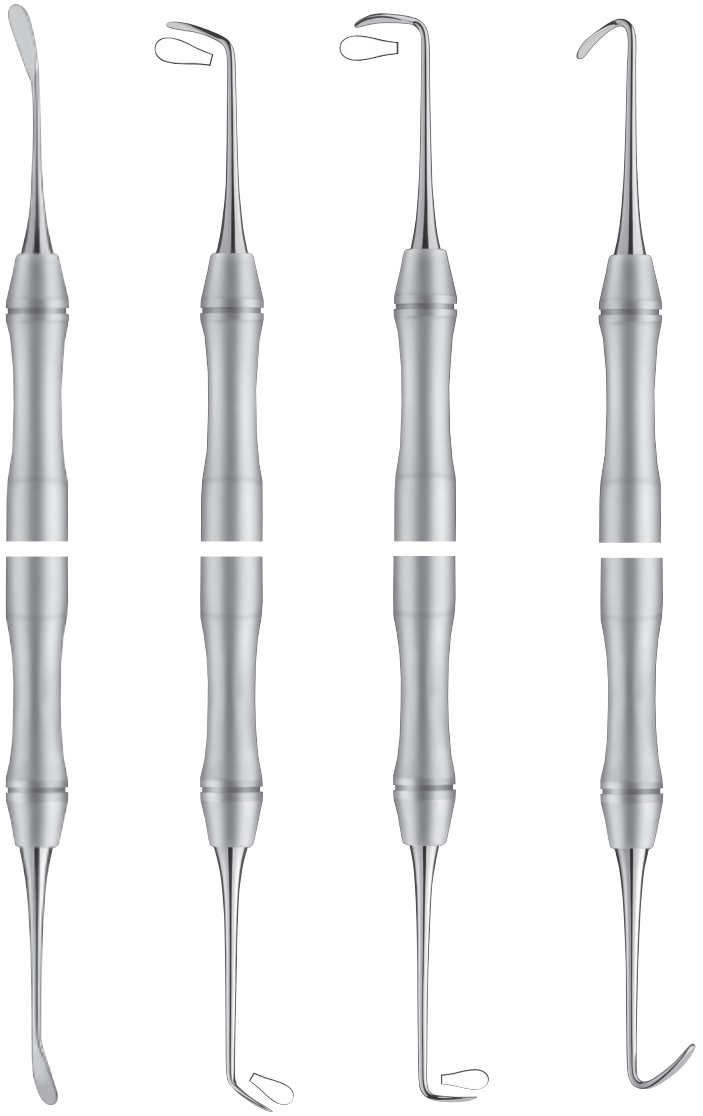
Sinus-Lift Instrumente

Sinus-lifting instruments
Instruments Sinus-Lift
Instrumentos Sinus-Lift

IMPLANTOLOGIE

LiquidSteel®

Elevatoren - Einfacher Winkel
Elevators - Single Angled
Élévateurs - Angulation simple
Separadores - angulación sencilla



LS1650/1 **LS1650/2** **LS1650/3** **LS1650/4**

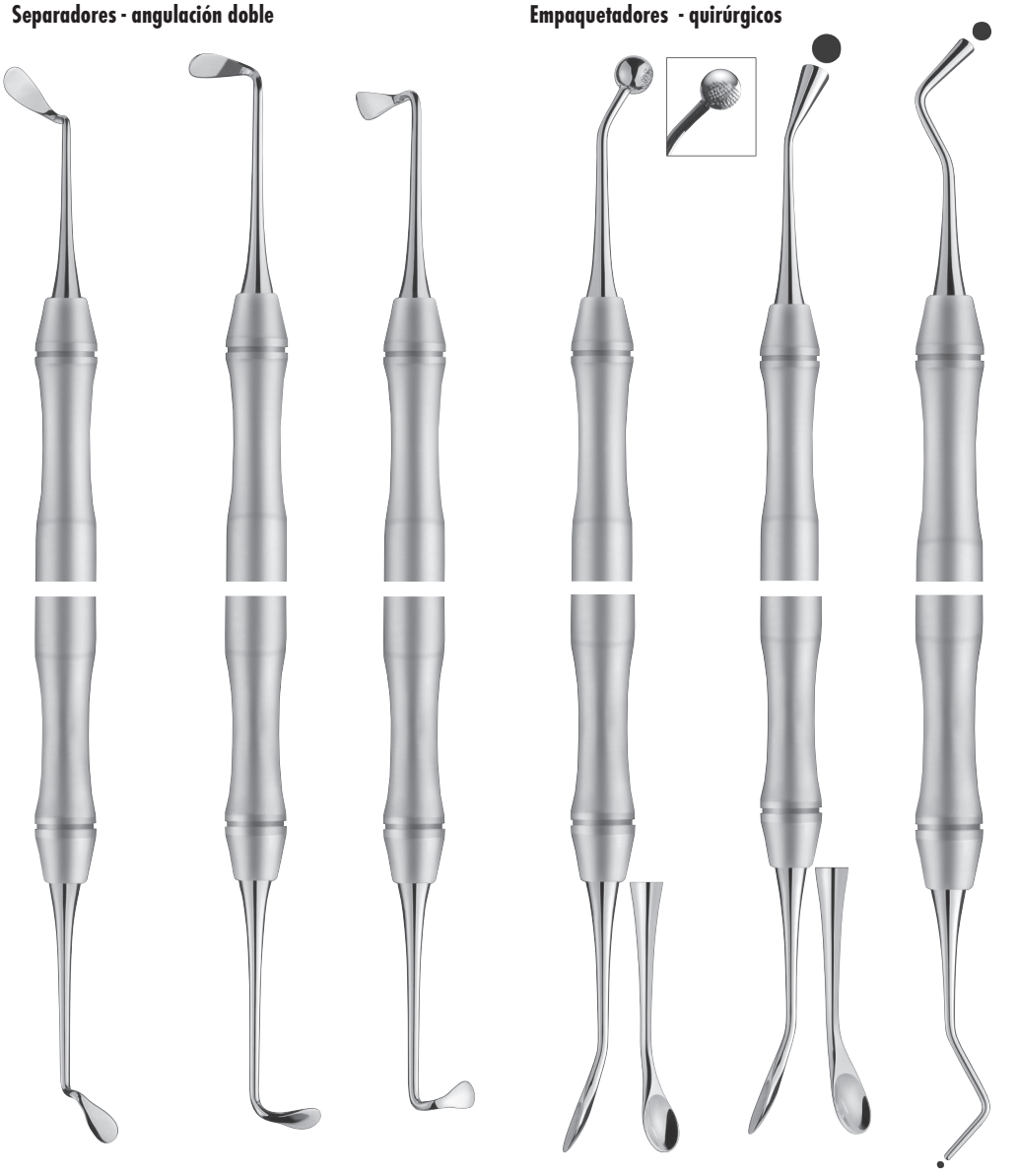
LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Sinus-Lift Instrumente

Sinus-lifting instruments
Instruments Sinus-Lift
Instrumentos Sinus-Lift

Elevatoren - Doppelter Winkel
Elevators - Double Angled
Élévateurs - Angulation double
Separadores - angulación doble

Applikatoren - Chirurgisch
Applicators - Surgical
Applicateurs - Chirurgicaux
Empaquetadores - quirúrgicos



LS1650/5 **LS1650/6** **LS1650/7** **LS1650/8** **LS1650/9** **LS1650/10**

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

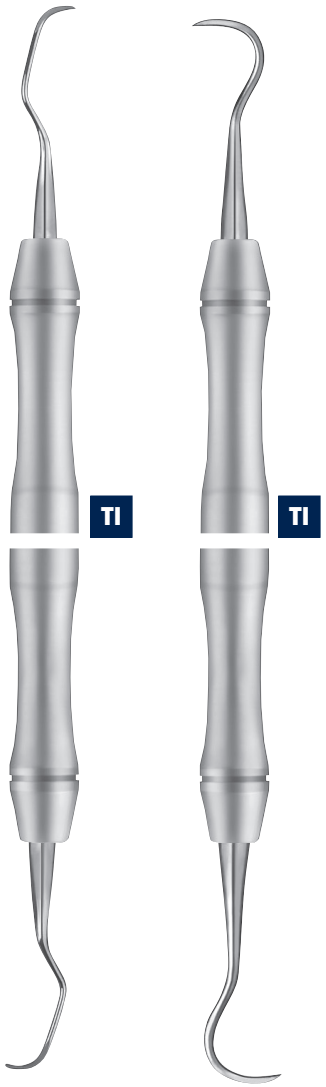
Implantatreiniger

Implant cleaner
Curettes pour implant
Raspador para la limpieza de implantes

Knochenschaber

Bone Scraper
Ciseaux à os
Raspador de hueso

TI = **Titan-Spitzen**
Titanium tips
Extrémités en titane
Punta de titanio



LSTI960/4R-4L **LSTI972/H6-H7**



LS1915/4-6

Dieses Instrument erlaubt eine schnelle und dosierte Knochenentnahme nahe der zu inserierenden Stelle. Mit den hochwertig gehärteten Schneiden wird ein schonender und gezielter Knochenabtrag in feine Scheiben (Lamellen) ohne zu großen Kraftaufwand ermöglicht. Zur Beibehaltung einer optimalen Schärfe empfehlen wir, die Schneiden nach jeder Behandlung (vor der Sterilisation) mit einem Arkansasstein (CM Nr. 995) nachzuschleifen.

This instrument allows rapid and measured bone removal close to the insertion site. The high-quality hardened blades enable bone to be removed gently and deliberately in thin layers without excessive force. To maintain optimal sharpness, we recommend grinding the blades with an Arkansas stone (CM no. 995) after each use (prior to sterilisation).

Cet instrument permet un enlèvement rapide et bien dosé d'os à proximité du site implantaire. À l'aide des lames parfaitement bien trempées, un enlèvement précis et non traumatique de fines lamelles d'os est réalisable sans effort important. Pour préserver le tranchant optimal, nous conseillons de réafffûter les lames après chaque utilisation (avant la stérilisation) en se servant d'une pierre d'Arkansas (CM n° 995).

Este instrumento permite una remoción del hueso rápida y dosificada cerca del lugar donde se va a insertar. Con los duras hojas de corte de alta calidad se hace posible una abrasión del hueso cuidadosa y precisa en finas láminas sin demasiado esfuerzo. Para mantener una precisión óptima, recomendamos afilar el instrumento después de cada uso (antes de la esterilización) con una piedra de Arkansas (CM Nr. 995).



Implantat Reinigungsscaler mit Titan-Spitzen
Implant cleaning scaler with titanium tips
Curettes pour implant avec des extrémités en titane
Raspador para la limpieza de implantes con punta de titanio

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 22

Knochenschaber

Bone Scraper
Ciseaux à os
Raspador de hueso

Knochenmateriallöffel

Bone material spoon
Positioneur matériaux
Material hueso

Knochenschaber zur Gewinnung von autologen Knochentransplantaten
- dient zur schnellen und einfachen Gewinnung von autologen Knochenmaterials
- die Klinge ermöglicht die Gewinnung von kortikalen und spongiösen Knochens
- der gewonnene Knochen wird in der Kammer gesammelt und mit Blut vermischt
- auf Hilfsinstrumente wie Knochenfilter, Trepanbohrer oder Sägen kann im Normalfall verzichtet werden
- ergonomisch perfektes Design
- voll autoklavierbar mit auswechselbarer Schaberklinge

Bone Scraper for generation of autologous bone transplants
- fast and simple generation of autologous bone materials
- the blade enables the generation of cortical and spongeous bones
- the recovered bone is collected in the chamber and mixed with blood
- one can in the norm do without tool aids such as bone filter, drilling awl or saws
- ergonomically perfect design
- fully autoclavic with exchangeable scraper blade

Ciseaux à os pour obtenir des greffons osseux autologues
- sert à l'obtention simple et rapide d'un matériau osseux autologue
- la lame permet d'obtenir des os spongieux et corticaux
- l'os ainsi obtenu est collecté dans le petit compartiment et mélangé à du sang
- en situation normale, vous pouvez renoncer aux accessoires comme filtre à os, foret trépan ou scies
- design parfaitement ergonomique
- entièrement stérilisable en autoclave avec les lames des ciseaux échangeables

Raspador de hueso para la obtención de transplantes óseos autólogos
- sirve para la obtención rápida y fácil de material óseo autólogo
- la cuchilla permite la obtención de hueso cortical y espongioso
- el hueso obtenido es recogido en la cámara y mezclado con sangre
- en caso normal se puede prescindir de instrumentos auxiliares como filtros óseos, fresas de trepanación o sierras
- diseño perfectamente ergonómico
- totalmente esterilizable en autoclave, con cuchilla de raspaje cambiable





Ersatzklinge
Spare Blade
Lame d'echange
Hoja recambio

LS1920/2	**LS1920A/2**
gerade · straight	gebogen · curved
droits · rectas	courbes · curvas
für/for/pour/para LS1920/1	für/for/pour/para LS1920A/1



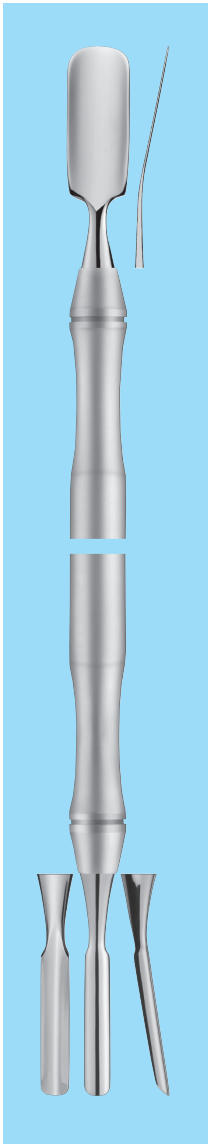
LS1920/1

gerade · straight
droits · rectas



LS1920A/1

gebogen · curved
courbes · curvas



LS1602

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP · LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE · LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

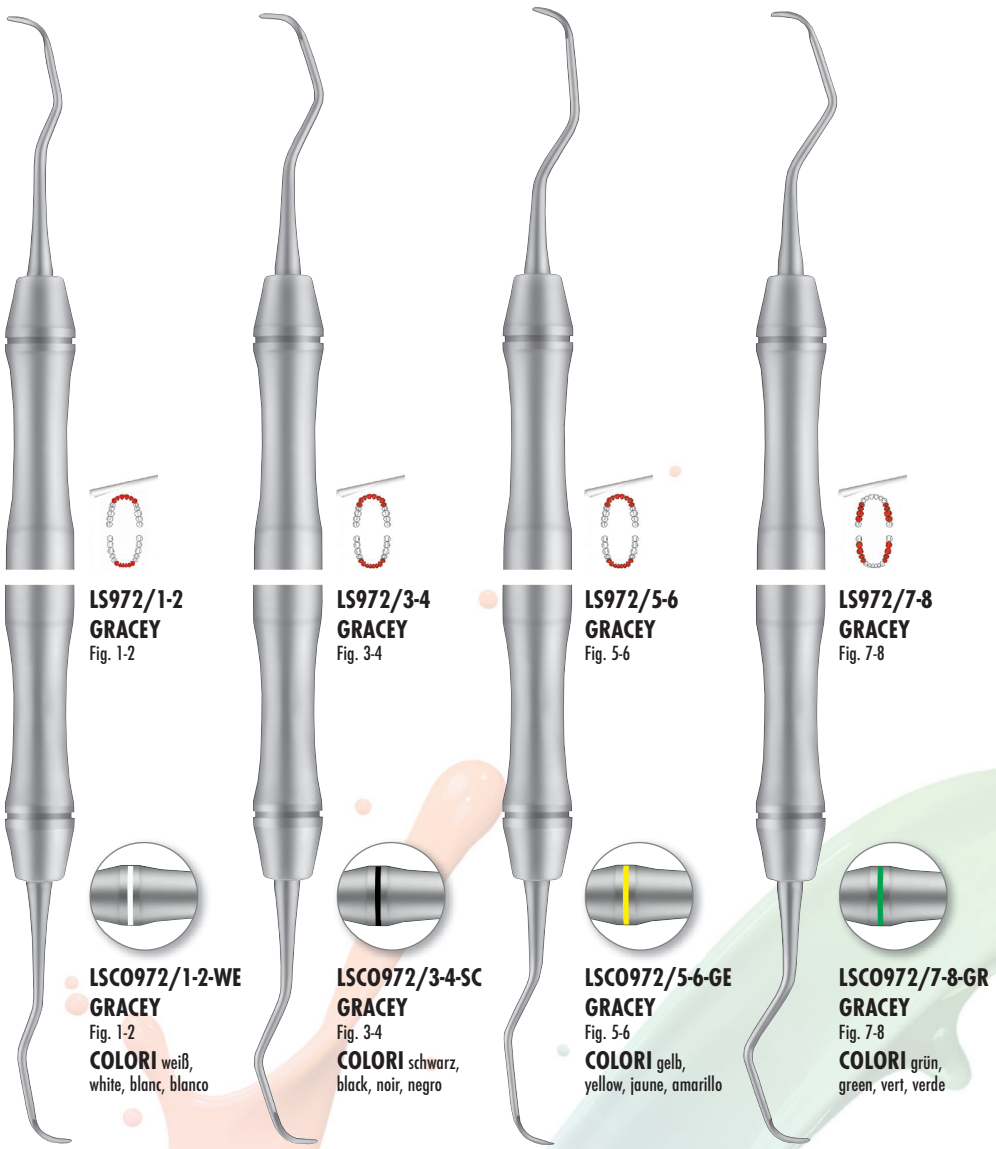
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Küretten GRACEY

GRACEY Curettes
Curette de GRACEY
Curetas GRACEY

PARODONTOLOGIE
LiquidSteel®

1/1



LS972/1-2
GRACEY
Fig. 1-2

LS972/3-4
GRACEY
Fig. 3-4

LS972/5-6
GRACEY
Fig. 5-6

LS972/7-8
GRACEY
Fig. 7-8

LSCO972/1-2-WE
GRACEY
Fig. 1-2
COLORI weiß,
white, blanc, blanco

LSCO972/3-4-SC
GRACEY
Fig. 3-4
COLORI schwarz,
black, noir, negro

LSCO972/5-6-GE
GRACEY
Fig. 5-6
COLORI gelb,
yellow, jaune, amarillo

LSCO972/7-8-GR
GRACEY
Fig. 7-8
COLORI grün,
green, vert, verde

Colori Keramik

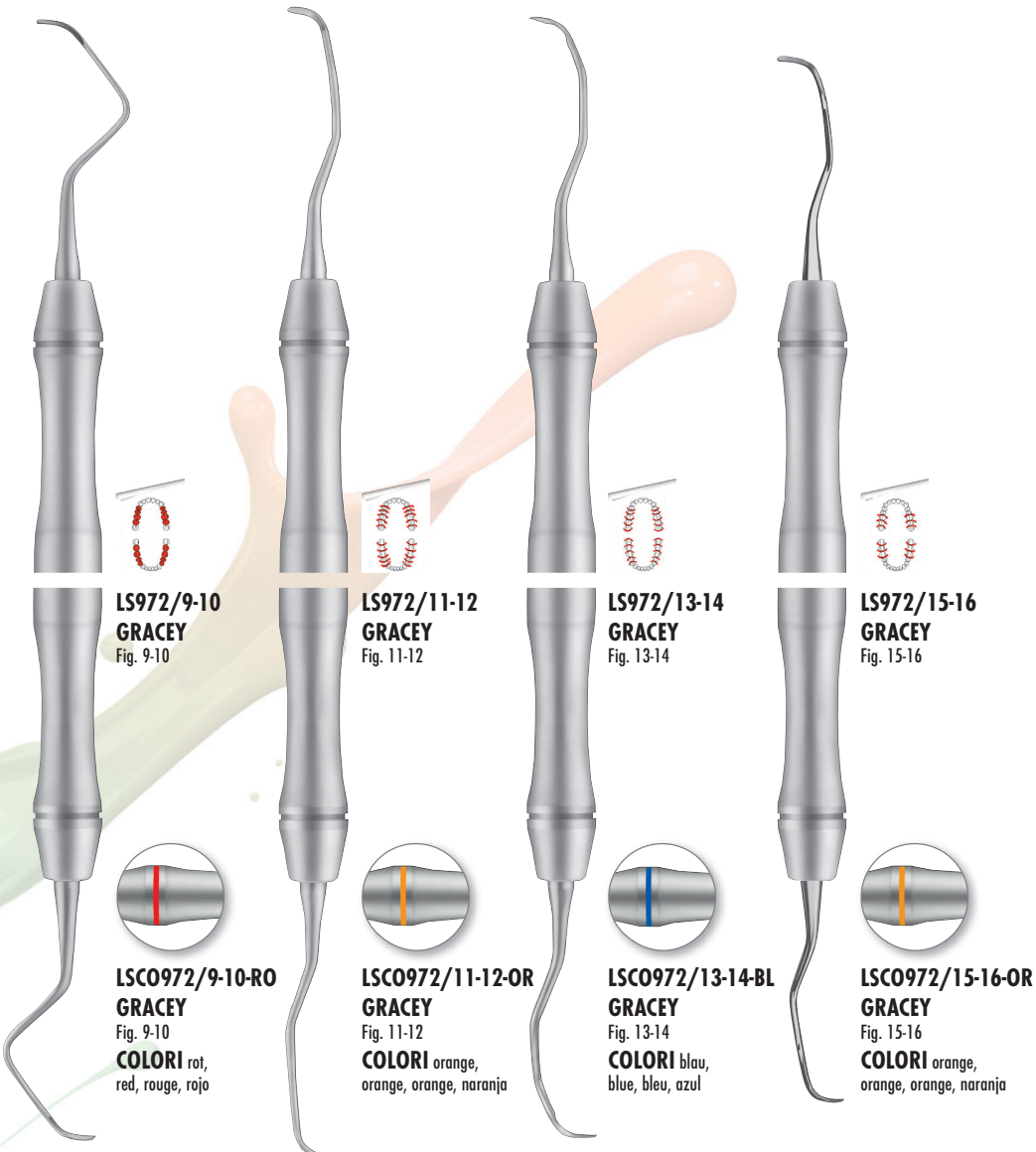
COLORI Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 30 - 31

Küretten GRACEY

GRACEY Curettes
Curette de GRACEY
Curetas GRACEY

PARODONTOLOGIE
LiquidSteel®

1/1



LS972/9-10
GRACEY
Fig. 9-10

LS972/11-12
GRACEY
Fig. 11-12

LS972/13-14
GRACEY
Fig. 13-14

LS972/15-16
GRACEY
Fig. 15-16

LSCO972/9-10-RO
GRACEY
Fig. 9-10
COLORI rot,
red, rouge, rojo

LSCO972/11-12-OR
GRACEY
Fig. 11-12
COLORI orange,
orange, orange, naranja

LSCO972/13-14-BL
GRACEY
Fig. 13-14
COLORI blau,
blue, bleu, azul

LSCO972/15-16-OR
GRACEY
Fig. 15-16
COLORI orange,
orange, orange, naranja

Colori Keramik

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

COLORI Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 30 - 31

Küretten, Universal

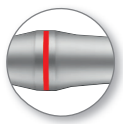
Curettes, Universal
Curette, Universelle
Curetas, Universal

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO





LS960/4R-4L
COLUMBIA
Universalkürette für den Molarenbereich OK+UK
Universal, molars, upper and lower
Universelle, dents postérieures maxillaires et mandibulaires
Universal, molares, maxilar superior e inferior

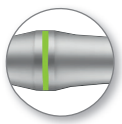


LSCO960/4R-4L-RO
COLUMBIA
Universal
COLORI rot,
red, rouge, rojo





LS961/M23A
Universal, Prämolaren + Molaren, Ober- und Unterkiefer
universal, premolars + molars, upper and lower
universelle, dents postérieures maxillaires et mandibulaires
Universal, premolares + molares, maxilar superior e inferior



LSCO961/M23A-HGR
Universal, Prämolaren + Molaren, Ober- und Unterkiefer
universal, premolars + molars, upper and lower
universelle, dents postérieures maxillaires et mandibulaires
Universal, premolares + molares,
maxilar superior e inferior
COLORI hellgrün,
light green, vert clair, verde claro



LS960/13-14
COLUMBIA
Stärkere Abwinkelung, zum Glätten der Wurzeloberflächen im Seitenzahnbereich

Pronounced angulation, designed to smooth down root surfaces in the posterior region

Courbure plus forte, pour lisser les surfaces des racines dans la zone de la dent latérale

Ángulo más pronunciado para alisar las superficies de las raíces en la región posterior

COLORI Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 30 - 31

Paro-Set COLORI

Paro-Set COLORI
Trousse-Paro COLORI
Estuche Paro COLORI

PARODONTOLOGIE
LiquidSteel®

Colori Keramik

LSCO3020



PARO-STARTER-SET COLORI
Maße: 185 x 110 x 25mm
Inhalt: je 1x LSCO972/5-6-GE, 7-8-GR, 11-12-OR, 13-14-BL, H6-H7-HBL + Tray 3021
= 4x GRACEY-Küretten + 1x Scaler HYGIENIST

PARO-STARTER-SET COLORI
Measurements: 185 x 110 x 25mm
Content: 1x 1x LSCO972/5-6-GE, 7-8-GR, 11-12-OR, 13-14-BL, H6-H7-HBL + Tray 3021
= 4x GRACEY-curettes + 1x Scaler HYGIENIST

Trousse-Paro COLORI
Mesure: 185 x 110 x 25mm
Contenu: 1x 1x LSCO972/5-6-GE, 7-8-GR, 11-12-OR, 13-14-BL, H6-H7-HBL + Tray 3021
= 4x GRACEY-curette + 1x Scaler HYGIENIST

Estuche Paro COLORI
185 x 110 x 25mm
Contenido: 1x 1x LSCO972/5-6-GE, 7-8-GR, 11-12-OR, 13-14-BL, H6-H7-HBL + Tray 3021
= 4x GRACEY-curetas + 1x Scaler HYGIENIST

LS3011-SET



PARO-STARTER-SET
Maße: 180 x 70 x 25mm
Inhalt: je 1x LS972/5-6, 7-8, 11-12, 13-14, H6-H7
= 4x GRACEY-Küretten + 1x Scaler HYGIENIST,
Tray 3011

PARO-STARTER-SET
Measurements: 180 x 70 x 25mm
Content: 1x LS972/5-6, 7-8, 11-12, 13-14, H6-H7
= 4x GRACEY-curettes + 1x Scaler HYGIENIST,
Tray 3011

Trousse-Paro
Mesure: 180 x 70 x 25mm
Contenu: 1x LS972/5-6, 7-8, 11-12, 13-14, H6-H7
= 4x GRACEY-curette + 1x Scaler HYGIENIST,
Cassette 3011

Estuche Paro
180 x 70 x 25mm
Contenido: 1x LS972/5-6, 7-8, 11-12, 13-14, H6-H7
= 4x GRACEY-curetas + 1x Scaler HYGIENIST,
Bandeja 3011

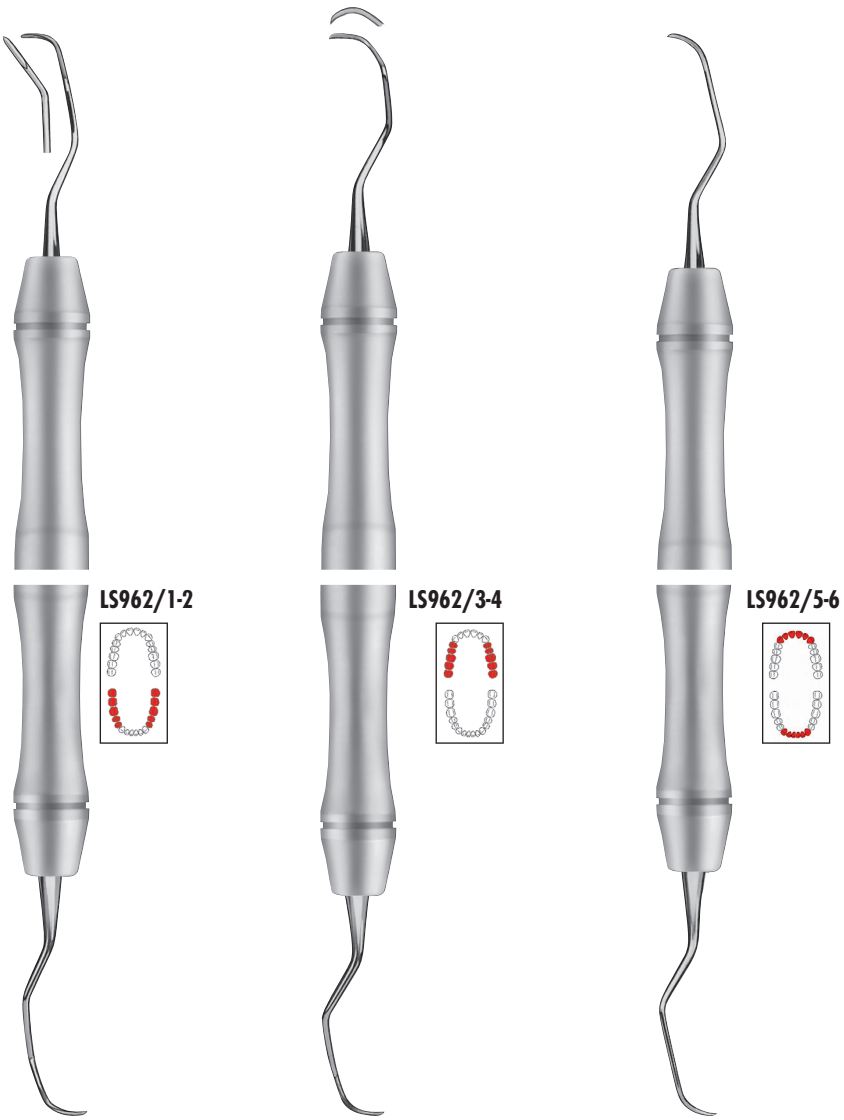
COLORI Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 30 - 31

Küretten LANGER

LANGER Curettes
Curette de LANGER
Curetas LANGER

PARODONTOLOGIE
LiquidSteel®

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO



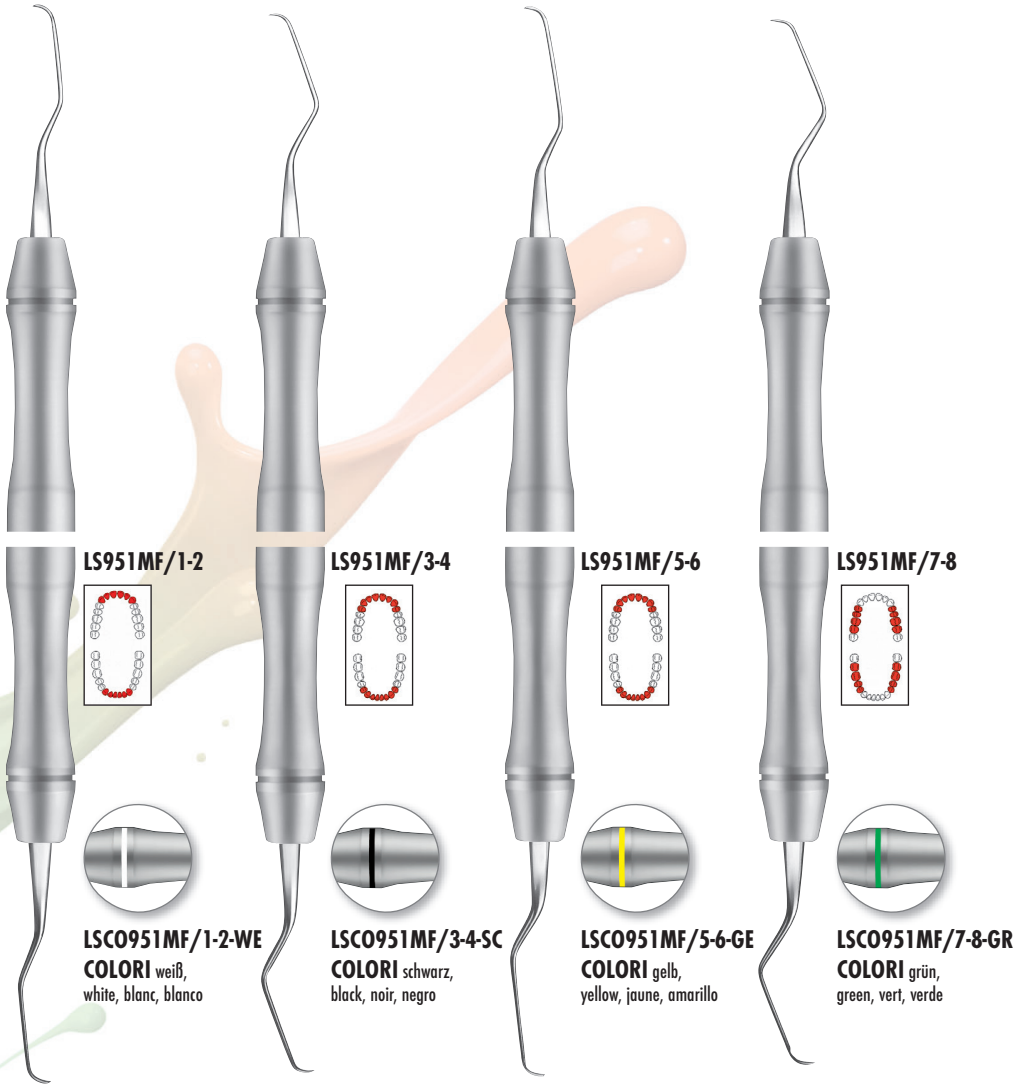
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Küretten GRACEY MiniFive

GRACEY Curettes MiniFive
Curette de GRACEY MiniFive
Curetas GRACEY MiniFive

PARODONTOLOGIE
LiquidSteel®

1/1



Colori Keramik

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

COLORI Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 30 - 31

Küretten GRACEY MiniFive

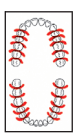
GRACEY Curettes MiniFive
Curette de GRACEY MiniFive
Curetas GRACEY MiniFive

PARODONTOLOGIE
LiquidSteel®

1/1



LS951MF/11-12

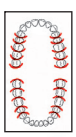


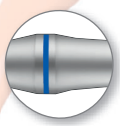


LSC0951MF/11-12-OR
COLORI orange,
orange, orange, naranja



LS951MF/13-14

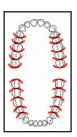




LSC0951MF/13-14-BL
COLORI blau,
blue, bleu, azul



LS951MF/15-16





LSC0951MF/15-16-OR
COLORI orange,
orange, orange, naranja

Colori Keramik

COLORI Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 30 - 31

Scaler
Instruments à détartrer
Limpiador

PARODONTOLOGIE
LiquidSteel®

1/1



LS961/204S
Interdental, Front- und Seitenzahnbereich

Interdental scaler, anterior and posterior region

interproximal, secteurs antérieurs et postérieurs

interdental, áreas anteriores y posteriores

LSCO961/204S-HBL
COLORI hellblau,
light blue, bleu clair, celeste



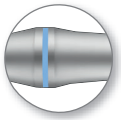


LS961/204SD
Interdental, Front- und Seitenzahnbereich

Interdental scaler, anterior and posterior region

en interproximal, secteurs antérieurs et postérieurs

interdental, áreas anteriores y posteriores

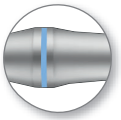


LSCO961/204SD-HBL
COLORI hellblau,
light blue, bleu clair, celeste





LS961/M23
Universal
universal
universelle
Universal



LSCO961/M23-HBL
COLORI hellblau,
light blue, bleu clair, celeste



LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

COLORI Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 30 - 31

Scaler
Instruments à détartrer
Limpiador

PARODONTOLOGIE
LiquidSteel®

1/1

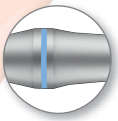


LS972/CI2-3
Seitenzahnbereich, kräftiges Modell
posterior region, robust
secteurs postérieurs, modèle puissant
área posterior, modelo reforzado

LSCO972/CI2-3-HBL
COLORI hellblau,
light blue, bleu clair, celeste



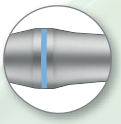
LS972/H6-H7
Front- und Seitenzahnbereich
anterior and posterior region
secteurs antérieurs et postérieurs
áreas anteriores y posteriores



LSCO972/H6-H7-HBL
COLORI hellblau,
light blue, bleu clair, celeste



LS972/T2-T3
TAYLOR
Seitenzahnbereich, mittlere Stärke
posterior region, medium
posterior region, moyen
área dental lateral, mediano



LSCO972/T2-T3-HBL
COLORI hellblau,
light blue, bleu clair, celeste

Colori Keramik

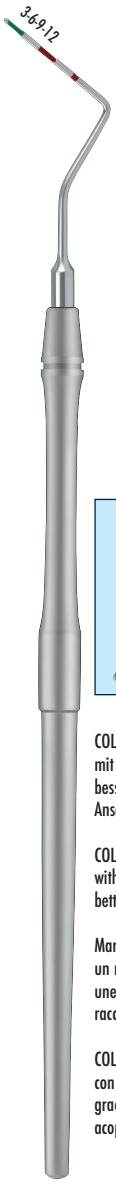
COLORI Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 30 - 31

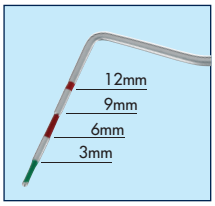
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Parodontalsonden

Periodontal probes
Sondes parodontales
Sondas periodontales

PARODONTOLOGIE
LiquidSteel©





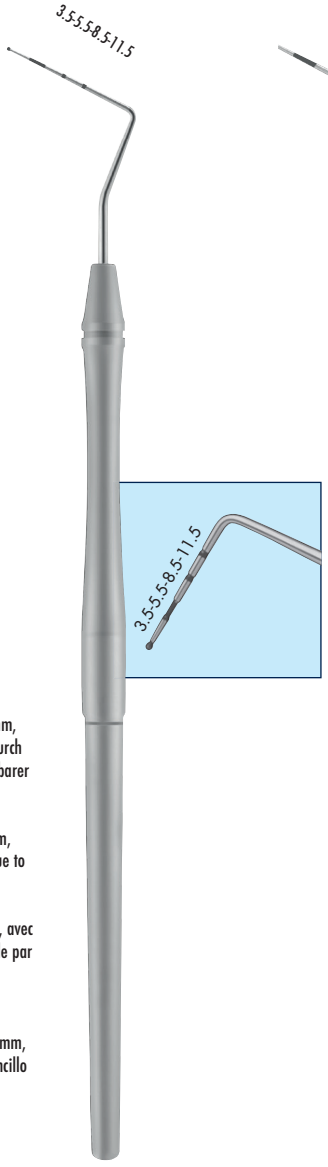
COLOR Farbmarkierung, 3-6-9-12mm, mit LS-Griff, leichtere Diagnostik durch bessere Visualisierung, auswechselbarer Ansatz

COLOR colour marking, 3-6-9-12mm, with LS handle, easier diagnosis due to better visualisation, replaceable tip

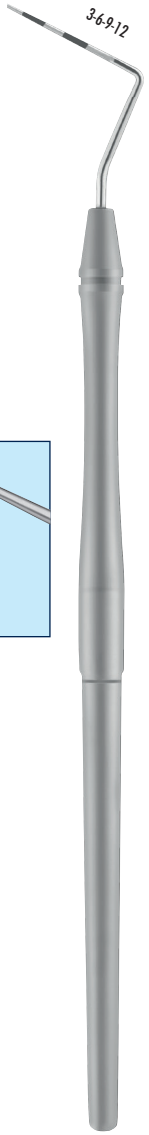
Marquage de couleur, 3-6-9-12mm, avec un manche LS, diagnostic plus facile par une meilleure visualisation, raccord interchangeable

COLOR Marcas de colores, 3-6-9-12mm, con mango LS, diagnóstico más sencillo gracias a una mejor visualización, acople intercambiable

LS973/CP12-CO



LS973/80 WHO



LS973/CP12



LS973/CP15

Parodontalsonden

Periodontal probes
Sondes parodontales
Sondas periodontales



LS974/CP12



LS974/CP15



LS974/80
WHO

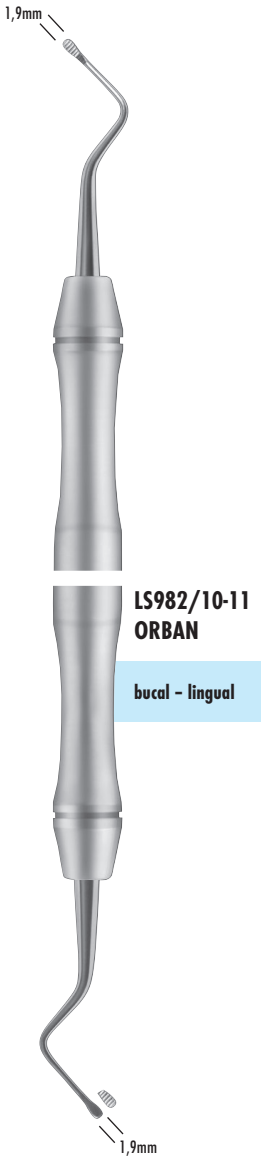
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Parodontalfeilen

Periodontal files
Bistouris parodontaux
Limas periodontales

PARODONTOLOGIE
LiquidSteel®

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP · LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE · LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO



LS982/10-11
ORBAN

bucal – lingual



LS982/12-13
ORBAN

mesial – distal



LS982/FS9-10
ORBAN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Diagnostik-Sets

Initial examination Set
Set de première examination
Set de exploración inicial

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

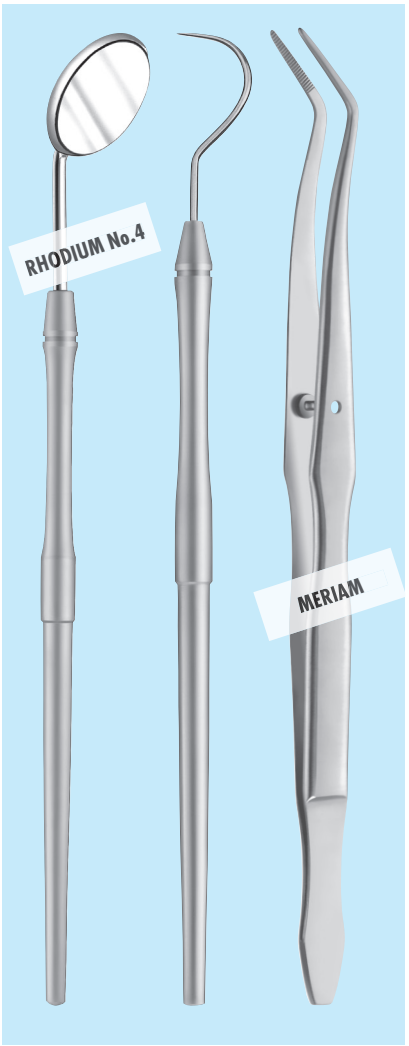
SET



LS1100-DE

Inhalt/Content/Contenú/Contenido:
LS483, 471/4-STK, LS1081/33, LS773A/2

SET



LS1200-FR

Inhalt/Content/Contenú/Contenido:
LS483, 471/4-STK, LS1083/6, LS773C/2

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnsonden

Explorers
Sondes
Sondas

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®



LS1081/33

LS1081/EXS3A



LS1081/70



LS1083/6



1/1

LS1084/EXD5
doppelendig, fein
double-ended, fine
double, fine
punta doble, fina

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnsonden

Explorers
Sondes
Sondas

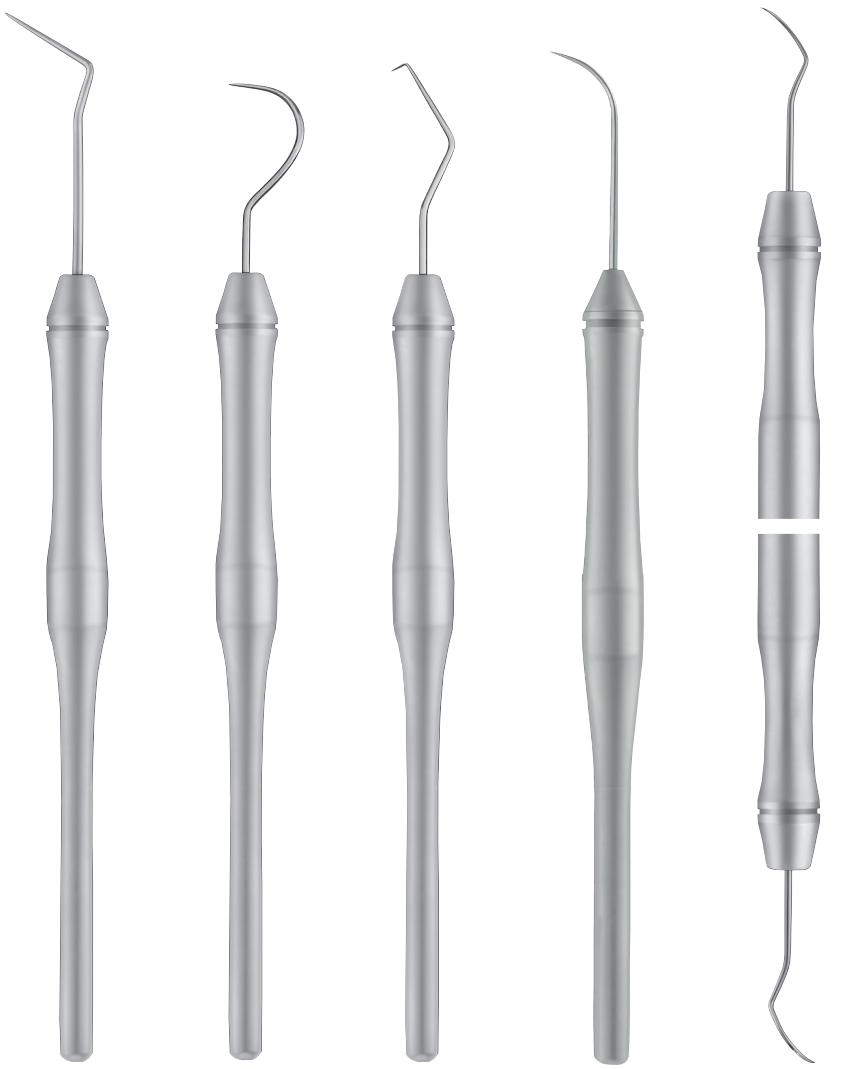
KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL

LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

Hohlgriff, leicht
Hollow handle, light
Creux, lèger
Hueco,ligero



LS1091/33 **LS1091/56** **LS1091/70** **LS1091/EXS3A** **LS1090/EXD3CH**

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnsonden COLORI

Explorers COLORI
Sondes COLORI
Sondas COLORI

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

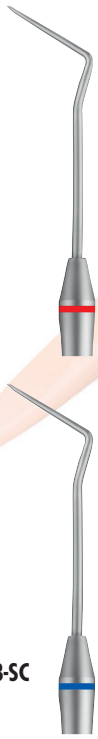
LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL

LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP · LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE · LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO



LSCO1081/33-WE
COLORI weiß,
white, blanc, blanco

LSCO1081/33-SC
COLORI schwarz,
black, noir, negro



LSCO1081/33-RO
COLORI rot,
red, rouge, rojo

LSCO1081/33-BL
COLORI blau,
blue, bleu, azul



LSCO1081/33-GE
COLORI gelb,
yellow, jaune, amarillo

LSCO1081/33-GR
COLORI grün,
green, vert, verde

Colori Keramik

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

COLORI Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 30 - 31

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL

LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Colori Keramik



LS771A/2
COLLEGE

LS771C/2
MERIAM



LSC0771A/2-RO
COLORI rot,
red, rouge, rojo



LSC0771A/2-WE
COLORI weiß,
white, blanc, blanco



LSC0771A/2-SC
COLORI schwarz,
black, noir, negro



LSC0771A/2-GE
COLORI gelb,
yellow, jaune, amarillo



LSC0771A/2-BL
COLORI blau,
blue, bleu, azul



LSC0771A/2-GR
COLORI grün,
green, vert, verde

COLORI Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 30 - 31

Mundspiegelgriffe COLORI

Mirror handles COLORI
Manche à miroir de bouche COLORI
Mangos de espejo COLORI

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG
LiquidSteel®

1/1



LSCO485-WE
COLORI weiß,
white, blanc, blanco



LSCO485-SC
COLORI schwarz,
black, noir, negro



LSCO485-RO
COLORI rot,
red, rouge, rojo



LSCO485-GE
COLORI gelb,
yellow, jaune, amarillo

Colori Keramik



LSCO485-BL
COLORI blau,
blue, bleu, azul



LSCO485-GR
COLORI grün,
green, vert, verde

europäisches Gewinde, Ø M2,5
european thread, Ø M2,5
filetage européen, Ø M2,5 (dimension du filletage)
rosca europea, Ø M2,5

Hohlgriff, leicht
Hollow handle, light
Creux, lèger
Hueco, ligero

COLORI Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 30 - 31

Mundspiegelgriffe

Mirror handles
Manche à miroir de bouche
Mangos de espejo

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG
LiquidSteel®

1/1



LS482
cone socket, amerikanisches Gewinde
cone socket, american thread
embout conique, filetage américain
cone socket, rosca americana

Hohlgriff, leicht
Hollow handle, light
Creux, lèger
Hueco, ligero



LS483
europäisches Gewinde, Ø M2,5
european thread, Ø M2,5
filetage européen, Ø M2,5
(dimension du filletage)
rosca europea, Ø M2,5



LS484
cone socket, amerikanisches Gewinde
cone socket, american thread
embout conique, filetage américain
cone socket, rosca americana



LS485
europäisches Gewinde, Ø M2,5
european thread, Ø M2,5
filetage européen, Ø M2,5
(dimension du filletage)
rosca europea, Ø M2,5

Hohlgriff, leicht
Hollow handle, light
Creux, lèger
Hueco, ligero

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Excavatoren

Excavators
Excavateurs
Excavadores



KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

Ø 2,5mm



LS1020/125-126



Ø 2,5mm

Ø 2,1mm



LS1020/127-128



Ø 2,1mm

Ø 1,7mm



LS1020/129-130



Ø 1,7mm

Ø 1,4mm



LS1020/131-132



Ø 1,4mm

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL

LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Excavators
Excavateurs
Excavadores



KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

Ø 1,2mm



LS1030/1
12-9-15

Ø 1,2mm

Ø 1,5mm



LS1030/2
12-9-15

Ø 1,5mm

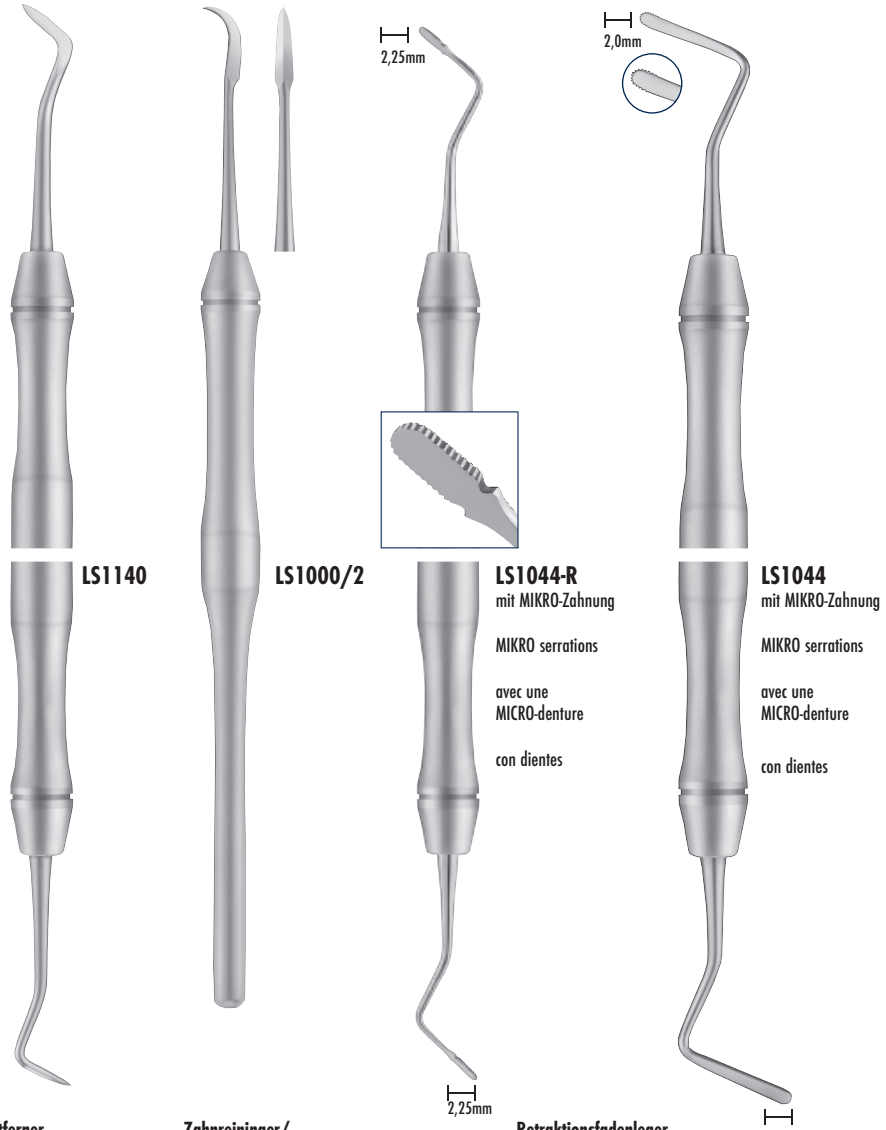
Ø 2,5mm



LS1030/3
25-9-15

Ø 2,5mm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS



LS1140

Füllungsentferner
Instruments for lifting temporary stoppings
Instruments pour enlever les obturacions temporaires
Instrumentos para quitar obturaciones temporales

LS1000/2

Zahnreininger/ Provisorienabnehmer Scaler/
Temporary restoration remover
Instrument de nettoyage des dents/ dépose des provisoires
Raspador/Eliminación restauracion temporal

LS1044-R
mit MIKRO-Zahnung
MIKRO serrations
avec une MICRO-denture
con dientes

Retraktionsfadenleger
Retraction cord packer
Spatule pour pose de fil de rétraction
Posicionador del hilo retractor

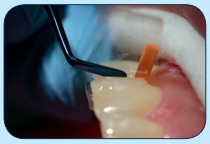
LS1044
mit MIKRO-Zahnung
MIKRO serrations
avec une MICRO-denture
con dientes

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

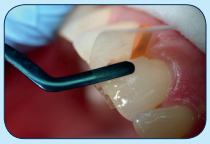
POLYFILL PLASMA+®

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®



speziell gebogene Formen für die approximale Versorgung



breite, flache Spatel zum großflächigen Auftragen des Füllmaterials und Verdichten



feine Stopfinstrumente für die erste Kondensation

- **ultra leichte, ergonomische und mattierte Hohlgriffe für ermüdungs- und blendfreies Arbeiten**

- **extrem harte und kratzfeste Oberfläche**

- **ANTI Haft für alle Composite**
- **Biokompatibel**
- **autoklavierbar**
- **thermodesinfizierbar**

- **dunkelblaues Arbeitsende für perfekten Kontrast zum Füllungsmaterial**

- **TITAN OXID Beschichtung**
- **NANO kristalline Oberflächenstruktur im PLASMA PVD[2] Verfahren**
- **Superhydrophob (Lotusblüteneffekt)**

POLYFILL PLASMA+®

DBGM[1]

[1] Deutsches Bundesgebrauchsmuster
[2] PVD = Physical vapor deposition



ei-förmiges Arbeitsteil zum großflächigen Kondensieren im Molarenbereich und Oberflächengestaltung bis zum Zahnrand



kegelförmige Arbeitsspitze für die Ausarbeitung der Fissurenstrukturen



sehr spitze und kegelförmige Instrumentenspitze für die finale Modellation der Höcker und Ausarbeitung feinster Fissuren

POLYFILL PLASMA+®

DBGM[1]



Design + function

Design + Fonction

- **TITANIUM OXIDE coating**
- **NANO crystalline surface structure in the PLASMA PVD[2] process**
- **Superhydrophobic (lotus effect)**
- **dark-blue working tip for perfect contrast to the filling material**
- **ultra-light, ergonomic and matt finish hollow handle for fatigue-free and anti-glare working**
- **extremely hard and scratch-proof surface**

- **Revêtement en OXYDE DE TITANE**
- **Structure de surface NANO cristalline obtenue par dépôt physique en phase vapeur assisté par PLASMA**
- **Super hydrophobe (effet lotus)**
- **Extrémités bleu foncé pour un contraste parfait avec le matériau d'obturation**
- **Manche mat, ergonomique et ultra léger pour un travail sans fatigue et sans éblouissement**
- **Surface extrêmement dure et résistante aux rayures**

- **Revestimiento de OXIDO DE TITANIO**
- **Estructura superfi cial NANOcristalina realizada mediante un proceso de PVD[2] asistido por PLASMA**
- **Superhidrofóbico (Efecto de loto)**
- **Parte activa de color azul oscuro que ofrece un contraste perfecto con los materiales de obturación**
- **Mango satinado, ergonómico y ultra ligero para un trabajo sin cansancio y sin deslumbramientos.**
- **Superfi cie dura y extremadamente resistente a los arañazos**



180°C



- **NON-stick for all composites**
- **Biocompatible**
- **autoclavable**
- **thermodisinfectable**

- **ANTI adhérent pour tous les composites**
- **Biocompatible**
- **Autoclavable**
- **Adapté à la désinfection thermique**

- **ANTIadherencia para todos los composites**
- **Biocompatible**
- **autoclavable**
- **termodesinfectable**

[1] German Federal Registered Design
[2] PVD = Physical vapour deposition

[1] Modèle déposé auprès des autorités fédérales allemandes.

[1] Diseños de uso nacional en Alemania
[2] PVD = Deposición física de vapor

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS



LS1051/105
gebogener, tropfenförmiger Stopfer für unterminierende Präparationen und Tunnelierungen

Curved, drop-shaped condenser for undercut preparations and tunnelling

Fouloir coudé, en forme de goutte pour préparations en contre-dépouille et cavités tunnel

Condensador curvado en forma de gota para preparaciones socavadas y en forma de túnel



LS1051/106
Halbkugel für Klasse-II- und III-Füllungen. Die Form erleichtert das Einbringen des Inkrements entlang der Matrize und in unterschnittige Kavitätenteile.

Semi-sphere for Class II and III fillings. The shape of the instrument facilitates inserting increments along the matrix and into undercut areas of the cavity.

Instrument en demi-boule pour des obturations de classes I et II. La forme facilite l´application de couches le long de la matrice et dans des parties de cavité en contre-dépouille

Semiesfera para obturaciones de clase II y III. Su forma facilita la aplicación del material a lo largo de la matriz y en las zonas socavadas de la cavidad.



LS1051/154G
Planstopfer (mit abgerundeten Kanten) zum Einbringen von okklusalen Schichten oder Aufbaufüllungen bei der Kronenvorbereitung

Flat-end condenser (with rounded edges) for applying occlusal layers or cores in crown preparation

Fouloir plan (avec des rebords arrondis) pour l´application de couches au niveau occlusal ou la recon stitution coronaire lors de la préparation de couronnes

Condensador plano (con cantos redondeados) para aplicar de capas oclusales o reconstruir muñones antes de elaborar la corona

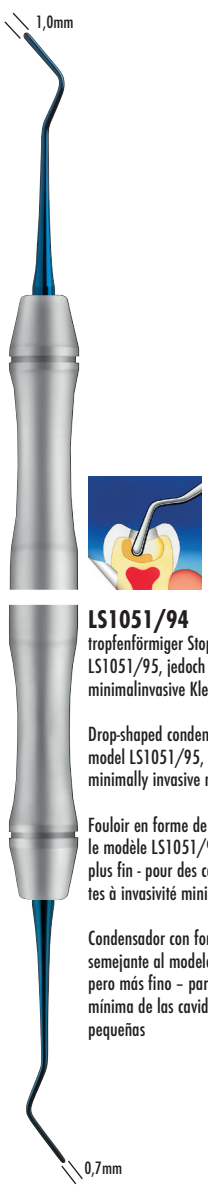
Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1



LS1051/94
tropfenförmiger Stopfer wie Modell LS1051/95, jedoch feiner – für minimalinvasive Kleinstkavitäten

Drop-shaped condenser similar to model LS1051/95, but finer – for minimally invasive microcavities

Fouloir en forme de goutte comme le modèle LS1051/95, cependant plus fin - pour des cavités très petites à invasivité minimale

Condensador con forma de gota semejante al modelo LS1051/95 pero más fino – para una invasión mínima de las cavidades más pequeñas



LS1051/95
Der tropfenförmige Stopfer hat den Vorteil, dass die Verdichtung, gegenüber der Verwendung eines Kugelinstrumentes, gleichmäßiger ermöglicht wird.

The drop-shaped condenser facilitates condensing the filling material in an optimal way compared with the use of a normal ball-tip instrument.

Le fouloir en forme de goutte présente l´avantage de simplifier la condensation du matériau d´obturation, car il ne colle pas au départ de la boule.

El condensador con forma de gota tiene la ventaja de facilitar la condensación del material de obturación puesto que éste no se pega en la bola.



LS1051/12A
Spatel mit besonders dünner Schneide/Arbeitsende für Anwender, die leicht flexible Spatel bevorzugen

Spatula with a very thin blade/working tip for operators who prefer slightly flexible spatulas

Spatule avec une coupe/extrémité travaillante particulièrement fine pour les utilisateurs préférant une spatule légèrement flexible

Espátula con filos especialmente finos Para usuarios que prefieren espátulas ligeramente flexibles

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

PolyFill Plasma+ Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 84 - 85

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS



LS1051/14
Spatel für sämtliche Anwendungen

Universal spatula

Spatule pour une utilisation générale

Espátula para todo tipo de usos



LS1051/15
Spatel für sämtliche Anwendungen

Universal spatula

Spatule pour une utilisation générale

Espátula para todo tipo de usos



LS1051FM/1
GOLDSTEIN flex mini, speziell für kleine Kavitäten im unteren Frontzahnbereich und bei approximalem Kariesbefall

GOLDSTEIN flex mini, especially for small cavities in the lower anterior region and approximal caries

GOLDSTEIN flex mini, spécialement pour les petites cavités des dents antérieures mandibulaires et les caries proximales.

GOLDSTEIN flex mini: Especial para pequeñas cavidades en la región frontal inferior y en caries interproximales

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1



LS1051FM/3
GOLDSTEIN flex mini, MINI-Flex Ausführung von LS1051F/80

GOLDSTEIN flex mini, MINI-flex design of LS1051F/80

GOLDSTEIN flex mini, version MINI-Flex: LS1051F/80

GOLDSTEIN flex mini: Versión MINI-Flex LS1051F/80



LS1051FM/4
GOLDSTEIN flex mini, MINI-Flex Ausführung zum Platzieren und Modellieren des Composites in schwer zugänglichen Bereichen der mesialen und distalen Flächen der Molaren

GOLDSTEIN flex mini, MINI-flex design for placing and modelling composite in poorly accessible regions of the mesial and distal surfaces of molars

GOLDSTEIN flex mini, version MINI-Flex pour appliquer et modeler le composite dans des zones diffi ciles d'accès au niveau des faces mésiales et distales des molaires.

GOLDSTEIN flex mini: Versión MINI-Flex para la colocación y modelado de composites en regiones de difícil acceso de las superfi cies mesiales y distales de los molares



LS1051F/80
GOLDSTEIN flex, flexibles Instrument für die Präparation von Klasse 3 und 4 Füllungen im Frontzahnbereich

GOLDSTEIN flex, flexible instrument for preparation of class 3 and 4 fi llings in the anterior region

Instrument flexible GOLDSTEIN flex, pour la préparation d'obturations de classes 3 et 4 des secteurs antérieurs.

GOLDSTEIN flex: Instrumento flexible para la preparación de obturaciones de Clase 3 y 4 en la región frontal

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS



LS1051F/81
GOLDSTEIN flex, Kombinationsinstrument aus schmalem Spatel und feinem Kondensierer für pre-präparierende Klasse 1, 2 und 3 Füllungen

GOLDSTEIN flex, combined instrument consisting of narrow spatula and fine condenser for preparing class 1, 2 and 3 fillings

GOLDSTEIN flex, instrument composé d'une spatule étroite et d'un fouloir fin pour des obturations de classes 1, 2 et 3 déjà existantes.

GOLDSTEIN flex: Instrumento combinado formado por espátula estrecha y condensador fi no para obturaciones de Clase 1, 2 y 3 ya preparadas



LS1051F/82
GOLDSTEIN flex, Kombinationsinstrument aus mittlerem Spatel und Kondensierer für finale Klasse 1, 2 und 3 Füllungen

GOLDSTEIN flex, combined instrument consisting of medium spatula and condenser for fi nal class 1, 2 and 3 fillings

GOLDSTEIN flex, instrument composé d'une spatule moyenne et d'un fouloir moyen pour des obturations de classes 1, 2 et 3 réalisées.

GOLDSTEIN flex: Instrumento combinado formado por espátula media y condensador para obturaciones finales de Clase 1, 2 y 3



LS1051/MB4
Der abgewinkelte Spatel erlaubt eine besonders ergonomische Handhabung bei der Modellation vertikaler Flächen (z. B. Kontourierung der Außenflächen von Seitenzähnen).

This angled spatula enables a very ergonomic technique when contouring vertical surfaces (e.g. contouring outer surfaces of posterior teeth).

La spatule coudée permet une manipulation particulièrement ergonomique lors du modelage des surfaces verticales (par exemple, réalisation du contour des surfaces externes des dents postérieures).

La espátula angulada permite un manejo especialmente ergonómico a la hora de modelar superficies verticales (por ejemplo, contorneado de superficies exteriores de los dientes posteriores)

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

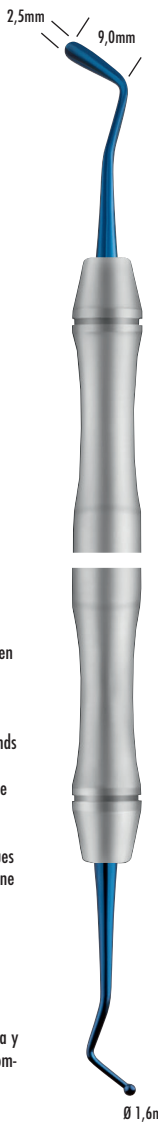


LS1051/102
gekehlte und leicht scharfe Arbeitsenden in schmaler und mittlerer Breite zum Modellieren von Compositen im Gingivalbereich

Hollowed and slightly sharp ends in narrow and medium widths for modelling composites in the gingival region

Extrémités travaillantes coniques et légèrement coupantes, en une petite largeur et une largeur moyenne pour le modelage des composites dans la zone cervicale.

Partes activas ahuecadas y un poco afi ladas con anchura fina y media para el modelado de composites en el área gingival



LS1051/25A
für die finale Gestaltung von Füllungen der Klasse 1 + 2 im ligualen, anterioren Bereich

For final shaping of class 1 + 2 fillings in the lingual anteriors

Pour la réalisation finale d'obturations de classes 1 et 2, au niveau lingual et antérieur.

Para la conformación final de obturaciones de Clase 1 + 2 en la región anterior lingual.



LS1051/25B
für anterior schwer zugängliche Bereiche bei der Versorgung von kleineren Kavitäten

For poorly accessible regions when restoring smaller cavities in anteriors

Pour les zones antérieures diffi ciles d'accès, lors du traitement de plus petites cavités.

para regiones anteriores de difícil acceso en pequeñas cavidades

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

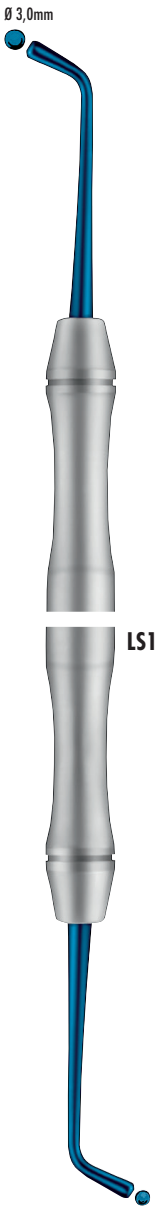
Bulk-Composite-Fillings

feine Kugel für Unterfüllung
fine round condenser for cavity lining
fines boules, pour fond de cavité
bola fina para base cavitaria



LS1051PICH

PICH



LS1051/207-208M

LS1051/207-208
LS1051/141
LS1051/170
LS1051/156

für großvolumige Füllungen (bulk filling) im Seitenzahnbereich. Die Durchmesser/Breiten der Kugel, Birnen und Spatel erlauben ein schnelles Füllen, Stopfen und Verdichten von Compositen. Insbesondere BULK Composite, die auf Grund schneller Polymerisierbarkeit in wenigen Arbeitsschritten aufgebaut werden können, lassen sich mit diesen Formen effektiv realisieren.

for bulk fillings in the posterior region. The diameter/width of the ball-shape, pear-shape and spatula enable quick filling, plugging and condensing of composites. In particular BULK composites, which can be built up in few working stages due to quicker polymerisation characteristics, can be effectively fabricated using these shapes.

pour les obturations de grand volume (bulk fillings) dans les secteurs dentaires latéraux. Le diamètre/largeur de la boule, des poires et de la spatule permet de fouler rapidement les composites et de les rendre étanches. Ces formes sont particulièrement adaptées aux composites « BULK » qui peuvent être réalisés en très peu d'étapes du fait de leur polymérisation plus rapide.

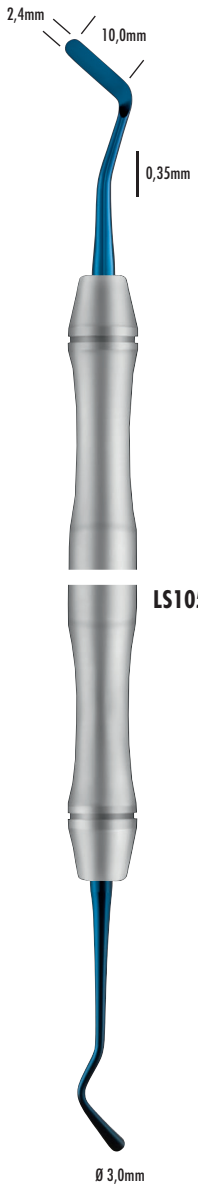
para obturaciones de gran volumen (bulk fillings) en el sector de los dientes posteriores. Los diámetros/las anchuras de las bolas, peras y espátulas permiten una obturación, un prensado y una condensación rápidas de los composites. Especialmente los Composites BULK, que gracias a su rápida capacidad de polimerización pueden ser modelados en pocos pasos de trabajo, resultan efectivos de realizar con estas formas.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

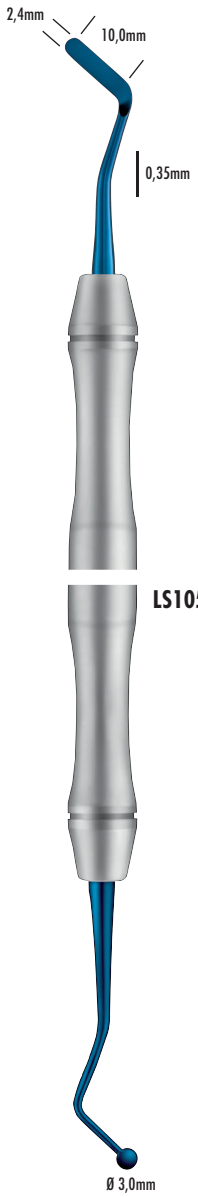
Bulk-Composite-Fillings



LS1051/141



LS1051/170



LS1051/156

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS



LS1051/25C
universelles Instrument zum Platzieren und Aufbauen der Füllung sowie Modellation der Klasse 1, 2, 3, 4, 5

Universal instrument for placing and building up fi lling and for modelling class 1, 2, 3, 4, 5

Instrument universel pour l'application et la réalisation d'obturations, ainsi que pour le modelage des classes 1, 2, 3, 4, et 5.

Instrumento universal para la colocación y estructuración de la obturación, así como modelado en obturaciones de Clase 1, 2, 3, 4 y 5



LS1051/8A
ideal für minmalinvasiven Einsatz sowie bei gingivaler Retraktion und im fazialen Bereich

Ideal for minimally invasive use and in the facial region and when there is gingival retraction

Idéal pour une intervention à invasivité minimale, une rétraction gingivale et en vestibulaire.

ideal para una aplicación mínimamente invasiva así como para la retracción gingival en la región facial



LS1051SF/1
schmale, dünne und flexible Arbeitsenden zum kontourieren speziell im approximalen Bereich bei Klasse 2, 3, 4, 5 Füllungen

Narrow, thin and flexible ends for contouring especially in the approximal region with class 2, 3, 4 and 5 fillings

Extrémités travaillantes étroites, fines et flexibles pour la réalisation du contour, spécialement dans la zone proximale des obturations de classes 2, 3, 4 et 5.

Partes activas estrechas y flexibles para el contorneado de obturaciones de Clase 2, 3, 4 y 5, en el área interproximal

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1





LS1051/109
Modellierungsinstrument in Form eines abgerundeten Kegels für die okklusale Ausarbeitung im Seitenzahngebiet

Sculpting instrument with a rounded cone shape for occlusal preparation in the posterior region

Instrument à modeler sous forme d´un cône arrondi pour la réalisation des faces occlusales des secteurs postérieurs

Instrumento de modelado en forma de cono redondeado para la conformación oclusal en la zona posterior





LS1051/10
das kugelförmige Arbeitsteil dient zum Kondensieren kleinerer Kavitäten – das ei-förmige Arbeitsteil ermöglicht ein großfl ächiges Kondensieren und Polieren sowie einfache Ausgestaltung occlusaler Strukturen mit abschließender Modellation am Zahnrand

The round end is used to condense smaller cavities and the egg-shaped end enables condensing and polishing over a large area along with simple shaping of occlusal structures, with fi nal modelling at the tooth edge

La partie travaillante en forme de boule sert à la condensation de petites cavités – la partie travaillante en forme de brunissoir permet une condensation de grande étendue, un polissage ainsi qu'une réalisation facile des structures occlusales, avec un modelage fi nal au niveau des limites de la dent.

la parte activa con forma de bola sirve para condensar cavidades más pequeñas, la parte activa con forma de huevo hace posible la condensación en supefi cies grandes y el pulido, así como la conformación sencilla de estructuras oclusales con el modelado fi nal del borde de los dientes.



LS1051/100
die ovalen Arbeitsenden ermöglichen kleine und mittlere Klasse 2 Restaurationen

The oval ends enable small and medium class 2 restorations

Les extrémités travaillantes ovales permettent des restaurations de classe 2 petites et moyennes.

las partes activas ovaladas permiten trabajar en restauraciones pequeñas y medianas de clase 2

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

Füllungsinstrumente
Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones



LS1051/101

zur speziell lateralen Kondensation von Kleinstkavitäten

Especially for lateral condensation of the tiniest cavities

Pour la condensation latérale spécifique de petites cavités.

para condensaciones laterales especiales en cavidades pequeñas



LS1051/108

ein Spezialinstrument zum Ausmodellieren sehr feiner okklusaler Strukturen

A special instrument for contouring very fine occlusal structures

Instrument spécifique pour modeler des structures occlusales très fines

Instrumento especial para el modelado de estructuras oclusales muy finas



LS1051/107

zum Anlegen von Zentralfissuren. Durch die konkave Form wird die Gestaltung der konvexen Wülste erleichtert.

For placing central fissures – the concave shape facilitates contouring convex ridges

Pour une application au niveau du sillon central – de par la forme concave, la mise en forme des cuspides convexes est facilitée.

Para modelar de fisuras centrales. Su forma cóncava facilita la conformación de las crestas convexas.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS



LS1051/104
„Duckhead", für schnelles und präzises Modellieren von Fissuren und Höckern im Molarenbereich

"Duck head" for fast and precise modelling of fissures and cusps in the molar region

« Tête de canard » pour un modelage rapide et précis des sillons et cuspides des molaires.

„Duckhead" (cabeza de pato), para un modelado rápido y preciso de fisuras y cúspides en la región de los molares



LS1051/EXD5
Zahnsonde, fein – zur finalen Gestaltung feinster Fissuren

Dental probe, fine – for final sculpturing of micro-fissures

Sonde, fine – pour la sculpture finale de sillons très fins.

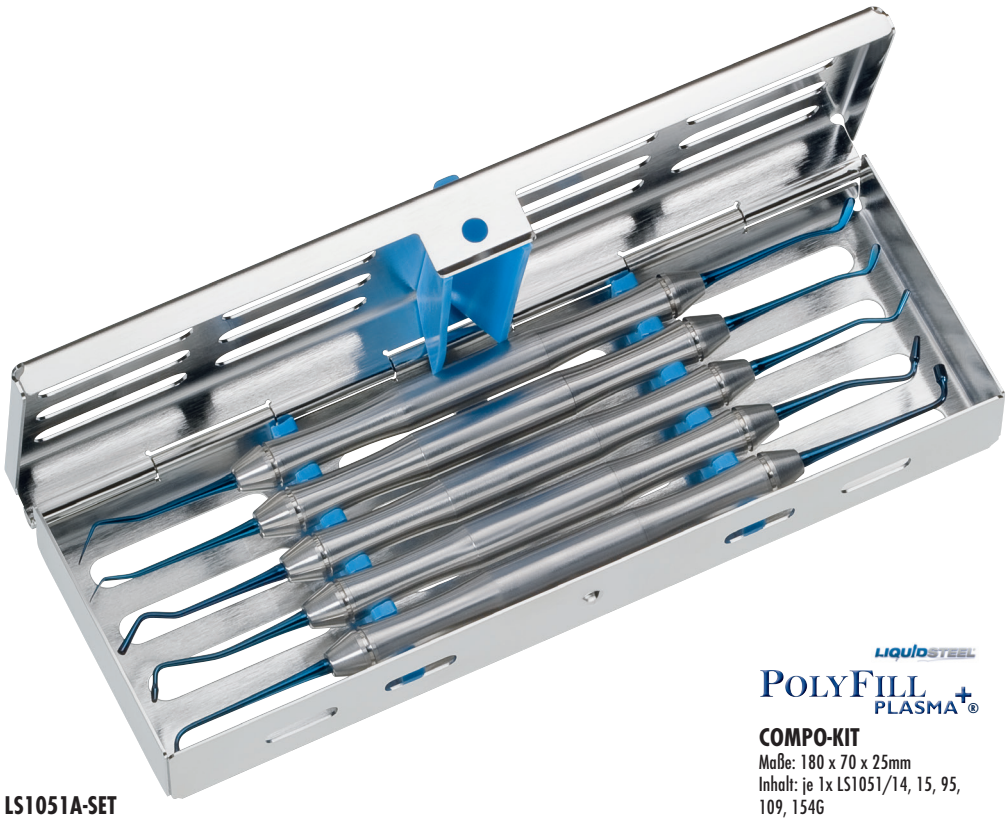
Sonda dental, fina – para el diseño final de fisuras finas

PolyFill-Set

PolyFill-Set
Trousse PolyFill instruments pour adhésion
Estuche PolyFill

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®



LS1051A-SET

LIQUIDSTEEL
PolyFill PLASMA+®

COMPO-KIT
Maße: 180 x 70 x 25mm
Inhalt: je 1x LS1051/14, 15, 95, 109, 154G

COMPO-KIT
Measurements: 180 x 70 x 25mm
Content: 1x LS1051/14, 15, 95, 109, 154G

Trousse adhésion
Mesure: 180 x 70 x 25mm
Contenu: 1x LS1051/14, 15, 95, 109, 154G

Estuche
180 x 70 x 25mm
Contenido: 1x LS1051/14, 15, 95, 109, 154G

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Heidemannspatel

Heidemann spatulas
Spatule de Heidemann
Espátula Heidemann

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

· flexibel / flexible



LS1045/12A
schmal
narrow
étroite
estrecha



LS1045/12B
mittel
medium
moyenne
mediana



LS1045/12C
breit
broad
large
ancha

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP · LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE · LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Füllungsinstrumente

Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

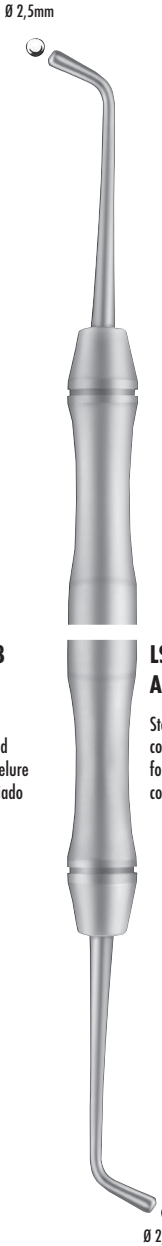
LiquidSteel®

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO



LS1052/153
ASH

Stopfer, geriffelt
condenser, grooved
fouloir, avec cannelure
condensador, estriado



LS1052/207-208
ASH

Stopfer, rund
condenser, round
fouloir, arrondi
condensador, redondo



LS1052/49
ASH

Stopfer, rund
condenser, round
fouloir, arrondi
condensador, redondo



LS1052/6
ASH

Spatel
spatula
spatule
espátula

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Füllungsinstrumente

Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel©

1/1



LS1054/121
BLACK

zylindrisch, glatt
cylindrical, smooth
cylindrique, lisse
cilíndrico, liso



LS1054MO/1
MORTONSON

glatt
smooth
lisse
liso



LS1054/122
MARKLEY

glatt
smooth
lisse
liso

Füllungsinstrumente

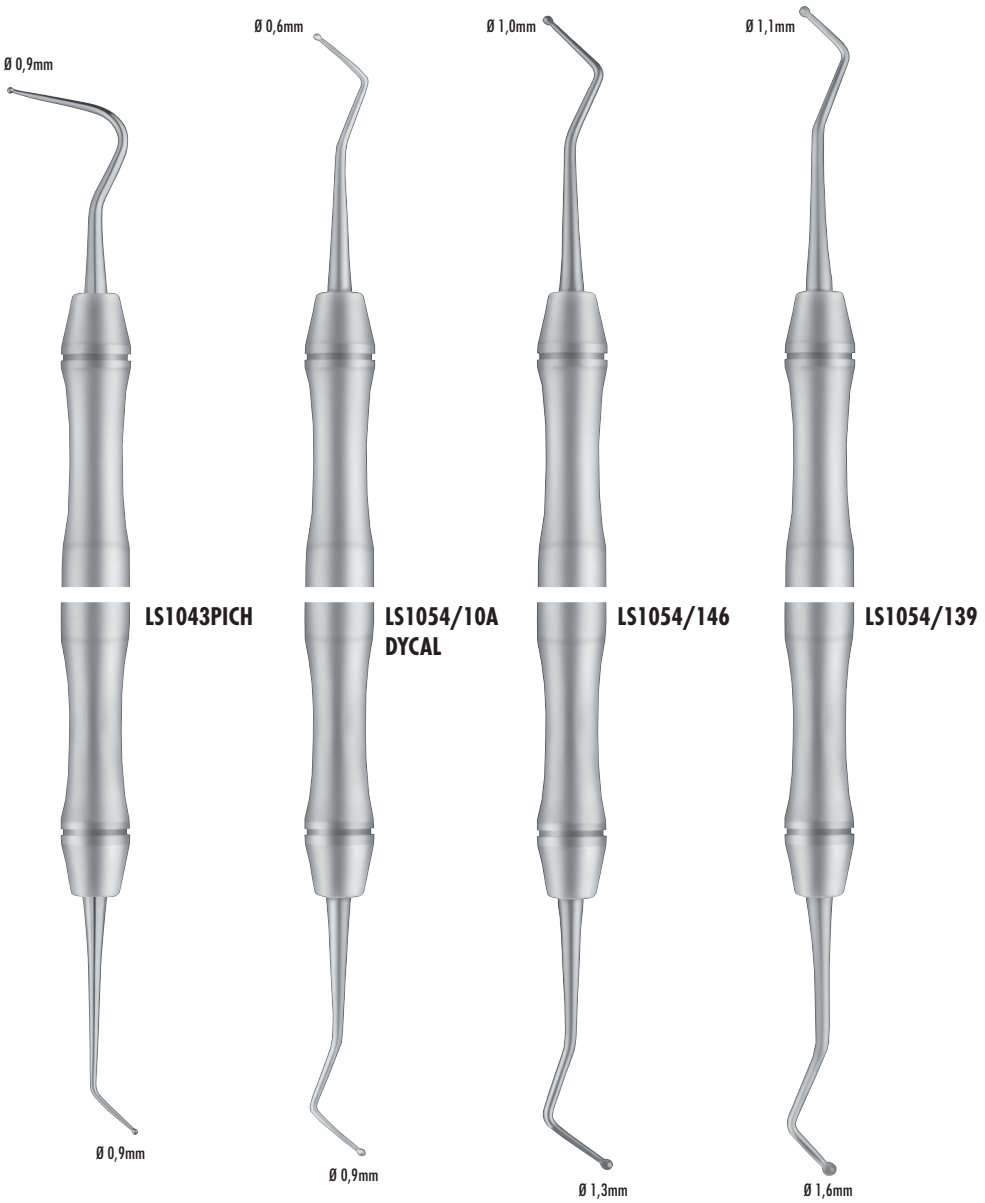
Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

feine Kugel für Unterfüllung
fine round condenser for cavity lining
fines boules, pour fond de cavité
bola fina para base cavitaria

Füllungsinstrumente Kugelstopfer
Filling instruments round condensers
Instruments à obturation, brunissoir
Instrumento de obturación, Condensador redondo



Füllungsinstrumente

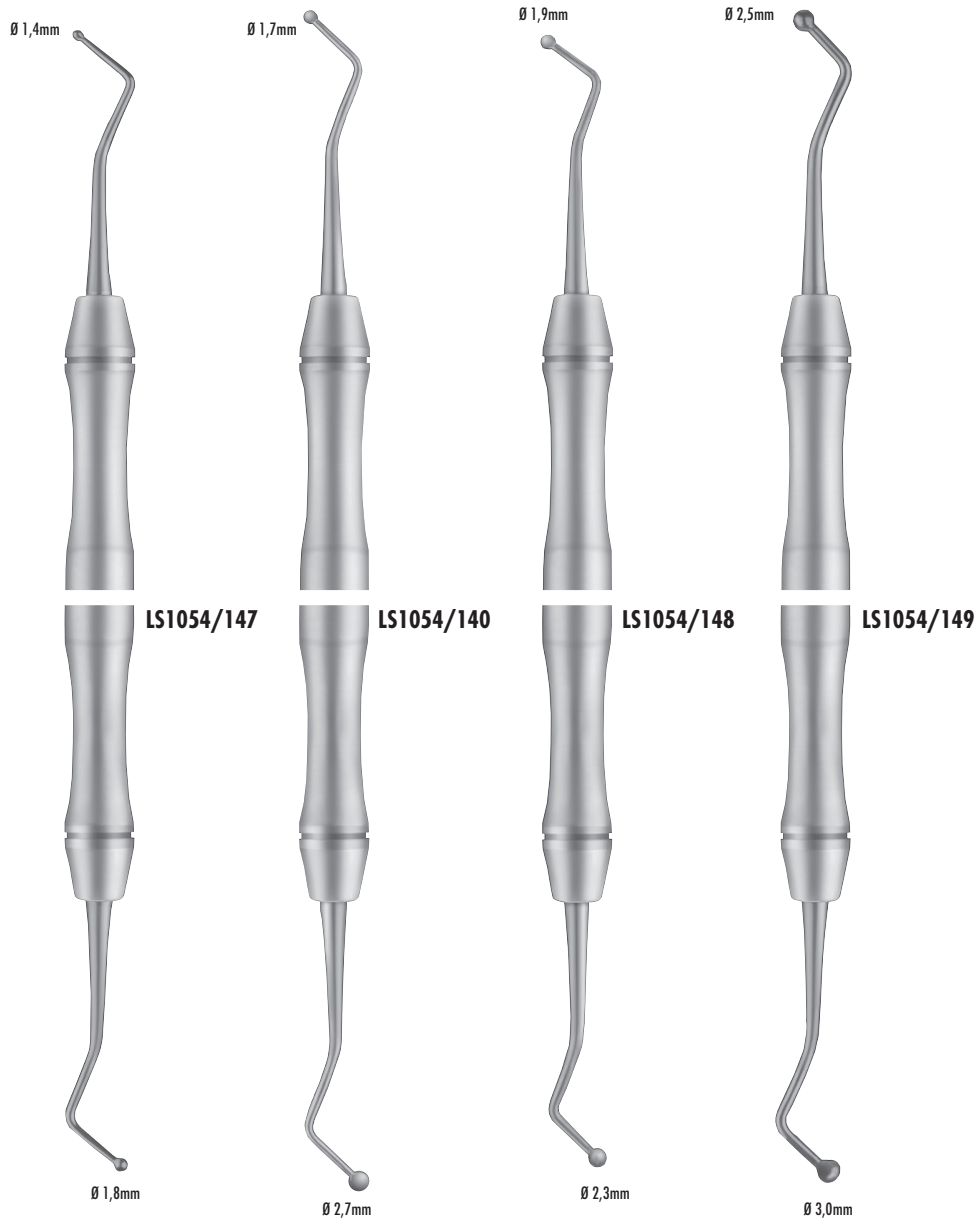
Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

Füllungsinstrumente Kugelstopfer
Filling instruments round condensers
Instruments à obturation, brunissoir
Instrumento de obturación, Condensador redondo



LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Füllungsinstrumente

Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

Kugelstopfer
round condensers
brunissoir
Condensador redondo

Füllungsinstrumente Kugelstopfer – Spatel
Filling instruments round condensers – spatulas
Instruments à obturation, brunissoir – spatule
Instrumento de obturación, Condensador redondo – espátula

Ø 2,2mm



LS1054/52



Ø 3,0mm

Ø 1,5mm



LS1054/151
Kugel/Spatel
Ball/spatula
Fouloir boule/spatule
Bola/espátula



2,0mm

Ø 2,0mm



LS1054/152
Kugel/Spatel
Ball/spatula
Fouloir boule/spatule
Bola/espátula



2,5mm

Ø 2,5mm



LS1054/153
Kugel/Spatel
Ball/spatula
Fouloir boule/spatule
Bola/espátula



3,0mm

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Füllungsinstrumente

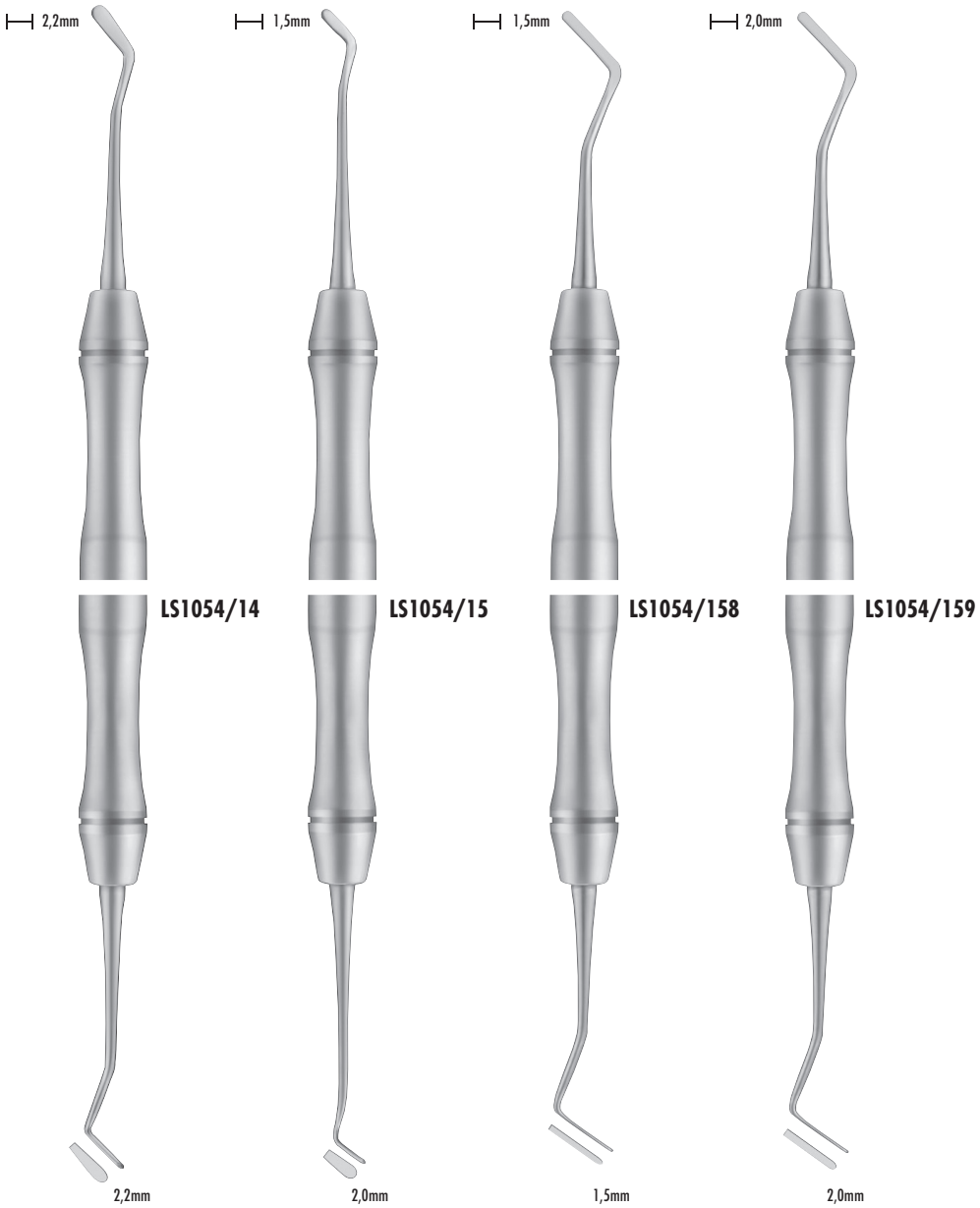
Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

Füllungsinstrumente Spatel
Filling instruments spatulas
Instruments à obturation, spatule
Instrumento de obturación, espátula



LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Füllungsinstrumente

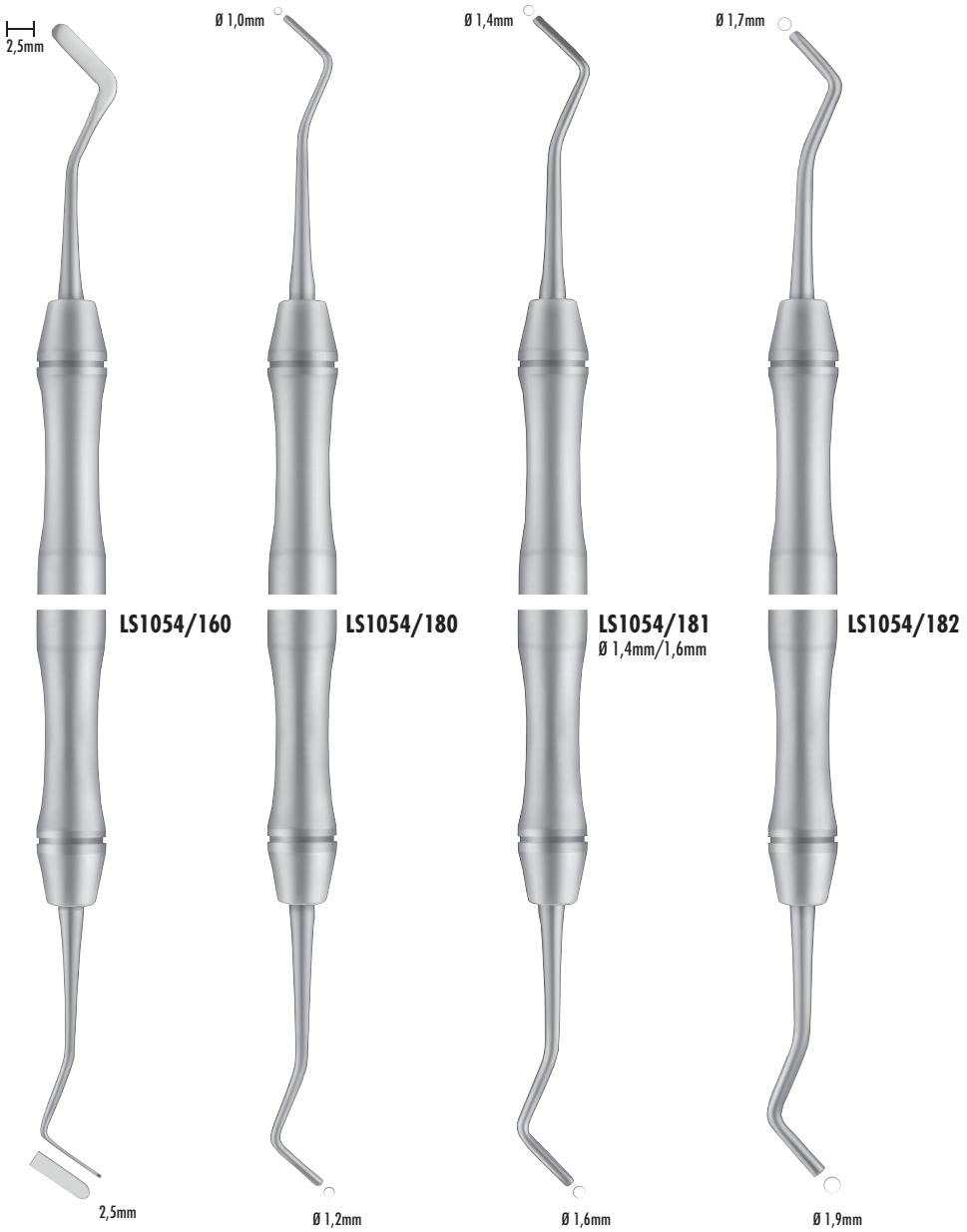
Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

Füllungsinstrumente Spatel
Filling instruments spatulas
Instruments à obturation, spatule
Instrumento de obturación, espátula

Füllungsinstrumente Zementstopfer
Filling instruments cement packers
Instruments à obturation, fouloir à ciment
Instrumento de obturación, Condensador de cemento



FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Füllungsinstrumente

Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones

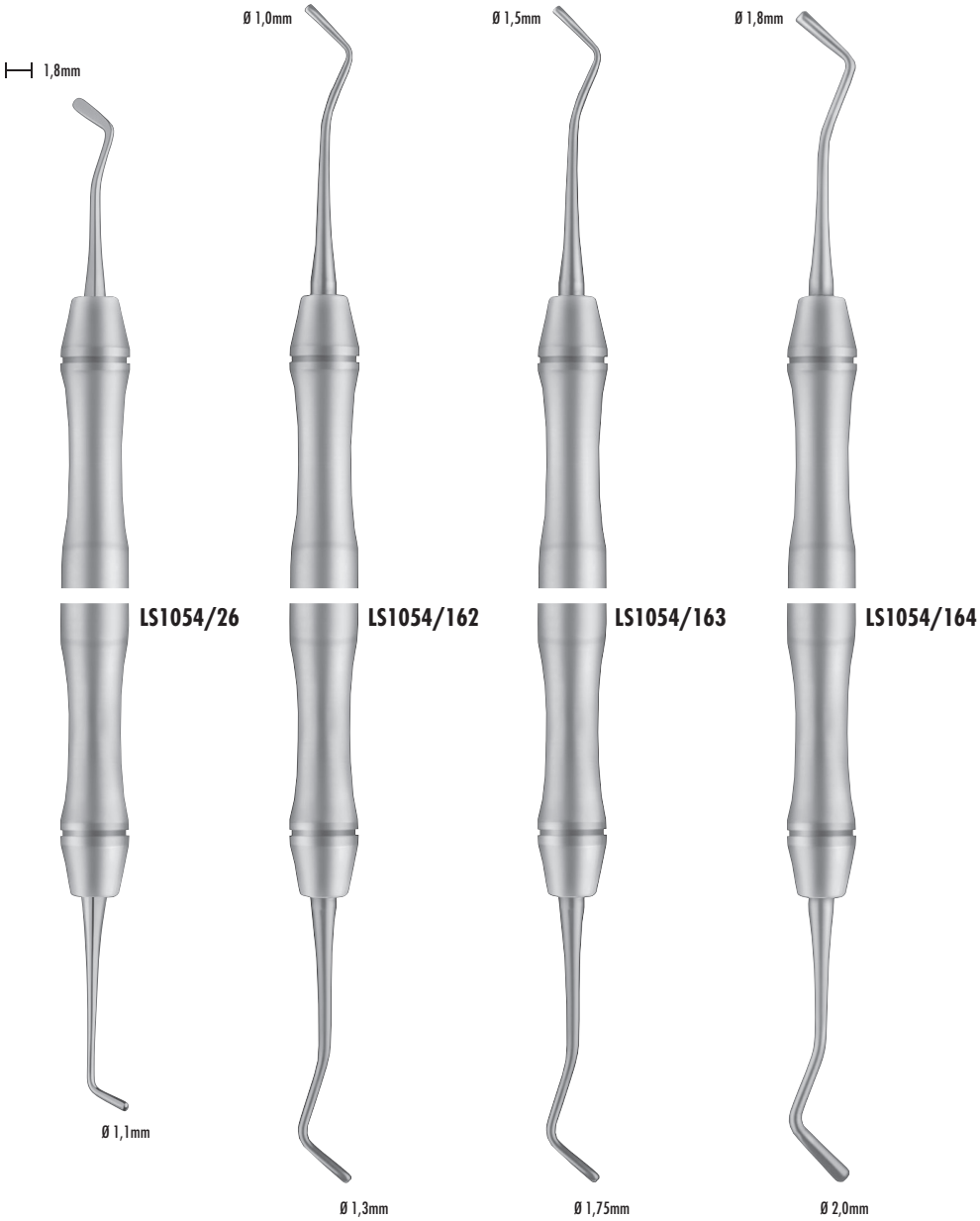
KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

Spatel/Birne
pear-shaped/spatula
spatule/poire
Espátula/pera

Füllungsinstrumente Birnenstopfer
Filling instruments pear-shaped condensers
Instruments à obturation, fouloir poire
Instrumento de obturación, Condensador en forma de pera



LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL

LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

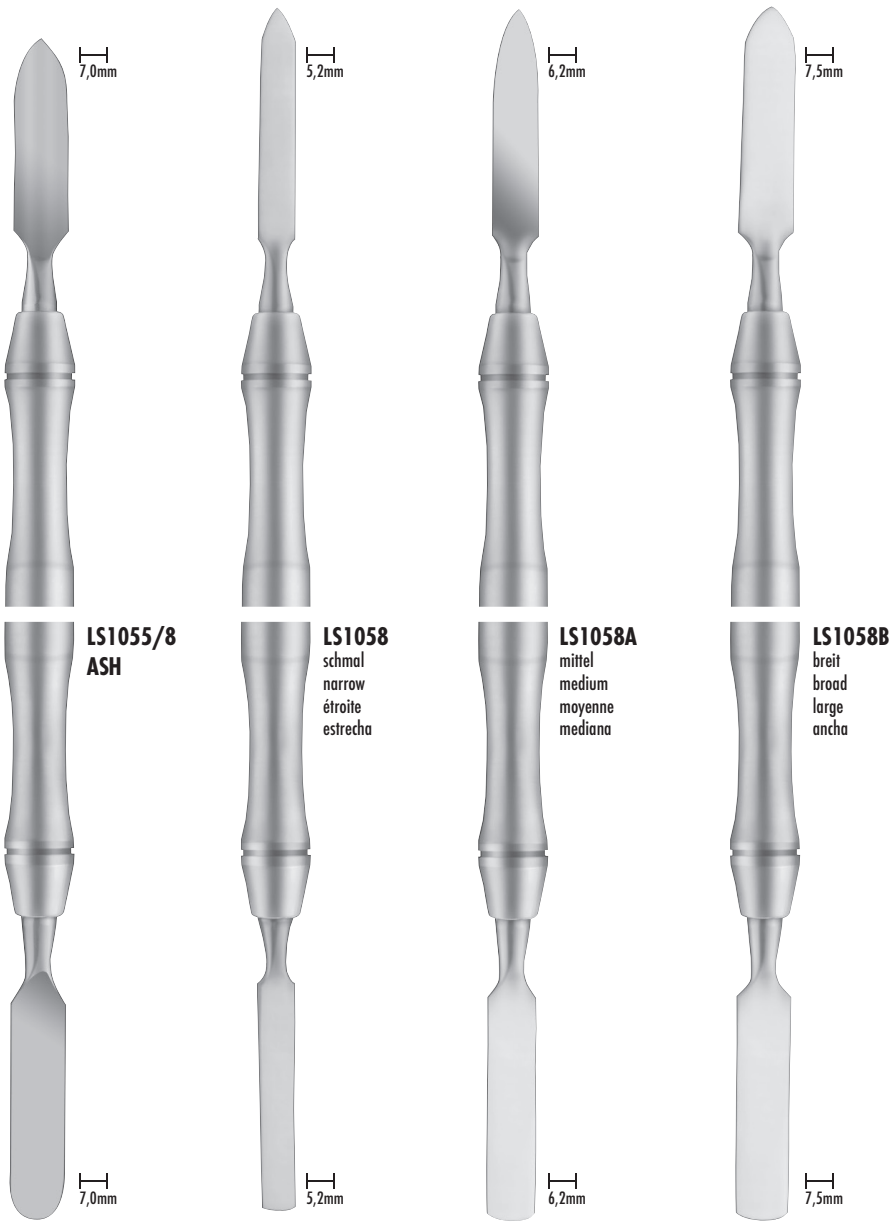
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zementspatel

Cement spatulas
Spatules à ciment
Espàtulas para cemento

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG
LiquidSteel®

1/1



LS1055/8
ASH

LS1058
schmal
narrow
étroite
estrecha

LS1058A
mittel
medium
moyenne
mediana

LS1058B
breit
broad
large
ancha

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Amalgam, Modellierinstrumente

Modelling instruments for Amalgam
Instruments à modeler pour amalgame
Instrumentos modelado para amalgama

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel©

1/1



LS1060/0
Füllungsinstrument eichelform

Filling instrument, acorn-shaped

Instrument pour obturation en forme de gland

Instrumento de obturación con forma de bellota



LS1060/8
DISCOID-CLEOID

Schnitzinstrument
Carving instrument
Instrument pour sculpter
Instrumento de tallado



LS1060/10
BALL 27-29

Polier- und Glätteinstrument

Polishing and smoothing instrument

Brunissoir

Instrumento de pulido y alisado

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Amalgam, Modellierinstrumente

Modelling instruments for Amalgam
Instruments à modeler pour amalgame
Instrumentos para modeladopara amalgama

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1



LS1064/1-2
HOLLENBACK

Schnitzinstrument
Carving instrument
Instrument pour sculpter
Instrumento de tallado



LS1060/14
WILAND

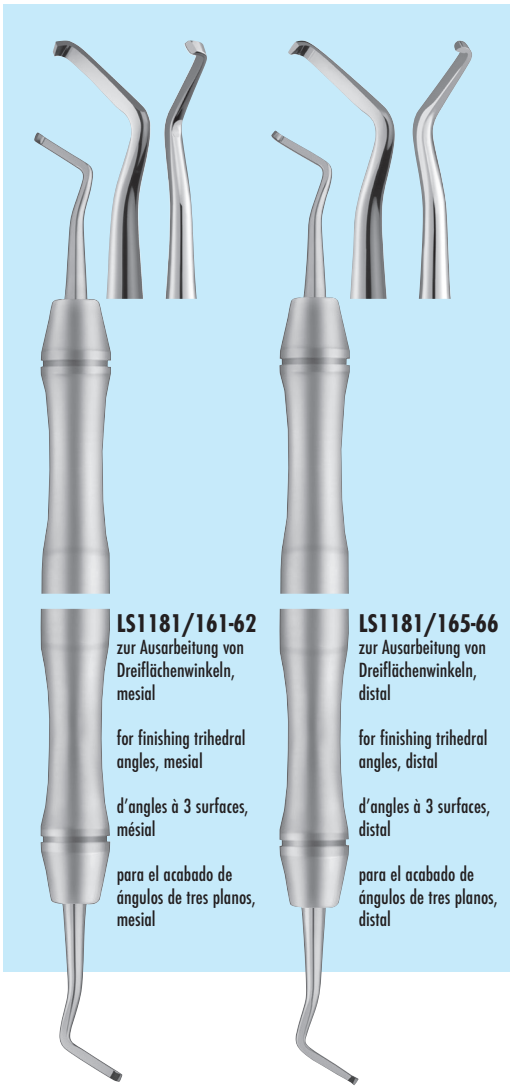
Gingivalrandschräger

Gingival margin trimmers
Ciseaux à émail pour la préparation du bord cervical
Recortadores del margen gingival

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1



LS1181/161-62
zur Ausarbeitung von Dreiflächenwinkeln, mesial

for finishing trihedral angles, mesial

d'angles à 3 surfaces, mésial

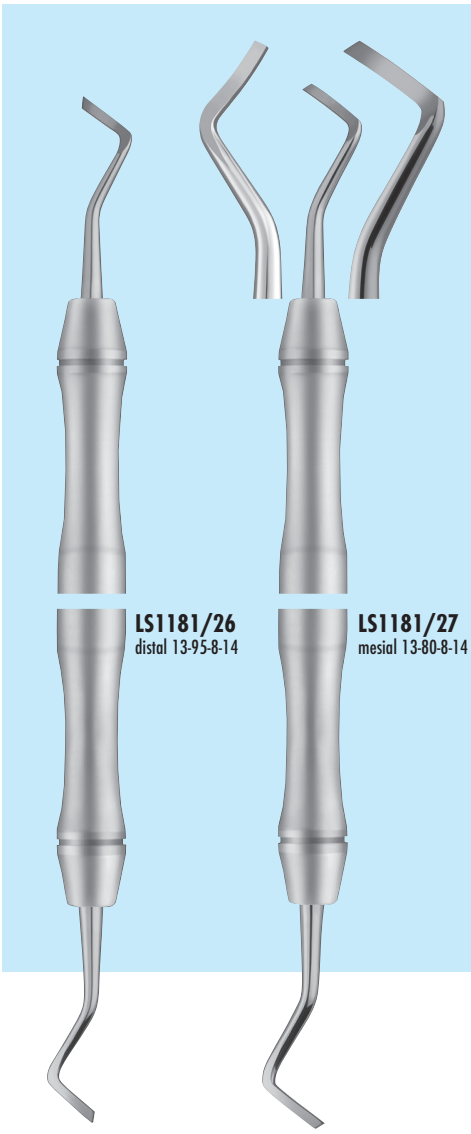
para el acabado de ángulos de tres planos, mesial

LS1181/165-66
zur Ausarbeitung von Dreiflächenwinkeln, distal

for finishing trihedral angles, distal

d'angles à 3 surfaces, distal

para el acabado de ángulos de tres planos, distal



LS1181/26
distal 13-95-8-14

LS1181/27
mesial 13-80-8-14

= Instrumentenpaar
= pair of instruments
= Instrument double
= Par instrumental

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

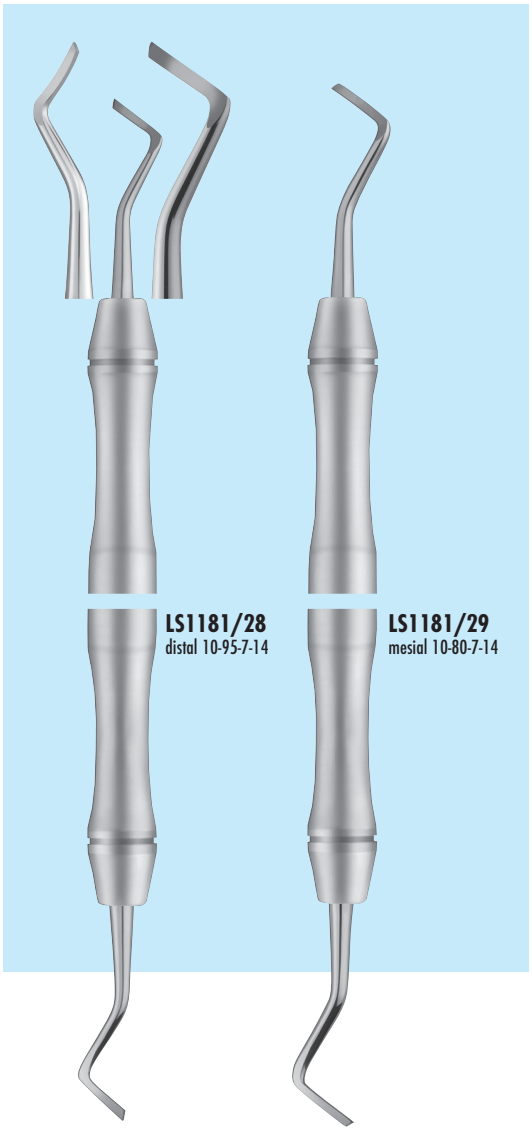
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Gingivalrandschräger

Gingival margin trimmers
Ciseaux à émail pour la préparation du bord cervical
Recortadores del margen gingival

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG
LiquidSteel®

1/1



LS1181/28
distal 10-95-7-14

LS1181/29
mesial 10-80-7-14

= Instrumentenpaar
= pair of instruments
= Instrument double
= Par instrumental

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Schmelzbeile

Enamel hatchets
Ciseaux à émail
Hachas para esmalte

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1



LS1181/11-12
gerade, zum Glätten der Kavitätenwand im Bereich approximaler Kästen, 15-8-8

straight, for smoothing the cavity wall in the region of interproximal boxes, 15-8-8

droits, pour surfacer les parois de la cavité, au niveau des boites proximales, 15-8-8

recto, para alisar la pared de las cavidades en el área de los arcos interproximales, 15-8-8



LS1181/17-18
10-6-14



LS1181/51-52
15-8-12

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellierinstrumente - Labor

Carving instruments - Laboratory
Instruments à modeler - Laboratoire
Instrumentos para modelar - Laboratorio



LS1179
HYLIN/LE CRON



LS1196D
ZAHLE



LS1196C
ZAHLE



LS1192
LE CRON



LS1195 1/2
LE CRON

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellierinstrumente - Labor

Carving instruments - Laboratory
Instruments à modeler - Laboratoire
Instrumentos para modelar - Laboratorio

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

LiquidSteel®

1/1

für Kunststoff-Verblendmaterial
for veneers
pour revétements
para revestimientos



LS1194A



LS1194B



LS1194C

LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL

LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

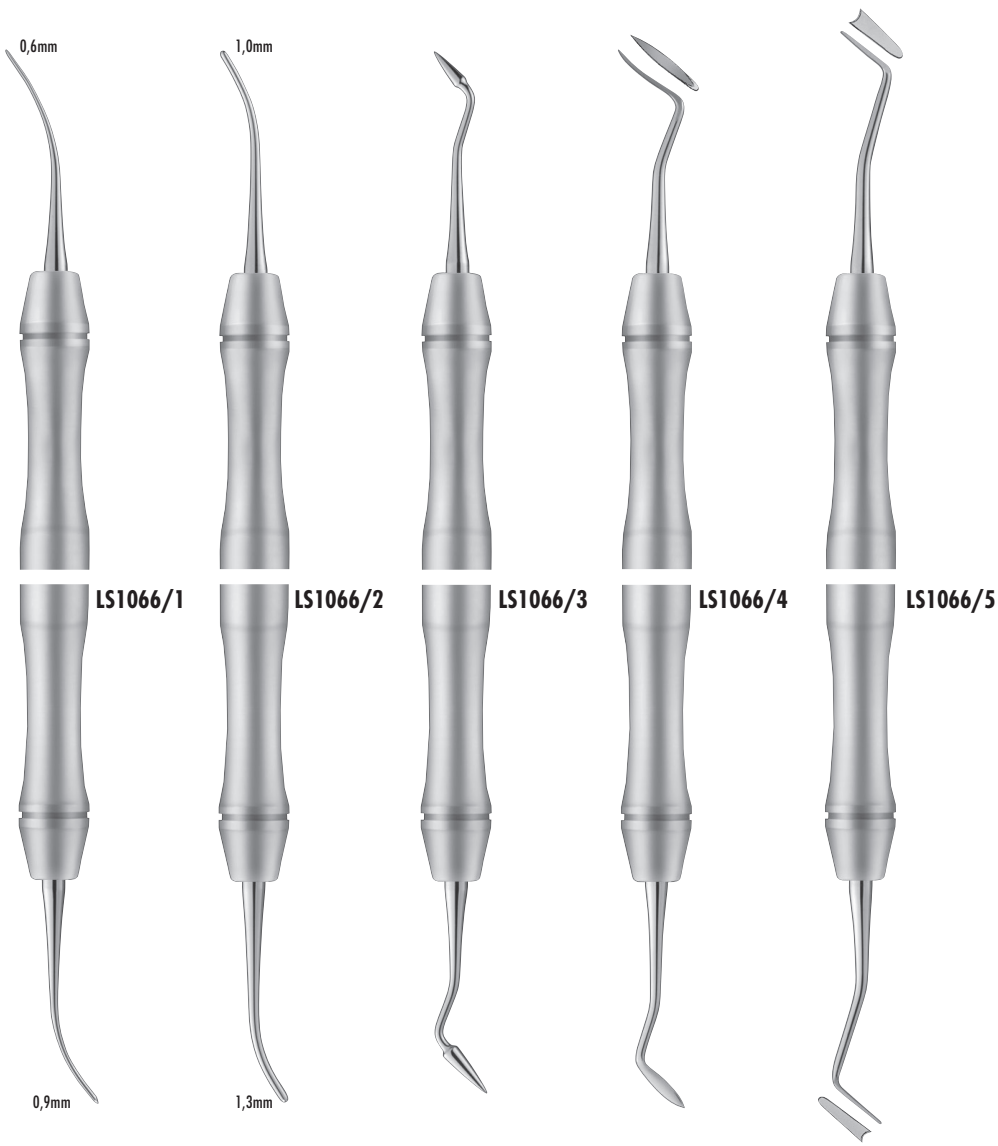
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellierinstrumente - Labor

Carving instruments - Laboratory
Instruments à modeler - Laboratoire
Instrumentos para modelar - Laboratorio

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG
LiquidSteel®

PK Thomas



LIQUIDSTEEL – DAS NEUE GRIFFGEFÜHL
LIQUIDSTEEL - THE NEW SENSITIVE GRIP - LIQUIDSTEEL - LA NOUVELLE SENSATION DE PRISE - LIQUIDSTEEL - LA NUEVA SENSACIÓN DE MANGO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

EXTRAKTION

EXTRACTION
EXTRACTION
EXTRACCIÓN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

**Die folgenden Modellvarianten sind lieferbar –
und zur besseren Unterscheidung in Farbgruppen unterteilt.**

- = großes Modell
- = kleines Modell (M-Form)
- = LiquidSteel/Fingerform
- = kleines Modell mit Diamantierung

Sie können somit bei jedem abgebildeten Modell erkennen, in welcher Ausführung dieses lieferbar ist. Für die Bestellung geben Sie einfach nur die Artikelnummer an.

**The following models are available –
they have been divided into groups of colours which are easier to distinguish.**

- = large model
- = small model (M shape)
- = LiquidSteel/finger-shaped
- = small model, diamond tipped

This enables you to determine which versions are available for the models shown.
When ordering, simply quote the order number.

**Les divers modèles suivants sont disponibles –
et sont regroupés par couleur afin de mieux pouvoir les distinguer.**

- = grand modèle
- = petit modèle (forme M)
- = LiquidSteel/ergonomique
- = petit modèle diamanté

Vous pouvez ainsi reconnaître pour chaque modèle représenté quelle est la version disponible. Pour commander, indiquez simplement le numéro de l'article.

**Están disponibles las siguientes variantes del modelo –
y para su mejor diferenciación, están subdivididas en grupos de colores.**

- = modelo grande
- = modelo pequeño (forma M)
- = LiquidSteel/forma de dedo
- = modelo pequeño con superficie diamantada

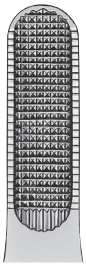
Ello permite reconocer las versiones disponibles de cada modelo representado.
Para realizar el pedido sencillamente deberá indicar el número de artículo.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo



Haftprofil vergrößert
Friction grip, enlargement of the blade surface
Profil rétentif agrandi
Perfil especial aumentado



Diamantiert
Diamond tipped
Diamantés
Puntas de diamante



1

großes Modell
large model
grand modèle
modelo grande



M2001

kleines Modell
small model
petit modèle
modelo pequeño



LS1

LiquidSteel/Fingerform
LiquidSteel/finger-shaped
LiquidSteel/ergonomique
LiquidSteel/forma de dedo



1D

kleines Modell mit Diamantierung
small model, diamond tipped
petit modèle diamanté
modelo pequeño con superficie diamantada

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

Oberkiefer
Upper jaw
Maxillaire supérieur
Maxilar superior

Anwendungsbereich der Zahnzangen
Field of Application of extracting forceps
Secteur d'application des daviers
Zona de aplicatiòn los forceps

Unterkiefer
Lower jaw
Mandibule
Mandibula

Art.-Nr.	Seite	Art.-Nr.	Seite		Art.-Nr.	Seite	Art.-Nr.	Seite
1	119,123	LS1	32,119,123	**Schneide- und Eckzähne**	4	132	13	132-133
1D	119,123	406/65	150	**incisors/canines**	409/85	151	LS13	34,132-133
3	123	409/99A	152	**incisives/canines**	409/103	153	13D	132-133
M2001	119,123	409/99C	152	**incisivos/caninos**	409/151	153	77	132
M2002	123	409/150	153		409/203	154		
M115	124	409/286	154		M2013	132-133		
LS115	36,124				M118	132-133		
64	124				LS118	36,132-133		
M116	124	409/32	150	**Prämolaren**	M75	133	409/85	151
LS116	36,124	409/32A	150	**premolares**	M118	132-133	409/103	153
M117	127	409/99A	152	**prémolaires**	8	133	409/151	153
7	125	409/99C	152	**premolares**	13	132-133	409/203	154
7D	125	409/101	152		13D	132-133		
M2007	125	409/150	153		M2013	132-133		
64	124	409/286	154		77	132		
LS7	33,125				LS13	34,132-133		
M117	127	M2018	125	**Molaren**	M73	135	122 1/2L	136
17	125	LS17	33,125	**molars**	M86A	135	122 1/2R	136
17D	125	LS18	33,125	**molaires**	M86B	135	M2022	134
18	125	366R	126	**molares**	M86C	135	M2073	135
18A	126	366L	126		LS86C	34,135	LS22	34,134
18D	125	409/10H	148		M99	137	409/6	148
55	126	409/10S	148		M100	137	409/15	149
89	126	409/18L	149		21	134	409/16	148
90	126	409/18R	149		22	134	409/17	149
94	127	409/24	150		22D	134	409/23	149
95	127	409/32	150		22G	134	409/85	151
M2017	125	409/32A	150		23	135		
		409/53L	151		24	135		
		409/53R	151		56	138		
		409/88L	152		87	137		
		409/88R	152					
19	131	M2067A	131	**Weisheitszähne**	20	142	122 1/2L	136
66	131	LS67A	33,131	**wisdoms**	78	142	122 1/2R	136
67A	131	409/10H	148	**dents de sagnese**	79	142	M2079	142
67AD	131	409/10S	148	**cordales**	79D	142	LS79	34,142
130	131	409/210H	154		120	143	409/5	148
					121	143	409/222	154
M117	127	153	129	**Wurzeln**	M74	139	M 2033	138
29	128	M2051	129	**roots**	M74N	139	M 2033A	138
30	128	M2051A	129	**racines**	31	139	M 2074	139
41	128	349	130	**raices**	33	138	LS33A	34,138
44	128	397	130		33A	138	346	140
51	129	LS51A	33,129		33AD	138	LS145	34,141
51A	129	LS151 1/2	33,130		33 1/2	139	359	140
51AD	129	404	141		45	139	404A	141
51 1/2	130	405	182		133 1/2	140	407	141
52	128	405D	182		136	141	409/69	151
52A	128	406	130		145	141	409/103	153
76	129	406D	130		145D	141	409/151	153
151 1/2	130	409/32A	150		146	140	409/203	154
151 1/2D	130	409/62	150					
152	130	409/65	150					
		409/69	151					
		409/150	153					
		409/286	154					

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

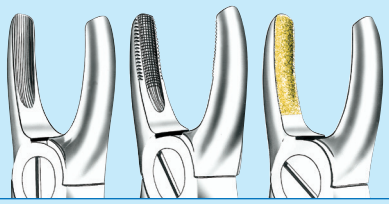
Was heißt hier Qualität ...

What does quality mean ...
Que signifie qualité ...
Que significa calidad ...

Top-Qualität
Top Quality
Qualite de Pointe
Alta calidad

Jede Form wird absolut präzise verarbeitet
Each shape is carefully made
Chaque forme est usinée avec une précision absolue
Cada forma esta elaborada cuidadosamente

Längsschliff	**Haftprofil**	**Diamantiert**
Simple serration	Friction grip	Diamond tipped
Striés	Quadrillés	Diamantés
Estrias simples	Alta retención	Puntas de diamante



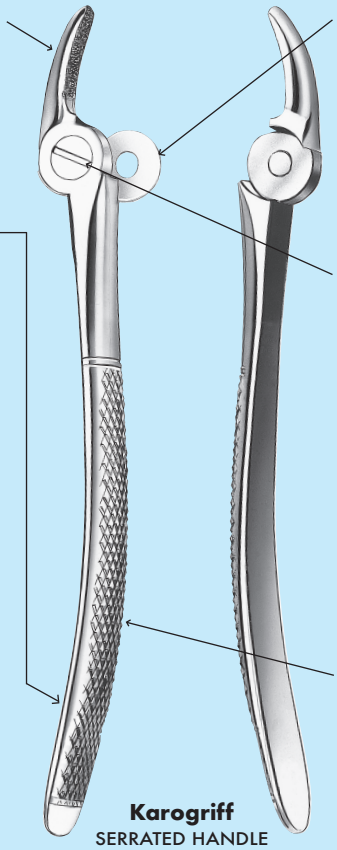
HAFTPROFIL
FRICTION GRIP
MORS RETENTIFS
BUENA RETENCION

Das Zangenmaul ... ist schlank, zur Spitze hin fein auslaufend und der anatomischen Form des Zahnes angepasst
The beaks of the forceps ... are slim and adapted to the anatomical form of the tooth
Les mors du davier ... sont minces et correspondent à la forme anatomique de la dent
Las puntas ... sont delgadas y están adaptadas a la forma anatómica del diente

Der bauchige Griff ... liegt sehr ergonomisch in der Hand – die Griffenden lassen sich nicht zusammendrücken
The ergonomic design of the handle ... ensures comfort and complete control
Les manches ovalisés ... sont ergonomiques et parfaits en main. Haute résistance à la torsion
La forma oval del mango ... se adapta ergonómicamente a la mano

Das Material ... hochwertiger, rostfreier Edelstahl Werkstoff DIN 1.4021 nickelfrei – vakuumgehärtet – absolut korrosionsbeständig – geeignet für Thermodesinfektor und alle gängigen Sterilisationsverfahren
The steel ... highest quality stainless steel-material DIN 1.4021 free of nickel, vacuum tempered, absolutely corrosion-resistant, adapted for thermo-disinfector and all other methods of sterilisation
L'acier ... inox – de qualité supérieur DIN 1.4021 – exempt de nickel. Trempage sous vide. Résistance absolue à la corrosion. Utilisable en thermo-desinfecteur et autres système de stérilisation
Acero ... especial de altisima calidad DIN 1.4021 sin niquel templado al vacio, absolutamente resistente a la corrosión. Apropiado para autoclave y cualquier otro método de esterilización.

TEFLONSCHEIBE
TEFLON JOINT
BAGUE EN TEFLON
ANILLO DE TEFLON



Karogriff
SERRATED HANDLE
MANCHE QUADRILLE
MANGO ESTRIADO

LEICHTGÄNGIG
SMOOTH OPERATION
FACILEMENT MANIABLE
APERTURA FACIL

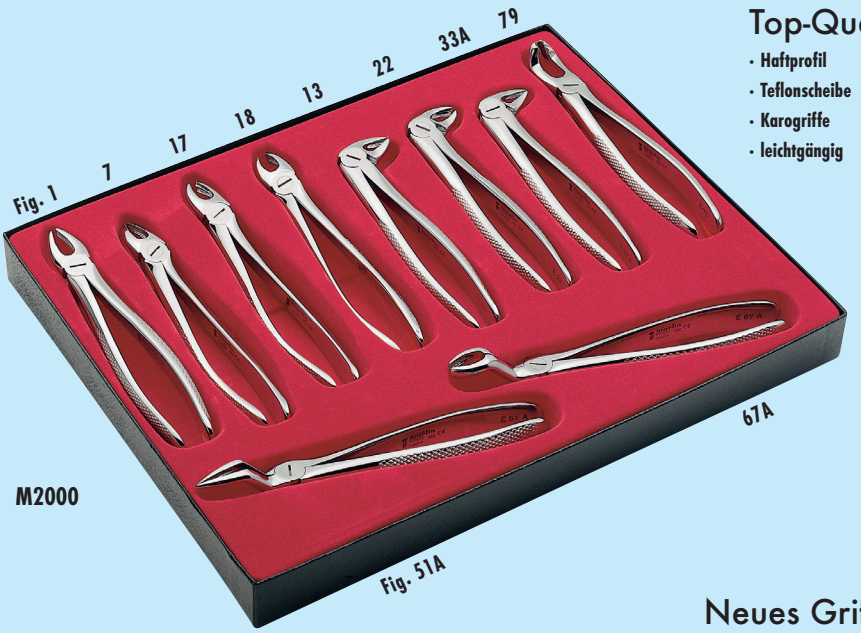
Die Teflonscheibe ... schonende Trennung der beiden Zangenteile – ölaufnehmend – schmiert das Gelenk – vermeidet Ablagerungen – sorgt für Leichtgängigkeit – ist desinfektions- und sterilisationsstabil – verschleißfest
The teflon-joint ... is unaffected by sterilisation and will give years of smooth operation
La bague de téflon ... stérilisable, garantit pendant des années la qualité del'articulation du davier
El anillo de teflón ... resiste a la temperatura de esterilización y garantiza una apertura suave y una larga duración

Die Spezialschraube ... leicht konisch gedreht für optimalen Halt im Gewinde – wird pneumatisch eingeschraubt – Präzisionsschlitz nur für Spezialschraubenzieher geeignet
The screw ... is pneumatically inserted and can only be removed with special tools
La vis spéciale ... est légèrement conique pour un maintien optimal du serrage, réalisé par vissage pneumatique
El tornillo especial ... esta insertado pneumáticamente únicamente se puede atornillar con un destornillador especial
Die Politur ... elektrolytisch passivierte Oberfläche – Ion-strom-Hochglanzverfahren – absolut korrosionsbeständig
Polish ... electrolytically passivied surface is absolutely corrosion-resistant
Polissage ... Surfaçage électrolytically. Résistance absolue à la corrosion
Pulido ... electrolitico de la superficie – absolutamente resistente a la corrosión

Der Karogriff ... gewalztes und nicht geprägtes KARO, dadurch sehr griffige Ränderstruktur – Walzung erfolgt erst nach der Oberflächenfeinverarbeitung, dadurch feinste Unterstruktur
The serrated handle ... affords a firm grip
Manches quadrillés ... antidérapants
Los mangos estriados ... garantizan un firme sujeción con la mano

Starter-Sets

carl marlin Solingen



M2000

Top-Qualität

- Haftprofil
- Teflonscheibe
- Karogriffe
- leichtgängig

Neues Griff-Design

- glatte Oberfläche
- einseitig, ergonomische Griffausformung
- Haftprofil in den Zangenmäulern
- Teflonscheibe im Zangengelenk



LS100

LIQUIDSTEEL®

Leichte Modelle

ca. 30% Gewichtsreduzierung
durch eine spezielle Auskerbung
in den Innenflächen der Griffe

Weitere Informationen direkt durch uns oder Ihr Dental-Depot!

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

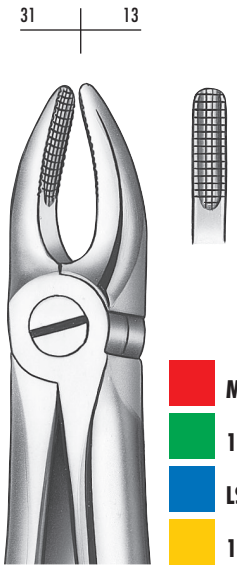
Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

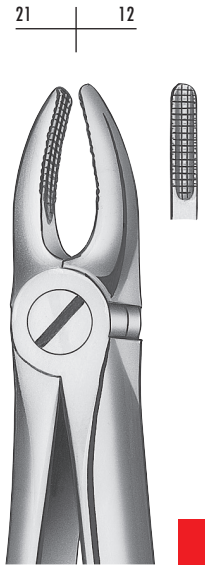
großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

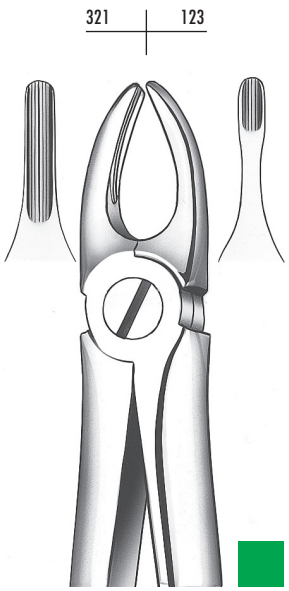
- Obere Schneide- und Eckzähne
- Upper centrals and canines
- Incisives et canines supérieures
- Incisivos y caninos superiores



M2001
1
LS1
1D



M2002



3

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

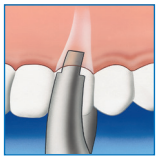
Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

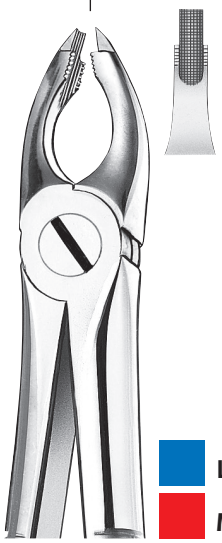
großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

- Obere Schneide- und Eckzähne, Prämolaren
- Upper centrals and canines, premolars
- Incisives et canines supérieures, Prémolaires
- Incisivos y caninos superiores, Premolares



21 | 12



LS115
M115

Die schmalen, abgesetzten Mäuler ermöglichen ein tieferes und somit sichereres Fassen unter das Ligamentum bis ins Knochenfach (vorteilhaft bei abgebrochenen oder kariös zerstörten Zähnen etc.)

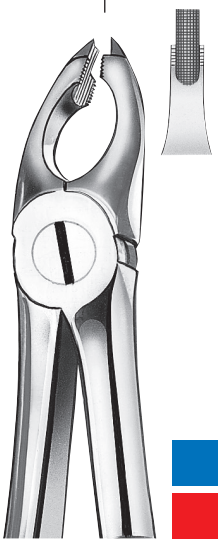
The slender, stepped beaks grasp deeper and firmly beneath the ligament and right into the bony alveolus (advantage where the tooth has been fractured or decayed by caries).

Les mors étroits, à épaulement fraisé permettent une prise en profondeur, donc sûre, sous le ligament jusque dans l'alvéole osseux (advantage certain en présence de dent fracturée ou fortement délabrée par la carie etc.)

Los bocas estrechas, con un rebaje en la punta, permiten una sujeción más profunda y, por consiguiente, más segura por debajo del ligamento, hasta el alveolo (ventajoso en caso de dientes fracturados o destruidos por caries etc.)

- Obere Prämolaren
- Upper premolars
- Prémolaires supérieures
- Premolares superiores

54 | 45



LS116
M116

- Obere Prämolaren
- Upper premolars
- Prémolaires supérieures
- Premolares superiores

Die sehr schlank gearbeiteten Branchen erlauben ein sicheres und tieferes Greifen am Zahnhals. Zur Unterstützung einer guten Rotationsbewegung auch beim Eingreifen bis in Knochenfach, sind die Branchen zu jeder Seite stark abgeflacht. Hierdurch lässt sich die Rotationsbewegung des Zahnes uneingeschränkter durchführen als mit den Standardzangen.

The very slender beaks grip the cervical regions firmly and deeply. The beaks are flat on every side to aid rotation, even when inserted into the bony socket. This allows the tooth to be rotated more freely than when using standard forceps.

Les mors de forme très élancée permettent une préhension sûre et bien en profondeur au niveau du collet. Pour améliorer le mouvement de rotation même lorsque la prise est intra-alvéolaire, les mors sont aplatis sur chaque côté. Ainsi, le mouvement de rotation peut être exercé plus librement sur la dent par rapport aux daviers de type standard.

Los mordientes de diseño muy estilizado permiten una sujeción segura y profunda sobre el cuello del diente. Para favorecer un buen movimiento de rotación, también al introducirse hasta el alveolo, los mordientes presentan un marcado aplanamiento en cada lado. Ello permite ejecutar el movimiento de rotación del diente con más libertad que con las pinzas estándar.

543 | 345



64

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

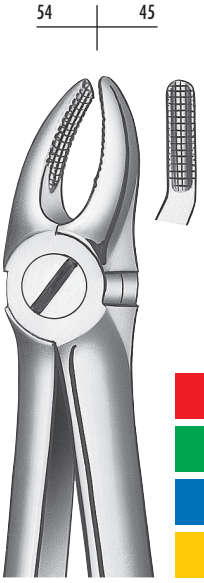
Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

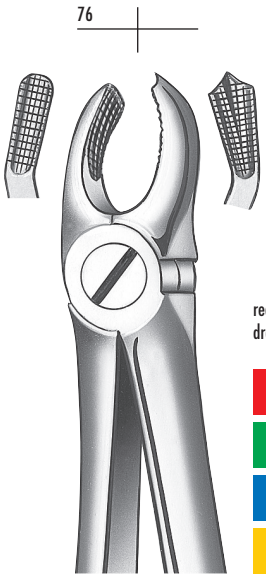
1/1

· Obere Prämolaren
· Upper premolars
· Prémolaires supérieures
· Premolares superiores



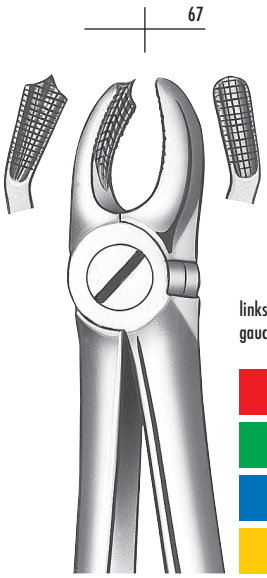
M2007
7
LS7
7D

· Obere Molaren
· Upper molars
· Molaires supérieures
· Molares superiores



rechts – right
droite – derecha

M2017
17
LS17
17D



links – left
gauche – izquierda

M2018
18
LS18
18D

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

Zahnzangen

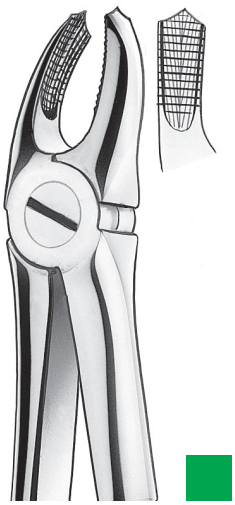
Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

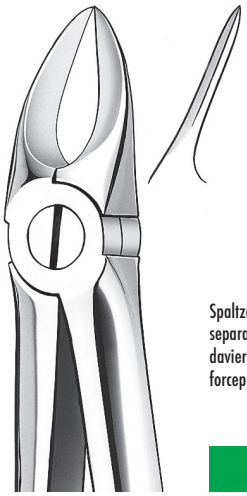
- Obere Molaren
- Upper molars
- Molaires supérieures
- Molares superiores

76 | 67



18A

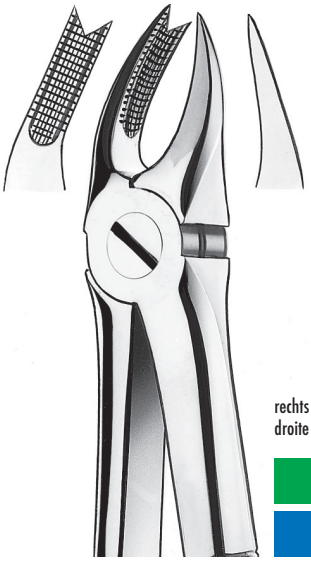
876 | 678

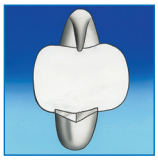


Spaltzange
separating forceps
davier pour séparer
forceps para separar

55

76





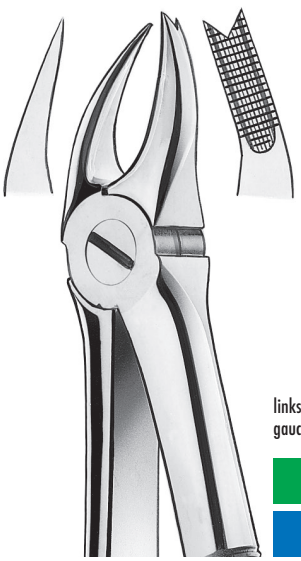
für kariös zerstörte Molaren, eine Seite tiefgreifend in die Bifurkation
for caries damaged molars, one side reaching deep into the bifurcation
pour des molaires carieuses
para molares estropeados

rechts – right
droite – derecha

89

366R

67



links – left
gauche – izquierda

90

366L

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

Zahnzangen

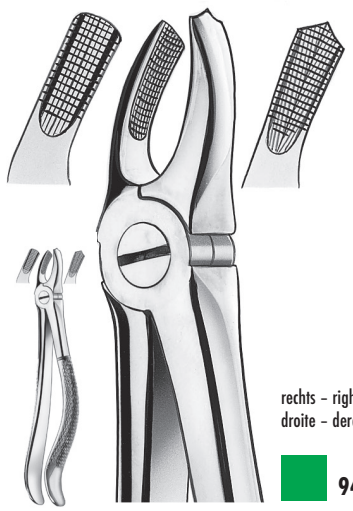
Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

- Obere Molaren
- Upper molars
- Molaires supérieures
- Molares superiores

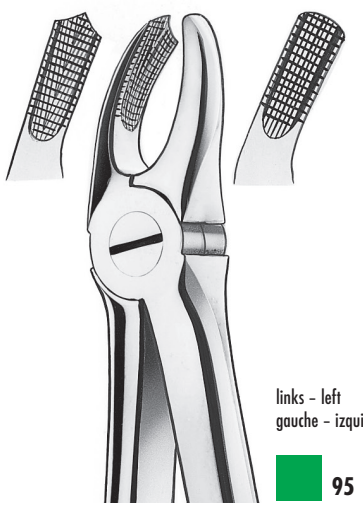
76



rechts – right
droite – derecha

94

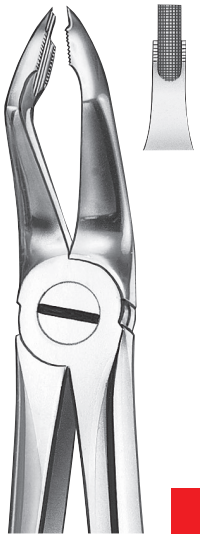
67

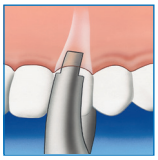


links – left
gauche – izquierda

95

87654 | 45678





M117

Die schmalen, abgesetzten Mäuler ermöglichen ein tieferes und somit sichereres Fassen unter das Ligamentum bis ins Knochenfach (vorteilhaft bei abgebrochenen oder kariös zerstörten Zähnen etc.)

The slender, stepped beaks grasp deeper and firmly beneath the ligament and right into the bony alveolus (advantage where the tooth has been fractured or decayed by caries).

Les mors étroits, à épaulement fraisé permettent une prise en profondeur, donc sûre, sous le ligament jusque dans l'alvéole osseux (advantage certain en présence de dent fracturée ou fortement délabrée par la carie etc.)

Los bocas estrechas, con un rebaje en la punta, permiten una sujeción más profunda y, por consiguiente, más segura por debajo del ligamento, hasta el alveolo (ventajoso en caso de dientes fracturados o destruidos por caries etc.)

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

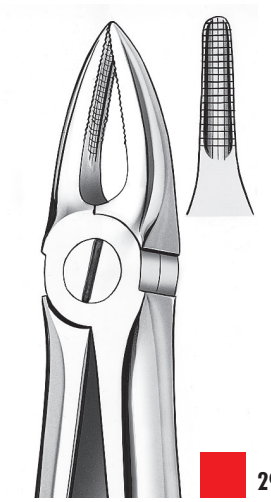
Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

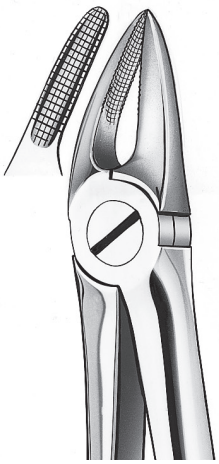
großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

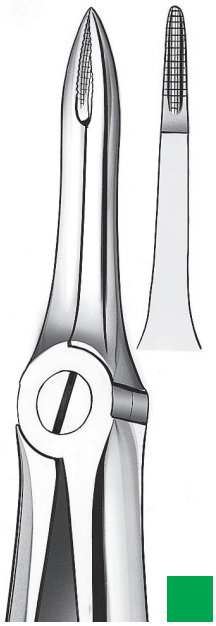
- Obere Wurzeln
- Upper roots
- Racines supérieures
- Raíces superiores



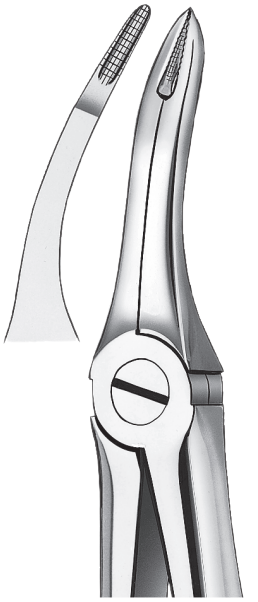
29



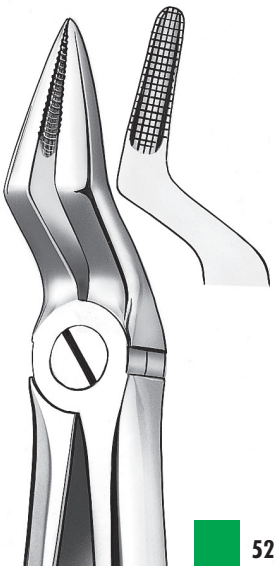
30



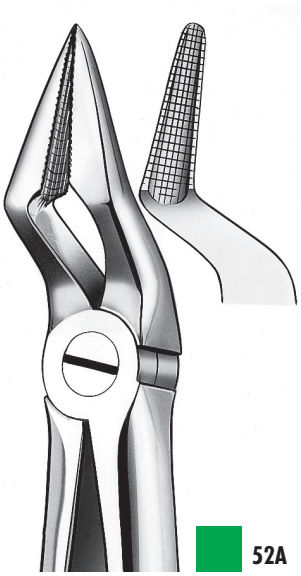
41



44



52



52A

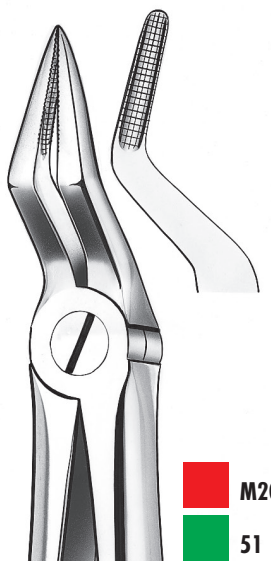
Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

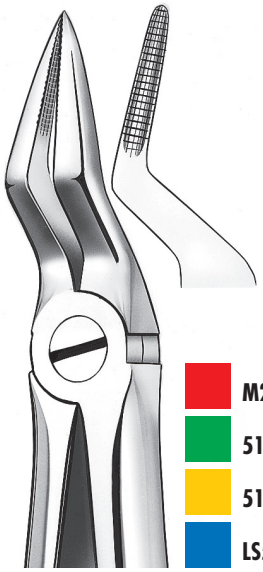
großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

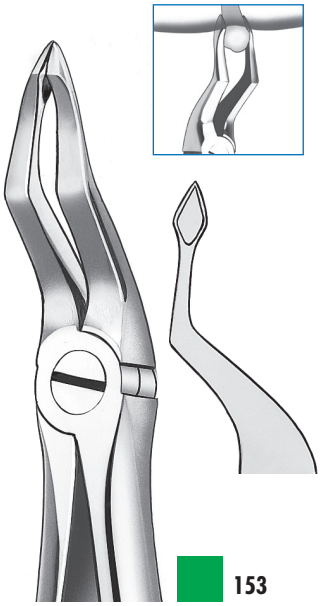
- Obere Wurzeln
- Upper roots
- Racines supérieures
- Raices superiores



M2051
51



M2051A
51A
51AD
LS51A



153



Read
76

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

Zahnzangen

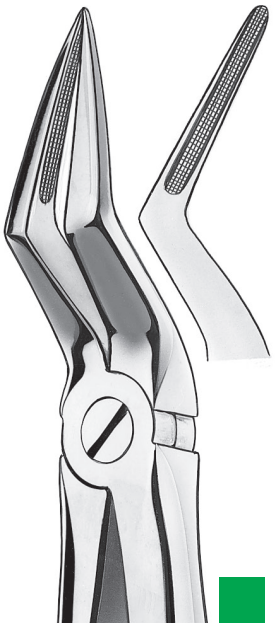
Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

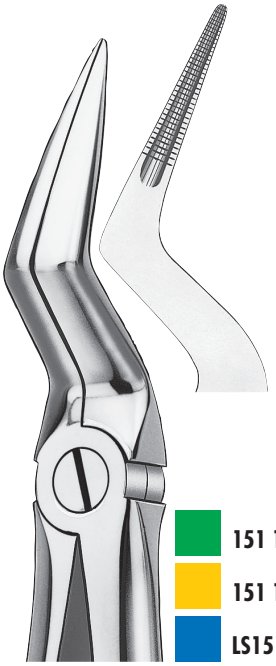
1/1



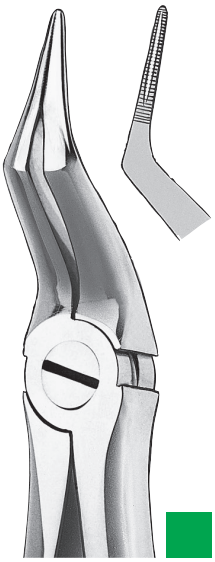
- Obere Wurzelreste
- Upper roots
- Racines supérieures
- Raíces superiores



51 1/2



151 1/2
151 1/2D
LS151 1/2



152

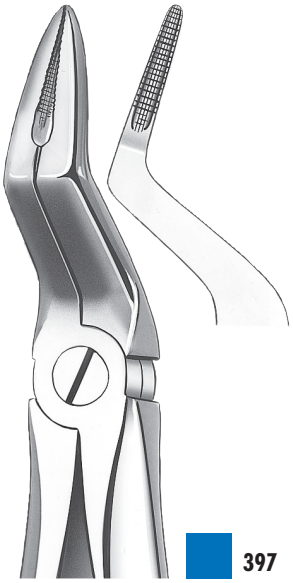


Witzel
obere Wurzeln
upper roots
racines supérieures
raíces superiores

406
406D



349



397

Zahnzangen

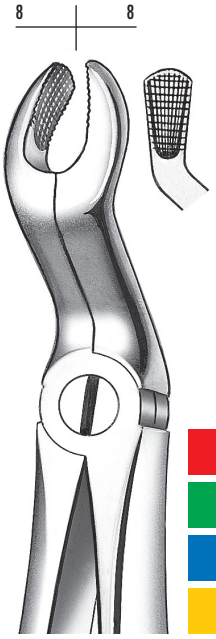
Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

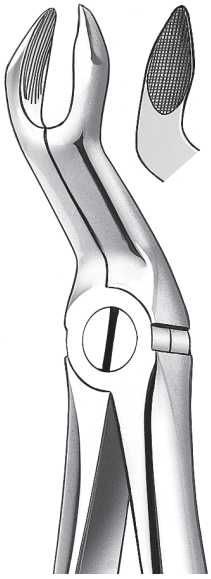
1/1



- Weisheitszähne, Oberkiefer
- For upper wisdoms
- Dents de sagesse supérieures
- Para cordales superiores



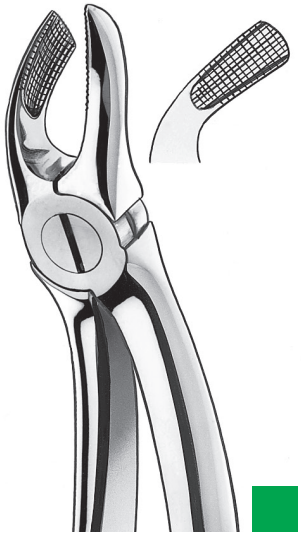
M2067A
67A
LS67A
67AD



66



130



19

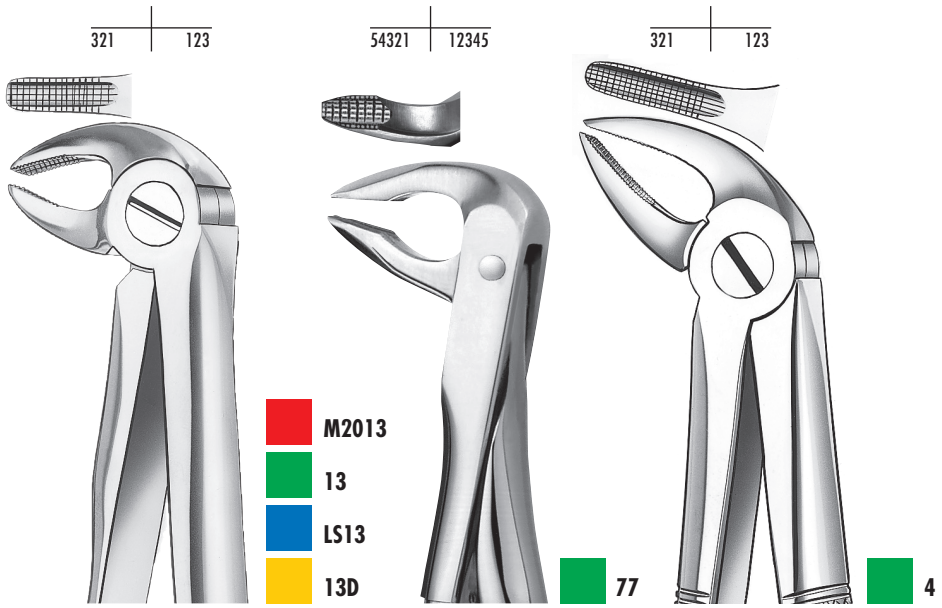
Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

- Untere Schneide-, Eckzähne und Prämolaren
- lower centrals, canines and premolars
- Incisives, canines inférieures et prémolaires
- Incisivos, caninos inferiores y premolares

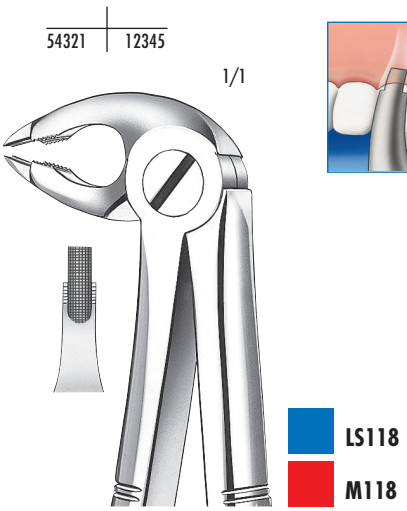


Die schmalen, abgesetzten Mäuler ermöglichen ein tieferes und somit sichereres Fassen unter das Ligamentum bis ins Knochenfach (vorteilhaft bei abgebrochenen oder kariös zerstörten Zähnen etc.)

The slender, stepped beaks grasp deeper and firmly beneath the ligament and right into the bony alveolus (advantage where the tooth has been fractured or decayed by caries).

Les mors étroits, à épaulement fraisé permettent une prise en profondeur, donc sûre, sous le ligament jusque dans l'alvéole osseux (advantage certain en présence de dent fracturée ou fortement délabrée par la carie etc.)

Los bocas estrechas, con un rebaje en la punta, permiten una sujeción más profunda y, por consiguiente, más segura por debajo del ligamento, hasta el alveolo (ventajoso en caso de dientes fracturados o destruidos por caries etc.)



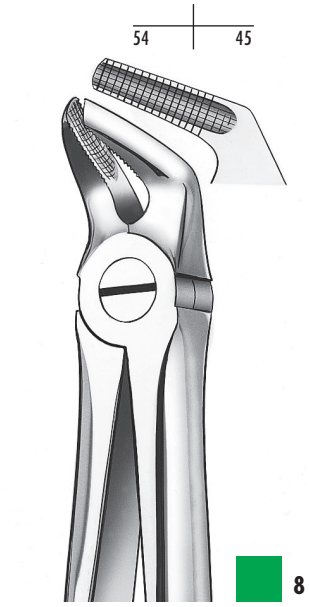
Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

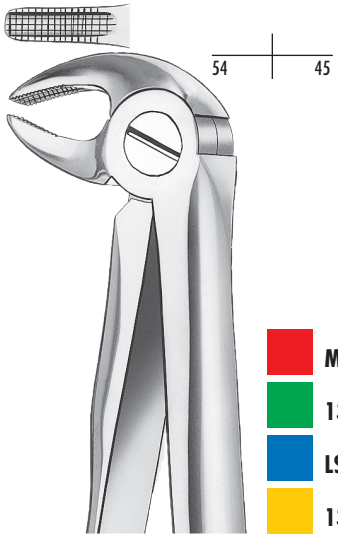
- Untere Prämolaren
- Lower premolars
- Prémolaires inférieures
- Premolares inferiores



8

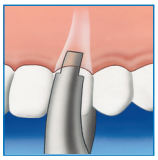


M75



M2013
13
LS13
13D





M118
LS118

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

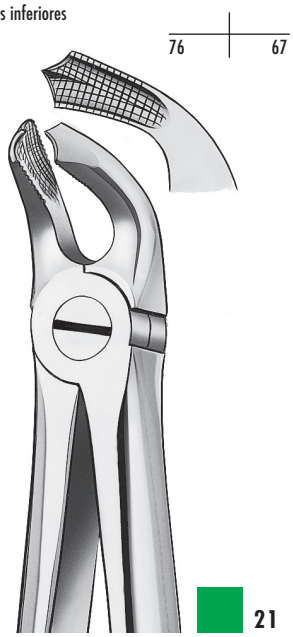
Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

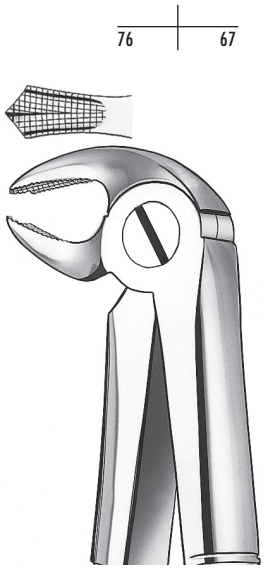
großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

- Untere Molaren
- Lower Molars
- Molaires inférieures
- Molares inferiores



21



M2022
22
LS22
22D



22G

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen

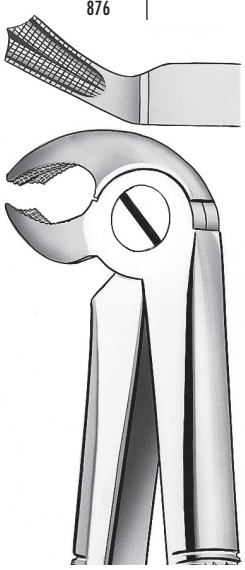
Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

- Untere Molaren
- Lower Molars
- Molaires inférieures
- Molares inferiores

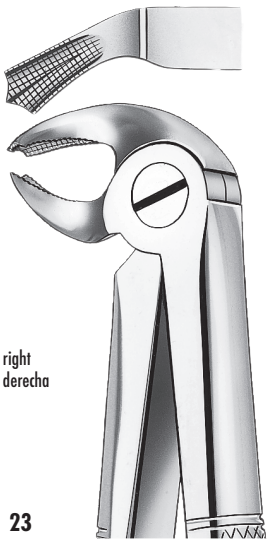
876



rechts – right
droite – derecha

23

678



24

76 67



links – left
gauche – izquierda

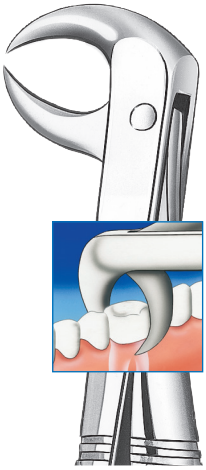
M73
(= M2073)

76 67



M86A

76 67



M86B

76 67



M86C
LS86C

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

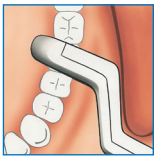
Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

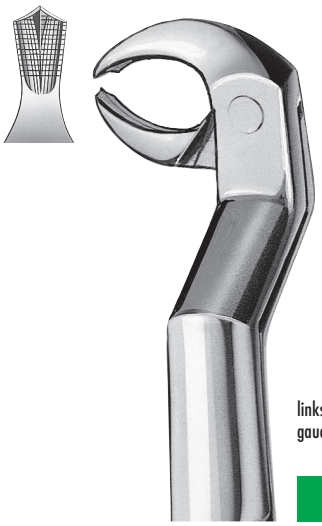
großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

- Untere Molaren
- Lower Molars
- Molaires inférieures
- Molares inferiores



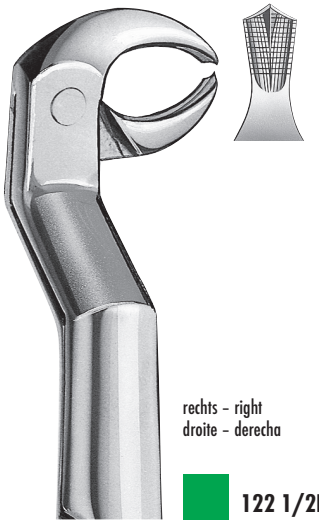
678



links – left
gauche – izquierda

122 1/2L

876



rechts – right
droite – derecha

122 1/2R

ROUTURIER

- recht und links
- Spezial-Extraktionszangen im Seitenzahnbereich
- durch die Abwinkelung kann der Mundwinkel optimal zurückgehalten werden und ermöglicht eine gute Sicht auf den Extraktionsbereich
- optimale Hebelkraft durch einen langen Griff und kurze Übersetzung im Zangenschloss

- left and right
- Special extracting forceps for the posterior region
- Cranked to hold the labial angle back optimally and provide a clear view of the extraction site
- Achieve optimum leverage due to the long handles and short transmission ratio of the hinge

- droite et gauche
- daviers spéciaux pour les dents postérieures
- grâce à la forme coudée, l'angle formé par les mors peut être placé de façon optimale vers l'arrière et permet ainsi une vue dégagée vers le site de l'extraction
- effet de levier optimal grâce au manche long et à la démultiplication courte de l'articulation des mors

- derecha et izquierda
- forceps de extracción especiales para dientes posteriores
- gracias al acodamiento es posible retener de forma óptima las comisuras bucales, posibilitando así una buena visión sobre la zona de extracción
- fuerza de palanca óptima gracias a un mango largo y la relación de palanca corta en la boca del forceps

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

- Untere Molaren
- Lower Molars
- Molaires inférieures
- Molares inferiores





für kronenlose, untere Molaren, lingual zerstört

for lower molares without crowns, broken-down lingual

pour molaires inférieures, découronnées lingualement

para molares inferiores con coronas dañadas

M99



für kronenlose, untere Molaren, bukkal zerstört

for lower molares without crowns, broken-down buccal

pour molaires inférieures, découronnées buccal

para molares inferiores con coronas dañadas

M100



Spaltzange
separating forceps
davier pour séparer
forceps para separar

87

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

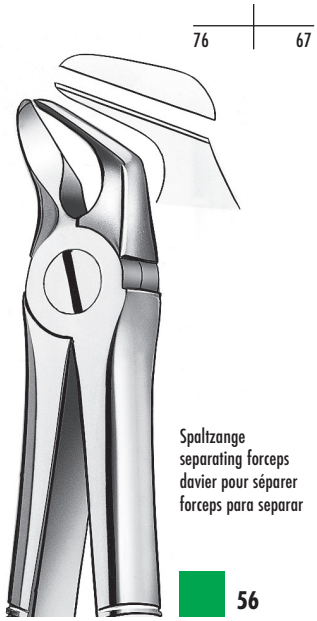
Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

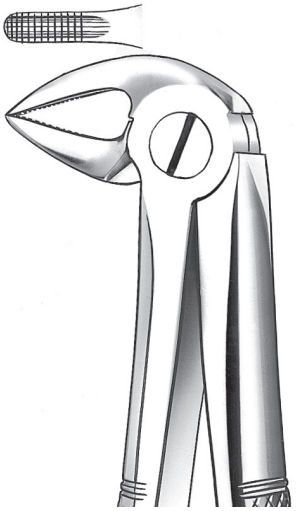
- Untere Molaren
- Lower Molars
- Molaires inférieures
- Molares inferiores



Spaltzange
separating forceps
davier pour séparer
forceps para separar

56

- Untere Wurzeln
- Lower roots
- Racines inférieures
- Raices inferiores



M2033
33



M2033A
33A
LS33A
33AD

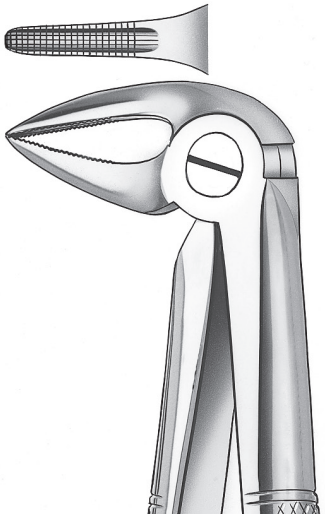
Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

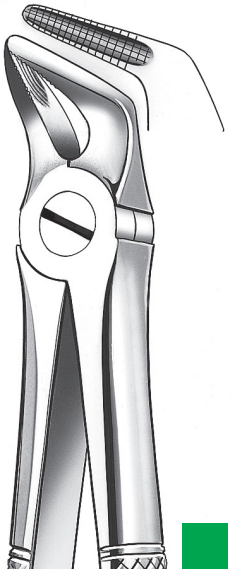
großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

- Untere Wurzeln
- Lower roots
- Racines inférieures
- Raices inferiores



33 1/2



31



45



M74
(= M2074)



M74N

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

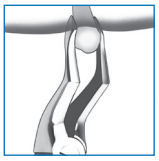
Zahnzangen

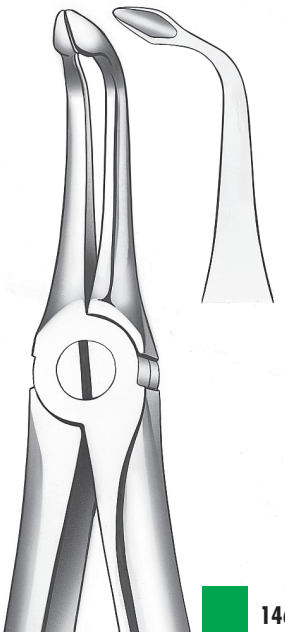
Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

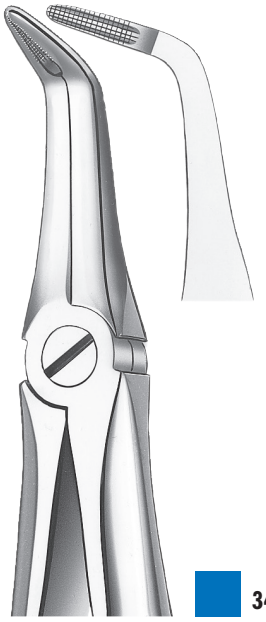
1/1

- Untere Wurzeln
- Lower roots
- Racines inférieures
- Raíces inferiores





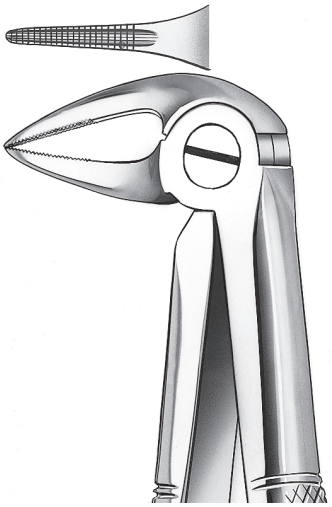
146



346



359



133 1/2

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

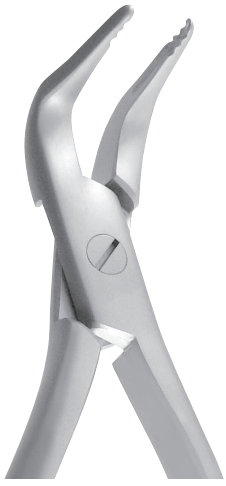
großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

Zahnzangen n. BECK (DBGM)
BECK dental forceps (DBGM)









404
Oberkiefer/Upper jaw
Maxillaire supérieur/Maxilar superior
BECK



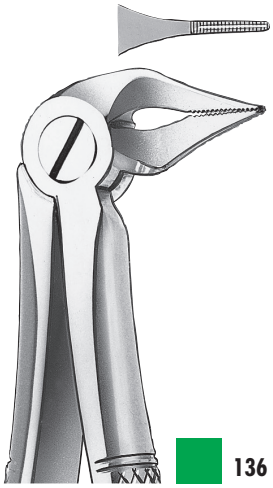
404A
Unterkiefer/Lower jaw
Mandibule/Mandibula
BECK



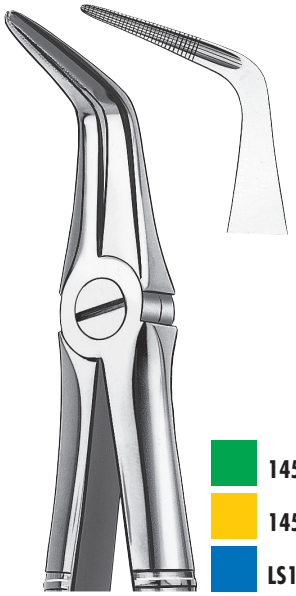
WITZEL

407

- Untere Wurzelreste
- Lower root fragments
- Racines fragments inférieures
- Raices fragmentos inferiores



136



145
145D
LS145

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

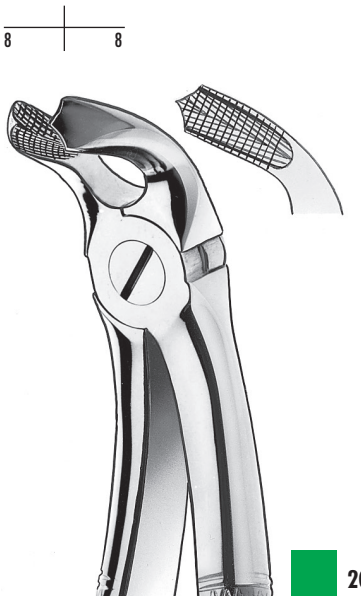
Zahnzangen

Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

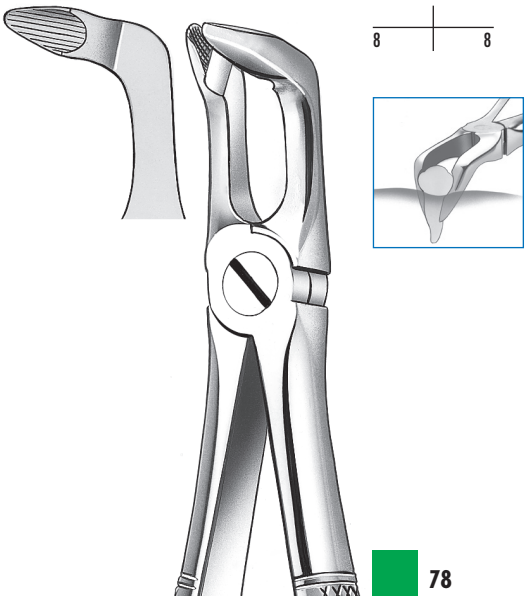
großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

1/1

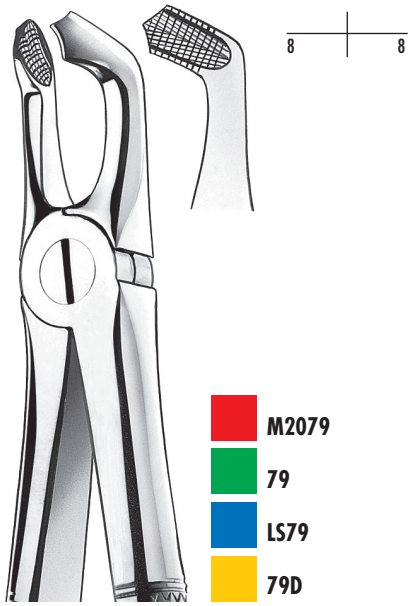
- Weisheitszähne, Unterkiefer
- For lower wisdoms
- Dents de sagesse inférieures
- Para cordales inferiores



20



78



M2079
79
LS79
79D

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 118

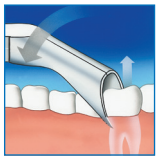
Zahnzangen

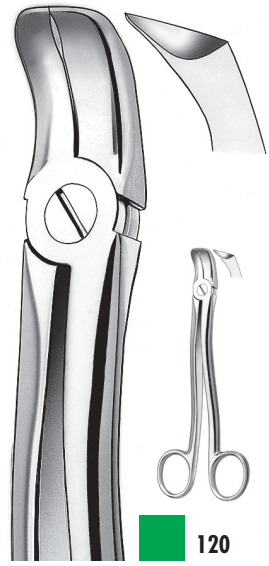
Extracting forceps
Daviers
Forceps de extracción

großes Modell Karogriff large model grand modèle modelo grande	kleines Modell Karogriff small model petit modèle modelo pequeño	diamantiert Karogriff diamond tipped, serrated handle diamanté, manche quadrille diamantada, mango estriado	LS/Fingerform LS/finger-shaped LS/ergonomique LS/forma de dedo

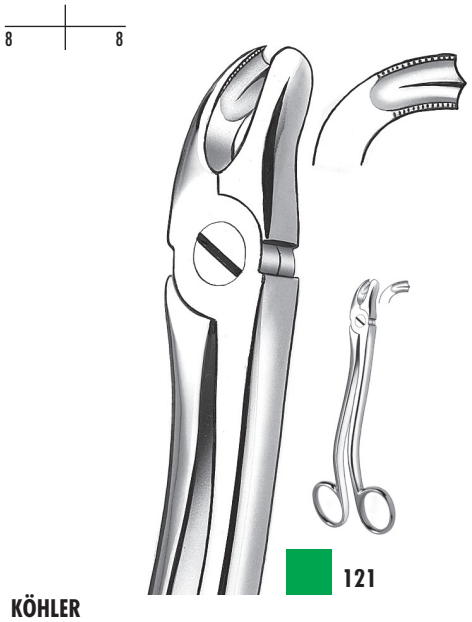
1/1

- Weisheitszähne, Unterkiefer
- For lower wisdoms
- Dents de sagesse inférieures
- Para cordales inferiores





120



121

KÖHLER

Die beiden Scherenzangen eignen sich hervorragend zur Entfernung der unteren Weisheitszähne. Durch die Gestaltung dieser Modelle ist es selbst bei geringer Mundöffnung (Kiefersperre) möglich, den Weisheitszahn zu entfernen. Die Keilzange (No. 120) wird zuerst mit den beiden Zangenmäulern zwischen den 7. und 8. Zahn gesetzt und zusammengedrückt, wobei der Druck begrenzt aber kräftig sein soll. Auf diese Weise wird der Zahn angehoben und gleitet in die Höhlung der Keilzange. Der Unterkiefer wird dadurch nicht frakturiert. Den somit gelockerten und angehobenen Zahn fasst man mit der Molarenzange (No. 121) und hebt ihn heraus. Ist der Weisheitszahn distal vom Knochen des aufsteigenden Kieferastes bedeckt, muss dieser erst entfernt werden, damit der Zahn hochsteigen kann. Bei abnorm gebogenen Wurzeln oder querliegenden Zähnen, ist die Zange nur beschränkt anwendbar.

Both pairs of scissor forceps are ideally suited for extracting lower wisdom teeth. These forceps are designed for extracting wisdom teeth even in cases where the mouth cannot be opened fully (lockjaw). Both beaks of the wedgebeak forceps (No. 120) are first inserted between the second and third molars and squeezed together exerting limited but adequate pressure. This raises the tooth and it slides into the hollow in the wedge-beak forceps, which prevents the mandible fracturing. Once the tooth has been loosened and raised, it can be grasped with the molar forceps (No. 121) and lifted out. If the distal aspect of the wisdom tooth is covered with the bone of the mandibular ramus, this has to be removed first to allow the tooth to be raised. These forceps are only of limited use in cases with abnormally curved roots or transversely positioned teeth.

Ces deux daviers en forme de ciseaux sont particulièrement bien adaptés pour l'extraction des dents de sagesse inférieures. La conformation de ces modèles permet d'extraire la dent de sagesse même lorsque l'ouverture de la bouche est limitée (trismus). Le davier élévateur (No 120) est d'abord placé avec ses deux mors entre la 7 et la 8 puis serré avec précaution mais néanmoins fermement. De cette manière, la dent est soulevée et glisse dans les concavités du davier élévateur. La mandibule ne risque alors pas de se fracturer. La dent ainsi mobilisée et soulevée est ensuite agrippée à l'aide du davier à molaire (N° 121). Si la dent de sagesse est recouverte du côte distal par de l'os de la branche montante de la mandibule, il faut d'abord réséquer cet os pour permettre le soulèvement de la dent. Lorsque les racines sont très courbées ou lorsque la dent est en situation horizontale, le davier n'est utilisable que manière limitée.

Los dos forceps con mango de tijera están especialmente indicados para la extracción de los cordales inferiores. Gracias al diseño de estos modelos es posible extraer el cordal inclúso con una apertura bucal reducida. El Forceps de cuña (N° 120) se coloca primero con los dos mordientes entre el 7° y el 8° diente y se comprime. La presión deberá ser limitada pero vigorosa. De este modo, el diente es elevado y se desliza hacia la concavidad del forceps de cuña. La mandíbula no sufre fracturas durante esta acción. El diente aflojado y elevado se sujeta ahora con el Forceps para molares (N° 121) y se extrae. Cuando por distal el cordal esta cubierto por el hueso de la rama ascendente de la mandíbula, el hueso deberá eliminarse primero, para que el diente pueda ser levantado. En caso de raíces con curvaturas fuera de lo común o bien con dientes cruzados, la utilidad de los bocas estrechas, con un rebaje en la punta, permiten una sujeción más profunda y, por consiguiente, más segura por debajo del ligamento, hasta el alveolo (ventajoso en caso de dientes fracturados o destruidos por caries etc.)

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Kinderzahnzangen nach Klein

Klein's children forceps
Daviers pour enfants de Klein
Forceps de extracción de Klein, para niños

diamantiert Karogriff
diamond tipped, serrated handle
diamanté, manche quadrille
diamantada, mango estriado

LS/Fingerform
LS/finger-shaped
LS/ergonomique
LS/forma de dedo

1/1

280/...
ohne Feder/without spring
sans ressort/sin resorte

280A/...
280AD/...
LS280A/...
mit Feder
with spring
avec ressort
con resorte
LS = LIQUIDSTEEL



280AD/...
diamantiert/ diamond-tipped
diamentées/ diamante

Fig. 1
für obere Schneidezähne
for upper incisors
pour incisives supérieures
para incisivos superiores

Fig. 2
für obere Eckzähne
for upper canines
pour canines supérieures
para caninos superiores

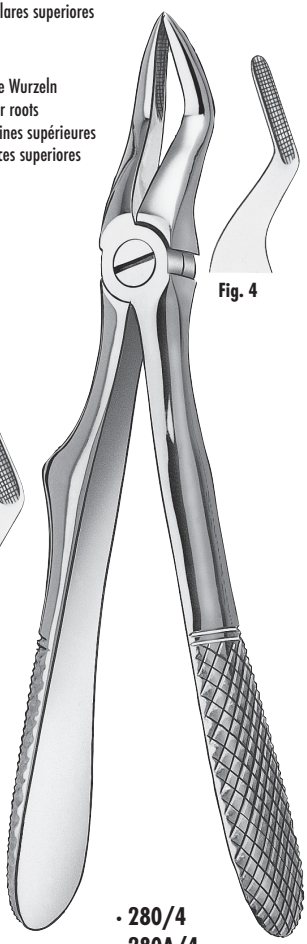
Fig. 3
für obere Molaren
for upper molars
pour molaires supérieures
para molares superiores

Fig. 4
für obere Wurzeln
for upper roots
pour racines supérieures
para raíces superiores









FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Kinderzahnzangen nach Klein

Klein's children forceps
Daviers pour enfants de Klein
Forceps de extracción de Klein, para niños

diamantiert Karogriff
diamond tipped, serrated handle
diamanté, manche quadrille
diamantada, mango estriado

LS/Fingerform
LS/finger-shaped
LS/ergonomique
LS/forma de dedo

1/1

280/...
ohne Feder/without spring
sans ressort/sin resorte

280A/...
280AD/...
LS280A/...
mit Feder
with spring
avec ressort
con resorte
LS = LIQUIDSTEEL



280AD/...
diamantiert/ diamond-tipped
diamentées/ diamante

Fig. 5
für untere Schneidezähne
for lower incisors
pour incisives inférieures
para incisivos inferiores

Fig. 6
für untere Molaren
for lower molars
pour molaires inférieures
para molares inferiores

Fig. 7
für untere Wurzeln
for lower roots
pour racines inférieures
para raíces inferiores

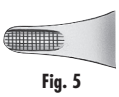
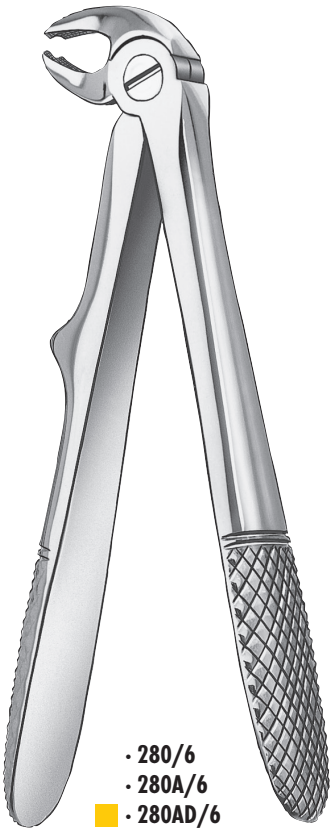


Fig. 5

- 280/5
- 280A/5
- 280AD/5
- LS280A/5



Fig. 6



- 280/6
- 280A/6
- 280AD/6
- LS280A/6



Fig. 7

- 280/7
- 280A/7

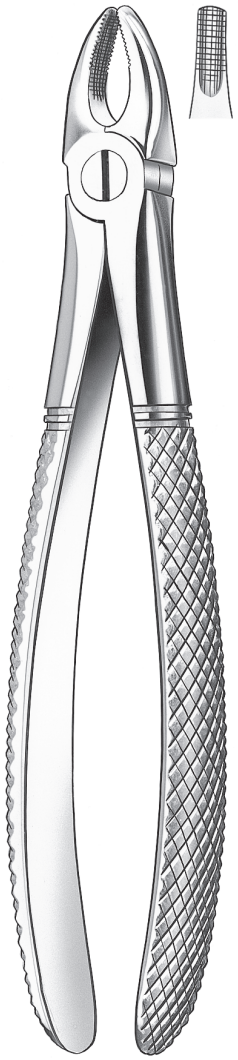
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen für Kinder

Forceps children's patterns
Daviers pour enfants
Fórceps para niños

1/1

- Oberkiefer
- Upper jaw
- Maxillaire supérieur
- Maxilar superior



37
Schneidezähne
incisors
incisives
incisivos

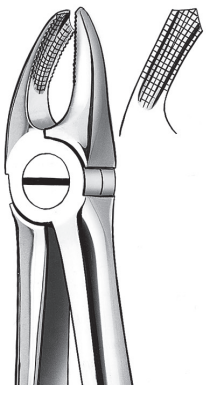


29K
Schneidezähne und Wurzeln
incisors and roots
incisives et racines
incisivos y raíces

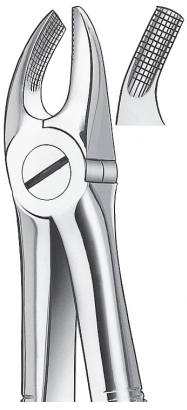


17K
Molaren, rechts
molars, right
molaires droites
molares derechos

18K
Molaren, links
molars, left
molaires gauches
molares izquierdos



18AK
Molaren, rechts + links
molars, right + left
molaires, droites + gauches
molares, derechos + izquierdos



39
Molaren, rechts + links
molars, right + left
molaires, droites + gauches
molares, derechos + izquierdos



51K
Wurzeln
roots
racines
raíces

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen für Kinder

Forceps children's patterns
Daviers pour enfants
Fórceps para niños

1/1

- Unterkiefer
- Lower jaw
- Mandibule
- Mandibula



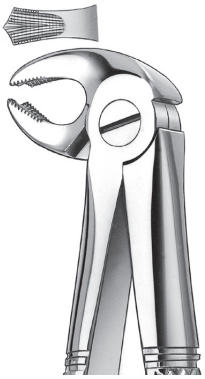
38
Schneide- und Eckzähne
incisors and canines
incisives et canines
incisivos y caninos



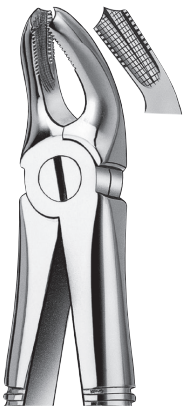
33K
Schneidezähne und Wurzeln
incisors and roots
incisives et racines
incisivos y raíces



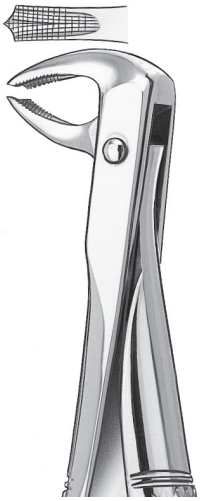
13K
Prämolaren
premolars
prémolaires
premolares



22K
Molaren
molars
molaires
molares



40
Molaren
molars
molaires
molares



73K
Molaren
molars
molaires
molares

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen, amerikanische Form

Extracting forceps, American pattern
Daviers, forme américaine
Forceps de extracción, forma americana



409/5
PHYSICK
für untere Weisheitszähne, beide Seiten
for lower wisdoms, either side
pour dents de sagess inférieures, des deux côtes
para cordales inferiores, de ambos lados



409/6
Spaltzange
splitting or separating forceps
pour séparer des racines
Forceps para partir o separar



409/10H
für obere Molaren, beide Seiten
for upper molars, either side
pour molaires supérieures, des deux côtes
para molares superiores, de ambos lados



409/10S
für obere Molaren,
beide Seiten
for upper molars,
either side
pour molaires supérieures,
des deux côtes
para molares superiores,
de ambos lados



409/16
für untere Molaren, Kuhhorn-
Schnabel, beide Seiten
for lower molars, cow-horn
beak, either side
pour molaires inférieures,
corne de vache, des deux côtes
para molares inferiores, con
pico forma cuerno de vaca, de
ambos lados

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen, amerikanische Form

Extracting forceps, American pattern
Daviers, forme américaine
Forceps de extracción, forma americana



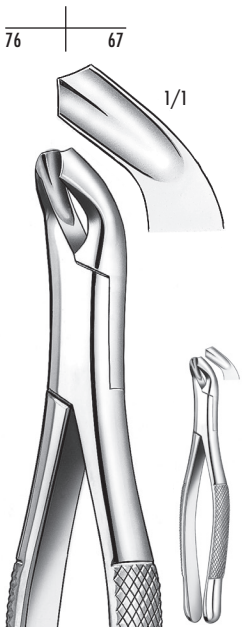
409/15
HARRIS

für untere Molaren, beide Seiten

for lower molars, either side

pour molaires inférieures, des deux côtes

para molares inferiores, de ambos lados



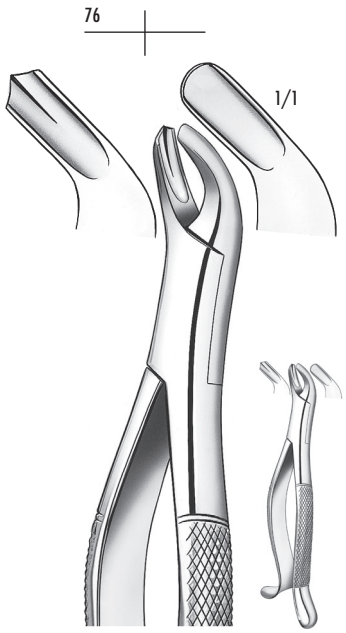
409/17

für untere Molaren,beide Seiten

for lower molars, either side

pour molaires inférieures, des deux côtes

para molares inferiores, de ambos lados



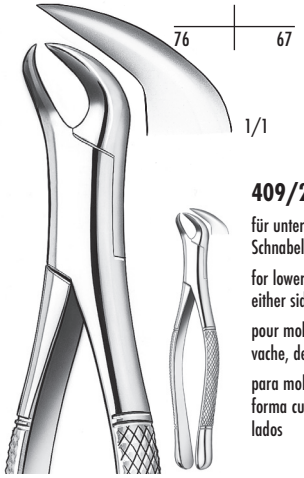
409/18R
HARRIS

für obere Molaren, rechts

for upper molars, right

pour molaires supérieures, côte droit

para molares superiores, lado derecho



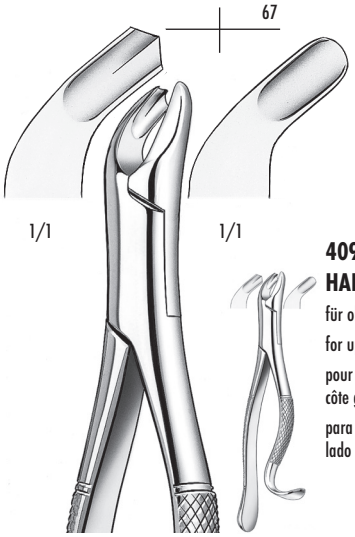
409/23

für untere Molaren, Kuhhorn-Schnabel, beide Seiten

for lower molars, cow-horn beak, either side

pour molaires inférieures, corne de vache, des deux côtes

para molares inferiores, con pico forma cuerno de vaca, de ambos lados



409/18L
HARRIS

für obere Molaren, links

for upper molars, left

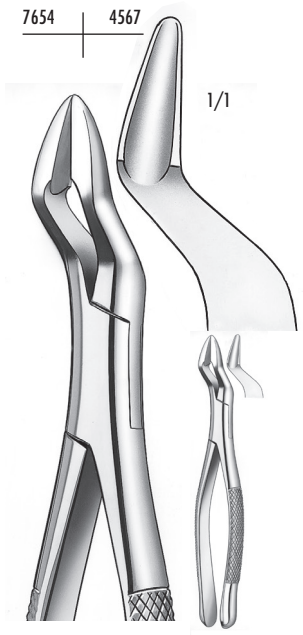
pour molaires supérieures, côte gauche

para molares superiores, lado izquierdo

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen, amerikanische Form

Extracting forceps, American pattern
Daviers, forme américaine
Forceps de extracción, forma americana



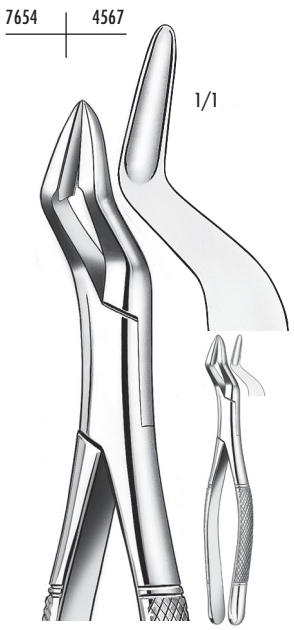
409/32
PARMLY

Alveolarzange für obere Molaren und Prämolaren, breit

Alveolar forceps for upper molars and premolars, broad beaks

Davier alvéolaire pour molaires et prémolaires supérieures, à mors forts

Forceps alveolares para molares y premolares superiores, con pico ancho



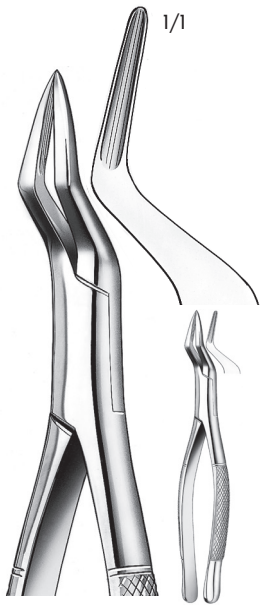
409/32A
PARMLY

Alveolarzange für obere Molaren, Prämolaren und Wurzeln, schlanker Schnabel

Alveolar forceps for upper molars, premolars and roots, narrow beaks

Davier alvéolaire pour molaires, prémolaires et racines supérieures, à mors étroits

Forceps alveolares para molares, premolares y raíces superiores, con pico angosto



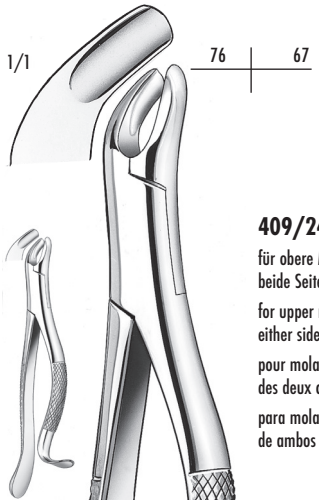
409/65

für obere Wurzeln und Schneidezähne

for upper roots and incisors

pour incisives et racines supérieures

para raíces e incisivos superiores



409/24

für obere Molaren, beide Seiten

for upper molars, either side

pour molaires supérieures, des deux côtes

para molares superiores, de ambos lados



409/62
Universal

Universalzange für obere Zähne und Wurzeln

Universal forceps for upper teeth and roots

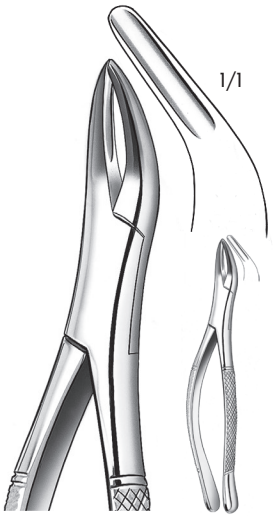
Davier universel pour dents et racines supérieures

Forceps universal para dientes y raíces superiores

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen, amerikanische Form

Extracting forceps, American pattern
Daviers, forme américaine
Forceps de extracción, forma americana



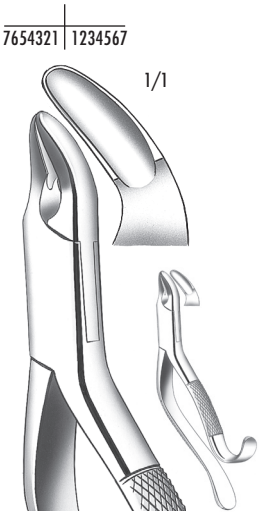
409/69
TOMES

für Wurzelsplitter, oben und unten

for fragments, upper and lower

pour fragments de racines, supérieures et inférieures

para fragmentos superiores e inferiores



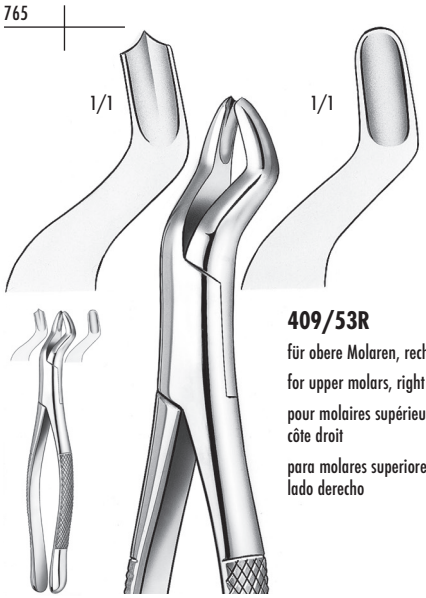
409/85
THOMAS

Alveolarzange für untere Molaren, Eckzähne und Schneidezähne, breiter Schnabel

Alveolar forceps for lower molars, canines and premolars, broad beaks

Davier alvéolaire pour molaires, canines et prémolaires inférieures, à mors larges

Forceps alveolares para molares, caninos e incisivos inferiores, con pico ancho



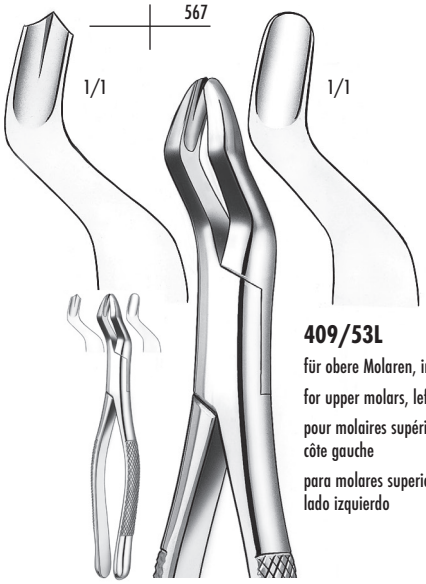
409/53R

für obere Molaren, rechts

for upper molars, right

pour molaires supérieures, côte droit

para molares superiores, lado derecho



409/53L

für obere Molaren, inks

for upper molars, left

pour molaires supérieures, côte gauche

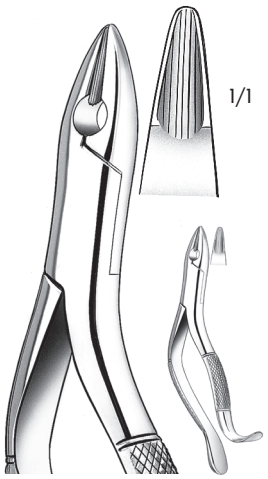
para molares superiores, lado izquierdo

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen, amerikanische Form

Extracting forceps, American pattern
Daviers, forme américaine
Forceps de extracción, forma americana

54321 | 12345



409/99A
KELLS

für obere Prämolaren, Eckzähne und Schneidezähne

for upper premolars, canines and incisors

pour prémolaires, canines et incisives supérieures

para premolares, caninos e incisivos superiores

54 V IV | IV V45



409/101
HULL Universal

Universalzange für Prämolaren und Milchzähne

Universal forceps for premolars and temporary teeth

Davier universel pour prémolaires et dents de lait

Forceps universal para premolares y dientes de leche

54321 | 12345



409/99C
KELLS

für obere Prämolaren, Eckzähne und Schneidezähne

for upper premolars, canines and incisors

pour prémolaires, canines et incisives supérieures

para premolares, caninos e incisivos superiores

765 | 567



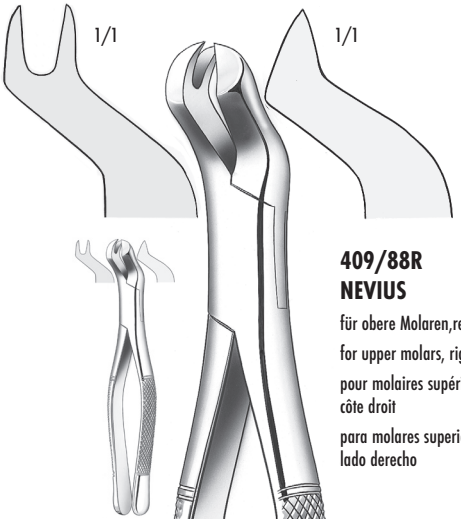
409/88L
NEVIUS

für obere Molaren, links

for upper molars, left

pour molaires supérieures, côte gauche

para molares superiores, lado izquierdo



409/88R
NEVIUS

für obere Molaren,rechts

for upper molars, right

pour molaires supérieures, côte droit

para molares superiores, lado derecho

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen, amerikanische Form

Extracting forceps, American pattern
Daviers, forme américaine
Forceps de extracción, forma americana

54321 | 12345



409/103
KELLS

für untere Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln, beide Seiten

for lower premolars, incisors and roots, either side

pour prémolaires, incisives et racines inférieures, des deux côtes

para premolares, incisivos y raíces inferiores, de ambos lados

54321 | 12345



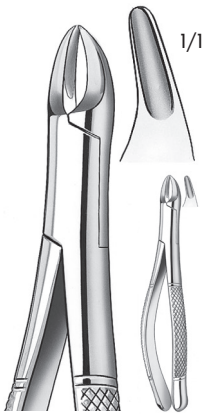
409/150
CRYER-Universal

für obere Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln

for upper premolars, incisors and roots

pour prémolaires, incisives et racines supérieures

para premolares, incisivos y raíces superiores



409/150S
14cm

obere Zähne, für Kinder

upper teeth, for children

dents supérieures, pour enfants

dientes superiores, para ninos

54321 | 12345



409/151
CRYER-Universal

für untere Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln

for lower premolars,incisors and roots

pour prémolaires, incisives et racines inférieures

para premolares, incisivos y raíces inferiores



409/151S
14cm

untere Zähne, für Kinder

lower teeth, for children

dents inférieures, pour enfants

dientes inferiores, para ninos

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnzangen, amerikanische Form

Extracting forceps, American pattern
Daviers, forme américaine
Forceps de extracción, forma americana



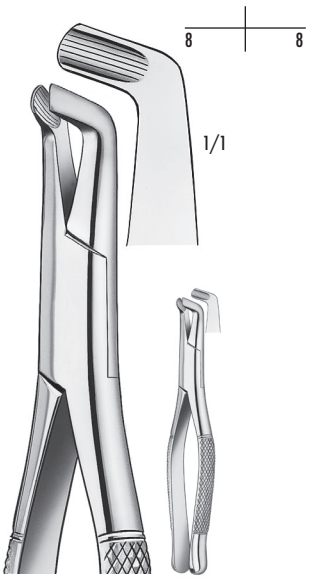
409/203

für untere Prämolaren, Schneidezähne und Wurzeln, beide Seiten

for lower premolars, incisors and roots, either side

pour prémolaires, incisives et racines inférieures,des deux côtes

para premolares, incisivos y raíces inferiores, de ambos lados



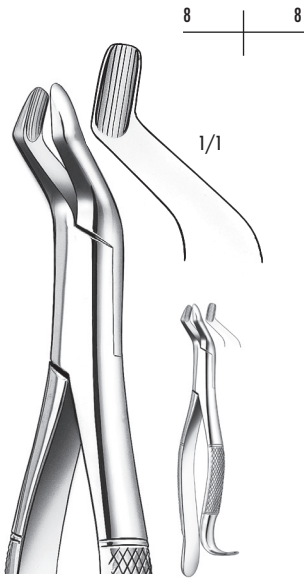
409/222

für untere Weisheitszähne, beide Seiten

for lower wisdoms, either side

pour dents de sagesse inférieures, des deux côtes

para cordales inferiores, de ambos lados



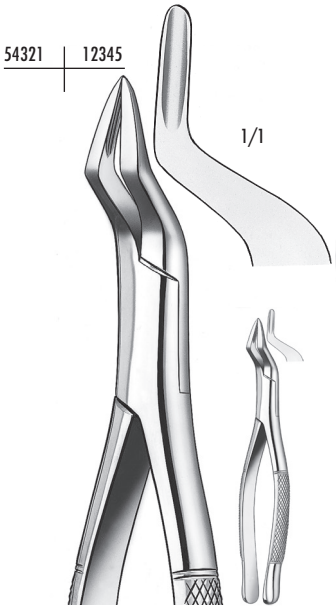
409/210H

für obere Weisheitszähne, beide Seiten

for upper wisdoms, either side

pour dents de sagesse supérieures, des deux côtes

para cordales superiores, de ambos lados



409/286

für obere Wurzeln, Prämolaren und Schneidezähne, beide Seiten

for upper roots, premolars and incisors, either side

pour racines, prémolaires et incisives supérieures, des deux côtes

para raíces, premolares e incisivos superiores, de ambos lados

Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices



553
COLEMAN

555

557

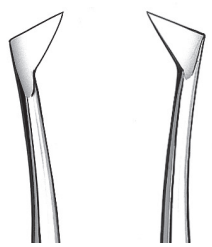
LONDON HOSPITAL

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices

1/1



525/11L

525/11R



525/14L



525/14R



WINTER

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

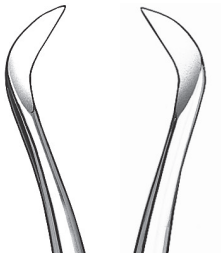
Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices

1/1



576/1 576/2



576/17 576/18



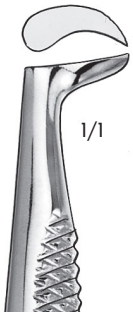
BARRY

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

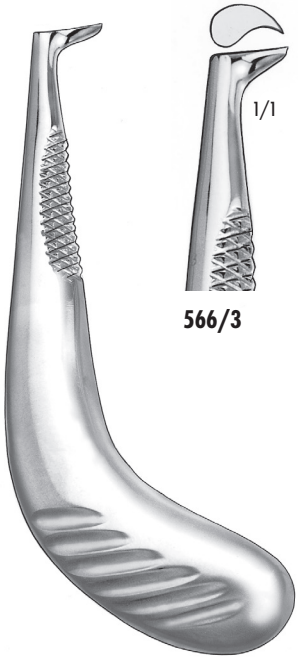
Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices

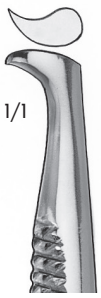
1/1



566/1



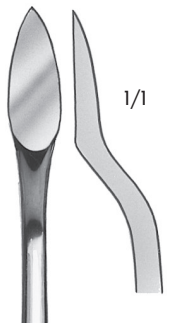
566/3



566/4



566/2



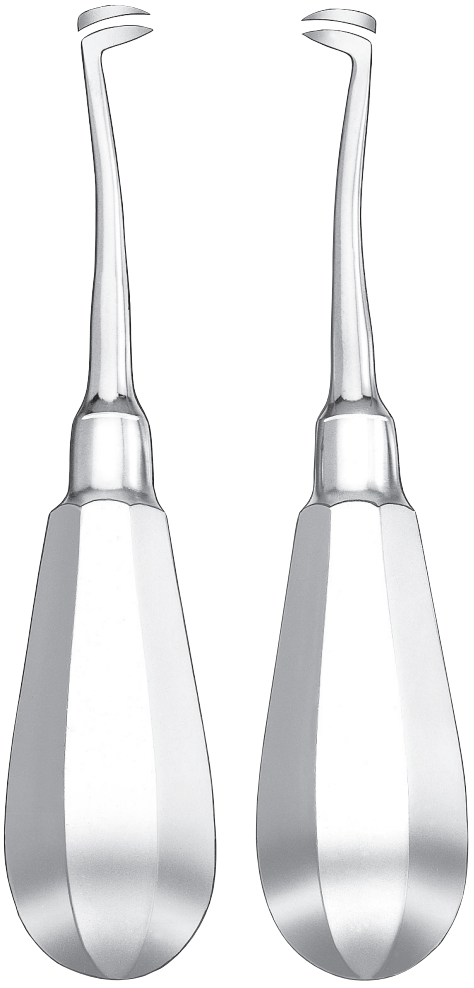
568
LECLUSE

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

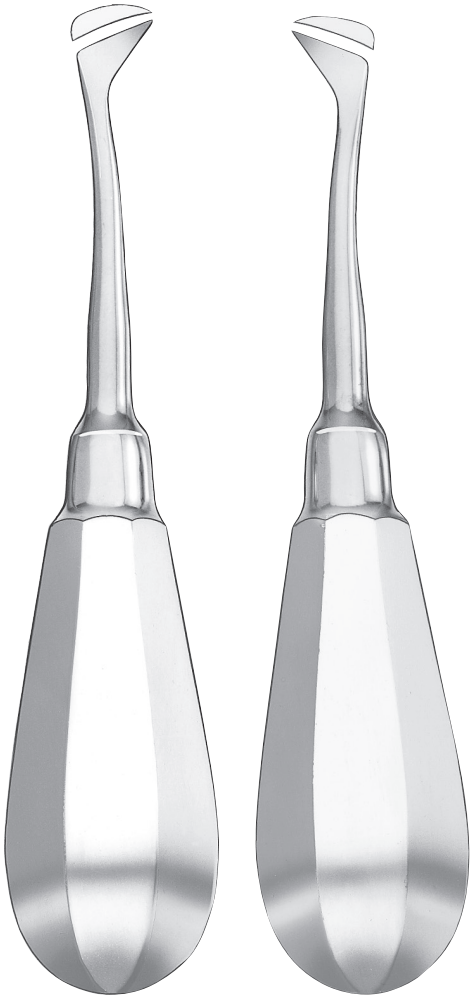
Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices

1/1



526/1 526/2

CRYER



561/23 561/24

CRYER

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

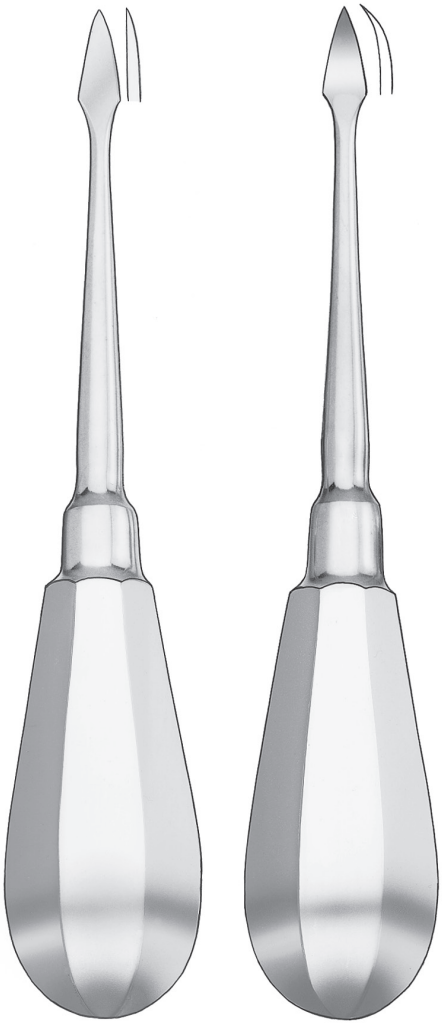
Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices

1/1



562/1 562/2

SELDIN



550 BERTEN 551 BERTEN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices

1/1





540/1



540/2



540/4



540/5

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices

ARROW n. BERNARD



- schlanke und grazile Arbeitsenden
- die Spitze ermöglicht einen optimalen Zugang in den Alveolspalt – auch interdental
- die Pfeilspitze mit leichter Vertiefung begünstigt eine gute Rotation des Hebels im Alveolspalt
- die abgewinkelte Form (Nr. 546/2) ist sehr gut für den distalen Bereich geeignet

- Narrow, slender working tips
- The tip enters the alveolar cleft and interdental space optimally
- The arrow head includes a slight depression to allow the elevator to rotate well in the alveolar cleft
- The angled version (No. 546/2) is very well indicated for the distal region





1/1

546/1



1/1

546/2

- bouts travaillants élancés et filigranes
- l'extrémité pointue permet un accès optimal dans l'espace alvéolaire et dans l'espace inter-dentaire
- la pointe acérée avec une légère concavité facilite le mouvement de rotation de l'élévateur dans l'espace alvéolaire
- le modèle à forme en baïonnette (réf. 546/2) convient parfaitement pour le secteur distal

- puntas de trabajo delgadas y estilizadas
- la punta permite un acceso óptimo al resquicio alveolar también por interproximal
- la punta de flecha con una ligera depresión favorece una buena rotación de la palanca en el resquicio alveolar
- la forma acodada (Nº 546/2) resulta muy indicada para la zona distal

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices



541/1
KOPP



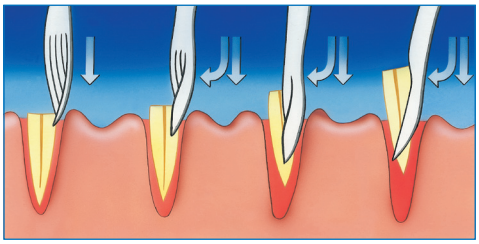
541/2 541/3 541/4
KOPP

Die schraubengangförmige Hohlkehle mit Längsrille, dringt leicht in den Alveolspalt ein. Durch das kreisförmige Umfahren der Wurzel hebt sich diese aus der Alveole (s. Skizze).

The thread-like hollow with longitudinal grooves easily penetrates the alveolar cleft. The elevator encircles the root and raises it from the alve-olus (refer to sketch).

La gorge en forme de pas de vis avec rainures longitudinales s'introduit facilement dans l'espace alvéolaire. A l'aide d'un mouvement de progression circulaire, la racine est soulevée hors de l'alvéole (voir schéma).

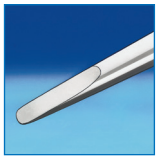
El canal helicoidal con ranura longitudinal penetra con facilidad en el resquicio alveolar. Rodeando circularmente la raíz, ésta se eleva del alveolo (ver croquis).



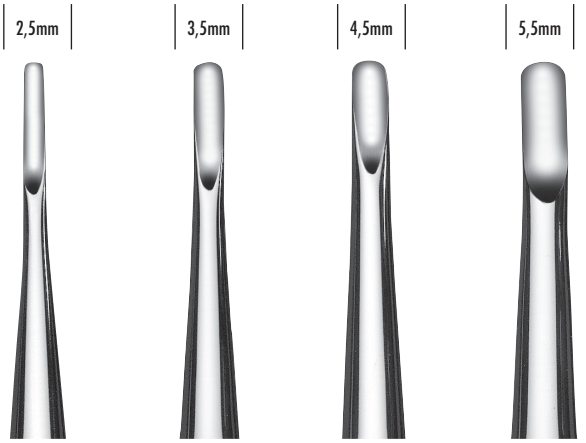
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

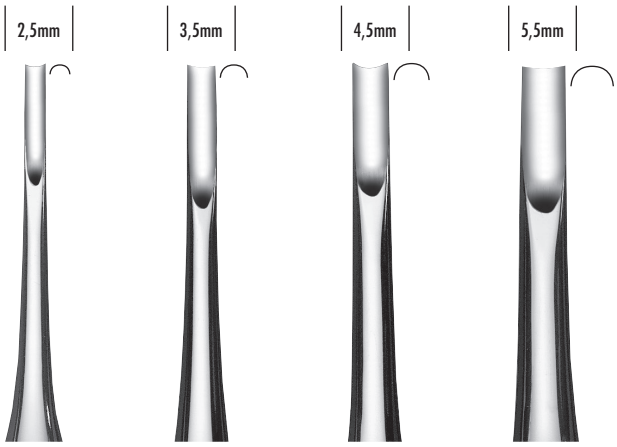
Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices







558/6 558/7 558/8 558/9



558/11 558/12 558/13 558/14

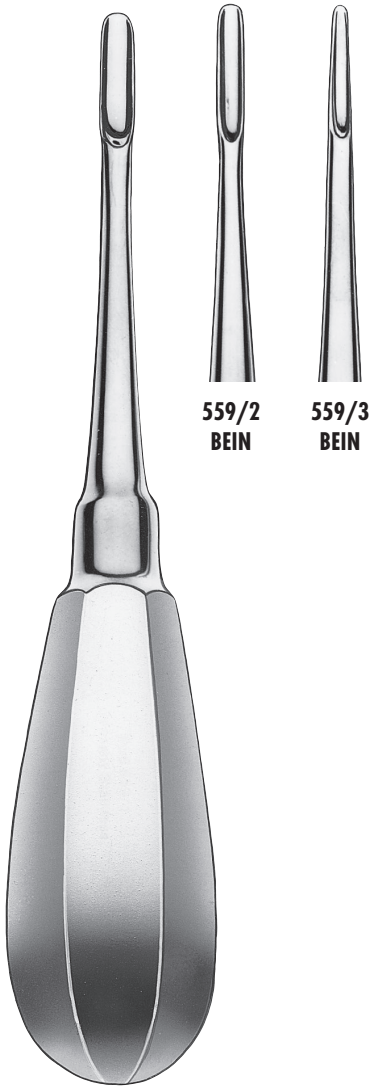
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices

Original Bein
559/1-3

4,5mm | 3,5mm | 2,5mm



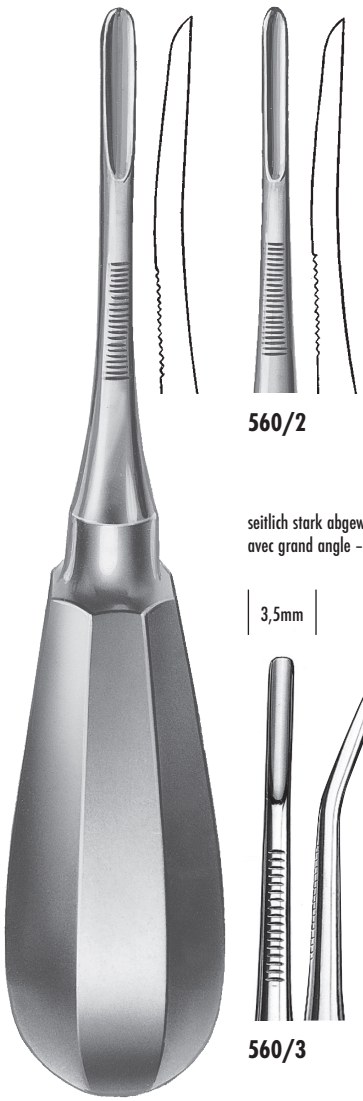
559/1
BEIN

559/2
BEIN

559/3
BEIN

abgewinkelt – with angle
avec angle – con ángulo

4,5mm | 3,5mm



560/1

560/2

seitlich stark abgewinkelt – with acute angle
avec grand angle – con gran ángulo

3,5mm | 4,5mm



560/3

560/4

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Luxationsinstrumente

Luxating Instruments
Luxateurs
Luxadores

FusionEx®



Design + Funktion

geschütztes Design
protected design



Neues Griff-Design

New handle design

1/1

ARROW

FusionEx Instrumente mit feiner Arrow Spitze,
zum schonenden Ablösen der desmodontalen Fasern

FusionEx instruments with delicate Arrow tip to
carefully detach the desmodontal fibres

FusionEx : l'instrument avec une extrémité fine permettant la
section en douceur des fibres desmodontales

Instrumentos FusionEx con punta fina en forma de flecha
para separar cuidadosamente las fibras desmodontales



LS591/4.0
4,0mm
gerade
straight
droits
recto



LS591A/4.0
4,0mm
gebogen
curved
courbes
curvo

FusionEx®

Luxationsinstrumente · Luxating Instruments · Luxateurs · Luxadores

FusionEx Instrumente zum sanften Lösen – für die schonende, atraumatische Luxation des Zahns
FusionEx instruments for smooth loosening – for a gentle and atraumatic luxation of the tooth
FusionEx : l'instrument pour la mobilisation aisée des dents et pour leur luxation atraumatique tout en douceur
Instrumentos FusionEx para una separación suave: luxación atraumática y cuidadosa de los dientes



LS592/2.5
2,5mm, gerade/straight/droits/recto



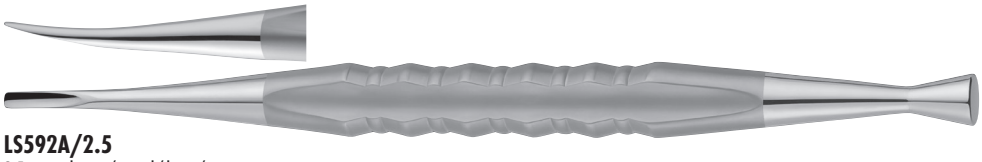
LS592/3.5
3,5mm, gerade/straight/droits/recto



LS592/4.5
4,5mm, gerade/straight/droits/recto

Luxationsinstrumente · Luxating Instruments · Luxateurs · Luxadores

FusionEx Instrumente zum sanften Lösen – für die schonende, atraumatische Luxation des Zahns
FusionEx instruments for smooth loosening – for a gentle and atraumatic luxation of the tooth
FusionEx : l'instrument pour la mobilisation aisée des dents et pour leur luxation atraumatique tout en douceur
Instrumentos FusionEx para una separación suave: luxación atraumática y cuidadosa de los dientes



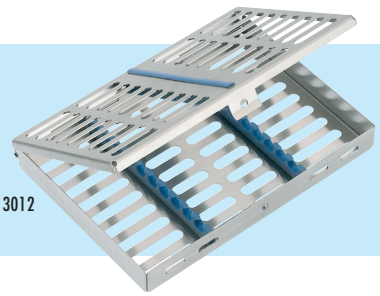
LS592A/2.5
2,5mm, gebogen/curved/droits/curvo



LS592A/3.5
3,5mm, gebogen/curved/droits/curvo



LS592A/4.5
4,5mm, gebogen/curved/droits/curvo



LS592-SET
Set mit allen 8 Formen im Tray 3012
Set with all 8 forms and tray 3012
Set avec les 8 formes présentées en plateau 3012
Surtido con las 8 formas en bandeja 3012

FusionEx Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 40&41

Luxationsinstrumente

Luxating Instruments
Luxateurs
Luxadores

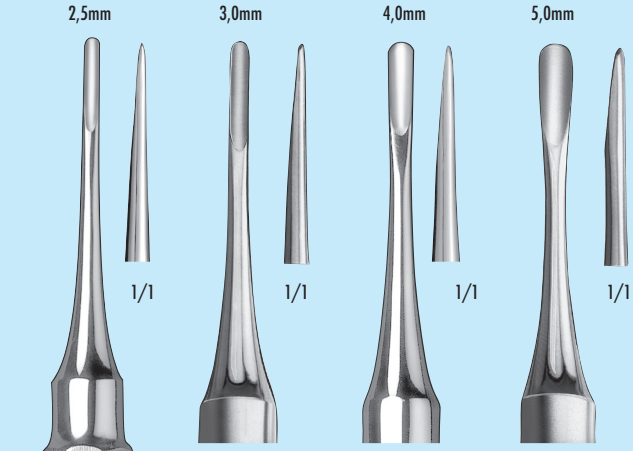
1/1

Luxationsinstrumente
Instrumente zum Durchtrennen der zahnfixierenden Ligamente. Die sehr flache und scharfkantige Form der Arbeitsenden erlaubt ein schonendes Eindringen in den Parodontalspalt. Hier wird das Instrument in ausschließlich rotierender und schneidender Bewegung eingesetzt und dadurch die Alveole schonend erweitert. Die Luxationsinstrumente gibt es in den 8 abgebildeten Formen.

Luxating Instruments
Dental instrument to sever tooth-fixed ligaments. The extremely flat and sharp edged form of the working ands allows a very gentle penetration into the periodontal gap. Here, the Luxating Instruments are only used in a rotating and cutting manner and allows a very gentle widening of the alveole. The Luxating Instruments are available in the 8 different versions shown.

Luxateurs
Le LUXATEURS est un instrument destiné à l'extraction par une technique de séparation des tissus et de la dent qui a la même fonction qu'un élévateur. Cet instrument possède une lame extra-plate et tranchante de manière à sectionner les ligaments. Par des mouvements de rotations et de coupe il mobilise la dent à l'inverse de l'élévateur qui élève, mobilise et sert de levier. L'avantage du LUXATEURS est, qu'il diminue les traumatismes excercé sur la dent et les tissus adjacents. Le LUXATEURS existe dans 8 formes differentes comme illustré ci-dessous.

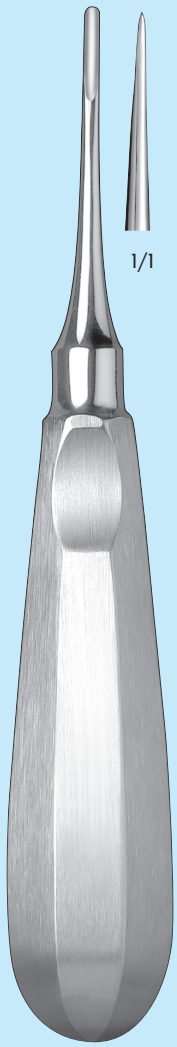
Luxadores
Instrumentos para separar la encía del diente antes de la extracción. Los bordes son cortantes y la forma más plana que un botador. La forma da un perfecto control.



588/1
gerade/straight
droits/rectas

588/6
gerade/straight
droits/rectas

588/2
gerade/straight
droits/rectas



588/5
gerade/straight
droits/rectas

Luxations-Set
Set of Luxating Instruments
Luxateur Set
Set de Luxadores



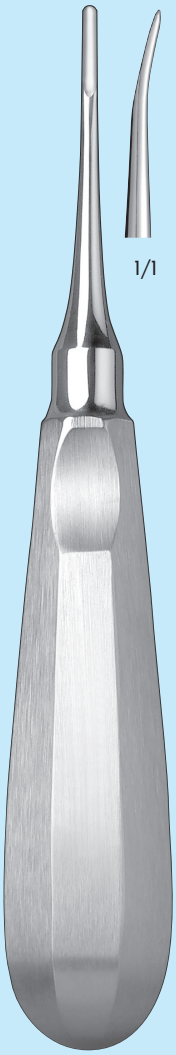
9588
Set
Inhalt/Contents/Contenú/Contenido
588/1, 2, 3, 4 + 993

Luxationsinstrumente

Luxating Instruments
Luxateurs
Luxadores

1/1

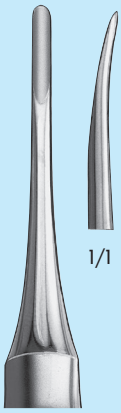
2,5mm



1/1

588/7
gebogen/curved
courbes/curvas

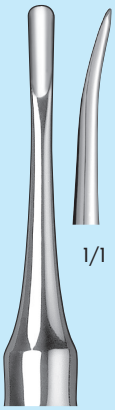
3,0mm



1/1

588/3
gebogen/curved
courbes/curvas

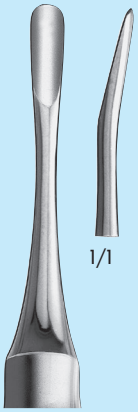
4,0mm



1/1

588/8
gebogen/curved
courbes/curvas

5,0mm



1/1

588/4
gebogen/curved
courbes/curvas

Einen speziellen Schleifstein zum Nachschärfen der Arbeitsenden erhalten Sie in unserem Luxations-SET Nr. 9588 mitgeliefert.

You will receive a special sharpening stone for resharpening of working ends with our set of Luxating Instruments No. 9588.

Dans la trousse ref. 9588 se trouve également une pierre à affuter les instruments.

Estuche completo No. 9588 compuesto por 4 cucchillas de tamaños 3mm curvo y recto, 5mm curvo y recto y una piedra para afilar.



993
Schleifstein
Sharpening-stone
Pierre à affuter
piedra para afilar

Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices



LS589/1
2,5mm
gerade
straight
droit
recto



LS589/2
3,5mm
gerade
straight
droit
recto



LS589/3
4,0mm
gerade
straight
droit
recto



LS589/4
2,5mm
gebogen
curved
courbes
curvas



LS589/5
3,5mm
gebogen
curved
courbes
curvas



LS589/6
4,0mm
gebogen
curved
courbes
curvas



LS544/47
3,5mm



LS544/720100
3,5mm

LS589-SET
LS589/1, 2 + 3

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

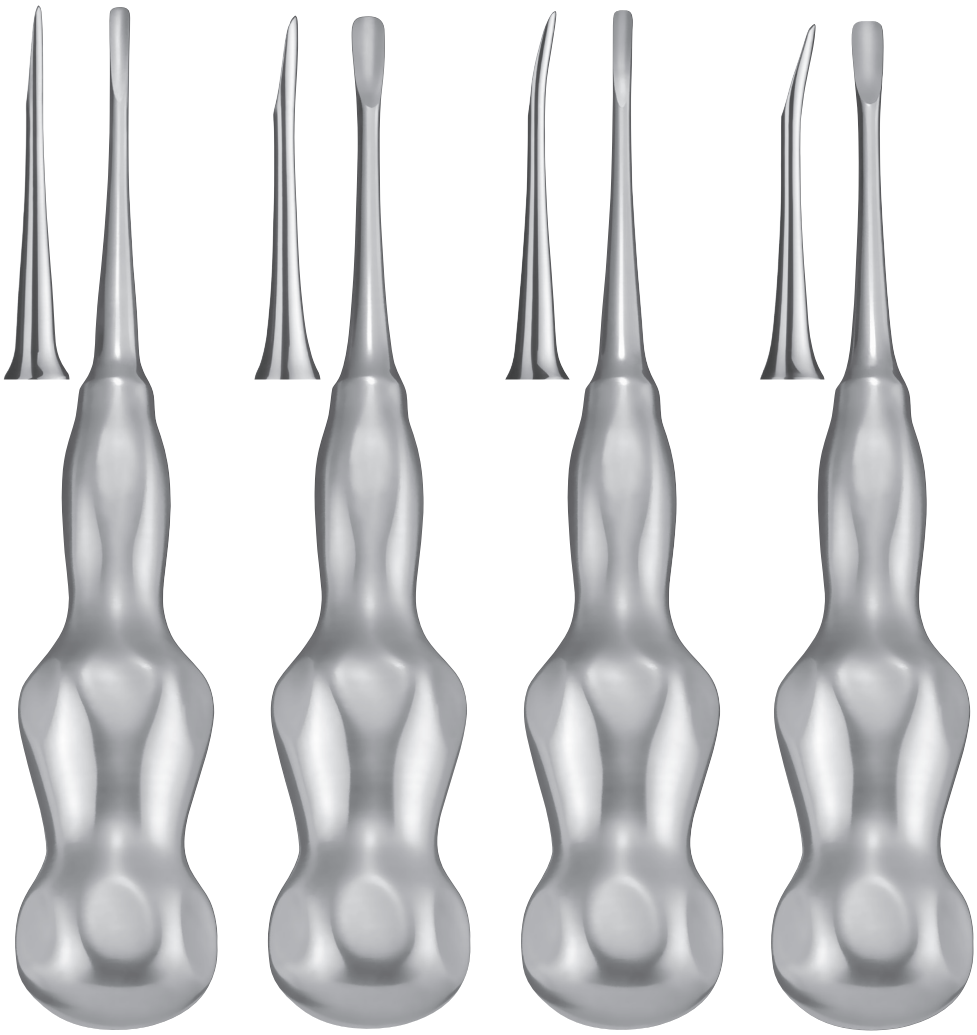
Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices

Luxationsinstumente
schon ein Klassiker unter den Hebern
- jetzt auch mit einem sehr handlichen und ergonomischen ERGOFORM Griff
- in 2 Breiten – 3mm und 5mm – sowie in gerader und abgebogener Form erhältlich

Luxating Instruments
Already a classic among elevators
- now with a handy and ergonomic ERGOFORM grip
- available in two sizes – 3mm and 5mm – and straight and curved designs

Instrument à luxer
déjà un classique parmi les élévateurs
- Disponible maintenant avec un manche ERGOFORM très pratique et ergonomique
- Disponible en deux largeurs de 3 et 5 mm de forme droite ou courbe

Instrumentos de luxación
ya un clásico entre los botadores
- ahora también con un mango ERGOFORM muy manejable y ergonómico
- disponible en 2 tamaños – 3 mm y 5mm – así como también con diseños curvos y rectos



590/1
3mm
gerade/straight
droits/rectas

590/2
5mm
gerade/straight
droits/rectas

590/3
3mm
gebogen/curved
courbes/curvas

590/4
5mm
gebogen/curved
courbes/curvas

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices



Feine Zahnung zur
Fixierung am Zahnhals
serratad tips
lames crantées
hojas dentades



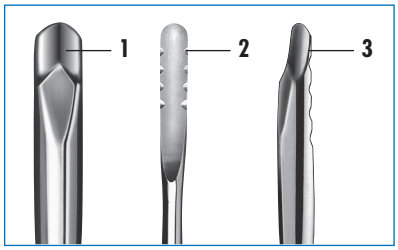
545/1 **545/2** **545/3**

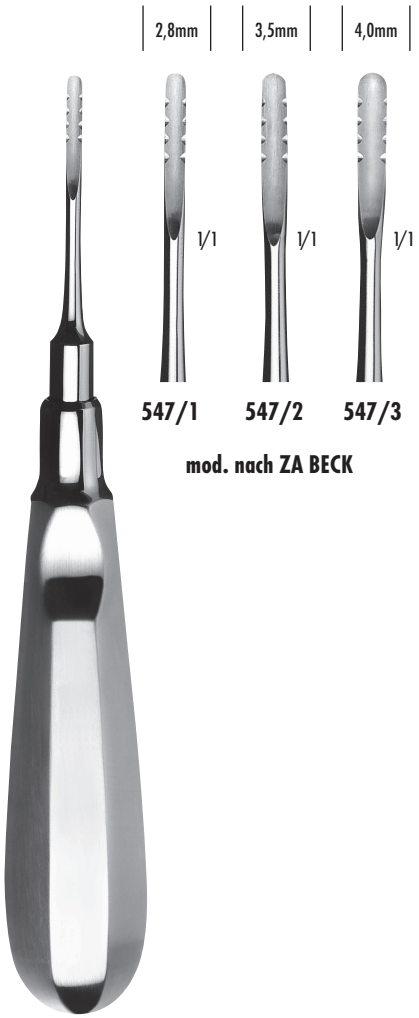
LINDO-LEVIEN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices





mod. nach ZA BECK

- Durch den Ellipsenschliff an der Instrumentenspitze (2) und dem rautenförmigen Plateau (1) ist ein schonendes Eindringen in den Inderdentalraum bzw. Periodontalspalt optimal gewährleistet.
- Bedingt durch die Formgebung sind durch 180° Drehung 4 Luxationsbewegungen möglich, je 2x mesial und 2x distal. Der Hebel arbeitet während des Luxationsvorgangs mit 5-7 Hypomochlien (Dreh- und Stützbewegungen). Dadurch ist er jedem herkömmlichen Hebel deutlich überlegen (max. 1-2 Hypomochlien). Besonders wird die Luxation durch den Wellenschliff (3) am Instrumentenrand begünstigt.
- Bedingt durch die Formgebung ist eine axial hebelnde Belastung der Instrumentenspitzen zu vermeiden, da dies zu Bruch führen kann
- Die Instrumente sind in 3 Breiten lieferbar:
  547/1 – 2,8mm , 547/2 – 3,5mm, 547/3 – 4,0mm

- The elliptically ground area on the instrument tip (2) and the diamond-shaped plateau (1) permit it to penetrate the interdental space and periodontal cleft optimally.
- Designed for 180° rotation for 4 luxation movements: 2x mesial and 2x distal. During luxation, the elevator exerts 5 – 7 hypomochlions (rotation and supporting actions), which is vastly superior to any conventional elevator (max. 1 – 2 hypomochlions). The grooves (3) on the edge of the instrument provide for especially efficient luxation.
- The instrument tips are not designed for axial leverage as this may cause them to fracture.
- These instruments are available in 3 widths:
  547/1 – 2,8mm , 547/2 – 3,5mm, 547/3 – 4,0mm

- Du fait de la taille elliptique de l'extrémité de l'instrument (2) et du plateau losangique (1), une pénétration atraumatique dans l'espace inter-dentaire ou l'espace parodontal est assurée de manière optimale.
- La forme même permet aussi, par des rotations sur 180°, d'effectuer 4 mouvements de luxation, 2 du côté distal et 2 du côté mésial. Au cours de la manœuvre de luxation, l'élévateur travaille avec 5 à 7 sites d'hypomochlion (mouvements de rotation et d'appui). De ce fait, cet instrument est de loin supérieur à tout autre élévateur (max. 1 à 2 sites d'hypomochlion). La luxation est particulièrement facilitée par la présence de la taille ondulée (3) dont sont pourvus les bords tranchants de l'instrument.
- Du fait de la forme de l'instrument, il faut éviter de soumettre l'extrémité de l'instrument à un effort de levier car cela peut provoquer sa fracture.
- Les élévateurs sont disponibles en 3 largeurs:
  547/1 – 2,8mm , 547/2 – 3,5mm, 547/3 – 4,0mm

- El rectificado elíptico sobre la punta del instrumento (2) y la plataforma romboidal (1) permiten la inserción óptima, no agresiva, en el espacio interproximal o el resquicio periodontal.
- El diseño del instrumento posibilita 4 movimientos de luxación al realizar un giro de 180°: 2 x mesial y 2 x distal. La palanca trabaja con 5-7 movimientos de giro y apoyo. Por este motivo es superior a cualquier palanca convencional. (máx. 1-2 movimientos de giro y apoyo). La luxación es favorecida particularmente por la ondulación (3) mecanizada sobre el margen del instrumento.
- Por la forma de los instrumentos deberá evitarse una carga de palanca axial sobre las puntas de los mismos, puesto que esto podría provocar su rotura.
- Los elevadores están disponibles en 3 anchos:
  547/1 – 2,8mm , 547/2 – 3,5mm, 547/3 – 4,0mm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber/Drehmeißel

Root elevators/Turning chisels
Elévateurs/Syndesmotome à rotation
Elevadores para raices/Cuchilla de torno

1/1



529L

531/3
3mm
Bajonett

531/4
4mm
Bajonett

530/4
4mm
gerade/straight
droits/rectas

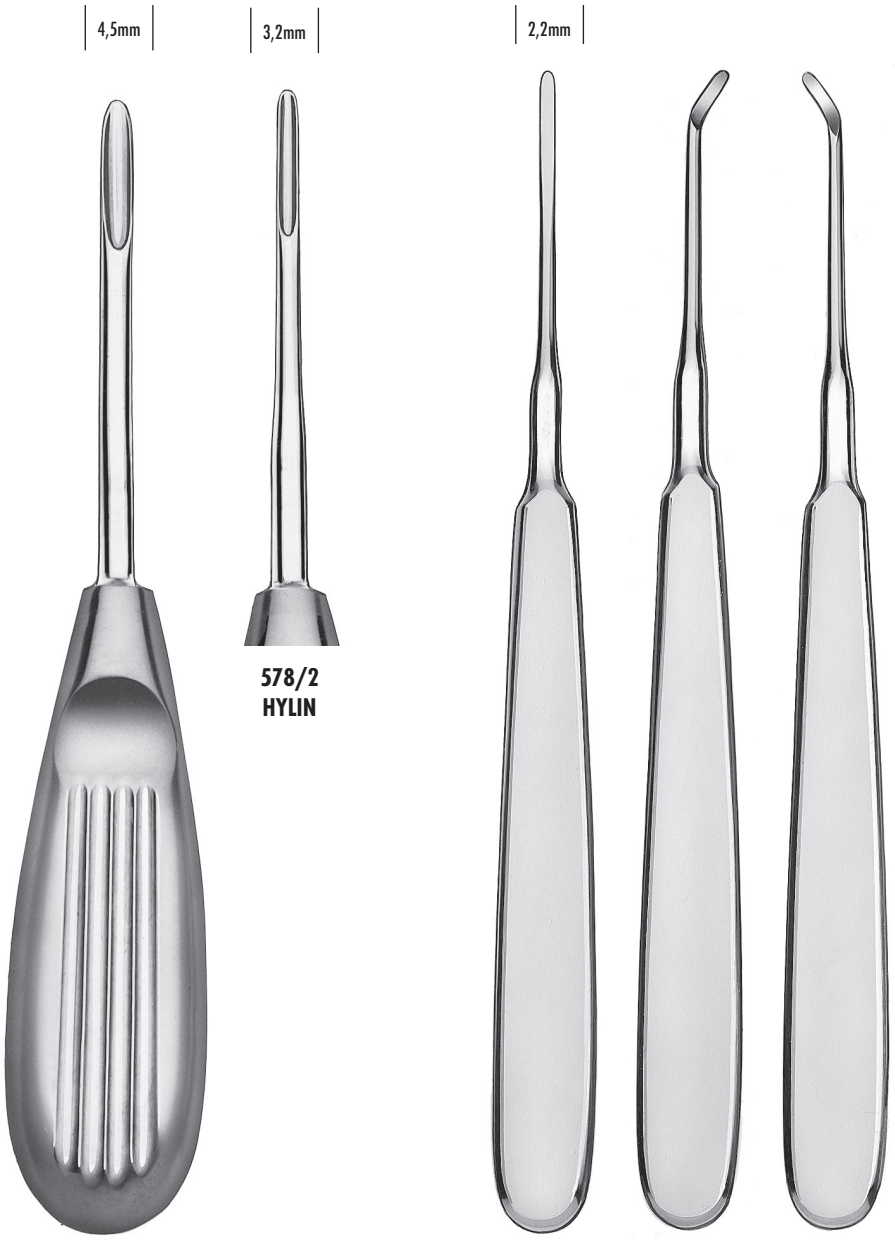
530/3
3mm
gerade/straight
droits/rectas

529R
POTT

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices



578/1
HYLIN

578/2
HYLIN

582/1

582/2
WARWICK-JAMES

582/3

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices



542/1



542/2



542/3

COUPLAND



544/1



544/2 544/3



544/6 544/15 544/16

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

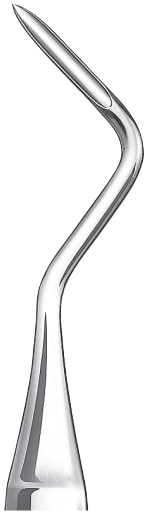
Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices





561/4
APICAL



561/5



561/6





577/1
FLOHR



577/2



577/3

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelheber

Root elevators
Elévateurs
Elevadores para raices

1/1



567/2



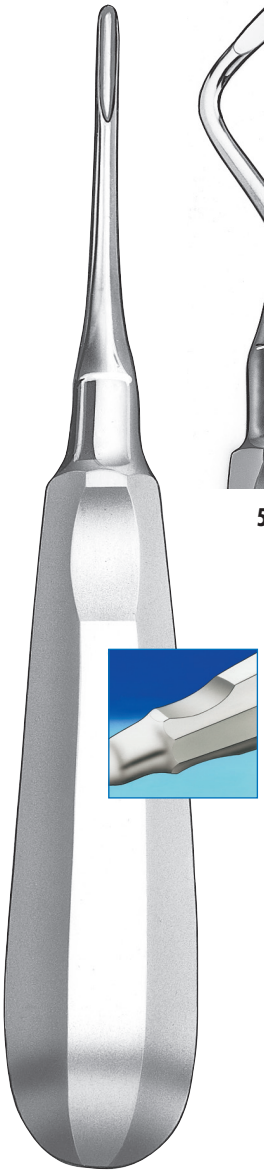
567/3



567/4



567/5



567/1
APICAL

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelrestentferner

Apical fragment ejectors
Elévateurs à fragments
Botadores para fragmentos



580/1
HEIDBRINK
Ø 2,0mm
gerade
straight
droit
recto

LS580/1
HEIDBRINK
Ø 2,0mm
gerade
straight
droit
recto

580/2
HEIDBRINK
Ø 2,0mm
gewinkelt
angled
coudé
angulado

LS580/2
HEIDBRINK
Ø 2,0mm
gewinkelt
angled
coudé
angulado

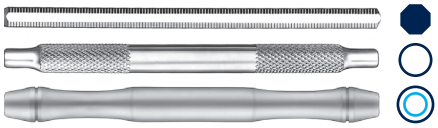
580/3
HEIDBRINK
Ø 2,0mm
gewinkelt
angled
coudé
angulado

LS580/3
HEIDBRINK
Ø 2,0mm
gewinkelt
angled
coudé
angulado

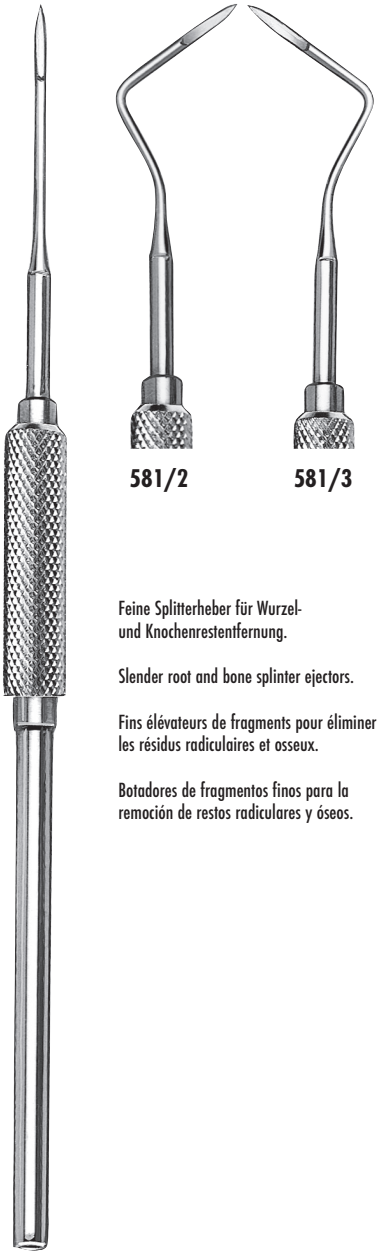
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelrestentferner

Apical fragment ejectors
Elévateurs à fragments
Botadores para fragmentos



1/1



581/1

581/2

581/3

Feine Splitterheber für Wurzel- und Knochenrestentfernung.

Slender root and bone splinter ejectors.

Fins élévateurs de fragments pour éliminer les résidus radiculaires et osseux.

Botadores de fragmentos finos para la remoción de restos radiculares y óseos.





diamantiert
diamond
diamantée
diamante

579

LS579

579S

579D

Octogonal Ergoform LiquidSteel

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 23

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelrestentferner

Apical fragment ejectors
Elévateurs à fragments
Botadores para fragmentos

1/1



diamantiert
diamond
diamantée
diamante

Innen-diamantierte (atraumatisch) Fremdkörperpinzette, zum sicheren Entfernen von Wurzel- und Knochensplittern aus der Alveole wie auch abgebrochenen Wurzelkanalinstrumenten. Sehr stabile und exakt greifende Ausführung.

Tweezers with inner diamond-coated tips for safely removing root and bone fragments from the alveolus as well as fractured endodontic instruments. Very stable and grips precisely.

Pince à fragments à pointes diamantées sur les faces intérieures (atraumatiques), pour éliminer en toute sécurité les fragments radiculaires ou osseux de l'alvéole ainsi que les instruments canalaires fracturés.

Pinzas especiales con interior diamantado (atraumáticas), para remoción segura de fragmentos radiculares y óseos del alveolo, así como instrumentos endodónticos fracturados. Versión muy resistente y de sujeción exacta.

708
15,5cm



RH

- feine und grazile Arbeitsspitzen
- neu entwickelte diamantähnliche RH-Beschichtung ermöglicht sicheres Fassen von Wurzelresten und Knochensplittern
- S-förmig für Ober- und Unterkiefer

1208
17cm

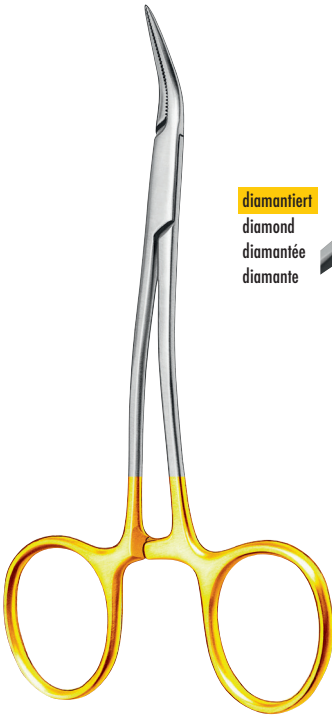
Wurzelrestentferner

Apical fragment ejectors
Elévateurs à fragments
Botadores para fragmentos

Wurzelsplitterzange
Root fragment forceps
Élévateur pour fragment radiculaire
Pinzas para fragmentos de raíz



405
12cm
PEET



diamantiert
diamond
diamantée
diamante



405D
12cm
PEET

Zur Entfernung von kleinsten Fremdkörpern. Durch die Diamantierung der Arbeitsspitzen ist ein äußerst sicherer Halt gewährleistet. Die s-förmige Biegung erlaubt einen universellen Zugang innerhalb der Mundhöhle.

For removal of the tiniest foreign bodies. Diamond coating the working tips ensures extremely secure grip. The S-shaped curve allows universal access within the mouth.

Pour l'élimination des corps étrangers les plus fins. L'extrémité travaillante diamantée permet un maintien assuré. La forme incurvée en forme de S donne un accès universel dans la cavité buccale.

Para la remoción de los cuerpos extraños más pequeños. El recubrimiento diamantado de las puntas de trabajo asegura un agarre extremadamente seguro. La curva en forma de S permite un acceso universal dentro de la boca.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Syndesmotome

Syndesmotomes
Syndesmotomes
Sindesmótomos



1801/1
16cm
CHOMPRET



1801/2



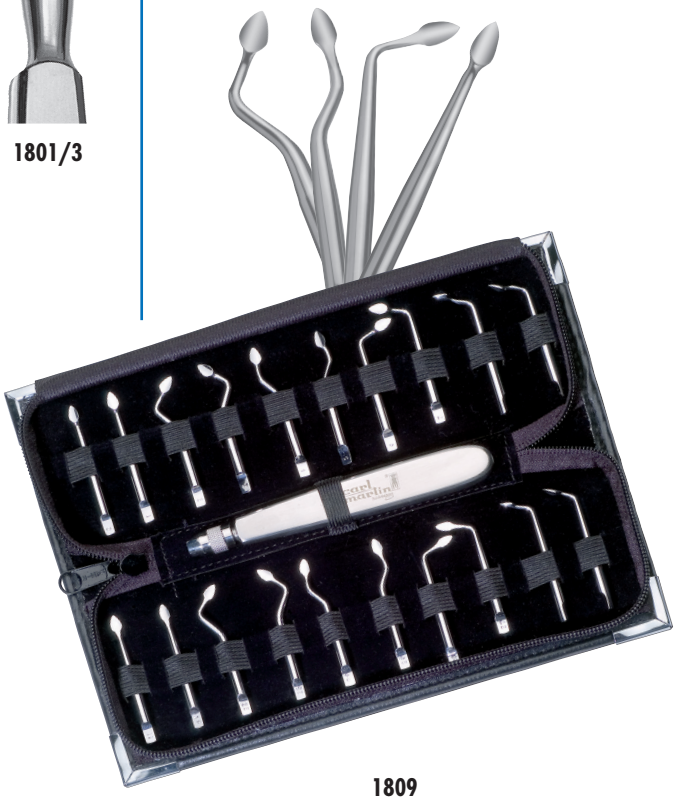
1801/3

Syndesmotom Spitzen mit Haltegriff im Etui
Inhalt: 20 Spitzen und Haltegriff wie abgebildet

Syndesmotom tips with handle, in case
Contents: 20 tips and handle as depicted

Lames de syndesmotome avec un manche en étui
Contenu : 20 lames et un manche de support tel illustré

Puntas de periótomo con mango en estuche
Contenido: 20 puntas y mangos como se aprecia en la imagen



1809

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

MUND-, KIEFER- UND MIKROCHIRURGIE

ORAL-, MAXILLO-FACIAL- AND MICRO SURGERY - CHIRURGIE BUCCALE, MAXILLO-FACIALE ET MICRO - CIRUGÍA ORAL, MAXILOFACIAL Y MICRO



FINEST DENTAL INSTRUMENTS

carl martin Solingen GERMANY

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

MUND-, KIEFER- UND MIKROCHIRURGIE

ORAL-, MAXILLO-FACIAL- AND MICRO SURGERY
CHIRURGIE BUCCALE, MAXILLO-FACIALE ET MICRO
CIRUGÍA ORAL, MAXILOFACIAL Y MICRO

Mundsperrer

Mouth gags
Ouvre bouches
Abre-bocas



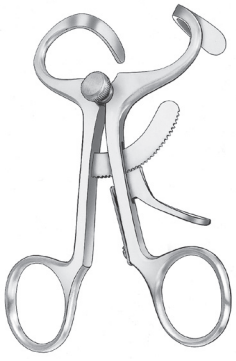
508
12cm
DENHARD



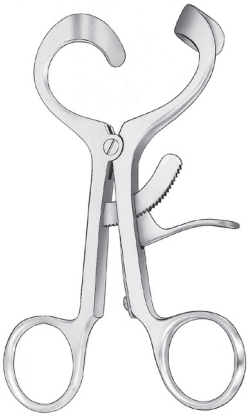
509
16cm
ROSER-KÖNIG



510
19cm
ROSER-KÖNIG



513
11cm
DOYEN-MOLT



514
14cm
DOYEN-MOLT

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Fingerschützer/Zungenzange

Finger protector - Tongue-holding forceps
Protège-doigt - Pinces tire-langue
Protector del dedo - Pinzas tira-lengua



492
LANGENBECK



520
17cm
COLLIN

Watterollenhalter
Cotton wool roll holders
Porte-rouleaux de ouate
Portaalgodón



583/1

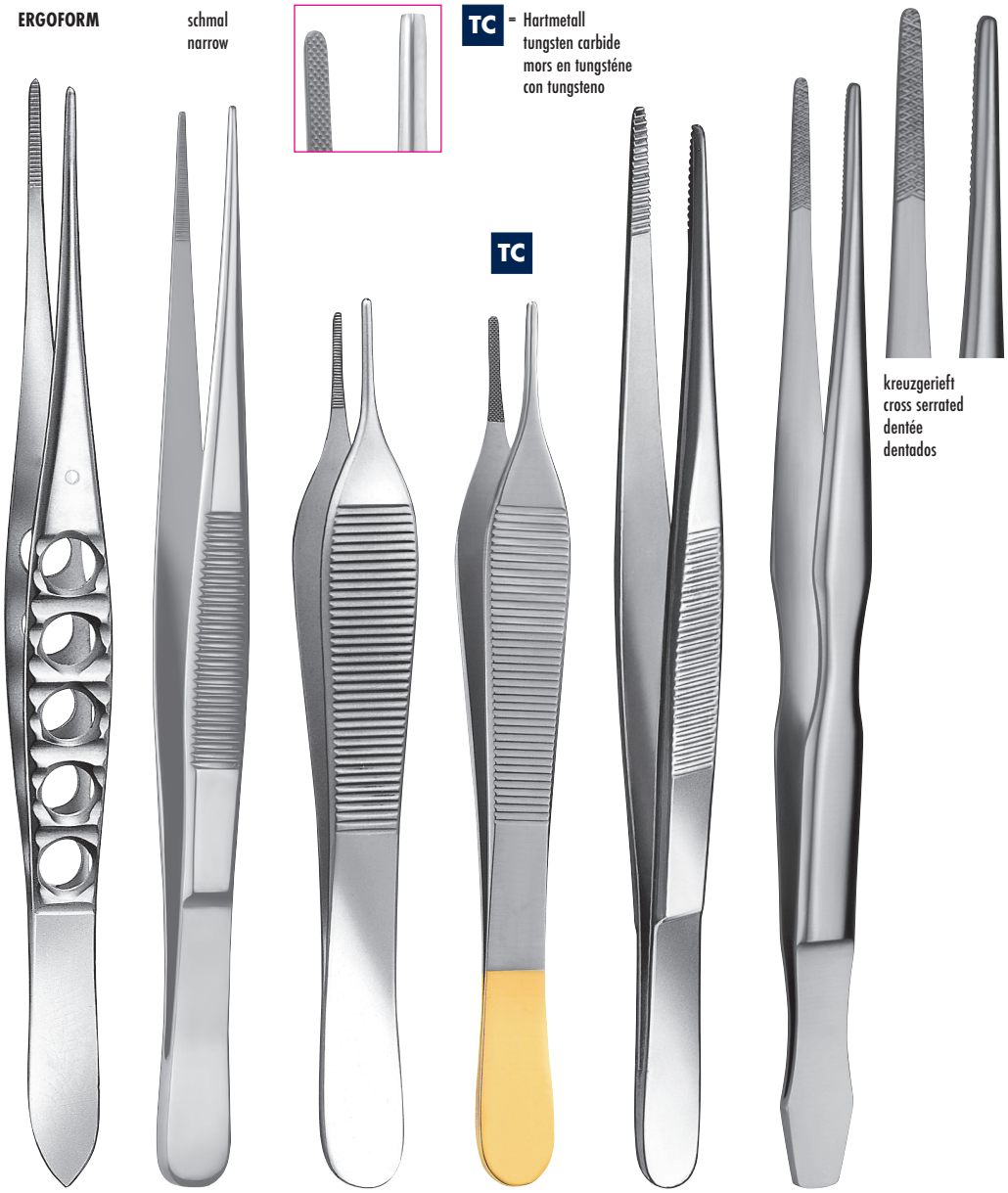
1 Paar	= rechts + links	für Erwachsene
1 pair	= right + left	for adults
1 paire	= droite + gauche	pour adultes
1 par	= derecha + izquierda	para adultos

583/2

1 Paar	= rechts + links	für Kinder
1 pair	= right + left	for children
1 paire	= droite + gauche	pour enfants
1 par	= derecha + izquierda	para niños

Pinzetten, chirurgische, anatomische Form

Tissue forceps · anatomical shape
Précelles chirurgicales · Forme anatomique
Pinzas de cirugía · forma anatómica



783
15cm
GILLIES

792S/14.5
14,5cm

785
12cm
ADSON

785TC/12
12cm
ADSON

792/12 · 12cm
792/13 · 13cm
792/14.5 · 14,5cm
792/18 · 18cm

LS792/14.5 · 14,5cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten, chirurgische, anatomische Form

Tissue forceps · anatomical shape
Précelles chirurgicales · Forme anatomique
Pinzas de cirugía · forma anatómica



LS792DE-TC/16 · 16cm



kreuzgerieft · fein
cross serrated · fine
dentée · fine
dentadas · finas

792DE/16
16cm
792DE/18
18cm



LS781ATC/18
18cm
GERALD



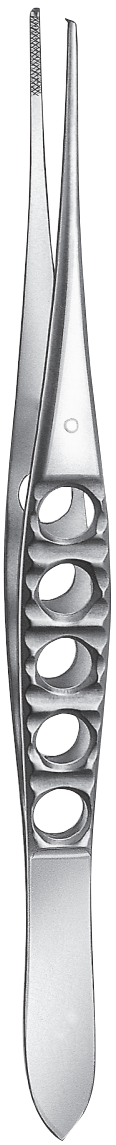
LS781TC/18
18cm
GERALD

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten, chirurgische

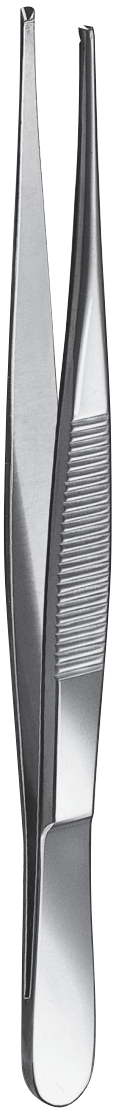
Tissue forceps
Précelles chirurgicales
Pinzas de cirugía

2 : 1



784
15cm
GILLIES

2 : 1



793/12 · 12cm
793/13 · 13cm
793/14.5 · 14,5cm
793/18 · 18cm



LS793/14.5
14,5cm
GILLIES

1/1



grazil
delicate
très fine
delicadas

793DE/16
16cm
793DE/18
18cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten, chirurgische

Tissue forceps
Précelles chirurgicales
Pinzas de cirugía

2 : 1



789
15cm

2 : 1

sehr fein
very fine
très fin
muy finas



789A
15cm

2 : 1



799
12,5cm
SEMKEN

2 : 1



795
15,5cm
TJEBBES

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten, chirurgische

Tissue forceps
Précelles chirurgicales
Pinzas de cirugía

TC = Hartmetall
tungsten carbide
mors en tungsténe
con tungsteno



786
12cm
ADSON

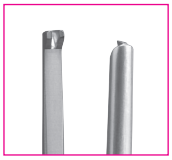


786TC/12
12cm
ADSON





sehr fein
very fine
très fine
muy finas



786DE/15
15cm
ADSON

TC





LS798TC/16
16cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten, chirurgische

Tissue forceps
Précelles chirurgicales
Pinzas de cirugía







798 + 798A
Atraumatische Pinzetten
Non-traumatic Vascular Tissue Forceps
Pinces Atrauma
Pinzas Atrauma

- zum sicheren Halten von Schleimhautgewebe
- die feine Mikro-Zahnung verhindert eine Perforation des Gewebes

- for gripping mucous membrane securely
- the micro-serrations prevent perforation of the tissue

- pour le maintien ferme des tissus muqueux
- la micro striure empêche une perforation des tissus

- para la sujeción segura de tejidos mucosos
- el micro-dentado fino evita la perforación del tejido

798 15cm
798A 15cm
DE BAKEY

Taschenmarkierungspinzette
Pocket marker forceps
Précelle pour cul-de-sac
Pinza para marcar



796R 15cm
796L 15cm
CRANE-KAPLAN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten, chirurgische

MIKRO

Tissue forceps
Précelles chirurgicales
Pinzas de cirugía





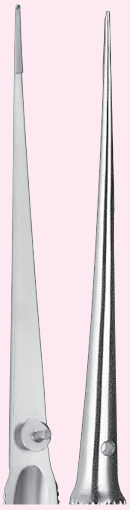
MIKRO-Pinzetten
- sehr feine 0,8mm schmale chirurgische Pinzetten mit Plateau hinter der MIKRO-Zahnung
- zum sicheren und höchst atraumatischen Halten der Wundränder
- speziell geeignet für Arbeiten bei stärkerer Vergrößerung (OP-Mikroskop)

MICRO forceps
- very fine, 0.8mm narrow surgical tweezers with a slightly grooved area behind the MICRO serrations
- for holding the wound edges securely and atraumatically
- especially suitable when working with greater magnification (operating microscope)

Pincettes MIKRO
- pincettes très fines, largeurs de 0,8mm, avec plateau situé derrière la denture MIKRO
- pour la préhension sûre et particulièremen atraumatique des lèvres de la plaie

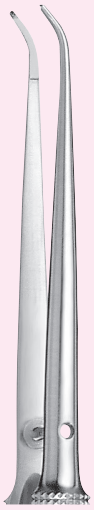
Pinzas MICRO
- pinzas quirúrgicas muy finas de 0,8mm de espesor, con superficie detrás del dentado MICRO
- para la sujeción segura y altamente atraumática de los labios de la herida

2 : 1



782/18
18cm

2 : 1



782A/18
18cm

2 : 1

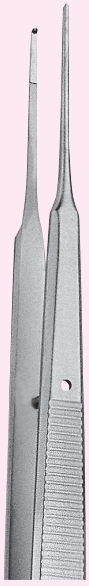


LS782/18
18cm

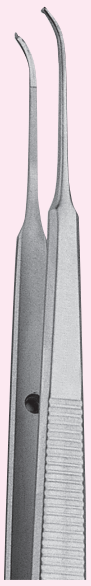
2 : 1



LS782A/18
18cm



787/18
18cm



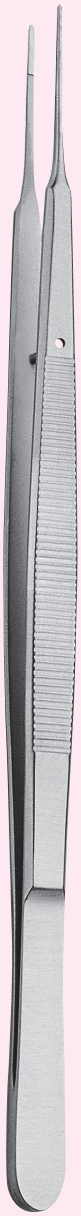
787A/18
18cm

Modelle



Pinzetten, chirurgische, anatomische Form MIKRO

Tissue forceps · anatomical shape
Précelles chirurgicales · Forme anatomique
Pinzas de cirugía · forma anatómica





- anatomische MIKRO-Pinzette mit Plateau zur Fadenentfernung
- Anatomical MICRO-tweezers with flat surfaces for removing sutures
- pincette MIKRO anatomique avec plateau, pour le retrait de fils
- Pinzas MICRO anatómicas, con superficie para la remoción de suturas

781/18
18cm



RH

LIQUIDSTEEL

Sehr feine MIKRO Pinzette mit RH (Rock Hard) Beschichtung zum atraumatischen Greifen von feinstem Gewebe sowie plazieren von Membranen (keine Perforation)

Very fine MICRO tweezers with RH (Rock Hard) coating. Designed to atraumatically grip the finest tissue and to position membranes (without perforation)

Pince très fine MIKRO avec revêtement RH (Rock Hard). Pour prendre de manière atraumatique les tissus les plus fins et placer des membranes (sans perforation)

Pinzas MIKRO muy finas con revestimiento RH (Rock Hard). Para sujeción atraumática de los tejidos más finos y colocación de membranas (sin perforación)

LS783/18
18cm



RH

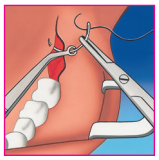
LS783A/18
18cm

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 197

Pinzetten, chirurgische

Tissue forceps
Précelles chirurgicales
Pinzas de cirugía

Nahtpinzette
Suture forceps
Pinces à suture
Pinzas para sutura





797
15cm

Die Nahtpinzette No. 797 gibt Sicherheit bei chirurgischen Nähten. Sie gewährt einen sicheren Griff des Schleimhautlappens, dadurch entsteht kein Ausreißen oder Weggleiten mehr. Sie garantiert eine sichere Nahtführung und ist gleichzeitig Nähhilfe sowie als chirurgische und anatomische Pinzette verwendbar.
Durch die rahmenartige Fixierung des Schleimhautlappens erfolgt ein gezielter Einstich der Nadel. Schon während oder nach dem Durchgang der Nadel, kann die Pinzette aufgrund ihrer Öffnung störfrei entfernt werden.
Die abgewinkelte Form gewährt eine günstige Stellung zum Nahtgebiet und dieses speziell im distalen Bereich.

No. 797 suture tweezers help place surgical sutures safely. They grasp the mucosal flap firmly to prevent it being ripped or slipping out. They guarantee that the needle is guided accurately and also act as a suturing aid - these tweezers can also be used for surgical and anatomical purposes.
As the mucosal flap is help in a frame, the needle punctures it accurately. The gaps in the tips of these tweezers enable them to be removed either while the needle is being passed through or afterwards.
They are angled for easy access to the suturing site - specifically in the distal region.

La précelle à suturer N° 797 apporte de la sécurité lors de la suture. Elle assure une prise sûre du lambeau muqueux sans déchirure ni relâchement. Elle garantit un guidage sûr de l'aiguille et peut être utilisée tout aussi bien comme accessoire de suture que comme précelle chirurgicale et anatomique.
L'immobilisation du lambeau muqueux réalisé tel un encadrement assure la précision du passage de l'aiguille. Dès que l'aiguille passe ou immédiatement après, la précelle peut être déposée sans aucun problème en raison de la forme ouverte de ses mors circulaires. La forme coudée permet d'assurer une position favorable par rapport au site à suturer, spécialement dans la région distale.

Las pinzas para suturas N° 797 aportan seguridad en las suturas quirúrgicas. Garantizan una sujeción segura del colgajo mucosal, lo cual evita un desgarramiento o deslizamiento. Garantizan asimismo una gúiado seguro de la aguja y pueden utilizarse al mismo tiempo tanto como instrumento auxiliar para la sutura, como a modo de pinzas quirúrgicas y anatómicas. La fijación del colgajo mucosal en forma de cuadro permite una punción precisa de la aguja. Durante el paso de la aguja o bien después, pueden retirarse sin problema las pinzas gracias a su apertura. La forma acodada permite una posición favorable respecto al área de sutura, especialmente en la zona distal.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zeichenerklärung

Key to symbols
Légendes
Significato de los símbolos



TI = Titan/titanium/Titane/Titanio



mit Hartmetalleinlagen, TC = Tungsten Carbid
In die Scherenschneiden sind spezielle Hartmetallplatten eingearbeitet um die Schnittfähigkeit wesentlich zu verlängern. Des weiteren wird durch die TC Einlagen die Widerstandsfähigkeit gegenüber Wärmeeinflüssen aus der Thermodesinfektion (93°C) wie auch Sterilisation (bis 180°C) deutlich erhöht. Der Griff ist doppelseitig vergoldet.

with tungsten carbide inserts, TC = tungsten carbide
Special tungsten carbide plates are incorporated in the scissors blades to prolong cutting performance significantly. In addition, the TC inserts markedly increase the resistance to heat from thermo disinfection (93°C) and sterilisation (up to 180°C). The handle is gold plated on both sides.

avec des incrustations de métal dur, TC = Carbure de Tungstène
Dans le tranchant des ciseaux, des plaques spéciales de métal dur sont adaptées afin de prolonger la capacité de coupe. De par l'introduction de TC, la résistance à l'eau qui provient de la désinfection par la chaleur (93°C) comme également de la stérilisation (jusqu'à 180°C) est nettement élevée. La pince est dorée des deux côtés.

con elementos de carburotungsteno, TC = Carburotungsteno
En las tijeras de corte se han añadido unas placas especiales de carburotungsteno para aumentar de forma considerable la capacidad de corte. Además, gracias a los elementos de CT aumenta significativamente la resistencia frente a las influencias térmicas de la termodesinfección (93ºC) y la esterilización (hasta 180°C). El mango está dorado por los dos lados.



mit SuperCut Schliff: Ein Scherengriff ist zur Erkennung vergoldet oder schwarz verchromt. Eine Scherenschneide ist sehr flach angeschliffen, wodurch sich eine nahezu rasiermesserscharfe Schnittkante ergibt.

with SuperCut sharpening: One grip ring is gold plated for easy identification or black chrome plated. One scissors blade is sharpened very flat, resulting in an almost razor-sharp cutting edge.

avec affûtage SuperCut: Dessin: un œillet est doré pour une identification aisée ou chromé de couleur noire. Le tranchant des ciseaux est affûté de manière très plane. Les arêtes de coupe sont ainsi tranchantes comme un rasoir.

con filo SuperCut: Diseño: un lado dorado o cromado de negro. Unas tijeras de corte presentan una superficie muy plana, lo que le proporciona un borde de corte muy afilado.



Zahnung: Scheren mit diesem Zeichen haben eine Zahnung zwischen 0,25mm und 0,5mm. Die Zahnung verhindert ein Weggleiten des Gewebes und/oder Fadens.

Serration: Scissors with this symbol have teeth between 0.25mm and 0.5mm. The teeth prevent the tissue and suture from sliding away.

Denture: Les ciseaux marqués de ce signe ont une denture comprise entre 0,25mm et 0,5mm. La denture empêche le relâchement des tissus et des fils.

Dentado: Las tijeras con este símbolo tienen un dentado de entre 0,25mm y 0,5mm. El dentado evita el deslizamiento del tejido y el hilo.



RH Materialvergütung (Rock Hard): Diffusionsbeschichtung-(vergütung) von Arbeitsspitzen mit einem Härtegrad von ca. 70HRC. Die Vergütung dringt (diffundiert) in das Material und geht eine feste Verbindung ein. Hierdurch ist ein Ablösen - wie bei einer reinen Beschichtung oder TC Einlage- nicht möglich. Des weiteren ist die Härte des Materials sehr hoch, so daß keine nennenswerte Abnutzung oder verbiegen des Arbeitsteils erfolgen kann.

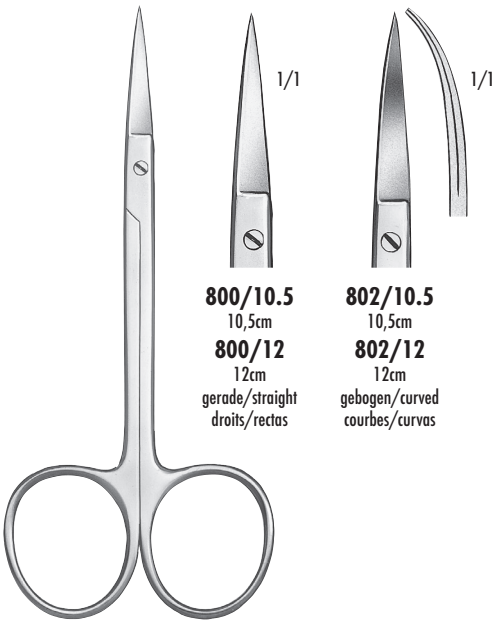
RH Material tempering (Rock Hard) : Diffusion coating (tempering) of instrument tips with a hardness grade of approx. 70 HRC. The tempering penetrates (diffuses) into the material and constitutes a firm bond. Removal, such as is effected in simple coating or TC inlay, is thus impossible. Furthermore, the material is very hard, so that the work part cannot evince appreciable wear and tear or warping.

Traitement matériel RH (Rock Hard):(Traitement) du revêtement de diffusion des pointes de travail avec un degré de dureté d'env. 70HRC. Le traitement pénètre (se diffuse) dans le matériau et crée une liaison solide. Ainsi, il ne peut pas se détacher - contrairement à un revêtement pur ou un insert TC. De plus, la dureté du matériau est très élevée si bien que la pièce ne peut pas s'user si de plier.

Temple de material RH (Rock Hard): Revestimiento (temple) de difusión de puntas de trabajo con un grado de dureza de aprox. 70 de dureza Rockwell C. El temple penetra (se difunde) en el material y crea una unión sólida. Por ello, no es posible desprenderla como ocurre con los revestimientos puros o elementos TC. Además, la dureza del material es tan alta que no puede desgastarse considerable ni doblarse la parte de trabajo.

Zahnfleischscheren

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía



800/10.5
10,5cm
800/12
12cm
gerade/straight
droits/rectas

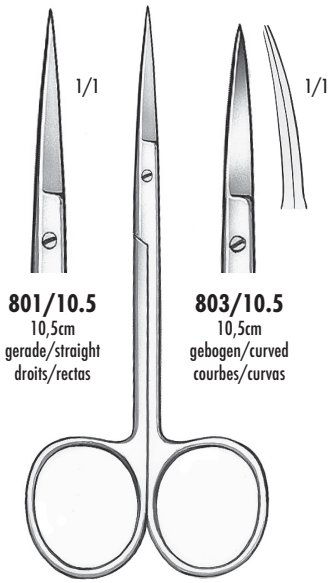
802/10.5
10,5cm
802/12
12cm
gebogen/curved
courbes/curvas



gezahnt/saw edge
dentelés/dentadas

800D/10.5 · 10,5cm
800D/12 · 12cm

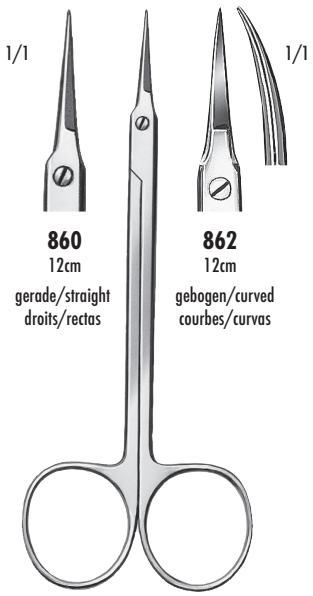
802D/10.5 · 10,5cm
802D/12 · 12cm



801/10.5
10,5cm
gerade/straight
droits/rectas

803/10.5
10,5cm
gebogen/curved
courbes/curvas

grazil/delicate
très fine/delicadas



860
12cm
gerade/straight
droits/rectas

862
12cm
gebogen/curved
courbes/curvas

MARTIN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

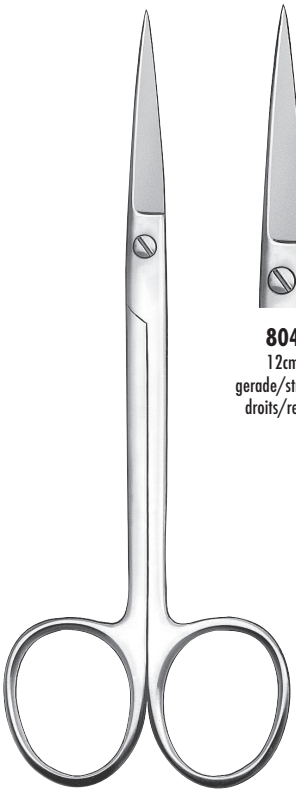
Zahnfleischscheren

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía



LS800/13
13cm
gerade/straight
droits/rectas

LS802/13
13cm
gebogen/curved
courbes/curvas





804
12cm
gerade/straight
droits/rectas



806
12cm
gebogen/curved
courbes/curvas



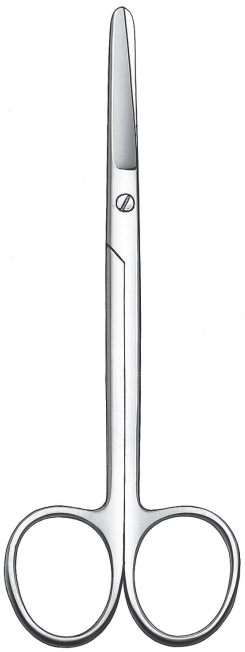
804D
12cm

806D
12cm

gezahnt/saw edge
dentelés/dentadas

Zahnfleischscheren

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía

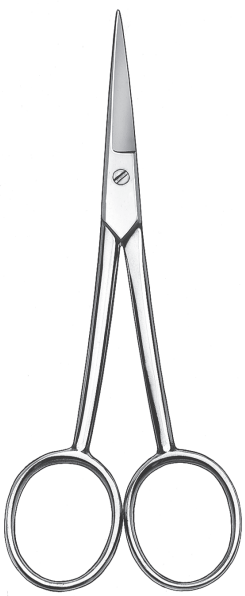




810
12cm
gerade, stumpf
straight, blunt-topped
droits, épointés
rectas, sin punta



812
12cm
gebogen, stumpf
curved, blunt-topped
courbes, épointés
curvas, sin punta





814
11cm
gerade
straight
droits
rectas



816
11cm
gebogen
curved
courbes
curvas

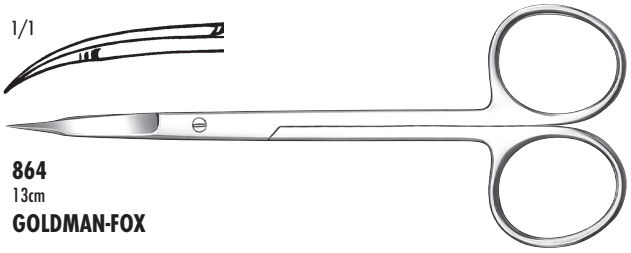
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnfleischscheren

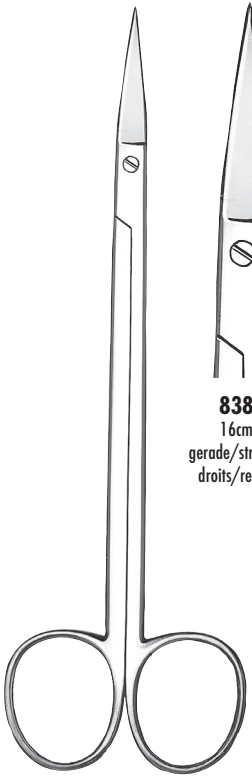
Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía



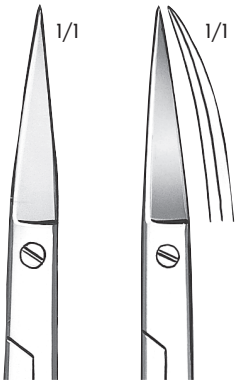
gezahnt/saw edge
dentelés/dentadas



864
13cm
GOLDMAN-FOX



KELLY



838
16cm
gerade/straight
droits/rectas

840
16cm
gebogen/curved
courbes/curvas



gezahnt/saw edge
dentelés/dentadas



n. JOSEPH



817/14
14cm
gerade, stumpf
straight, blunt-topped
droits, épointés
rectas, sin punta

818/14
14cm
gebogen, stumpf
curved, blunt-topped
courbes, épointés
curvas, sin punta

Fadenscheren

Suture scissors
Ciseaux à suture
Tijeras para hilos

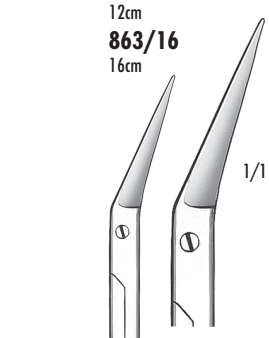


866
12cm

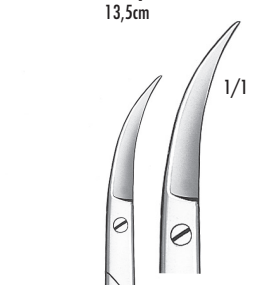


868
11,5cm

863/16
16cm



867/13.5
13,5cm



808
11cm
kniegebogen/angular
coudés/acodilladas

808 1/2
10,5cm
seitwärts gebogen/curved sideway
courbés sur champ/curva lateral



Atraumatische Entfernung von Fäden
atraumatical removing of sutures
pour la atraumatiques des fils de suture
extrae la sutura sin trauma

- rundes Arbeitsende zum atraumatischen Unterfassen des Fadens
- die leichte Kehlung sichert den Faden beim Durchtrennen und verhindert ein Abgleiten über das Arbeitsende hinaus
- die abgewinkelte Ausführung ermöglicht einen sehr guten Zugang in fast alle Bereiche der Mundhöhle

- Rounded working tip for passing beneath the suture atraumatically
- The shallow groove holds the suture during cutting and prevents it slipping out of the tips
- Angled to provide very easy access to almost all areas of the mouth

- Extrémité travaillante arrondie permettant de passer sous le fil de façon atraumatique
- la légère échancrure concave maintient le fil lors de la section et l'empêche de s'échapper au-delà de la partie travaillante
- la version coudée permet un bon accès dans pratiquement toutes les régions de la cavité buccale

- punta de trabajo redondeada para asir el hilo de forma atraumática
- la ligera concavidad fija el hilo dúrante el seccionamiento y evita un deslizamiento más allá de la punta
- la versión acodada permite un acceso muy bueno a casi todas las zonas de la cavidad bucal

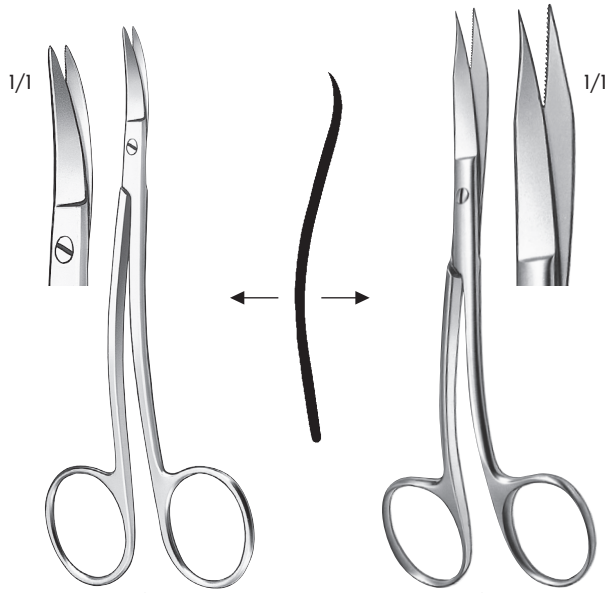
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnfleischscheren

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía



854, 865, 857, LS854/13
gezahnt/saw edge
dentelés/dentadas



854
12cm
LA GRANGE

865
13cm



857
17cm
DEAN



LS854/13
13cm
LA GRANGE

Zahnfleischscheren

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía

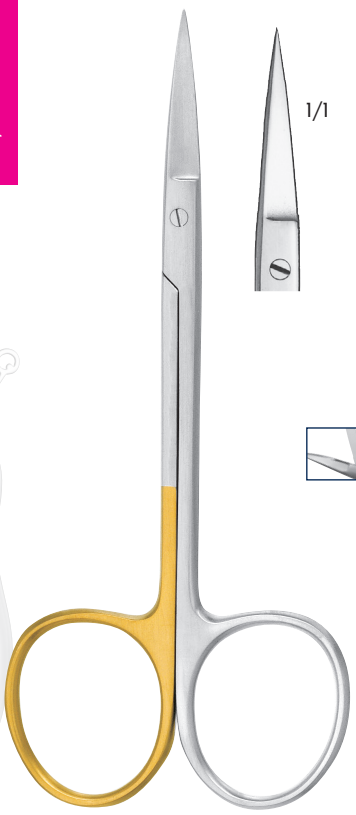
SUPER CUT

SUPER-CUT-Scheren
- rasiermesserscharf durch Spezialschliff und hohe Stahlhärte
- eine Schneide mit MIKRO-Spezialzahnung – hält Schnitt auch bei Fäden –
- große Griffringe NEU
- ein Scherengriff ist zur Erkennung vergoldet

SUPER-CUT-Scissors
- high tempered steel and special grinding produce a razor sharp edge
- cutting blade with micro-serrations guaranteed clean cut with all materials
- NEW – enlarged grip rings
- one grip ring is gold plated for easy identification

Ciseaux SUPER-CUT
- des ciseaux de la plus haute précision
- des mors tranchants comme une lame de rasoir
- gros oeillets pour une manipulation aisée
- dessin: un oeillets est doré

Tijeras SUPER-CUT
- tijeras de alta precisión
- extremo corto
- apertura muy suave
- con anillos grandes para que los dedos entren sin dificultad
- diseño: un lado dorado



805SC/12
12cm
gerade/straight
droits/rectas



807SC/12
12cm
gebogen/curved
courbes/curvas



807SC/12-LH
12cm
gebogen/curved
courbes/curvas

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnfleischscheren

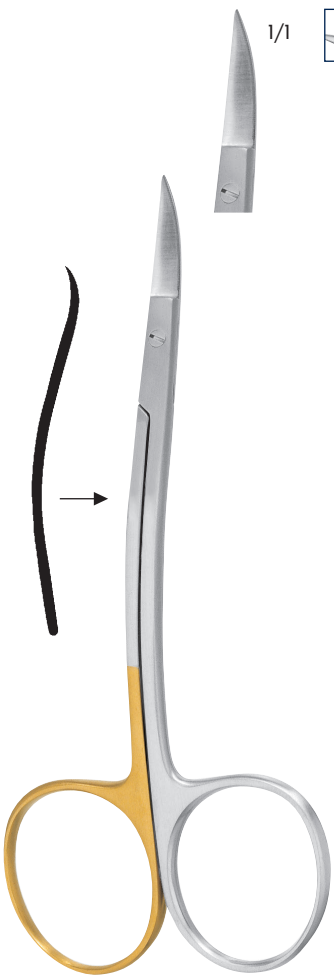
Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía

SUPER CUT



854SC
864SC

gezahnt/saw edge
dentelés/dentadas



854SC
12cm
LA GRANGE



864SC
13cm
GOLDMANN-FOX



840SC/16
16cm
KELLY

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnfleischscheren

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía

TC

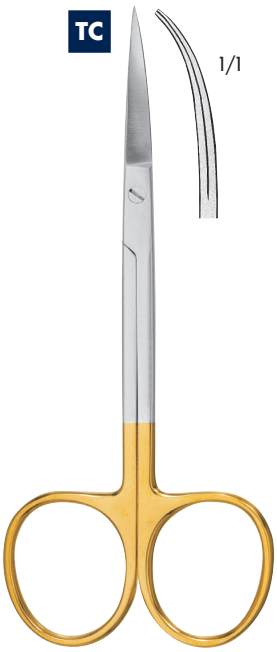


TC



800WC/12
12cm
gerade/straight
droits/rectas

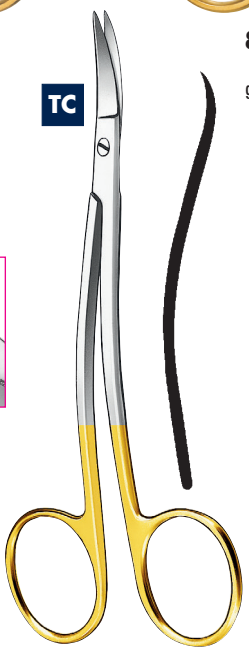
TC



1/1

802WC/12
12cm
gebogen/curved
courbes/curvas

TC





gezahnt/saw edge
dentelés/dentadas

854TC
12cm
LA GRANGE

TC TC



LS802TC/13
13cm
gebogen/curved
courbes/curvas

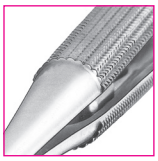
LS800TC/13
13cm
gerade/straight
droits/rectas

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnfleischscheren

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía



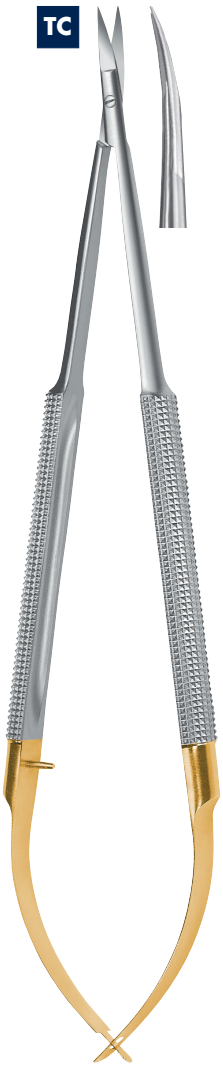


TC



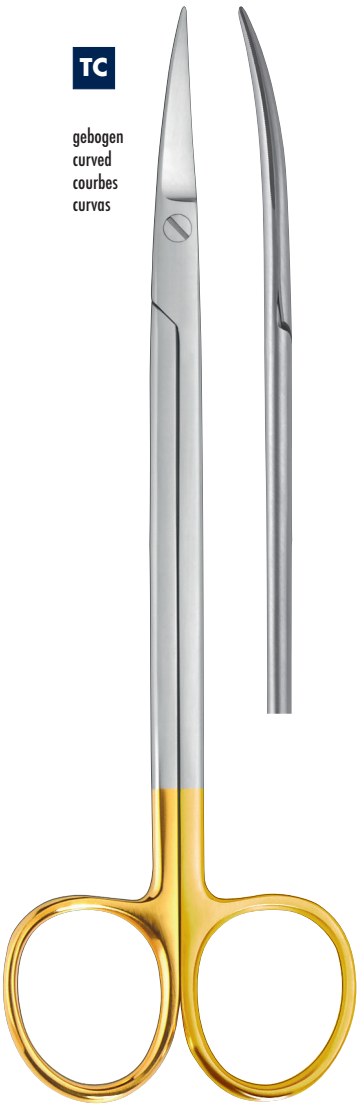
LS852TC
15cm
CASTROVIEJO

TC



853TC/15
15cm

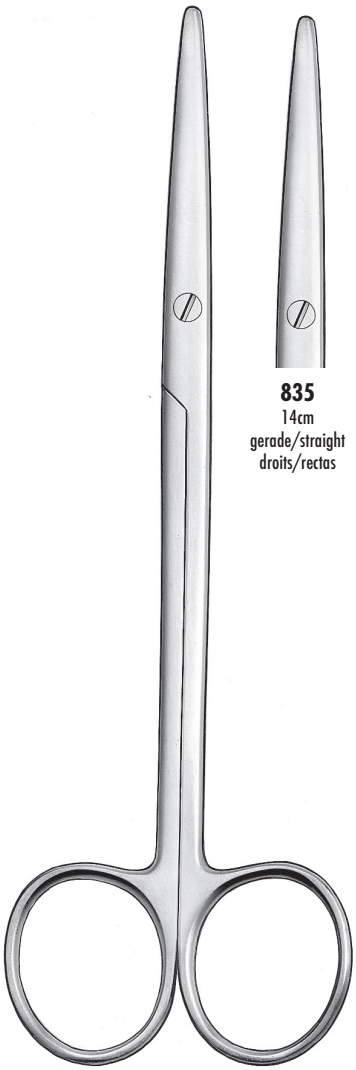
TC
gebogen
curved
courbes
curvas



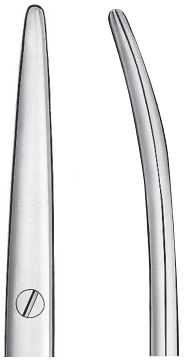
840TC/16
16cm
KELLY

Präparierscheren

Dissecting scissors
Ciseaux à préparer
Tijeras de disección

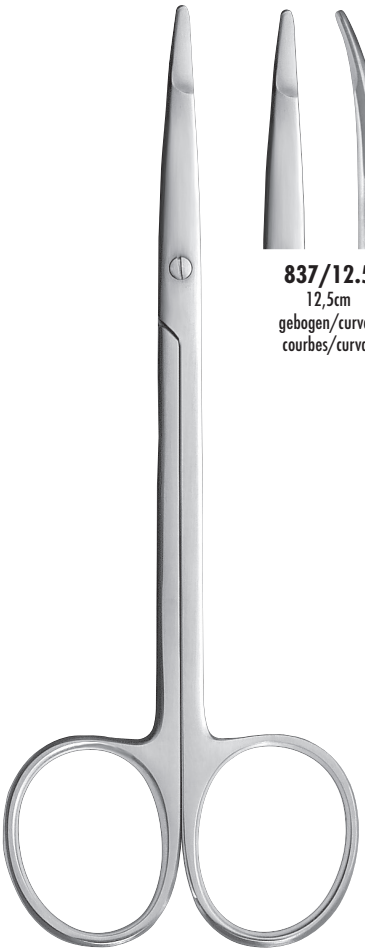


METZENBAUM



835
14cm
gerade/straight
droits/rectas

836
14cm
gebogen/curved
courbes/curvas



KILNER

837/12.5
12,5cm
gebogen/curved
courbes/curvas

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Präparierscheren

Dissecting scissors
Ciseaux à préparer
Tijeras de disección

SUPERCUT

Präparier- u. Tunnelungsschere
Dissecting and tunnelling scissors
Ciseaux à disséquer/Ciseaux pour tunnelisation
Tijeras de tunelado y disección

TC = Hartmetall
tungsten carbide
mors en tungstène
con tungsteno

gebogen · grazil
curved · delicate
courbes · fins
curvas · delicadas



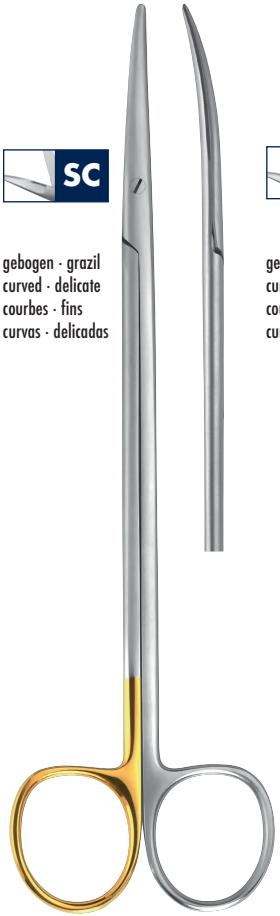
835DE-TC/15
15mm



836DE-TC/15
15mm

SC

gebogen · grazil
curved · delicate
courbes · fins
curvas · delicadas



841SC/18
18cm
TOENIES-ADSON

SC

gebogen
curved
courbes
curvas



845SC/18
18cm
METZENBAUM

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 197

Zahnfleischscheren

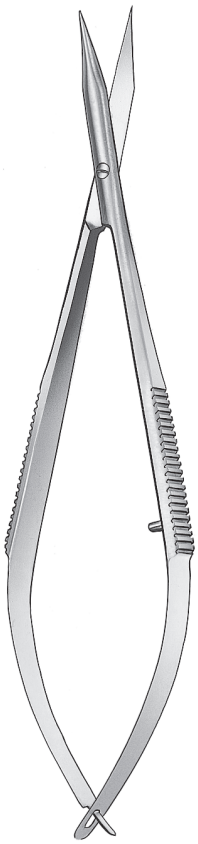
Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía

Sehr feine und präzise MIKRO-Scheren speziell für Schleimhautchirurgie

very fine and precise micro scissors especially for muccous membrane

micro-ciseaux extra fin et précis spécialement pour la chirurgie des muqueuses

Tijeras de precisión MIKRO para periodoncia



851
11cm
WESTCOTT



852
15cm
CASTROVIEJO

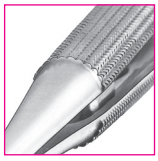


LS852
15cm
LS852/18
18cm
CASTROVIEJO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnfleischscheren

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía



Sehr feine und präzise MIKRO-Scheren speziell für Schleimhautchirurgie

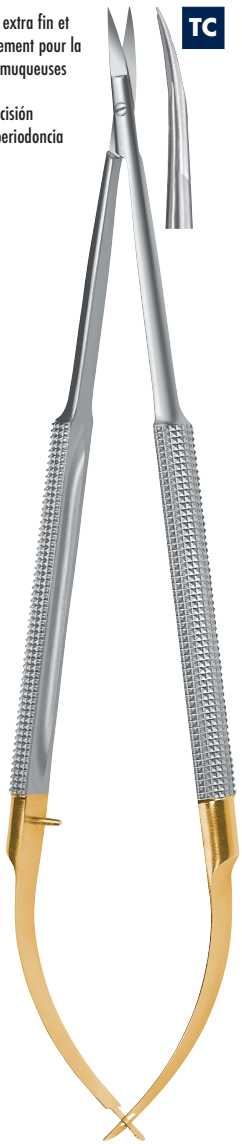
very fine and precise micro scissors especially for muccous membrane

micro-ciseaux extra fin et précis spécialement pour la chirurgie des muqueuses

Tijeras de precisión MIKRO para periodoncia

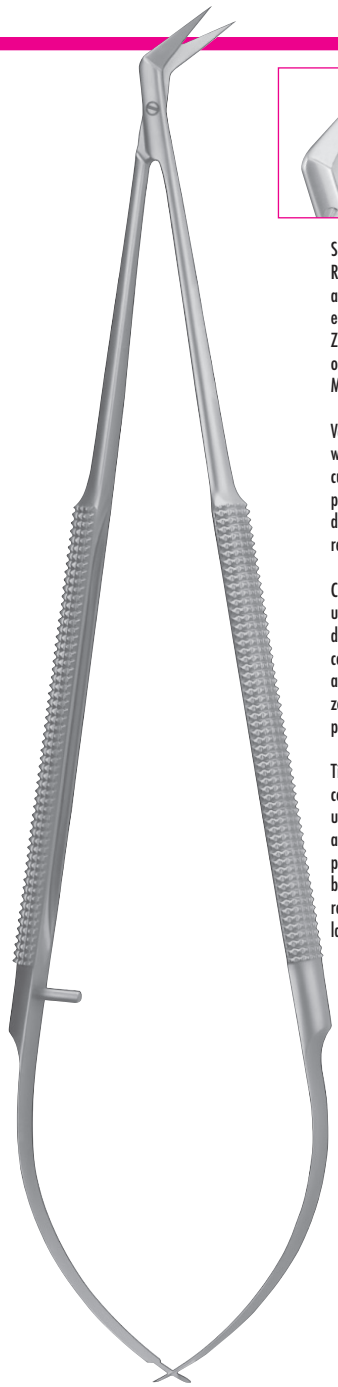


853
15cm



TC

853TC/15
15cm





Sehr feine Gewebeschere mit Rundgriff, in 18cm Länge und abgewinkelt. Die Abwinkelung ermöglicht eine sehr guten Zugang in distale, retro-molare oder palatinale Bereiche der Mundhöhle.

Very slender tissue scissors with round handles, 18cm long, curved. The curved section provides for very good access in distal, retromolar or palatal regions of the oral cavity.

Ciseaux à tissus très fins avec un manche arrondi, en 18cm de longueur et coudé. La coudure permet une très bonne accessibilité au niveau des zones distales, rétromolaires et palatines de la cavité buccale.

Tijeras para tejidos muy finas con mango redondo, con una longitud de 18cm y anguladas. La angulación permite un acceso muy bueno a la región distal, retro-molar y palatina de la cavidad oral.

858/18
18cm
GOMEL

Zahnfleischscheren

MIKRO

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía

855A/18, LS855A/18

MIKRO-Gewebeschere
· sehr feine MIKRO-Gewebeschere zum äußerst genauen Kontourieren des Gingivalrandes und Papillenbereiches

MICRO-Tissue scissors
· very fine MICRO tissue scissors for extremely precise contouring of the gingival margin and papilla area

Ciseaux chirurgicaux MIKRO
· très fins ciseaux chirurgicaux pour la découpe précise du liseré gingival et de la région des papilles

Tijeras MICRO para tejidos
· Tijeras MICRO muy finas para tejidos, permiten un recortado extremadamente exacto del margen gingival y de la zona de la papila

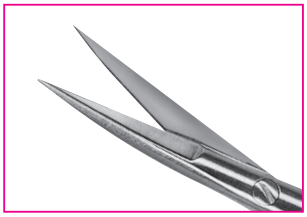
855/18

MIKRO-Fadenschere
· Kennzeichnung: mit schwarz-brünierter Feder

MICRO-Suture scissors
· colour coded by aburnished black spring

Ciseaux MIKRO pour fils
· Identification: ressort noirci par brunissage

Tijeras MICRO para suturas
· Identificación: con resorte pavonado de negro



Die Zähigkeit verschiedener Fadensorten führt zum Schärfeverlust Ihrer MIKRO-Scheren. Daher empfehlen wir, Fäden und Gewebe mit separaten Scheren (Fadenschere, MIKRO-Gewebeschere) zu schneiden.

As the many different types of suturing material are tough, your MICRO scissors will not remain sharp. We therefore recommend using different scissors for cutting sutures and tissue (suture scissors, MICRO tissue scissors).

La ténacité de divers types de fils de suture use le tranchant de vos ciseaux MIKRO. Ainsi, nous conseillons de couper les fils et les tissus à l'aide de ciseaux qui leur sont particulièrement dédiés (ciseaux pour fils, ciseaux chirurgicaux MIKRO)

La tenacidad de los diferentes tipos de sutura provoca la pérdida de la capacidad de corte de sus tijeras MICRO. Por este motivo recomendamos cortar las suturas y los tejidos con tijeras diferentes (tijeras para suturas, tijeras MICRO para tejidos)



855A/18
18cm



855/18
18cm



LS855A/18
18cm

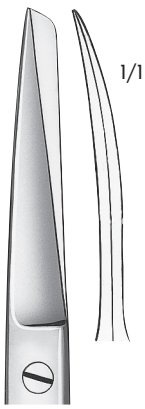
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Scheren, chirurgische

Tissue scissors
Ciseaux chirurgicales
Tijeras para cirugía



COOPER



846
13cm



848
13cm



844
13cm



832/13
13cm
832/14.5
14,5cm
832/17.5
17,5cm



830/13
13cm
830/14.5
14,5cm



834/13
13cm
834/14
14,5cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Gewebezangen/Verbandschere

Tissue nipper/Bandage scissors
Pinces à couper gencives et tissus/Ciseaux à pansements
Pinzas para cortar encías y tejidos/Tijeras para vendajes

- Zangen zur Beseitigung von Gewebefasern und zum Modellieren des Gingivalran
- Gingival tissue cutters for th removal of fibrous tissue an contouring of gingival margi
- Pince pour l'extirpation des fibres tissulaires et pour le modelage du bord gingival
- Pinzas para tratar la parodontosis



1759
10cm
COHEN



850
14,5cm
LISTER

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

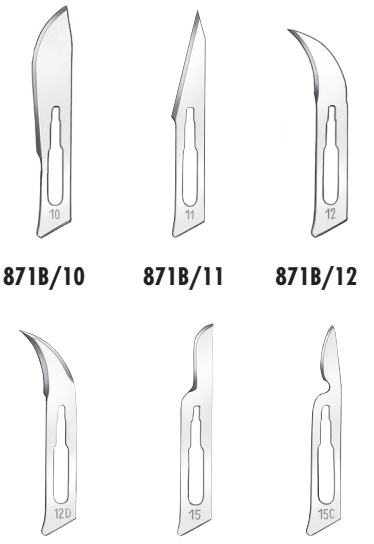
Skalpellklingen

Scalpel Blades
Lames de bistouris
Hojas de bisturi



Verpackt mit 100 Stück in Box
Unit: 100 pieces
Unité: 100 pièces
Unidad: 100 piezas

beidseitig schneidend
two cutting edges
tranchant de deux côtés
corte de dos lados



871B/10 **871B/11** **871B/12**

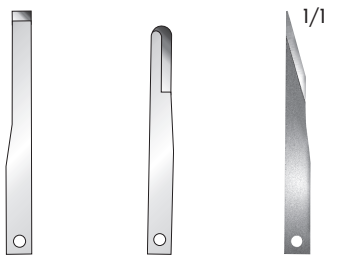
871B/12D **871B/15** **871B/15C**

MIKRO

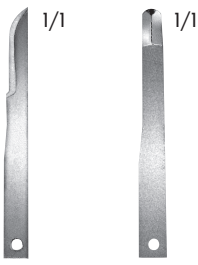
Skalpellklingen
Scalpel Blades
Lames de bistouris
Hojas de bisturi

871MB/62
871MB/64
871MB/65
871MB/67
Verpackt mit 10 Stück in Box
Unit: 10 pieces
Unité: 10 pièces
Unidad: 10 piezas

871MB/69
Verpackt mit 1 Stück in Box
Unit: 1 piece
Unité: 1 pièce
Unidad: 1 pieza

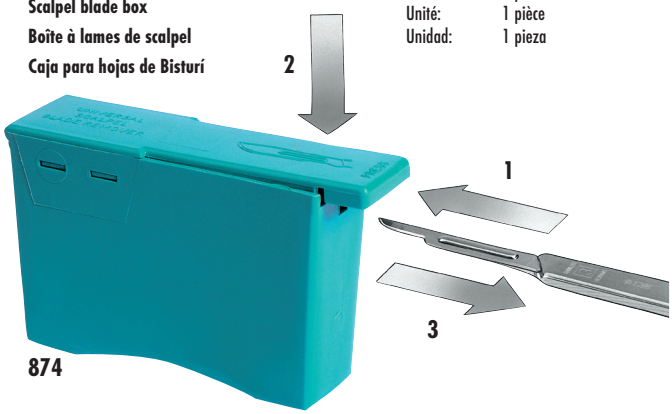


871MB/62 **871MB/64** **871MB/65**



871MB/67 **871MB/69**

Skalpellklingenbox
Scalpel blade box
Boîte à lames de scalpel
Caja para hojas de Bisturí



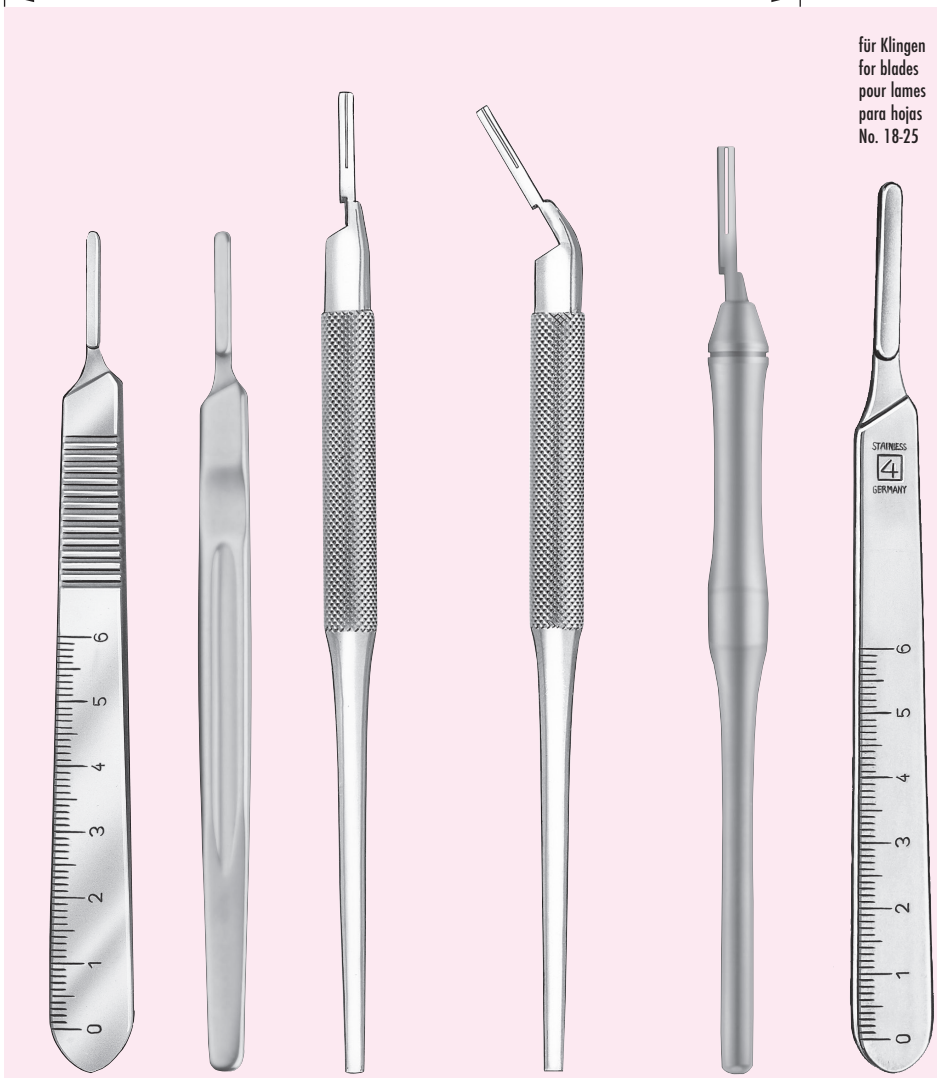
874

Skalpellgriffe

Scalpel Handles
Manches de bistouris
Mangos de bisturi

für Klingen
for blades
pour lames
para hojas
No. 10, 11, 12, 12D, 15, 15C

für Klingen
for blades
pour lames
para hojas
No. 18-25



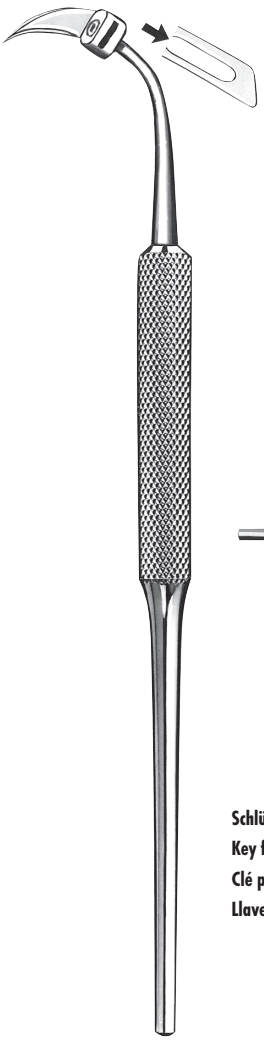
871A/3 871A/7 871A/5 871A/5A LS871A/5 871A/4

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Skalpellgriffe

Scalpel Handles
Manches de bistouris
Mangos de bisturi

MIKRO
für Klingen
for blades
pour lames
para hojas
No. 62, 64, 65, 67, 69



977
Blake



Schlüssel für No. 977
Key for No. 977
Clé pour No. 977
Llave para No. 977



LS871MH/6

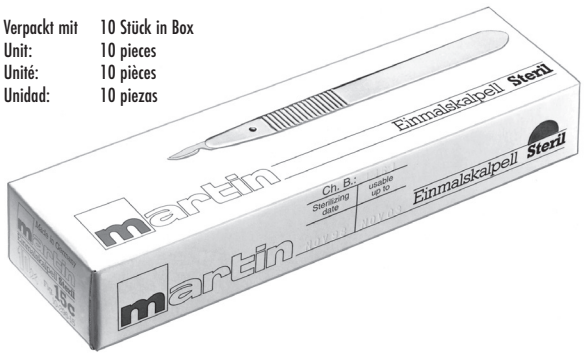


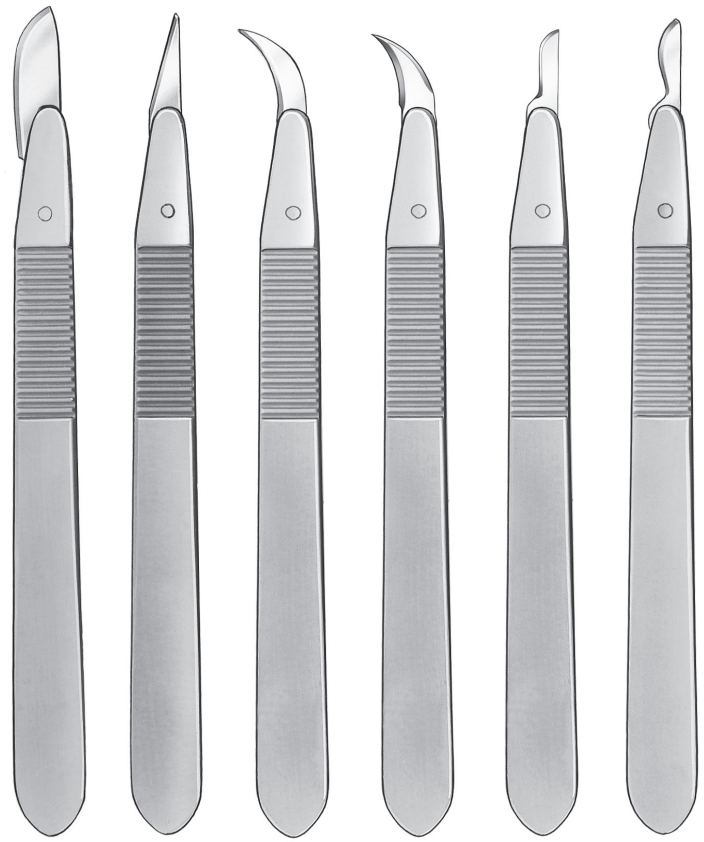
871MH/6

Einmal-Skalpelle mit Kunststoffgriff

Disposable scalpels with plastic handle
Bistouris à usage unique avec manche en plastique
Bisturis para uso único con mango plástico

Verpackt mit 10 Stück in Box
Unit: 10 pieces
Unité: 10 pièces
Unidad: 10 piezas



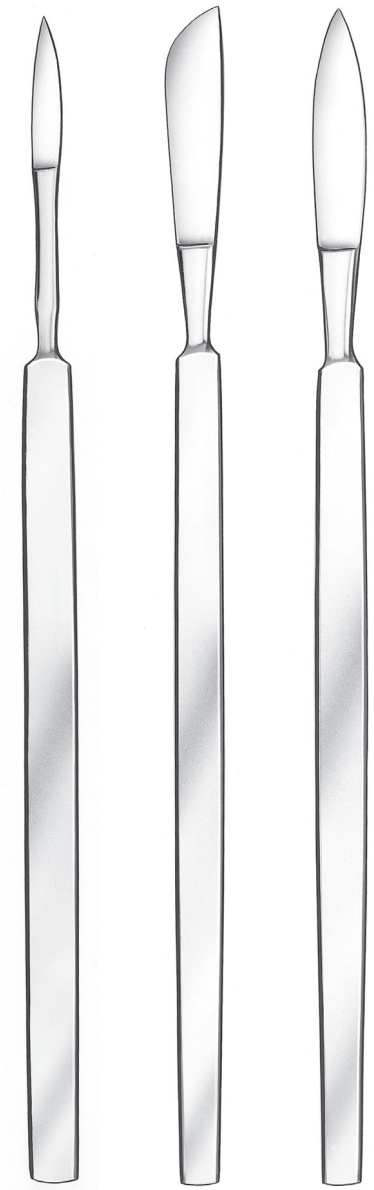


Kunststoffgriffe
Plastic handle

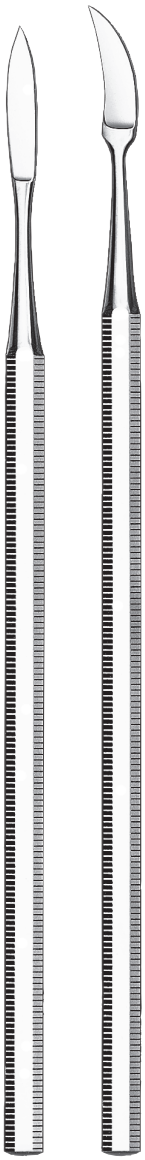
872/10 872/11 872/12 872/12D 872/15 872/15C

Skalpelle

Scalpels
Bistouris
Bisturis



879 880 DIEFFENBACH 881

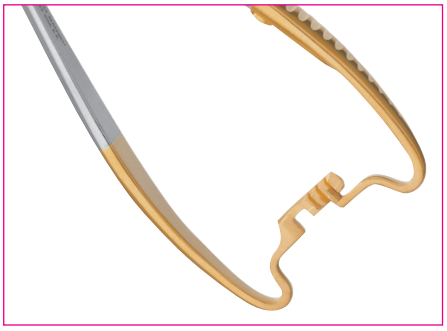


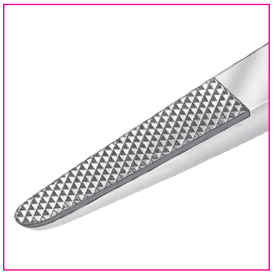
894 895

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Nadelhalter

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas





TC = Hartmetall carbide tungsténe tungsteno

Als Kennzeichnung für die Verwendung von Hartmetalleinlagen an den Mäulern der Nadelhalter sind die Griffe vergoldet.
Die hochliegenden Innensperren verhindern ein Einklemmen der Latex-Handschuhe

The ends of the handles of needle holders are gold-plated to indicate that their beaks include tungsten carbide inserts.
The internal locks are positioned high to prevent Latex gloves being trapped.

Pour identifer la présence de plaquettes de carbure de tungstène dans les mors des porte-aiguilles, les extrémités des manches ont été dorées.
Les systèmes d'arrêt situés très haut évitent le coincement des dents en latex.

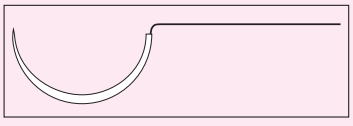
Los instrumentos que utilizan elementos de carburo de tungsteno en las bocas de los porta-agujas tienen los extremos de los mangos dorados para permitir su diferenciación.
Los cierres interiores en posición elevada evitan que los guantes de látex queden aprisionados.

Vorteile von Hartmetalleinlagen:
- verschleißarm
- höhere Lebensdauer
- sichere Führung der Nadeln

The advantages of tungsten carbide inserts are:
- low wear
- prolonged service life
- needles are guided safely

Avantages des plaquettes de carbure de tungstène:
- résistance à l'usure
- durée de vie prolongée
- maintien sûr des aiguilles

Ventajas de los elementos de carburo de tungsteno:
- desgaste mínimo
- vida útil más larga
- guiado seguro de las agujas



Die Verwendung unterschiedlicher Nagelgrößen bedingt den Einsatz entsprechender Nadelhalter mit den notwendigen Maulbreiten und Stärken. Bitte beachten Sie die Angaben am Instrument für die Benutzung des zulässigen Nahtmaterials.

Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines Bruchs der Hartmetalleinlage (TC) oder das Aufbiegen des Maulteiles. In solchen Fällen leisten wir hierfür keine Garantie.

The use of various needle sizes makes it necessary to deploy corresponding needle holders with the requisite jaw widths and thicknesses. Please note the information provided on the instrument pertaining to the use of the admissible suture material.

Failure to observe this entails the risk of a fracture of the hard metal inlay (TC) or the buckling of the jaw section. We provide no guarantee in such instances.

L'utilisation d'aiguilles de différentes tailles restreint l'utilisation de portes-aiguilles correspondants avec les largeurs d'embout et les épaisseurs nécessaires. Observez les informations sur l'instrument relatives à l'utilisation du matériel de suture admis.

En cas de non-respect, il existe un risque de rupture de l'insert en métal dur (TC) ou la flexion de l'embout. Nous ne fournissons aucune garantie dans de tels cas.

La utilización de diferentes tamaños de aguja condiciona la aplicación de los porta-agujas correspondientes con el ancho y el grosor de mordaza necesarios. Tenga en cuenta los datos del instrumento para la utilización del material de sutura permitido.

Si no se respetan estos datos existe riesgo de rotura del elemento de carburo tungsteno (TC) o que se tuerza la parte de la mordaza. En esos casos no asumiremos garantía alguna.

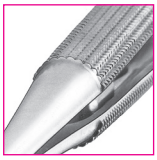
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Nadelhalter

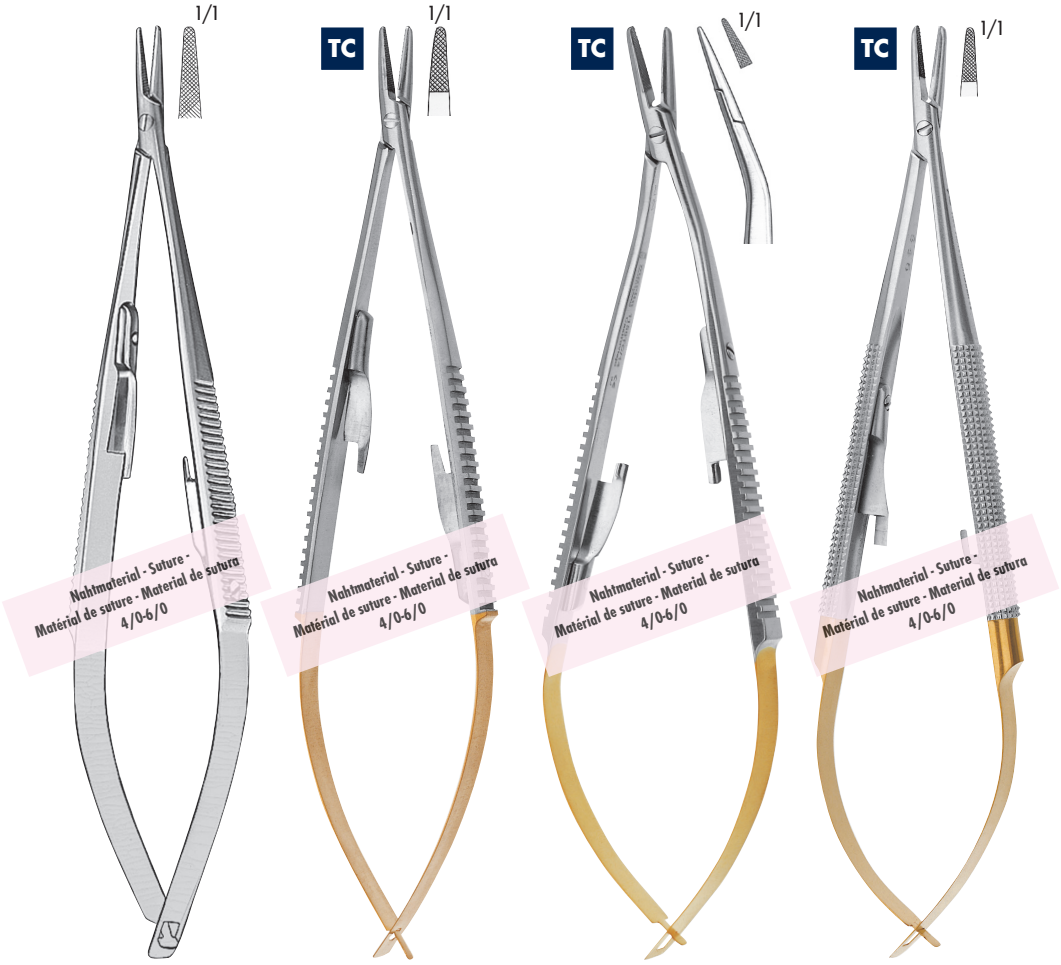
Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas



TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno







1152/14
14cm

1152TC/14
14cm
1152TC/18
18cm
CASTROVIEJO

1159TC/14
14cm
1159TC/18
18cm

1169TC/14
14cm
1169TC/18
18cm
BARRAQUER

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 220

Nadelhalter

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas

LIQUIDSTEEL

1/1



TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno

TC



LS1152TC/14
14cm
LS1152TC/16
16cm
LS1152TC/18
18cm
CASTROVIEJO

TC



LS1151TC/17
17cm
CASTROVIEJO

TC



LS1151TC/17-OS
17cm
CASTROVIEJO

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 220

Nadelhalter

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas



TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno

1/1

TC
1/1





Nahtmaterial - Suture -
Matériel de suture - Material de sutura
4/0-6/0

1153TC/14
14cm
gebogen/curved
courbes/curvas

TC

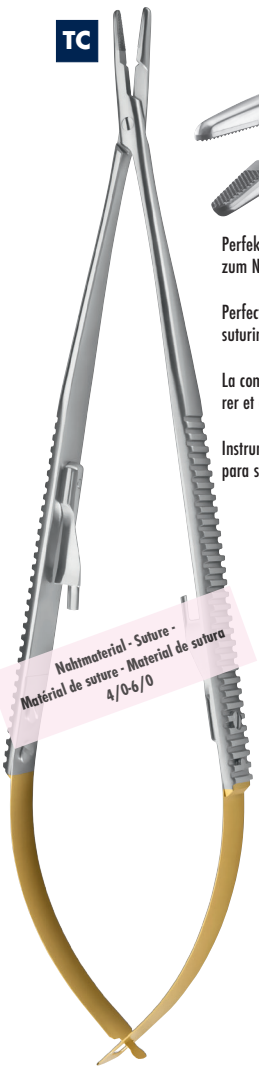




Nahtmaterial - Suture -
Matériel de suture - Material de sutura
4/0-6/0

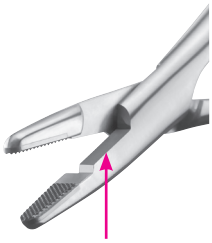
LS1153TC/16
16cm
LS1153TC/18
18cm
gebogen/curved
courbes/curvas

TC



Nahtmaterial - Suture -
Matériel de suture - Material de sutura
4/0-6/0

1152TC/14SC
14cm
1152TC/18SC
18cm



Perfektes Kombinationsinstrument zum Nähen und Schneiden.

Perfect combined instrument for suturing and cutting.

La combinaison parfaite pour suturer et couper.

Instrumento combinado perfecto para suturar y cortar.

Nadelhalter

MIKRO

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas



ab Fadenstärke
above suture size
Force de tension
à partir de
Tamaño de sutura
9/0 - 11/0

Nahtmaterial - Suture -
Matériel de suture - Material de sutura
7/0-9/0

1171DI/18
18cm

1171/18
18cm

1171DI/18

MIKRO-Nadelhalter
- sehr feiner Nadelhalter mit Diamantstaub-Beschichtung zum sicheren Halten und Führen auch kleinster Nadeln (z.B. bis Fadenstärke 8/0)
- durch die Beschichtung wird die Lebensdauer des Instrumentes wesentlich verlängert.
- Kennzeichnung: mit vergoldeter Feder.

MICRO-Needle holder
- very fine needle holder with a diamond powder coating for securely holding and guiding even the smallest needles (e.g. material thickness u.t.s. 8/0)
- the diamond powder coating greatly increases the life-span of the instrument.
- colour coded by a gold-plated spring.

Pince MIKRO pour suture
- Très fine pince pour suture, avec revêtement de poudre diamantée pour la sécurité de la préhension et la conduite précise des aiguilles, même les plus fines (par ex. fils de 8/0)
- Le revêtement permet de prolonger la durée de vie de l'instrument de manière conséquente.
- Identification: ressort doré

Portaagujas MICRO
- portaagujas muy fino con recubrimiento de polvo de diamante, para una sujeción segura y el guiado incluso de las agujas más finas (p.ej. hasta un diámetro de hilo 8/0)
- gracias al recubrimiento, la vida útil del instrumento se alarga significativamente.
- Identificación: con resorte dorado.

1171/18

MIKRO-Fadenhalter
- Instrument zum Fassen und Führen des Fadens mit glatter Maulfläche, wodurch der Faden nicht beschädigt wird
- Kennzeichnung: mit schwarz-brünierter Feder

MICRO-Suturing
material holder
- instrument for gripping and guiding suturing material with a smooth jaw surface to prevent damage to the suturing material
- colour coded by a burnished blackspring

Porte-fil MIKRO
- Instrument destiné à tenir et à conduire le fil avec la surface lisse de son bec sans endommager le fil
- Identification: ressort noirci par brunissage

Portaagujas MICRO
- Instrumento para sujetar y guiar el hilo, con superficie lisa sobre los mordientes para evitar dañar el hilo
- Identificación: con resorte pavonado de negro

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 220

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Nadelhalter

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas



TC = Hartmetall carbide tungsténe tungsteno

MIKRO-Nadelhalter
- sehr feine Nadelhalter für die MIKRO- und PARO-Chirurgie
- mit Rundgriff für ein ergonomisch günstiges Arbeiten
- Hartmetalleinlage TC

MICRO-Needle Holder
- very fine needle holder for micro- and periodontal-surgery
- rounded handle for greater manoeuvrability
- tempered steel with TC inserts

Porte-aiguille Castroviejo Micro
- pour la chirurgie micro et parodontale
- mors en carbure de tungstène
- manche rond ergonomique

Porta aguja Castroviejo-Micropara microcirugia y periodoncia
- con mango redondo
- con puntas de tungsteno



1170TC/13
13cm



LS1170TC/16
16cm



1170TC/18
18cm



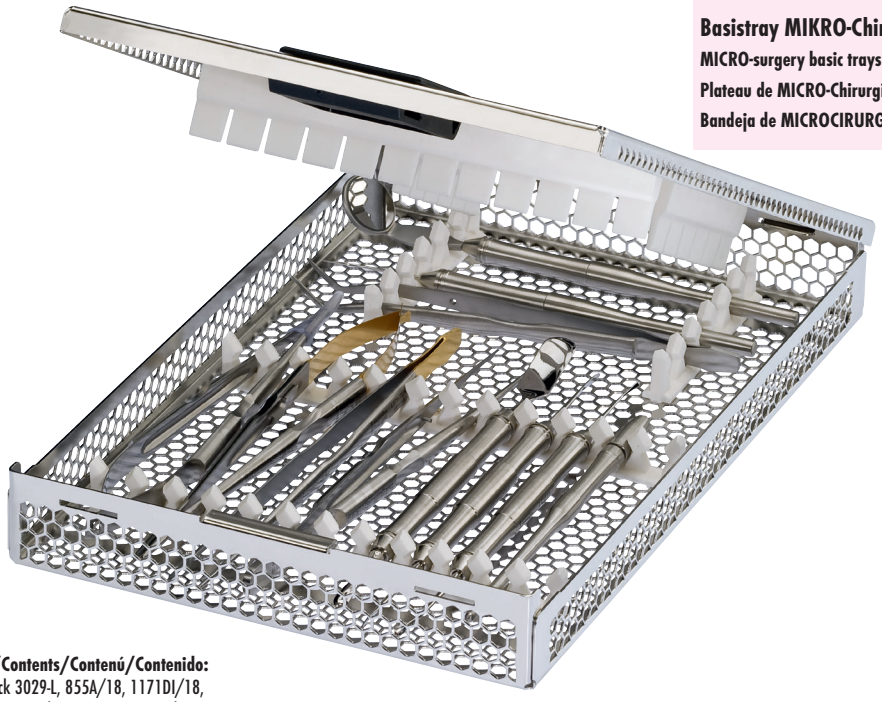
LS1170TC/18
18cm

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 220

Basistrays für die Chirurgie

MIKRO

Surgical base trays
Cassette de base pour la chirurgie
Bandejas básicas para la cirugía



Basistray MIKRO-Chirurgie
MICRO-surgery basic trays
Plateau de MICRO-Chirurgie
Bandeja de MICROCIRURGÍA

957

Inhalt/Contents/Contenú/Contenido:
je 1 Stück 3029-L, 855A/18, 1171DI/18, 782/18, 1864/24G, 1031, 871MH/6



855A/18
18cm
MIKRO Gewebeschere
MICRO Tissue scissors



1171DI/18
18cm
MIKRO-Nadelhalter
MICRO-Needle holder



782/18
18cm
MIKRO-Pinzette
0,8mm, gerade
MICRO-Tweezers
0,8mm, straight



1864/24G
Raspatorium
GLICKMANN
Periosteal elevator



1031
Papillenheber
Papilla elevator



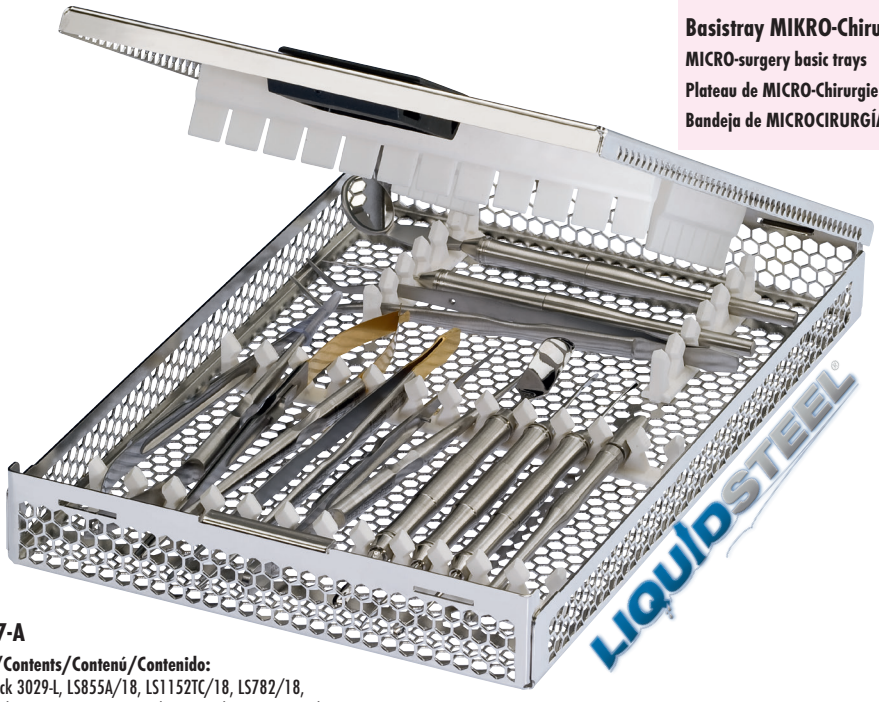
871MH/6
MIKRO
Skalpellhalter
MICRO
Scalpel holder

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Basistrays für die Chirurgie

MIKRO

Surgical base trays
Cassette de base pour la chirurgie
Bandejas básicas para la cirugía



Basistray MIKRO-Chirurgie
MICRO-surgery basic trays
Plateau de MICRO-Chirurgie
Bandeja de MICROCIRURGÍA

LS957-A

Inhalt/Contents/Contenú/Contenido:
je 1 Stück 3029-L, LS855A/18, LS1152TC/18, LS782/18, LS1864/24G, LS1032, LS871MH/6,871MB/69, LS1867PR/3, LS781TC/18, LS773C/2, LS485, 471/4-STK, LS1091/EXS3A



LS855A/18
18cm
MIKRO Gewebeschere
MICRO Tissue scissors

LS1152TC/18
18cm
MIKRO-Nadelhalter
MICRO-Needle holder

LS782/18
18cm
MIKRO-Pinzette
0,8mm, gerade
MICRO-Tweezers
0,8mm, straight

LS1864/24G
Raspatorium
GLICKMANN
Periosteal elevator

LS1032
Papillenheber
Papilla elevator

LS871MH/6
MIKRO
Skalpellhalter
MICRO
Scalpel holder

871MB/69
Skalpellklingen
Scalpel blades
MIKRO

LS1867PR/3
Raspatorium
Periosteal elevator
PRICHARD

LS781TC/18
Anat. Pinzette
Tissue forceps
(anatomical shape)
1,3mm
gerade/straight
GERALD 18cm TC

LS773C/2
Pinzette
Tweezers

LS485
Mundspeigel griff
Dental mirror handle

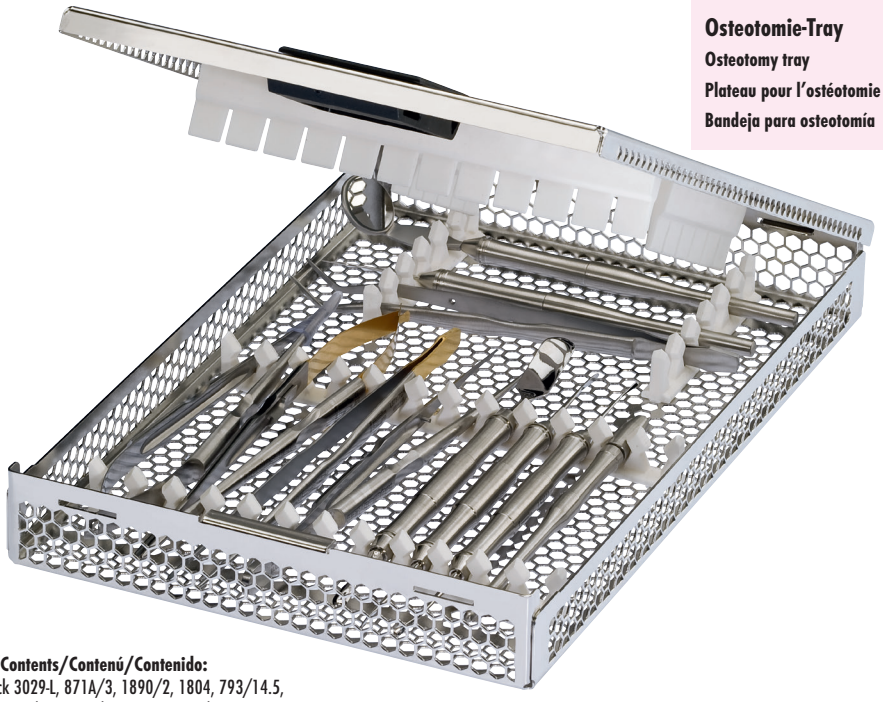
LS1091/EXS3A
Sonde
Explorers

471/4-STK
Mundspiegel
Dental mirror
ONE SIDE Nr.4 plan

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Basistrays für die Chirurgie

Surgical base trays
Cassette de base pour la chirurgie
Bandejas básicas para la cirugía



Osteotomie-Tray
Osteotomy tray
Plateau pour l'ostéotomie
Bandeja para osteotomía

954A

Inhalt/Contents/Contenú/Contenido:
je 1 Stück 3029-L, 871A/3, 1890/2, 1804, 793/14.5, 854, 1149TC/17, 1145/1, 1106A, 1960/2



871A/3
Skalpellgriff
Scalpel handle

1890/2
42 x 10mm
Mundwinkelhalter
Cheek retractor
Langenbeck

1804
16cm
Raspatorium
Periosteal elevator
WILLIGER

793/14.5
14,5cm
Chirurgische Pinzette
Tissue forceps

854
12cm
Zahnfleischschere
Gum scissor
LA GRANGE

1149TC/17
17cm
Nadelhalter
Needle holder
LICHTENBERG

1145/1
17cm
Scharfer Löffel
Bone curette
HEMINGWAY

1106A
17,5cm
Tamponstopfer
Tampon applicator
LUNIATSCHEK

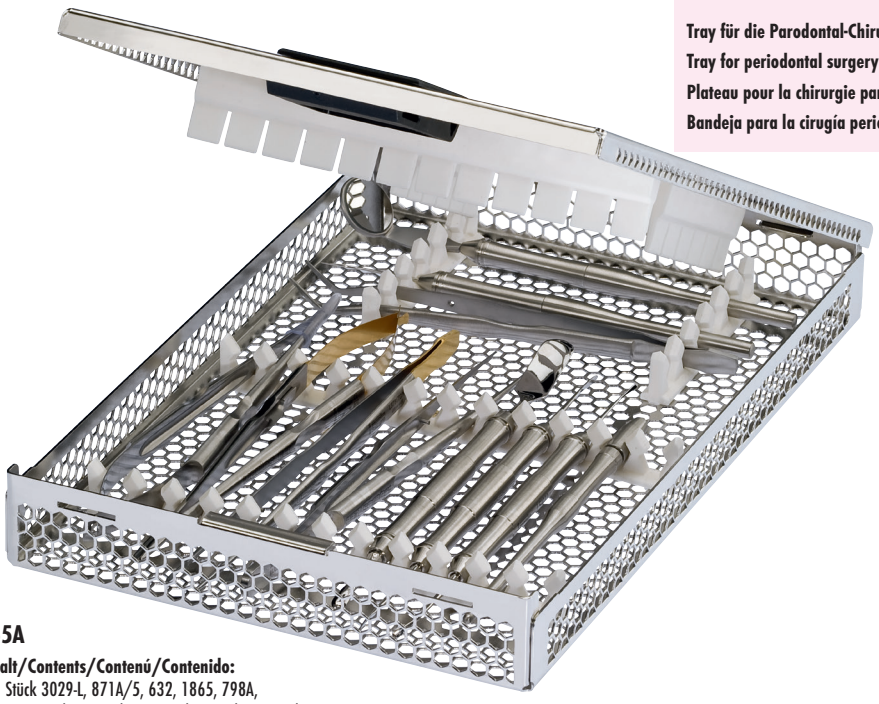
1960/2
18cm, Ø 3mm
Absaugkanüle
Suction tube

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Basistrays für die Chirurgie

Surgical base trays
Cassette de base pour la chirurgie
Bandejas básicas para la cirugía

Tray für die Parodontal-Chirurgie
Tray for periodontal surgery
Plateau pour la chirurgie parodontale
Bandeja para la cirugía periodontal



955A

Inhalt/Contents/Contenú/Contenido:
je 1 Stück 3029-L, 871A/5, 632, 1865, 798A,
853, 1169TC/14, 973/80, 1960/2, 972/5-6, 972/7-8,
972/11-12, 972/13-14, 961/204S



871A/5 Skalpellgriff / Scalpel Handles

632 Wangenabhalter nach Hilger / Cheek retractor acc. HILGER

1865 Raspatorium elevator acc. FREER

798A Chirurgische Pinzette / Tissue forceps acc. DE BAKEY

853 Zahnfleischschere / Gum scissor

1169TC/14 Nadelhalter / Needle holder

973/80 Parodontalsonde / Periodontal probe acc. WHO

1960/2 18cm, Ø 3mm Absaugkanüle / Suction tube

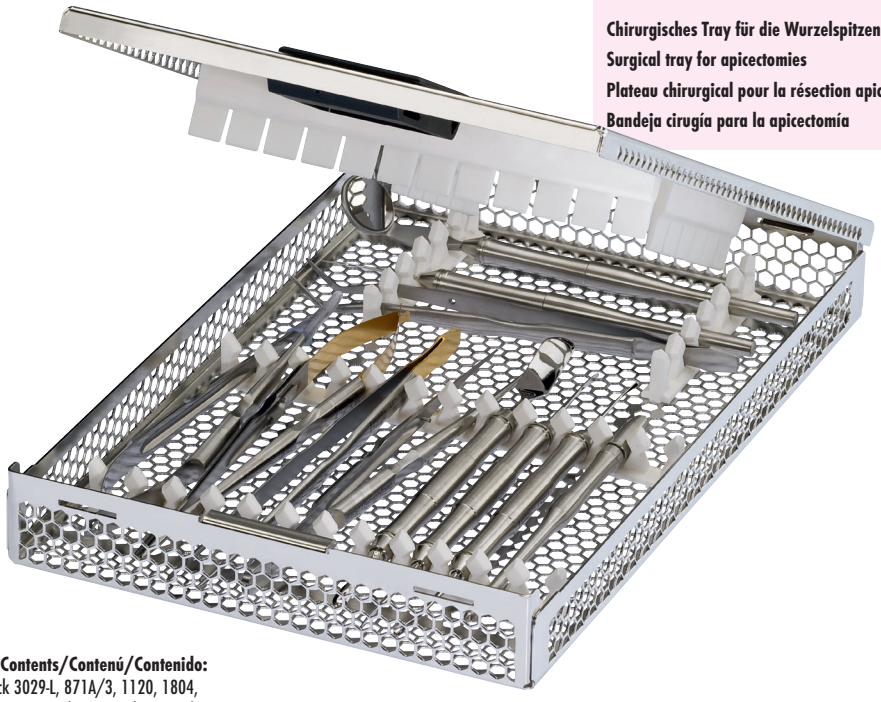
972/5-6 **/7-8** **/11-12** **/13-14** Gracey-Küretten / curettes

961/204S Scaler

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Basistrays für die Chirurgie

Surgical base trays
Cassette de base pour la chirurgie
Bandejas básicas para la cirugía



Chirurgisches Tray für die Wurzelspitzenresektion
Surgical tray for apicectomies
Plateau chirurgical pour la résection apicale
Bandeja cirugía para la apicectomía

956A

Inhalt/Contents/Contenú/Contenido:
je 1 Stück 3029-L, 871A/3, 1120, 1804, 789, 854, 1149TC/17, 1145/0, 1134/2, 1960/2, 871MH/6, 465/3



871A/3
Skalpellgriff
Scalpel handle

1120
Wundhaken
Tissue retractor

1804
16cm
Raspatorium
Periosteal elevator
WILLIGER

789
15cm
Chirurgische Pinzette
Tissue forceps

854
12cm
Zahnfleischschere
Gum scissor
LA GRANGE

1149TC/17
17cm
Nadelhalter
Needle holder
LICHTENBERG

1145/0
17cm
Scharfer Löffel
Bone curette

1134/2
Scharfer Löffel
Bone curette
PARTSCH

1960/2
18cm, Ø 3mm
Absaugkanüle
Suction tube

871MH/6
MIKRO
Skalpellhalter
MICRO
Scalpel holder

465/3
Mikrospiegel
Ø 3mm
Micro-mirror
Ø 3mm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Nadelhalter

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas



TC = Hartmetall carbide tungsténe tungsteno



1155/15
15cm

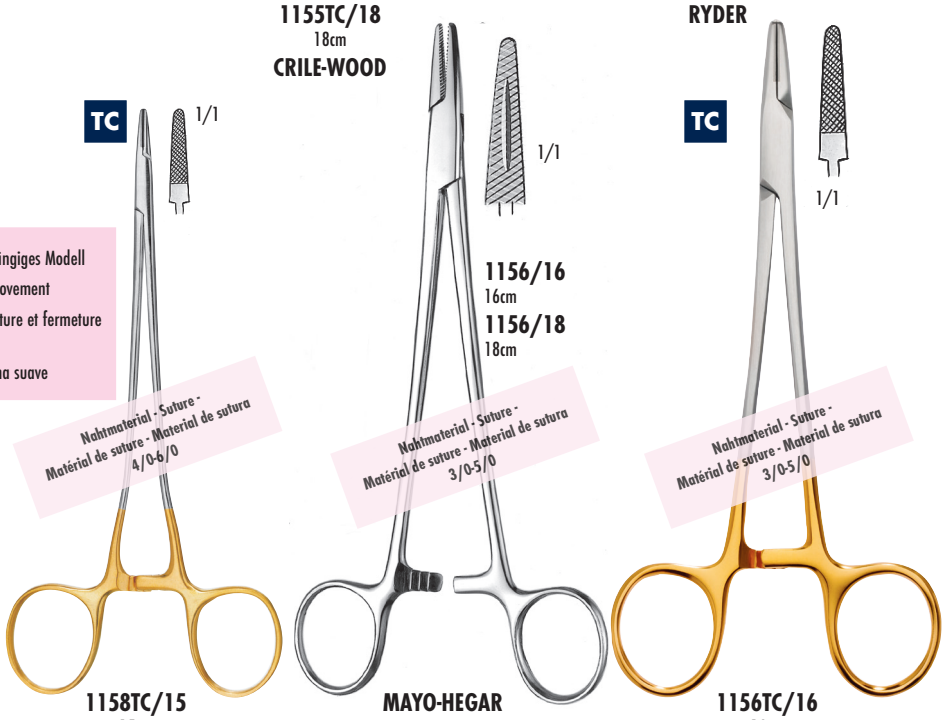
1155TC/15
15cm

1155TC/18
18cm

CRILE-WOOD

1147TC/15
15cm

RYDER



- feines und sehr leichtgängiges Modell
- slender, very smooth movement
- modèle de choix, ouverture et fermeture très faciles
- modelo fino y de marcha suave

1156/16
16cm

1156/18
18cm

1158TC/15
15cm

MAYO-HEGAR

1156TC/16
16cm

MAYO-HEGAR

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 220

Nadelhalter

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas



TC = Hartmetall
carbide
tungstène
tungsteno

mit Kreuzverzahnung
cross-cut
avec une denture croisée
con dientes cruzados



1/1 1/1

1160/14 14cm
1160/17 17cm

MATHIEU

TC



1/1 1/1

1161TC/14 14cm
1161TC/17 17cm

MATHIEU

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 220

Nadelhalter

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas



TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno

TC



1/1

1163TC/14
14cm

1/1

1163TC/17
17cm

TC



sehr leichtgängig
smooth running
manoeuvre aisée
funcionamiento suave

1/1

1149TC/14
14cm

1/1

1149TC/17
17cm

1/1

1149ATC/17
17cm
gebogen
curved
courbés
curva

speziell auch für retro-molare Bereiche geeignet.

specifically indicated for use in the retromolar region

particulièrement bien adapté aussi pour les régions rétro-molaires

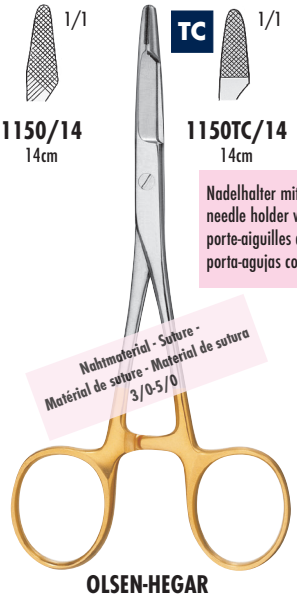
indicada especialmente para los sectores retromolares

LICHTENBERG

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 220

Nadelhalter mit Schere

Needle holders with scissors
Porte-aiguilles avec ciseaux
Porta-agujas con tijeras



1150/14
14cm

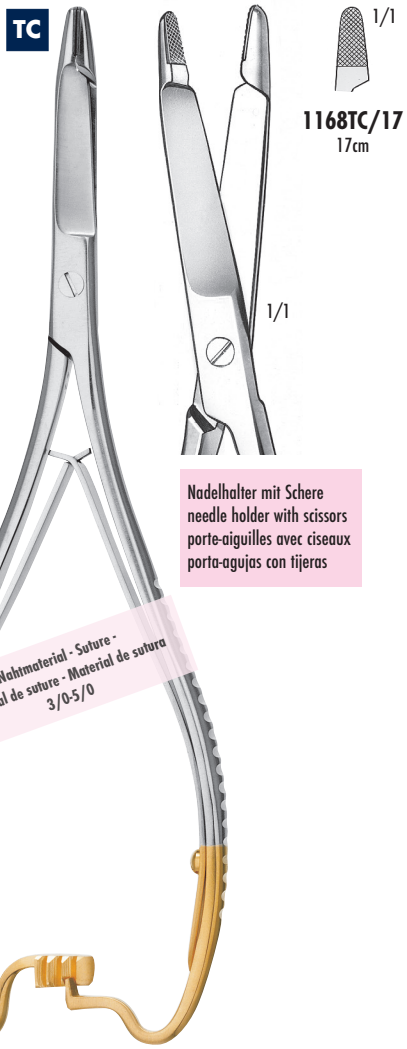
1150TC/14
14cm

Nadelhalter mit Schere
needle holder with scissors
porte-aiguilles avec ciseaux
porta-agujas con tijeras

OLSEN-HEGAR



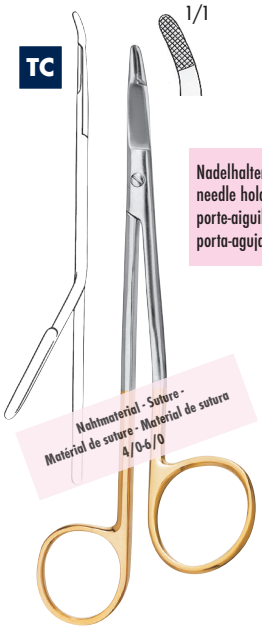
TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno



1168TC/17
17cm

Nadelhalter mit Schere
needle holder with scissors
porte-aiguilles avec ciseaux
porta-agujas con tijeras

MATHIEU-OLSEN



1167TC/15
15cm

Nadelhalter mit Schere
needle holder with scissors
porte-aiguilles avec ciseaux
porta-agujas con tijeras

MINI-GILLIES

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 220

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Nadelhalter

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas



TC = Hartmetall carbide tungsténe tungsteno

TC



1/1

1157TC/20
20cm

HÖSEL

TC



1/1

1154TC/18
18cm

LANGENBECK



1/1

1151/12
12cm

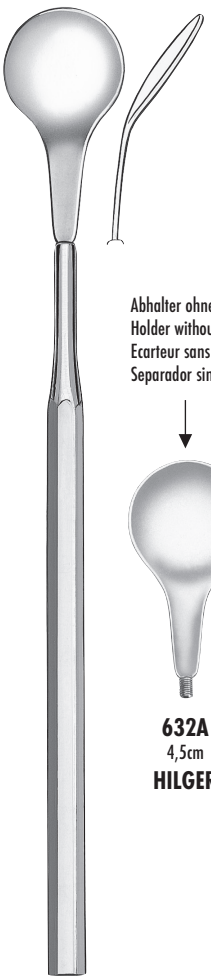
BOYNTON

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 220

Wangenabhalter /Mundwinkelhalter

Lip retractors/Cheek retractors
Ecarteurs de lévres/Ecarteurs de joues
Separadores/Retractores de labios

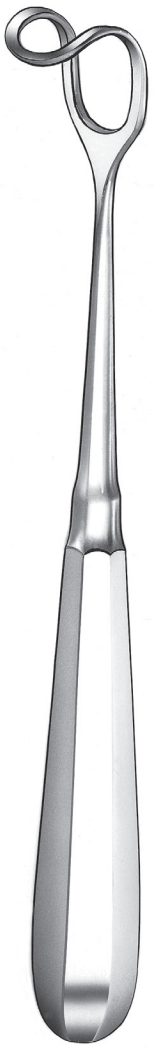




Abhalter ohne Griff
Holder without handle
Ecarteur sans manche
Separador sin mango

632A
4,5cm
HILGER

632
18cm
HILGER



1788/1,2,3
MIDDELDORPF



Fig. 1
18 x 16mm



Fig. 2
22 x 20mm



Fig. 3
28 x 28mm



1885/1,2,3
MIDDELDORPF

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wundhaken

Tissue retractors
Ecarteurs
Separadores



16cm



1/1

1115



1/1

1116



1/1

1117



18cm
GILLIES



1/1

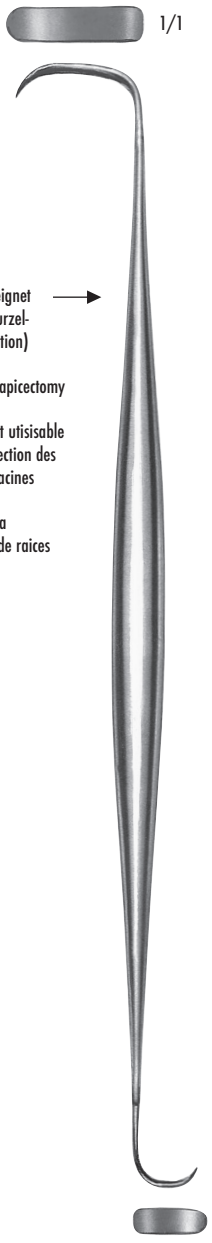
1119/1



1/1

1119/2

- sehr gut geeignet für WSR (Wurzelspitzenresektion)
- suitable for apicectomy
- spécialement utisisable pour les resection des pointes de racines
- perfecto para resecciónes de raices



1/1

1120
4,5cm

Wundhaken

Tissue retractors
Ecarteurs
Separadores



1890/1
29 x 10mm



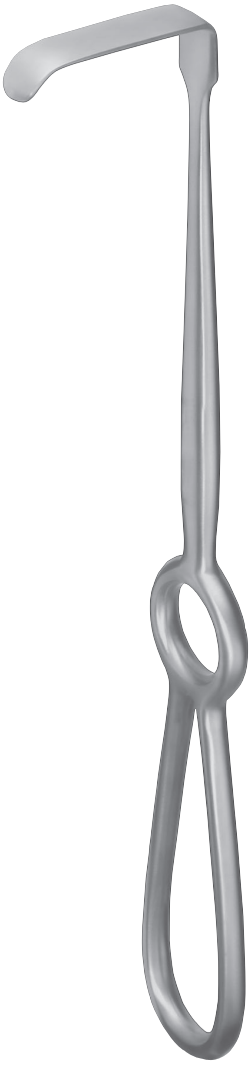
1888/3
32 x 14mm



1890/2
42 x 10mm



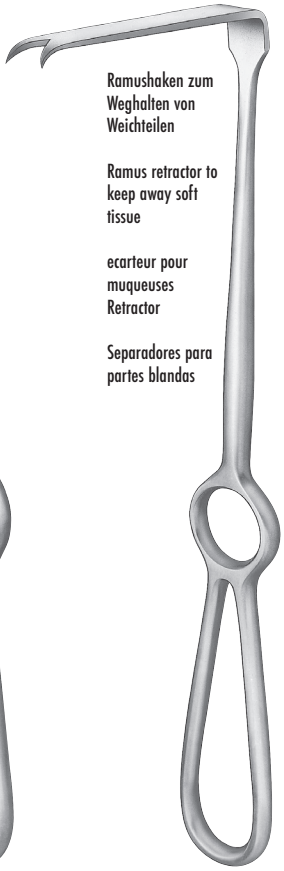
1890/6
60 x 11mm



LANGENBECK



1883
22cm
WASSMUND



Ramushaken zum Weghalten von Weichteilen

Ramus retractor to keep away soft tissue

ecarteur pour muqueuses Retractor

Separadores para partes blandas

1884
22cm
OBWEGESER

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wangenhalter

Cheek retractors
Ecarteurs des joues
Separadores des mejillas



1122
13cm
FARABEUF



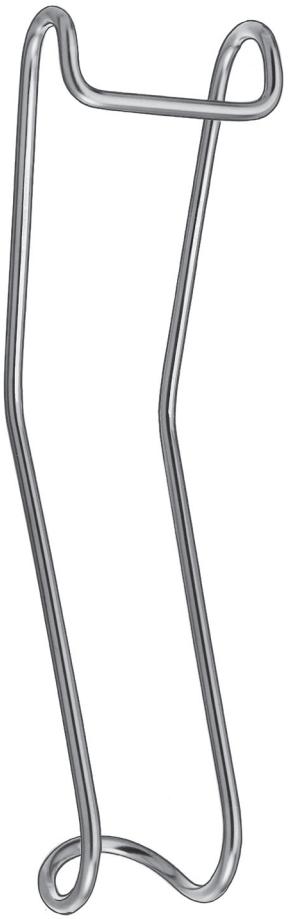
1889
14,5cm



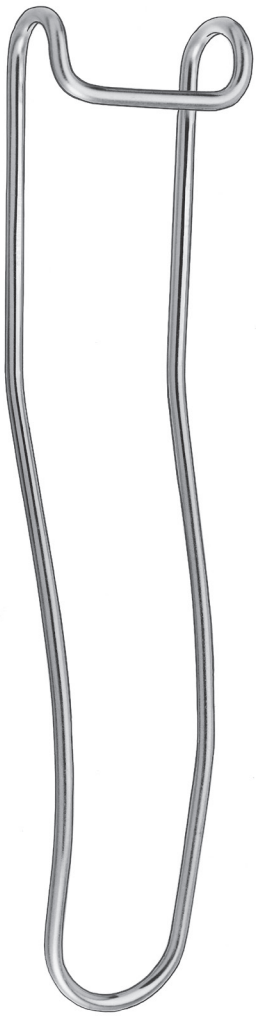
633
15,5cm
CAWOOD-MINNESOTA

Lippenhalter/Zungenspatel

Lip retractors/Tongue depressors
Ecarteurs de lévres/Abaisse-langue
Separadores/Bajalengua



630
15cm
STERNBERG



631
18cm
STERNBERG



634
19cm
BRÜNINGS

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zungendrücker

Tongue depressor
Abaisse langue
Depresor lingual



635
TOBOLD

Vestibulumabhalter

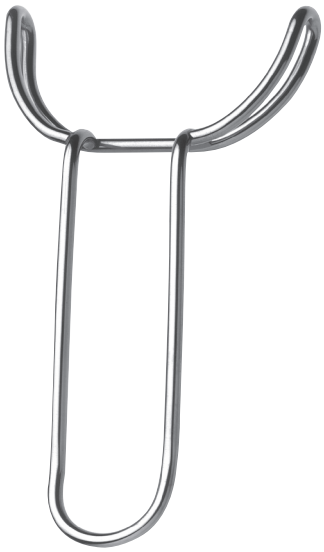
Universal cheek retractor
Ecarteur de joue universel
Separador Universal



1880

Vestibulumabhalter/Mundspanner

Universal cheek and lip retractor
Ecarteur de joue et des lèvres universel
Separador Universal



1882



Mundspanner n. OHRINGER
Mouth spreader

628/1
für Kinder
for children
pour enfants
para niños

628/2
für Erwachsene
for adults
pour adultes
para adultos





1886

rostfreier Wangen- und Lippenabhalter für das gesamte Vestibulum des OK + UK
- vielseitige Einsatzmöglichkeiten (Prothetik, Chirurgie, Implantologie usw.)
- geringes Gewicht
- einfache Handhabung und patientenfreundlich
- glattes Design bietet beste Reinigungsmöglichkeiten
- keine Traumatisierung der Mundhöhle
- Abhalter kann während des Einsatzes am Patienten in der Mundhöhle verbleiben

cheek and lip retractor for use in both the upper and lower jaw
- universal use for prosthetics, surgery, implantology, orthodontics etc.
- light weight
- easy handling and comfortable for patients
- smooth design for easy cleaning
- no traumatization in the oral cavity
- retractor can be retained in place throughout treatment

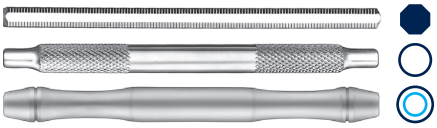
écarteur en acier inox pour mâchoire maxillaire et inférieure
- multiples possibilités d'utilisation (en prothèse, chirurgie, implantologie etc.
- très léger
- facile à manipuler
- son dessin lisse perment un parfait nettoyage
- pas de traumatisme de la cavité buccale
- écarteur peut rester en bouche durant le travail

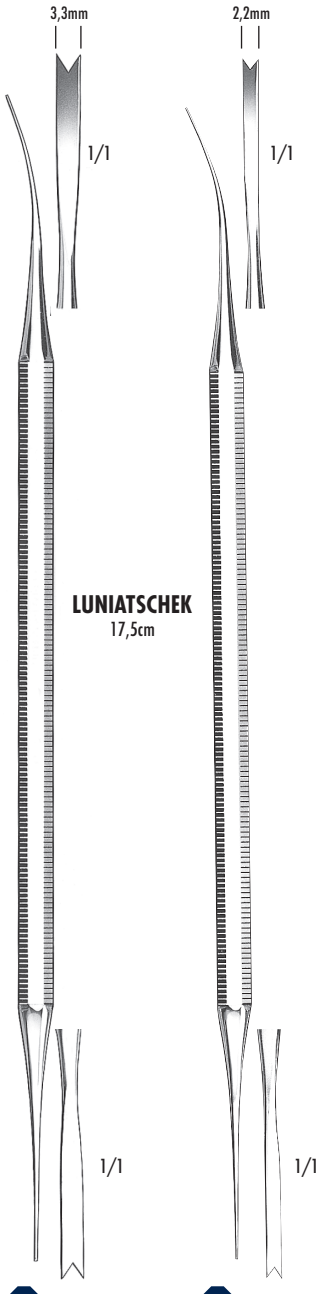
para maxilar superior y mandibula para la cavidad bucal
- uso universal para protésis, cirurgia, implantologia y ortodoncia
- peso ligero
- de fácil manejo, no causa molestias al paciente
- diseño liso de fácil limpieza
- no traumatiza la cavidad bucal
- el separador puede quedarse en la boca durante el tratamiento

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Tamponstopfer/Scharfe Löffel

Tongue depressors/Bone curettes
Abaisse-langue/Curettes osseuses
Bajalengua/Curetas óseas

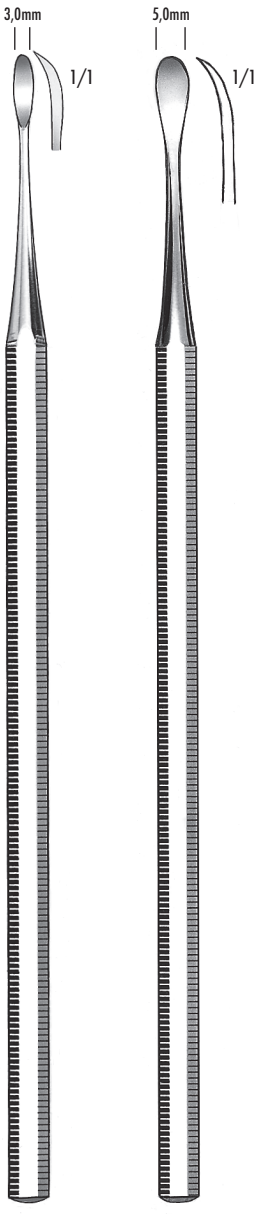




1106

1106A

LS1106A



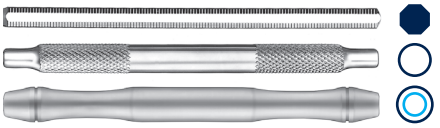
1134/1
PARTSCH

1134/2
PARTSCH

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Scharfe Löffel

Bone curettes
Curettes osseuses
Curetas óseas



1/1



1145/0 1145/1 1145/2 1145/3 LS1145/6 LS1145/7 LS1145/8

1148/0 1148/1 1148/2

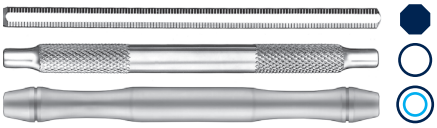
LS1145/0 LS1145/1 LS1145/2

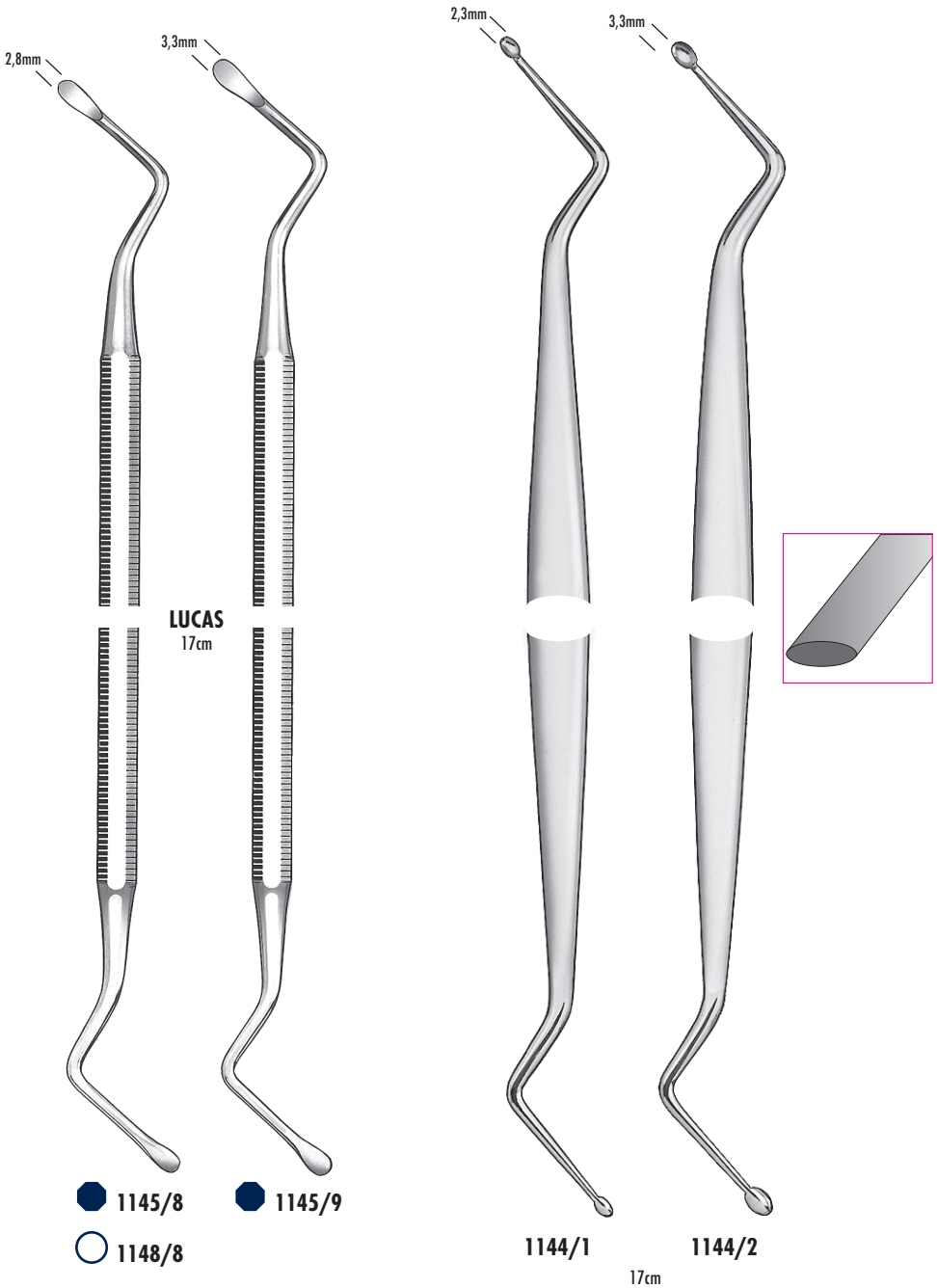
Octogonal Ergoform LiquidSteel

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 23

Scharfe Löffel

Bone curettes
Curettes osseuses
Curetas óseas





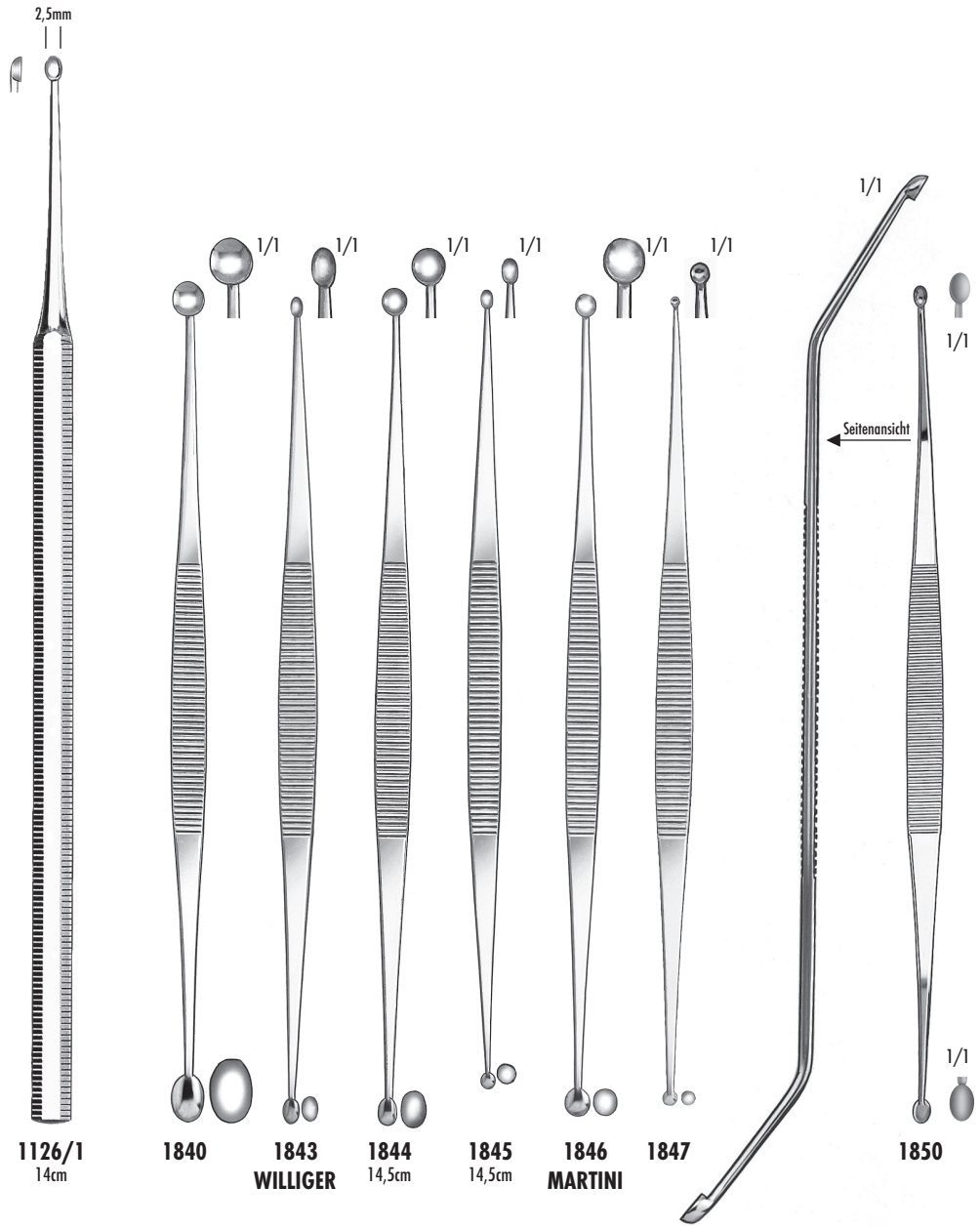
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Octogonal Ergoform LiquidSteel

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 23

Scharfe Löffel

Bone curettes
Curettes osseuses
Curetas óseas



1126/1
14cm

1840

1843
WILLIGER

1844
14,5cm

1845
14,5cm

1846
MARTINI

1847

1850

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Hohlmeißelzangen

Bone rongeur forceps
Pinces gouges
Pinzas gubias



1/1

1830/1

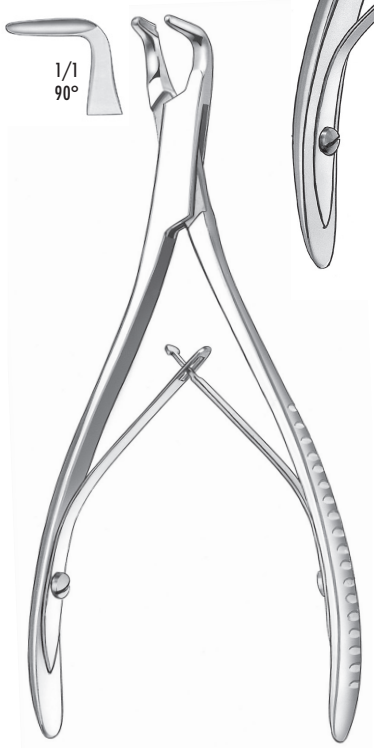
1/1

1830/2

1/1

1830/3

FRIEDMAN
14,5cm



1/1
90°

1828
14,5cm
MINI-FRIEDMAN

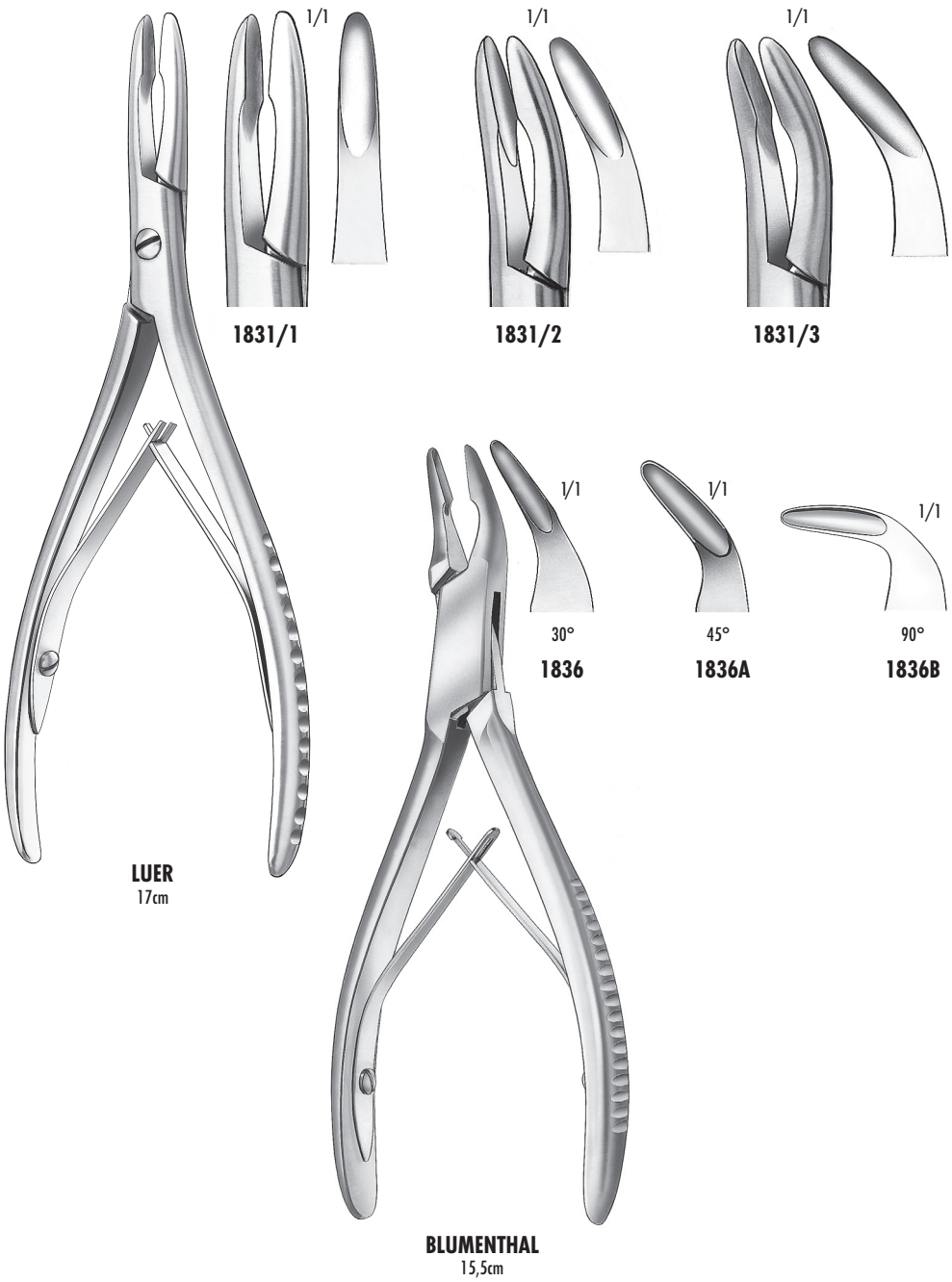


1/1

1829
14,5cm
MINI-FRIEDMAN

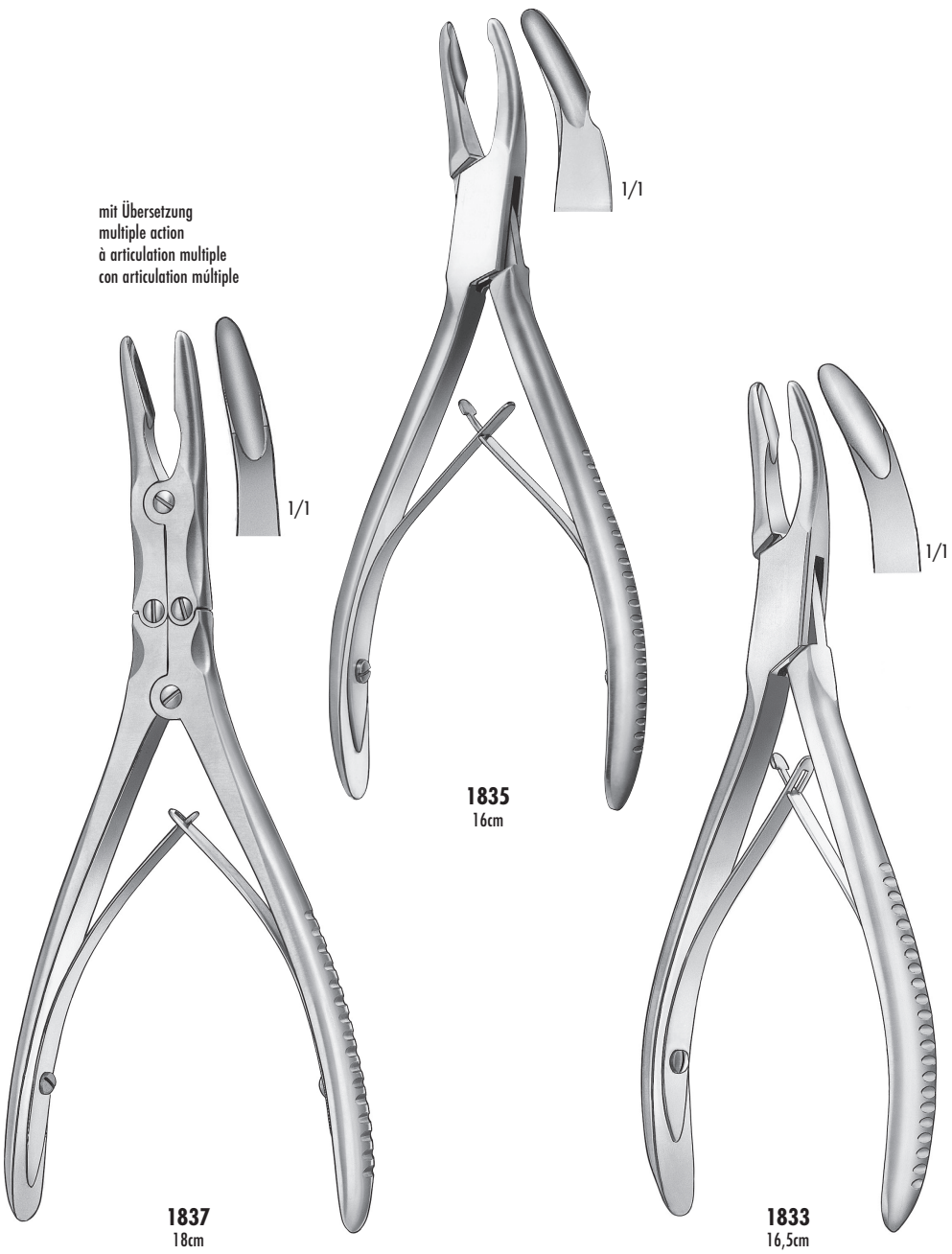
Hohlmeißelzangen

Bone rongeur forceps
Pinces gouges
Pinzas gubias



Hohlmeißelzangen

Bone rongeur forceps
Pinces gouges
Pinzas gubias



1837
18cm
BEYER

1835
16cm

1833
16,5cm

Sinus-Lift Instrumente

Sinus-lifting instruments
Sinus-Lift Instrumente
Sinus-Lift Instrumente



1142/1 1142/2 1142/3



LS1142/1 LS1142/2 LS1142/3

· Sinuslift(ing): Bezeichnung für eine Augmentationsmethode im unmittelbaren Bereich unterhalb der Kieferhöhle bei einem zurückgebildeten (atrophischen) Oberkiefer. Beim Sinuslift wird zunächst die Schneidersche Membran vom Knochen abgelöst und in den entstandenen Hohlraum autologer Knochen eingebracht
· Die Instrumente dienen zur Ablösung der Kieferhöhlenschleimhaut und gleichzeitiger Verschiebung nach cranio-medial in die Kieferhöhle

· Sinus-lifting: Describes an augmentation method in the immediate vicinity beneath the sinus in cases with atrophied mandibles. Sinus-lifting involves first releasing the mucous membrane of the nose from the bone and filling the remaining space with autologous bone
· Instruments are for raising and simultaneously displacing the sinus membrane cranio-medially in the sinus

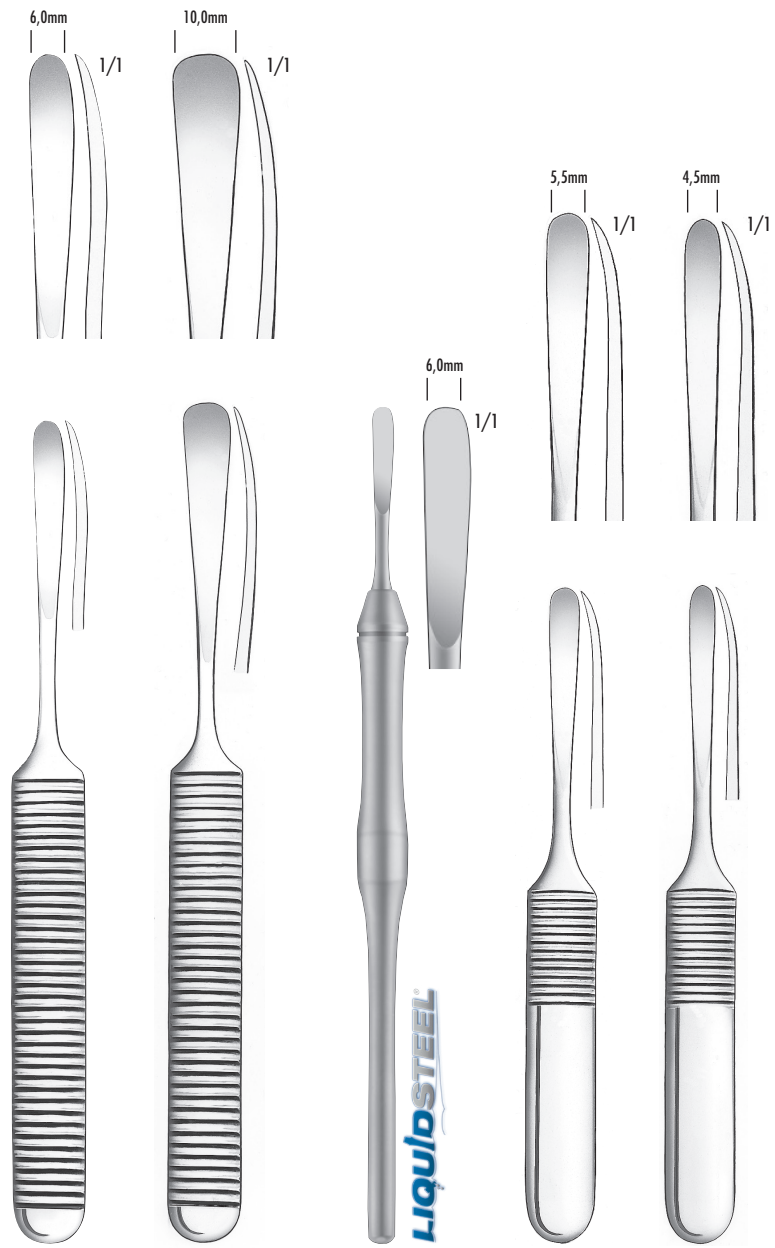
· Soulèvement sinusal : Terme désignant une méthode d'augmentation intervenant à proximité immédiate du sinus pour le maxillaire (atrophique) présentant un volume osseux insuffisant. Avec le soulèvement du sinus, c'est d'abord la membrane muqueuse du plancher qui est décollée de l'os avant que l'espace ainsi obtenu soit comblé d'os autologue
· Les instruments servent en même temps à décoller la muqueuse sinusale et à la déplacer en direction cranio-médiane dans la cavité sinusale.

· Sinuslift(ing): Término que denomina un método de aumento en la zona que se encuentra directamente bajo el seno maxilar en el caso de un maxilar superior atrofiado. Para la elevación del seno se separa primero la membrana de Schneider del hueso y en la cavidad creada se introduce hueso autólogo.
· Los instrumentos sirven para separar la mucosa del seno maxilar y desplazarla al mismo tiempo dentro del seno maxilar en dirección craneomedial

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Raspatorien

Periosteal elevators
Rugines
Periostótomos



1804
16cm
WILLIGER

1805

LS1804
17cm
WILLIGER

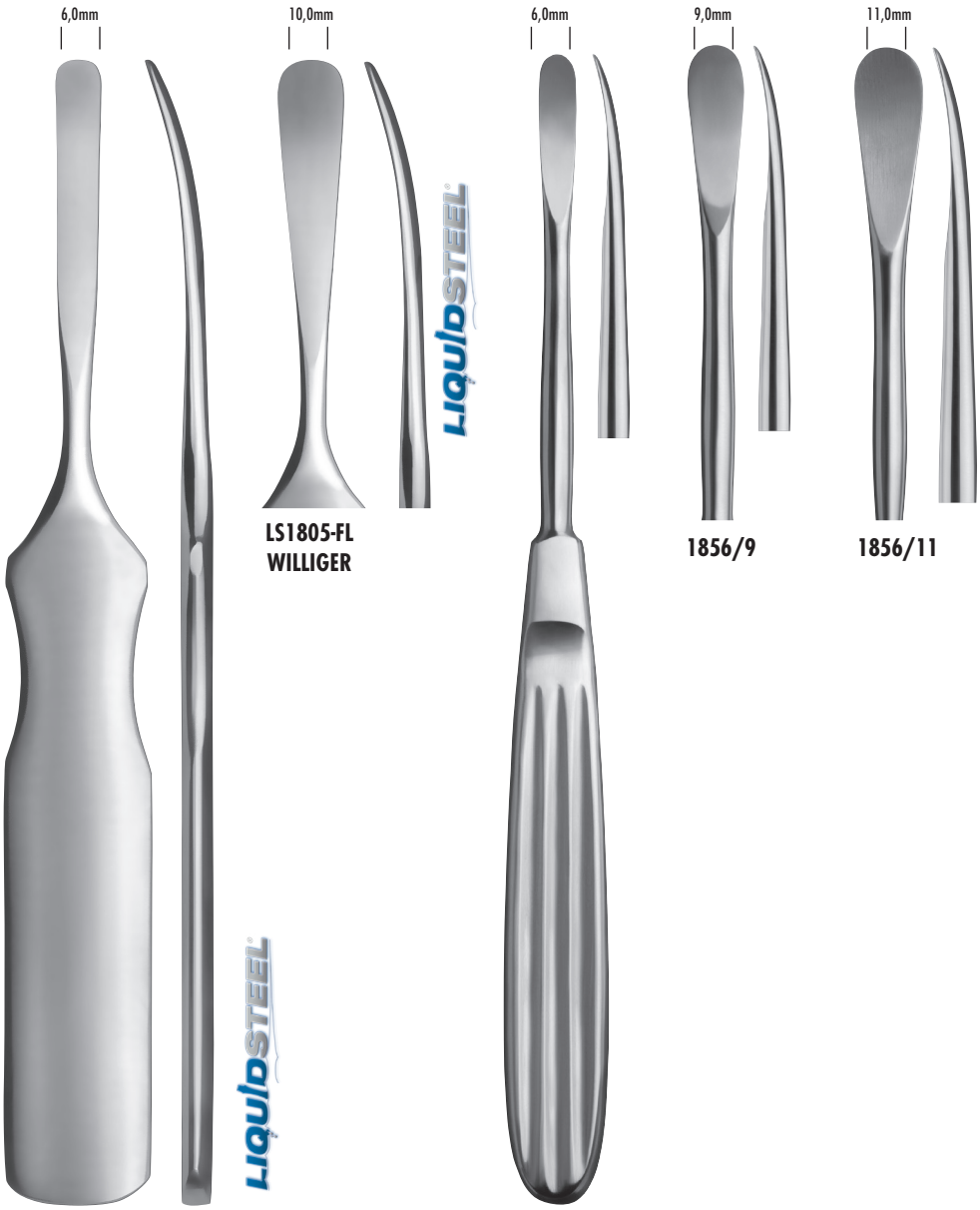
1860

1861
12,5cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Raspatorien

Periosteal elevators
Rugines
Periostótomos



LS1805-FL
WILLIGER

1856/9

1856/11

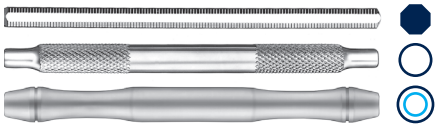
LS1804-FL
WILLIGER

1856/6
OBWEGESER

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Raspatorien

Periosteal elevators
Rugines
Periostótomos

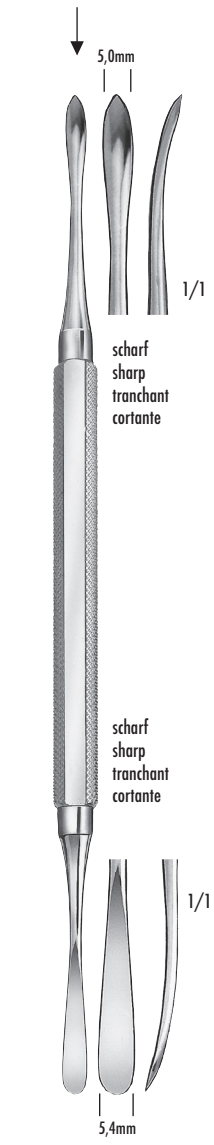


Zum Zurückhalten und Abhalten des Mucoperiostlappens.

For reflecting and retracting the mucoperiosteum after incisions of the gingival tissue.

Pour retenir et décoller les lambeaux.

Para la retracción del mucoperiosto.



1863/9
19cm
LS1863/9
19cm
MOLT



1867/PR3
19,5cm
LS1867/PR3
19,5cm
PRICHARD



LS1867/LA
LA BANCA



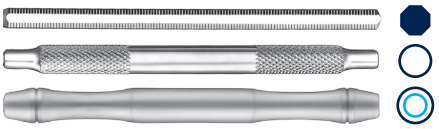
1865
LS1865
FREER

Octogonal Ergoform LiquidSteel

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 23

Raspatorien / Gingiva Abhalter

Periosteal elevators and Gingiva retractor
Rugines et Ecarteur à gencive
Periostótomos y Separador de encía

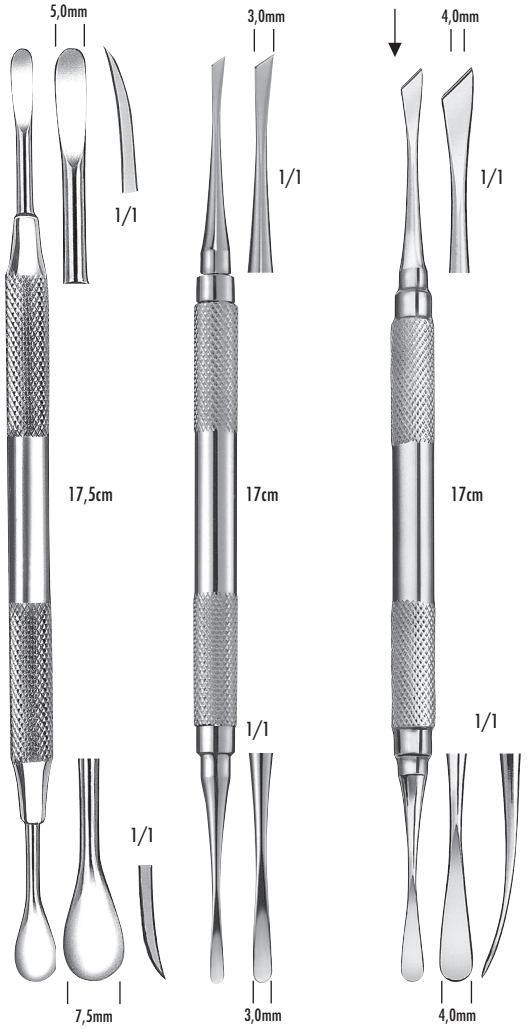


Das runde und sehr dünn geschliffene Arbeitsteil dient zum Abpräparieren des Lappens im Marginalbereich. Das dreieckig ausgestaltete Arbeitsende ist sehr gut geeignet zum atraumatischen Freipräparieren der Papillen.

For reflecting and retracting the mucoperiosteum after incisions of the gingival tissue.

Pour retenir et décoller les lambeaux.

Para la retracccion del mucoperiosto.



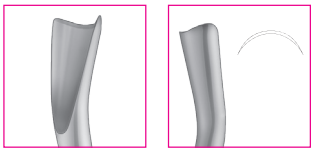
1866
LS1866

1862/24G
LS1862/24G
MINI GLICKMAN

1864/24G
LS1864/24G
GLICKMAN



LS1808A
17cm



Gingiva Abhalter
- für das schonende Abhalten der Gingiva während des Bohrens oder beim Einsetzen von zervikalen Kofferklammern
- doppelendiges Arbeitsende mit 2 unterschiedlichen Breiten für Front- und Seitenzahnbereich
- das konkave, stumpfe Arbbeitsende passt sich optimal der marphologischen Struktur des Zahnhalses bzw. der Gingiva an und erlaubt ein atraumatisches Arbeiten
- der leichte Hohlgriff erlaubt ein ergonomisches und ermüdungshemmendes Arbeiten

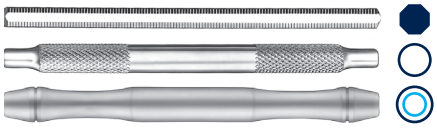
Gingiva retractor
- for lifting the gingiva gently during drilling or when placing cervical rubber dam clamps
- double working ends with 2 different widths for the anterior and posterior regions
- the concave, blunt working end adapts optimally to the morphology of the cervical region, resp., gingiva to ensure atraumatic procedures
- the lightweight, hollow handle provides for ergonomic and fatigue-free working

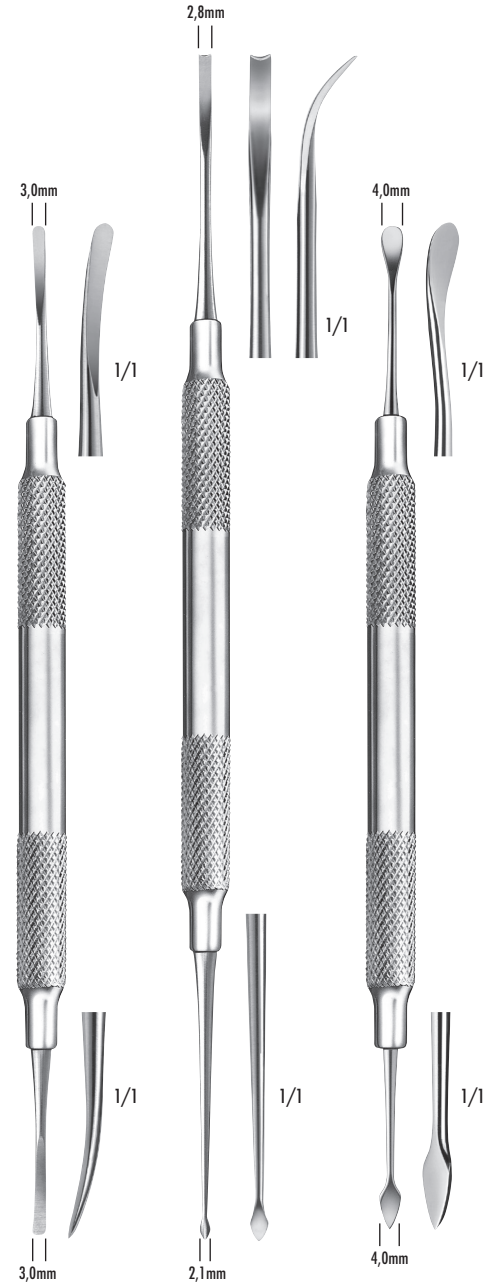
Support à gencives
- pour soutenir les gencives en douceur pendant le perçage ou lors de la mise en place de crampons cervicaux a digue
- extrémité de travail double avec 2 largeurs différentes pour les zones avant et latérale des dents
- l'extrémité concave de travail s'adapte de manière optimale à la morphologie du collet ou des gencives et permet de travailler de manière atraumatique
- la poignée creuse légère permet de travailler de manière ergonomique et sans fatigue

Separador de encía
- para la separación cuidadosa de la encía durante una perforación o al colocar unas pinzas para diques de goma cervicales
- extremos de trabajo de doble punta con 2 anchos diferentes para la región frontal y posterior
- el extremo de trabajo cóncavo se adapta perfectamente a la morfología del cuello del diente o de la encía y permite un trabajo atraumático
- el ligero mango hueco permite un trabajo ergonómico y sin fatiga

Raspatorien

Periosteal elevators
Rugines
Periostótomos





1859
DE WIJS

1868
FREER/STUDER

1869
LS1869
BUSER

Spezielle Raspatorien für die parodontale- und mukogingivale Chirurgie

Special elevators for periodontal and mucogingival surgery

Des rugines spéciales pour la chirurgie parodontale et mucogingivale

Periostótomos especiales para la cirugía periodontal y mucogingival

1869

Kombiniertes Raspatorium zum Lösen der Papillen, Gingivarand (lanzenförmiges Ende) und des Mucoperiostlappens (rundes Arbeitsende).

Combined periosteal elevator for raising the papillae, gingival margins (lancet tip) and mucoperiosteal flaps (round tip).

Rugine combinée pour le décollement des papilles, du liseré gingival (extrémité élancée) et du lambeau mucopériosté (extrémité arrondie).

Periostótomo combinado para separar las papilas, el borde gingival (extremo en forma de lanza) y el colgajo mucoperióstico (punta de trabajo redonda).

1868

Das herzförmige Arbeitsende dient zum schonenden Abpräparieren der Papillen und die andere Seite, mit seiner gebogenen, anatomischen Form, vor allem zum Abpräparieren der palatinalen Schleimhaut.

The heart-shaped tip is for gently removing papillae and the other curved, anatomically-shaped end is for removing palatal mucosa.

L'extrémité travaillante en forme de cœur sert à la préparation atraumatique des papilles et l'autre extrémité, avec sa forme anatomique coudée, sert surtout à préparer la muqueuse palatine.

La punta de trabajo en forma de corazón sirve para el apartamiento no agresivo de las papilas y el otro extremo, con su forma anatómica curvada, se utiliza principalmente para levantar la mucosa palatina.

1859

Die schlanke Form ermöglicht ein besonders schonungsvolles und atraumatisches Abpräparieren der Gingiva und des Schleimhautperiostlappens.

The slender design provides for particularly gentle and atraumatic removal of gingivae and mucoperiosteal flaps.

La forme élancée permet une préparation particulièrement douce et atraumatique de la gencive et du lambeau mucopériosté.

La forma esbelta permite un apartamiento particularmente preservador y atraumático de la encía y del colgajo mucoperióstico.

Tunnelierungsinstrumente

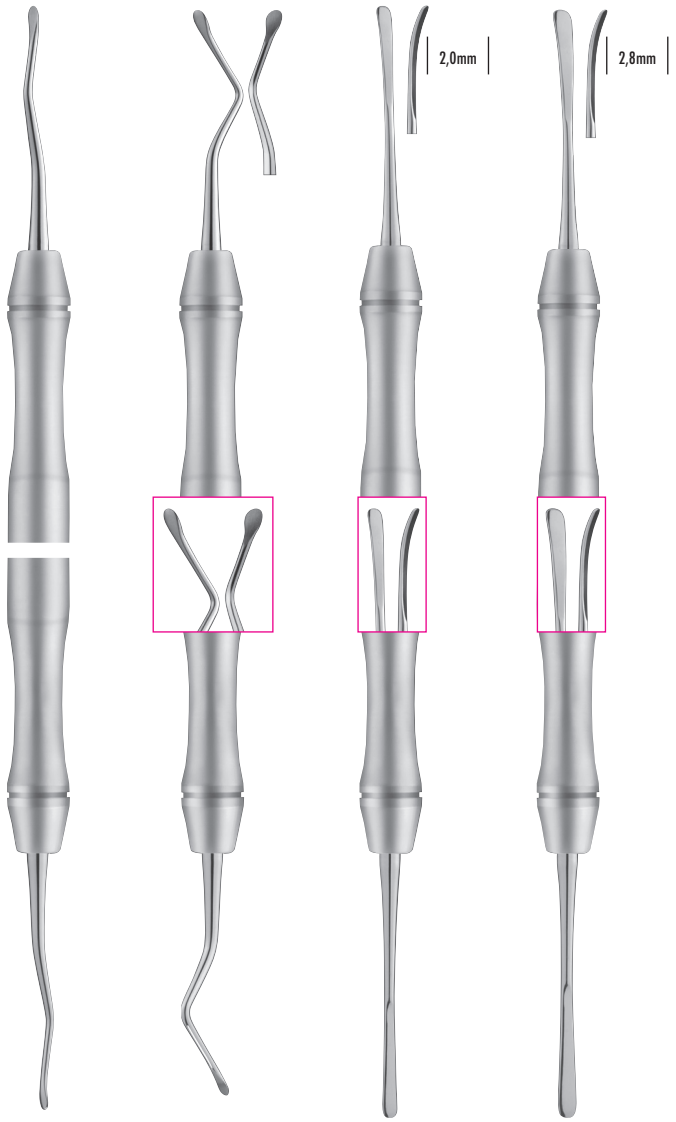
Tunneling instruments
Instruments de tunnelisation
Periostótomos

zur Vermeidung großflächiger Aufklappungen mit der Zielführung einer unterminierenden Operationstechnik, dienen diese Instrumente zur Schaffung flächiger, tunnelierender Inzisionen im Gewebe. Indikationen solcher Eingriffe liegen z.B. im Bereich der Gewebevermehrung durch die Tunneltechnik.

To avoid large flaps with the aim of a surgical undermining technique, these instruments are used for the creation of planar tunnelling incisions into the tissue. Such surgical procedures are for example indicated in the field of tissue augmentation using the tunnel technique.

Pour éviter des élévations de lambeaux en grande surface avec l'objectif d'une technique opératoire envahissante, ces instruments permettent de pratiquer des incisions de tunnelisation en surface. Ces interventions sont indiquées notamment dans le domaine de la culture de tissus par tunnelisation.

Para evitar la elevación amplia del colgajo al implementar una técnica quirúrgica de socavación, estos instrumentos permiten realizar incisiones planas y de tunelización en los tejidos. Este tipo de intervenciones resultan indicadas, por ejemplo, en el campo del aumento de tejidos producido por la técnica de tunelización.

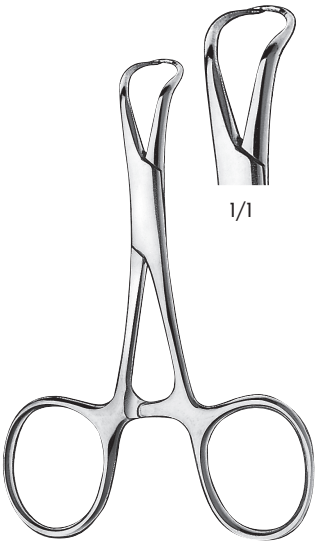


LS1812/1.8-2.5 LS1812A/1.8-2.5 LS1813/2.0 ALLEN LS1813/2.8 ALLEN

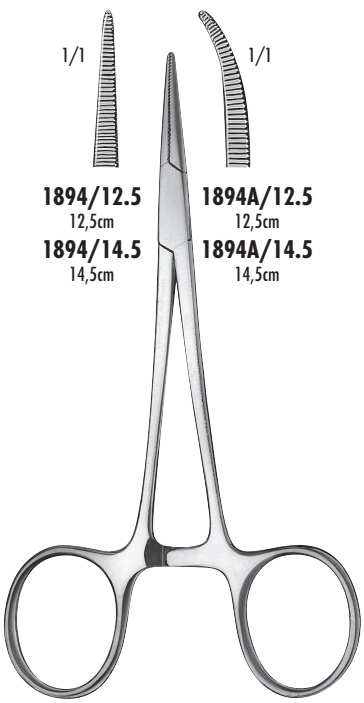
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Tuchklemme/Arterienklemmen

Towel clips/Haemostatic forceps
Pinces à champs/Pinces hémostatiques
Pinzas de campo/Pinzas hemostáticas



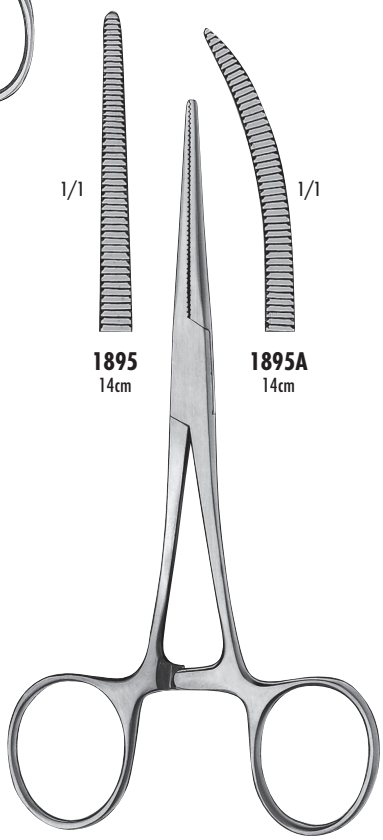
1815
9cm
BACKHAUS



1894/12.5
12,5cm
1894/14.5
14,5cm

1894A/12.5
12,5cm
1894A/14.5
14,5cm

HALSTEAD-MOSQUITO



1895
14cm

1895A
14cm

PEAN

Arterienklemmen

Haemostatic forceps
Pinces hémostatiques
Pinzas hemostáticas

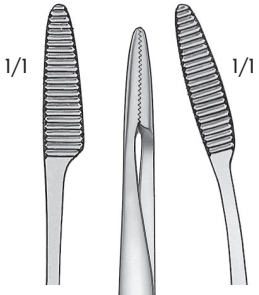
MIKRO





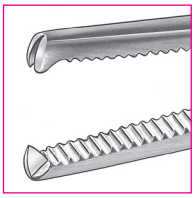
Chirurgische Mosquitoklemme
Surgical mosquito clamp
Pince chirurgicale Mosquito
Pinzas de mosquito quirúrgicas

1894MI/12.5
12,5cm

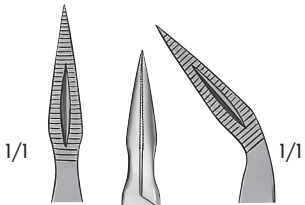


1897
14cm

1897A
14cm



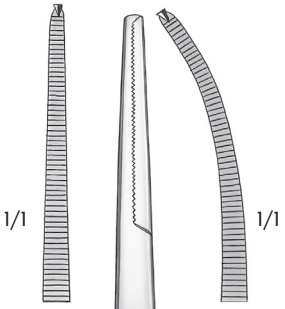
Arterienklemme chirurgisch
Haemostatic forceps, surgical
Pinces hémostatiques, chirurgiaux
Pinzas hemostáticas, cirugia



1896
14cm

1896A
14cm

PEAN



1899/15
15cm

gerade
straight
droits
rectas

1899A/15
15cm

gebogen
curved
courbes
curvas

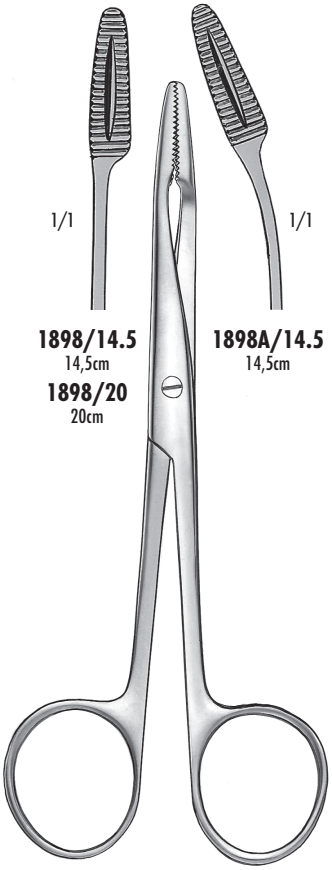
STIEGLITZ

OCHSNER-KOCHER

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Kornzange/Tupferzange

Dressing forceps/Sponge forceps
Pince brucelle/Pince striée
Pinzas p. vendajes/Pinzas p. tampones



1898/14.5
14,5cm

1898A/14.5
14,5cm

1898/20
20cm

mit Sperre, fein, gebogen
with lock, fine, curved
avec arrêt, fine, courbes
con cierre, fins, curvas



1898B/17.5
17,5cm

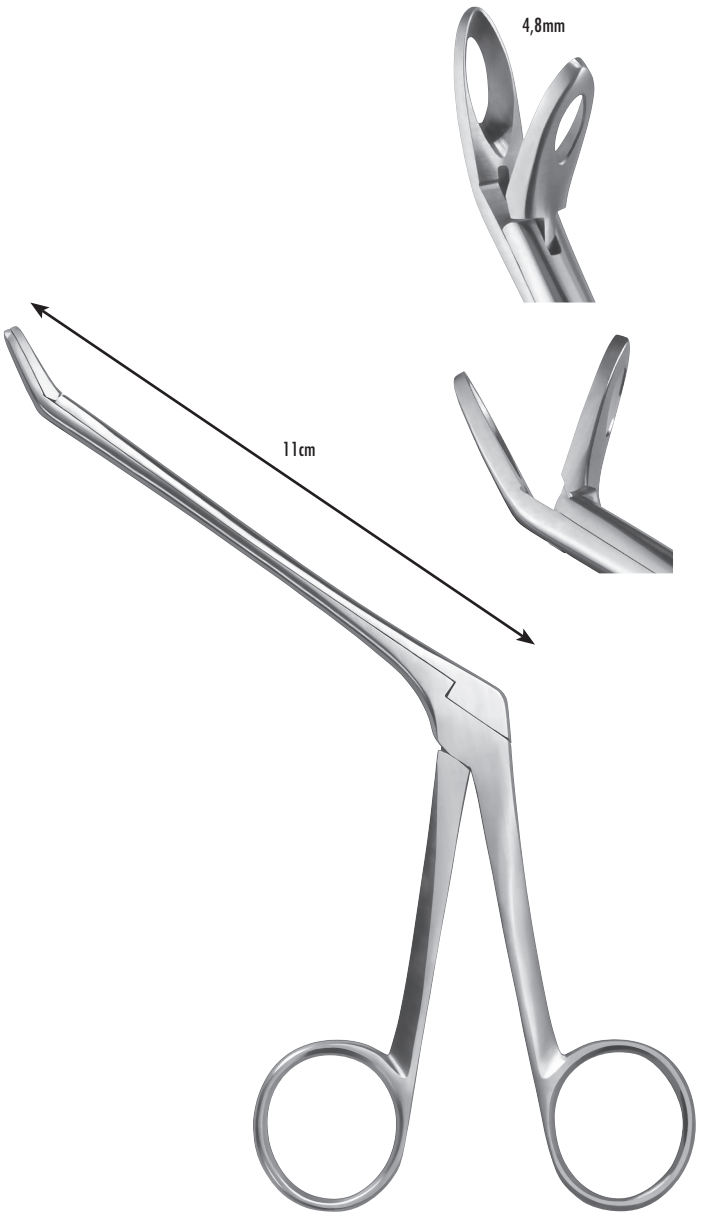
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Nasenspekulum/Siebbeinzange

Nasal speculum/Ethmoid bone forceps
Spéculum nasal/Pinces éthmoidales
Espéculo nasal/Pincas para etmoides



1881
16,5cm
HARTMANN



869A/4.8
140°
WEIL-BLAKESLEY

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Sterilisationszange

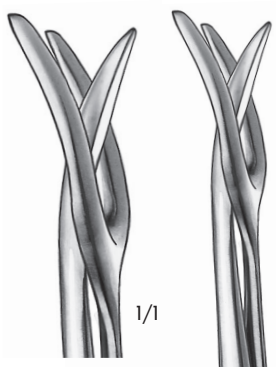
Sterilizer forceps
Pinces à stérilisation
Pinzas para esterilizar

Instrumentengreifzange 1816+MP1009
zur sicheren Entnahme von Hand- und rotierenden Instrumenten aus dem Desinfektionsbad und Bohrerständer

Instrument grip tweezers 1816+MP1009
for removing hand and rotary instruments safely from disinfection tanks and bur stands

Précelle pour retirer 1816+MP1009
de manière sure les instruments manuels et rotatifs du bain de désinfection et des porte-fraises

Pinzas para la sujeción 1816+MP1009
segura de los instrumentos rotatorios o manuales del baño de desinfección y de los freseros



1814/19 · 19cm
1814/30 · 30cm



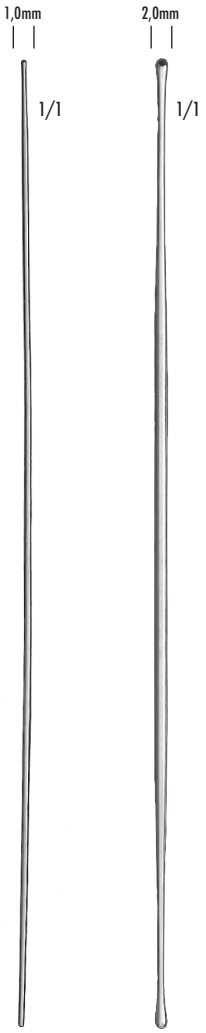
1816
21cm



MP-1009
14cm

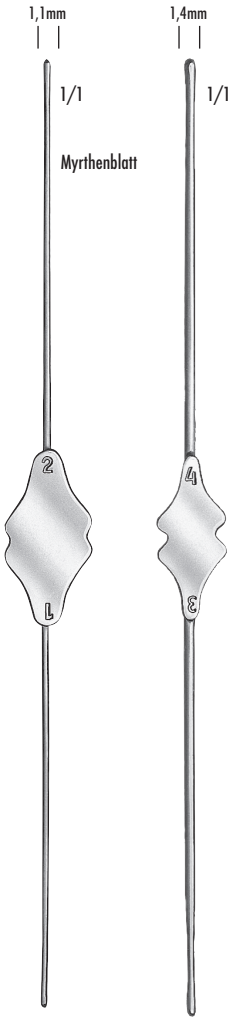
Kieferhöhlensonden

Antrum probes
Sondes pour le sinus maxillaire
Sondas para el seno maxilar



1870/1
13cm
fein
thin
fin
fino

1870/2
13cm
dick
thick
épas
grueso



1872/1-2
12,5cm
fein
thin
fin
fino

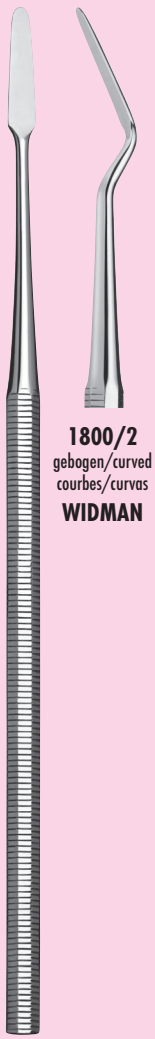
1872/3-4
12,5cm
dick
thick
épas
grueso

BOWMAN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Periotome

Periosteal elevator
Rugines
Periostótomos



1800/2
gebogen/curved
courbes/curvas
WIDMAN

1800/1
gerade/straight
droits/rectas
WIDMAN

Periotome
halbscharfe, sehr feine und leicht flexible Arbeitsenden zum Lösen der marginalen Gingvia und der desmodontalen Fasern bis ins mittlere Wurzeldrittel.

Periosteal elevator
by means of the semi-sharp and very delicate and flexible interchangeable tips the marginal gingivia and the desmodontal fibres can be carefully detached up to the second thirds of the roots.

Rugines
à l'aide des parties de travail demi-coupantes et inter-changeables, fines et flexibles, les gencives marginales et les fibres desmodontales peuvent être détachées très soigneusement jusqu'au deuxième tiers des racines.

Periostótomos
mediante las puntas finas, flexibles semicortantes e intercambiables, las encías marginales y las fibras desmodontales pueden ser separadas muy cuidadosamente hasta el segundo tercio de las raíces.

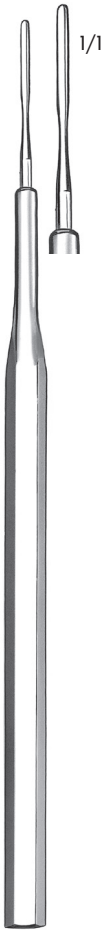


1807/1

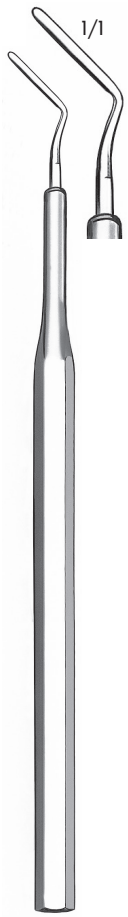


1807/2

Periotom posterior	**Periotom anterior**
Periotom posterior	**Periotom anterior**
Périotom postérior	**Périotom antérieur**
Periotomo poster.	**Periotomo anterior**



1806/1



1806/2



LS1806PT/1



LS1806PT/2

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Hämmer

Mallets
Maillets
Martillos



Hammer mit Bleifüllung
Mallets, lead filled
Maillets, garnis de plomb
Martillos, rellenos de plomo

Metallstiel
Metal handle
Manche mètallique
Mango metálico

1241
18cm



Hammer mit Bleifüllung
Mallets, lead filled
Maillets, garnis de plomb
Martillos, rellenos de plomo

Metallstiel
Metal handle
Manche mètallique
Mango metálico

1790
24cm
WILLIGER



1795
25cm
OMBREDANNE

Hammer n. Ombredanne
Hammer für Knochenschlagdose, Art.-Nr. 1923
rostfrei, Gewicht: 720g, autoklavierbar

Hammer n.Ombredanne
Hammer for bone centrifuge
rustfree, weight: 720g, autoclavic

Maillet d'après Ombredanne
Maillet pour boîte de broyage des os
inoxydable, poids: 720g, autoclavable

Martillo según Ombredanne
Martillo para recipiente de martilleo de hueso
inoxidable. peso: 720g, esterilizable en autoclave



1796
19cm
MEAD

Hammer für implantologische Zwecke
n. MEAD mit sterilisierbaren (Autoklav)
Kunststoffbacken

Implantological hammer acc. to MEAD
with sterilizable (autoclavable) plastic
beaks

Marteau pour l'implantologie selon
MEAD avec des becs en plastique
stérilisables (autoclave)

Martillo para implantología MEAD
con extremos de plástico esterilizables
(autoclave)

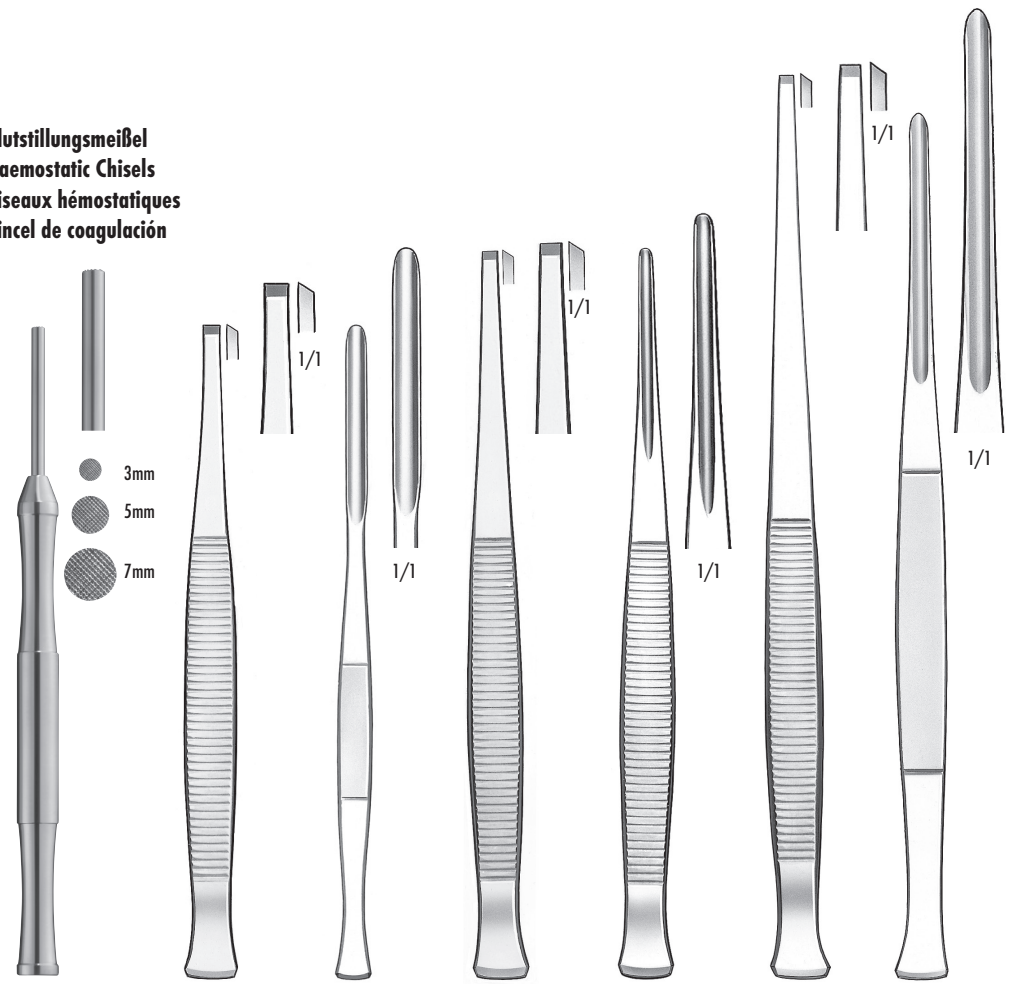
1796A
Ersatzbacken, 1 Paar
Spare beaks, 1 pair
Becs de remplacement,
1 paire
Extremos de recambio
1 Par

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Flachmeißel/Hohlmeißel/Blutstillungsmeißel

Chisels/Gouges/Haemostatic Chisels
Burins/Gouges/Ciseaux hémostatiques
Cinceles/Gubias/Cincel de coagulación

Blutstillungsmeißel
Haemostatic Chisels
Ciseaux hémostatiques
Cincel de coagulación



LS1907/3 3mm	**1900/3** 3mm	**1901/3** 3mm	**1905/3** 3mm	**1906/3** 3mm	**1910/3** 3mm	**1911/3** 3mm
LS1907/5 5mm	**1900/4** 4mm	**1901/4** 4mm	**1905/4** 4mm	**1906/4** 4mm	**1910/4** 4mm	**1911/4** 4mm
LS1907/7 7mm	12cm	12cm	14cm	16cm	16cm	16cm
			PARTSCH			

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Meißel/Mikro-Meißel/Dissektor/Papillenheber

Chisels/Micro-Chisels/Dissector/Papilla elevator
Burins
Cinceles

1913/1 + 2
MINI-Meißel OCHSENBEIN
Sehr delikate, doppelendige Knochenmeißel in 2 Breiten (1913/1 = 1,8mm, 1913/2 = 2,8mm) zur Korrektur und Ausformung einer konvexen Knochenkontur

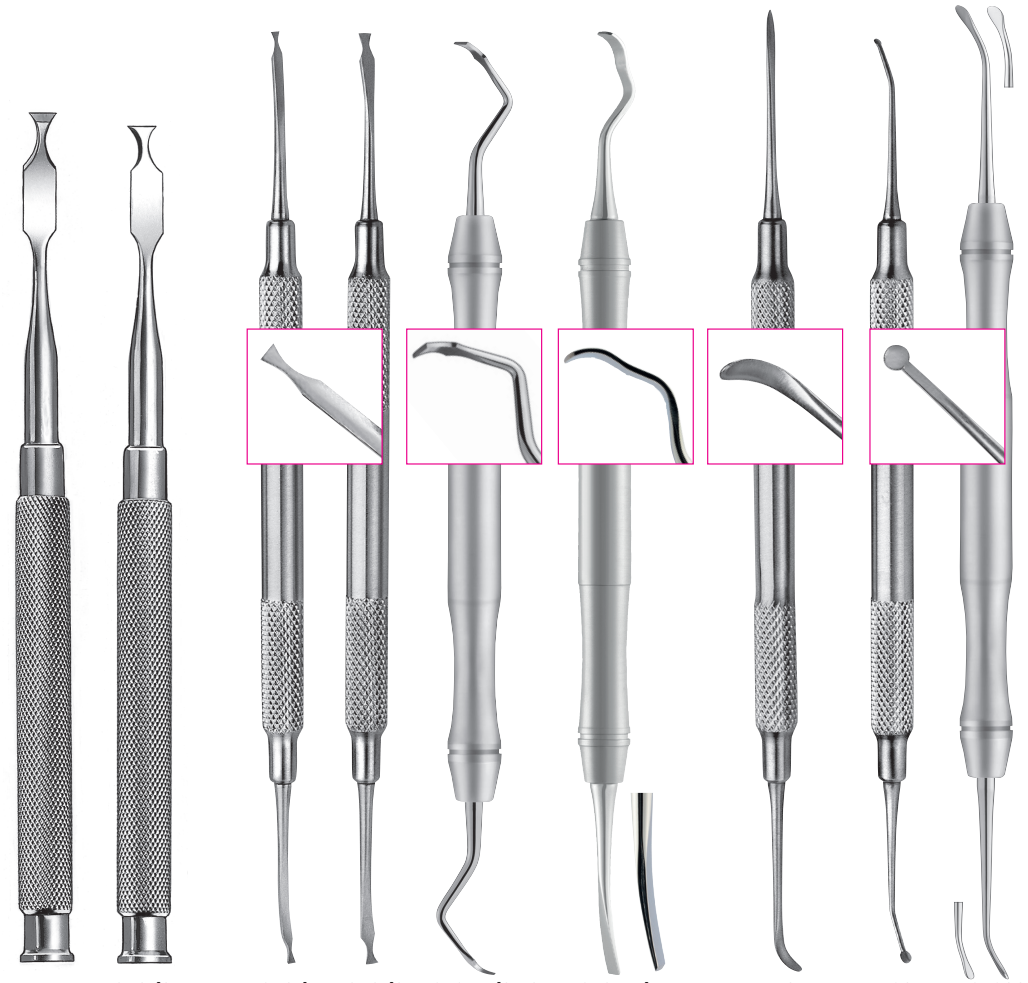
MINI-OCHSENBEIN Chisel
very slender, double-ended bone chisel available in two widths (1913/1 = 1.8mm, 1913/2 = 2.8mm) for modifying and shaping convex bone contours

1031+LS1032
Papillenheber
Instrument zur atraumatischen Präparation unter Erhalt der Papillenanatomie

Papilla elevator
instrument for atraumatic preparation which allows the anatomy of the papilla to remain intact

1121
PAR Dissektor
Zur atraumatischen Darstellung (Dissektion) einzelner Gewebeschichten (z.B. in der Weichgewebepräparation/Bindegewebstransplantat)

Periodontal dissector
for atraumatic preparation (dissection) of individual tissue layers (e.g. during soft tissue preparation or connective tissue grafting)



1912/1 1912/2
16cm
OCHSENBEIN

1913/1 1913/2
18cm
OCHSENBEIN

LS1914/36-37
BACK ACTION

LS1915/KPC4

1121

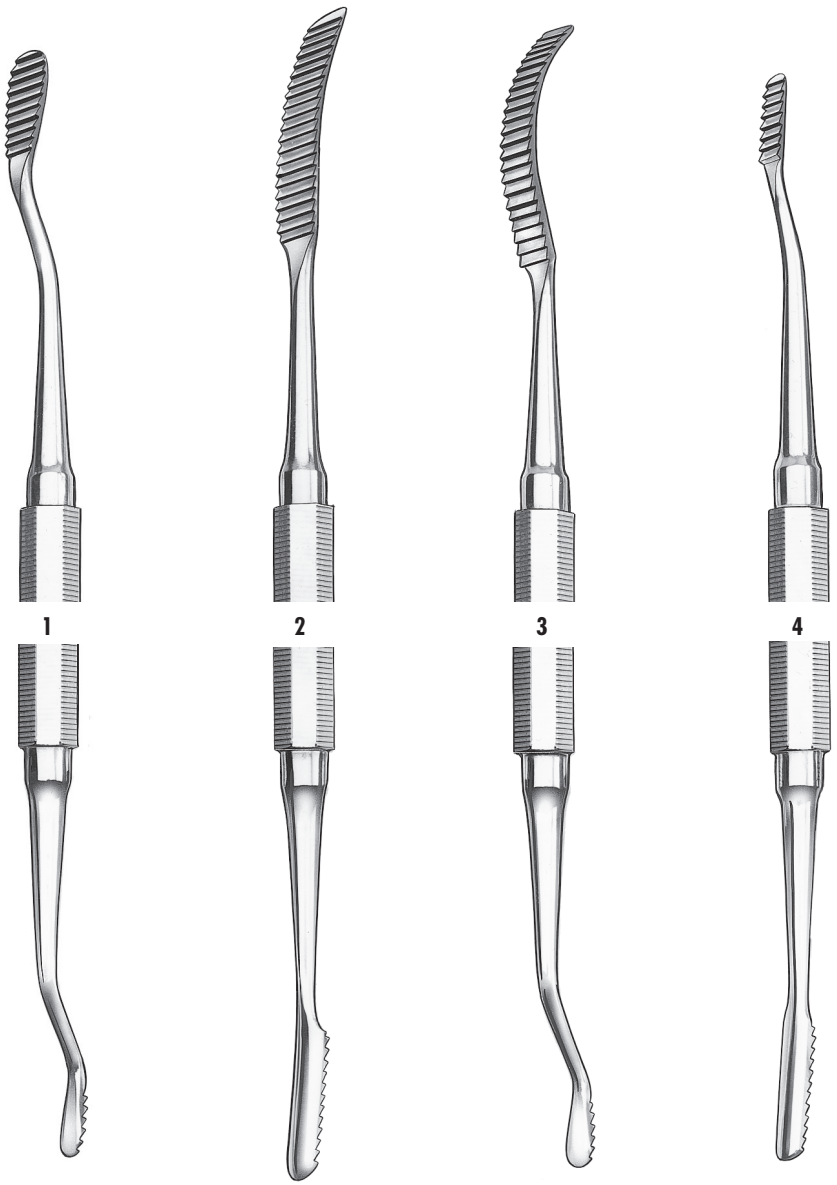
1031

LS1032

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Knochenfeilen

Bone files
Râpes à os
Limas para huesos



1	2	3	4
1917/1	1917/2	1917/3	1917/4

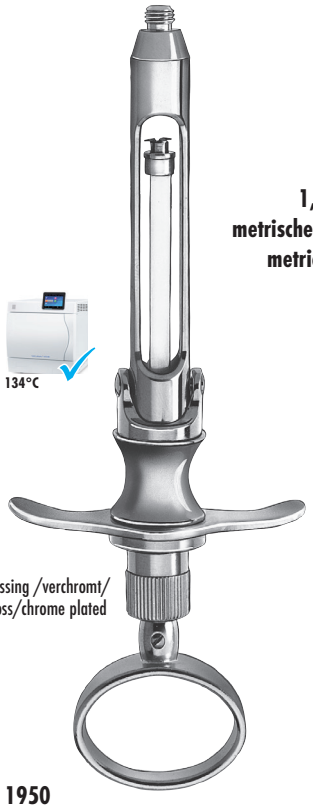
18,5cm

MILLER-COLBURN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zylinderampullenspritze

Cartridge Syringes
Seringues à ampoules
Jeringas para ampollas



1,8ml
metrisches Gewinde/
metric thread



1950

Zylinderampullenspritze
mit drei Aspirationshaken und Selbstaspiration

Cartridge syringes
with three aspiration hooks and automatic aspiration

Seringues ampoules
avec crochets trois crochets d'aspiration et aspiration automatique

Jeringas para ampollas
con ganchos de aspiración y aspiraciòn automática



1950-RS

Zylinderampullenspritze ROSTFREI
- die ROSTFREIE Edelstahlspritze für die Leitungs- und Therminalanästhesie.
- Kein Anlaufen mehr, keine Chromabplatzungen!
- Bestens geeignet für die Aufbereitung auch im Thermodesinfektor und Sterilisator.

Cartridge syringe STAINLESS
- the STAINLESS steel syringe for block and terminal anaesthesia.
- No more tarnishing, no flaking chrome!
- Best suited for preparation in the thermal disinfector and sterilizer.

Seringue à carpule en acier INOXYDABLE
- Seringue en acier inoxydable pour l'anesthésie tronculaire et para-apicale
- Ne ternit plus! Pas d'éclatement du chrome!
- Particulièrement adaptée à la thermo désinfection et à la stérilisation.

Jeringa para ampollas cilíndrica INOXIDABLE
- la jeringa de acero fino INOXIDABLE para la anestesia troncular y terminal.
- ¡No más brusquedades, no más desconchamientos de cromo!
- La más adecuada para el procesamiento en la termodesinfección y esterilizador.

1950SP/1



Spritzenansatz
für Salbenspritzen

Spare attachment
for ointment syringes

Embout de rechange
pour canules à onguent

Adaptador de cambio
p. cánulas de ungüento

1950K/3

Ø 1,0mm
LUER-LOCK



Kanüle für Wasserspritze
für infizierte Zahnfleischtaschen

Cannulas for all-metal water syringe

Canules pour seringue à eau

Cánulas para jeringa agua

Zylinderampullenspritze

Cartridge Syringes
Seringues à ampoules
Jeringas para ampollas

ME = metrisches Gewinde/metric thread
IT = US Gewinde/US(imperial) thread

Messing /verchromt/
Brass/chrome plated



1957ME/1.8
1957ME/2.2



1957IT/1.8
1957IT/2.2

1.8 = 1,8ml
2.2 = 2,2ml



Zylinderampullenspritze

Cartridge Syringes
Seringues à ampoules
Jeringas para ampollas

ME = metrisches Gewinde/metric thread
IT = US Gewinde/US(imperial) thread

Messing /verchromt/
Brass/chrome plated



1958ME/1.8
1958ME/2.2



1958IT/1.8
1958IT/2.2



1959IT/2.2

1.8 = 1,8ml
2.2 = 2,2ml



Intraligamentäre Spritze/Sicherheitsständer

Syringe for intraligamental anaesthesia/safety stand for injection needles
Seringue pour l'anesthésie intraligamentaire/Support de sécurité pour aiguilles d'injection
Jeringa para la anestesia intraligamentaria/Soporte de seguridad para agujas de inyección



1955
gebogen/angled
coudée/curvada

PerioJect
- rostfrei
- bis 134°C autoklavierbar mit Berstschutz
- der Kanülenzylinder ist durch einen einfach zu bedienenden Bajonettverschluss gesichert
- die 3-fachen Sichtfenster im Kanülenzylinder ermöglichen eine optimale Kontrolle über den Verbrauch des Anästhetikums

- stainless
- autoclavable up to 134°C, anti-bursting sleeve
- the cylinder is secured with an easy-to-use bayonet catch
- the treble window in the cylinder provides for optimum control over anaesthetic usage

- inoxydable
- stérilisation à l'autoclave jusqu'à 134°C avec le pare-éclats
- le cylindre à cartouche est maintenu en toute sécurité par un raccord baïonnette facile à manœuvrer
- les triples ouvertures du cylindre à cartouche permettent un contrôle optimal de la consommation d'anesthésique

- inoxidable
- esterilizable en el autoclave hasta 134°C con protector antiestallido
- el cilindro de la cánula está fijado mediante un cierre de bayoneta sencillo de utilizar
- la triple ventanilla en el cilindro de la cánula permite un control óptimo sobre el consumo del anestésico



1074



1075

Sicherheitsständer SECURE
- Schwere, rostfreie Ausführung
- Zur sicheren Auf- und Entnahme der Spritze mit Injektionsnadeln während der Behandlung
- Hierdurch Reduktion der Verletzungs- und Kontaminierungsgefahr
- No. 1075 mit mechanischem Feststeller und Druckknopf zum Lösen

SECURE safety stand for injection needles
- Heavy, stainless steel finish
- For safely holding and removing the syringe and injection needles during treatment
- This reduces the risk of injury or contamination
- No. 1075 with mechanical locking retainer and releasing push button

Support de sécurité SECURE pour aiguilles d'injection
- Construction robuste, inoxydable
- Pour mettre en place les aiguilles sur la seringue et pour les déposer en cours de traitement
- Permet de réduire les risques de blessure et de contamination
- N° 1075 avec bloqueur mécanique et bouton-pression de déclenchement

Soporte de seguridad SECURE para agujas de inyección
- Fabricación robusta, en material inoxidable
- Para dejar y coger de forma segura la jeringa con agujas de inyección durante el tratamiento
- Contribuye a reducir el riesgo de lesiones y contaminación
- N.º 1075 con fijador mecánico y botón para soltar

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Intraligamentäre Spritze

Syringe for intraligamental anaesthesia
Seringue pour l'anesthésie intraligamentaire
Jeringa para la anestesia intraligamentaria

1956 = metrisches Gewinde/metric thread
1956-IT = US Gewinde/US(imperial) thread

1956
1956-IT



Cervi ect

- neues Design
- TOP Technologie
- abgewinkeltes Arbeitsteil, daher auch gut im Seitenzahnbereich einsetzbar
- doppelseitiger Bajonettverschluss – damit lässt sich der Ampullenhalter sowohl für den Ober- als auch Unterkiefer ausrichten
- zur Verwendung für Zylinderampullen bis 1,8ml
- mit Berstschutz
- Applikation 0,06ml pro Spritzenhub
- geeignet zur Aufbereitung im Thermodesinfektor und Autoklav (Gebrauchsanleitung beachten)

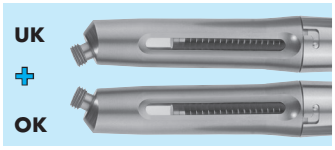




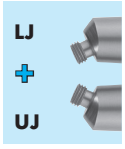
- new design
- advanced technology
- with an angled working tip to provide very easy access specially to the distal area
- double sided easy-to-use bayonet catch – therefore the cylinder can be moved either in position for the upper or the lawer jaw
- to be used for a 1.8ml anaesthesia cartridge
- with anti-bursting sleeve
- 0,06ml of anaesthetic is injected with each press of the syringe
- can be used for tankand/or thermal disinfection as well as sterilisation (autoclave) up to 134°C

- Nouveau design
- Technologie de pointe
- Élément coudé, donc facilement utilisable dans la région des dents postérieures aussi
- Fermeture à baïonnette bilatérale : le support de cartouches peut ainsi être positionné tant au niveau du maxillaire que de la mandibule.
- Pour l'utilisation de cartouches jusqu'à 1,8 ml
- Avec protection anti-éclatement
- Application de 0,06 ml par course
- Convient pour un traitement en désinfecteur thermique et autoclave (respecter le mode d'emploi)

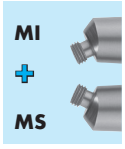
- Diseño nuevo
- Tecnología moderna
- Parte activa angulada para un uso óptimo también en el sector posterior
- Cierre de bayoneta bilateral que permite orientar el soporte de la ampolla tanto hacia el maxilar como hacia la mandíbula
- Para el uso de ampollas cilíndricas de hasta 1,8 ml
- Con protector antifractura
- Aplicación de 0,06 ml con cada carrera de émbolo
- Indicado para el acondicionamiento en desinfectador térmico y autoclave (seguir el manual de uso)



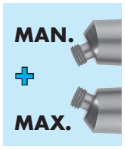
doppelseitiger Bajonettverschluss – damit lässt sich der Ampullenhalter sowohl für den **Ober- als auch Unterkiefer** ausrichten



by turning of the bayonet catch, the cylinder can be moved for use in the upper or lower jaw



Fermeture à baïonnette bilatérale: le support de cartouches peut ainsi être positionné tant au niveau du maxillaire que de la mandibule



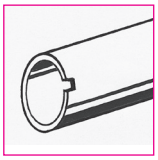
Cierre de bayoneta de doble cara que permite orientar el soporte de la ampolla tanto hacia el maxilar como hacia la mandíbula

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Sauginstrumente/Reinigungsbürsten

Suction instruments/Cleaning brushes
Instruments à aspirer/Brosse de nettoyage
Instrumento para aspirar/Cepillo de limpieza

mit Einkerbung am Arbeitsteil zur Vermeidung des vorschnellen Festsaugens
with notch at the working end to prevent premature suction
avec entaille à la partie de travail pour éviter l'aspiration prématurée
con entalladura a la parte funcional para evitar la aspiración prematura



1,5mm 3mm 5mm



1960/1
18cm

1960/2
18cm

1960/3
18cm



1965
23cm

Verpackungseinheit:
3 Stück
standard package:
3 pieces
emballage standard:
3 pièces
empaque standard:
3 piezas

Surgical instruments for professionals





carl martin Solingen

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

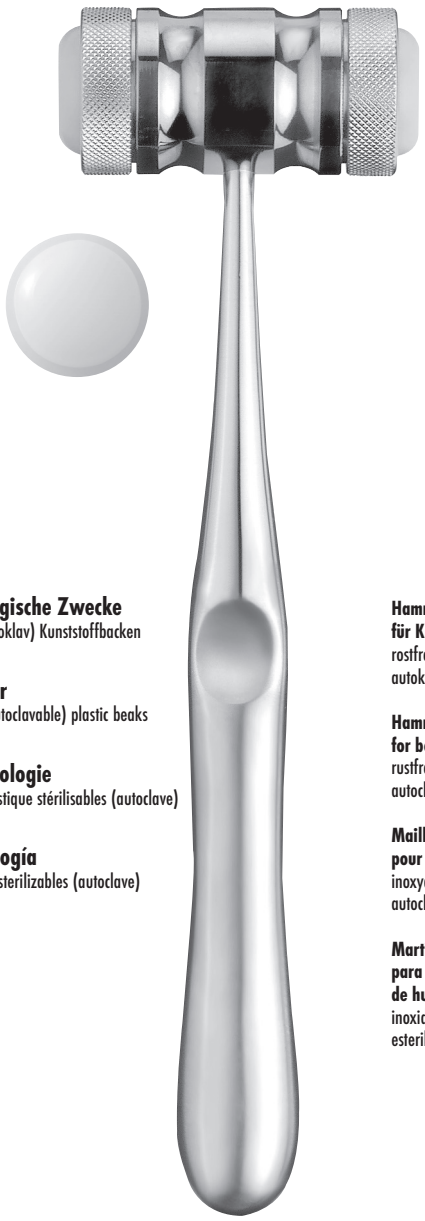
IMPLANTOLOGIE

IMPLANTOLOGY
IMPLANTOLOGIE
IMPLANTOLOGÌA

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Hammer für Implantologie

Implantological hammer
Marteau pour l'implantologie
Martillo para implantologìa



1796A
Ersatzbacken, 1 Paar
Spare beaks, 1 pair
Becs de remplacement, 1 paire
Extremos de recambio 1 Par

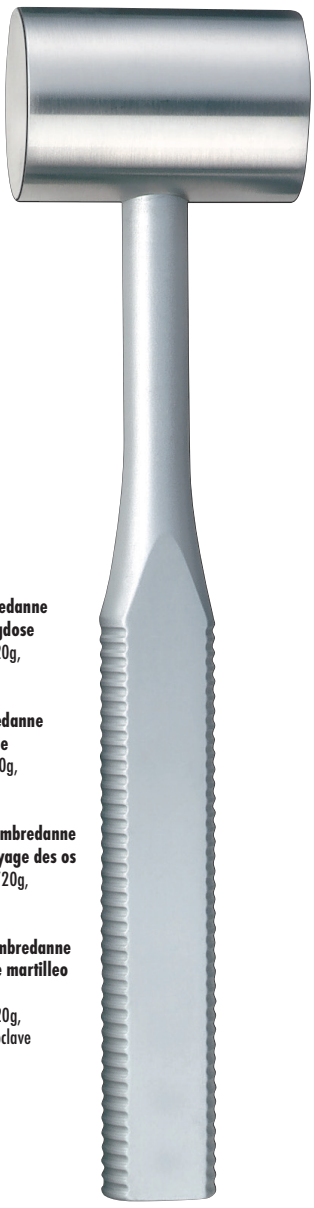
Hammer für implantologische Zwecke
n. MEAD mit sterilisierbaren (Autoklav) Kunststoffbacken

Implantological hammer
acc. to MEAD with sterilizable (autoclavable) plastic beaks

Marteau pour l'implantologie
selon MEAD avec des becs en plastique stérilisables (autoclave)

Martillo para implantología
MEAD con extremos de plástico esterilizables (autoclave)

1796
18cm
MEAD



Hammer n. Ombredanne für Knochenschlagdose
rostfrei, Gewicht: 720g, autoklavierbar

Hammer n.Ombredanne for bone centrifuge
rustfree, weight: 720g, autoclavic

Maillet d'après Ombredanne pour boîte de broyage des os
inoxydable, poids: 720g, autoclavable

Martillo según Ombredanne para recipiente de martilleo de hueso
inoxidable. peso: 720g, esterilizable en autoclave

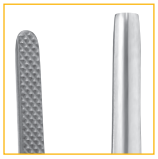
1795
25cm
OMBREDANNE

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Gewebepinzetten/Membranpinzetten

Dental tissue tweezers/Membrane tweezers
Pinces à tissu/Pinces à membrane
Pinzas para tejido/Pinzas para membrana

TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno



anatomische Pinzette mit TC
n. ADSON
mit Hartmetalleinlagen (TC), zum atraumatischen Abhalten/Halten dünner Gewebelappen oder zum sicheren Festhalten von Membranen beim Zuschnitt

Anatomical tweezers with tungsten carbide inserts for retracting/gripping thin tissue flaps atraumatically or grasping membranes firmly while cutting

Précelle anatomique avec incrustation de métal dur (carbure de tungstène) pour un écartement/maintien atraumatiaque de lambeaux fins ou pour un maintien ferme de la membrane lors de la découpe

pinzas anatómicas de carburo tungsteno (TC) para una sujeción/retención atraumática de los tejidos finos o para una sujeción segura de la membrana en el corte



785TC/12
12cm
ADSON



792DE/16
16cm



781TC/18
18cm
GERALD

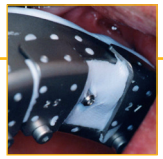


781ATC/18
18cm
GERALD

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Abdrucklöffel

Impression Trays
Porte-empreinte
Cubetas para impresiones



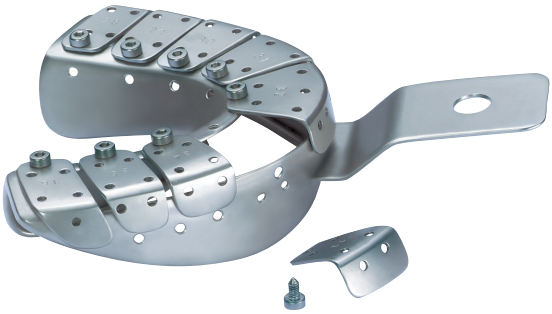
IMPLAVISION – ein Implantat-Abdrucklöffel mit abnehmbaren Einzelsegmenten

Die Pick-up-Abformung wird als die präziseste Methode für die Positionierung der Laborimplantate auf dem Arbeitsmodell angesehen. Einige Implantat-Hersteller bieten jedoch keine geschlossene Abformung an, was die Herstellung eines individuellen Abformlöffels notwendig macht.

Dies bedeutet einen enormen Kosten- und Zeitaufwand und eine erneute Einbestellung des Patienten. Speziell aufgrund dieser Problematik wurde der Abdrucklöffel IMPLAVISION entwickelt mit dem sich perfekte Arbeitsmodelle in einer einzigen Sitzung herstellen lassen.

Das Resultat ist ein Abdrucklöffel mit 9 herausnehmbaren Einzelsegmenten, die nur durch jeweils eine spezielle Schraube gesichert sind und sich einfach mit dem mitgelieferten Schraubendreher entfernen lassen. Das Einzelsegment wird dort entfernt, wo ein direkter Zugang zum Abformpfosten notwendig ist. Ist die Schraube des Pfostens gelöst, lässt sich der Abdrucklöffel aus dem Mund herausnehmen und die Pfosten sind im Abdruckmaterial perfekt verankert.

· angepasst an die Pick-up Technik · mit 9 herausnehmbaren Einzelsegmenten · aus rostfreiem Edelstahl hergestellt · wiederverwendbar, sterilisierbar bis 200°C (398°F) · extrem stabil, für Abdrücke von höchster Präzision · zahlreiche Retentionen zum Festhalten des Abformmaterials · geschützt durch internationales Patent



IMPLAVISION – an implant mold scoop with removable individual segments.

The pick-up mold is regarded as the most precise method for the positioning of the lab implants onto the work model. Some implant manufacturers however offer a closed mold which makes the production of an individual scoop mold necessary. This means a larger expense a lot more time and a new evaluation appointment with the patient.

Especially for these problems was the scoop mold IMPLAVISION developed, with which can be perfect workmodels in one sitting produced.
A scoop mold with 9 removable individual segments, which can be secured with a special screw only and easily removed with the included screw driver. The individual segment is there removed where a direct access to the mold post is necessary.

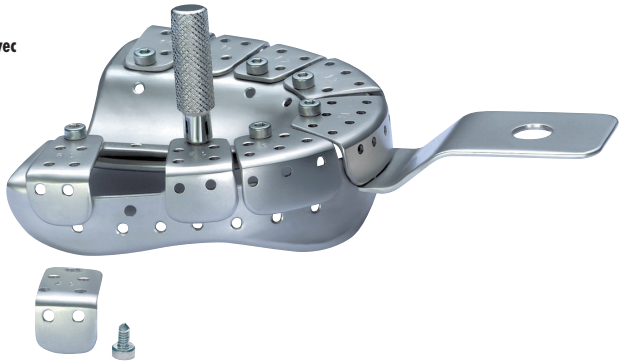
As soon as the screw of the post is loosened the scoop mold can be removed from the mouth and the posts are anchored perfectly in the impression investment.

· suited for the pick-up technique · with removable individual segments · produced with rustfree refined steel · reusable, sterilizes up to 200ºC (398ºF) · extremely stable, for high precision impressions · numerous retentions for the anchorage of the mold investments · protected by international patent

IMPLAVISION – un porte-empreinte pour implant avec des segments individuels amovibles

L'empreinte Pick-up est considérée comme la méthode la plus précise pour le positionnement des implants réalisés en laboratoire sur le modèle de travail.

Certains fabricants d'implants n'offrent pas ce qui d'empreinte fermée, rend nécessaire la fabrication d'un porte-empreinte individuel.
Cela implique une perte énorme de temps et d'argent et une nouvelle consultation pour évaluation du patient. Particulièrement en raison de cette problématique, le développement du porte-empreinte **IMPLAVISION** permet la fabrication de modèles de travail parfaits en une fois.



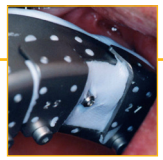
Le résultat est un porte-empreinte avec 9 segments individuels amovibles, lesquels sont fixés par une vis spéciale et peuvent être ensuite facilement éloignés par le tournevis fourni dans la livraison. Chaque segment individuel sera ôté à l'endroit où un accès à l'empreinte de transfert est nécessaire. Le porte-empreinte peut facilement être retiré en dévissant la vis du tenon, alors que les tenons sont parfaitement ancrés dans le matériau d'empreinte.

· adapté à la technique Pick-up · avec 9 segments individuels amovibles · fabriqué en acier allié inoxydable · réutilisable, stérilisable à 200°C (398°F) · très solide, pour des empreintes de haute précision · nombreux points de retenue pour retenir le matériau d'empreinte · protégé par un brevet international

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Abdrucklöffel

Impression Trays
Porte-empreinte
Cubetas para impresiones



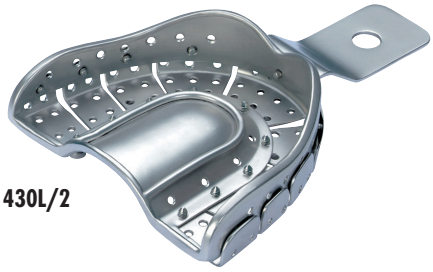
IMPLAVISION – una cubeta de impresión para implantología, con segmentos individuales removibles

La impresión Pick-up se considera el método más preciso para el posicionamiento de los implantes de laboratorio sobre el modelo de trabajo. Algunos fabricantes de implantes sin embargo no ofrecen una toma de impresión cerrada, lo cual hace necesario la elaboración de una cubeta de impresión individual. Esto significa un alza de costos y de tiempo considerables y una nueva cita adicional para el paciente. Especialmente debido a esta problemática fué desarrollada la cubeta de impresión IMPLAVISION, con la cual se pueden elaborar modelos de trabajo perfectos en una sola sesión.

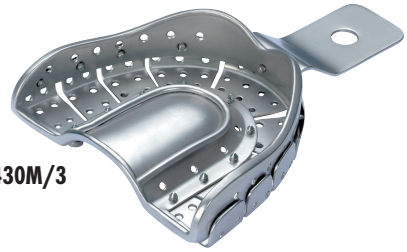
El resultado es una cubeta de impresión con 9 segmentos individuales removibles, los cuales estan asegurados cada uno solo con un tornillo especial y se dejan remover facilmente con el destornillador, que viene incluído. El segmento individual es removido donde se necesita un acceso directo al pilar de impresión. Si se quita el tornillo del pilar, se puede retirar la cubeta de impresión de la boca y los pilares quedan perfectamente anclados en la impresión.

· adapatdo a la técnica Pick-up · con 9 segmentos individuales removibles · elaborado en acero inoxidable · reutilizable, esterilizable hasta 200°C (398°F) · extremadamente estable, para impresiones de altísima precisión · múltiples retenciones para el agarre del material de impresión · protegido por una patente internacional

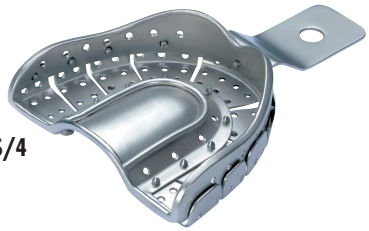
Oberkiefer/Upper Jaw/
Mâchoire supérieure/Maxilar superior



430L/2



430M/3



430S/4

Unterkiefer/Lower Jaw/
Mâchoire inférieure/Maxilar inferior



431L/2



431M/3



431S/4

Ersatzschraube
Spare screw
Vis de rechange
Tornillo de repuesto



REP431

Schraubenschlüssel
Spanner
Tournevis
Llave para tornillos



REP430

Implantatreiniger

Implant cleaner
Curettes pour implant
Cureta para la limpieza de implantes

1/1

Implantat Reinigungskürette mit Titan-Spitzen
Implant cleaning curette with titanium tips
Curettes pour implant avec des extrémités en titane
Cureta para la limpieza de implantes con puntas de titanio



TI = Titan
Titanium
Titane
Titanio

LSTI960/4R-4L

Implantat Reinigungsscaler mit Titan-Spitzen
Implant cleaning scaler with titanium tips
Curettes pour implant avec des extrémités en titane
Raspador para la limpieza de implantes con punta de titanio



TI

LSTI972/H6-H7

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Knochenmühle

Bone Mill
Moulin à os
Molino óseo



1924

Knochenmühle, rostfrei mit TITAN Mahlwerk

- die TITAN Backen sind austauschbar
- hohe Stabilität und leichte Handhabung
- müheloses Reinigen möglich
- autoklavierbar

Bone Mill, rustfree with Titanium millworks

- the Titanium jaws are exchangable
- high stability and easy handling
- effortless cleaning
- autoclavecable

Moulin à os, inoxydable avec rouage en TITANE

- les patins en TITANE sont échangeables
- stabilité élevée et manipulation facile
- nettoyage facile possible
- stérilisable en autoclave

Molino óseo, inoxidable con sistema de moler en titanio

- las puntas en titanio son cambiables
- alta estabilidad y fácil manejo
- limpiable sin problemas
- esterilizable en autoclave

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Knochenschaber

Bone scraper
Clseaux à os
Raspador de hueso



LS1915/4-6

Dieses Instrument erlaubt eine schnelle und dosierte Knochenentnahme nahe der zu inserierenden Stelle. Mit den hochwertig gehärteten Schneiden wird ein schonender und gezielter Knochenabtrag in feine Scheiben (Lamellen) ohne zu großen Kraftaufwand ermöglicht. Zur Beibehaltung einer optimalen Schärfe empfehlen wir, die Schneiden nach jeder Behandlung (vor der Sterilisation) mit einem Arkansasstein (CM Nr. 995) nachzuschleifen.

This instrument allows rapid and measured bone removal close to the insertion site. The high-quality hardened blades enable bone to be removed gently and deliberately in thin layers without excessive force. To maintain optimal sharpness, we recommend grinding the blades with an Arkansas stone (CM no. 995) after each use (prior to sterilisation).



FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Knochenmaterial Instrumente

Instruments for bone material
Matière osseuse Instruments
Instrumentos para material óseo



1601



LS1602



LS1051/54

Instrumente zum Einbringen von Knochenmaterial

- Mit dem Löffel kann das Knochenmaterial der Knochenmischdose schnell und sicher entnommen werden. Danach wird an entsprechender Stelle appliziert und kondensiert.

Instrument for introducing bone material

- The bone can be removed from the bone mixer tin quickly and safely with the curette. It is then applied to the appropriate siteand will be condensated.

Instruments pour la mise en place de matériaux osseux

- La curette permet de prendre rapidement et en toute sécurité le matériau osseux de la cupule de mélange, puis de l'appliquer à l'endroit prévu.

Instrumentos para la recolección de material óseo

- Con la cucharilla se puede recoger el material óseo del vaso de mezcla ósea de forma rápida y segura. Después se aplica en el lugar correspondiente.

Titanoxid Beschichlung
Titanium oxide coating
Revêtement en oxyde de titane
Revestimiento de dióxido de titanio

Knochenschaber

Bone scraper
Ciseaux à os
Raspador de hueso

Knochenschaber zur Gewinnung von autologen Knochentransplantaten
- dient zur schnellen und einfachen Gewinnung von autologen Knochenmaterials
- die Klinge ermöglicht die Gewinnung von kortikalen und spongiösen Knochens
- der gewonnene Knochen wird in der Kammer gesammelt und mit Blut vermischt
- auf Hilfsinstrumente wie Knochenfilter, Trepanbohrer oder Sägen kann im Normalfall verzichtet werden
- ergonomisch perfektes Design
- voll autoklavierbar mit auswechselbarer Schaberklinge

Bone Scraper for generation of autologous bone transplants
- fast and simple generation of autologous bone materials
- the blade enables the generation of cortical and spongeous bones
- the recovered bone is collected in the chamber and mixed with blood
- one can in the norm do without tool aids such as bone filter, drilling awl or saws
- ergonomically perfect design
- fully autoclavic with exchangeable scraper blade

Ciseaux à os pour obtenir des greffons osseux autologues
- sert à l'obtention simple et rapide d'un matériau osseux autologue
- la lame permet d'obtenir des os spongieux et corticaux
- l'os ainsi obtenu est collecté dans le petit compartiment et mélangé à du sang
- en situation normale, vous pouvez renoncer aux accessoires comme filtre à os, foret trépan ou scies
- design parfaitement ergonomique
- entièrement stérilisable en autoclave avec les lames des ciseaux échangeables

Raspador de hueso para la obtención de transplantes óseos autólogos
- sirve para la obtención rápida y fácil de material óseo autólogo
- la cuchilla permite la obtención de hueso cortical y espongioso
- el hueso obtenido es recogido en la cámara y mezclado con sangre
- en caso normal se puede prescindir de instrumentos auxiliares como filtros óseos, fresas de trepanación o sierras
- diseño perfectamente ergonómico



Ersatzklinge
Spare Blade
Lame d'echange
Hoja recambio



LS1920/2	**LS1920A/2**
gerade · straight	gebogen · curved
droits · rectas	courbes · curvas
für/for/pour/para LS1920/1	für/for/pour/para LS1920A/1



LS1920/1
gerade · straight
droits · rectas



LS1920A/1
gebogen · curved
courbes · curvas

Knochenschlagdose / Knochenmischdose

Bone Percussion Tin / Bone Mixer Tin
Boite de broyage des os / Boite de mélange pour os
Recipiente para martilleo de hueso / Recipiente para mezcla de hueso



1923

TITAN Knochenschlagdose
- für längere Knochenstücke
- komplett aus TITAN gefertigt, wodurch bei der Augmentation des Knochenmaterials eine optimale Gewebeverträglichkeit (biokompatibel) gewährleistet ist.

Bone Percussion Tin
- for longer pieces of bone
- all Titanium to insure an optimal tissue compatibility (biocompatible).

Boîte de broyage des os
- pour les morceaux d'os plus longs
- entièrement fabriquée en TITANE, pour garantir une biocompatibilité idéale en cas d'augmentation du matériau osseux.

Recipiente para martilleo de hueso
- para piezas óseas mas largas
- fabricado completamente en titanio, por lo cual se garantiza una compatibilidad tisular (biocompatible) en la aumentación del material óseo.



4037

4036

1921

Knochenmischdose
- rostfrei
- autoklavierbar

Bone Mixer Tin
Mixing tin for bone investment
- rustfree
- autoclavic

Boîte de mélange pour os
Boîte de mélange pour matériau osseux
- inoxydable
- stérilisable en autoclave

Recipiente para mezcla de hueso
Recipiente para mezcla de material óseo
- inoxidable
- esterilizable en autoclave

Osteometer

Osteometer
Ostéomètre
Osteómetro

Osteometer - Messzange zur Kieferkammbreitenmessung, Skala beidseitig, rostfrei und autoklavierbar

Osteometer - Measuring forceps for jaw ridge width measurement, scale on both sides, rustfree, autoclavic

Ostéomètre - Davier pour la mesure de la largeur de la crête alvéolaire, échelle des deux côtés, inoxydable stérilisable en autoclave

Osteómetro - Pinza de medición para medir el ancho de la cresta alveolar, escala bilateral, inoxidable, esterilizable en autoclave

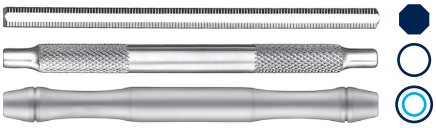


1922

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Sinus-Lift Instrumente

Sinus-lifting instruments
Instruments Sinus-Lift
Instrumentos Sinus-Lift





- Sinuslift(ing): Bezeichnung für eine Augmentationsmethode im unmittelbaren Bereich unterhalb der Kieferhöhle bei einem zurückgebildeten (atrophischen) Oberkiefer. Beim Sinuslift wird zunächst die Schneidersche Membran vom Knochen abgelöst und in den entstandenen Hohlraum autologer Knochen eingebracht
- Die Instrumente 1142/1 + 2 dienen zur Ablösung der Kieferhöhlenschleimhaut und gleichzeitiger Verschiebung nach cranio-medial in die Kieferhöhle

- Sinus-lifting: Describes an augmentation method in the immediate vicinity beneath the sinus in cases with atrophied mandibles. Sinus-lifting involves first releasing the mucous membrane of the nose from the bone and filling the remaining space with autologous bone
- Instruments 1142/1 and 2 are for raising and simultaneously displacing the sinus membrane cranio-medially in the sinus

- Soulèvement sinusal : Terme désignant une méthode d'augmentation intervenant à proximité immédiate du sinus pour le maxillaire (atrophique) présentant un volume osseux insuffisant. Avec le soulèvement du sinus, c'est d'abord la membrane muqueuse du plancher qui est décollée de l'os avant que l'espace ainsi obtenu soit comblé d'os autologue
- Les instruments 1142/1 + 2 servent en même temps à décoller la muqueuse sinusale et à la déplacer en direction cranio-médiane dans la cavité sinusale.

- Sinuslift(ing): Término que denomina un método de aumento en la zona que se encuentra directamente bajo el seno maxilar en el caso de un maxilar superior atrofiado. Para la elevación del seno se separa primero la membrana de Schneider del hueso y en la cavidad creada se introduce hueso autólogo.
- Los instrumentos 1142/1 + 2 sirven para separar la mucosa del seno maxilar y desplazarla al mismo tiempo dentro del seno maxilar en dirección craneo-medial

1142/1	1142/2	1142/3
LS1142/1	LS1142/2	LS1142/3

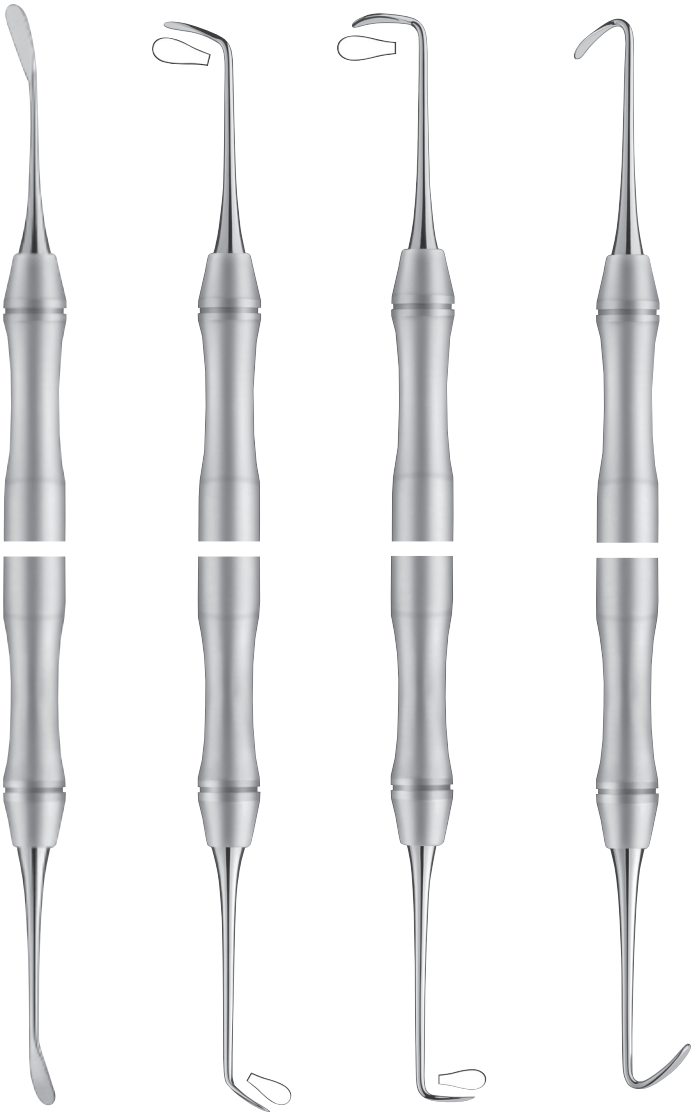
Ergoform LiquidSteel

Sinus-Lift Instrumente

Sinus-lifting instruments
Instruments Sinus-Lift
Instrumentos Sinus-Lift

LIQUIDSTEEL®

Elevatoren - Einfacher Winkel
Elevators - Single Angled
Élévateurs - Angulation simple
Separadores - angulación sencilla



LS1650/1 **LS1650/2** **LS1650/3** **LS1650/4**

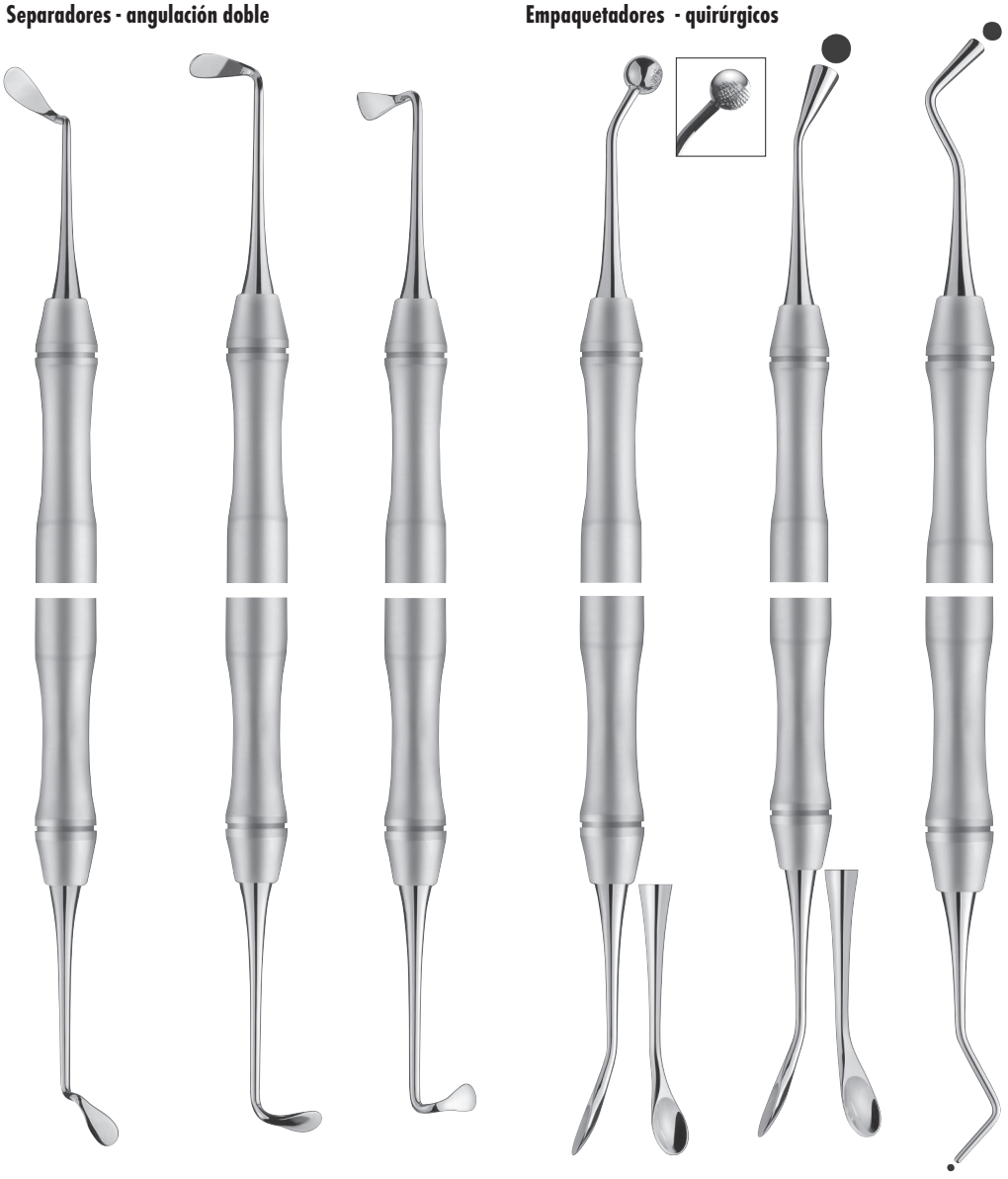
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Sinus-Lift Instrumente

Sinus-lifting instruments
Instruments Sinus-Lift
Instrumentos Sinus-Lift

Elevatoren - Doppelter Winkel
Elevators - Double Angled
Élévateurs - Angulation double
Separadores - angulación doble

Applikatoren - Chirurgisch
Applicators - Surgical
Applicateurs - Chirurgicaux
Empaquetadores - quirúrgicos



LS1650/5 **LS1650/6** **LS1650/7** **LS1650/8** **LS1650/9** **LS1650/10**

OSTEOTOME zur Ausformung des Implantatlagers

OSTEOTOMES for shaping the implant site
OSTEOTOME pour la préparation du site implantaire
OSTEOTOMO para la conformación del lecho del implante

Knochenmeißel
Bone splitting
Ciseaux à os
Cincel de hueso

ab 10mm große Markierung als Sicherheitszone in verschiedenen Breiten erhältlich

Above 10mm large marking as safety zone available in different widths

Marquage de sécurité épais à partir de 10mm disponible en différentes largeurs

desde 10mm de marcación de zona de seguridad disponible en diferentes anchos



doppelseitige Lasermarkierung
double sided lasing
marquage de laser bilatéral
marcación de láser bilateral

Knochenspreizer (Condenser)
Bone spreader + bone condenser
Expanseur
Separador de hueso

Lasermarkierung in 2mm Schritten
laser marking in steps of 2mm
Marquage au laser tous les 2mm
Marcación de láser en pasos de 2mm

ab 10mm große Markierung als Sicherheitszone, in verschiedenen Breiten erhältlich
konisch zulaufend, konvexe Arbeitsspitze

above 10mm large marking as safety zone available in different widths,
conical, convex working end

Marquage de sécurité épais à partir de 10mm disponible en différentes largeurs
Forme conique, extrémité travaillante convexe

Marcación desde 10mm de zona de seguridad disponible con diferentes anchos
Punta activa convexa con acabado en forma cónica



konvexes und stumpfes Arbeitsende
convex and blunt working end
Extrémité travaillante convexe et mate
Parte activa convexa y plana

Größenmarkierung
1. Wert = an der Arbeitspitze
2. Wert = nach 10mm

Size marking
1st figure = at the working tip
2nd figure = after 10mm

Grandes marques
Valeur 1. = au niveau de l'extrémité travaillante
Valeur 2. = au-delà de 10mm

Marcación
Valor 1 = en la parte activa
Valor 2 = a los 10mm

Knochenstößel (Sinutom)
Bone pusher
Trépan
Impactador de hueso

Lasermarkierung in 2mm Schritten
laser marking in steps of 2mm
Marquage au laser tous les 2mm
Marcación con láser en pasos de 2mm

ab 10mm große Markierung als Sicherheitszone in verschiedenen Breiten erhältlich
zylindrisch, konkave und medium scharfe Arbeitsspitze

above 10mm large marking as safety zone available in different widths
cylindrical, concave and medium sharp working tip

Marquage de sécurité épais à partir de 10mm disponible en différentes largeurs
Extrémité travaillante tranchante, cylindrique, concave et médium

Desde 10mm de marcación de zona de seguridad disponible en diferentes anchos
Punta activa cilíndrica, cónica y medio afilada



konkaves und medium-scharfes Arbeitsende
concave and medium sharp working end
Extrémité travaillante tranchante, concave et médium
Parte activa cóncava y medio afilada

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

OSTEOTOM, Knochenmeißel

OSTEOTOM, Bone splitting
OSTEOTOME, Ciseaux à os
OSTEOTOMO, Cincel de hueso



doppelseitige Lasermarkierung
double sided lasing
marquage de laser bilatéral
marcación de láser bilateral



1609/3
3mm



1609/4
4mm



1609/6
6mm



1609/8
8mm

- gerade oder gebogene Ausführung (gerade = Oberkiefer, gebogen = Unterkiefer)
- verschiedene Breiten von 3 bis 8mm, Empfehlung für Einzelzahnimplantate: bis 4mm Breite größere Kieferkammabschnitte: bis 8mm Breite
- Tiefenmarkierungen auf dem Meißel ab 6mm bis 10mm (schwarzer Bereich = Sicherheitsmarkierung ab 10mm)
- Empfehlung für den Einsatz: min. Kieferkammbreite von 2-3mm, min. Knochenhöhe von 10mm, max. Splittingtiefe bis 70 Prozent der Gesamtknochenhöhe

- straight or curved design (straight = maxilla, curved = mandible)
- different widths from 3 to 8mm, recommendation for single tooth implants: up to 4mm width, larger jaw segments: up to 8mm width
- depth markings on the osteotome from 6mm to 10mm (black region = safety marking above 10mm)
- recommendation for use: min. ridge width of 2-3mm, min. bone height on 10mm, max. splitting depth up to 70 percent of total bone height

- De forme droite ou coudée (droite = maxillaire supérieur, coudée = maxillaire inférieur)
- Disponible en différentes largeurs de 3 à 8mm, recommandées pour les implants unitaires: jusqu'à 4mm de large pour un segment de crête alvéolaire plus important: jusqu'à 8mm de large
- Marquage de profondeur sur le ciseau de 6 à 10mm (zone noire = marquage de sécurité à partir de 10mm)
- Recommandations: largeur de crête minimale de 2-3mm, hauteur osseuse de 10mm au minimum, profondeur maximale jusqu'à 70% de la hauteur osseuse totale

- Diseño recto o angulado (recto = maxilar superior, angulado = maxilar inferior)
- Diferentes anchos que van desde los 3 hasta los 8mm, recomendado para implantes unitarios: hasta 4mm de ancho. Cresta alveolar de mayor tamaño: hasta 8mm de ancho
- Marcación de profundidad del cincel desde los 6mm hasta los 10mm (zona más oscura = marcación de seguridad desde 10mm)
- Recomendación de uso: mín. cresta alveolar de 2-3mm, mín altura ósea de 10mm, mín. profundidad de separación hasta el 70 por ciento de la altura ósea total



1610/3
3mm



1610/6
6mm

OSTEOTOM, Knochenstößel (Sinutom)

OSTEOTOM, Bone pusher
OSTEOTOMES, trépans
OSTEOTOMO, Impactador de hueso



1605/2.2
Ø 2,2mm



1605/2.8
Ø 2,8mm



1605/3.5
Ø 3,5mm



1605/4.2
Ø 4,2mm



1605/4.8
Ø 4,8mm

konkav
concave
concave
cóncavo



zylindrisch
cylindric
cylindrique
cilíndrico

- gerade oder bajonettförmige Ausführung (gerade = für Front- und Seitenzahnbereich) (gebogen = für Molarenbereich)
- verschiedene Breiten mit zylindrisch zulaufendem Arbeitsteil
- das Arbeitsteil ist konkav und mit einer medium-scharfen Arbeitskante versehen hierdurch lässt sich das Knochenmaterial unter die Kieferhöhlenschleimhaut bringen und verdichten

- straight or bayonet design (straight = for anterior and posterior tooth regions) (curved = for molar region)
- different widths with cylindrical working end
- the working tip is concave and has a medium sharp edge, which allows the bone to be pushed under the sinus mucosa and compressed

- De forme droite ou en baïonnette (droite = pour les dents des secteurs antérieurs et latéraux) (coudés = pour les molaires)
- disponibles en différentes largeurs avec partie travaillante cylindrique
- La partie travaillante est concave avec un tranchant médium, ce qui permet de mettre en place le matériau osseux sous la muqueuse alvéolaire et de le condenser

- Diseño recto o con forma de bayoneta (recto= para zona frontal y lateral) (angulado= para zona molar)
- Diferentes anchos con parte activa cilíndrica
- La parte activa es cóncava y con un afilado medio, mediante la cual se puede extraer y condensar el material óseo bajo la membrana del seno maxilar

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

OSTEOTOM, Knochenstößel (Sinutom)

OSTEOTOM, Bone pusher
OSTEOTOMES, trépans
OSTEOTOMO, Impactador de hueso



1606/2.2
Ø 2,2mm



1606/2.8
Ø 2,8mm



1606/3.5
Ø 3,5mm



1606/4.2
Ø 4,2mm



1606/4.8
Ø 4,8mm



FINEST DENTAL INSTRUMENTS

OSTEOTOM, Knochenspreizer (Condenser)

OSTEOTOM, Bone spreader + bone condenser
OSTEOTOME, Expanseur
OSTEOTOMO, Separador de hueso



1607/2.2
Ø 2,2mm



1607/2.8
Ø 2,8mm



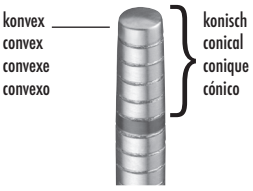
1607/3.5
Ø 3,5mm



1607/4.2
Ø 4,2mm



1607/4.8
Ø 4,8mm



- gerade oder bajonettförmige Ausführung (gerade = für Front- und Seitenzahnbereich) (gebogen = für Molarenbereich)
- konvexes und stumpfes Arbeitsende
- verschiedene Breiten mit konisch und konvex zulaufendem Arbeitsteil – die unterschiedlichen Breiten sind so aufeinander abgestimmt, dass die breiteste Stelle (schwarze Markierung) am Arbeitsende, dem Durchmesser des darauffolgenden Instrumentes an der Arbeitsspitze entspricht. Hierdurch ist eine kontinuierliche Erweiterung der Knochenkavität gewährleistet. Darüberhinaus lässt sich eine gute Verdichtung spongiöser Knochenstrukturen (insbesondere bei weichem Knochen der Konsistenz D3-D4 und D5) zur Verbesserung der Primärstabilität herstellen.

- straight or bayonet design (straight = for anterior and posterior tooth regions) (curved = for molar region)
- convex and blunt working tip
- different widths with conical and convex working end – the different widths are coordinated so that the widest part (black marking) at the working end corresponds to the diameter of the next instrument at the working tip. This ensures continuous expansion of the bone cavity.
  Moreover, good compression of cancellous bone can be obtained to improve primary stability (especially in the case of soft bone of consistency D3-D4 and D5).

- De forme droite ou en baïonnette (droite = pour les dents des secteurs antérieurs et latéraux) (coudés = pour les molaires)
- Extrémité travaillante convexe et mate
- Disponibles en différentes largeurs avec partie travaillante conique et convexe - Les différentes largeurs sont disposées de telle sorte que la zone la plus large (marque noire) au niveau du col de l'instrument corresponde au diamètre de l'extrémité travaillante de l'instrument suivant. Ainsi, un élargissement continu de la cavité osseuse est garanti.
  De plus, il est possible de réaliser une bonne condensation de l'os spongieux (en particulier pour des os mous de consistance D3-D4 et D5) afin d'améliorer la stabilité primaire.

- Diseño recto o con forma de bayoneta (recto= para zona frontal y lateral) (angulado= zona molar)
- Parte activa plana y convexa
- Distintos anchos con parte activa cónica y convexa - los diferentes anchos están coordinados de modo que el lugar más ancho (marca negra) en la parte activa, se corresponda con el diámetro del siguiente instrumento que se va a utilizar en la punta activa. Así se garantiza un ensanchamiento continuado de la cavidad ósea. De esta forma se puede lograr una buena compresiónde las estructuras de hueso esponjoso (especialmente en huesos blandos de consistencia D3-D4 y D5) para conseguir una mejora de la estabilidad primaria

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

OSTEOTOM, Knochenspreizer (Condenser)

OSTEOTOM, Bone spreader + bone condenser
OSTEOTOME, Expanseur
OSTEOTOMO, Separador de hueso



1608/2.2
Ø 2,2mm



1608/2.8
Ø 2,8mm



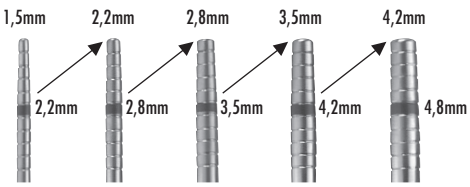
1608/3.5
Ø 3,5mm



1608/4.2
Ø 4,2mm



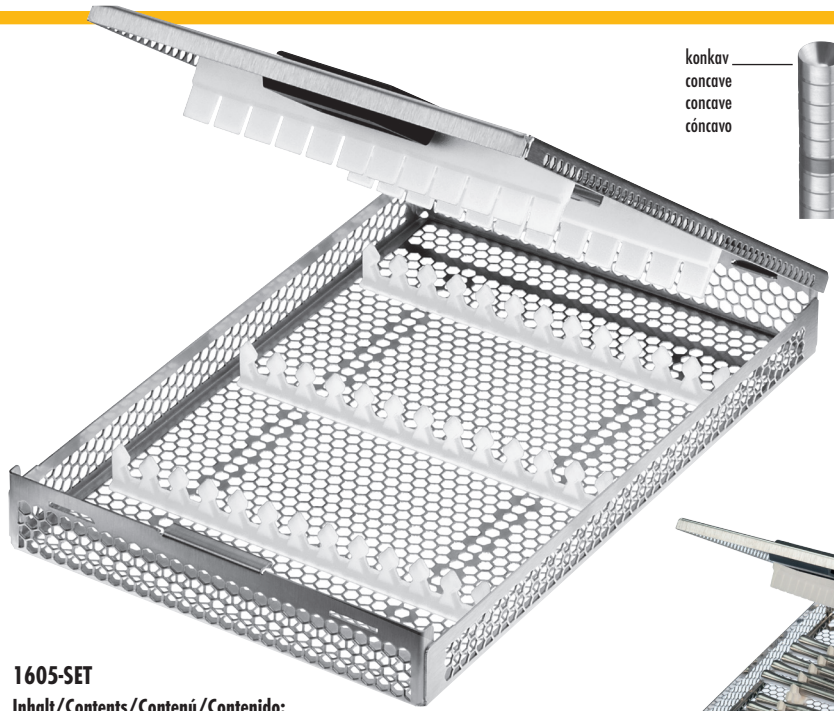
1608/4.8
Ø 4,8mm



FINEST DENTAL INSTRUMENTS

OSTEOTOM-SET, Knochenstößel (Sinutom)

OSTEOTOM-SET, Bone pusher
SET D'OSTEOTOMES, Trépans
SET DE OSTEOTOMOS, Impactador de hueso





1605-SET

Inhalt/Contents/Contenú/Contenido:
1605/2.2, 2.8, 3.5, 4.2, 4.8
1606/2.2, 2.8, 3.5, 4.2, 4.8
3029-L

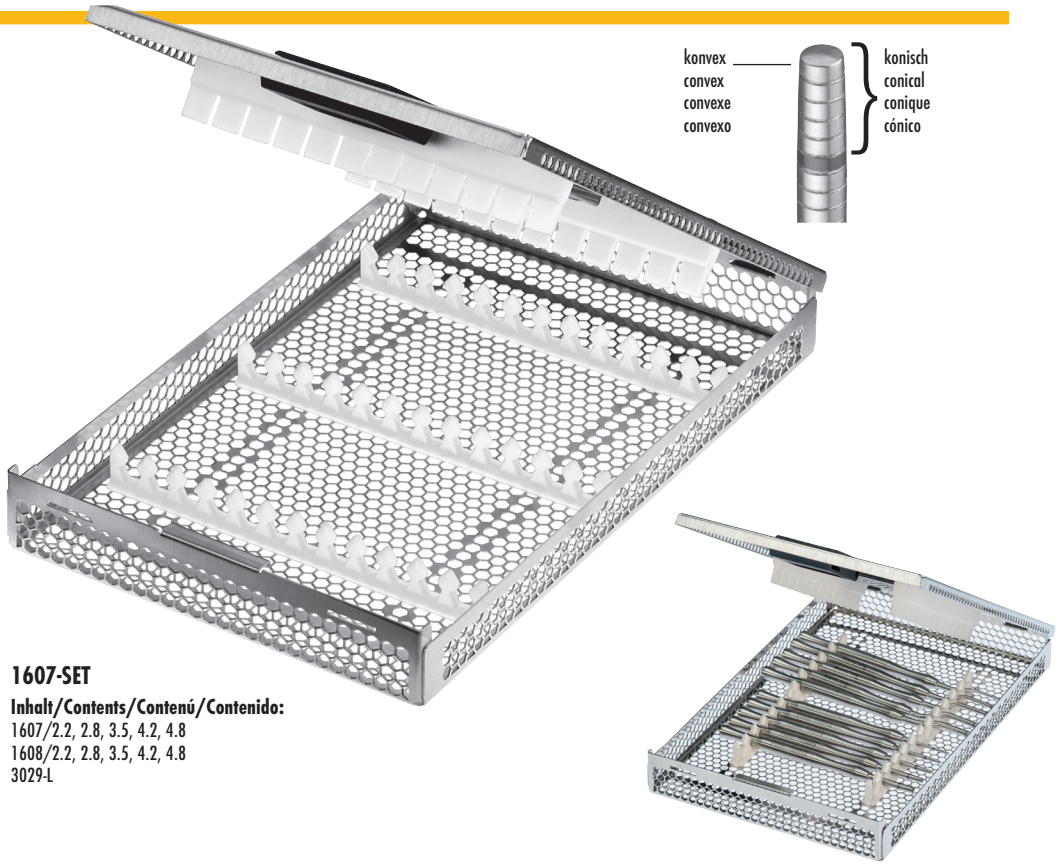


1605/2.2	1605/2.8	1605/3.5	1605/4.2	1605/4.8	1606/2.2	1606/2.8	1606/3.5	1606/4.2	1606/4.8
Ø 2,2mm	Ø 2,8mm	Ø 3,5mm	Ø 4,2mm	Ø 4,8mm	Ø 2,2mm	Ø 2,8mm	Ø 3,5mm	Ø 4,2mm	Ø 4,8mm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

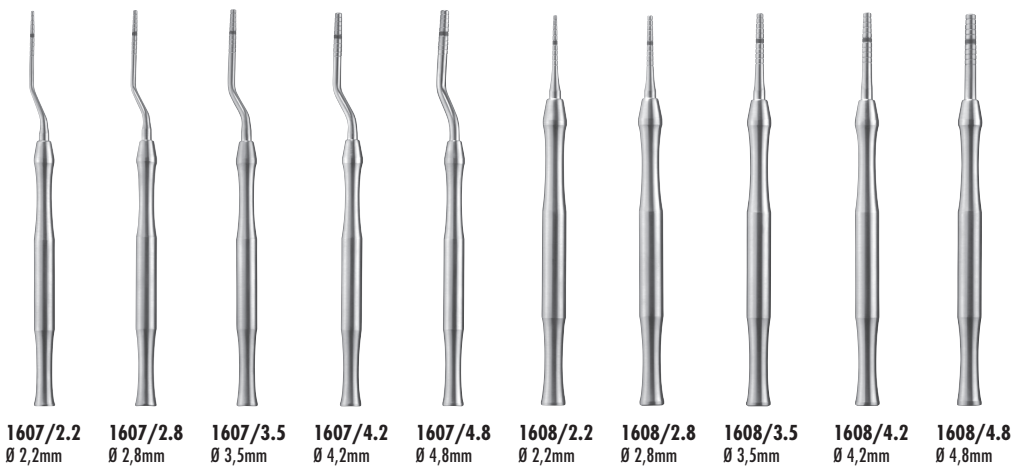
OSTEOTOM-SET, Knochenspreizer (Condenser)

OSTEOTOM-SET, Bone spreader + bone condenser
SET D'OSTEOTOMES, Expanseur
SET DE OSTEOTOMOS, Separador de hueso



1607-SET

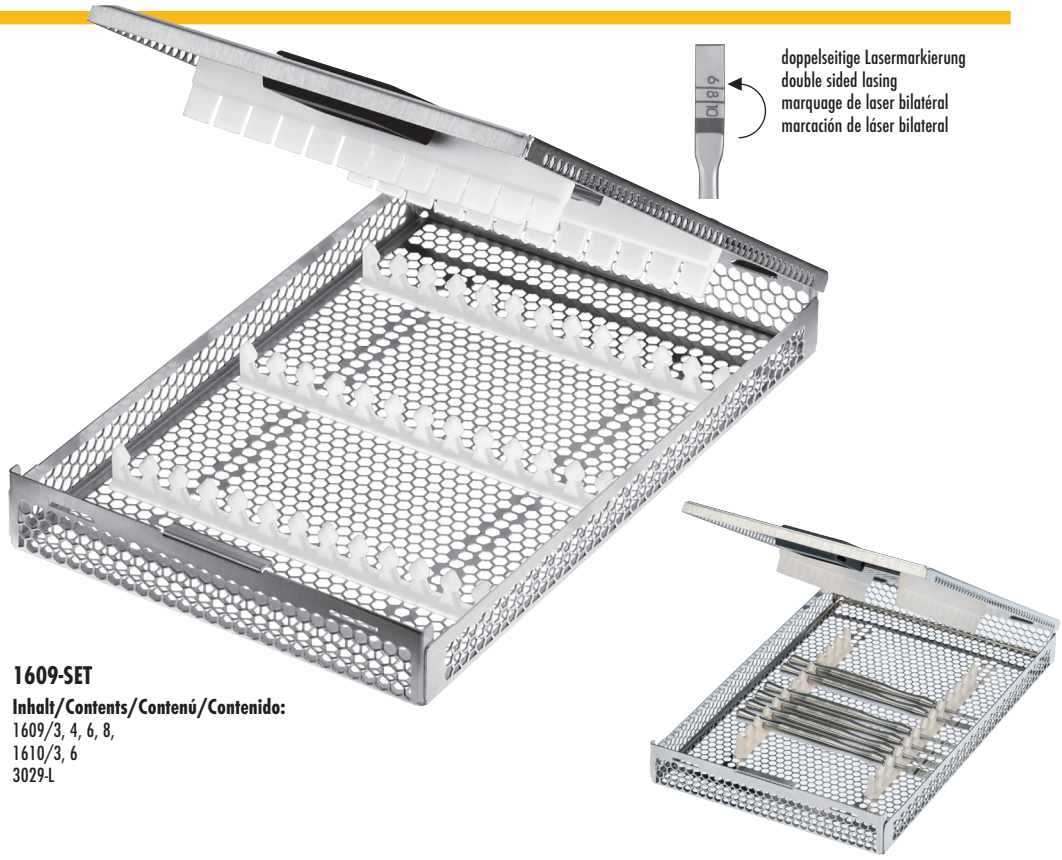
Inhalt/Contents/Contenú/Contenido:
1607/2.2, 2.8, 3.5, 4.2, 4.8
1608/2.2, 2.8, 3.5, 4.2, 4.8
3029-L



1607/2.2	1607/2.8	1607/3.5	1607/4.2	1607/4.8	1608/2.2	1608/2.8	1608/3.5	1608/4.2	1608/4.8
Ø 2,2mm	Ø 2,8mm	Ø 3,5mm	Ø 4,2mm	Ø 4,8mm	Ø 2,2mm	Ø 2,8mm	Ø 3,5mm	Ø 4,2mm	Ø 4,8mm

OSTEOTOM-SET, Knochenmeißel

OSTEOTOM-SET, Bone splitting
SET D' OSTEOTOMES, Ciseaux à os
SET DE OSTEOTOMOS, Cincel de hueso



1609-SET

Inhalt/Contents/Contenú/Contenido:
1609/3, 4, 6, 8,
1610/3, 6
3029-L



1609/3
3mm

1609/4
4mm

1609/6
6mm

1609/8
8mm

1610/3
3mm

1610/6
6mm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

PARODONTOLOGIE

PERIODONTOLOGY
PARODONTOLOGIE
PERIODONCIA

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zeichenerklärung

Key to symbols
Légendes
Significado de los símbolos

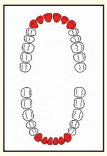
LIQUIDSTEEL®

Unser LiquidSteel-Programm finden Sie komplett im LiquidSteel-Kapitel, aber auch in den einzelnen Instrumentenkapiteln, damit Sie hier zwischen den einzelnen Griffen und Formen wählen können.

Our complete LiquidSteel range can be found in the LiquidSteel section and also in the individual instrument sections, to allow you to select between the individual handles and shapes.

Vous trouverez notre programme complet LiquidSteel au chapitre LiquidSteel mais également dans les chapitres concernant chaque instrument ; ce qui vous permettra de choisir entre les différents manches et les différentes formes.

Hallará nuestra completa gama LiquidSteel en el capítulo LiquidSteel, pero también en los diferentes capítulos de instrumentos, para permitirle aquí la elección entre los diferentes mangos y formas.



Zahnschema für den Anwendungsbereich von Küretten und Scalern
This diagram shows the range of indications of curettes and scalers
Schéma dentaire pour l'utilisation des curettes et des scalers
Esquema dental para las indicaciones de curetas y raspadores

GRACEY

Best. Instrumente werden unter Autorennnamen geführt. Hinweise hierzu finden Sie in unserem Inhaltsverzeichnis (Autorennnamen fett gedruckt).

Certain instruments are listed under authors' names. Please refer to our index for more details (authors' names are printed in bold).

Certains instruments portent des noms propres. Vous trouverez les indications correspondantes dans notre index (noms des auteurs indiqués en gras).

Determinados instrumentos están denominados según el nombre del autor. Hallará informaciones al respecto en nuestro Índice (los nombres de los autores están impresos en negrilla).

Colori Keramik
LIQUIDSTEEL

LSCO = LiquidSteel COLORI
= validated and certificated
= validé et certifié
= validado y certificado

KERAMIK Farbmarkierung = Optimale Hygiene,
Beschreibung Seite 30

CERAMICS colour marking = optimum hygiene,
Description page 31

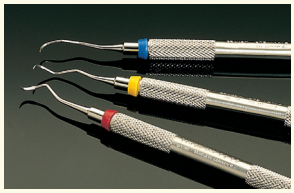
Marquage coloré en CERAMIQUE = hygiène optimale,
description page 31

Marcaje de color CERÁMICO = Higiene óptima,
Descripción página 31

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zeichenerklärung

Key to symbols
Légendes
Significado de los símbolos



Für die individulle Farbmarkierung Ihrer Instrumente finden Sie auf der Seite 363 entsprechende Markierungsringe (autoklavierbar).

Colour code rings (autoclavable) for colour coding instruments are shown on page 363.

Pour le marquage individuel par couleur, vous trouverez à la page 363 les anneaux de codage appropriés (stérilisables en autoclave).

Para el marcaje personalizado de sus instrumentos hallará los anillos de codificación correspondientes en la página 363 (esterilizables en el autodave).



Sie wollen Ihre Instrumente durch unseren fachmännischen Schleifservice aufschärfen lassen? Bitte fragen Sie hierzu uns oder Ihr Dentaldepot an.*

* gilt nur für Deutschland + Österreich

Zeichenerklärung

Key to symbols
Légendes
Significado de los símbolos



Superleichte, rostfreie Hohlgriffe
Super-light balanced hollow stainless steel handles
Manches creux super-légers inoxydables
Mangos huecos super-ligeros inoxidables

ERGOTOUCH®

Neuer, auf 10mm Durchmesser vergrößerter Rundgriff (+25%) sorgt für noch mehr Komfort und Ergonomie bei der Kürettage und Scaling.

The diameter of this new round handle has been increased to 10mm (+25%) for enhanced convenience and ergonomics during curettage and scaling procedures.

Nouveau manche arrondi dont le diamètre atteint maintenant 10mm (+25%). Apporte plus de confort et d'ergonomie lors du curetage et du surfaçage.

Mango redondo nuevo, aumentado hasta un diámetro de 10mm (+25%), proporciona todavía más confort y ergonornía para el curetaje y el raspado.

AF



GRACEY AfterFive

3mm längerer 1er Schaft als Standard GRACEY für tiefe Parodontaltaschen (mind. 5mm)

The 1st shaft 3mm longer than standard-GRACEY for periodontal pockets at least 5mm deep

3mm plus longues que les GRACEY standard pour les poches parodontales profondes (min. 5mm)

La la asta es 3mm más que la de la GRACEY standard, para bolsas periodontales de 5mm o más de profundidad

MF



GRACEY MiniFive

3mm längerer 1er Schaft und kürzere Arbeitsspitzen wie Standard GRACEY für tiefe Parodontaltaschen (mind. 5mm) kurzes Arbeitsende speziell geeignet für schmale Wurzeloberflächen z.B. Frontzahnbereich

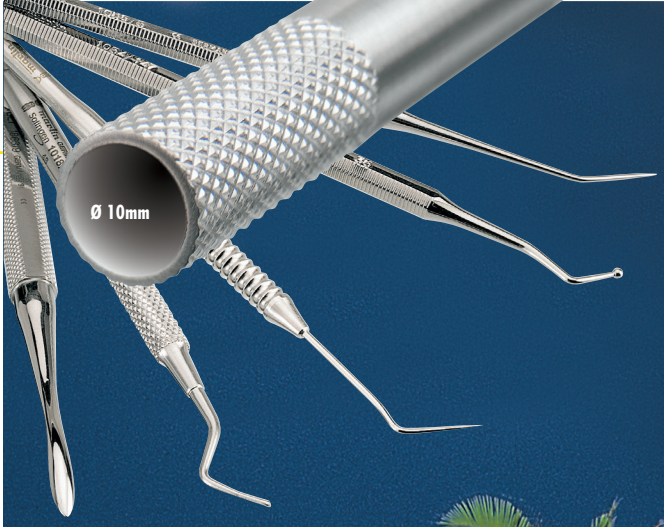
The 1st shaft 3mm longer but shorter working ends than standard-GRACEY for periodontal pockets at least 5mm deep. The short working ends are especially adapted for small root surfaces (incisors)

3mm plus longues mais avec une partie travaillante plus courte comme la GRACEY standard. Particulièrement indiquée pour les surfaces radiculaires étroites.

La la asta es 3mm más larga, pera el extremo final de la parte activa es más corte que el de la GRACEY standard para bolsas periodontales profundos de menos de 5mm (incisivos)

LIQUIDSTEEL®

Colori Keramik



carl marlin®
Solingen

- die Innovation in der Grifftechnologie
- 10mm Durchmesser – ein Plus von 25 % mehr Volumen zu herkömmlichen Hohlgriffinstrumenten
- perfektes Handling für „traumhafte“ Arbeitsergebnisse
- fein strukturierte Griffoberflächen sichern die optimale und komfortable Führung des Instruments
- voll autoklavier- und thermodesinfizierbar
- HGS-Steel, rostfrei

- Innovative handle technology
- 10mm diameter - a 25% increase in volume compared to conventional hollow handle

- l'innovation en matière de manches
- 10mm de diamètre - un ++ plus ++ de 25% en volume par rapport aux instruments à manches creux usuels

- La innovación en la tecnología de mangos
- 10 m/m de diámetro - un ++ plus ++ de 25% de volumen adicional respecto a los instrumentos convencionales de mango hueco.

Dynamik zum Anfassen

„Gripping“ dynamics
Une dynamique bien en main
Dinámica para asir

ErgoTouch®

Küretten, ERGOTOUCH

Curettes, ERGOTOUCH
Curettes, ERGOTOUCH
Curetas, ERGOTOUCH



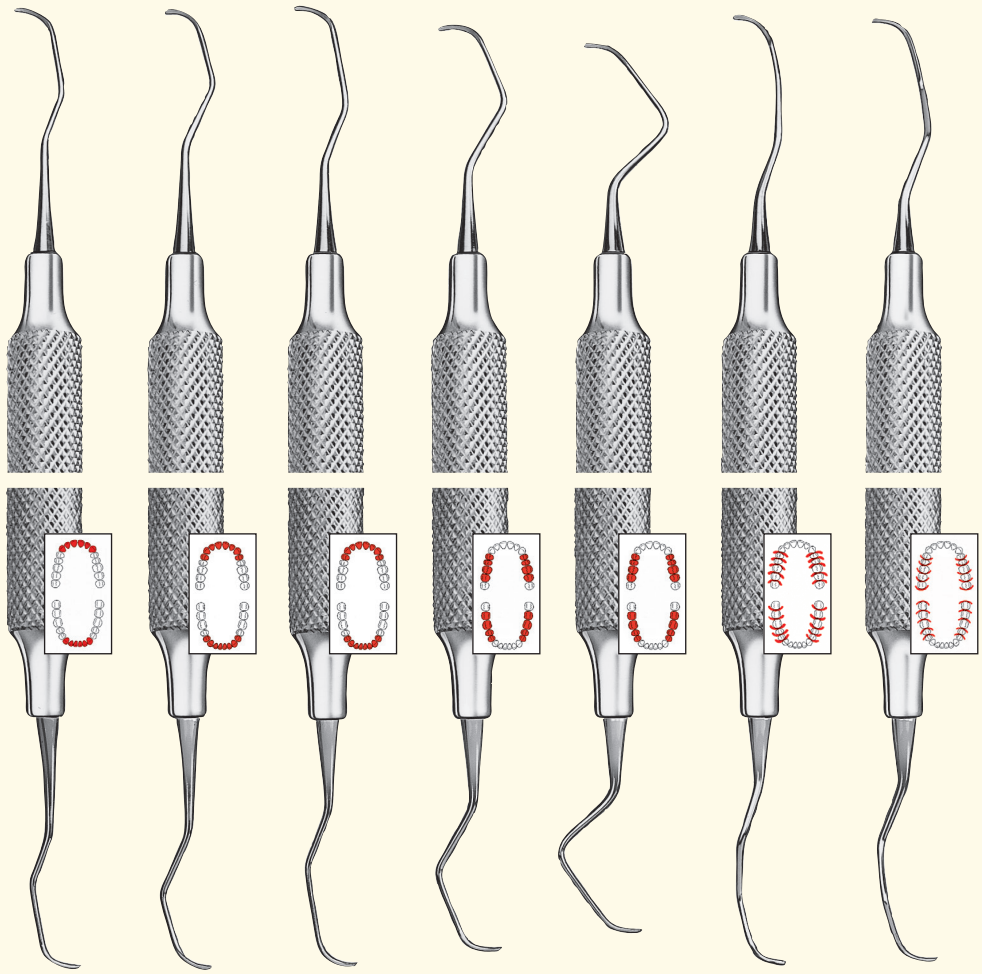
Superleichte, rostfreie Hohlgriffe

Super-light balanced hollow stainless steel handles
Manches creux super-légers inoxydables
Mangos huecos super-ligeros inoxidables

1/1

ERGOTOUCH®

GRACEY-Küretten



979/1-2	979/3-4	979/5-6	979/7-8	979/9-10	979/11-12	979/13-14
Für alle Wurzelflächen im Frontzahnbereich OK + UK - leichte Abwinkelung	Für alle Wurzelflächen im Frontzahnbereich OK + UK - mittlere Abwinkelung	Für alle Wurzelflächen an den Prämolaren und Frontzähnen OK + UK - leichte Abwinkelung	Für bukkale, linguale sowie palatinale Flächen der Prämolaren und Molaren OK + UK - mittlere Abwinkelung	Für bukkale, linguale sowie palatinale Flächen der Prämolaren und Molaren OK + UK - starke Abwinkelung	Für mesiale Wurzelflächen an Prämolaren und Molaren OK + UK - mittlere Abwinkelung	Für distale Wurzelflächen an Prämolaren und Molaren OK + UK

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Scaler, ERGOTOUCH

Scaler, ERGOTOUCH
Scaler, ERGOTOUCH
Scaler, ERGOTOUCH



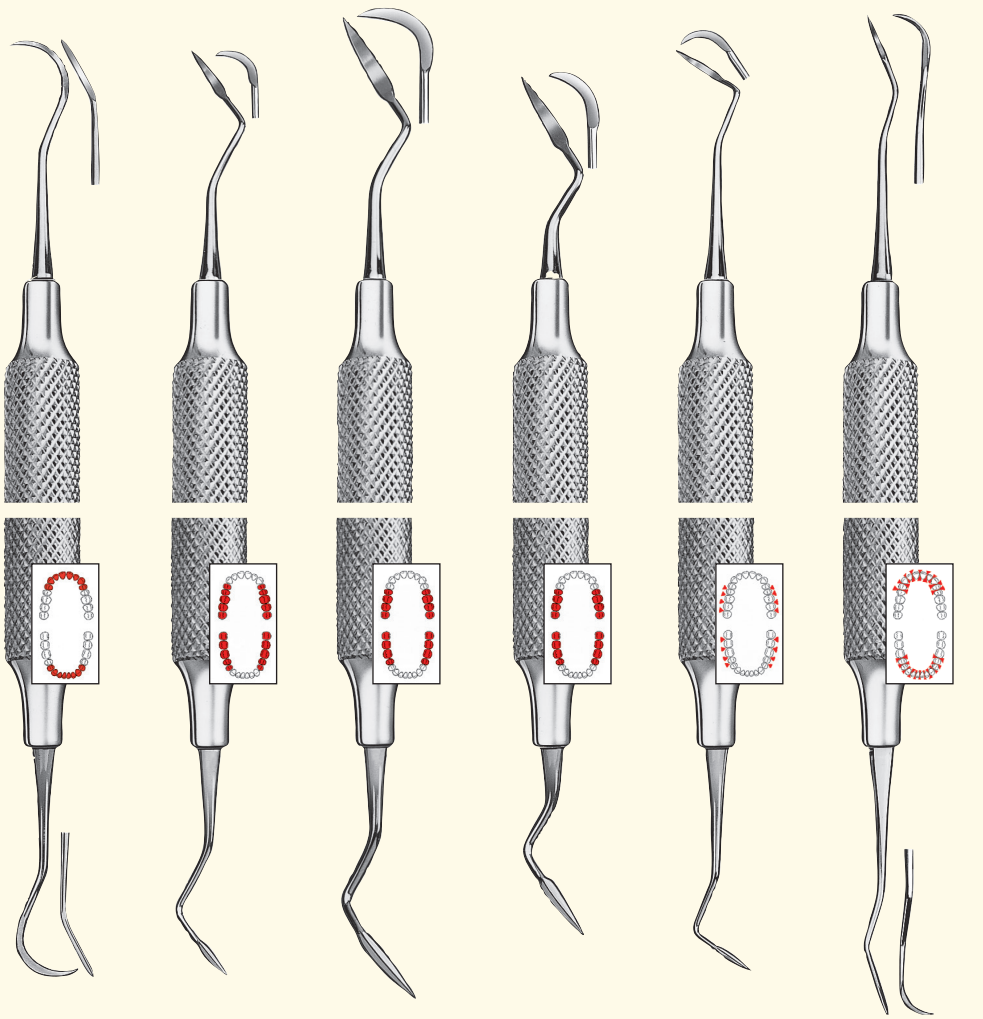
Superleichte, rostfreie Hohlgriffe

Super-light balanced hollow stainless steel handles
Manches creux super-légers inoxydables
Mangos huecos super-ligeros inoxidables

1/1

ERGOTOUCH®

Scaler



969/H6-H7

Universalscaler für Front- und Seitenzahnbereich - leicht abgewinkelte Arbeitsenden

969/T2-T3 TAYLOR

Seitenzahnbereich - for molar areas

969/CK6 CRANE-KAPLAN

Seitenzahnbereich - for molar areas

969/CI2-3

Seitenzahnbereich - for molar areas

969/204S

Spezialscaler für die Interdentalräume des Seitenzahnbereiches

969/204SD

Spezialscaler für die Interdentalräume des Front- und Seitenzahnbereiches

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

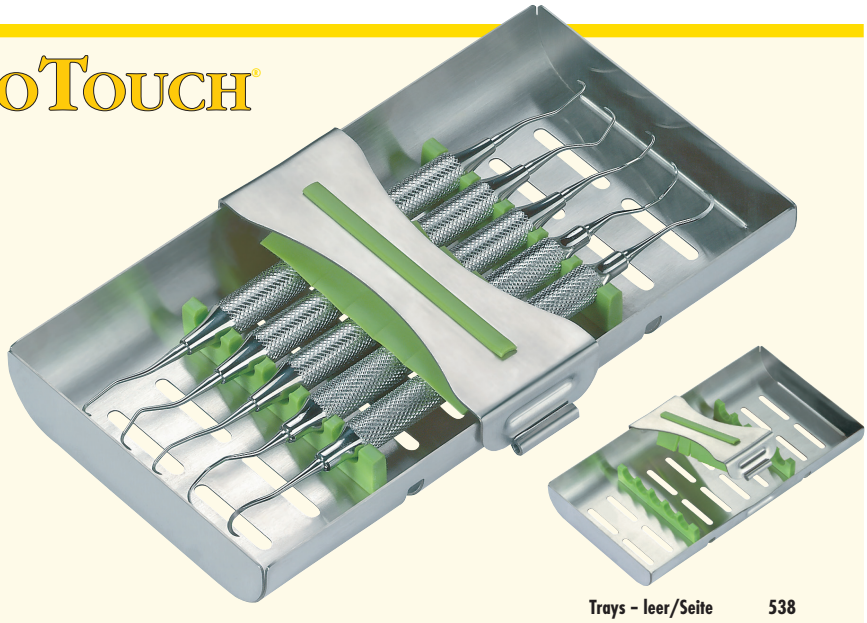
Prophylaxe, Starter Set, ERGOTOUCH

Prophylaxis, Starter Set, ERGOTOUCH
Prophylaxie, Starter Set, ERGOTOUCH
Profilaxis, Starter Set, ERGOTOUCH

ERGOTOUCH®

3023

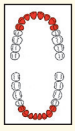
Maße/size:
185 x 110 x 25mm



Trays – leer/Seite **538**
Trays – empty/page **538**
Cassettes vides/page **538**
Bandejas vacias/página **538**

Instrumente von 3023

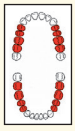
Instruments of 3023 · Instruments de 3023 · Instrumentos de 3023



979/5-6



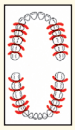
für Prämolaren und Frontzähne – for bicupids and as well as for anteriors
pour prémolaires et aussi pour incisives – para premolares y tambien para incisivos



979/7-8



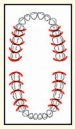
für Molaren und Prämolaren, bukkal und lingual – for molars and bicupids, buccal and lingual surfaces
pour molaires et prémolaires, surfaces buccales et linguales – para molares y premolares, superficies bucales y linguales



979/11-12



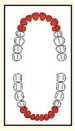
für Molaren und Prämolaren, mesiolingual und mesiobukkal Bereiche – for molars and bicupids, mesiolingual and mesiobuccal locations – pour molaires et prémolaires, mesiolinguales et mesiobuccales régions – para molares y premolares, mesiolinguals y mesiobucales áreas



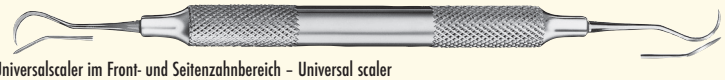
979/13-14



für Molaren und Prämolaren, disto-posterioren Bereich – for molars and bicupids, disto-posterior locations
pour molaires et prémolaires, disto-postérieures régions – para molares y premolares, disto-posteriores áreas



969/H6-H7



Universalscaler im Front- und Seitenzahnbereich – Universal scaler
Scalers universal – Scaler Universal

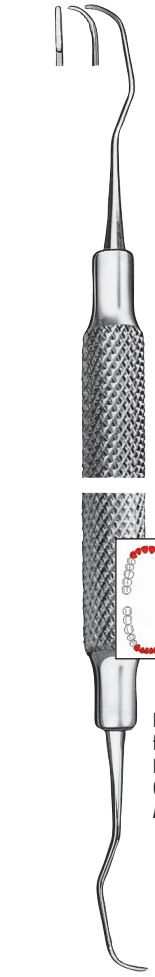
Küretten

Curettes
Curettes
Curetas



1/1

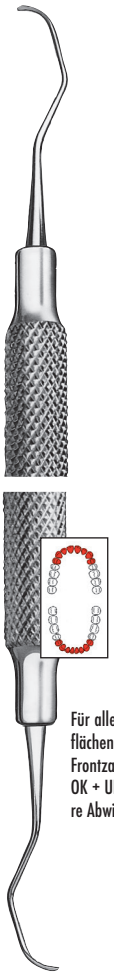
GRACEY-Küretten



Für alle Wurzelflächen im Frontzahnbereich OK + UK - leichte Abwinkelung

972/1-2
LS972/1-2
LSCO972/1-2-WE

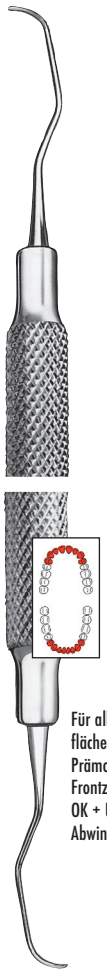
LSCO weiß, white, blanc, blanco



Für alle Wurzelflächen im Frontzahnbereich OK + UK - mittlere Abwinkelung

972/3-4
LS972/3-4
LSCO972/3-4-SC

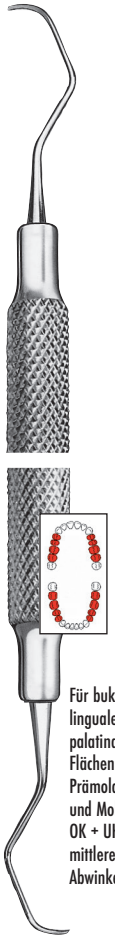
LSCO schwarz, black, noir, negro



Für alle Wurzelflächen an den Prämolaren und Frontzähnen OK + UK - leichte Abwinkelung

972/5-6
LS972/5-6
LSCO972/5-6-GE

LSCO gelb, yellow, jaune, amarillo



Für bukkale, linguale sowie palatinale Flächen der Prämolaren und Molaren OK + UK - mittlere Abwinkelung

972/7-8
LS972/7-8
LSCO972/7-8-GR

LSCO grün, green, vert, verde

Ergoform LiquidSteel LiquidSteel COLORI Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 23

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

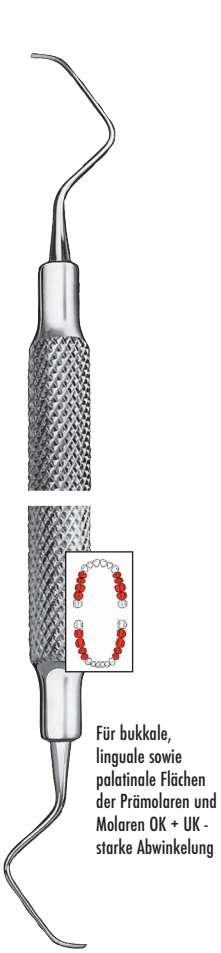
Küretten

Curettes
Curettes
Curetas

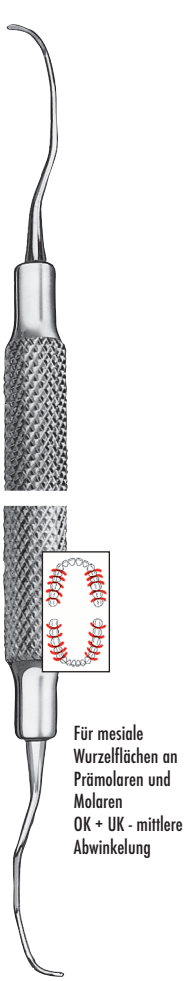


1/1

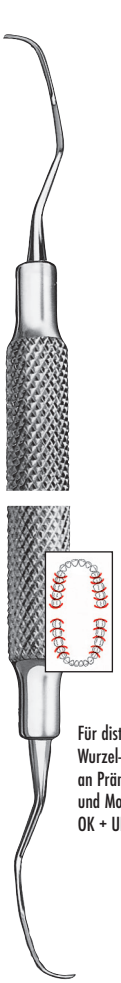
GRACEY-Küretten



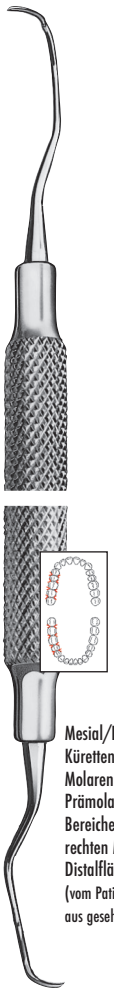
Für bukkale, linguale sowie palatinale Flächen der Prämolaren und Molaren OK + UK - starke Abwinkelung



Für mesiale Wurzelflächen an Prämolaren und Molaren OK + UK - mittlere Abwinkelung



Für distale Wurzel-flächen an Prämolaren und Molaren OK + UK



Mesial/Distal-Küretten für die Molaren und Prämolaren Bereiche für alle rechten Mesial/Distalflächen (vom Patienten aus gesehen)

972/9-10	**972/11-12**	**972/13-14**	**972/11-14**
LS972/9-10	**LS972/11-12**	**LS972/13-14**	
LSCO972/9-10-MA	**LSCO972/11-12-OR**	**LSCO972/13-14-BL**	
LSCO rot, red, rouge, rojo	**LSCO** orange, orange, orange, naranja	**LSCO** blau, blue, bleu, azul	

Ergoform · LiquidSteel · LiquidSteel COLORI

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 23

Küretten

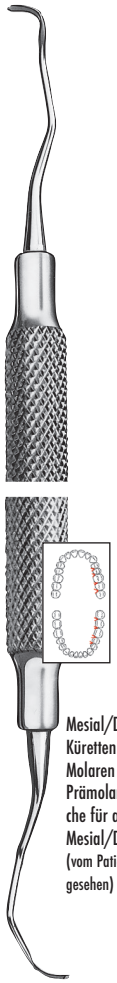
Curettes
Curettes
Curetas



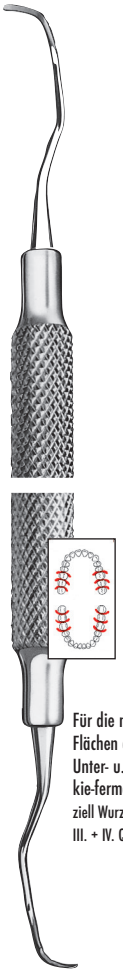
1/1

Superleichte, rostfreie Hohlgriffe
Super-light balanced hollow stainless steel handles
Manches creux super-légers inoxydables
Mangos huecos super-ligeros inoxidables

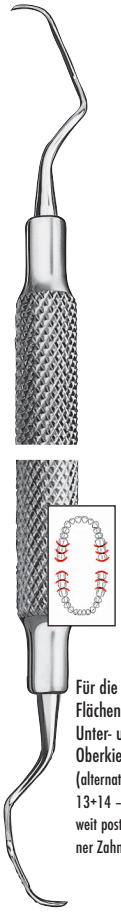
GRACEY-Küretten



Mesial/Distal-Küretten für die Molaren und Prämolaren Bereiche für alle linken Mesial/Distalflächen (vom Patienten aus gesehen)



Für die mesialen Flächen der Unter- u. Oberkiefermolaren (speziell Wurzelglättung im III. + IV. Quadranten)



Für die distalen Flächen der Unter- u. Oberkiefermolaren (alternativ zur Fig. 13+14 – speziell bei weit posterior gelegener Zahnflächen)

972/12-13

972/15-16
LS972/15-16
LSCO972/15-16-OR

LSCO orange,
orange, orange, naranja

972/17-18

Ergoform LiquidSteel LiquidSteel COLORI Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 23

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

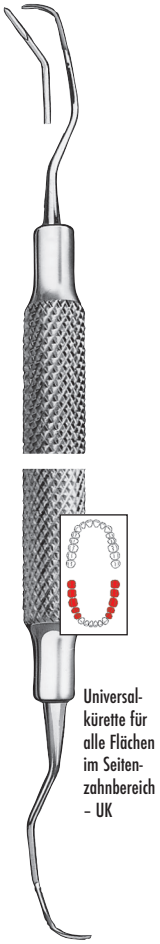
Küretten

Curettes
Curettes
Curetas



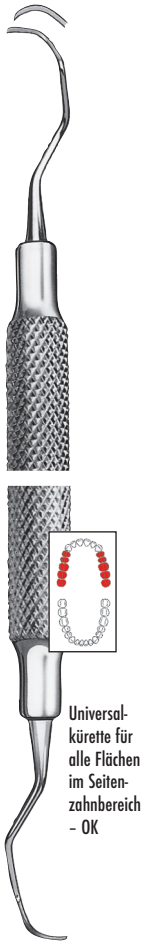
1/1

LANGER-Küretten



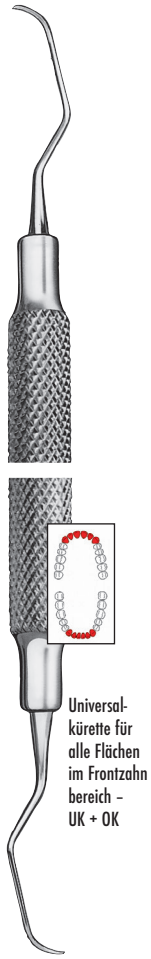
Universal-kürette für alle Flächen im Seiten-zahnbereich – UK

962/1-2
LS962/1-2



Universal-kürette für alle Flächen im Seiten-zahnbereich – OK

962/3-4
LS962/3-4



Universal-kürette für alle Flächen im Frontzahn bereich – UK + OK

962/5-6
LS962/5-6

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Scaler

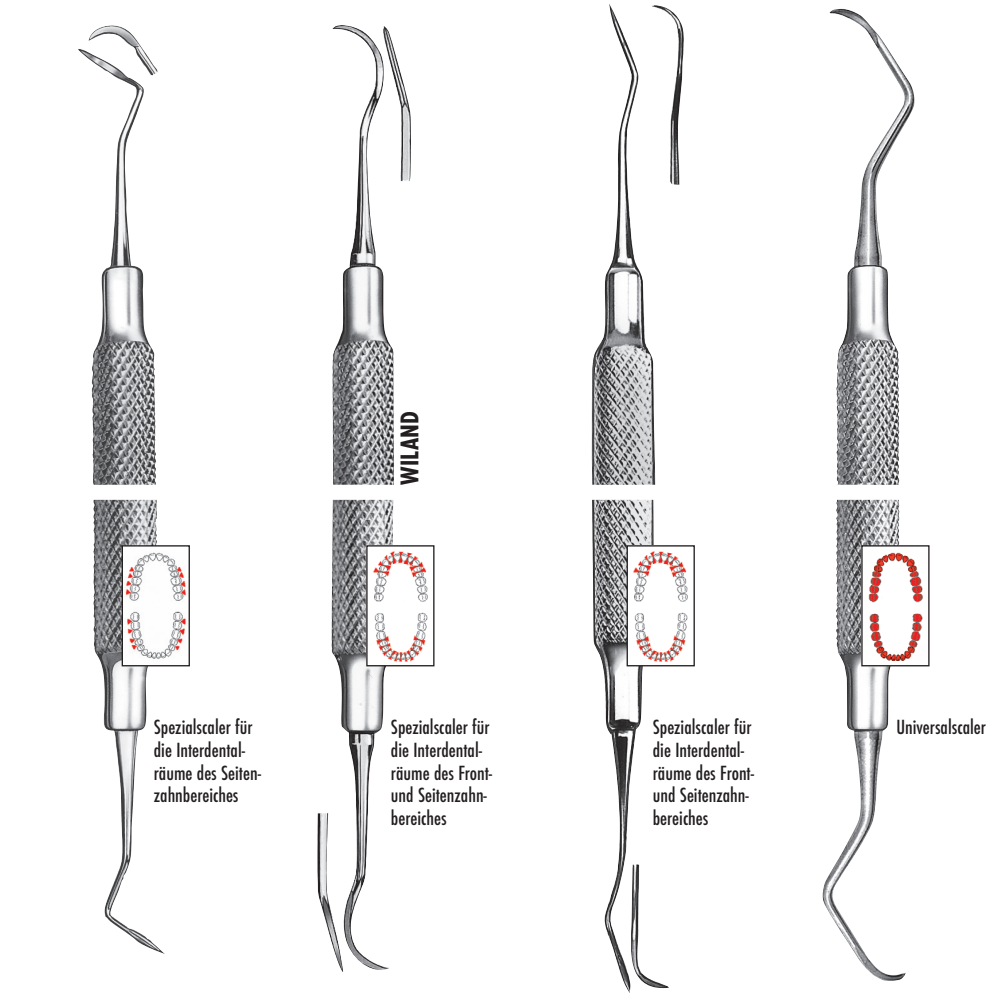
Scaler
Scaler
Scaler



1/1

Superleichte, rostfreie Hohlgriffe
Super-light balanced hollow stainless steel handles
Manches creux super-légers inoxydables
Mangos huecos super-ligeros inoxidables

Scaler



Spezialscaler für die Interdentalräume des Seitenzahnbereiches

Spezialscaler für die Interdentalräume des Front- und Seitenzahnbereiches

Spezialscaler für die Interdentalräume des Front- und Seitenzahnbereiches

Universalscaler

961/204S
LS961/204S
LSCO961/204S-HBL
LSCO hellblau, light blue, bleu clair, celeste

1060/14
LS1060/14

961/204SD
LS961/204SD
LSCO961/204SD-HBL
LSCO hellblau, light blue, bleu clair, celeste

961/M23
LS961/M23
LSCO961/M23-HBL
LSCO hellblau, light blue, bleu clair, celeste

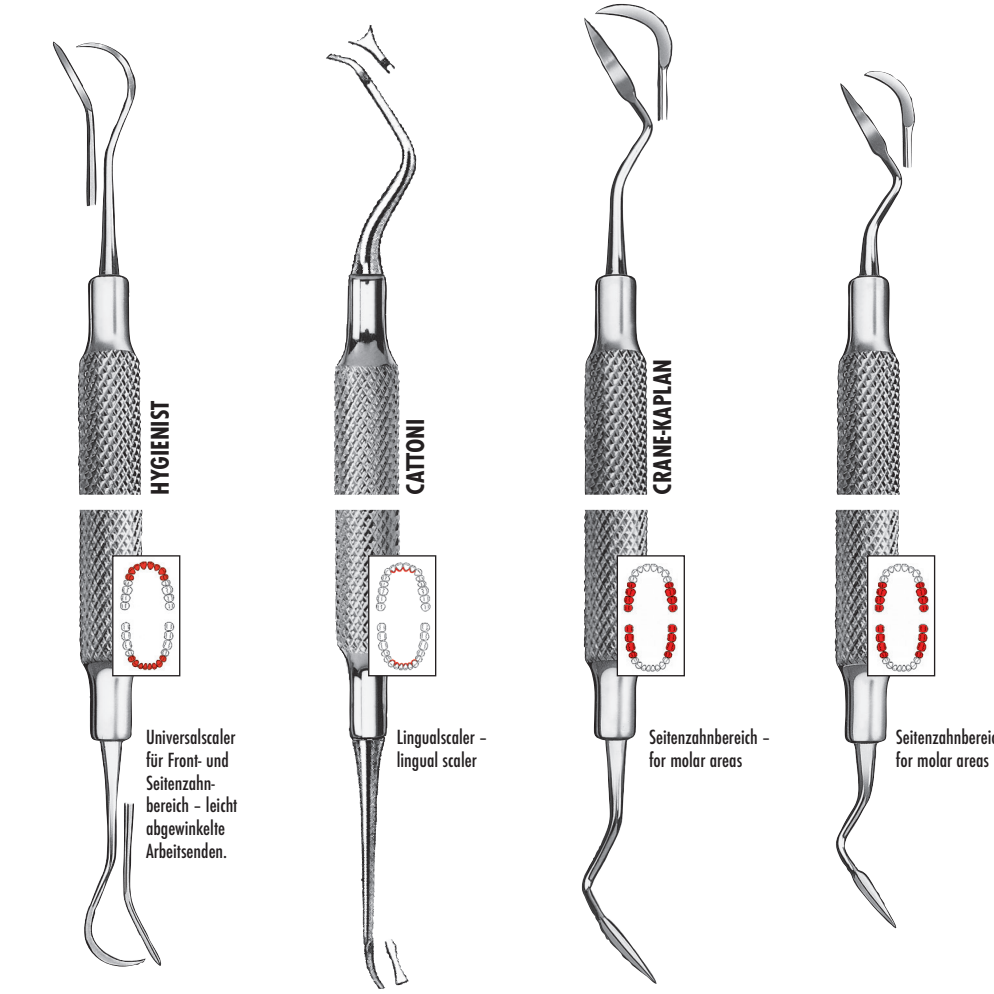
Scaler

Scaler
Scaler
Scaler



1/1

Scaler



Universalscaler für Front- und Seitenzahnbereich – leicht abgewinkelte Arbeitsenden.

Lingualscaler – lingual scaler

Seitenzahnbereich – for molar areas

Seitenzahnbereich – for molar areas

972/H6-H7
LS972/H6-H7
LSCO972/H6-H7-HBL

LSCO hellblau, light blue, bleu clair, celeste

972/104-105

972/CK6

972/CI2-3
LS972/CI2-3
LSCO972/CI2-3-HBL

LSCO hellblau, light blue, bleu clair, celeste

Scaler

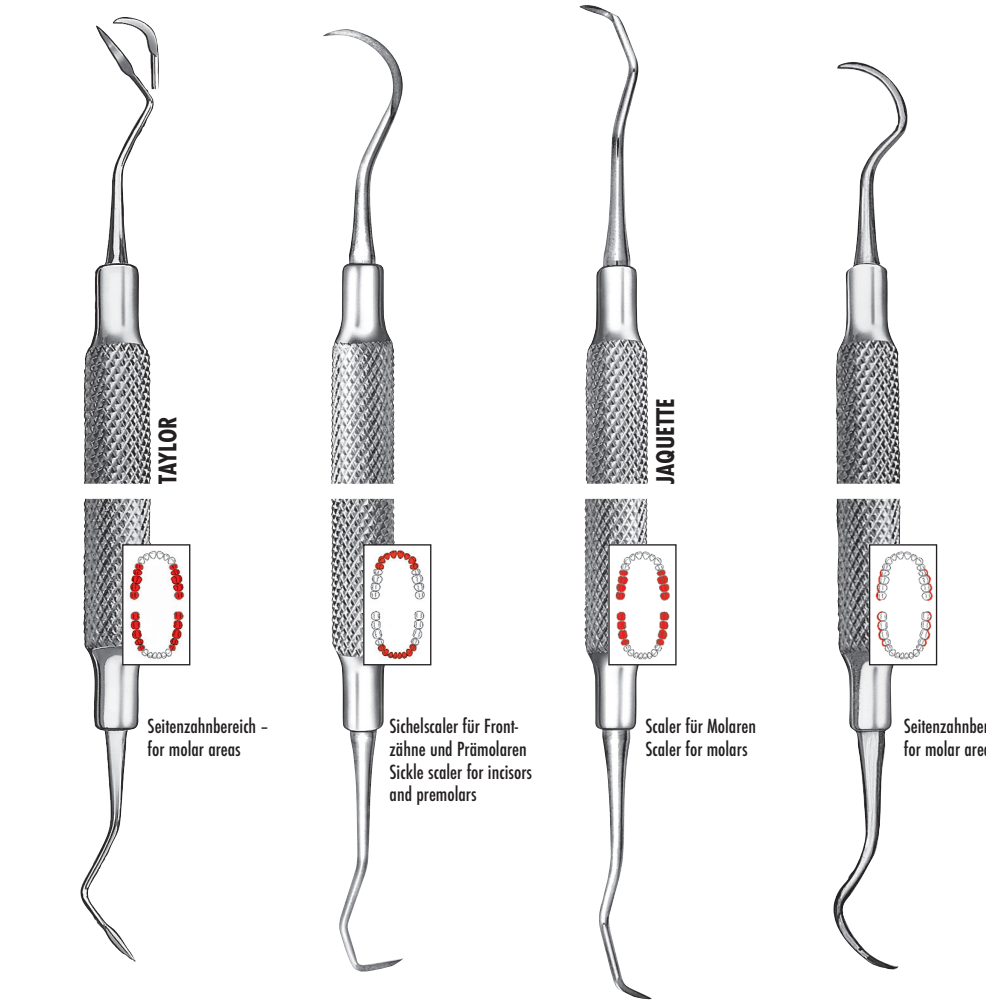
Scaler
Scaler
Scaler



1/1

Superleichte, rostfreie Hohlgriffe
Super-light balanced hollow stainless steel handles
Manches creux super-légers inoxydables
Mangos huecos super-ligeros inoxidables

Scaler



Seitenzahnbereich –
for molar areas

Sichelscaler für Front-
zähne und Prämolaren
Sickle scaler for incisors
and premolars

Scaler für Molaren
Scaler for molars

Seitenzahnbereich –
for molar areas

○ 972/T2-T3
○ LS972/T2-T3
○ LSCO972/T2-T3-HBL

LSCO hellblau,
light blue, bleu clair, celeste

○ 972/U15-U30

○ 961/J2-3

○ 1061/11A-12A

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Küretten

Curettes
Curettes
Curetas

MF



GRACEY MiniFive

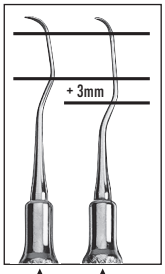
1/1

3mm längerer 1er Schaft und kürzere Arbeitsspitzen wie Standard GRACEY für tiefe Parodontaltaschen (mind. 5mm) kurzes Arbeitsende speziell geeignet für schmale Wurzeloberflächen z.B. Frontzahnbereich

The 1st shaft 3mm longer but shorter working ends than standard-GRACEY for periodontal pockets at least 5mm deep. The short working ends are especially adapted for small root surfaces (incisors)

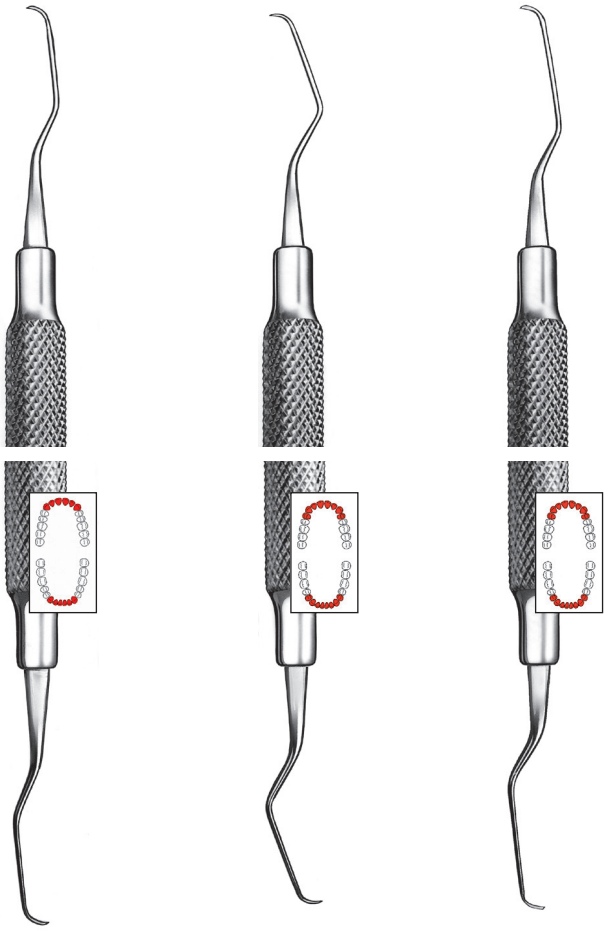
3mm plus longues mais avec une partie travaillante plus courte comme la GRACEY standard. Particulièrement indiquée pour les surfaces radiculaires étroites.

La la asta es 3mm más larga, pera el extremo final de la parte activa es más corte que el de la GRACEY standard para bolsas periodontales profundos de menos de 5mm (incisivos)



STANDARD MiniFive





951MF/1-2
LS951MF/1-2
LSCO951MF/1-2-WE

951MF/3-4
LS951MF/3-4
LSCO951MF/3-4-SC

951MF/5-6
LS951MF/5-6
LSCO951MF/5-6-GE

LSCO weiß, white, blanc, blanco

LSCO schwarz, black, noir, negro

LSCO gelb, yellow, jaune, amarillo

Ergoform LiquidSteel LiquidSteel COLORI

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 23

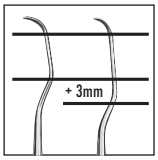
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Küretten

Curettes
Curettes
Curetas



1/1

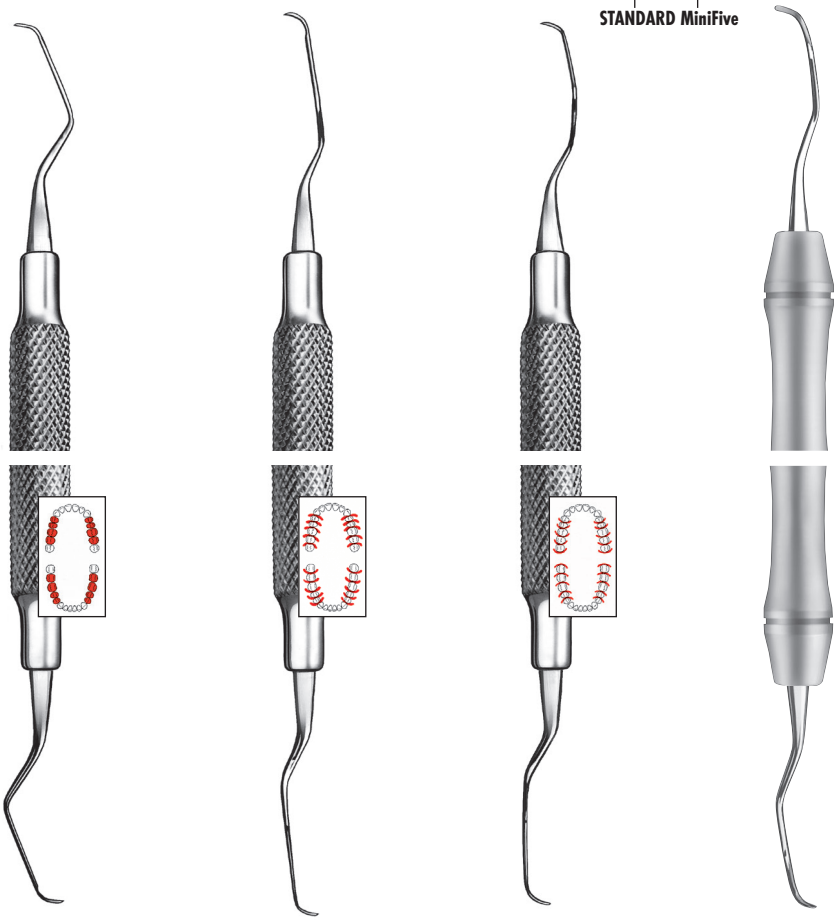




Mesial

Distal

STANDARD MiniFive



951MF/7-8
LS951MF/7-8
LSCO951MF/7-8-GR

LSCO grün,
green, vert, verde

951MF/11-12
LS951MF/11-12
LSCO951MF/11-12-OR

LSCO orange,
orange, orange, naranja

951MF/13-14
LS951MF/13-14
LSCO951MF/13-14-BL

LSCO blau,
blue, bleu, azul

LS951MF/15-16
LSCO951MF/15-16-OR

LSCO orange,
orange, orange, naranja

Ergoform LiquidSteel LiquidSteel COLORI Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 23

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Küretten

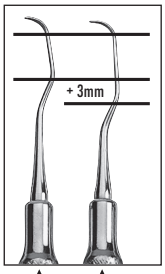
Curettes
Curettes
Curetas

AF



GRACEY AfterFive

1/1



STANDARD AfterFive

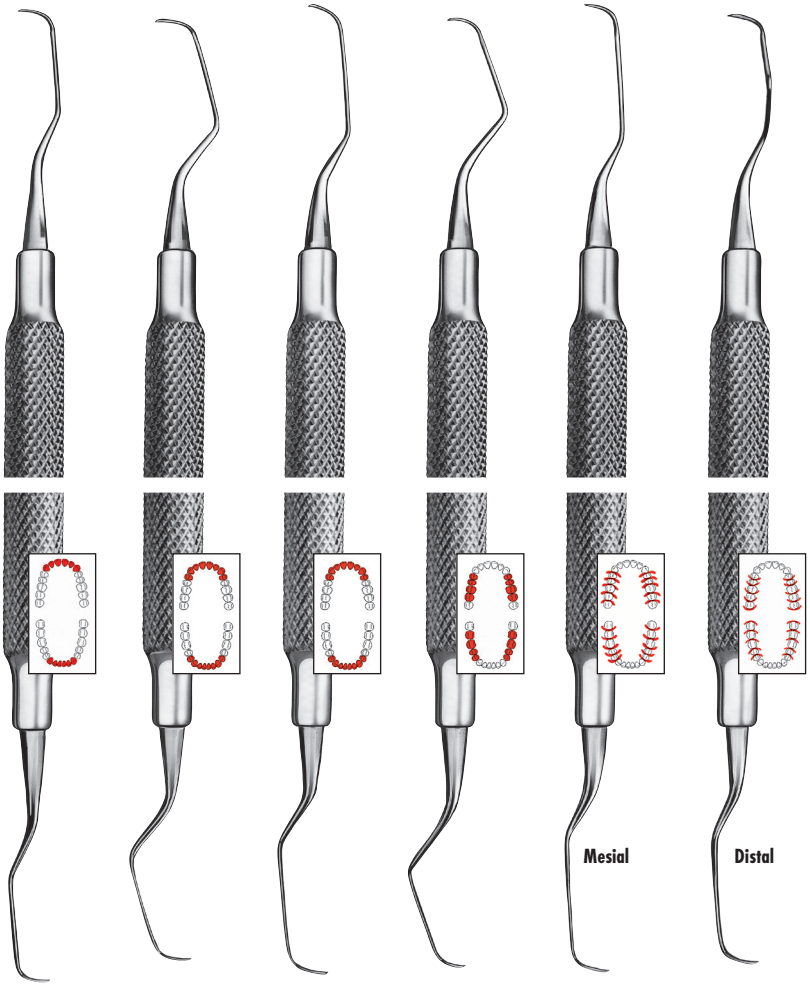


3mm längerer 1er Schaft als Standard GRACEY für tiefe Parodontaltaschen (mind. 5mm)

The 1st shaft 3mm longer than standard-GRACEY for periodontal pockets at least 5mm deep

3mm plus longues que les GRACEY standard pour les poches parodontales profondes (min. 5mm)

La la asta es 3mm más que la de la GRACEY standard, para bolsas periodontales de 5mm o más de profundidad

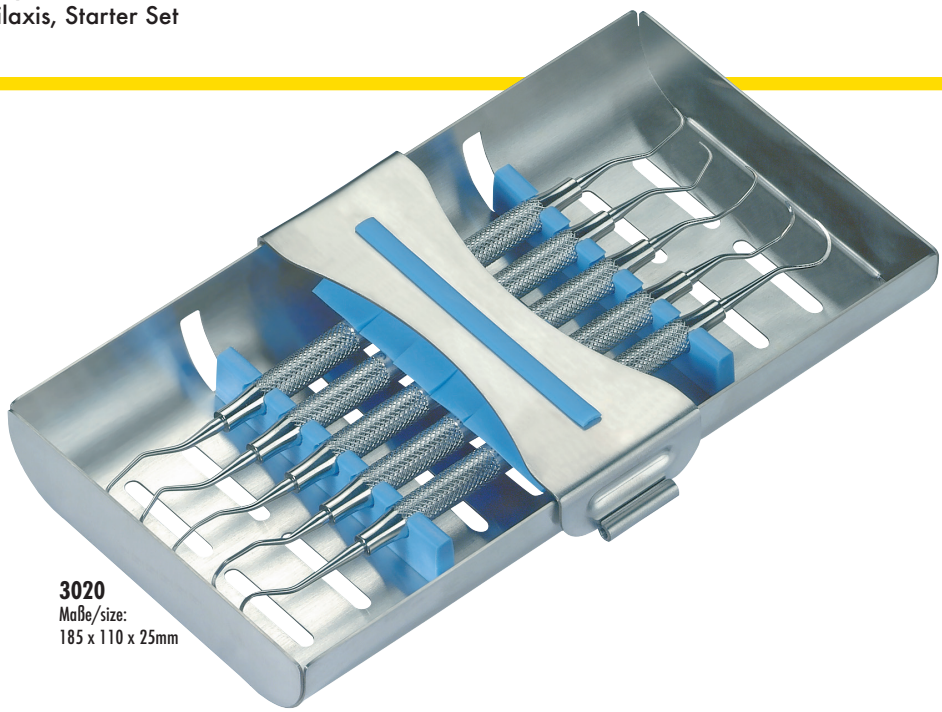


950AF/1-2 950AF/3-4 950AF/5-6 950AF/7-8 950AF/11-12 950AF/13-14

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

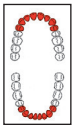
Prophylaxe, Starter Set

Prophylaxis, Starter Set
Prophylaxie, Starter Set
Profilaxis, Starter Set



3020
Maße/size:
185 x 110 x 25mm

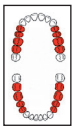
Instrumente von 3020
Instruments of 3020 · Instruments de 3020 · Instrumentos de 3020



972/5-6



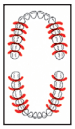
für Molaren, Prämolaren und Frontzähne · for molars and bicupids as well as for anteriors
pour molaires et prémolaires aussi pour incisives · para molares y premolares tambien para incisivos



972/7-8



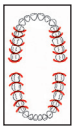
für Molaren und Prämolaren, bukkal und lingual · for molars and bicupids, buccal and lingual surfaces
pour molaires et prémolaires, surfaces buccales et linguales · para molares y premolares, superficies bucales y linguales



972/11-12



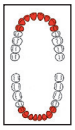
für Molaren und Prämolaren, mesiolingual und mesiobukkal Bereiche · for molars and bicupids, mesiolingual and mesiobuccal locations · pour molaires et prémolaires, mesiolinguales et mesiobuccales régions · para molares y premolares, mesiolinguals y mesiobucales áreas



972/13-14



für Molaren und Prämolaren, disto-posterioren Bereich · for molars and bicupids, disto-posterior locations
pour molaires et prémolaires, disto-postérieures régions · para molares y premolares, disto-posteriores áreas



972/H6-H7



Universalscaler im Front- und Seitenzahnbereich · Universal scaler · Scalers universal · Scaler Universal

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Prophylaxe, Starter Set

Prophylaxis, Starter Set
Prophylaxie, Starter Set
Profilaxis, Starter Set

LIQUIDSTEEL®



Colori Keramik

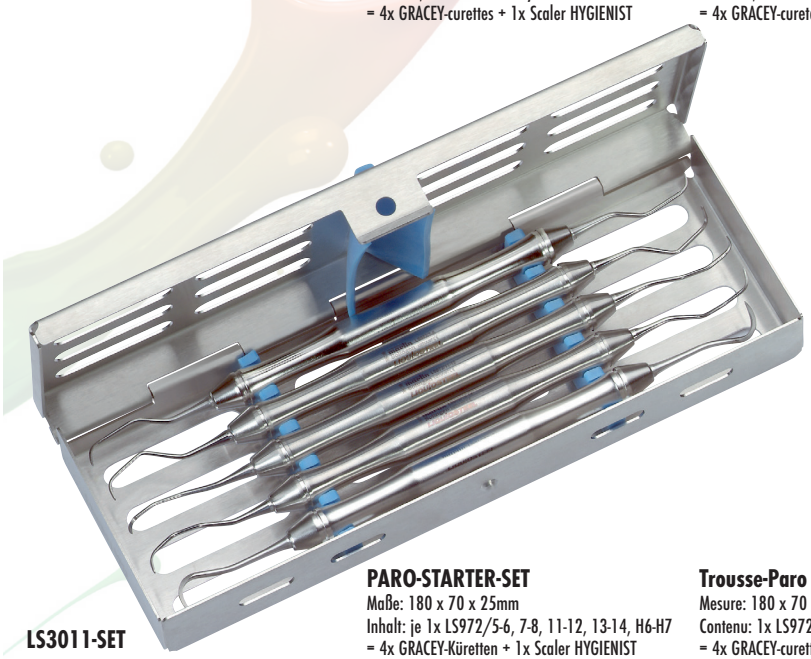
LSCO3020

PARO-STARTER-SET COLORI
Maße: 185 x 110 x 25mm
Inhalt: je 1x LSCO972/5-6-GE, 7-8-GR, 11-12-OR, 13-14-BL, H6-H7-HBL + Tray 3021
= 4x GRACEY-Küretten + 1x Scaler HYGIENIST

Trousse-Paro COLORI
Mesure: 185 x 110 x 25mm
Contenu: 1x 1x LSCO972/5-6-GE, 7-8-GR, 11-12-OR, 13-14-BL, H6-H7-HBL + Tray 3021
= 4x GRACEY-curette + 1x Scaler HYGIENIST

PARO-STARTER-SET COLORI
Measurements: 185 x 110 x 25mm
Content: 1x 1x LSCO972/5-6-GE, 7-8-GR, 11-12-OR, 13-14-BL, H6-H7-HBL + Tray 3021
= 4x GRACEY-curettes + 1x Scaler HYGIENIST

Estuche Paro COLORI
185 x 110 x 25mm
Contenido: 1x 1x LSCO972/5-6-GE, 7-8-GR, 11-12-OR, 13-14-BL, H6-H7-HBL + Tray 3021
= 4x GRACEY-curetas + 1x Scaler HYGIENIST



LS3011-SET

PARO-STARTER-SET
Maße: 180 x 70 x 25mm
Inhalt: je 1x LS972/5-6, 7-8, 11-12, 13-14, H6-H7
= 4x GRACEY-Küretten + 1x Scaler HYGIENIST

Trousse-Paro
Mesure: 180 x 70 x 25mm
Contenu: 1x LS972/5-6, 7-8, 11-12, 13-14, H6-H7
= 4x GRACEY-curette + 1x Scaler HYGIENIST

PARO-STARTER-SET
Measurements: 180 x 70 x 25mm
Content: 1x LS972/5-6, 7-8, 11-12, 13-14, H6-H7
= 4x GRACEY-curettes + 1x Scaler HYGIENIST

Estuche Paro
180 x 70 x 25mm
Contenido: 1x LS972/5-6, 7-8, 11-12, 13-14, H6-H7
= 4x GRACEY-curetas + 1x Scaler HYGIENIST

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

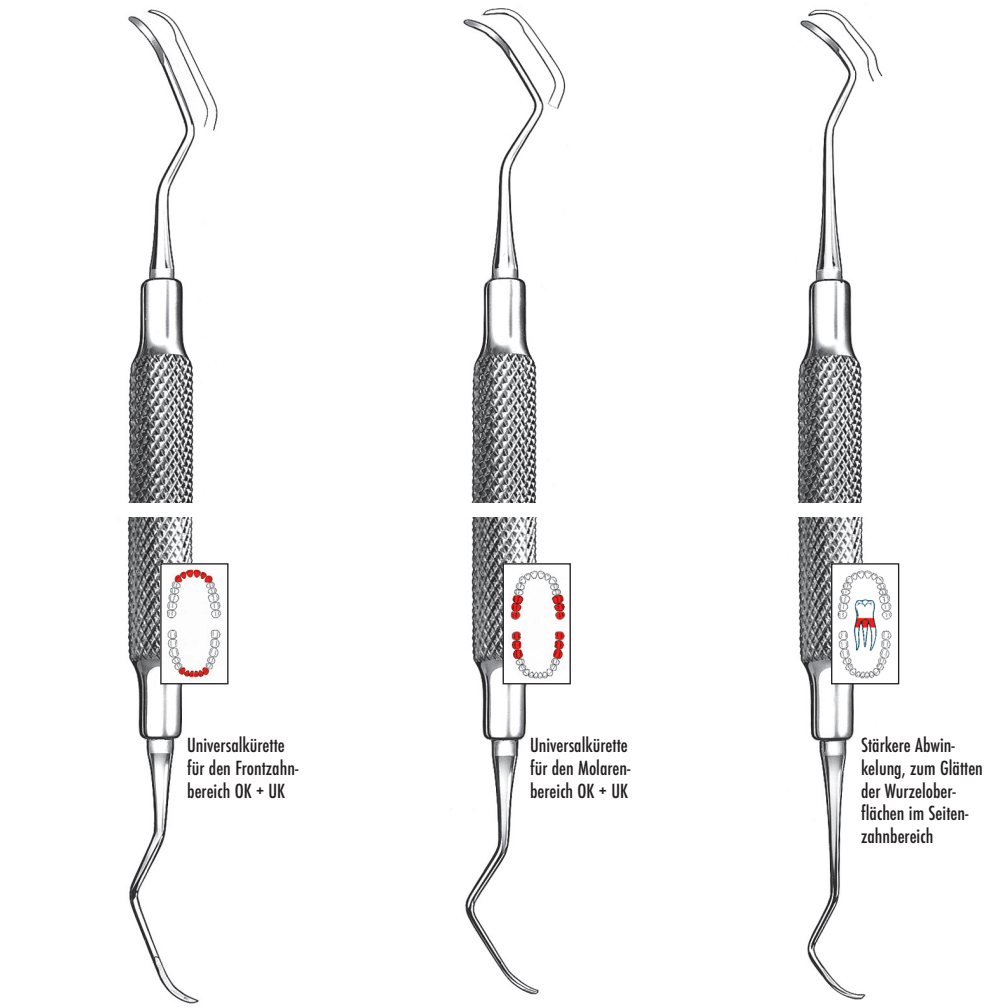
Küretten

Curettes
Curettes
Curetas



1/1

COLUMBIA



Universalkürette für den Frontzahnbereich OK + UK

Universalkürette für den Molarenbereich OK + UK

Stärkere Abwinkelung, zum Glätten der Wurzeloberflächen im Seitenzahnbereich

960/2R-2L

960/4R-4L
LS960/4R-4L
LSCO960/4R-4L-RO

LSCO rot,
red, rouge, rojo

960/13-14
LS960/13-14

Ergoform LiquidSteel LiquidSteel COLORI Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 23

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

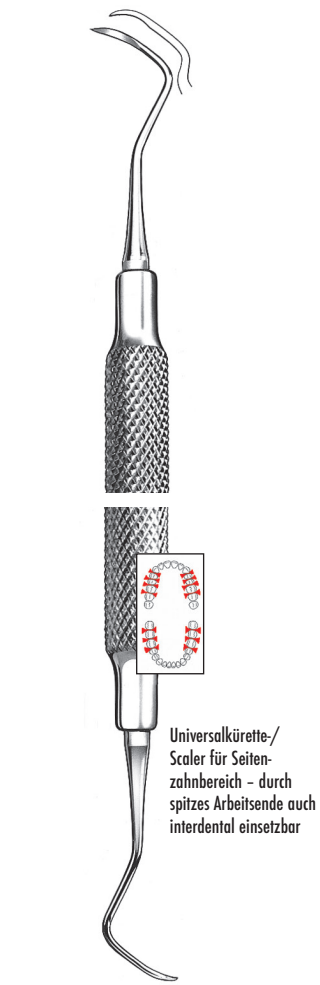
Küretten

Curettes
Curettes
Curetas

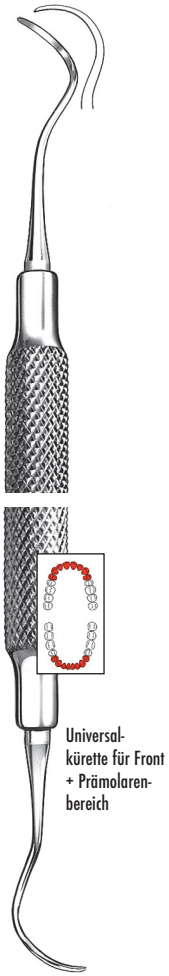


1/1

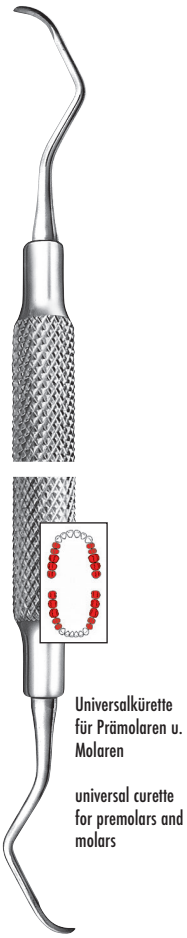
McCall



Universalkürette-/ Scaler für Seitenzahnbereich – durch spitzes Arbeitsende auch interdental einsetzbar



Universalkürette für Front + Prämolarenbereich



Universalkürette für Prämolaren u. Molaren

universal curette for premolars and molars

○ **960/13S-14S**

○ **960/17S-18S**

○ **961/M23A**
○ **LS961/M23A**
○ **LSCO961/M23A-HGR**

● **LSCO** hellgrün, light green, vert clair, verde claro

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Gingivektomie Instrumente

Gingivectomy instruments
Gingivectomie instruments
Gingivectomia instrumentos



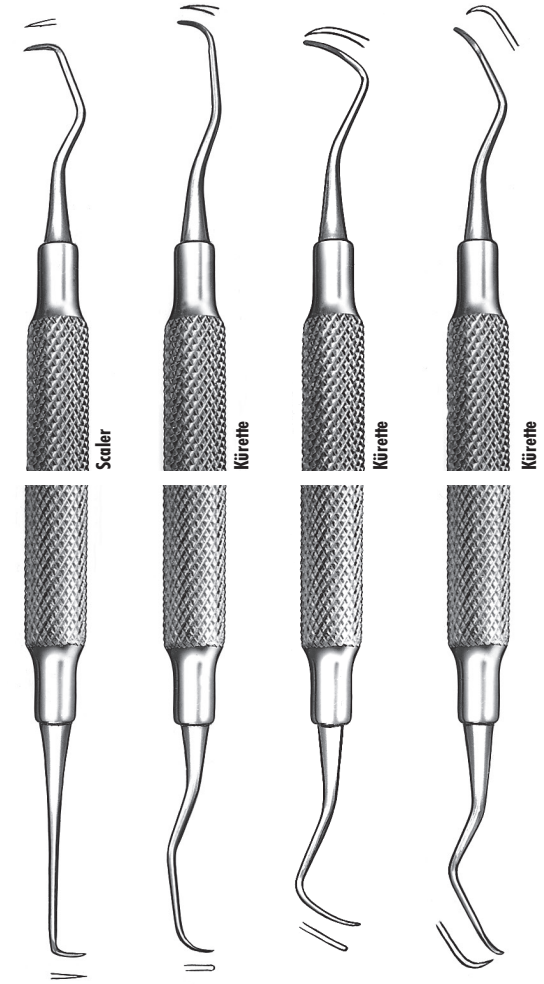
Superleichte, rostfreie Hohlgriffe

Super-light balanced hollow stainless steel handles
Manches creux super-légers inoxydables
Mangos huecos super-ligeros inoxidables

1/1

GOLDMAN-FOX





LS980 LS981
KIRKLAND

971/1 971/2 971/3 971/4

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Gingivektomie Instrumente

Gingivectomy instruments
Gingivectomie instruments
Gingivectomia instrumentos

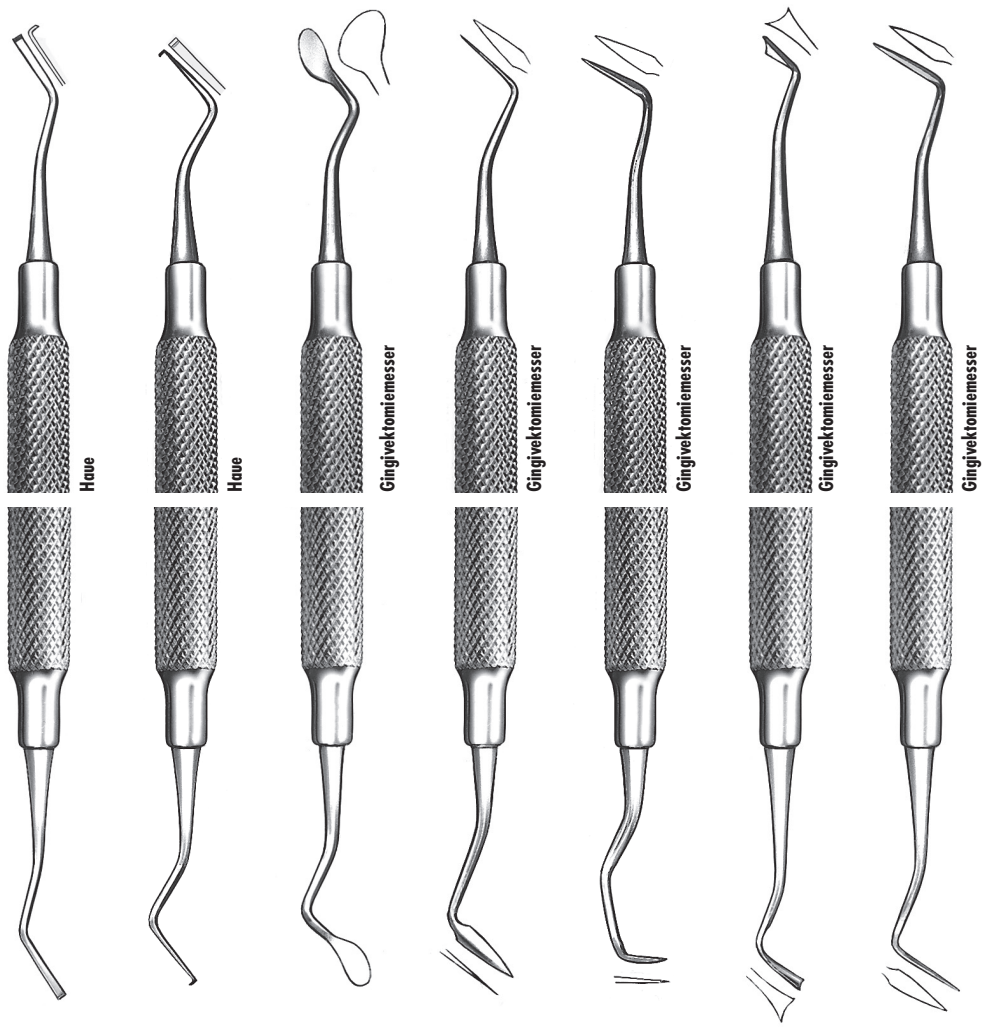


Superleichte, rostfreie Hohlgriffe

Super-light balanced hollow stainless steel handles
Manches creux super-légers inoxydables
Mangos huecos super-ligeros inoxidables

1/1

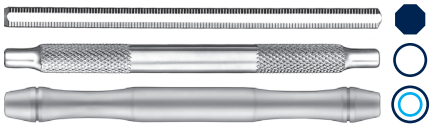
GOLDMAN-FOX



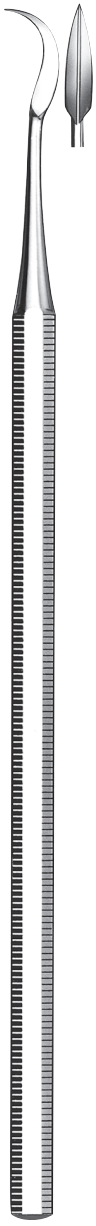
971/5 971/6 971/7 971/8 971/9 971/10 971/11

Zahnreiniger

Scalers
Instruments à détartrer
Limpiadores de sarro



1/1



1000/1



1000/2
LS1000/2



1000/3



1000/4



1000/6



1000/7



1000/32



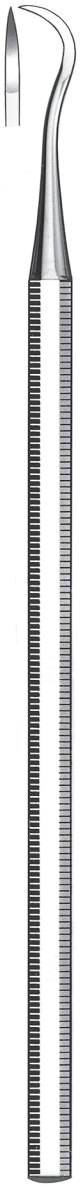
1000/59



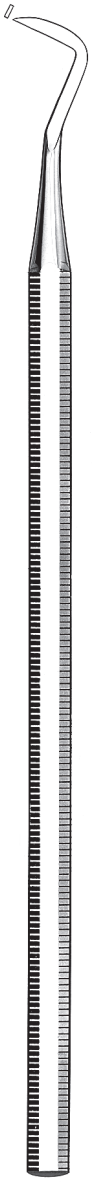
1000/60



1000/61



1000/70



1000/73(B)

PARODONTOLOGIE
PERIODONTOLOGY - PARODONTOLOGIE - PERIODONCIA

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Octogonal Ergoform LiquidSteel

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 23

Zahnreiniger

Scalers
Instruments à détartrer
Limpiadores de sarro



978/U15
TOWNER



924/1
JAQUETTE-SCHARMANN



1010/2

Schmelzmesser
Chisels
Ciseaux à émail
Cinceles para esmalte



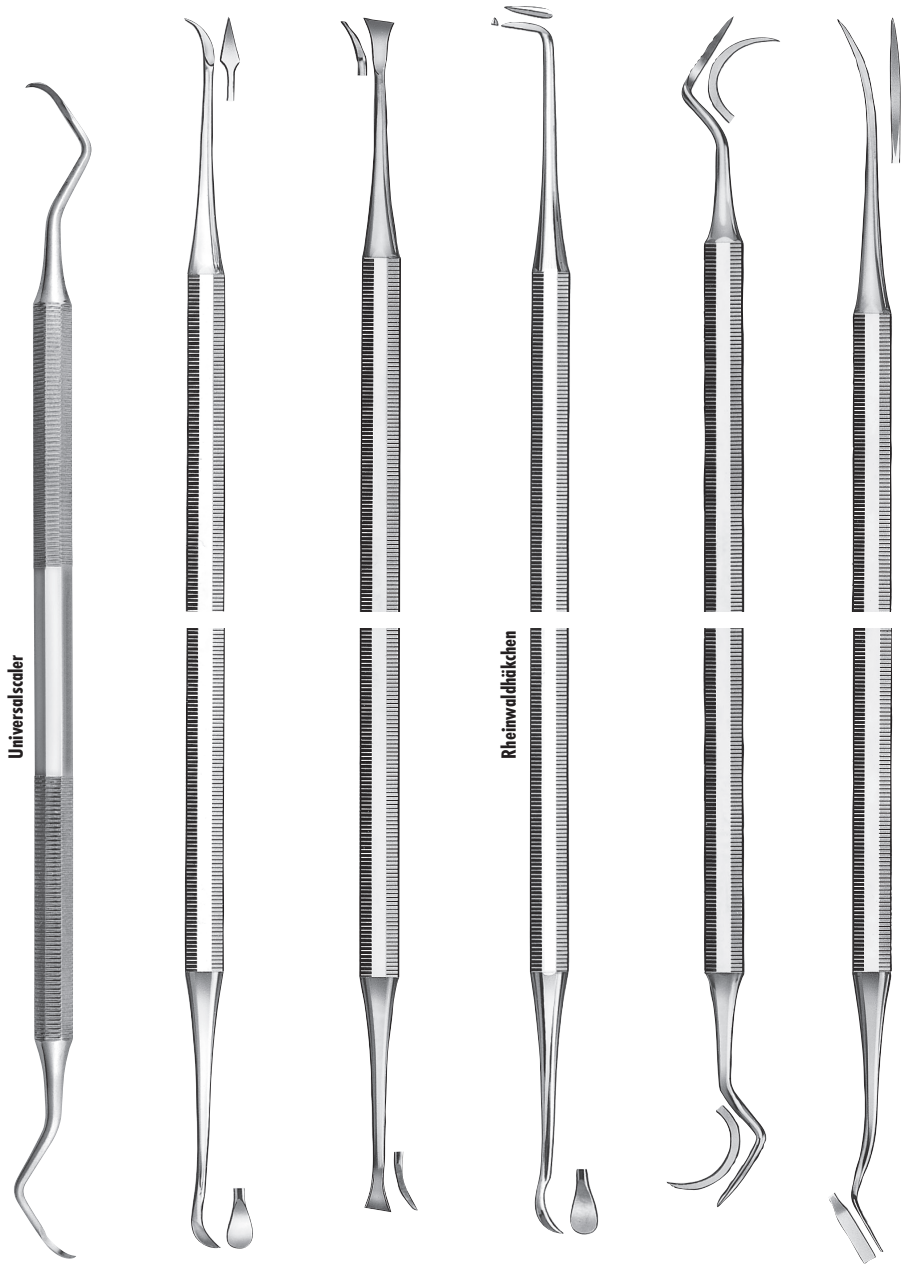
1010/3

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnreiniger

Scalers
Instruments à détartrer
Limpiadores de sarro

1/1



970/M23 | 1002 CUMINE | 1003 FEHR | 1004 MITCHELL | 1005/11A-12A WHITE | 1006 GLOBE

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

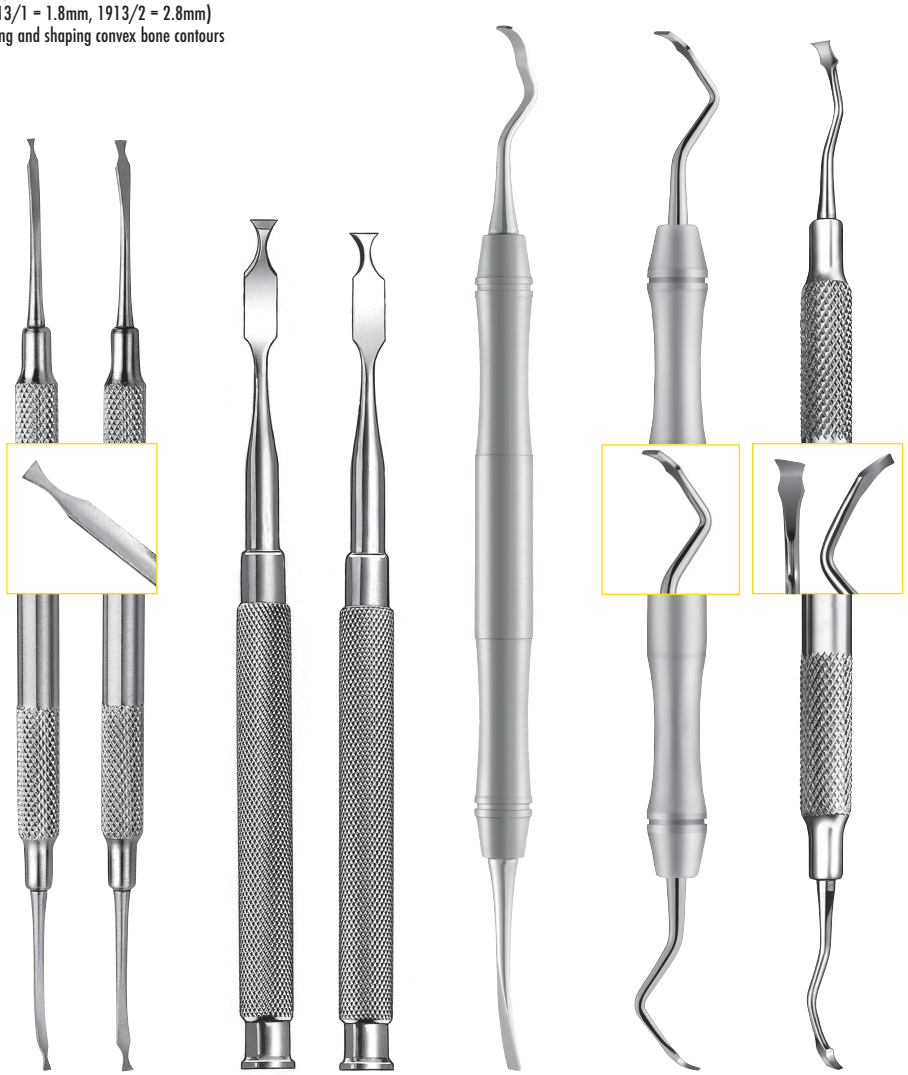
Knochenmeißel

Bone chisel
Ciseau à os
Cincel para hueso

1913/1 + 2
MINI-Meißel OCHSENBEIN
Sehr delikate, doppelendige Knochenmeißel in 2 Breiten (1913/1 = 1,8mm, 1913/2 = 2,8mm) zur Korrektur und Ausformung einer konvexen Knochenkontur

MINI-OCHSENBEIN Chisel
very slender, double-ended bone chisel available in two widths (1913/1 = 1.8mm, 1913/2 = 2.8mm) for modifying and shaping convex bone contours

– n. Rhodes Back Action



1913/1 1913/2
18cm
OCHSENBEIN

1912/1 1912/2
16cm
OCHSENBEIN

LS1915/KPC4

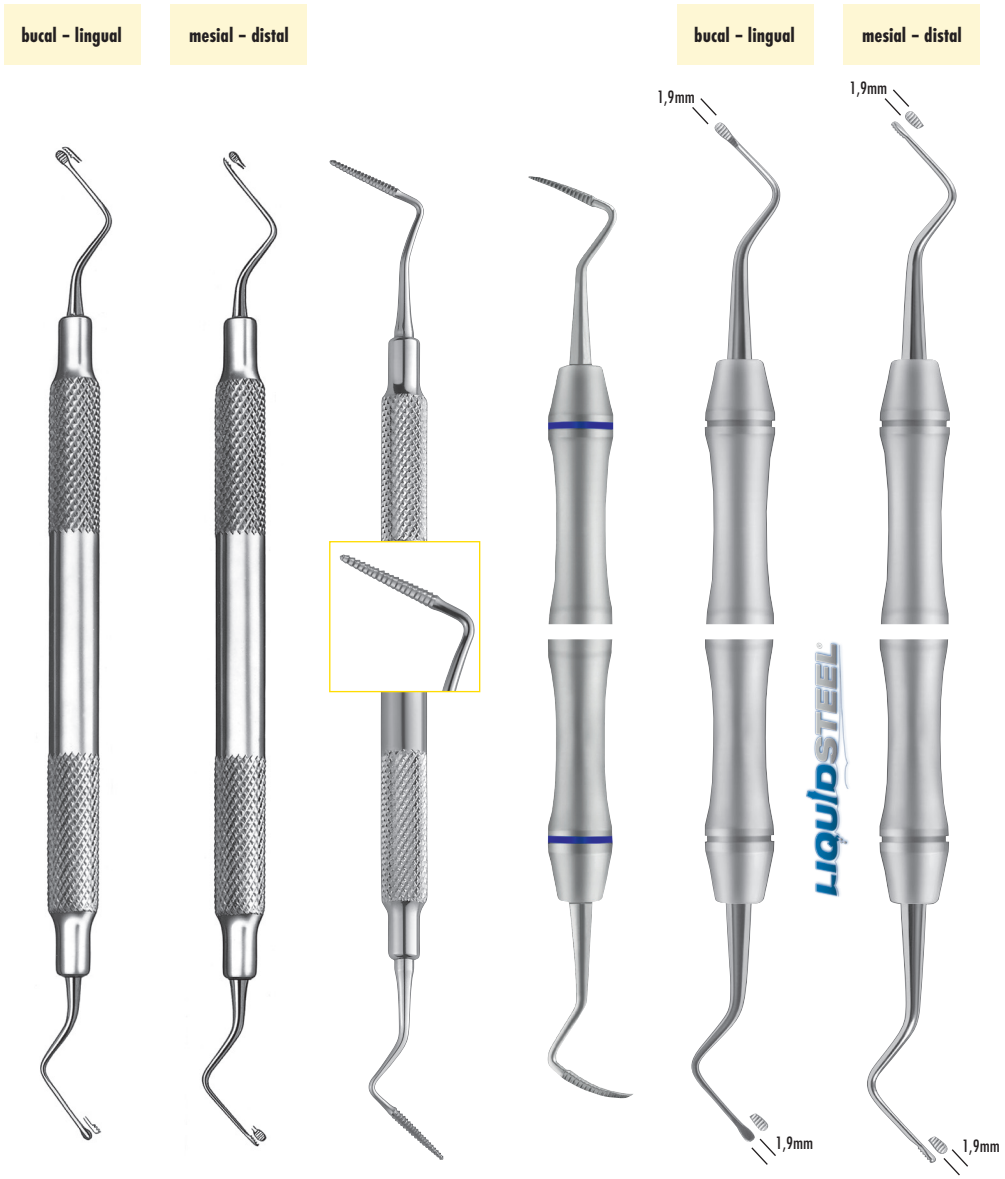
LS1914/36-37
BACK ACTION

1914/1
RHODES

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Parodontalfeilen

Periodontal files
Bistouris parodontaux
Limas periodontales



982/3-7 982/5-11
HIRSCHFELD

982/3S-4S
SUGARMAN

LS982/FS9-10
SCHLUGER

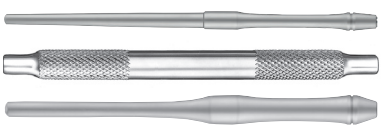
LS982/10-11
ORBAN

LS982/12-13
ORBAN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

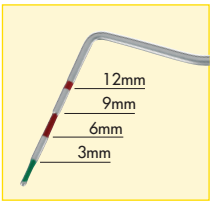
Parodontalsonden

Periodontal probes
Sondes à mesurer
Sondas para Periodoncia



1/1







973/CP11



973/CP12
LS973/CP12
LS974/CP12



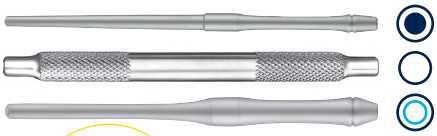
LS973/CP12-CO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

LiquidSteel 6mm Ergoform LiquidSteel 10mm Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 23

Parodontalsonden

Periodontal probes
Sondes à mesurer
Sondas para Periodoncia



1/1



973/80 WHO
Empfohlen für die Erhebung
n.d. PSI Index

Recommended for determining the
Periodontal Screening Index (PSI)

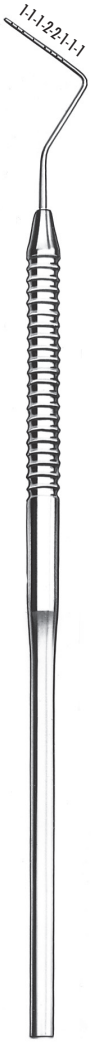




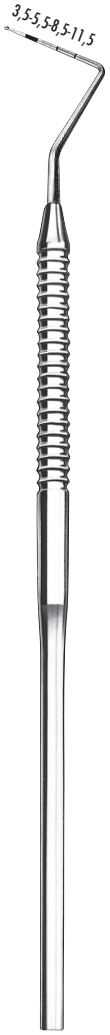
973/CP12B
mit Kugel
with ball



973/CP15
LS973/CP15
LS974/CP15



973/72W
WILLIAMS



973/80
LS973/80
LS974/80

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Parodontalsonden

Periodontal probes
Sondes à mesurer
Sondas para Periodoncia

1/1

Furkationssonde
– farbcodiert –

Furcation probe
colour-coded

Sonde pour
furcations codifée
par couleur

Sonda para
bifurcación con
código de color



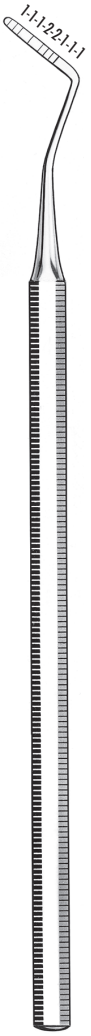
973/CP2N
NABERS



973/23W
WILLIAMS



973/14W
WILLIAMS



975



976
HAUER

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Parodontalsonden mit Gewinde

Periodontal probes, Interchangeable
Sondes à mesurer, interchangeables
Sondas para Periodoncia, intercambiables



Paro-Sondenansatz,
mit Gewinde, passend für Mundspiegelgriffe mit Gewinde M2,5

PERIO Probe tip,
threaded, fits mouth mirror handle with M2.5 thread

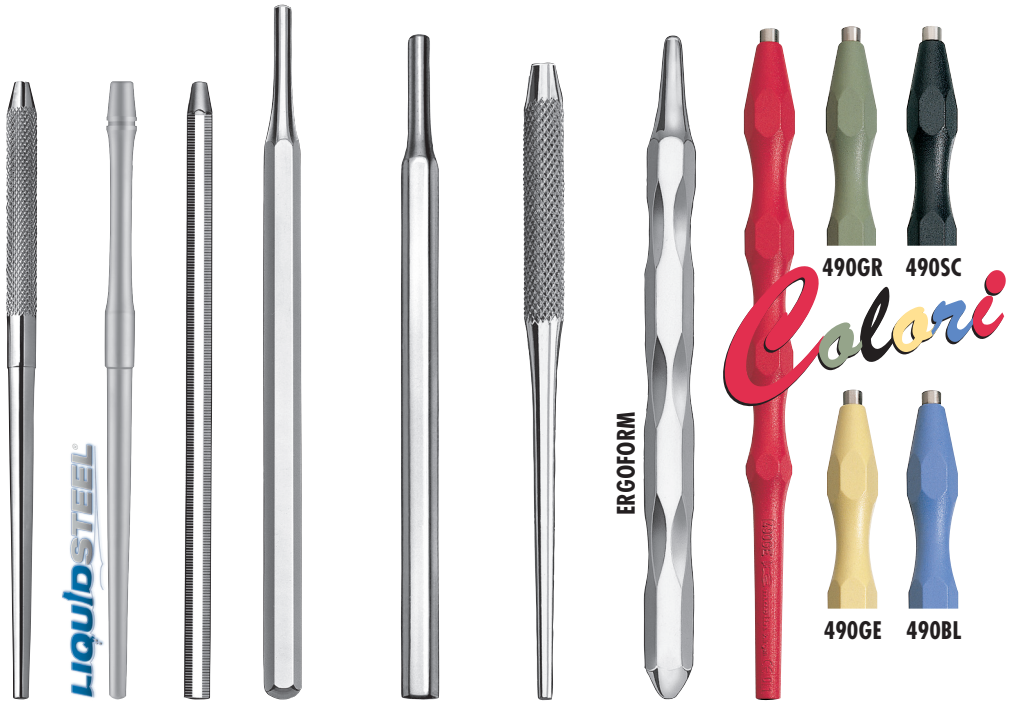
Embout à sonde parodontale,
avec filetage, adapté pour un manche de miroir de bouche avec un filetage de taille M2,5

Punta de sonda-PARO,
con espiral, se ajusta a mangos de espejos orales con espiral M2,5



1078/80 **1078/CP12** **1078/CP12-CO** **1078/CP15**

Wir empfehlen die Sondenspitzen mit einer Flachzange fest im Griff anzuziehen.
We recommend tightening the probe tips securely into the handle using flat-nosed pliers.
Nous conseillons de visser les sondes fermement dans le manche avec une pince plate.
Recomendamos apretar en el mango las puntas intercambiables para sondas, con ayuda de una pinza.



476 rostfrei, massiv
stainless, solid
inox, massif
inox, sólido

LS483 rostfrei, massiv
stainless, solid
inox, massif
inox, sólido

483 rostfrei, massiv
stainless, solid
inox, massif
inox, sólido

485 rostfrei, hohl, kantig
stainless, hollow
inox, creux
inox, hueco

486 rostfrei, hohl, leicht
stainless, hollow, light
inox, creux, lèger
inox, hueco, ligero

487 rostfrei, massiv
stainless, solid
inox, massif
inox, sólido

489 rostfrei, hohl, leicht
stainless, hollow, light
inox, creux, lèger
inox, hueco, ligero

490RO

Zahnsonden

Explorers
Sondes
Sondas



Sonde zum feinfühligen Ertasten von Zahnoberflächen und vor und nach subgingivaler Kürettage

Probe for sensitive feeling of the tooth-surface before and after subgingival curettage

Sonde parodontale. Excellente perception tactile de l'état de surface avant et après un curetage subgingival

Sonda para tentar delicadamente la superficie del diente antes y despues del curetage subgingival



1084/EXD5
LS1084/EXD5



1084/EXD11-12



1084/EXD17-23



1084/EXD9-23

Paro-Zubehör

Peridontal accessories
Accessoires pour parodontologie
Accesorios para periodoncia

50 ml



992
Schleiföl n. DAB 9
Sharpening oil
Huile à rectifer
Aceite de rectificar



995
Original Arkansas

mit Öl oder Wasser zu verwenden
to be used with oil or water
à employer à l'huile ou à l'eau
empleo con aceite o agua



997
Ø 8mm
Original Arkansas
konisch
conical
conique
cónico



Packung mit 6 Stück
Unit: 6 pieces
Unite: 6 pièces
Unidad: 6 piezas

998
Acryl
Teststäbchen
Tool for sharpness test
Testeur d'affûtage
Varilla de control

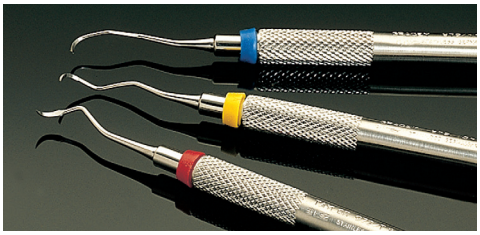
Markierungsringe in verschiedenen Größen und Farben

Colour coded instrument rings different colours and sizes

Bagues à code de couleur pour le marquage des instruments
Grand choix de diamètres et de couleurs

Anillos codificados por colores para marcar los instrumentos
Gran variedad de diámetros y de colores





Farbe, colour, couleur, color	Ø 3mm No.-Mini-Box 120 Stück/pc.	Ø 5mm No.-Maxi-Box 60 Stück/pc.
Blau, blue, bleu, azul	3100BL	3101BL
grün, green, vert, verde	3100GR	3101GR
gelb, yellow, jaune, amarillo	3100GE	3101GE
weiß, white, blanc, blanco	3100WE	3101WE
rot, red, rouge, rojo	3100RO	3101RO
schwarz, black, noir, negro	3100SC	3101SC
sortiert, assorted, assorties, clasificados	3100	3101

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten, chirurgische

Tissue forceps
Précelles chirurgicales
Pinzas de cirugía



798 + 798A
Atraumatische Pinzetten
Non-traumatic Vascular Tissue Forceps
Pinces Atrauma
Pinzas Atrauma

Taschenmarkierungspinzette
Pocket marker forceps
Précelle pour cul-de-sac
Pinza para marcar



785
12cm

786
12cm

ADSON

798A
15cm

798
15cm

DE BAKEY

796R
15cm

796L
15cm

CRANE-KAPLAN

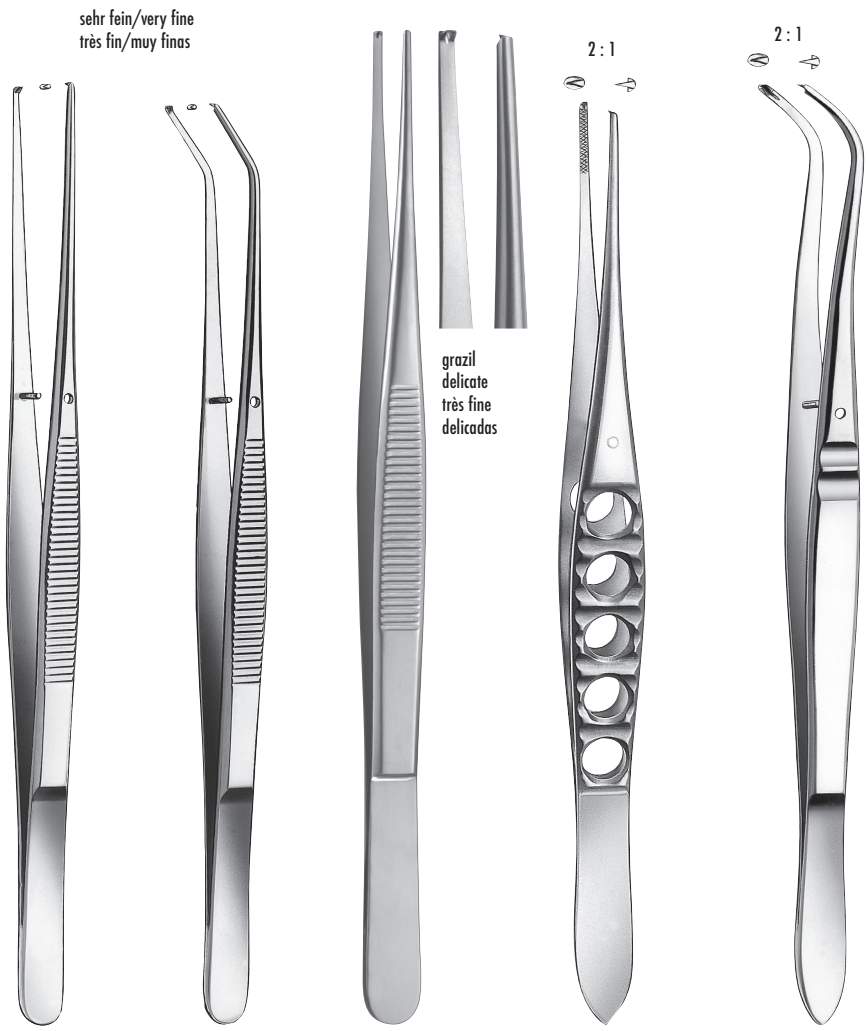
799
12,5cm

SEMKEN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten, chirurgische

Tissue forceps
Précelles chirurgicales
Pinzas de cirugía



789
15cm

789A
15cm

793DE/16
16cm
793DE/18
18cm

784
15cm
GILLIES

795
15,5cm
TJEBBES

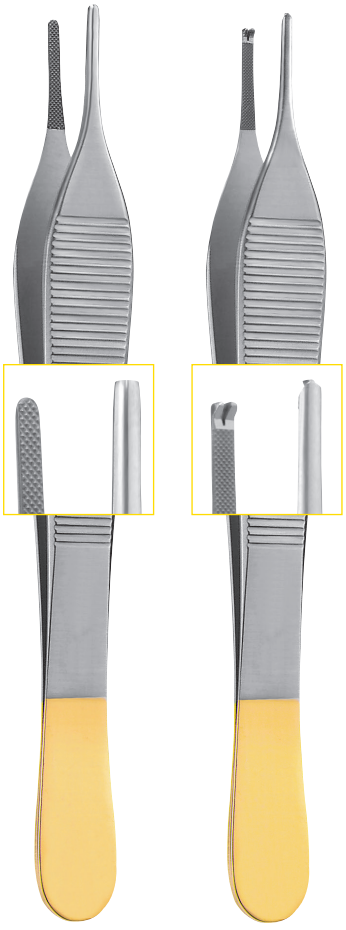
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten, chirurgische

Tissue forceps
Précelles chirurgicales
Pinzas de cirugía

TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno

2 : 1



785TC/12
12cm
ADSON

786TC/12
12cm
ADSON

2:1



782A/18
18cm
gebogen/curved
courbes/curvas
Rundgriff



782/18
18cm
gerade/straight
droits/rectas
Rundgriff

2:1



LS782A/18
18cm
gebogen/curved
courbes/curvas
Rundgriff



LS782/18
18cm
gerade/straight
droits/rectas
Rundgriff

MIKRO

MIKRO-Pinzetten, gerade und gebogen mit Rundgriff sehr feine Ø 0,8mm schmale chirurgische Pinzette mit Plateau hinter der MIKRO-Zahnung

MICRO tweezers, straight and curved, with round handles. Very slender 0.8mm Ø surgical tweezers with plateau behind the MICRO serrations.

Micro-précelle, droite et coudée avec un manche arrondi. Pince chirurgicale très fine, Ø 0,8mm et étroite, avec un plateau derrière la MICRO-denture

MICRO-pinzas, rectas y curvas con mango redondo muy finas Ø 0,8mm estrechas pinzas quirúrgicas con meseta tras los MICRO-dientes.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten, chirurgische

MIKRO

Tissue forceps
Précelles chirurgicales
Pinzas de cirugía

MIKRO-Pinzetten
· sehr feine 0,8mm schmale chirurgische Pinzetten mit Plateau hinter der MIKRO-Zahnung

Pincettes MIKRO
· pincettes très fines, largeurs de 0,8mm, avec plateau situé derrière la denture MIKRO

MICRO forceps
· very fine, 0.8mm narrow surgical tweezers with a slightly grooved area behind the MICRO serrations

Pinzas MICRO
· pinzas quirúrgicas muy finas de 0,8mm de espesor, con superficie detrás del dentado MICRO





· zum sicheren und höchst atraumatischen Halten der Wundränder
· speziell geeignet für Arbeiten bei stärkerer Vergrößerung (OP-Mikroskop)

· for holding the wound edges securely and atraumatically
· especially suitable when working with greater magnification (operating microscope)

· pour la préhension sûre et particulièrement atraumatique des lèvres de la plaie

· para la sujeción segura y altamente atraumática de los labios de la herida

787/18
18cm



· das gerundete Arbeitsende erleichtert die Arbeit an schwer zugänglichen Stellen (z.B. lingualer oder Molarenbereich)

· curved tips facilitate operating in areas difficult to reach (e.g. in lingual or molar regions)

· L'extrémité travaillante cintrée facilite le travail dans les régions peu accessibles (par ex ; zones linguales ou des molaires)

· el extremo de trabajo redondeado facilita el trabajo en puntos de difícil acceso (p.ej. sector lingual o de molares)

787A/18 gebogen
18cm curved
courbes
curvas





· anatomische MIKRO-Pinzette mit Plateau zur Fadenentfernung

· Anatomical MICRO-tweezers with flat surfaces for removing sutures

· pincette MIKRO anatomique avec plateau, pour le retrait de fils

· Pinzas MICRO anatómicas, con superficie para la remoción de suturas

781/18
18cm

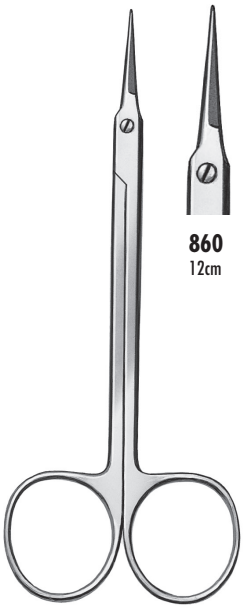
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnfleischscheren

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía



854, 864, 857, 865, LS854/13
gezahnt/saw edge/dentelés/dentadas



1/1

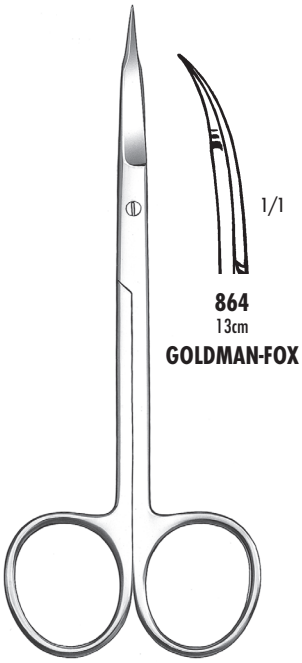
860
12cm



1/1

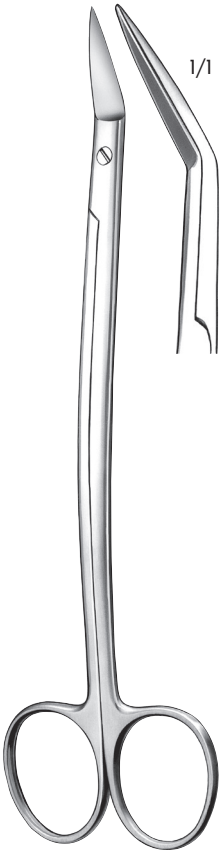
862
12cm

MARTIN



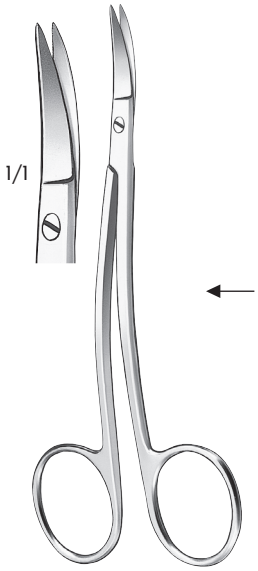
1/1

864
13cm
GOLDMAN-FOX



1/1

857
17cm
DEAN



1/1

854
12cm
LA GRANGE



LS854/13
13cm
LA GRANGE



1/1

865
13cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnfleischscheren

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía

SUPER CUT

SUPER-CUT-Scheren
- rasiermesserscharf durch Spezialschliff und hohe Stahlhärte
- eine Schneide mit MIKRO-Spezialzahnung – hält Schnitt auch bei Fäden – (854SC,864SC)
- große Griffringe NEU
- ein Scherengriff ist zur Erkennung vergoldet

Ciseaux SUPER-CUT
- des ciseaux de la plus haute précision
- des mors tranchants comme une lame de rasoir
- gros oeillets pour une manipulation aisée
- dessin: un oeillets est doré

SUPER-CUT-Scissors
- high tempered steel and special grinding produce a razor sharp edge
- cutting blade with micro-serrations (854SC,864SC) guaranteed clean cut with all materials
- NEW – enlarged grip rings
- one grip ring is gold plated for easy identification

Tijeras SUPER-CUT
- tijeras de alta precisión
- extremo corto
- apertura muy suave
- con anillos grandes para que los dedos entren sin dificultad
- diseño: un lado dorado

807SC/12-LH
12cm
gebogen/curved
courbes/curvas

LH

LINKSHÄNDER
LEFT-HANDED
POUR GAUCHER
ZURDOS

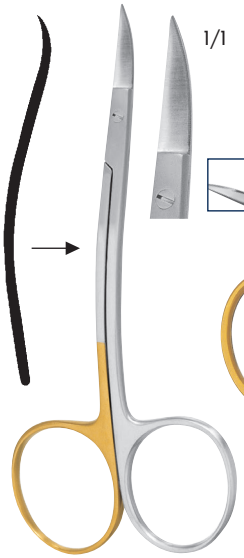


854SC
864SC

gezahnt/saw edge
dentelés/dentadas







854SC
12cm
LA GRANGE

864SC
13cm
GOLDMAN-FOX



805SC/12
12cm
gerade/straight
droits/rectas



807SC/12
12cm
gebogen/curved
courbes/curvas

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnfleischscheren

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía

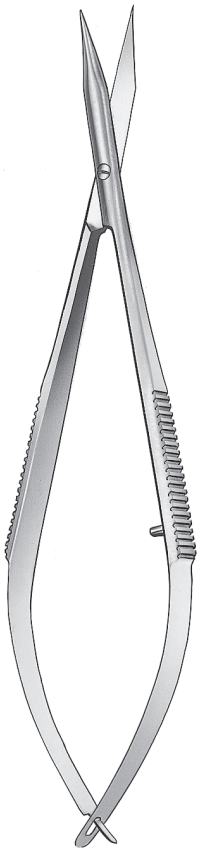
1/1

Sehr feine und präzise MIKRO-Scheren speziell für Schleimhautchirurgie

very fine and precise micro scissors especially for muccous membrane

micro-ciseaux extra fin et précis spécialement pour la chirurgie des muqueuses

Tijeras de precisión MIKRO para periodoncia

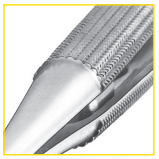


851
11cm
WESTCOTT



852
15cm
CASTROVIEJO





LS852
15cm
LS852/18
18cm
CASTROVIEJO

853
15cm

Zahnfleischscheren

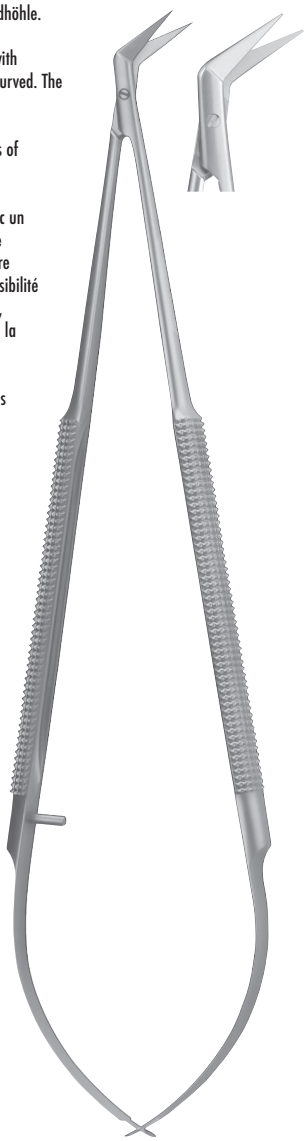
Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía

Sehr feine Gewebeschere mit Rundgriff, in 18cm Länge und abgewinkelt. Die Abwinkelung ermöglicht eine sehr guten Zugang in distale, retro-molare oder palatinale Bereiche der Mundhöhle.

Very slender tissue scissors with round handles, 18cm long, curved. The curved section provides for very good access in distal, retromolar or palatal regions of the oral cavity.

Ciseaux à tissus très fins avec un manche arrondi, en 18cm de longueur et coudé. La coudure permet une très bonne accessibilité au niveau des zones distales, rétromolaires et palatines de la cavité buccale.

Tijeras para tejidos muy finas con mango redondo, con una longitud de 18cm y anguladas. La angulación permite un acceso muy bueno a la región distal, retro-molar y palatina de la cavidad oral.

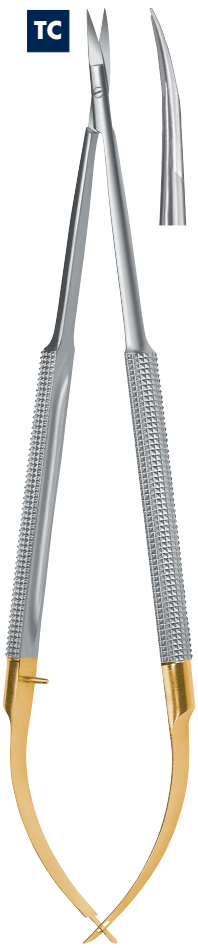


858/18
18cm
GOMEL

Sehr feine Gewebe- und Fadenschere mit Hartmetalleinlagen (TC), die Schere ist komplett aus antimagnetischem Stahl hergestellt und somit vollkommen rostfrei. Der Rundgriff ermöglicht ein sehr feinfühliges Arbeiten. Die Hartmetallschneiden sind wesentlich länger scharf als herkömmliche Schneiden aus normalem Chirurgiestahl

Very slender tissue and thread scissors with tungsten carbide inserts. As these scissors consist entirely of anti-magnetic steel they are totally rustproof. The round handles allow for very sensitive working.
The tungsten carbide blades stay sharp much longer than conventional blades made of normal surgical steel.

Ciseaux à tissus très fins et ciseaux pour couper le fil de suture avec incrustation de métal dur (carbure de tungstène), les ciseaux sont entièrement fabriqués en acier anti-magnétique et sont ainsi totalement inoxy-dables. Le manche arrondi permet un travail très précis. Le tranchant en métal dur est essentiellement plus aiguisé en longueur que le tranchant traditionnel en acier chirurgical normal.



853TC/15
15cm



TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnfleischscheren

MIKRO

Gum scissors
Ciseaux à gencive
Tijeras para encía

855A/18 + LS855A/18

MIKRO-Gewebeschere
- sehr feine MIKRO-Gewebeschere zum äußerst genauen Kontourieren des Gingivalrandes und Papillenbereiches
- Kennzeichnung: mit vergoldeter Feder

MICRO-Tissue scissors
- very fine MICRO tissue scissors for extremely precise contouring of the gingival margin and papilla area
- colour coded by a gold-plated spring

Ciseaux chirurgicaux MIKRO
- très fins ciseaux chirurgicaux pour la découpe précise du liseré gingival et de la région des papilles
- Identification: avec ressort doré

Tijeras MICRO para tejidos
- Tijeras MICRO muy finas para tejidos, permiten un recortado extremadamente exacto del margen gingival y de la zona de la papila
- Identificación: con resorte dorado

855/18

MIKRO-Fadenschere
- Kennzeichnung: mit schwarz-brünierter Feder

MICRO-Suture scissors
- colour coded by aburnished black spring

Ciseaux MIKRO pour fils
- Identification: ressort noirci par brunissage

Tijeras MICRO para suturas
- Identificación: con resorte pavonado de negro



855A/18
LS855A/18
18cm

855/18
18cm

Die Zähigkeit verschiedener Fadensorten führt zum Schärfeverlust Ihrer MIKRO-Scheren. Daher empfehlen wir, Fäden und Gewebe mit separaten Scheren (Fadenschere, MIKRO-Gewebeschere) zu schneiden.

As the many different types of suturing material are tough, your MICRO scissors will not remain sharp. We therefore recommend using different scissors for cutting sutures and tissue (suture scissors, MICRO tissue scissors).

La ténacité de divers types de fils de suture use le tranchant de vos ciseaux MIKRO. Ainsi, nous conseillons de couper les fils et les tissus à l'aide de ciseaux qui leur sont particulièrement dédiés (ciseaux pour fils, ciseaux chirurgicaux MIKRO)

La tenacidad de los diferentes tipos de sutura provoca la pérdida de la capacidad de corte de sus tijeras MICRO. Por este motivo recomendamos cortar las suturas y los tejidos con tijeras diferentes (tijeras para suturas, tijeras MICRO para tejidos)

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

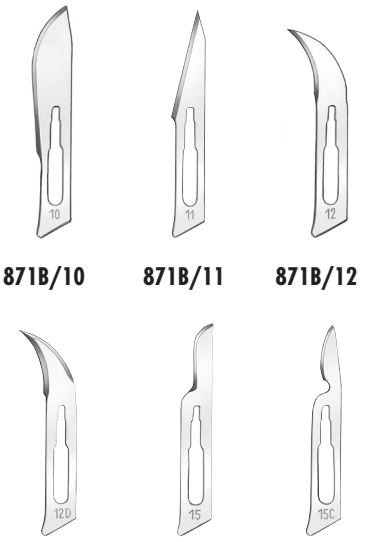
Skalpellklingen

Scalpel Blades
Lames de bistouris
Hojas de bisturi



Verpackt mit 100 Stück in Box
Unit: 100 pieces
Unité: 100 pièces
Unidad: 100 piezas

beidseitig schneidend
two cutting edges
tranchant de deux côtés
corte de dos lados



871B/10 **871B/11** **871B/12**

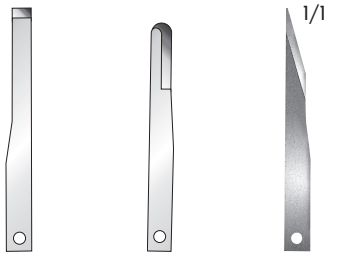
871B/12D **871B/15** **871B/15C**

MIKRO

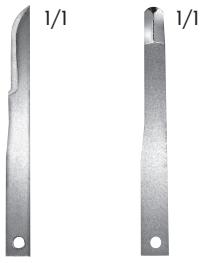
Skalpellklingen
Scalpel Blades
Lames de bistouris
Hojas de bisturi

871MB/62
871MB/64
871MB/65
871MB/67
Verpackt mit 10 Stück in Box
Unit: 10 pieces
Unité: 10 pièces
Unidad: 10 piezas

871MB/69
Verpackt mit 1 Stück in Box
Unit: 1 piece
Unité: 1 pièce
Unidad: 1 pieza

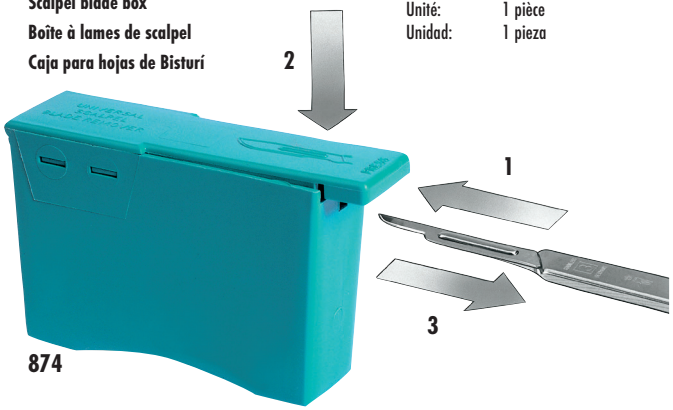


871MB/62 **871MB/64** **871MB/65**



871MB/67 **871MB/69**

Skalpellklingenbox
Scalpel blade box
Boîte à lames de scalpel
Caja para hojas de Bisturí

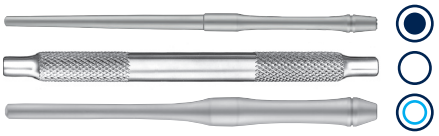


874

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Skalpellgriffe

Scalpel Handles
Manches de bistouris
Mangos de bisturi



MIKRO

für Klingen
for blades
pour lames
para hojas
No. 10, 11, 12, 12D, 15, 15C

für Klingen
for blades
pour lames
para hojas
No. 62, 64, 65, 67, 69



Schlüssel für No. 977
Key for No. 977
Clé pour No. 977
Llave para No. 977

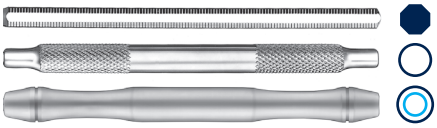
871A/3 | 871A/7 | 871A/5 | 871A/5A | 977 Blake | LS871MH/6 | 871MH/6

LS871A/5

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Raspatorien

Periosteal elevators
Rugines
Periostótomos



Das runde und sehr dünn geschliffene Arbeitsteil dient zum Abpräparieren des Lappens im Marginalbereich. Das dreieckig ausgestaltete Arbeitsende ist sehr gut geeignet zum atraumatischen Freipräparieren der Papillen.

For reflecting and retracting the mucoperiosteum after incisions of the gingival tissue.

Pour retenir et décoller les lambeaux.

Para la retracción del mucoperiosto.



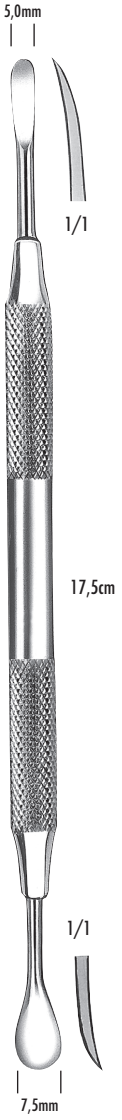
1862/24G
LS1862/24G



1864/24G
LS1864/24G



1865
LS1865

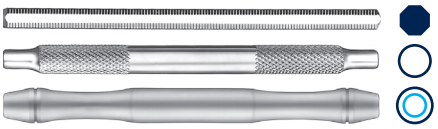


1866
LS1866

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

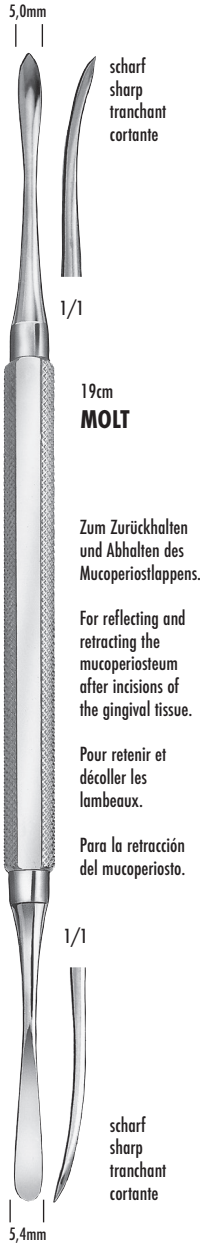
Raspatorien

Periosteal elevators
Rugines
Periostótomos





1198
BEALE



1863/9
LS1863/9



1867/PR3
LS1867/PR3

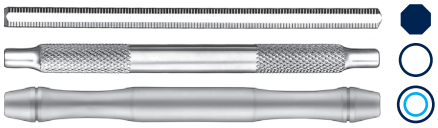


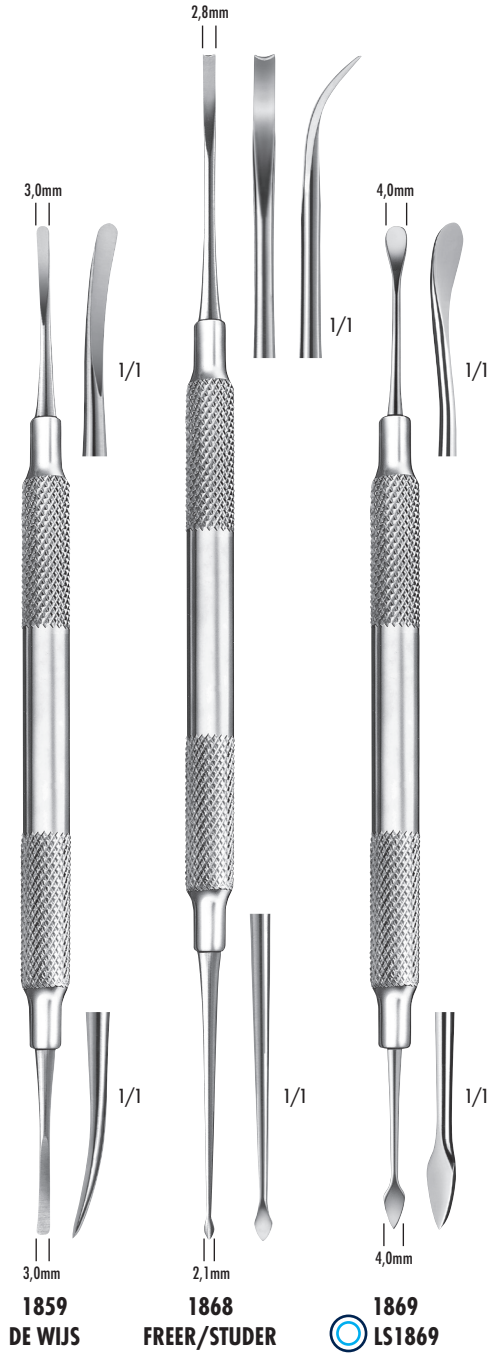
LS1867LA

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Raspatorien

Periosteal elevators
Rugines
Periostótomos





1859
DE WIJS

1868
FREER/STUDER

1869
LS1869

Spezielle Raspatorien für die parodontale- und mukogingivale Chirurgie

Special elevators for periodontal and mucogingival surgery

Des rugines spéciales pour la chirurgie parodontale et mucogingivale

Periostótomos especiales para la cirugía periodontal y mucogingival

1869

Kombiniertes Raspatorium zum Lösen der Papillen, Gingivarand (lanzenförmiges Ende) und des Mucoperiostlappens (rundes Arbeitsende).

Combined periosteal elevator for raising the papillae, gingival margins (lancet tip) and mucoperiosteal flaps (round tip).

Rugine combinée pour le décollement des papilles, du liseré gingival (extrémité élancée) et du lambeau mucopériosté (extrémité arrondie).

Periostótomo combinado para separar las papilas, el borde gingival (extremo en forma de lanza) y el colgajo mucoperióstico (punta de trabajo redonda).

1868

Das herzförmige Arbeitsende dient zum schonenden Abpräparieren der Papillen und die andere Seite, mit seiner gebogenen, anatomischen Form, vor allem zum Abpräparieren der palatinalen Schleimhaut.

The heart-shaped tip is for gently removing papillae and the other curved, anatomically-shaped end is for removing palatal mucosa.

L'extrémité travaillante en forme de cœur sert à la préparation atraumatique des papilles et l'autre extrémité, avec sa forme anatomique coudée, sert surtout à préparer la muqueuse palatine.

La punta de trabajo en forma de corazón sirve para el apartamiento no agresivo de las papilas y el otro extremo, con su forma anatómica curvada, se utiliza principalmente para levantar la mucosa palatina.

1859

Die schlanke Form ermöglicht ein besonders schonungsvolles und atraumatisches Abpräparieren der Gingiva und des Schleimhautperiostlappens.

The slender design provides for particularly gentle and atraumatic removal of gingivae and mucoperiosteal flaps.

La forme élancée permet une préparation particulièrement douce et atraumatique de la gencive et du lambeau mucopériosté.

La forma esbelta permite un apartamiento particularmente preservador y atraumático de la encía y del colgajo mucoperióstico.

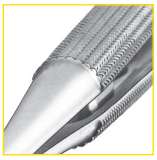
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Nadelhalter

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas

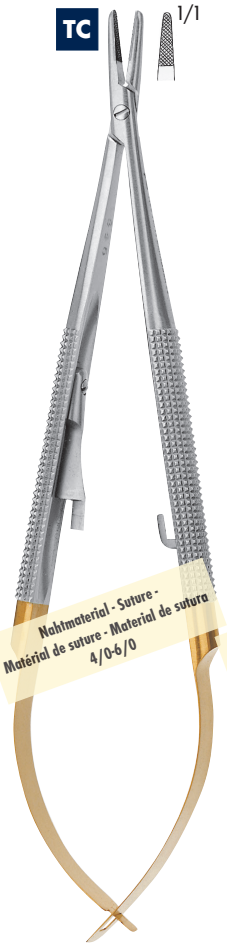


TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno





TC 1/1



Nahtmaterial - Suture -
Matériel de suture - Material de sutura
4/0-6/0

1169TC/14
14cm
1169TC/18
18cm
BARRAQUER

TC 1/1



Nahtmaterial - Suture -
Matériel de suture - Material de sutura
4/0-6/0

1152TC/14
14cm
1152TC/18
18cm
CASTROVIEJO

TC 1/1



1159TC/14
14cm
1159TC/18
18cm

1/1



1153TC/14
14cm
gebogen
curved
courbes
curvas

TC



LIQUIDSTEEL

Nahtmaterial - Suture -
Matériel de suture - Material de sutura
4/0-6/0

LS1152TC/14
14cm
LS1152TC/16
16cm
LS1152TC/18
18cm
CASTROVIEJO

TC



LS1153TC/16
16cm

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/págin 220

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Nadelhalter

MIKRO

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas



1171DI/18
18cm

1171/18
18cm

1171DI/18

MIKRO-Nadelhalter
- sehr feiner Nadelhalter mit Diamantstaub-Beschichtung zum sicheren Halten und Führen auch kleinster Nadeln (z.B. bis Fadenstärke 8/0)
- durch die Beschichtung wird die Lebensdauer des Instrumentes wesentlich verlängert.
- Kennzeichnung: mit vergoldeter Feder.

MICRO-Needle holder
- very fine needle holder with a diamond powder coating for securely holding and guiding even the smallest needles (e.g. material thickness u.t.s. 8/0)
- the diamond powder coating greatly increases the life-span of the instrument.
- colour coded by a gold-plated spring.

Pince MIKRO pour suture
- Très fine pince pour suture, avec revêtement de poudre diamantée pour la sécurité de la préhension et la conduite précise des aiguilles, même les plus fines (par ex. fils de 8/0)
- Le revêtement permet de prolonger la durée de vie de l'instrument de manière conséquente.
- Identification: ressort doré

Portaagujas MICRO
- portaagujas muy fino con recubrimiento de polvo de diamante, para una sujeción segura y el guiado incluso de las agujas más finas (p.ej. hasta un diámetro de hilo 8/0)
- gracias al recubrimiento, la vida útil del instrumento se alarga significativamente.
- Identificación: con resorte dorado.

1171/18

MIKRO-Fadenhalter
- Instrument zum Fassen und Führen des Fadens mit glatter Maulfläche, wodurch der Faden nicht beschädigt wird
- Kennzeichnung: mit schwarz-brünierter Feder

MICRO-Suturing
material holder
- instrument for gripping and guiding suturing material with a smooth jaw surface to prevent damage to the suturing material
- colour coded by a burnished blackspring

Porte-fil MIKRO
- Instrument destiné à tenir et à conduire le fil avec la surface lisse de son bec sans endommager le fil
- Identification: ressort noirci par brunissage

Portaagujas MICRO
- Instrumento para sujetar y guiar el hilo, con superficie lisa sobre los mordientes para evitar dañar el hilo
- Identificación: con resorte pavonado de negro

Nadelhalter

Needle holders
Porte-aiguilles
Porta-agujas

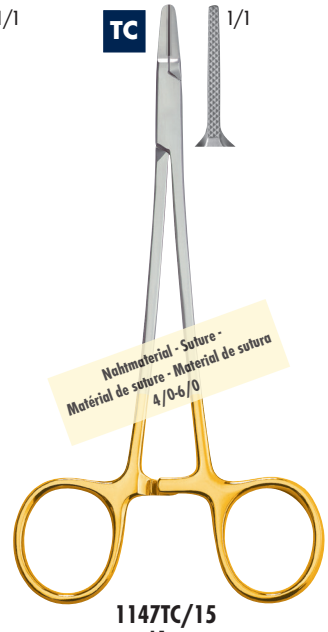


TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno



1155TC/15
15cm
CRILE-WOOD

1155/15
15cm



1147TC/15
15cm
RYDER



LS1170TC/16
16cm
LS1170TC/18
18cm

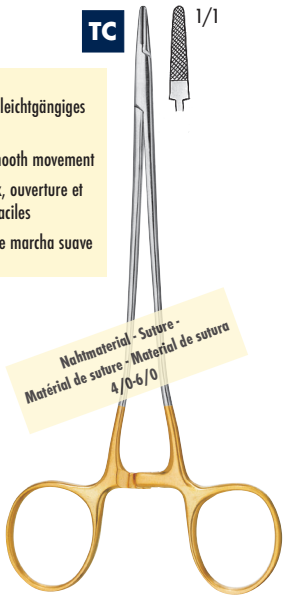
1170TC/13
13cm
1170TC/18
18cm

MIKRO-Nadelhalter
- sehr feine Nadelhalter für die MIKRO- und PARO-Chirurgie
- mit Rundgriff für ein ergonomisch günstiges Arbeiten
- Hartmetalleinlage TC

MICRO-Needle Holder
- very fine needle holder for micro- and periodontal-surgery
- rounded handle for greater manoeuvrability
- tempered steel with TC inserts

Porte-aiguille Castroviejo Micro
- pour la chirurgie micro et parodontale
- mors en carbure de tungstène
- manche rond ergonomique

Porta aguja Castroviejo-Micropara microcirugia y periodoncia
- con mango redondo
- con puntas de tungsteno



- feines und sehr leichtgängiges Modell
- slender, very smooth movement
- modèle de choix, ouverture et fermeture très faciles
- modelo fino y de marcha suave

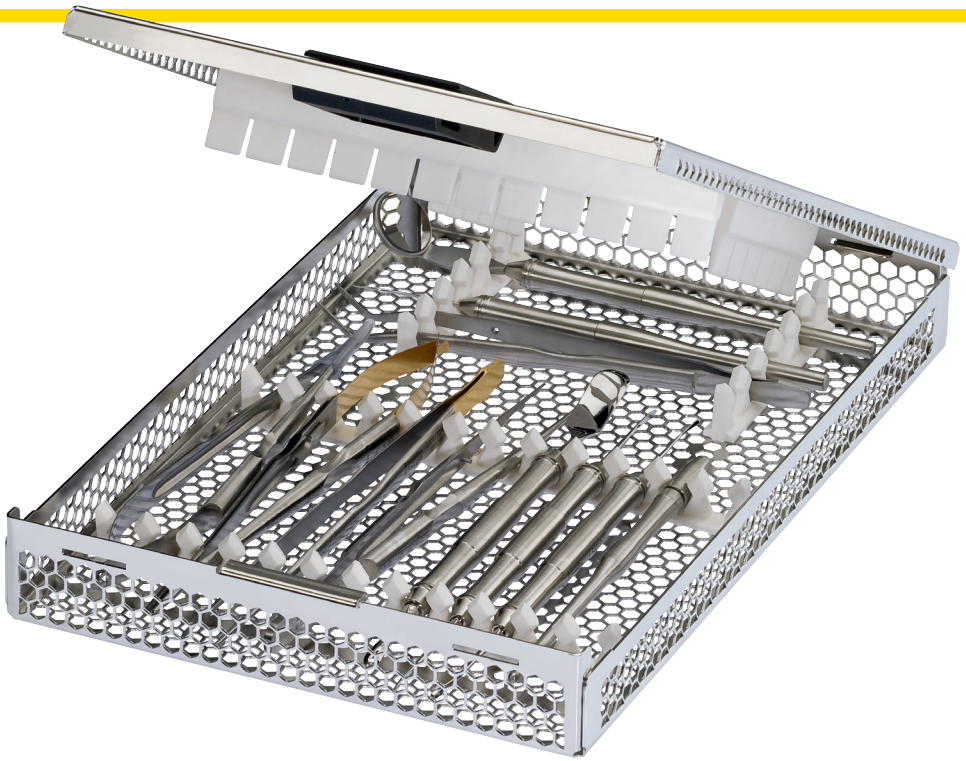
1158TC/15
15cm

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 220

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Tray für Parodontal-Chirurgie

Tray for periodontal surgery
Plateau pour la chirurgie parodontale
Bondeja para la cirugia periodontal



955A

Inhalt/Contents/Contenú/Contenido:
3029-L +



871A/5
Skalpellgriff
Scalpel Handles

632
Wangenabhalter nach Hilger
Cheek retractor acc. Hilger

1865
Raspatorium elevator acc. Freer

798A
Chirurgische Pinzette
Tissue forceps acc. De Bakey

853
Zahnfleischschere
Gum scissor

1169TC/14
Nadelhalter
Gum scissor

973/80
Parodontalsonde
Periodontal probe acc. WHO

1960/2
Absaugkanüle
Suction tube

972/5-6

/7-8
Gracey-Küretten curettes

/11-12

/13-14

961/204S
Scaler

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Prophylaxe



KONSERVIERENDE BEHANDLUNG

CONSERVATIVE DENTISTRY
DENTISTRIE CONSERVATRICE
ODONTOLOGIA DE CONSERVACIÓN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Diagnostik-Sets

Initial examination Set
Set de première examination
Set de exploración inicial



CM1100-DE

Basis Instrumentensets für die Erstuntersuchung
- Pinzetten, College oder Meriam
- Mundspiegelgriffe, rund, mit Spiegel Standard
- Zahnsonden, Rundgriff, ein- oder doppelendig

Initial examination Set

Set de première examination

Set de exploración inicial

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Diagnostik-Sets

Initial examination Set
Set de première examination
Set de exploración inicial



CM1200-FR



CM1300-ES

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Diagnostik-Sets

Initial examination Set
Set de première examination
Set de exploración inicial

SET



LS1100-DE

Inhalt/Content/Contenú/Contenido:
LS483, 471/4-STK, LS1081/33, LS773A/2

SET



LS1200-FR

Inhalt/Content/Contenú/Contenido:
LS483, 471/4-STK, LS1083/6, LS773C/2

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Resektionsspiegel

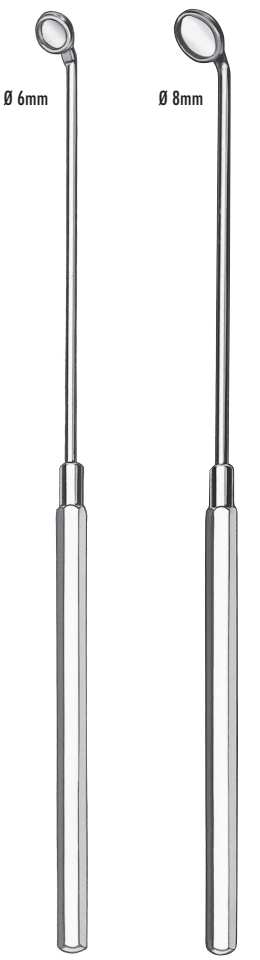
Resection Mirrors
Miroirs à resection
Espejos de reseccion

Sehr kleine Spiegeldurchmesser als Hilfsmittel bei retrograden Füllungen.

Very small diameter mirror for use when placing retrograde fillings.

Très petit diamètre du miroir, sert comme instrument accessoire pour les obturations à rétro.

Con un diámetro de espejo muy pequeño; sirve de elemento auxiliar en obturaciones retrógradas.



488/1 **488/2**

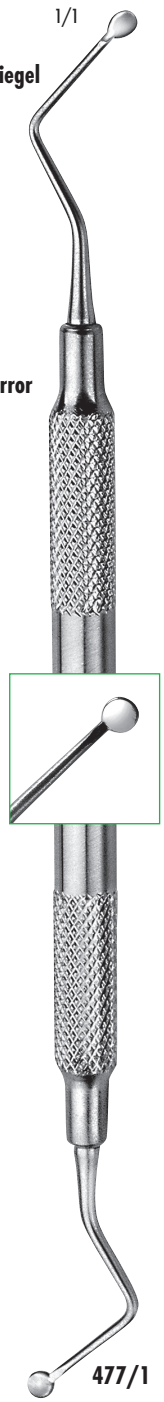
plan/plane/plano

477/1 1/1
FERRINOX
MIKRO-Metallspiegel

hochglanzpolierter, 3,5mm Ø, MIKRO-Metallspiegel für die verzerrungsfreie Darstellung des apikalen Situs bei Wurzelspitzen-resektionen

FERRINOX
MICRO-Metal mirror

3,.5mm Ø, MICRO metal mirror with high-lustre polish for a distortion-free view of the apical site during an apicoectomy



477/1

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

MIKRO-Spiegel

MICRO mirror
MICRO miroir
MICRO-Espejo

MIKRO-Spiegel
sehr feine RHODIUM Mikrospiegel in runder und rechteckiger Ausführung

- ein 0,8mm dünnes, hochwertiges RHODIUM Spiegelglas eingelassen in einer Edelstahl-Fassung
- optimal beim Einsatz in den Bereichen Periodontitis, Endodontik, Apicectomie, Implantologie usw.
- das feine Glas ist absolut verzerrungsfrei und bietet wesentlich bessere Wiedergaben als polierte Metallspiegel
- die Gewinde sind passend für jeden Mundspiegelgriff mit Normgewinde (europäisches Gewinde M2,5)

MICRO mirror
very slender RHODIUM micromirror in round and square design

- 0.8 mm thin, high-quality RHODIUM mirror embedded in a stainless steel frame
- ideal for use in treatment of periodontitis, endodontics, apicectomy, implantology and more
- the fine glass is absolutely distortion-free and offers considerably better reproduction than polished metal mirrors
- the thread fits every dental mirror with standard unified thread (European M2.5 thread)

MICRO miroir
Micro miroir très fin en RHODIUM de forme ronde ou rectangulaire

- Miroir en RHODIUM de 0,8 mm d'épaisseur de grande qualité en acier
- Idéal pour la parodontologie, l'endodontie, les résections apicales, l'implantologie, etc.
- Ce miroir mince totalement exempt de distorsions offre une bien meilleure vision par rapport aux miroirs en métal poli.
- Le filetage est adapté à tous les types de manches de miroir selon les normes de filetage en vigueur (filetage européen M2,5)

MICRO-Espejo
Microespejo de RODIO muy fino disponible con diseño redondo y cuadrado

- un espejo de RODIO de la mejor calidad con 0,8mm de grosor, en un marco de acero inoxidable
- óptimo para el uso en el tratamiento de periodontitis, endodoncias, apicectomías, implantología, etc.
- el fino cristal aporta un reflejo absolutamente libre de deformaciones y ofrece una reproducción sustancialmente mejor que la de un espejo de metal pulido
- la rosca se adapta a todos los mangos de espejos orales con rosca estándar (rosca europea M2,5)



465/3
Ø 3mm



465/5
Ø 5mm



466/7
7 x 2mm



466/9
9 x 3mm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Mundspiegel

Mirrors
Miroirs à bouche
Espejos de boca

Rhodium Front Surface



478/3 (Ø 20mm)
478/4 (Ø 22mm)
478/5 (Ø 24mm)
plan
plane
planos



479/4 (Ø 22mm)
479/5 (Ø 24mm)
hohl = vergrößernd
magnifying
grossissant

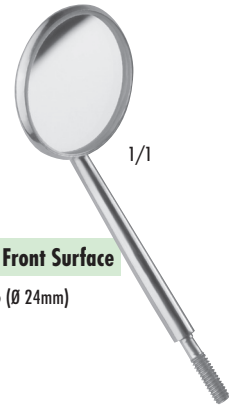
Normal



480/3 (Ø 20mm)
480/4 (Ø 22mm)
480/5 (Ø 24mm)
plan
plane
planos



481/4 (Ø 22mm)
481/5 (Ø 24mm)
hohl = vergrößernd
magnifying
grossissant



Rhodium Front Surface

478/5CS (Ø 24mm)
plan
plane
planos

Normal

480/5CS (Ø 24mm)
plan
plane
planos



Verpackungseinheit: 12 Stück
standard package: 12 pieces
emballage standard: 12 piéces
empaque standard: 12 piezas

CS = amerikanisches Gewinde mit Cone-socket
American threat with cone socket
filet américain avec douille conique
rosca americana con Cone-socket

Mundspiegel

Mirrors
Miroirs à bouche
Espejos de boca

Neues Design
(intern. geschützt GGM)

Mundspiegel TwinSide, doppelseitig
EIN Spiegel und doppelter Komfort
- mit dem breiten und abgerundeten Stiel halten Sie die Wange sehr schonend ab und mit der anderen Seite haben Sie gleich beste Sicht – insbesondere auch bei zervikalen Defekten (Front Surface)
- die RHODIUM Beschichtung garantiert für ein optimales scharfes, verzerrungsfreies und kontrastreiches Bild
- der aus einem Stück gefertigte Spiegelansatz lässt keine lästigen Rückstände (wie z.B. die Lötstelle an herkömmlichen Spiegeln) zu und ist durch seine Monobloc Fertigung stabiler
- das verwendete Material ist NICKELFREI
- die seidenmatte Oberfläche verhindert unangenehme Reflexionen
- die Gewinde sind passend für jeden Mundspiegelgriff mit Normgewinde (europäisches Gewinde M2,5)
- das Design ist international geschützt (GGM)

new design
(internationally trademarked GGM)

TwinSide double-sided dental mirror
ONE mirror with doubled comfort
- the wide, rounded shaft lets you gently hold back the cheek while providing the best view with the other side – especially when dealing with cervical defects (Front Surface)
- the RHODIUM coating guarantees an ideal, sharp, distortion-free, and high-contrast view
- the one-piece mirror attachment prevents annoying residue build-up (as often found with the solder joint of conventional mirrors) and is more stable through the monobloc fabrication
- the material is without NICKEL
- the semi-matt surface stops unpleasant reflections
- the thread fits every dental mirror with standard unified thread (European M2.5 thread)
- the design is internationally trademarked (GGM)

Neues Design
(intern. geschützt GGM)

Mundspiegel OneSide, einseitig
- mit dem breiten und abgerundeten Stiel halten Sie die Wange sehr schonend ab
- die RHODIUM Beschichtung garantiert für ein optimales scharfes, verzerrungsfreies und kontrastreiches Bild (Front Surface)
- der aus einem Stück gefertigte Spiegelansatz lässt keine lästigen Rückstände (wie z.B. die Lötstelle an herkömmlichen Spiegeln) zu und ist durch seine Monobloc Fertigung stabiler
- das verwendete Material ist NICKELFREI
- die seidenmatte Oberfläche verhindert unangenehme Reflexionen
- die Gewinde sind passend für jeden Mundspiegelgriff mit Normgewinde (europäisches Gewinde M2,5)
- das Design ist international geschützt (GGM)

new design
(internationally trademarked GGM)

Front surface mirror, OneSide
- the wide, rounded shaft lets you gently hold back the cheek
- the RHODIUM coating guarantees an ideal, sharp, distortion-free, and high-contrast view (Front Surface)
- the one-piece mirror attachment prevents annoying residue build-up (as often found with the solder joint of conventional mirrors) and is more stable through the monobloc fabrication
- the material is without NICKEL
- the semi-matt surface stops unpleasant reflections
- the thread fits every dental mirror with standard unified thread (European M2.5 thread)
- the design is internationally trademarked (GGM)



Front Surface
NICKELFREI · WITHOUT NICKEL

TwinSide

470/4
plan, Rhodium, VPE 6 Stück
plane, Rhodium, PU 6 Pieces



Front Surface
NICKELFREI · WITHOUT NICKEL

OneSide
COMFORT PLUS

471/4
plan, Rhodium, VPE 6 Stück
plane, Rhodium, PU 6 Pieces

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Fotospiegel

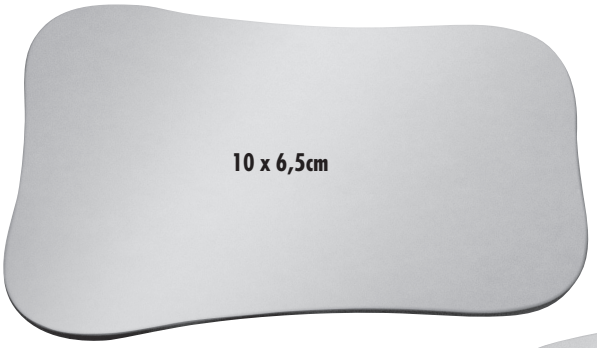
Photography mirrors
Miroir photographique
Fotoespejo

Fotospiegel
mit hochwertiger TITANIUM (TI) Beschichtung – diese liefert ein wesentlich besseres Bild als herkömmlich verchromte Oberflächen
- Fotospiegel eignen sich besondere für intraorale Aufnahmen
- TITANIUM ist ein sehr widerstandsfähiges Metall und daher bestens geeignet für die Sterilisation im Autoklav (weitere Gebrauchshinweise auf Anfrage bzw. in der Packungsbeilage)

Miroirs photographiques
Revêtus d'une couche de TITANIUM (TI) de grande qualité, ils donnent une image nettement meilleure par rapport aux surfaces chromées habituelles
- Ces miroir photographiques sont particulièrement adaptés aux clichés intra oraux.
- Le TITANIUM est un métal particulièrement résistant qui convient parfaitement pour la stérilisation en autoclave (davantage d'informations peuvent être jointes à l'emballage sur demande)

Photography mirrors
with high-quality TITANIUM (TI) coating – provide a considerably better picture than traditional chromed surfaces
- photography mirrors are suited especially for intraoral pictures
- TITANIUM is a very robust metal and best suited for autoclave sterilisation (further instructions available on enquiry or in the package insert)

Fotoespejo
con revestimiento de TITANIO de alta calidad (TI), ofrece una imagen sustancialmente mejor que las que se obtienen con las superficies cromadas convencionales
- Los fotoespejos son especialmente adecuados para las fotografías intraorales
- El TITANIO es un metal muy resistente y por ello el más adecuado para la esterilización en autoclave (referencias adicionales en el paquete)



464/1
TI, für Erwachsene, occlusale Gaumenflächen
TI, for adults, occlusal palates
Miroir TI pour adultes, faces palatines
TI, para superficies palatinas oclusales en adultos



464/2
TI, für Kinder, occlusale Gaumenflächen
TI, for children, occlusal palates
Miroir TI pour enfants, faces palatines
TI, para superficies palatinas oclusales en niños



464/3
TI, für vestibulare Gaumenflächen
TI, for vestibular palates
Miroir TI pour faces vestibulaires
TI, para superfies palatinas vestibulares

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Fotospiegel/Griffhalter für Fotospiegel

Photography mirrors/Holder for photography mirrors
Miroir photographique/manche pour miroir
Fotoespejo/Soporte para fotoespejo



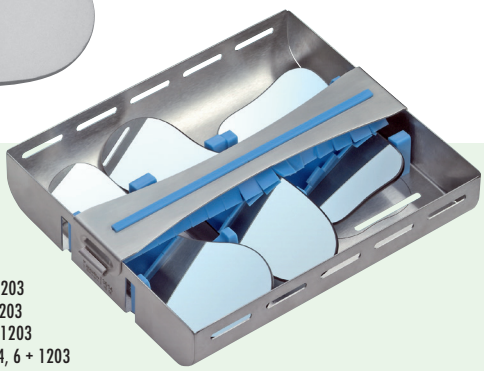
464/4
TI, für linguale Flächen und Zungenoberfläche
TI, for lingual palates and tongue surfaces
Miroir TI pour faces linguales et langue
TI, para superficies linguales



464/5
TI, breit, für linguale Flächen und Zungenoberfläche
TI, wide, for lingual palates and tongue surfaces
Miroir TI, large, pour faces linguales et langue
TI, ancho, para superficies dentales y linguales



464/6
TI, für laterale Flächen
TI, for lateral surfaces
Miroir TI pour faces latérales
TI para superficies laterales



464/1-4-6-SET
Set inkl. Tray 3014, 464/1, 4, 6 + 1203
Set incl. Tray 3014, 464/1, 4, 6 + 1203
Set en plateau 3014, 464/1, 4, 6 + 1203
Surtido incl. Bandeja 3014, 464/1, 4, 6 + 1203

Griffhalter für Fotospiegel
- passend für alle Carl Martin Fotospiegel
- Der Spiegel wird einfach im schwenkbaren Kopf eingesetzt. Die Siliconbeschichtungen ermöglichen einen sicheren Halt.
- Der Spiegelkopf ist verstellbar und passt sich somit jedem Aufnahmewinkel an.

Holder for photography mirrors
- fits all Carl Martin photography mirrors
- The mirror is simply fitted to the swivel-mounted head. The silicone coating allows secure handling.
- The mirror head is adjustable to suit any viewing angle.

Pince pour miroir photographique
- Adapté à tous les miroirs photographiques Carl Martin
- Le miroir est inséré facilement dans la tête pivotante. Le revêtement en silicone engendre une tenue assurée du miroir
- La tête du miroir est réglable et s'adapte ainsi à tous les angles de prises de vues

Soporte para fotoespejos
- apropiado para todos los fotoespejos Carl Martin
- El espejo se coloca fácilmente en el cabezal giratorio. El revestimiento de silicona hace posible un agarre seguro.
- El cabezal del espejo es ajustable y se adapta a cada ángulo de la toma fotográfica.



1203

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Markierungsringe

Colour code instrument rings
Bagues code couleur pour le maraquage des instruments
Anillos código color para marcar los instrumentos

Serviettenhalter

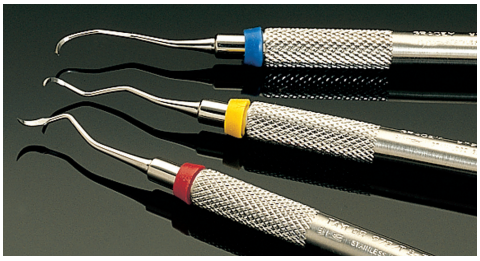
Napkin holders
Porte-serviettes
Porta-servilletas

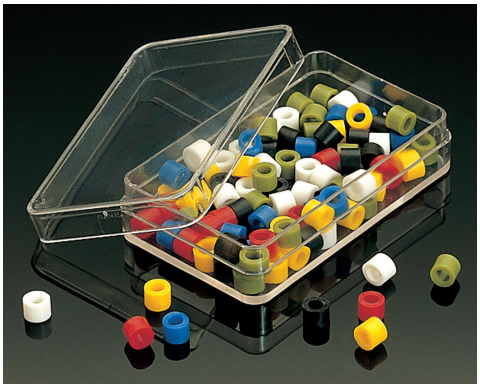
Markierungsringe in verschiedenen Größen und Farben

Colour coded instrument rings different colours and sizes

Bagues à code de couleur pour le marquage des instruments
Grand choix de diamètres et de couleurs

Anillos codificados por colores para marcar los instrumentos
Gran variedad de diámetros y de colores





Farbe, colour, couleur, color	Ø 3mm No.-Mini-Box 120 Stück/pc.	Ø 5mm No.-Maxi-Box 60 Stück/pc.
Blau, blue, bleu, azul	3100BL	3101BL
grün, green, vert, verde	3100GR	3101GR
gelb, yellow, jaune, amarillo	3100GE	3101GE
weiß, white, blanc, blanco	3100WE	3101WE
rot, red, rouge, rojo	3100RO	3101RO
schwarz, black, noir, negro	3100SC	3101SC
sortiert, assorted, assorties, clasificados	3100	3101



623A CH
Länge verstellbar
Length adjustable
Longueur changeable
Tamaño variable

Mundspiegelgriffe

Mirror handles
Manches de miroir
Mangos p. Espejos

Nur für Spiegel /
only for mirrors /
uniquement pour les miroirs /
solo para espejos :
478/5CS + 480/5CS
Seite/page/página 359



476
rostfrei, massiv
stainless, solid
inox, massif
inox, sólido

LS483
rostfrei, massiv
stainless, solid
inox, massif
inox, sólido

483
rostfrei, massiv
stainless, solid
inox, massif
inox, sólido

484 **LS484**
amerikanisches Gewinde
mit Cone-socket
American threat with cone socket
filet américain avec douille conique
rosca americana con Cone-socket

485
rostfrei, hohl, kantig
stainless, hollow
inox, creux
inox, hueco

485CH
verchromt
chrome-plated
chromè
cromado

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Mundspiegelgriffe

Mirror handles
Manches de miroir
Mangos p. Espejos

1/1

Nur für Spiegel /
only for mirrors /
uniquement pour les miroirs /
solo para espejos :
478/5CS + 480/5CS
Seite/page/página 359



486
rostfrei, hohl, leicht
stainless, hollow, light
inox, creux, lèger
inox, hueco, ligero





482 **LS482**
amerikanisches Gewinde
mit Cone-socket
American threat with cone socket
filet américain avec douille conique
rosca americana con Cone-socket

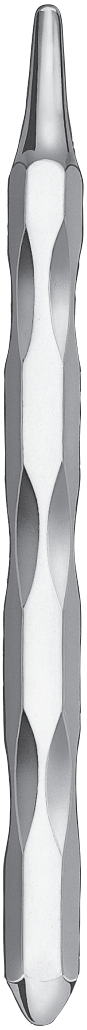


487
rostfrei, massiv
stainless, solid
inox, massif
inox, sólido



LS485
rostfrei, hohl
stainless, hollow
inox, creúx
inox, húeco

ERGOFORM



489
rostfrei, hohl
stainless, hollow
inox, creúx
inox, húeco

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Mundspiegelgriffe

Mouth mirrors handles
Miroirs à manches
Espejos de mangos

Colori



490RO 490GR 490SC 490GE 490BL

Der neue Mundspiegelgriff aus hochwertig, thermisch belastbarem Kunststoff von Carl Martin – Solingen. Voll sterilisierbar bis 200°C.

- Mit rostfreier Gewindehülse in M 2,5 Ø geeignet für alle genormten Ansätze (z.B. Mundspiegel, Sondenspitzen, Wangenhalteransätze usw.).
- In 5 Farben - schwarz, gelb, grün, blau und rot - lieferbar.
- Die Griffe werden pro Farbe mit 6 Stück geliefert.

Die Vorzüge des neuen Griffes:

- Geringes Gewicht und sehr ergonomisch im Handling
- keine Probleme bei Nickelallergie Patienten
- Kinderfreundliche Farben
- Ausstattung der Behandlungszimmer mit unterschiedlichen Farben

Nur einige Gründe, sich für diesen neuen Griff zu entscheiden!

The new mouthmirror handle manufactured by Carl Martin – Solingen is made of high quality plastic material allowing sterilization up to 200°C.

- Part is equipped with a M 2,5 diameter stainless steel thread and can be used for all standardized attachments (e.g. mouthmirrors, explorer-tips, cheek-retractor-tips).
- Available in 5 colors - black, yellow, green, blue and red.
- Handles come in package of 6 per color.

Advantages of the new handle:

- light-weight and very ergonomic handling
- no problems for patients with allergic reaction to nickel
- colors are attractive to children
- each consulting room can be equipped with it's individual color

Only a few good reasons to go for the new handle!

Le nouveau miroir à manche en résine thermorésistante de grande qualité de Carl Martin – Solingen.Complètement stérilisable jusqu'à 200°C.

- Filetage en acier inoxydable de 2,5 Ø adapté à tous les instruments standards (par exemple miroirs de bouche, sondes, écarteurs etc.).
- Livrables en 5 coloris - noir, jaune, vert, bleu et rouge.
- Les manches sont livrés par 6 par coloris.

Les avantages de ces nouveaux manches:

- Poids réduit et maniement très ergonomique
- Pas de problèmes en cas de patients allergiques au nickel
- Coloris attractifs pour les enfants
- Chaque salle de soins peut être équipée avec sa couleur individuelle

Ces quelques raisons devraient suffire à se décider pour ces nouveaux manches!

Mango de espejo de material plástico de alta calidad. Esterilizable hasta 200°C.

- La rosca está frabricada en acero inoxidable.
- Disponible en 5 colores (negro, amarillo, verde, azul y rojo).
- Unidades: Caja de 6 mangos.

Las ventajas:

- mango ergonomico muy ligero.
- evita problemas de alergia al níquel.
- los colores son del gusto de los niños
- diferentes colores en cada gabinete

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Mundspiegelgriffe COLORI

Dental mirror handles COLORI
Manche à miroir de bouche COLORI
Mangos de espejo COLORI

1/1

europäisches Gewinde, Ø M2,5
european thread, Ø M2,5
filetage européen, Ø M2,5 (dimension du filletage)
rosca europea, Ø M2,5



LSCO485-WE
COLORI weiß,
white, blanc, blanco



LSCO485-SC
COLORI schwarz,
black, noir, negro



LSCO485-RO
COLORI rot,
red, rouge, rojo



LSCO485-GE
COLORI gelb,
yellow, jaune, amarillo

Colori Keramik



LSCO485-BL
COLORI blau,
blue, bleu, azul



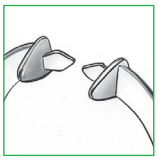
LSCO485-GR
COLORI grün,
green, vert, verde

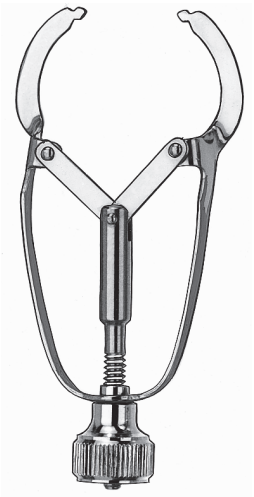
Separatoren/Matrizenspanner

Separators/Matrix retainers
Séparateurs/Porte-matrices
Separadores/Portamatrices

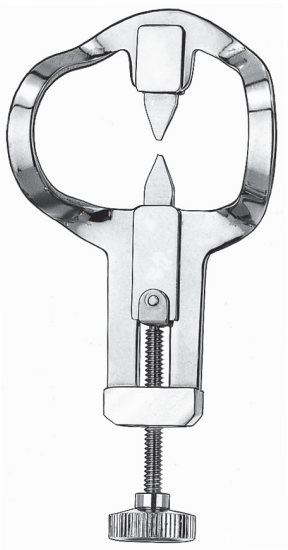


597
IVORY 12

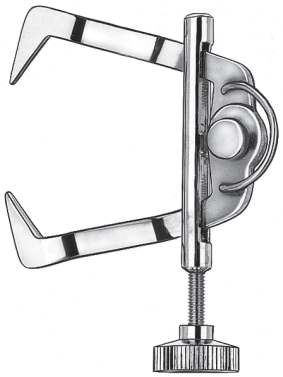




584
IVORY 1



586
IVORY



587
ELLIOT

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

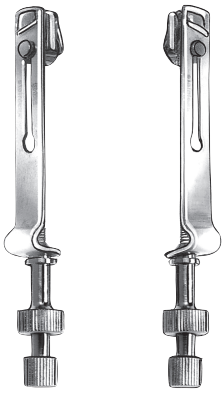
Matrizenspanner

Matrix retainers
Porte-matrices
Portamatrices



595
Universal
für/for/pour/para 5, 6, 7mm

Matrizenspanner mit Wangenschutz
Matrix retainer with cheek protector
Porte-matrice avec protection de joues
Portamatrice con proteccion de labios



596/1 **596/2**
NYSTRÖM
6mm

links/left	rechts/right
côté gauche	côté droite
lado izquierdo	lado derecho

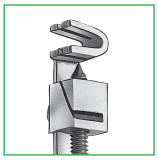
für/for/pour/para 5, 6, 7mm



598/5 5mm
598/6 6mm
598/7 7mm



599/1
Universal



TOFFLEMIRE



599/2
Junior

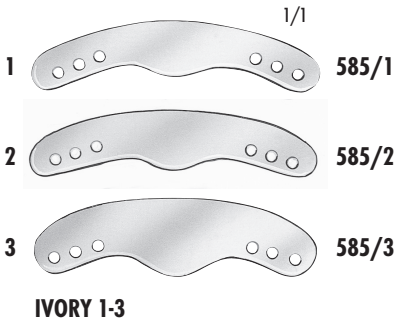


599/3
Senior

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

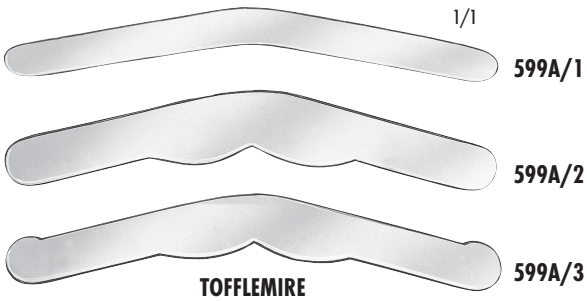
Matrizenbänder

Matrixes
Matrices
Matrices



IVORY 1-3

Verpackungseinheit: 12 Stück
standard package: 12 pieces
emballage standard: 12 piéces
empaque standard: 12 piezas



TOFFLEMIRE



598A/5	1 m/5mm
598A/6	1 m/6mm
598A/7	1 m/7mm



594A/5	10 m/5mm
594A/6	10 m/6mm
594A/7	10 m/7mm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Finierklemme

Finial Clamps
Pince de finissage
Pinzas de afinado

Das innovative und nach ergonomisch funktionellen Gesichtspunkten konstruierte Instrument, erleichtert dem Behandler die Arbeit mit Finierstreifen in erheblichem Maße. Für den Patienten ist die Behandlung angenehm, da der Zungenraum nicht durch die Finger des Behandlers eingeengt und dadurch kein Würgereiz ausgelöst wird.

Die kurz nach dem Rastmechanismus angeordneten Griffflächen dienen zum eigentlichen Halten der Finierklemme mit Daumen und Zeigefinger. Während des Arbeitens sollte die Finierklemme nur and den Griffflächen und nicht mit den Fingern in den Griffaugen gehalten werden. Die beiden Griffaugen dienen nur zum Betätigen des Rastmechanismus.

Im Normalfall, bei gut zugänglichen Stellen wie z.B. im Frontzahnbereich, wird der Finierstreifen lingual/palatinal mit der Finierklemme, vestibulär mit den Fingern gehalten. Bei schwierig zugänglichen Stellen, z.B. distal der 7er, empfiehlt es sich den Finierstreifen mit zwei (2) Finierklemmen zu halten.

The innovative and according to ergonomic functioning aspects constructed instrument relieves the user's work with finial strips enormously. The treatment is pleasant for the patient because the lingual area is not restric-ted by the fingers of the attendant and therefore will not provoke a choking irritation.

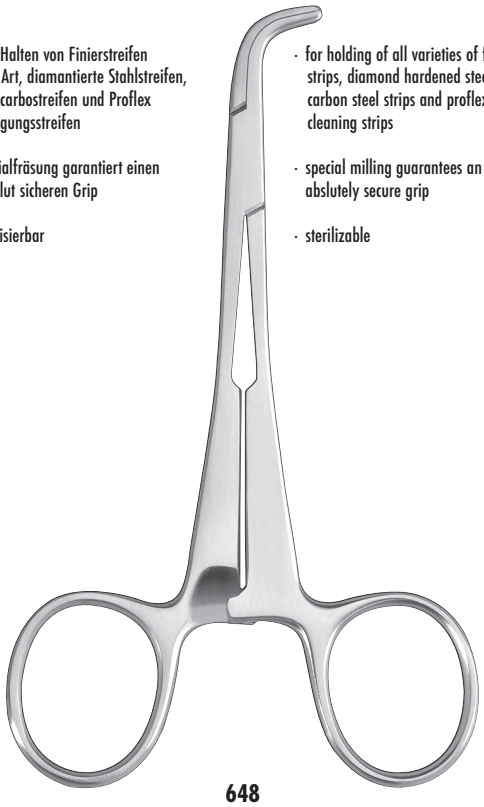
The grip surfaces, which were arranged shortly after the repose mechanism, serve as actual hold in the finial clamp for the thumb and index finger. The finial clamp should be held only on the grip surfaces and not with the fingers in the grip eyes. The two grip eyes only serve the operation of the repose mechanism.

In the norm, with easily accessible places, for instance in the front tooth area, the finial strip lingual / palatinal with the finial clamp, will be held with the fingers vestibular. In difficult accessible areas, for instance distal 7th, it is advisable to hold the finial strip with 2 (2) finial clamps.



- zum Halten von Finierstreifen aller Art, diamantierte Stahlstreifen, Stahlcarbostreifen und Proflex Reinigungsstreifen
- Spezialfräsung garantiert einen absolut sicheren Grip
- sterilisierbar

- for holding of all varieties of finial strips, diamond hardened steel strips, carbon steel strips and proflex cleaning strips
- special milling guarantees an abslutely secure grip
- sterilizable



648



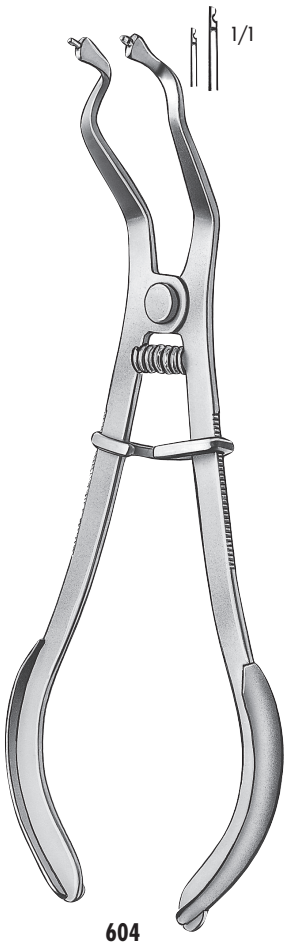




Kofferdam-Instrumente

Rubber dam instruments
Instruments pour digue
Instrumentos para dique de goma

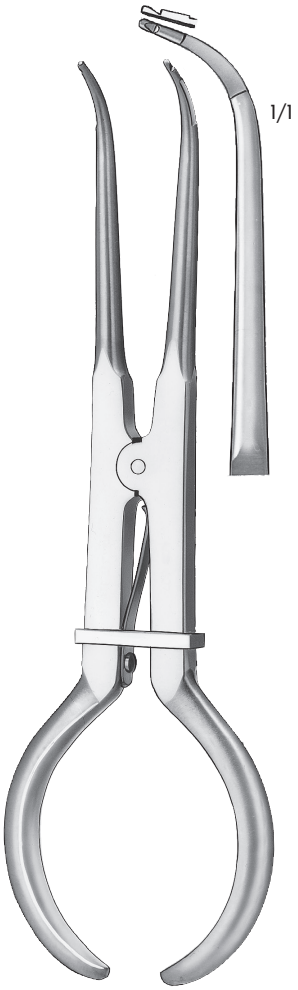
Klammerzangen
Clamp forceps
Pinces à clamps
Portaclamps



604
IVORY



605
BREWER



607
STOKE

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Kofferdam-Instrumente

Rubber dam instruments
Instruments pour digue
Instrumentos para dique de goma

Lochzangen
Rubber dam punch
Perforador de diques de goma
Pince à digue



609
IVORY



610
AINSWORTH

Artikulationspapierpinzetten

Articulating paper forceps
Pinces pour papier à articuler
Pinzas para papel de articular





649
15cm
MILLER

mit Schieber
with slide
avec poussoir
con corredera



650
15cm
MILLER



650A
16cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten

Tweezers
Précelles
Pinzas

für/for/pour/para:

Silber- und Papierspitzen, Interdentalkeile, Tropf- Stift und Nervnadelpinzetten.

Silver- and paper points, endodontic instruments/broach tweezers.

Précelles pour pointes argent et papier, coins interdentairs, cônes gutta, porte tire-nerfs.

Pinzas con cerradura



651A

PolyFil®

Pinselhaltepinzette für Primer, Adhäsiv und Bonding.

Forceps for primer ,adhesion and bonding.

Précelle porte pinceau pour adhésif, bonding et primer.

Pinza para tener pinceles.



651
15cm
mit Schloß
with ratchet
avec arrêt
con cremallera

651 1/2
15cm
mit Schloß
with ratchet
avec arrêt
con cremallera

651A
15cm
mit Schloß
with ratchet
avec arrêt
con cremallera

718
15cm

652
15cm
mit Schloß
with ratchet
avec arrêt
con cremallera

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten

Tweezers
Précelles
Pinzas

Diamantierte Spitzen

Diamond-tipped · Pointes diamentées · Puntas de diamante

- Pinzetten mit diamantierten Spitzen
- ermöglicht ein sicheres Fassen von allen metallischen und keramischen Teilen (z.B. Inlays)
- besonders vorteilhaft beim Aufbrennen von Vollkeramik (kein Metallabrieb/keine Schwarzverfärbung)

- Tweezers with diamond-coated tips
- Grip all metallic and porcelain objects (e.g. inlays) firmly
- Especially useful when firing all-ceramic systems (no metal abrasion or black discoloration)

- précelles à pointes diamantées
- permettent de saisir sûrement toutes les pièces métalliques et céramiques (par ex. les inlays)
- utilisation particulièrement avantageuse lors de la cuisson des céramo-céramiques (pas d'abrasion de métal/pas de coloration noire)

- pinzas con puntas diamantadas
- permiten asir de forma segura todas las piezas metálicas y cerámicas (p.ej. inlays)
- particularmente ventajosas para la aplicación de céramica sin metal (no producen abrasión metálica ni decoloración negra)



651 1/2D
15cm



708
15cm



773D
15cm



773CD
15cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten

Tweezers
Précelles
Pinzas

feine Splitterpinzetten
fine fragment tweezers
précelle fine pour débris
Pinzas muy finas para fragmentos



700
10,5cm



701
10,5cm



713
13cm



714
13cm
PERRY



724/2
16cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnpinzetten

Tweezers
Précelles
Pinzas

ERGOFORM



770AS/2
16cm
gerieft
serrated
strié
estriada

770CS/2
16cm
gerieft
serrated
strié
estriada

Modell geschützt
pat. design
modèle déposé
modelo exclusivo

771A/2, 771C/2
Kräftiges Modell mit breiten Griffflächen

Strong model with broad gripping surfaces

Modèle robuste avec des surfaces de manche importantes

Modelo reforzado con superficies de contacto anchas



771A/2
15cm
gerieft
serrated
strié
estriada

771C/2
15cm
gerieft
serrated
strié
estriada



LS773A/2
15cm

LS773C/2
15cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnpinzetten

Tweezers
Précelles
Pinzas



LS771C/2
15cm
MERIAM

gerieft
serrated
strié
estriada

LS771A/2
15cm
COLLEGE

gerieft
serrated
strié
estriada

Colori Keramik



LSCO771A/2-RO
15cm
COLORI rot,
red, rouge, rojo



LSCO771A/2-WE
COLORI 15cm
weiß, white, blanc, blanco

LSCO771A/2-SC
COLORI 15cm
schwarz, black, noir, negro

LSCO771A/2-GE
COLORI 15cm
gelb, yellow, jaune, amarillo

LSCO771A/2-BL
COLORI 15cm
blau, blue, bleu, azul

LSCO771A/2-GR
15cm
COLORI grün,
green, vert, verde



mit Stopstift/with „Stop“
avec „stop“/con „Stop“



772DP/2
15cm
gerieft
serrated
strié
estriada

772DP/3
15cm
gerieft
serrated
strié
estriada

glatte Oberflächen mit Stoppstift
sehr feine Spitzen
Smooth surfaces with stop pin and very slender tips

COLORI Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 30 - 31

Zahnpinzetten

Tweezers
Précelles
Pinzas



725/2
gerieft
serrated
strié
estriada



726/2
gerieft
serrated
strié
estriada



725/1
glatt
smooth
lisse
lisa

16cm
FLAGG

726/1
glatt
smooth
lisse
lisa

727/2
gerieft
serrated
strié
estriada



728/2
gerieft
serrated
strié
estriada

728/1
glatt
smooth
lisse
lisa

16cm
MERIAM



773B/2
15cm
gerieft
serrated
strié
estriada

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnpinzetten

Tweezers
Précelles
Pinzas



mit Stopstift/with „Stop“
avec „stop“/con „Stop“
773AS + 773CS



773AS
15cm
COLLEGE

gerieft
serrated
strié
estriada

kurze Spitze
short tip
Extrémité courte
punta corta



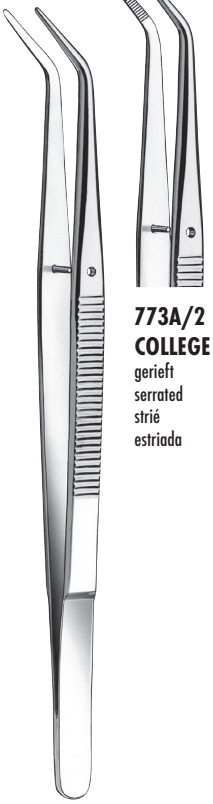
773/1
15cm
COLLEGE

glatt
smooth
lisse
lisa

773/2
15cm
COLLEGE

gerieft
serrated
strié
estriada

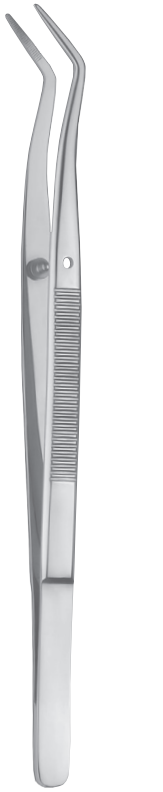
lange Spitze
long tip
Extrémité longue
punta larga



773A/1
15cm
COLLEGE

glatt
smooth
lisse
lisa

773A/2
COLLEGE
gerieft
serrated
strié
estriada



773CS
15cm
MERIAM

gerieft
serrated
strié
estriada



773C/1
15cm
MERIAM

glatt
smooth
lisse
lisa

773C/2
15cm
MERIAM

gerieft
serrated
strié
estriada

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnpinzetten

Tweezers
Précelles
Pinzas



777/2
gerieft
serrated
strié
estriada

15cm
COLLEGE



779/2
gerieft
serrated
strié
estriada



775/2
PERRY
gerieft
serrated
strié
estriada



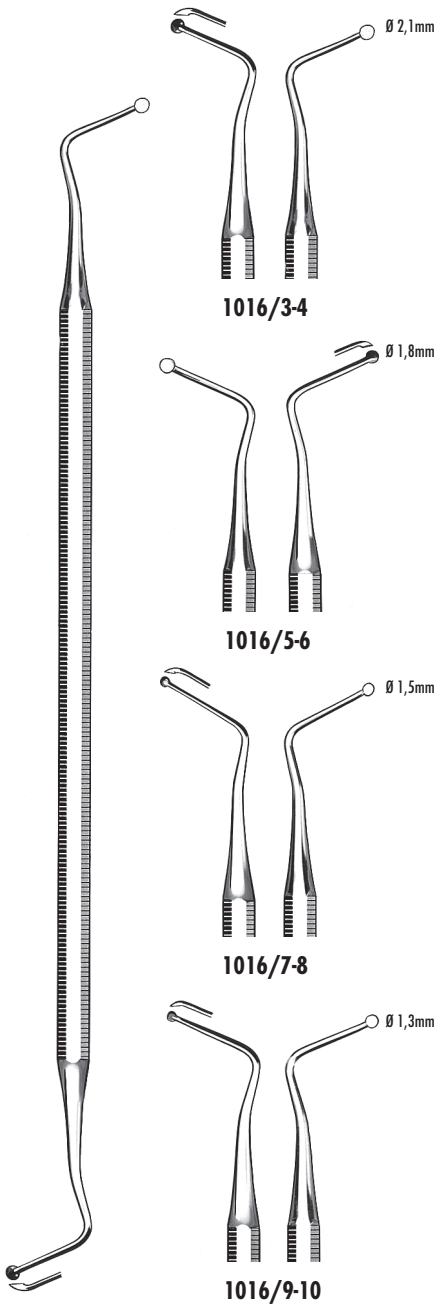
794
15,5cm
AMSTERDAM

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Excavatoren

Excavators
Excavateurs
Excavadores



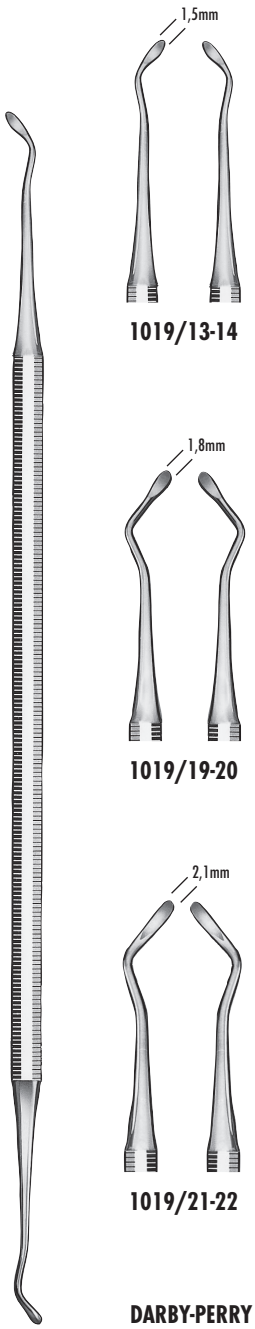


1016/3-4

1016/5-6

1016/7-8

1016/9-10



1019/13-14

1019/19-20

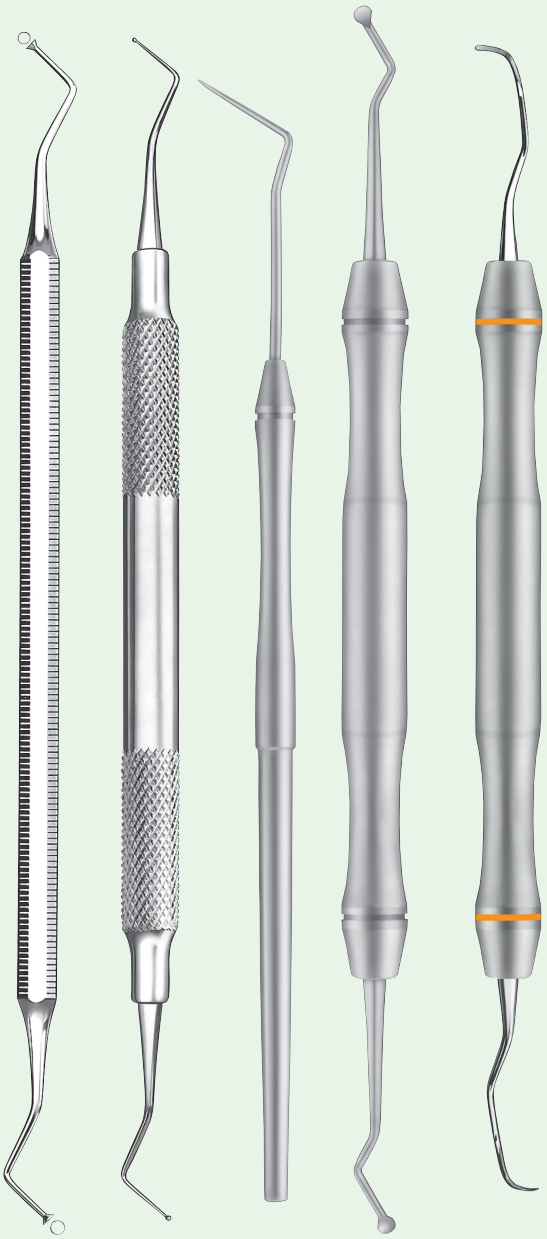
1019/21-22

DARBY-PERRY

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Carl Martin Griffvarianten

Carl Martin handle variants
Différents types de manches Carl Martin
Variantes de mangos Carl Martin





LIQUIDSTEEL

Carl Martin Achtkant-Griff
Carl Martin octagonal handle
Manche octogonal Carl Martin
Mango octogonal de Carl Martin
Ø ca. 5,5mm

Carl Martin 8mm
leichter, rostfreier Hohlgriff
light, stainles ux en acier inoxydable
Mango hueco, inox y ligero

LiquidSteel 6mm
rostfrei, massiv
stainless, solid
inox, massif
inox, sólido

LiquidSteel 10mm
LiquidSteel-Griff,
ergonomische Formung, Hohlgriff
LiquidSteel handle,
ergonomic design, hollow handle
Manche LiquidSteel,
forme ergonomique, manche creux
Mango LiquidSteel,
forma ergonómica, mango hueco

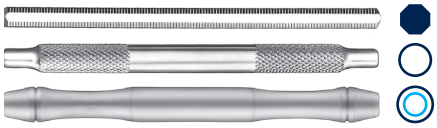
Colori Keramik

Carl Martin 10mm
LiquidSteel-COLORI-Griff
mit KERAMIK Farbmarkierung
LiquidSteel COLORI handle
with CERAMICS colour marking
Manche LiquidSteel COLORI
Avec un marquage coloré en CERAMIQUE
Mango LiquidSteel COLORI
con marcaje CERÁMICO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Excavatoren

Excavators
Excavateurs
Excavadores



1/1

Ø 2,5mm



1020/125-126 (13-14)
LS1020/125-126

Ø 2,1mm



1020/127-128 (15-16)
1030/127-128
LS1020/127-128

Ø 1,7mm



1020/129-130 (17-18)
1030/129-130
LS1020/129-130

Ø 1,4mm



1020/131-132 (19-20)
LS1020/131-132

Ø 1,0mm



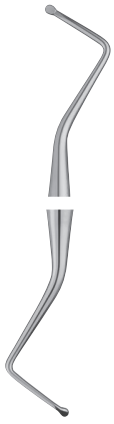
1020/133-134 (21-22)
1030/133-134

Ø 1,0mm



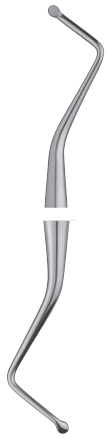
1020/153-154

Ø 1,2mm



LS1030/1
12-9-15

Ø 1,5mm



LS1030/2
12-9-15

Ø 2,5mm



LS1030/3
25-9-15

Octogonal Ergoform LiquidSteel

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

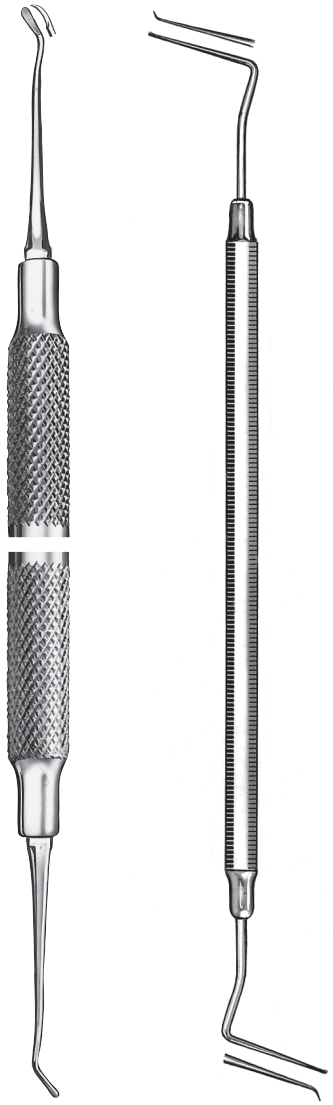
Excavatoren

Excavators
Excavateurs
Excavadores

1/1

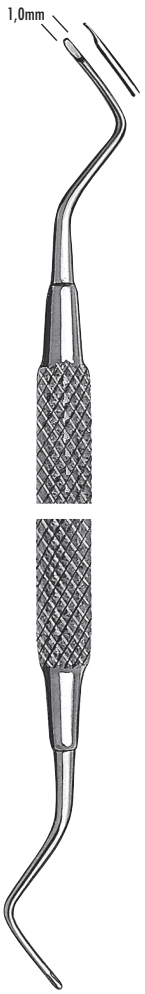
Pulpenexcavator, sehr fein
Excavator, very fine
Excavateur, très fin
Excavador, muy fino

1018/1, 2, 3
Chrom/Vanadium-Stahl
· präziser Schliff · scharfe Kanten · hohe Härte
Chrome/Vanadium steel
· precisely ground · sharp edges · very hard
Acier chrome/vanadium
· tranchant précis · arêtes vives · grande dureté
Acero al cromo/vanadio
· rectificado de precisión · cantos afilados · dureza elevada

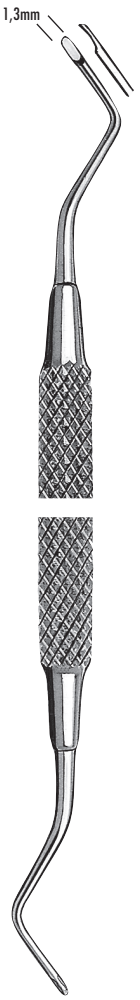


1030/11-12

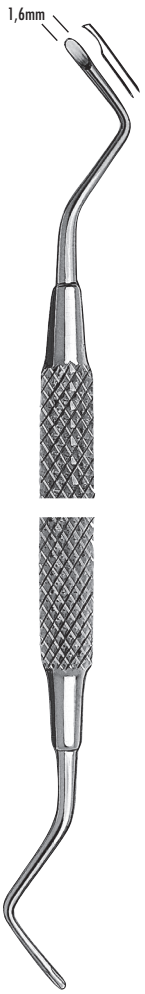
1021



1018/1

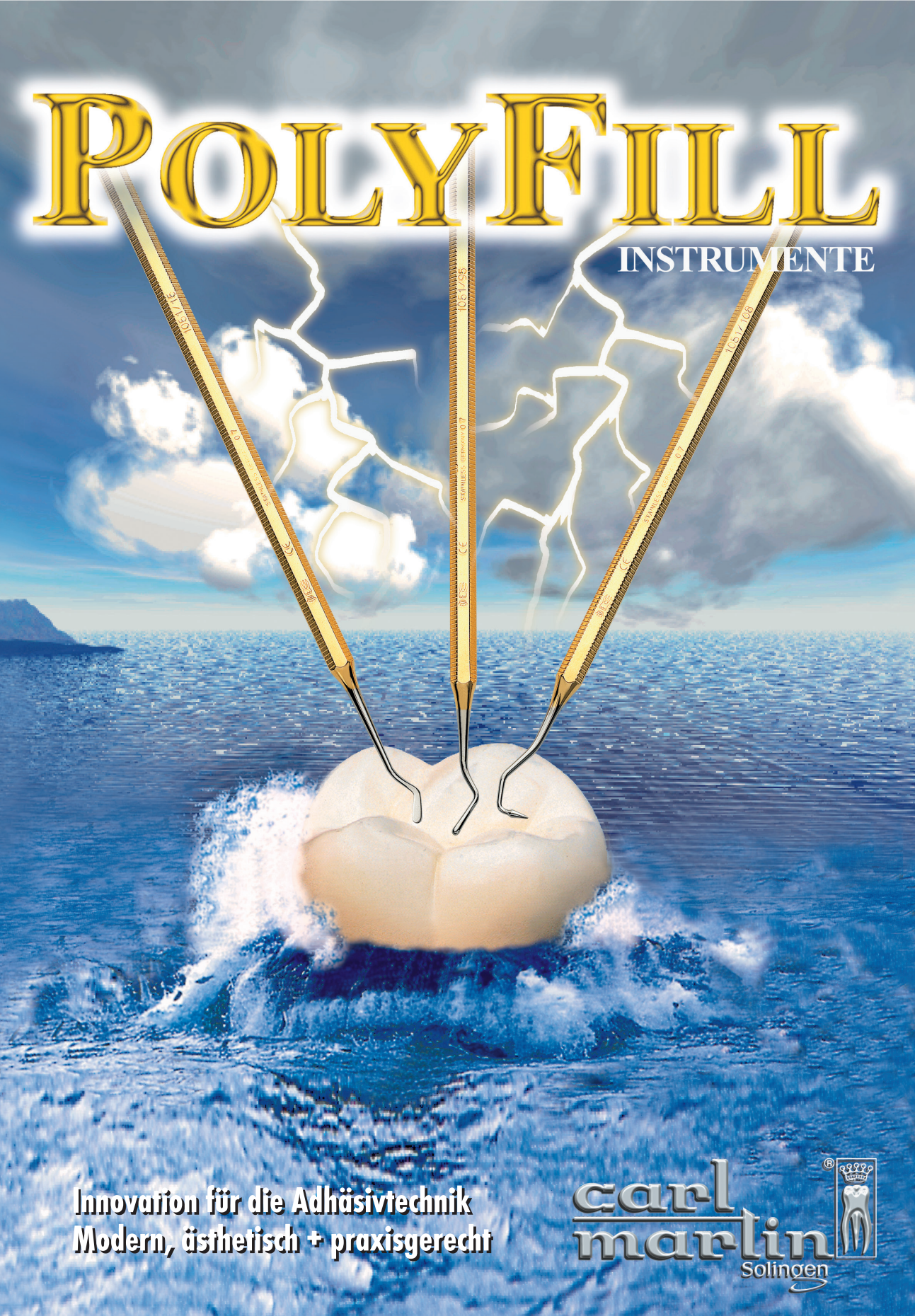


1018/2
18cm

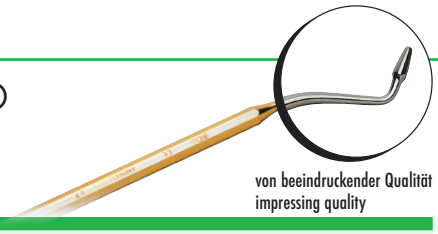


1018/3

FINEST DENTAL INSTRUMENTS


PolyFill
INSTRUMENTE
Innovation für die Adhäsivtechnik
Modern, ästhetisch + praxisgerecht
carl marlin
Solingen

POLYFILL®
INSTRUMENTE



von beeindruckender Qualität
impressing quality
d'une qualité sensationelle
de calidad impresionante

optimiert Ihr Bestreben auf eine **vollkommene** plastische Füllung.

Neue Füllungsmaterialien erfordern adäquate Instrumente!

Ob Komposit, Compomer, Glas-Ionomere oder Ceromere, durch die Formgebung, eine spezielle Hochglanzpolitur im Elektrolyseverfahren (reduziert ein Festkleben des Füllungsmaterials) und eine optische Identifizierung mittels einer hochwertigen Goldauflage des Griffes, verfügen Sie mit PolyFill über eines der modernsten Instrumente im Bereich der Adhäsivtechnik.

Sie erhalten diese Instrumente einzeln oder im Set als WashTray (speziell für die Aufbereitung im Thermodesinfektor) wie abgebildet

The perfect instrument for the **perfect** filling.

New filling materials require appropriate instruments!

The new range of PolyFill instruments is a perfect partner for composite, componer, glass ionomer and ceromer filling materials. Special casting and polishing ensure easy identification.

The instruments are sold either separately or in cassette kits (for easy sterilisation/identification) as shown.

optimise votre désir d'une obturation plastique parfaite.

de nouveaux matériaux d'obturation exigent des instruments adéquats !

Qu'il s'agisse de matériau composite, de compomère, d'ionomère de verre ou de céromère, grâce à son modelage, un polissage au brillant spécial dans le procédé d'électrolyse (réduit l'agglutination du matériel d'obturation) et une identification optique au moyen d'un revêtement en or du manche, vous disposez avec PolyFill de l'un des instruments les plus modernes dans le domaine de la technique adhésive.

Optimizan su voluntad de lograr una obturación plástica perfecta.

Los materiales de obturación nuevos exigen instrumentos adecuados!

Tanto si se trata de composite, compómero, ionómeros de vidrio o cerómeros – gracias a su diseño, el especial pulido a alto brillo por un procedimiento electrolítico (reduce la adherencia del material de obturación) y una identificación visual mediante un recubrimiento de oro de alta calidad sobre el mango, con PolyFill dispondrá de uno de los instrumentos más modernos en el ámbito de la técnica adhesiva.

Estos instrumentos están disponibles sueltos o surtidos sobre WashTray (especial para el tratamiento en el aparato de desinfección térmica) según figura

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composites

PolyFill®

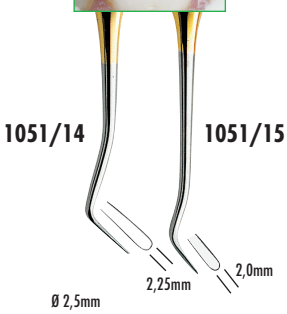


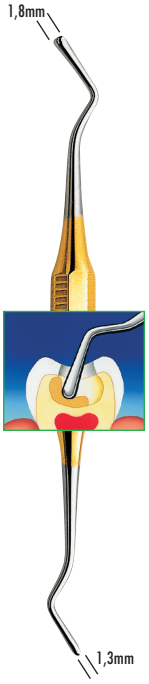
2 Spatel verschiedener Größe für alle Anwendungen.

Spatula - in two different sizes for all purposes.

2 spatulas de différentes grosseurs pour tout usage.

2 espátulas de diferente tamaño para todas las aplicaciones.





1051/95

Der tropfenförmige Stopfer hat im Gegensatz zum klassischen Kugelstopfer den Vorteil, dass ein stressfreies Verdichten des Füllungsmaterials erleichtert wird, da es nicht am Ansatz der Kugel festklebt.

The condenser has a special „tear drop" shape for easier condensation of filling materials. The special shape reduces bonding of materials to the instrument compared to conventional ball shaped condensers.

Le fouloir en forme de goutte à l'avantage que le composite ne colle pas.

El condensador en forma de gota tiene la ventaja respecto al condensador redondo clásico, de facilitar una condensación relajada del material de obturación, puesto que éste no se pega en la unión con la bola.



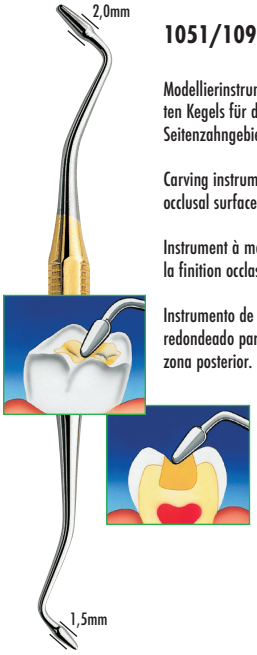
1051/154G

Planstopfer (mit abgerundeten Kanten) zum Einbringen von okklusalen Schichten oder Aufbaufüllungen bei der Kronenvorbereitung.

Condenser with rounded edges for insertion of occlusal layers or to build up fillings for crown preparation.

Fouloir plat (bouts arrondis) pour application des couches occlusales ou l'obturation par couches pour préparations couronnaires.

Condensador plano (con cantos redondeados) para aplicar capas oclusales o reconstruir muñones antes de elaborar la corona.



1051/109

Modellierinstrument in Form eines abgerundeten Kegels für die okklusale Ausarbeitung im Seitenzahngebiet.

Carving instrument with rounded cone for forming occlusal surfaces in molar and premolar teeth.

Instrument à modeler avec cône arrondi pour la finition occlasale côté proximal.

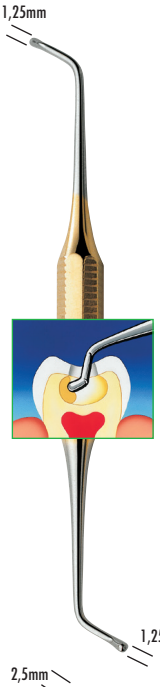
Instrumento de modelado en forma de cono redondeado para la conformación oclusal en la zona posterior.

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composites

PolyFill®

1/1



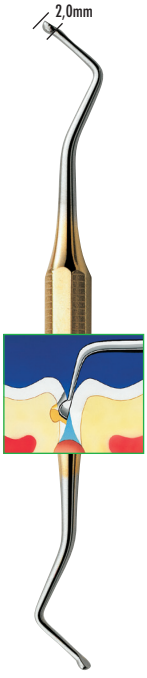
1051/105 n. Boer

Gebogener, tropfenförmiger Stopfer für unterminierende Präparationen und Tunnelierungen.

Curved „tear drop" shape for condensing into undercuts.

Fouloir courbé en forme de goutte.

Condensador curvado, en forma de gota, para preparaciones socavadas y en forma de túnel.



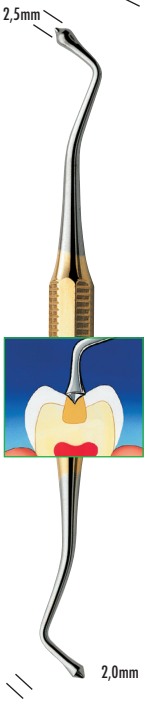
1051/106 n. Boer

Halbkugel für Klasse II und III Füllungen. Die Form erleichtert das Einbringen des Inkrements entlang der Matrize und in unterschnittige Kavitätenteile. Besonders geeignet für minimal-invasive Präparationen mit dem Sonic-Sys© micro-System.

Instrument with half-spherical shape, designed for approximal fillings. The shape makes it easier to insert the filling along the counterdie.Especially helpful when very small amounts of material are used with the Sonic-Sys® micro-system.

Pour les cavités de classe II et III.

Semiesfera para obturaciones de clase II y III. La forma facilita la aplicación de las porciones de material a lo largo de la matriz y en las zonas socavadas de la cavidad. Particularmente indicada para preparaciones mínimamente invasivas con el Sonic-Sys® micro-System.



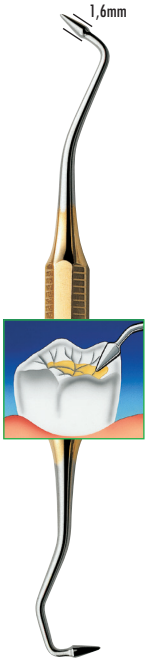
1051/107 n. Boer

Zum Anlegen von Zentralfissuren. Durch die konkave Form wird die Gestaltung der konvexen Wülste erleichtert.

To design fissures. The concave shape aids the forming of convex pads.

Pour l'applications des fissures centrales.

Para modelar fisuras centrales. La forma cóncava facilita la conformación de las crestas convexas.



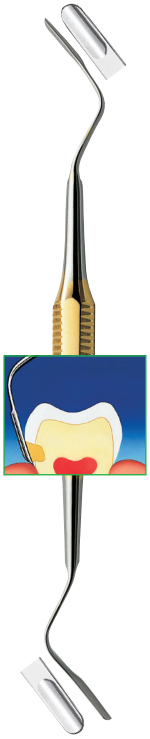
1051/108 n. Boer

Ein Spezialinstrument zum Ausmodellieren sehr feiner okklusaler Strukturen.

A special instrument for carving very fine occlusal surfaces.

Instrument spécialement conçu pour le modelage des structures occlusales très fines.

Un instrumento especial para el modelado de estructuras oclusales muy finas.



1051/110 n. Boer

Gewölbter Spatel zum Ausmodellieren von zirkonferenzieller Wölbungen an Front- und Seitenzähnen und isolierter Zahnhalskavitäten (Klasse V)

Condenser for use in anterior teeth.

Spatule bombée pour façonner l'arrondi des dents faciales et proximales.

Espátula abombada para el modelado de convexidades circunferenciales en los dientes anteriores y posteriores, así como en cavidades cervicales aisladas (clase V).

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composites

PolyFill®

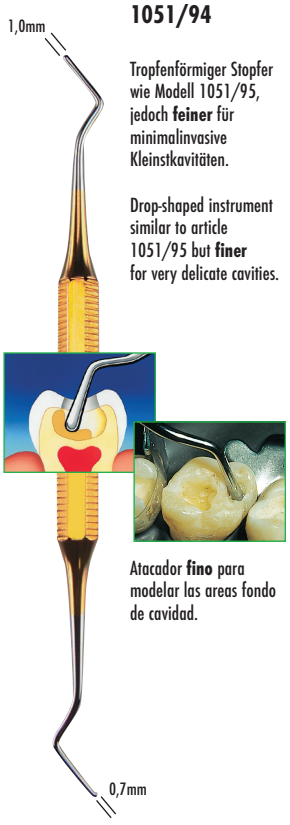


1051/12A

Spatel mit besonders dünner Schneide/ Arbeitsende für Anwender die leicht flexible Spatel bevorzugen.

Spatula with extremely thin cutting edge. For constant use a light and flexible spatula is the preferred instrument.

Espàtula fina tipo Heidemann flexible para composite.

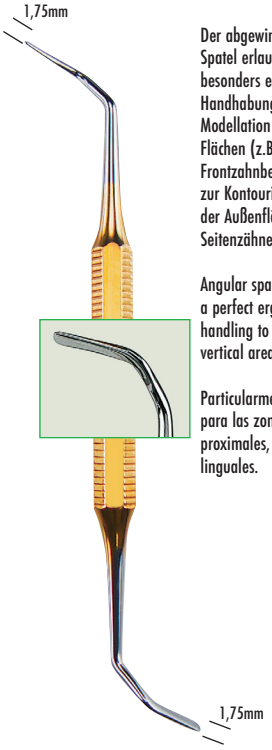


1051/94

Tropfenförmiger Stopfer wie Modell 1051/95, jedoch **feiner** für minimalinvasive Kleinstkavitäten.

Drop-shaped instrument similar to article 1051/95 but **finer** for very delicate cavities.

Atacador **fino** para modelar las areas fondo de cavidad.



1051/MB4

Der abgewinkelte Spatel erlaubt eine besonders ergonomische Handhabung bei der Modellation vertikaler Flächen (z.B. im Frontzahnbereich oder zur Kontourierung der Außenflächen von Seitenzähnen).

Angular spatula giving a perfect ergonomic handling to restore vertical areas.

Particularmente practico para las zonas interproximales, labiales y linguales.



Pinselhaltepinzette. Instrument zum schnellen und sicheren Halten von Kunststoff-pinseln im Bereich der Adhäsivtechnik. Der abgerundete Kopf ermöglicht ein schnelles und sicheres Aufnehmen der Pinsel vom Arbeitstray und durch die Schlossmechanik wird ein gleichbleibend fester Halt der Pinsel ermöglicht.

Brush-Holding tweezers. This tweezers enables quick and secure handling of synthetic applicators and brushes used in the adhesion-technique.

Pinza con cremallera para Brochitas.



652

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composites

PolyFill®

Sie erhalten diese Instrumente einzeln oder im Set als WashTray (speziell für die Aufbereitung im Thermodes-infektor) wie abgebildet

The instruments are sold either separately or in cassette kits (for easy sterilisation/ identification) as shown.

Estos instrumentos están disponibles sueltos o surtidos sobre WashTray (especial para el tratamiento en el aparato de desinfección térmica) según figura

PolyFill® SET 1

- rationell/effective/rationel
- übersichtlich/clear overview/bien disposé
- geschützt/protected/protégé

Inhalt/Contents/Contient/Contenido:
1051/14, 15, 95, 109, 154G

1051A



PolyFill® SET 2

- rationell/effective/rationel
- übersichtlich/clear overview/bien disposé
- geschützt/protected/protégé

Inhalt/Contents/Contient/Contenido:
1051/105, 106, 107, 108, 110

1049A



FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composites

PolyFill®

PolyFill® SET 3 n. Boer

- rationell/effective/rationel
- übersichtlich/clear overview/bien disposé
- geschützt/protected/protégé

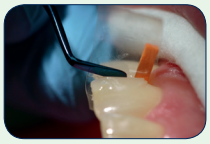
Inhalt/Contents/Contient/Contenido:
1051/12A, 94, 95, 108, 1084/EXD5

1047A

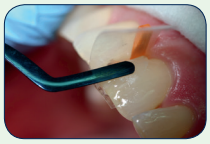


FINEST DENTAL INSTRUMENTS

POLYFILL PLASMA+®



speziell gebogene Formen für die approximale Versorgung



breite, flache Spatel zum großflächigen Auftragen des Füllmaterials und Verdichten



feine Stopfinstrumente für die erste Kondensation

- **ultra leichte, ergonomische und mattierte Hohlgriffe für ermüdungs- und blendfreies Arbeiten**

- **ANTI Haft für alle Composite**
- **Biokompatibel**
- **autoklavierbar**
- **thermodesinfizierbar**

- **extrem harte und kratzfeste Oberfläche**

- **dunkelblaues Arbeitsende für perfekten Kontrast zum Füllungsmaterial**

- **TITAN OXID Beschichtung**
- **NANO kristalline Oberflächenstruktur im PLASMA PVD[2] Verfahren**
- **Superhydrophob (Lotusblüteneffekt)**

POLYFILL PLASMA+®

DBGM[1]

[1] **Deutsches Bundesgebrauchsmuster**
[2] **PVD = Physical vapor deposition**



ei-förmiges Arbeitsteil zum großflächigen Kondensieren im Molarenbereich und Oberflächengestaltung bis zum Zahnrand



kegelförmige Arbeitsspitze für die Ausarbeitung der Fissurenstrukturen



sehr spitze und kegelförmige Instrumentenspitze für die finale Modellation der Höcker und Ausarbeitung feinster Fissuren

Seite/page/página 85

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

PolyFill PLASMA+®

1/1



LS1051/105
gebogener, tropfenförmiger Stopfer für unterminierende Präparationen und Tunnelierungen

Curved, drop-shaped condenser for undercut preparations and tunnelling

Fouloir coudé, en forme de goutte pour préparations en contre-dépouille et cavités tunnel

Condensador curvado en forma de gota para preparaciones socavadas y en forma de túnel



LS1051/106
Halbkugel für Klasse-II- und III-Füllungen. Die Form erleichtert das Einbringen des Inkrements entlang der Matrize und in unterschnittige Kavitätenteile.

Semi-sphere for Class II and III fillings. The shape of the instrument facilitates inserting increments along the matrix and into undercut areas of the cavity.

Instrument en demi-boule pour des obturations de classes I et II. La forme facilite l´application de couches le long de la matrice et dans des parties de cavité en contre-dépouille

Semiesfera para obturaciones de clase II y III. Su forma facilita la aplicación del material a lo largo de la matriz y en las zonas socavadas de la cavidad.



LS1051/154G
Planstopfer (mit abgerundeten Kanten) zum Einbringen von okklusalen Schichten oder Aufbaufüllungen bei der Kronenvorbereitung

Flat-end condenser (with rounded edges) for applying occlusal layers or cores in crown preparation

Fouloir plan (avec des rebords arrondis) pour l´application de couches au niveau occlusal ou la recon stitution coronaire lors de la préparation de couronnes

Condensador plano (con cantos redondeados) para aplicar de capas oclusales o reconstruir muñones antes de elaborar la corona

LIQUIDSTEEL®

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

PolyFill PLASMA+®

1/1





LS1051/94
tropfenförmiger Stopfer wie Modell LS1051/95, jedoch feiner – für minimalinvasive Kleinstkavitäten

Drop-shaped condenser similar to model LS1051/95, but finer – for minimally invasive microcavities

Fouloir en forme de goutte comme le modèle LS1051/95, cependant plus fin - pour des cavités très petites à invasivité minimale

Condensador con forma de gota semejante al modelo LS1051/95 pero más fino – para una invasión mínima de las cavidades más pequeñas





LS1051/95
Der tropfenförmige Stopfer hat den Vorteil, dass die Verdichtung, gegenüber der Verwendung eines Kugelinstrumentes, gleichmäßiger ermöglicht wird.

The drop-shaped condenser facilitates condensing the filling material in an optimal way compared with the use of a normal ball-tip instrument.

Le fouloir en forme de goutte présente l´avantage de simplifier la condensation du matériau d´obturation, car il ne colle pas au départ de la boule.

El condensador con forma de gota tiene la ventaja de facilitar la condensación del material de obturación puesto que éste no se pega en la bola.





LS1051/12A
Spatel mit besonders dünner Schneide/Arbeitsende für Anwender, die leicht flexible Spatel bevorzugen

Spatula with a very thin blade/working tip for operators who prefer slightly flexible spatulas

Spatule avec une coupe/extrémité travaillante particulièrement fine pour les utilisateurs préférant une spatule légèrement flexible

Espátula con filos especialmente finos Para usuarios que prefieren espátulas ligeramente flexibles

LIQUIDSTEEL®



LS1051/14
Spatel für sämtliche Anwendungen

Universal spatula

Spatule pour une utilisation générale

Espátula para todo tipo de usos



LS1051/15
Spatel für sämtliche Anwendungen

Universal spatula

Spatule pour une utilisation générale

Espátula para todo tipo de usos



LS1051FM/1
GOLDSTEIN flex mini, speziell für kleine Kavitäten im unteren Frontzahnbereich und bei approximalem Kariesbefall

GOLDSTEIN flex mini, especially for small cavities in the lower anterior region and approximal caries

GOLDSTEIN flex mini, spécialement pour les petites cavités des dents antérieures mandibulaires et les caries proximales.

GOLDSTEIN flex mini: Especial para pequeñas cavidades en la región frontal inferior y en caries interproximales

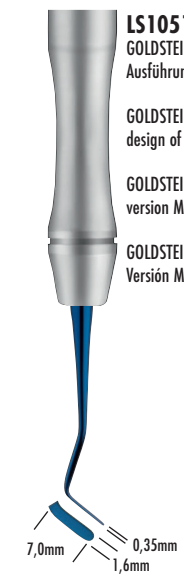
Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

PolyFill PLASMA+®

1/1





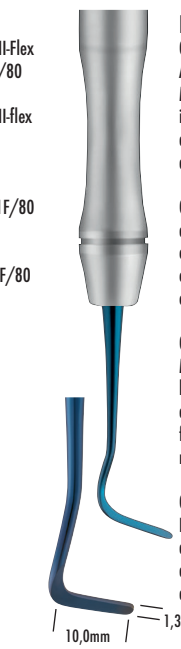
LS1051FM/3
GOLDSTEIN flex mini, MINI-Flex Ausführung von LS1051F/80

GOLDSTEIN flex mini, MINI-flex design of LS1051F/80

GOLDSTEIN flex mini, version MINI-Flex: LS1051F/80

GOLDSTEIN flex mini: Versión MINI-Flex LS1051F/80





LS1051FM/4
GOLDSTEIN flex mini, MINI-Flex Ausführung zum Platzieren und Modellieren des Composites in schwer zugänglichen Bereichen der mesialen und distalen Flächen der Molaren

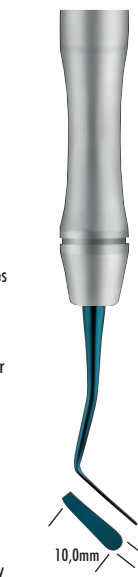
GOLDSTEIN flex mini, MINI-flex design for placing and modelling composite in poorly accessible regi-ons of the mesial and distal surfaces of molars

GOLDSTEIN flex mini, version MINI-Flex pour appliquer et modeler le composite dans des zones diffi ciles d'accès au niveau des faces mésiales et distales des molaires.

GOLDSTEIN flex mini: Versión MINI-Flex para la colocación y modelado de composites en regiones de difícil acceso de las superfi cies mesiales y distales de los molares







LS1051F/80
GOLDSTEIN flex, flexibles Instrument für die Präparation von Klasse 3 und 4 Füllungen im Frontzahnbereich

GOLDSTEIN flex, flexible instru-ment for preparation of class 3 and 4 fi llings in the anterior region

Instrument flexible GOLDSTEIN flex, pour la préparation d'obturations de classes 3 et 4 des secteurs antérieurs.

GOLDSTEIN flex: Instrumento flexible para la preparación de obturaciones de Clase 3 y 4 en la región frontal

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

PolyFill PLASMA+®

1/1



LS1051F/81
GOLDSTEIN flex, Kombinationsinstrument aus schmalem Spatel und feinem Kondensierer für pre-präparierende Klasse 1, 2 und 3 Füllungen

GOLDSTEIN flex, combined instrument consisting of narrow spatula and fine condenser for preparing class 1, 2 and 3 fillings

GOLDSTEIN flex, instrument composé d'une spatule étroite et d'un fouloir fin pour des obturations de classes 1, 2 et 3 déjà existantes.

GOLDSTEIN flex: Instrumento combinado formado por espátula estrecha y condensador fi no para obturaciones de Clase 1, 2 y 3 ya preparadas



LS1051F/82
GOLDSTEIN flex, Kombinationsinstrument aus mittlerem Spatel und Kondensierer für finale Klasse 1, 2 und 3 Füllungen

GOLDSTEIN flex, combined instrument consisting of medium spatula and condenser for fi nal class 1, 2 and 3 fillings

GOLDSTEIN flex, instrument composé d'une spatule moyenne et d'un fouloir moyen pour des obturations de classes 1, 2 et 3 réalisées.

GOLDSTEIN flex: Instrumento combinado formado por espátula media y condensador para obturaciones finales de Clase 1, 2 y 3



LS1051/MB4
Der abgewinkelte Spatel erlaubt eine besonders ergonomische Handhabung bei der Modellation vertikaler Flächen (z. B. Kontourierung der Außenflächen von Seitenzähnen).

This angled spatula enables a very ergonomic technique when contouring vertical surfaces (e.g. contouring outer surfaces of posterior teeth).

La spatule coudée permet une manipulation particulièrement ergonomique lors du modelage des surfaces verticales (par exemple, réalisation du contour des surfaces externes des dents postérieures).

1,75 mm

La espátula angulada permite un manejo especialmente ergonómico a la hora de modelar superficies verticales (por ejemplo, contorneado de superficies exteriores de los dientes posteriores)

PolyFill Plasma+ Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 84 - 85

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composites

PolyFill PLASMA+®

1/1

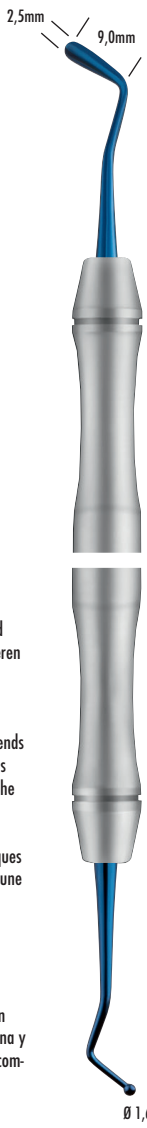


LS1051/102
gekehlte und leicht scharfe Arbeitsenden in schmaler und mittlerer Breite zum Modellieren von Compositen im Gingivalbereich

Hollowed and slightly sharp ends in narrow and medium widths for modelling composites in the gingival region

Extrémités travaillantes coniques et légèrement coupantes, en une petite largeur et une largeur moyenne pour le modelage des composites dans la zone cervicale.

Partes activas ahuecadas y un poco afi ladas con anchura fina y media para el modelado de composites en el área gingival



LS1051/25A
für die finale Gestaltung von Füllungen der Klasse 1 + 2 im ligualen, anterioren Bereich

For final shaping of class 1 + 2 fillings in the lingual anteriors

Pour la réalisation finale d'obturations de classes 1 et 2, au niveau lingual et antérieur.

Para la conformación final de obturaciones de Clase 1 + 2 en la región anterior lingual.



LS1051/25B
für anterior schwer zugängliche Bereiche bei der Versorgung von kleineren Kavitäten

For poorly accessible regions when restoring smaller cavities in anteriors

Pour les zones antérieures diffi ciles d'accès, lors du traitement de plus petites cavités.

para regiones anteriores de difícil acceso en pequeñas cavidades

LIQUIDSTEEL®

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composites

PolyFill PLASMA+®

1/1

LIQUIDSTEEL®



LS1051/25C
universelles Instrument zum Platzieren und Aufbauen der Füllung sowie Modellation der Klasse 1, 2, 3, 4, 5

Universal instrument for placing and building up fi lling and for modelling class 1, 2, 3, 4, 5

Instrument universel pour l'application et la réalisation d'obturations, ainsi que pour le modelage des classes 1, 2, 3, 4, et 5.

Instrumento universal para la colocación y estructuración de la obturación, así como modelado en obturaciones de Clase 1, 2, 3, 4 y 5



LS1051/8A
ideal für minmalinvasiven Einsatz sowie bei gingivaler Retraktion und im fazialen Bereich

Ideal for minimally invasive use and in the facial region and when there is gingival retraction

Idéal pour une intervention à invasivité minimale, une rétraction gingivale et en vestibulaire.

ideal para una aplicación mínimamente invasiva así como para la retracción gingival en la región facial



LS1051SF/1
schmale, dünne und flexible Arbeitsenden zum kontourieren speziell im approximalen Bereich bei Klasse 2, 3, 4, 5 Füllungen

Narrow, thin and flexible ends for contouring especially in the approximal region with class 2, 3, 4 and 5 fillings

Extrémités travaillantes étroites, fines et flexibles pour la réalisation du contour, spécialement dans la zone proximale des obturations de classes 2, 3, 4 et 5.

Partes activas estrechas y flexibles para el contorneado de obturaciones de Clase 2, 3, 4 y 5, en el área interproximal

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

PolyFill Plasma+ Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 84 - 85

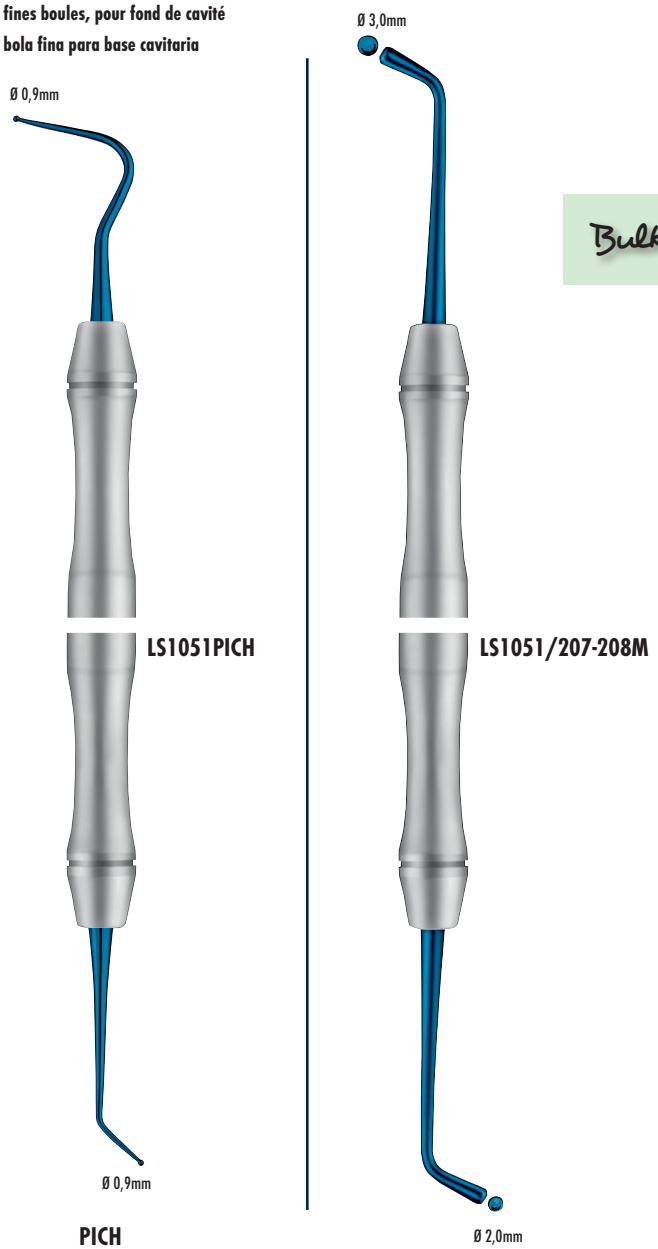
Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composites

PolyFill PLASMA+®

1/1

feine Kugel für Unterfüllung
fine round condenser for cavity lining
fines boules, pour fond de cavité
bola fina para base cavitaria



Bulk-Composite-Fillings

für großvolumige Füllungen (bulk filling) im Seitenzahnbereich. Die Durchmesser/Breiten der Kugel, Birnen und Spatel erlauben ein schnelles Füllen, Stopfen und Verdichten von Compositen. Insbesondere BULK Composite, die auf Grund schneller Polymerisierbarkeit in wenigen Arbeitsschritten aufgebaut werden können, lassen sich mit diesen Formen effektiv realisieren.

for bulk fillings in the posterior region. The diameter/width of the ball-shape, pear-shape and spatula enable quick filling, plugging and condensing of composites. In particular BULK composites, which can be built up in few working stages due to quicker polymerisation characteristics, can be effectively fabricated using these shapes.

pour les obturations de grand volume (bulk fillings) dans les secteurs dentaires latéraux. Le diamètre/largeur de la boule, des poires et de la spatule permet de fouler rapidement les composites et de les rendre étanches. Ces formes sont particulièrement adaptées aux composites « BULK » qui peuvent être réalisés en très peu d'étapes du fait de leur polymérisation plus rapide.

para obturaciones de gran volumen (bulk fillings) en el sector de los dientes posteriores. Los diámetros/las anchuras de las bolas, peras y espátulas permiten una obturación, un prensado y una condensación rápidas de los composites. Especialmente los Composites BULK, que gracias a su rápida capacidad de polimerización pueden ser modelados en pocos pasos de trabajo, resultan efectivos de realizar con estas formas.

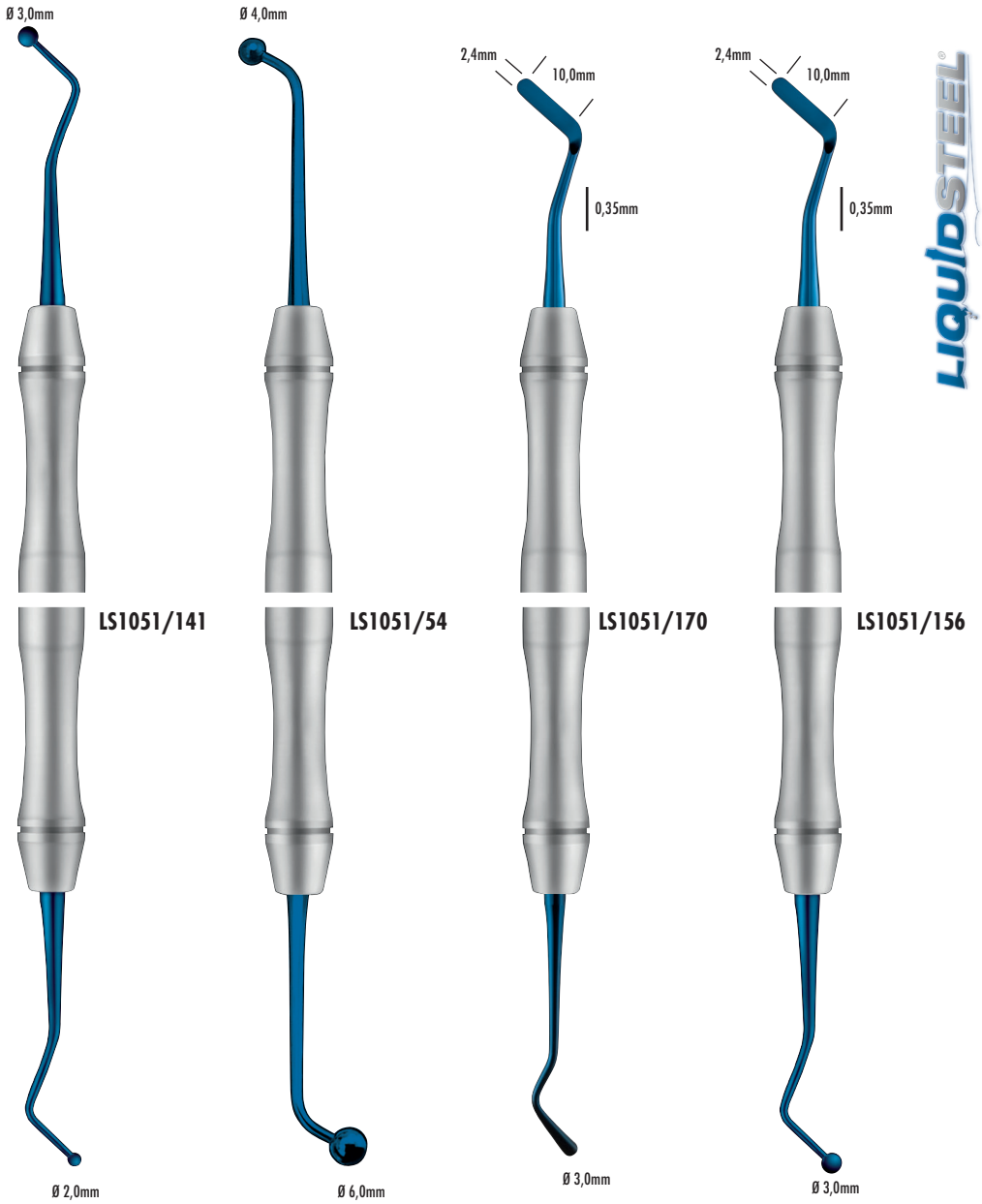
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composites

PolyFill PLASMA+®

1/1



FINEST DENTAL INSTRUMENTS

PolyFill Plasma+ Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 84 - 85

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

PolyFill PLASMA+®

1/1





LS1051/109
Modellierungsinstrument in Form eines abgerundeten Kegels für die okklusale Ausarbeitung im Seitenzahngebiet

Sculpting instrument with a rounded cone shape for occlusal preparation in the posterior region

Instrument à modeler sous forme d´un cône arrondi pour la réalisation des faces occlusales des secteurs postérieurs

Instrumento de modelado en forma de cono redondeado para la conformación oclusal en la zona posterior





LS1051/10
das kugelförmige Arbeitsteil dient zum Kondensieren kleinerer Kavitäten – das ei-förmige Arbeitsteil ermöglicht ein großfl ächiges Kondensieren und Polieren sowie einfache Ausgestaltung occlusaler Strukturen mit abschließender Modellation am Zahnrand

The round end is used to condense smaller cavities and the egg-shaped end enables condensing and polishing over a large area along with simple shaping of occlusal structures, with fi nal modelling at the tooth edge

La partie travaillante en forme de boule sert à la condensation de petites cavités – la partie travaillante en forme de brunissoir permet une condensation de grande étendue, un polissage ainsi qu'une réalisation facile des structures occlusales, avec un modelage fi nal au niveau des limites de la dent.

la parte activa con forma de bola sirve para condensar cavidades más pequeñas, la parte activa con forma de huevo hace posible la condensación en supefi cies grandes y el pulido, así como la conformación sencilla de estructuras oclusales con el modelado fi nal del borde de los dientes.



LS1051/100
die ovalen Arbeitsenden ermöglichen kleine und mittlere Klasse 2 Restaurationen

The oval ends enable small and medium class 2 restorations

Les extrémités travaillantes ovales permettent des restaurations de classe 2 petites et moyennes.

las partes activas ovaladas permiten trabajar en restauraciones pequeñas y medianas de clase 2

LIQUIDSTEEL®

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

PolyFill Plasma+ Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 84 - 85

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

PolyFill PLASMA+®

1/1

Füllungsinstrumente
Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones



LS1051/101

zur speziell lateralen Kondensation von Kleinstkavitäten

Especially for lateral condensation of the tiniest cavities

Pour la condensation latérale spécifique de petites cavités.

para condensaciones laterales especiales en cavidades pequeñas



LS1051/108

ein Spezialinstrument zum Ausmodellieren sehr feiner okklusaler Strukturen

A special instrument for contouring very fine occlusal structures

Instrument spécifique pour modeler des structures occlusales très fines

Instrumento especial para el modelado de estructuras oclusales muy finas



LS1051/107

zum Anlegen von Zentralfissuren. Durch die konkave Form wird die Gestaltung der konvexen Wülste erleichtert.

For placing central fissures – the concave shape facilitates contouring convex ridges

Pour une application au niveau du sillon central – de par la forme concave, la mise en forme des cuspides convexes est facilitée.

Para modelar de fisuras centrales. Su forma cóncava facilita la conformación de las crestas convexas.

LIQUIDSTEEL®

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composite

PolyFill PLASMA+®

1/1



LS1051/104
„Duckhead", für schnelles und präzises Modellieren von Fissuren und Höckern im Molarenbereich

"Duck head" for fast and precise modelling of fissures and cusps in the molar region

« Tête de canard » pour un modelage rapide et précis des sillons et cuspides des molaires.

„Duckhead" (cabeza de pato), para un modelado rápido y preciso de fisuras y cúspides en la región de los molares



LIQUIDSTEEL®

LS1051/EXD5
Zahnsonde, fein – zur finalen Gestaltung feinster Fissuren

Dental probe, fine – for final sculpturing of micro-fissures

Sonde, fine – pour la sculpture finale de sillons très fins.

Sonda dental, fina – para el diseño final de fisuras finas

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

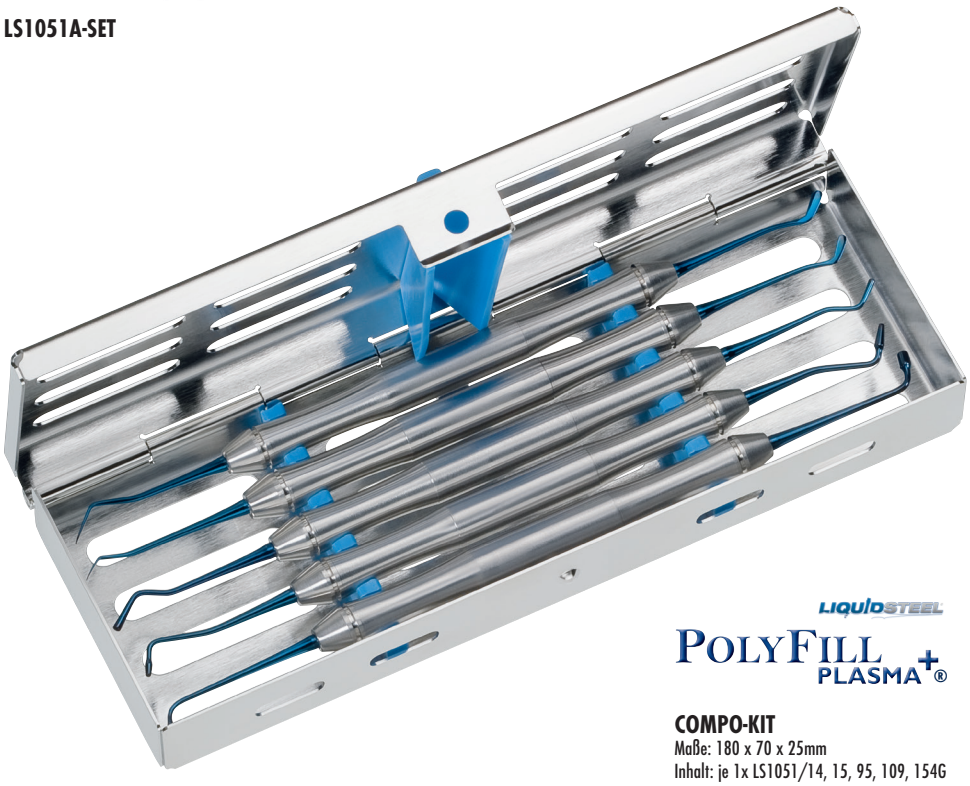
Composite Instrumente

Composite instruments
Instruments à composites
Instrumento para composites

POLYFILL PLASMA+®

LIQUIDSTEEL

LS1051A-SET



LIQUIDSTEEL
POLYFILL PLASMA+®

COMPO-KIT
Maße: 180 x 70 x 25mm
Inhalt: je 1x LS1051/14, 15, 95, 109, 154G

COMPO-KIT
Measurements: 180 x 70 x 25mm
Content: 1x LS1051/14, 15, 95, 109, 154G

Trousse adhésion
Mesure: 180 x 70 x 25mm
Contenu: 1x LS1051/14, 15, 95, 109, 154G

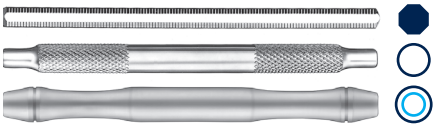
Estuche LS1051A-SET
180 x 70 x 25mm
Contenido: 1x LS1051/14, 15, 95, 109, 154G

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

PolyFill Plasma+ Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 84 - 85

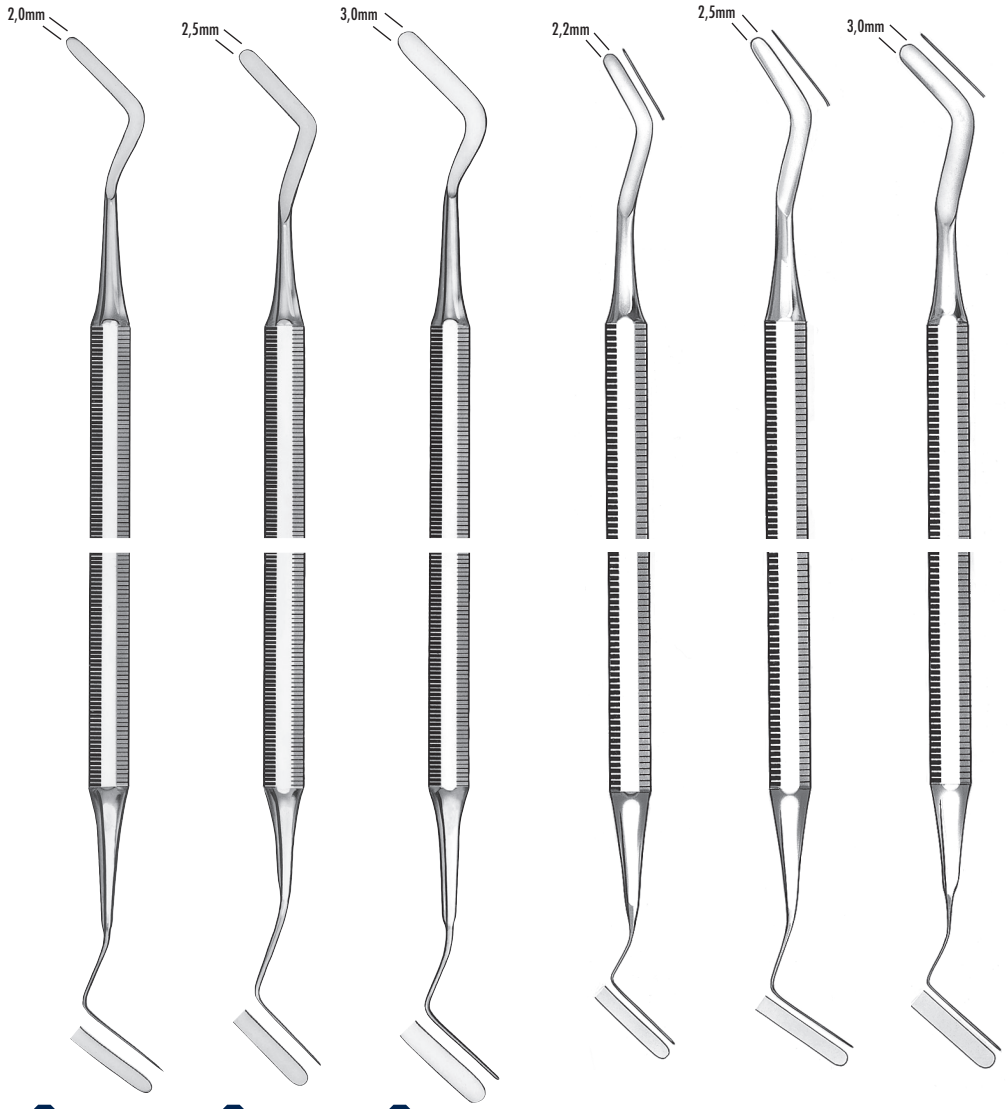
Füllungsinstrumente

instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones



HEIDEMANN

flexibel



1045/12A	1045/12B	1045/12C	1045/20	1045/21	1045/22
LS1045/12A	1059/42	LS1045/12C			
	LS1045/12B				

scharfe Kanten/sharp edges
bords tranchants/bordes cortantes

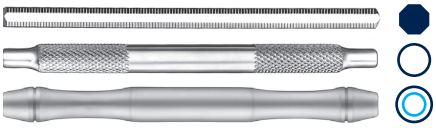
Octogonal · Ergoform · LiquidSteel

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 384

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Füllungsinstrumente/Retraktionsfadenleger

Filling instruments/Retraction aid
Instruments pour obturations/pour rétraction
Instrumentos para obturaciones/ p. retracciones



1/1

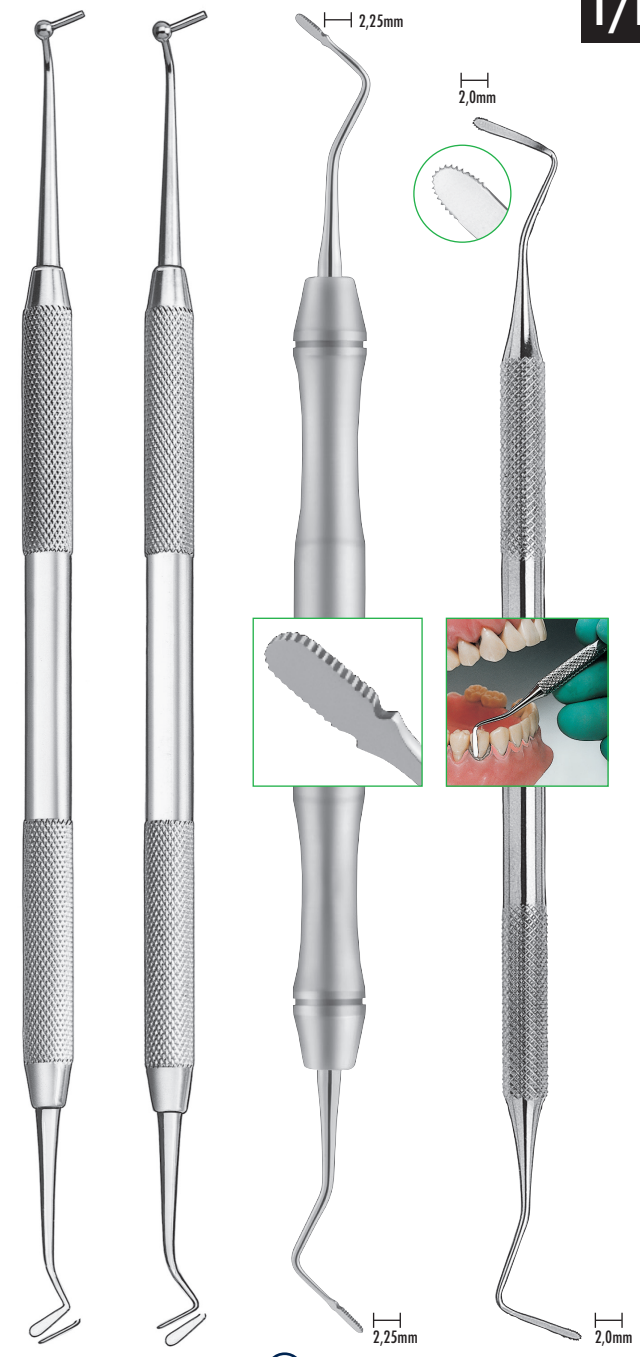
1062/1 + 2

- zur Applikation von plast. Füllungsmaterialien
- Der Spatel dient zur Applikation, die Kombination aus Stopfer/Kugel zur Kondensation, Verteilung, Konturierung sowie auch Fixierung von Inlays während des Polymerisationsvorganges
- universeller Einsatz in allen Arbeitsbereichen No. 1062/1 für Behandlung aus der 9-Uhr-Arbeitsposition No. 1062/2 für Behandlung aus der 11-Uhr-Arbeitsposition
- Rundgriff, leicht, Arbeitsenden elektrolytisch poliert

- For application of plastic filling materials and composites
- The spatula is used for application - the combination of plugger/ball for condensation, modelling, contouring and fixation of inlays during the polymerisation process
- Universal use in all regions No. 1062/1 for treatment in the 9 o'clock working position No. 1062/2 for treatment in the 11 o'clock working position
- Round handles, light, working ends electrolytic polished

- Pour l'application de matériaux d'obturation composite
- Cette instrument double, 1 côté boule/1 côté fouloir, est multi-fonction, condensateur et applicateur, il est aussi uninstrument à modeler. Il permet enfin le maintient de l'inlay pendant la phase de polymérisation
- Domaine d'utilisation universel, Réf. 1062/1 pour position de travail à 9 heures Réf. 1062/2 pour position de travail à 11 heures
- Manche round léger, polissage électrolytiques des parties travaillantes

- Para aplicación de materiales plásticos de empaste y composites
- La espátula será usada para aplicación - la combinación del condensador/pelota para la condensación, modelado y contorneado al igual la fijción de inlays durante el proceso de polimerización
- universal usado en todas las zonas No. 1062/1 para posición de trabajo de 9 horas No. 1062/2 para posición de trabajo de 11 horas
- mango redondo, ligero, con puntas electropulidas

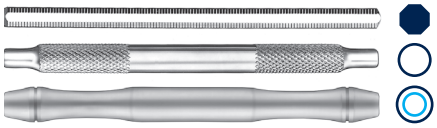


1062/1 | 1062/2 | LS1044-R | 1044 | LS1044

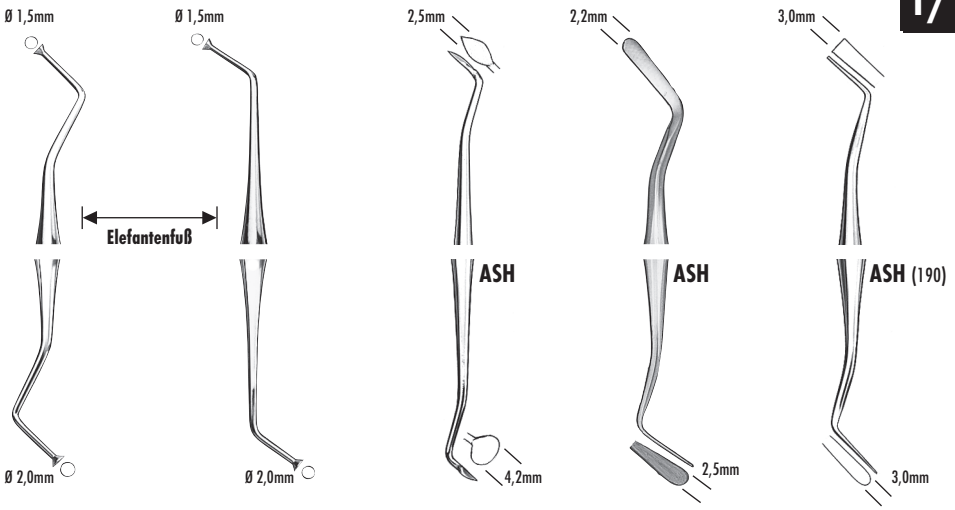
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Füllungsinstrumente

Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones



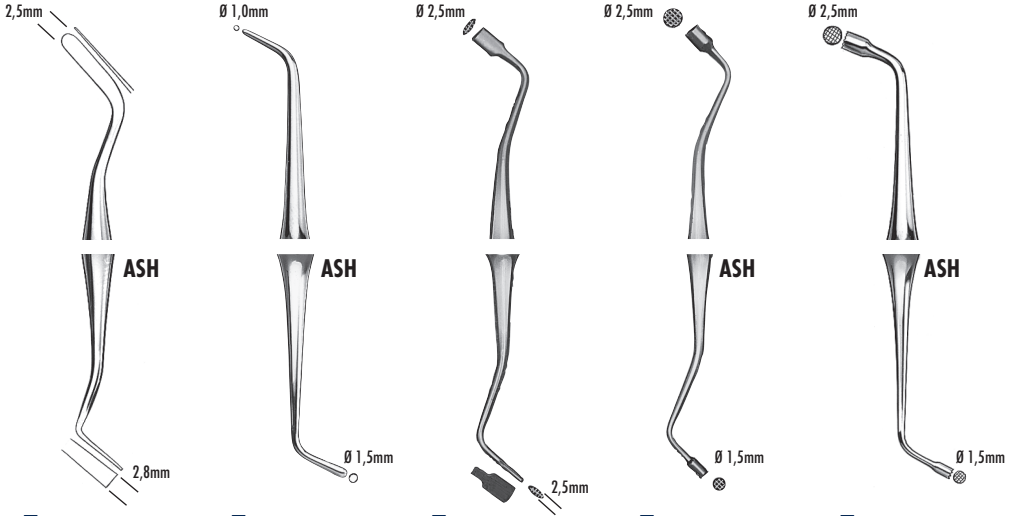
1/1



1050/1 **1050/3R** **1052/5T** **1052/6** **1052/6S**

1061/1 **1061/5T** **1061/6**

LS1052/6



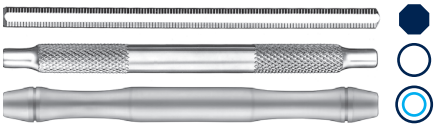
1052/6SH **1052/49** **1052/151** **1052/153** **1052/154**

LS1052/49 **LS1052/153**

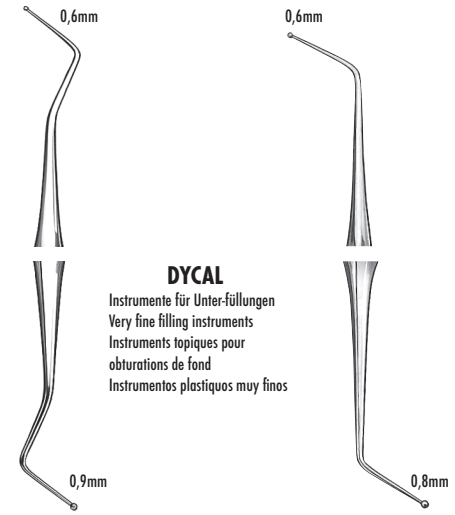
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Füllungsinstrumente

Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones



1/1



DYCAL
Instrumente für Unter-füllungen
Very fine filling instruments
Instruments topiques pour obturations de fond
Instrumentos plastiquos muy finos

1054/10A
1059/10A
LS1054/10A

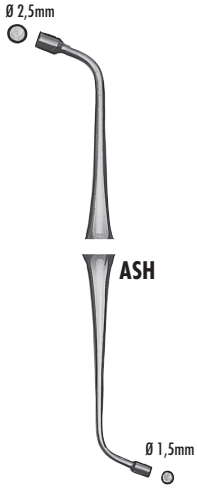
1054/19

Instrument zum Einbringen von Unterfüllungsmaterial aus Calciumhydroxid oder Glasionomeren

Placement instrument for calcium hydroxide and glass ionomer base/liner



1043/PICH
LS1043PICH



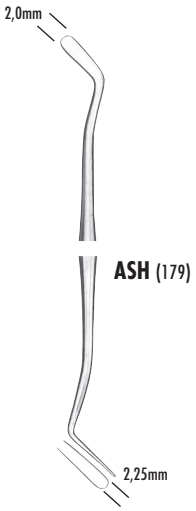
ASH

1052/154G



ASH

1052/207-208
LS1052/207-208



ASH (179)

1054/14
1059/14
LS1054/14

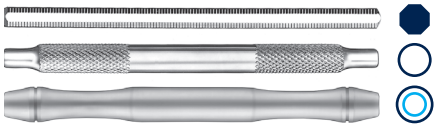


1054/15
1059/15
LS1054/15

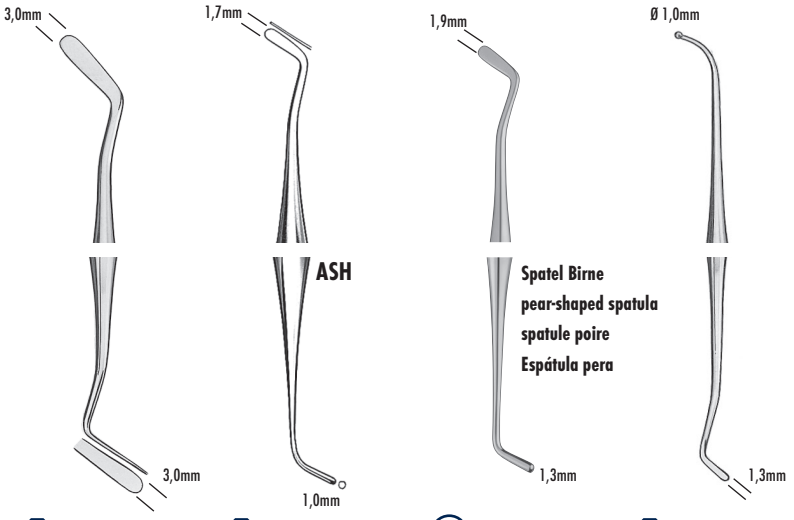
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Füllungsinstrumente

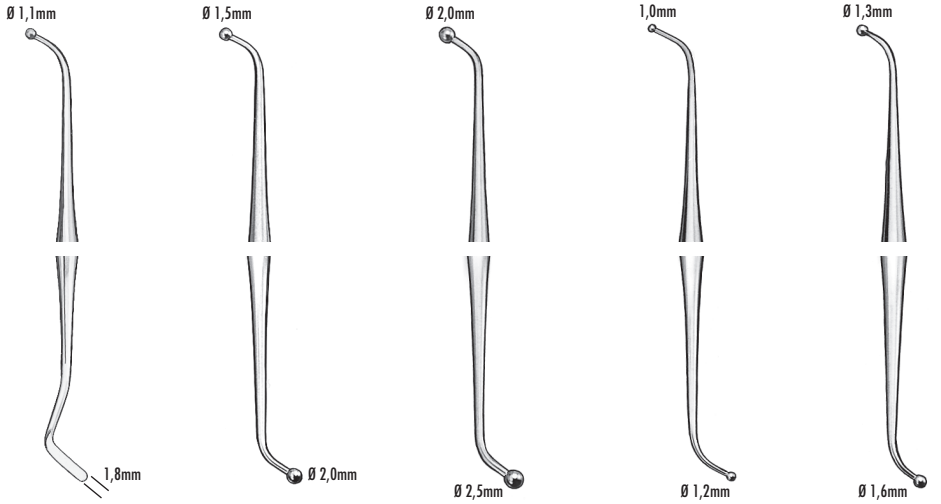
Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones



1/1



1054/25 | 1054/61 | LS1054/26 | 1054/39



1054/41 | 1054/46 | 1054/47 | 1054/50 | 1054/51

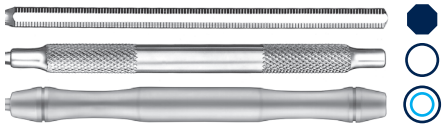
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Octogonal | Ergoform | LiquidSteel

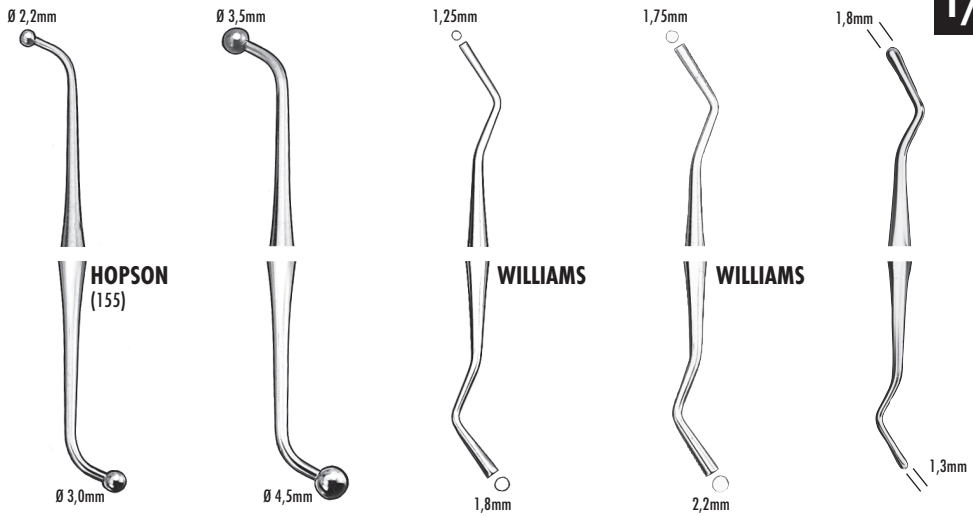
Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 384

Füllungsinstrumente

Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones

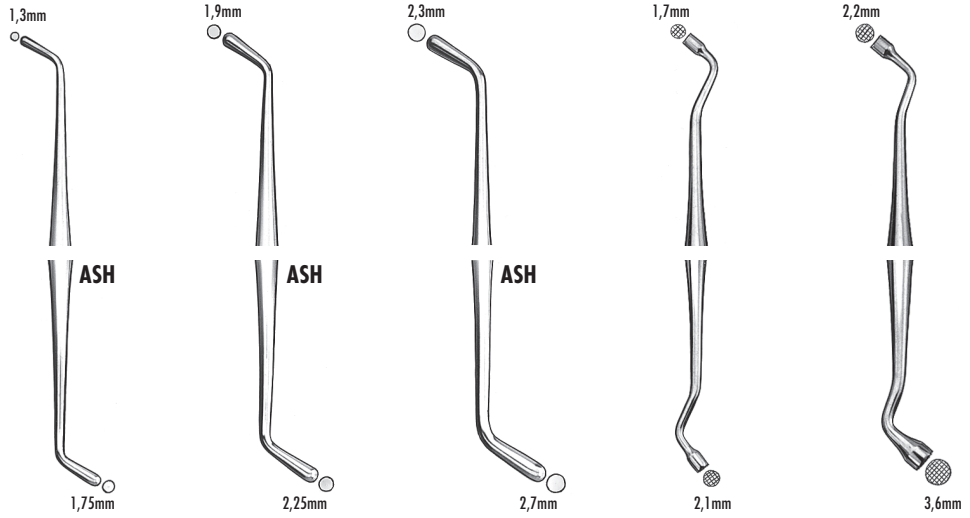


1/1



1054/52 **1054/53** **1054/91** **1054/92** **1054/95**

LS1054/52



1054/111 **1054/112** **1054/113** **1054/114** **1054/115**

KONSERVIERENDE BEHANDLUNG
CONSERVATIVE DENTISTRY · DENTISTERIE CONSERVATRICE · ODONTOLOGIA DE CONSERVACION

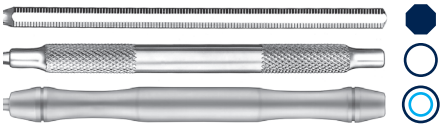
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Octogonal Ergoform LiquidSteel

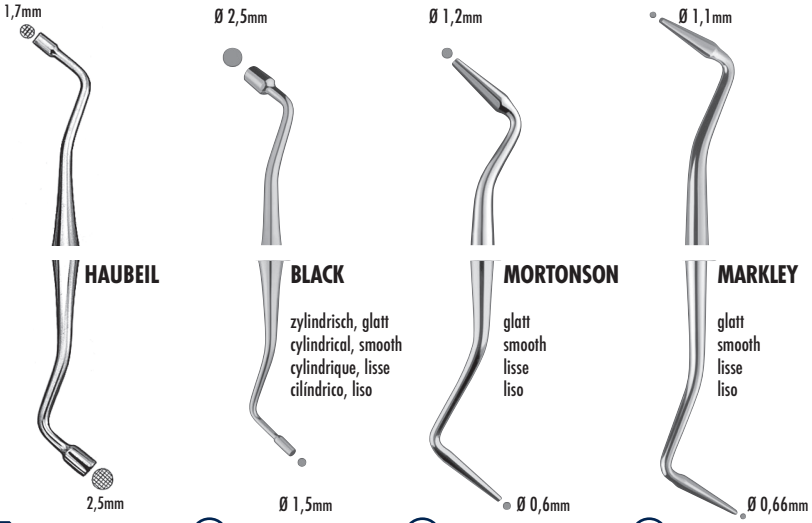
Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 384

Füllungsinstrumente

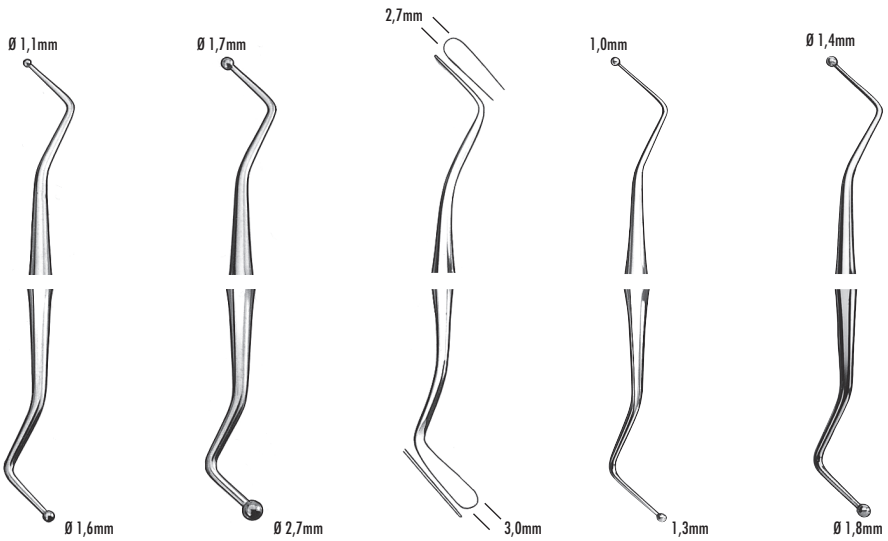
Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones



1/1



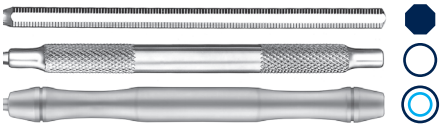
1054/116 · LS1054/121 · LS1054MO/1 · LS1054/122



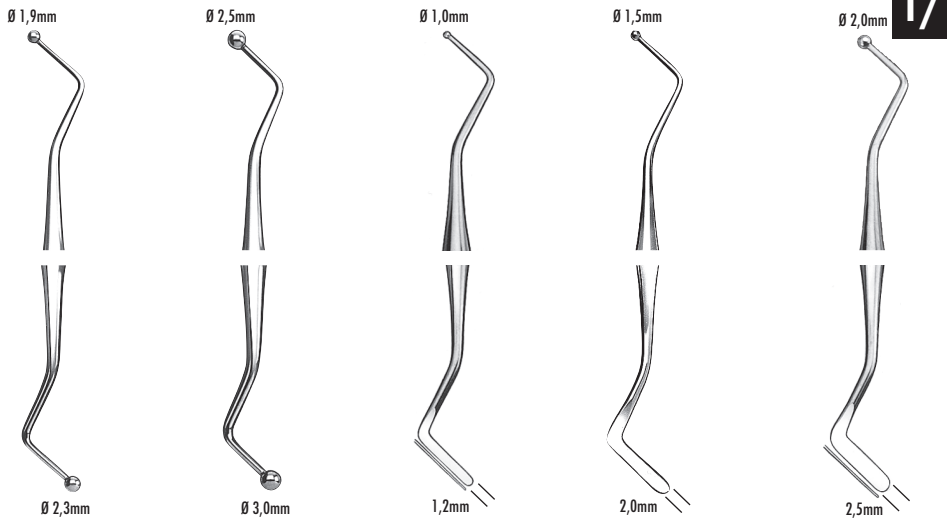
1054/139 · LS1054/139 · 1054/140 · LS1054/140 · 1054/145 · 1054/146 · 1059/146 · LS1054/146 · 1054/147 · 1059/147 · LS1054/147

Füllungsinstrumente

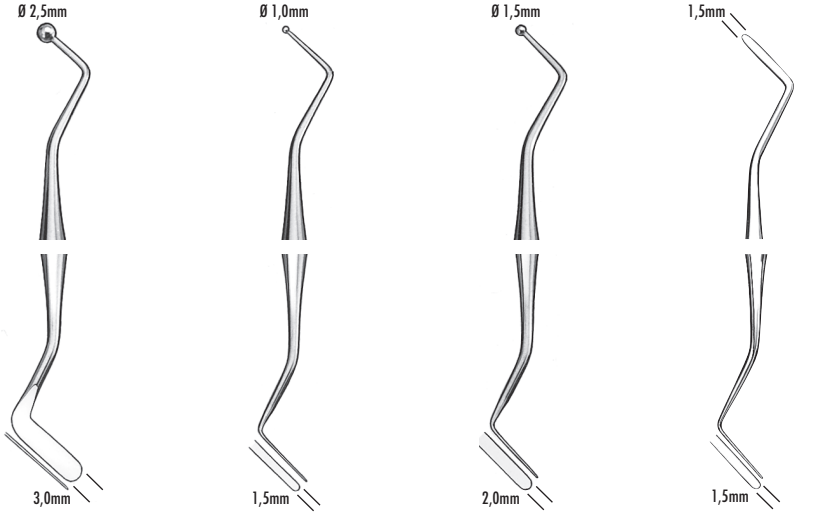
Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones



1/1



1054/148	1054/149	1054/150	1054/151	1054/152
1059/148	1059/149		LS1054/151	LS1054/152
LS1054/148	LS1054/149			

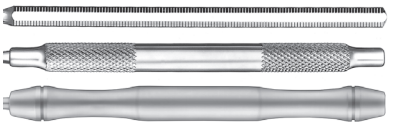


1054/153	1054/154	1054/155	1054/158
LS1054/153			LS1054/158

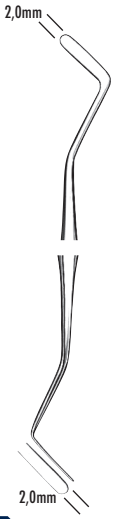
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Füllungsinstrumente

Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones



1/1



1054/159
1059/11
LS1054/159



1054/160
1059/12
LS1054/160



1054/161



1054/162
LS1054/162



1054/163
LS1054/163



1054/164
LS1054/164



1054/165



1054/166



1054/167



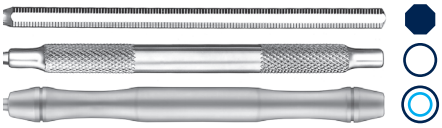
1054/171

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Octogonal Ergoform LiquidSteel Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 384

Füllungsinstrumente

Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones



1/1



1054/172



1054/173



1059/20



1059/21



1054/180
LS1054/180



1054/181
LS1054/181



1054/182
LS1054/182

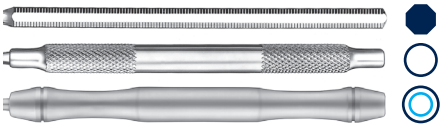


1054/183

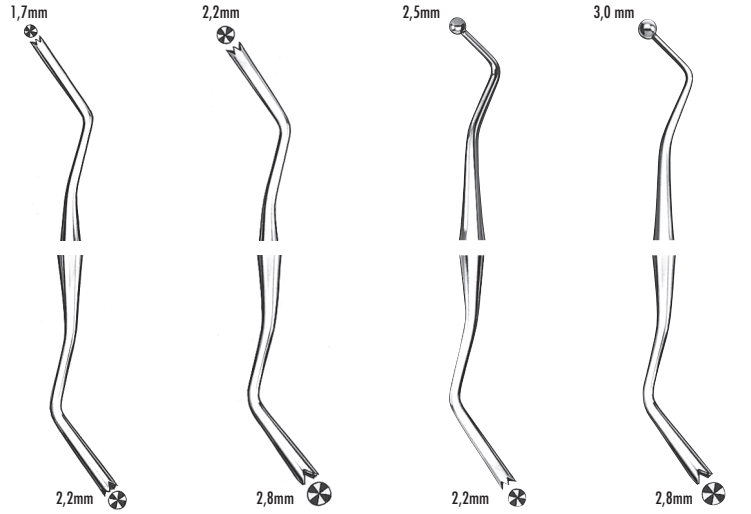
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Füllungsinstrumente

Filling instruments
Instruments pour obturations
Instrumentos para obturaciones



1/1



1054/194 1054/195 1054/200 1054/201

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Octogonal Ergoform LiquidSteel

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 384

Amalgaminstrumente

Amalgam instruments
Instruments pour amalgame
Instrumentos para amalgama



Superleichte, rostfreie Hohlgriffe

Super-light balanced hollow stainless steel handles
Manches creux super-légers inoxydables
Mangos huecos super-ligeros inoxidables

1/1



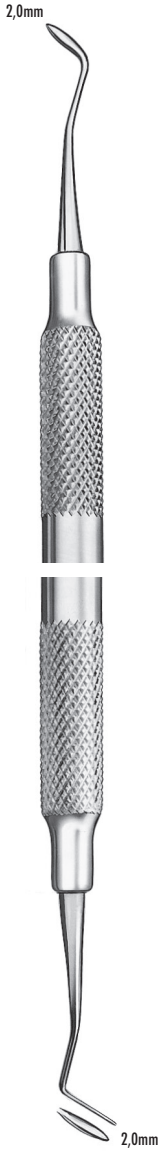
1060/0



LS1060/0



1060/1



1060/3

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Amalgaminstrumente

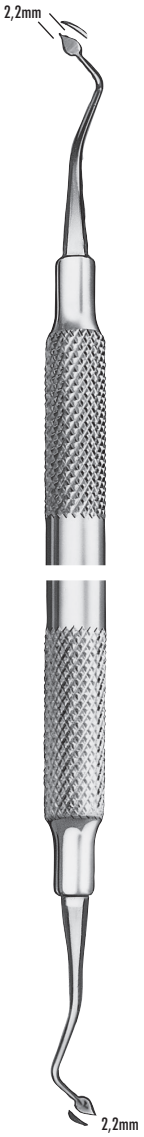
Amalgam instruments
Instruments pour amalgame
Instrumentos para amalgama



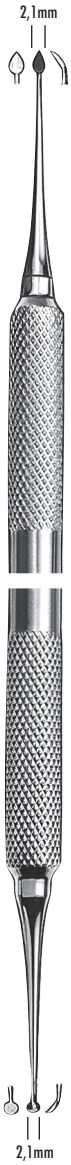
Superleichte, rostfreie Hohlgriffe

Super-light balanced hollow stainless steel handles
Manches creux super-légers inoxydables
Mangos huecos super-ligeros inoxidables

1/1



1060/7



1060/8
LS1060/8
89-92
DISCOID-CLEOID



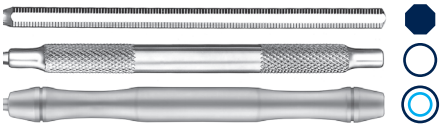
1060/10
LS1060/10
27-29
BALL

Amalgaminstrumente

Amalgam instruments
Instruments pour amalgame
Instrumentos para amalgama

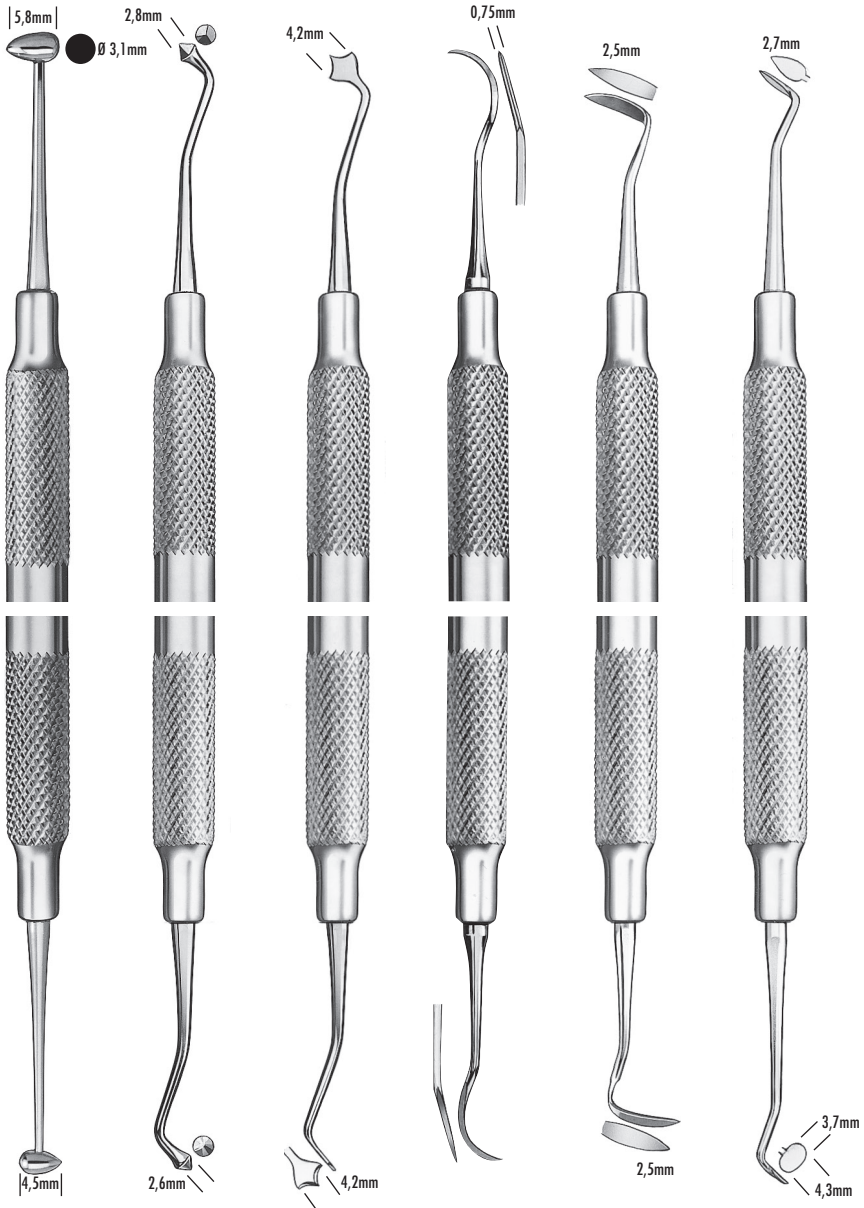


Superleichte, rostfreie Hohlgriffe



Super-light balanced hollow stainless steel handles
Manches creux super-légers inoxydables
Mangos huecos super-ligeros inoxidables

1/1



1060/11	1060/12 ROMEROWSKI	1060/13 VIGNON	WILAND 1060/14 LS1060/14	1060/18 UNIVERSAL	1061/5T ASH

Octogonal Ergoform LiquidSteel

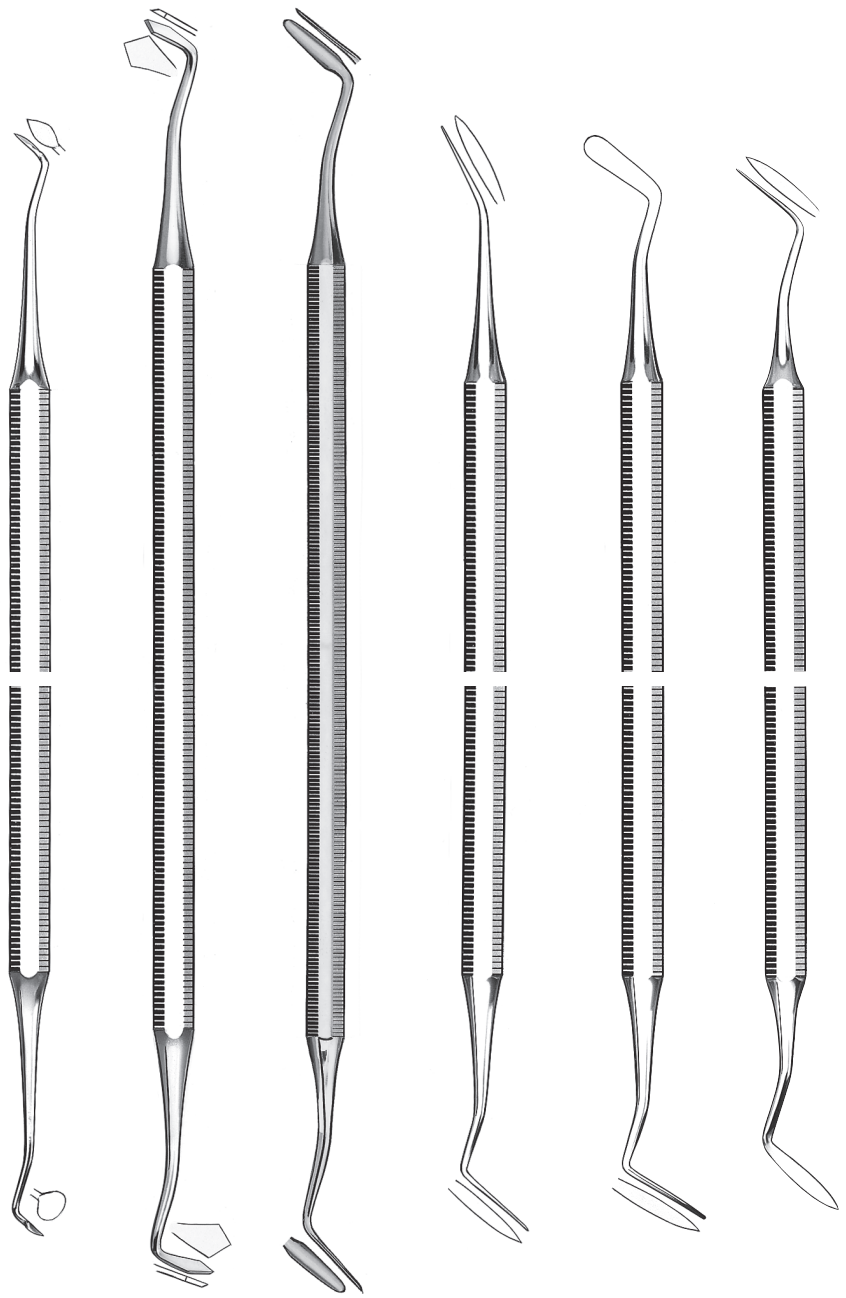
Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 384

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Amalgaminstrumente

Amalgam instruments
Instruments pour amalgame
Instrumentos para amalgama

1/1

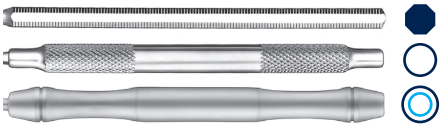


1052/5T ASH | 1187 FRAHM | 1067/1 NYSTRÖM | 1064/1 WARD | 1064/2 WARD | 1064/4 HOLLENBACK

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Amalgaminstrumente

Amalgam instruments
Instruments pour amalgame
Instrumentos para amalgama



1/1



LS1064/1-2
HOLLENBACK



LS1066/3



1065/28



1065/30



1065/31

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnreiniger

Scalers
Instruments à détartrer
Limpiadores de sarro



924/1
JAQUETTE-SCHARMANN



1010/2

Schmelzmesser
Chisels
Ciseaux à émail
Cinceles para esmalte

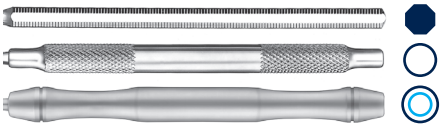


1010/3

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnreiniger

Scalers
Instruments à détartrer
Limpiadores de sarro



1/1



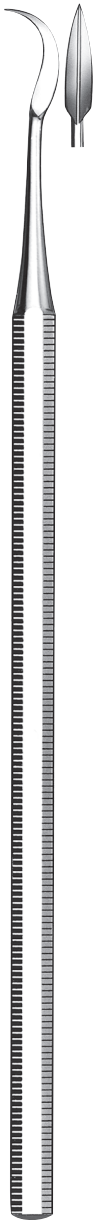
1000/2
LS1000/2



1000/3



1000/4



1000/1



1000/6



1000/7



1000/32



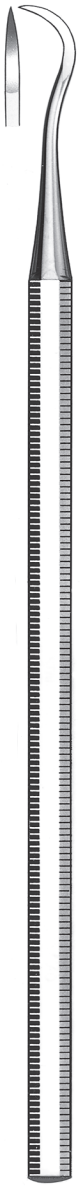
1000/59



1000/60



1000/61



1000/70



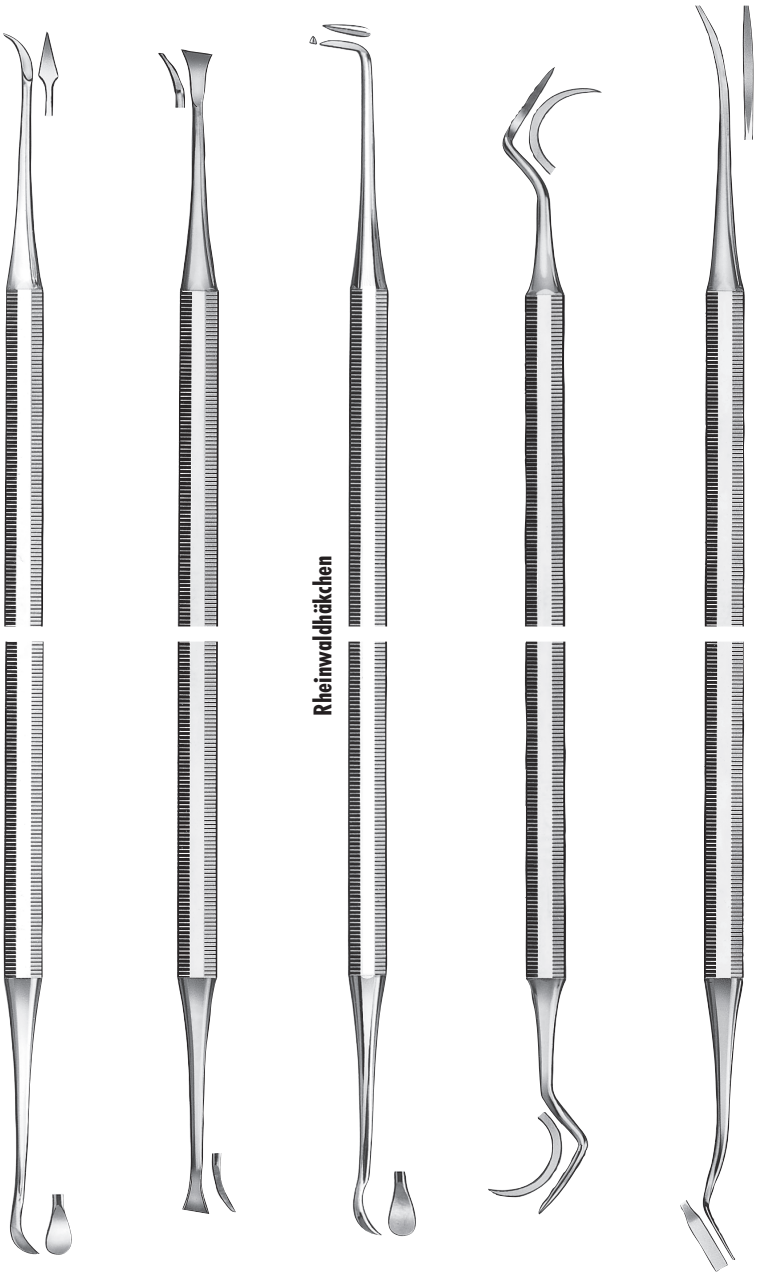
1000/73(B)

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnreiniger

Scalers
Instruments à détartrer
Limpiadores de sarro

1/1



1002
CUMINE

1003
FEHR

1004
MITCHELL

1005/11A-12A
WHITE

1006
GLOBE

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Amalgampistolen

Amalgam carriers
Porte-amalgames
Porta amalgamas

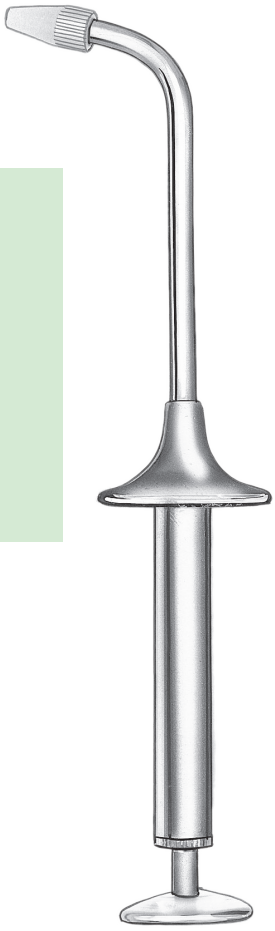




1092M
Ersatzmetallspitzen für
Spare metal tips for
Embouts de rechange métal pour
Puntas de repuesto métalicas para

1092
1092 1/2

Verpackungseinheit: 10 Stück
standard package: 10 pieces
emballage standard: 10 piéces
empaque standard: 10 piezas



1092
Metallspitze
metal point
pointe métallique
Punta metalica

1092 1/2
Metallspitze
metal point
pointe métallique
Punta metalica

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Plombierhämmer

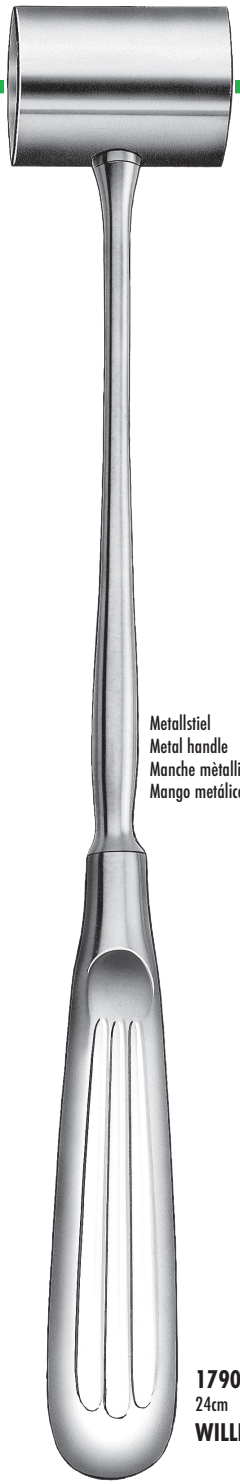
Plugging mallets
Maillets
Martillos

Hammer mit Bleifüllung
Mallets, lead filled
Maillets, garnis de plomb
Martillos, rellenos de plomo



Metallstiel
Metal handle
Manche mètallique
Mango metálico

1241
18cm



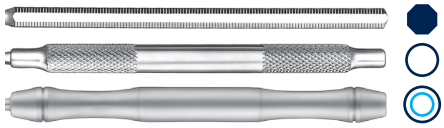
Metallstiel
Metal handle
Manche mètallique
Mango metálico

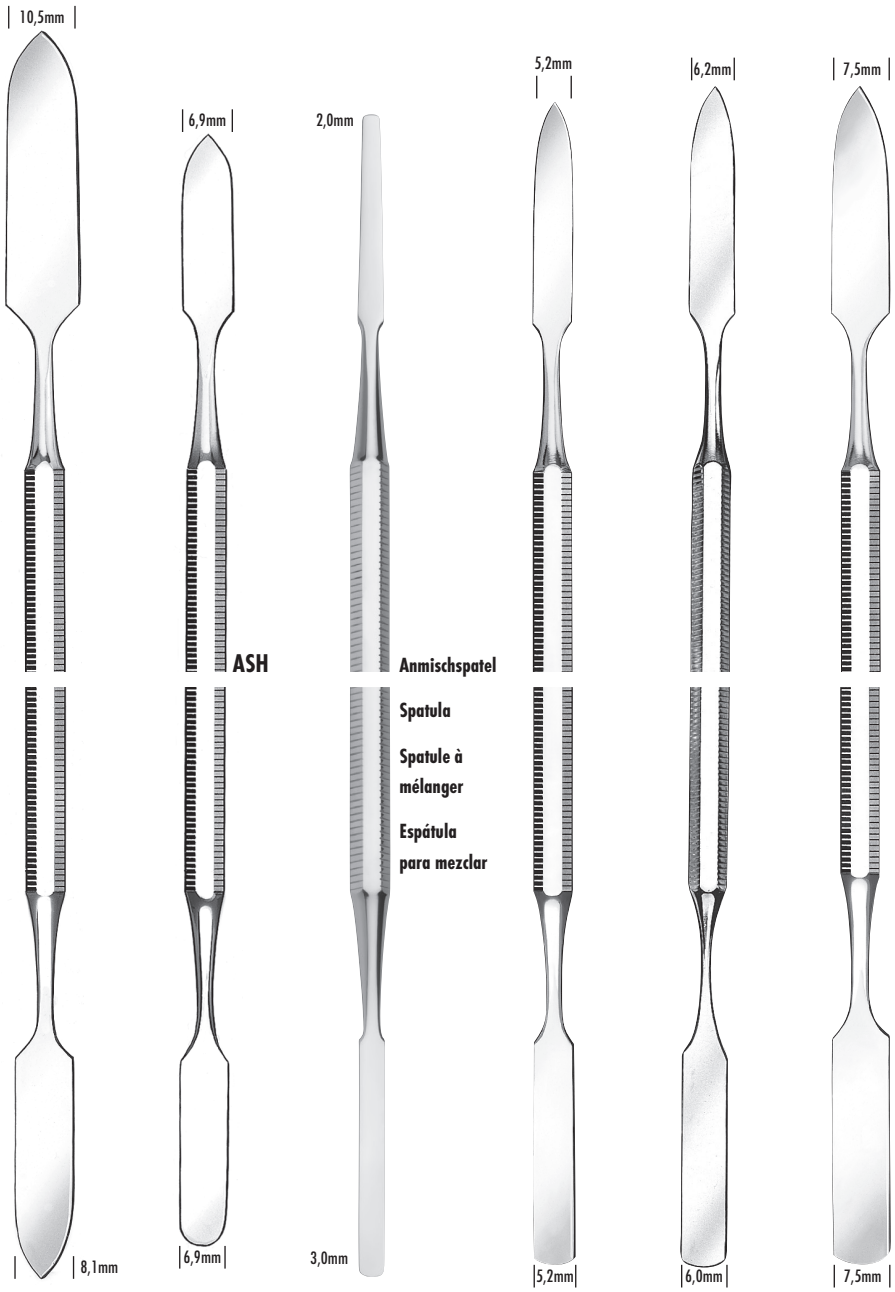
1790
24cm
WILLIGER

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zementspatel

Cement spatulas
Spatules à ciment
Espàtulas para cemento





1055/7

1055/8
LS1055/8

1045/13

1058
LS1058

1058A
LS1058A

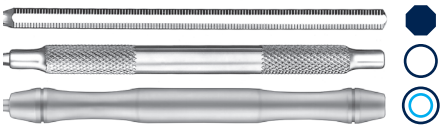
1058B
LS1058B

Octogonal Ergoform LiquidSteel

Modellbeschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 384

Zementspatel

Cement spatulas
Spatules à ciment
Espàtulas para cemento



1/1

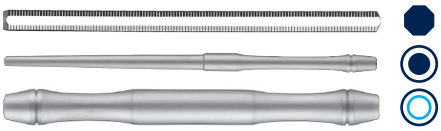


1059/52 | 1056 | 1056A | 1057 | 1057A | 1057B

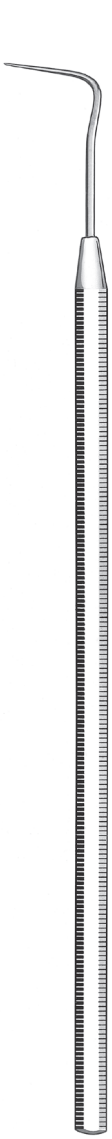
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnsonden, unzerbrechlich

Explorers, unbreakable
Sondes, incassables
Sondas, irrompibles



1/1



1081/32



1081/26



1081/30



1081/33

LS1081/33



1081/39



1081/56



1081/65



1081/66

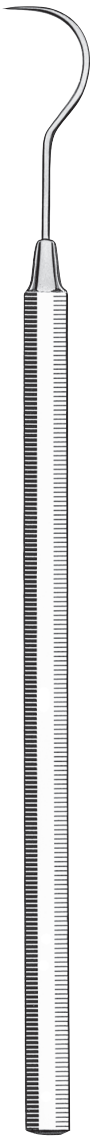


1081/70

LS1081/70



LS1081/EXS3A



1083/6

LS1083/6

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

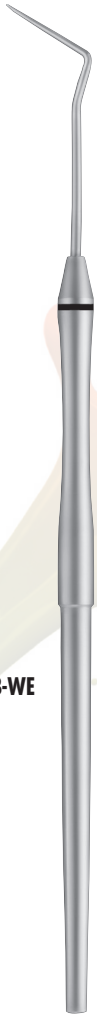
Zahnsonden

Explorers
Sondes
Sondas

LIQUIDSTEEL



LSCO1081/33-WE
COLORI weiß,
white, blanc, blanco



LSCO1081/33-SC
COLORI schwarz,
black, noir, negro



LSCO1081/33-RO
COLORI rot,
red, rouge, rojo



LSCO1081/33-GE
COLORI gelb,
yellow, jaune, amarillo



LSCO1081/33-BL
COLORI blau,
blue, bleu, azul



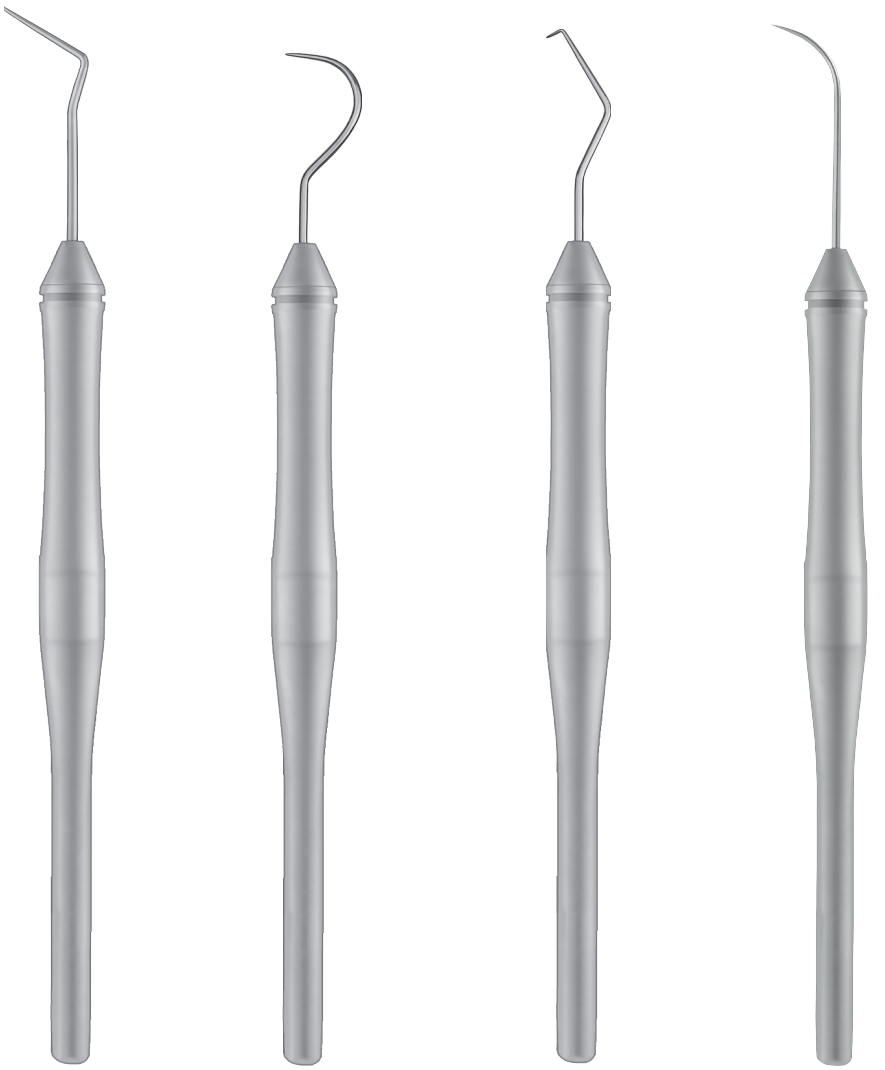
LSCO1081/33-GR
COLORI grün,
green, vert, verde

Colori Keramik

Zahnsonden, unzerbrechlich

Explorers, unbreakable
Sondes, incassables
Sondas, irrompibles

rostfrei, hohl
stainless, hollow
inox, creúx
inox, húeco



LS1091/33 **LS1091/56** **LS1091/70** **LS1091/EXS3A**

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnsonden, unzerbrechlich

Explorers, unbreakable
Sondes, incassables
Sondas, irrompibles

Zahnsonden – SENSITIVE

- sehr feine Sondenspitzen aus speziell gehärtetem Stahl
- hohe Sensivität beim Ertasten feinster kariöser Stellen
- ergonomischer Rundgriff

Explorers – SENSITIVE

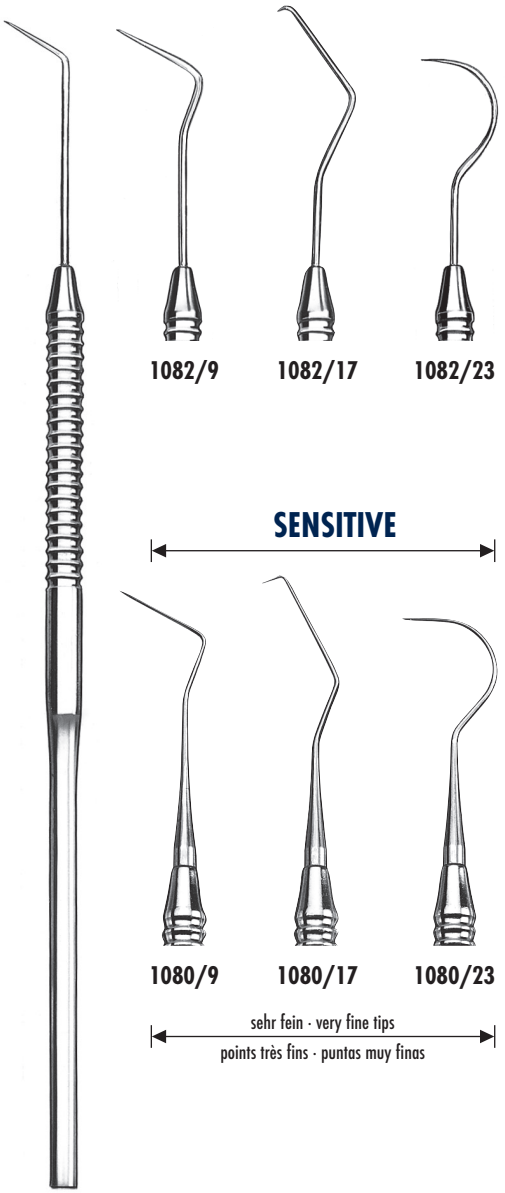
- extremely fine explorer tips made from specially tempered steel
- high sensitivity to locate even the smallest carious lesions
- ergonomic round handle

Sondes – SENSITIVE

- les sondes sont réalisées en fil acier inoxydable très souple et extrêmement fin
- incassable
- facilite le nettoyage

Sondas – SENSITIVE

- Sondas muy finas
- para exámenes sensitivos
- mango redondo fácil de limpiar



FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnsondenspitzen mit Gewinde

Interchangeable probe tips
Pointes de sonde interchangeables
Puntas intercambiables para sondas

Sondenspitzen mit Gewinde – passend für Gewinde M2,5

Interchangeable probe tips – simple thread M2,5

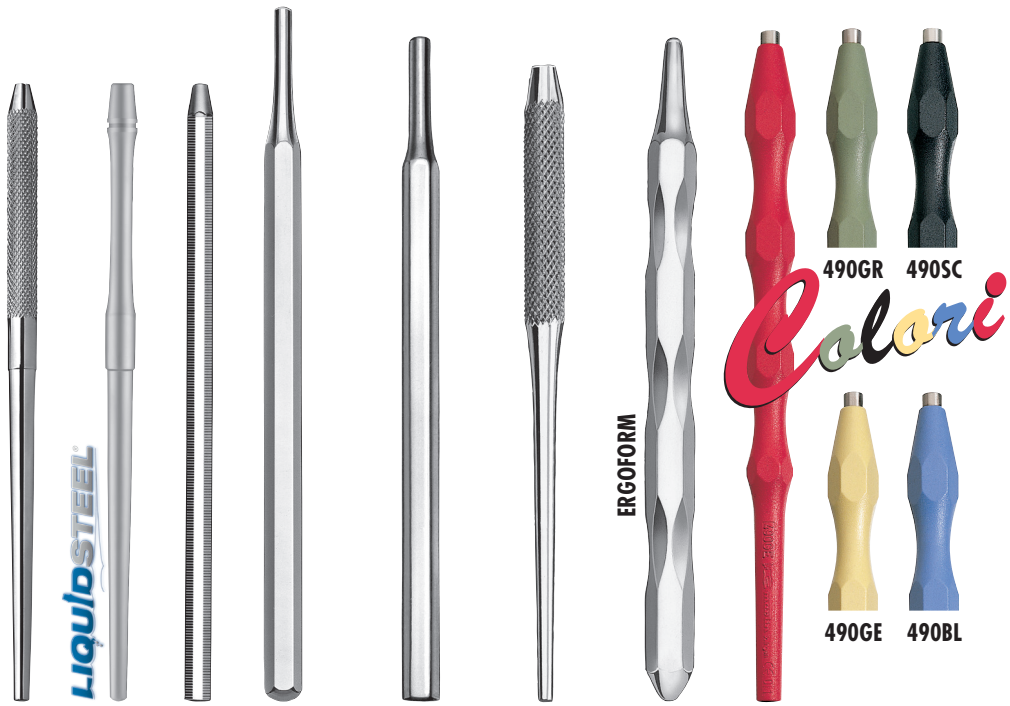
Pointes de sonde interchangeables – pour pas vis M2,5

Puntas intercambiables para sondas – rosca simple M2,5



1078/6 **1078/9** **1078/17** **1078/23**

Wir empfehlen die Sondenspitzen mit einer Flachzange fest im Griff anzuziehen.
We recommend tightening the probe tips securely into the handle using flat-nosed pliers.
Nous conseillons de visser les sondes fermement dans le manche avec une pince plate.
Recomendamos apretar en el mango las puntas intercambiables para sondas, con ayuda de una pinza.



476 rostfrei, massiv
stainless, solid
inox, massif
inox, sólido

LS483 **483** rostfrei, massiv
stainless, solid
inox, massif
inox, sólido

485 rostfrei, hohl, kantig
stainless, hollow
inox, creux
inox, hueco

486 rostfrei, hohl, leicht
stainless, hollow, light
inox, creux, lèger
inox, hueco, ligero

487 rostfrei, massiv
stainless, solid
inox, massif
inox, sólido

489 rostfrei, hohl, leicht
stainless, hollow, light
inox, creux, lèger
inox, hueco, ligero

490RO

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnsonden

Explorers
Sondes
Sondas

1/1



1085/6



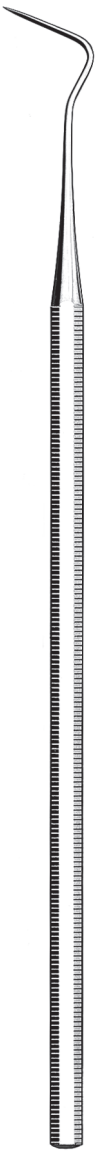
1085/8



1085/18



1085/19



1085/9

Aus einem Stück gefertigt
Crafted from a single unit
Fabriqué d'une pièce
fabricado en una pieza



1087/6



1087/17



1087/23

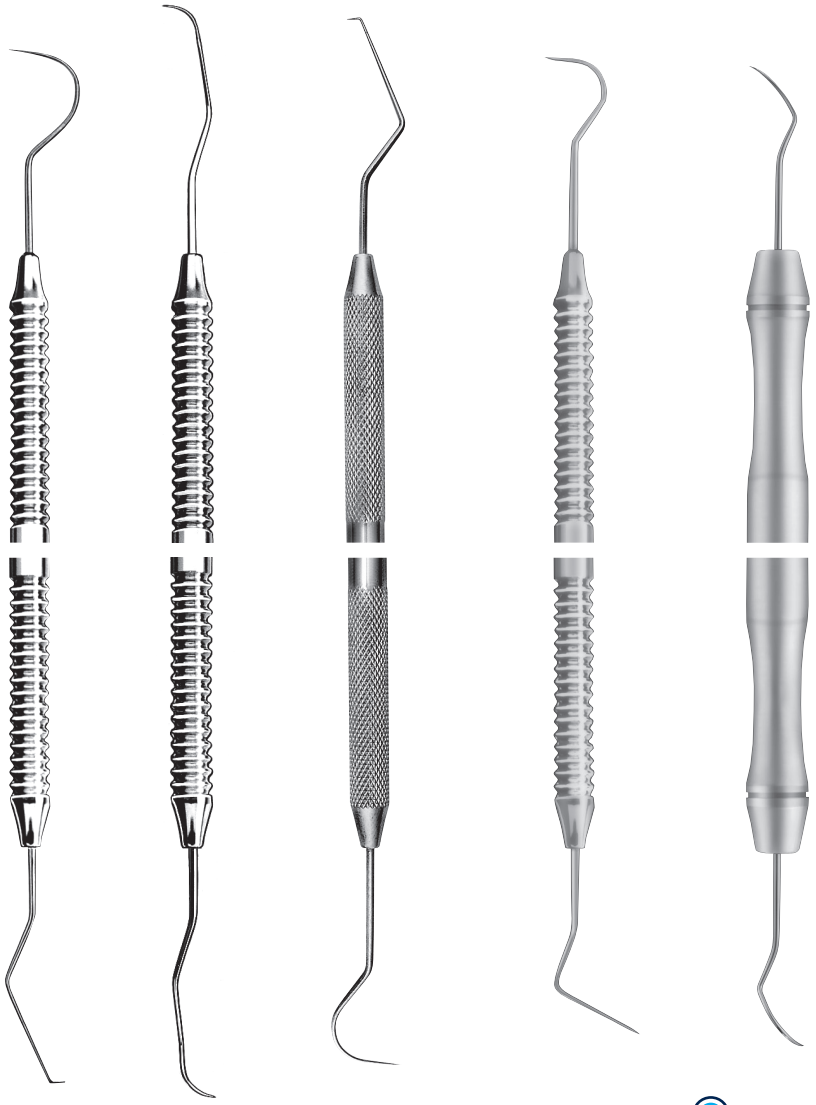
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnsonden

Explorers
Sondes
Sondas



1/1



1084/EXD5 | 1084/EXD11-12 | 1084/EXD17-23 | 1084/EXD9-23 | LS1090/EXD3CH

LS1084/EXD5

- Sonden zum feinfühligen Ertasten von Zahnoberflächen und vor und nach subgingivaler Kürettage. Mit sehr feinen Spitzen
- Probes for sensitive feeling of the tooth-surface before and after subgingival curettage. With very fine tips
- Sondes parodontale. Excellente perception tactile de l'état de surface avant et après un curetage subgingival. Avex points très fins
- Sondas para tentar delicadamente la superficie del diente antes y despues del curetage subgingival. Con puntas muy finas

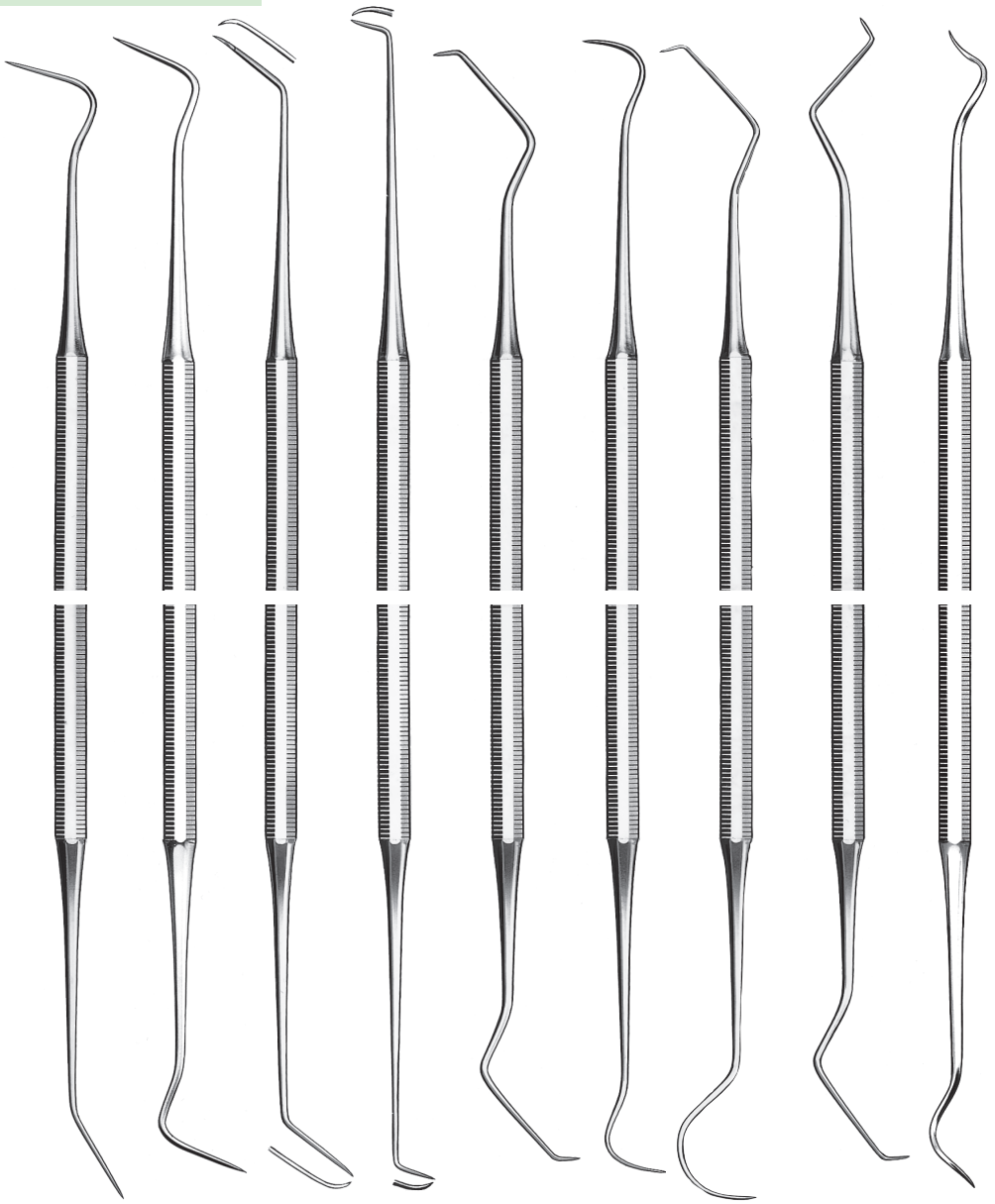
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zahnsonden

Explorers
Sondes
Sondas

1/1

Aus einem Stück gefertigt
Crafted from a single unit
Fabriqué d'une pièce
fabricado en una pieza

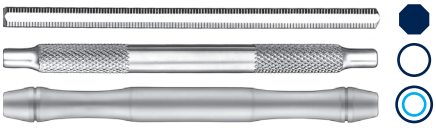


1086/5 **1086/6** **1086/7** **1086/8** **1086/9** **1086/10** **1086/11** **1086/12 BRIAULT** **1131 WESTON**

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

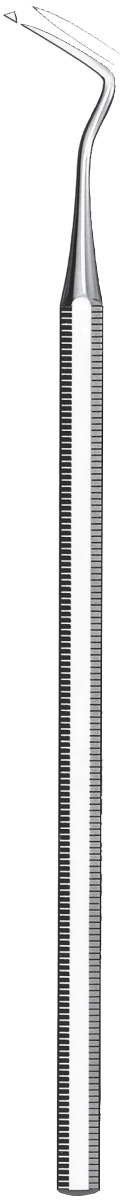
Füllungsentferner

Instruments for lifting temporary stoppings
Instruments pour enlever les obturacions temporaires
Instrumentos para quitar obturaciones temporales

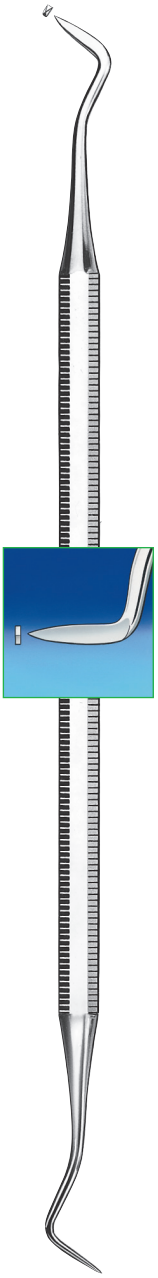


1/1

Cavitheber



1138



1140

LS1140



1141

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelkanal Instrumente

Root canal instruments
Instruments à canaux
Instrumentos para endodoncia

Silber- und Papierspitzen, Interdentalkeile, Tropf- Stift- und Nervnadelpinzetten

Silver- and paper points, endodontic instruments/broach tweezers

précelles pour pointes argent et papier, coins interdentaires, cônes gutta, porte tire-nerfs

Pinzas con cerradura



Diamantierte Spitzen
Diamond-tipped
Pointes diamentées
Puntas de diamante



718
15cm



651
15cm



651A
15cm



708
15cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelkanal Instrumente

Root canal instruments
Instruments à canaux
Instrumentos para endodoncia



1068/1



1068/2



1068/1 + 2

- zur sicheren Kondensation apikaler MIKRO-Kavitäten im Rahmen der Wurzelspitzenresektion mit retrograder Füllung
- Arbeitsenden jeweils mit zylindrischer und linsenförmiger Ausformung
- linsenförmig speziell geeignet zur Kondensation unterschnittiger Kavitäten

- for condensing apical MICRO cavities effectively during an apicoectomy with retrograde filling
- one cylindrical working end and one lentil-shaped
- lentil-shaped end specifically for condensing undercut cavities

- pour une condensation plus sûre de mcro-cavités apicales dans le cadre de résections apicales avec obturation à rétro.
- extrémités travaillantes avec une forme cylindrique et en lentille.
- forme de lentille spécialement indiquée pour une condensation des cavités de contre-dépouille

- para una condensación segura de MIKRO-cavidades apicales en el marco de la resección apical con obturación retrógrada
- Partes activas con forma cilíndrica y lenticular
- Forma lenticular especialmente diseñada para la condensación de cavidades

MIKRO-Füllungsinstrumente für retrograde Füllungen
MICRO-Filling instruments for condensing apical MICRO cavities

1068/1	1. Quadrant OK/re	upper/right
	3. Quadrant UK/li	lower/left
1068/2	2. Quadrant OK/li	upper/left
	4. Quadrant UK/re	lower/right

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wurzelkanal Instrumente

Root canal instruments
Instruments à canaux
Instrumentos para endodoncia

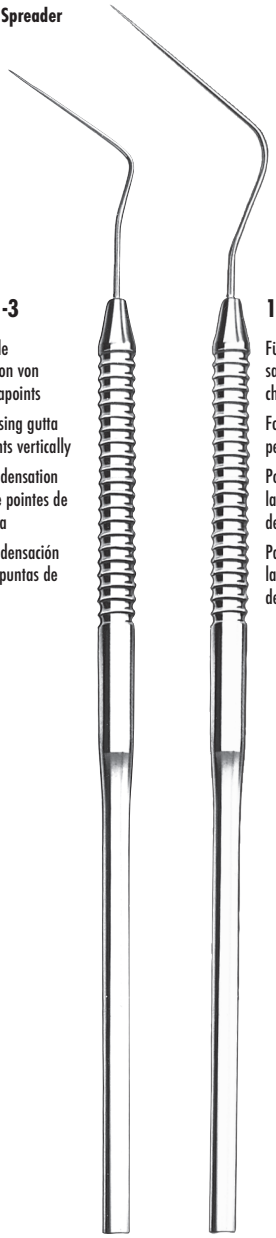
Stopfer
Pluggers
Fouloirs
Obturadores

1
2
3



1089/1, 2, 3
THUERRIEGEL

Wurzelkanal-erweiterer
Spreader



1088/11

1088/11, 15

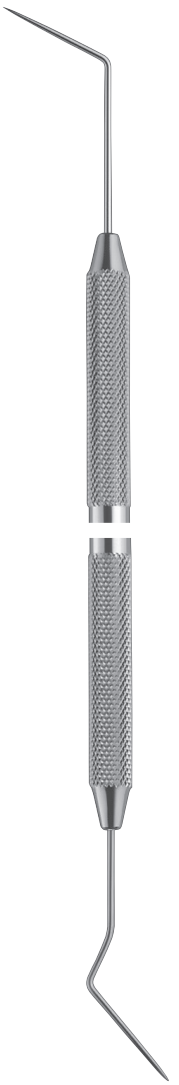
Für laterale Kondensation von Guttaperchapoints

For condensing gutta percha points laterally

Pour la condensation latérale de pointes de gutta-percha

Para la condensación lateral de puntas de gutapercha

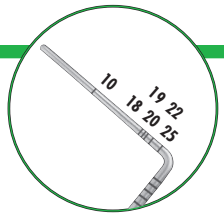
1088/15



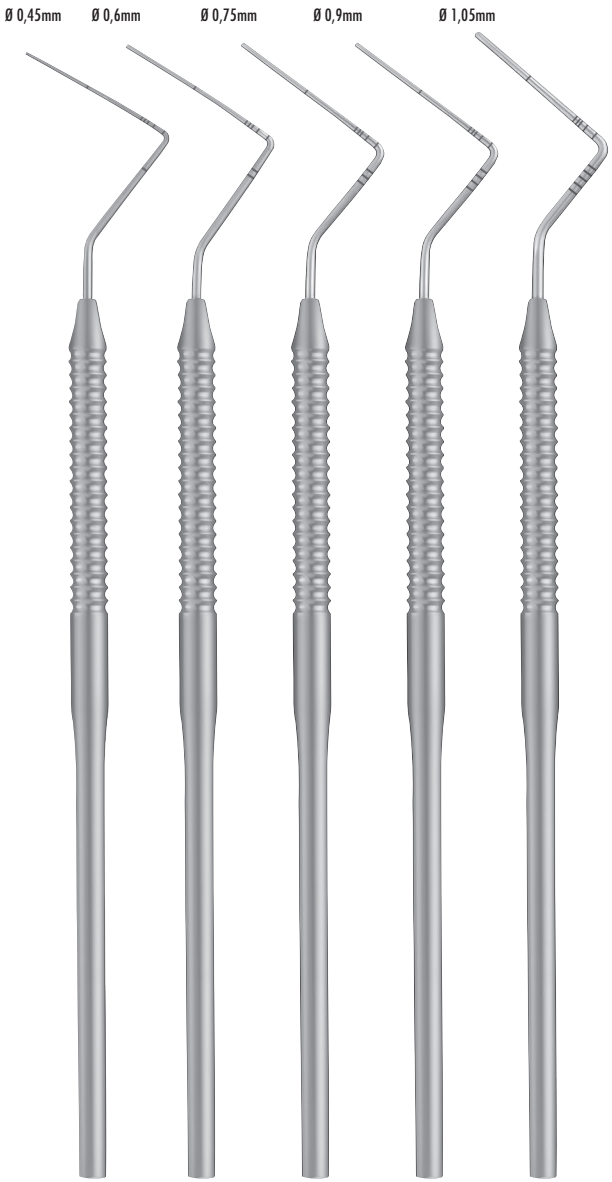
1084/EXDG16

Wurzelkanal Instrumente

Root canal instruments
Instruments à canaux
Instrumentos para endodoncia



Endo-Plugger n. BOER



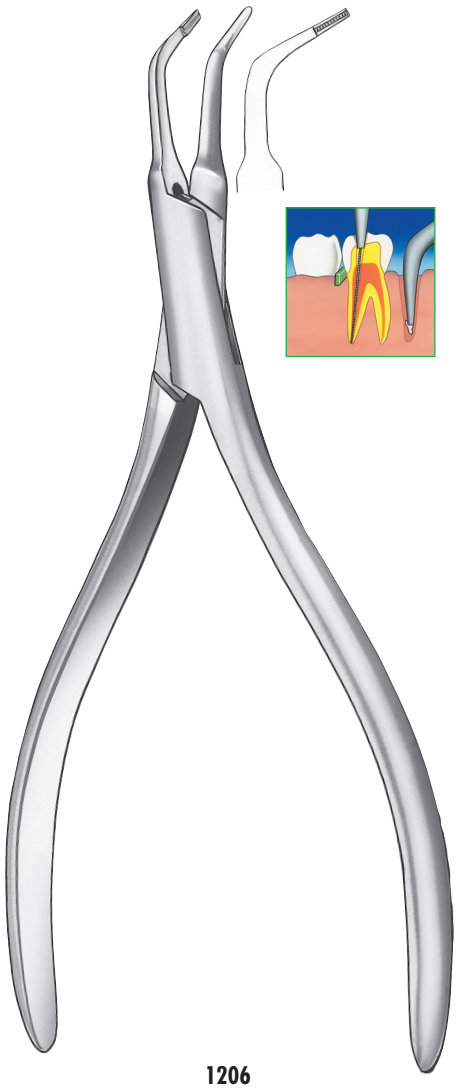
1094/1 1094/2 1094/3 1094/4 1094/5

Die neue Plugger-Linie erlaubt eine perfekte Kontrollierbarkeit unter dem Einsatz von Lupenbrillen oder dem OP-Mikroskop. Ständig im Sichtfeld sind die Längenmarkierungen auf dem Arbeitsende (10, 18, 19, 20, 22, 25mm) sowie die Markierungen für den Plugger-Durchmesser. Da farbige Griffe sich nicht im Gesichtsfeld des mit Sehhilfen arbeitenden Behandlers befinden, ist eine entsprechende Kennzeichnung nach der ersten Biegung (1-2-3-4-5) des Arbeitsendes vorteilhaft. Edelstahlgriffe sind zudem dauerhaft pflegeleicht und es muss nicht extra ein Farbcode erlernt werden. So ist die Sortierung nach der Anzahl der Markierungsrillen auf dem Tray und beim Anreichen durch die Helferin einfach und übersichtlich. Die Arbeitslänge von ca. 25mm ist praxisgerecht und erlaubt auch den Einsatz bei langen Eckzähnen. Dabei ermöglichen die Tiefenmarkierungen eine exakte Kontrolle, wie tief „gepluggert" wird und hilft so, unerwünschtes Überstopfen der Wurzelfüllung zu vermeiden. Die Vorteile der neuen Plugger sind einleuchtend für alle Behandler, die eine vertikale Kondensationstechnik bevorzugen und mit vergrößernden Sehhilfen arbeiten.

This new range of pluggers allows perfect verification when using telescopic spectacles or an operating microscope. The depth markings on the working tip (10, 18, 19, 20, 22, 25mm) and the plugger diameter markings remain in view continually. As the operator is working with viewing aids, the coloured handles are not in view and the marking behind the first curve (1-2-3-4-5) in the working tip is a help. In addition, stainless steel handles are easily cared for and there is no need to learn another colour-coding system. The pluggers are simply and clearly arranged on the tray and handed over by the assistant according to the number of marking rings. The working length of approx. 25mm is tailored to practical needs and also permits use on long canines. The depth markings provide exact control over the plugging depth, which helps avoid excessive plugging of the root filling. The advantages of this new plugger are obvious to all operators who prefer vertical plugging techniques and who work with magnifying vision aids.

Wurzelkanal Instrumente

Root canal instruments
Instruments à canaux
Instrumentos para endodoncia



1206
ENDO-Zange

Sehr feine Universalzange zum Fassen abgebrochener Wurzelkanalinstrumente, von kleinen Wurzel- und Knochensplittern, Halten und Setzen von Silber- und Papierspitzen sowie Interdentalkeilen etc.

Very slender universal forceps for grasping fractured endodontic instruments and root/bone splinters as well as holding and inserting silver and paper points and interproximal wedges etc.

Précelle universelle très fine pour saisir les instruments canalaires fracturés, les fragments radiculaires et osseux, pour saisir et placer des pointes d'argent ou de papier ou les coins interdentaires etc.

Pinzas universales, muy finas, para asir instrumentos endodónticos fracturados, pequeños fragmentos radiculares u óseos, sujetar y colocar puntas de plata y papel así como cuñas interproximales etc.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Schmelzbeile

Enamel hatchets
Ciseaux à émail
Hachas para esmalte

LIQUIDSTEEL®



LS1181/11-12
gerade, zum Glätten der Kavitätenwand im Bereich approximaler Kästen, 15-8-8

straight, for smoothing the cavity wall in the region of interproximal boxes, 15-8-8

droits, pour surfacer les parois de la cavité, au niveau des boites proximales, 15-8-8

recto, para alisar la pared de las cavidades en el área de los arcos interproximales, 15-8-8



LS1181/17-18
10-6-14



LS1181/51-52
15-8-12

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

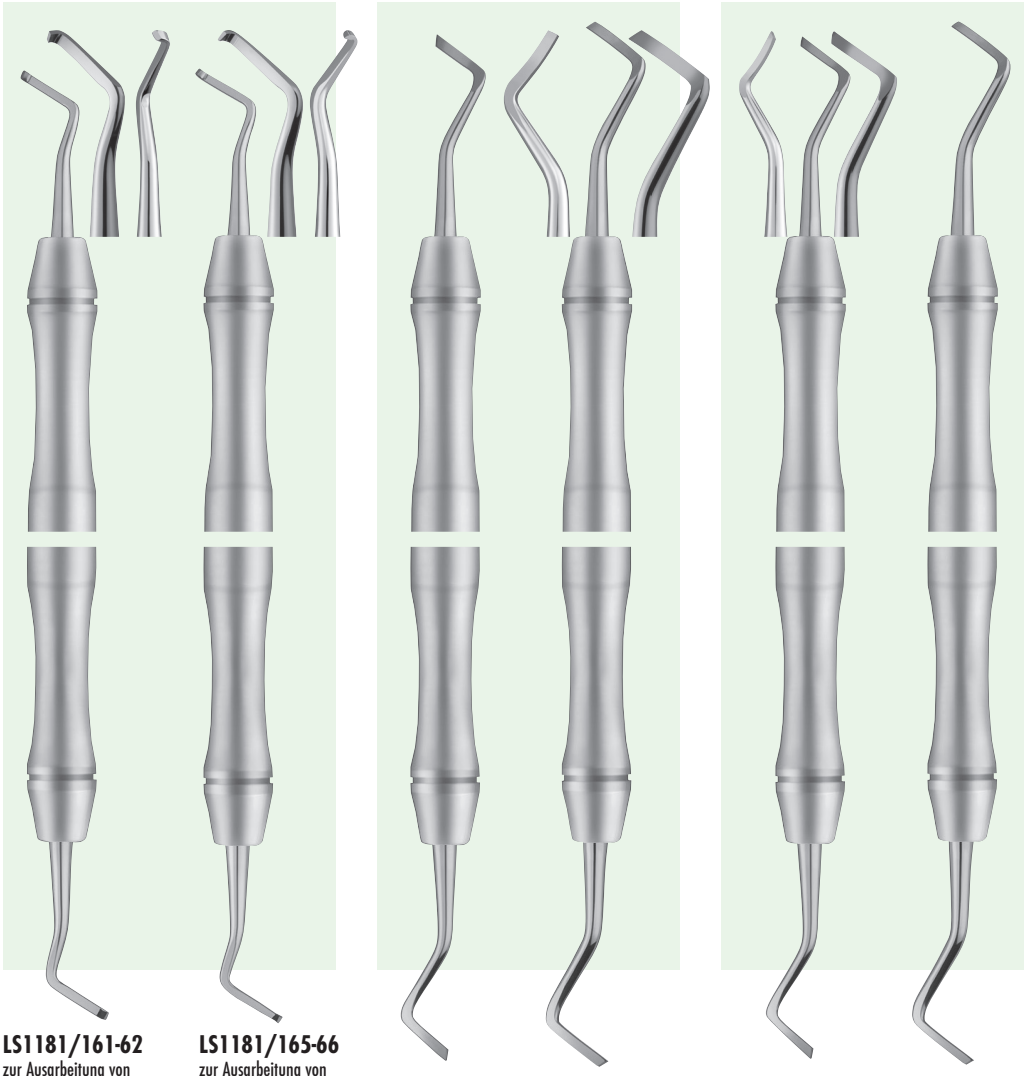
Gingivalrandschräger

Gingival margin trimmers
Ciseaux à émail pour la préparation du bord cervical
Recortadores del margen gingival

LIQUIDSTEEL®

1/1

= Instrumentenpaar
= pair of instruments
= Instrument double
= Par instrumental



LS1181/161-62
zur Ausarbeitung von Dreiflächenwinkeln, mesial
for finishing trihedral angles, mesial
d'angles à 3 surfaces, mésial
para el acabado de ángulos de tres planos, mesial

LS1181/165-66
zur Ausarbeitung von Dreiflächenwinkeln, distal
for finishing trihedral angles, distal
d'angles à 3 surfaces, distal
para el acabado de ángulos de tres planos, distal

LS1181/26
distal 13-95-8-14

LS1181/27
mesial 13-80-8-14

LS1181/28
distal 10-95-7-14

LS1181/29
mesial 10-80-7-14

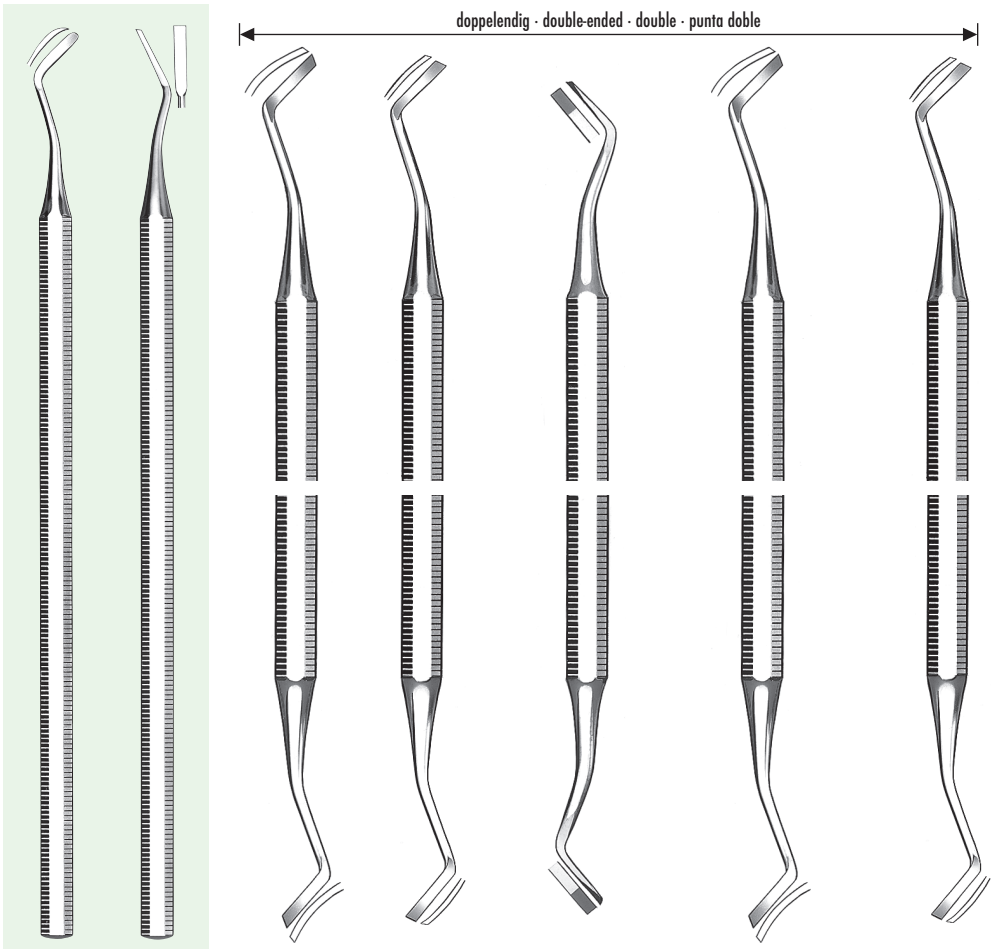
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Gingivalrandschräger

Gingival margin trimmer
Ciseau pour biseauter le bord gingival
Recortador del margen gingival



TC = Hartmetall/carbide
tungstène/tungsteno



a)	15	20	15	15	15	15
b)	8	9	8	8	8	8
c)	12	6	12	12	12	12
	L					
d)					88	95	80
	1180/63 BLACK	1180/81	77-78	79-80	1182TC/ 13-14	77-78	79-80
			Distal	Mesial		Distal	Mesial

Jedes Instrument ist mit den Formelzahlen nach Dr. Black versehen und bedeutet:
a) die Schneidbreiten in 1/10mm
b) die Klingenlänge vom Winkel ab inmm
c) den Winkel der Klinge zum Schaft in Zentigraden
d) den Winkel zwischen Schneidekante und lateraler Fläche des Arbeitsendes

Each instrument is marked in accordance with Dr. Black's specification:
a) width of the cutting end in 1/10 millimeters
b) length of the blade from the center of the angle inmm
c) angle of the blade with the shaft in degrees
d) the angle between the cutting-edge and lateral surface of the working end

Chaque instrument est marqué conformément à la codification du Dr. Black qui indique:
a) la largeur du tranchant en 1/10 millimètres
b) la longueur de la lame à partir de l'angle enmm
c) l'angulation de la lame en centigrades
d) l'angle entre le tranchant et la face latérale de la partie travaillant

Cada instrumento está marcado de acuerdo con las fórmulas del Dr. Black:
a) el ancho del corte en 1/10 milimetros
b) el largo de la hoja desde el ángulo en milimetros
c) el ángulo entre la hoja y la asta en centigrados
d) el ángulo entre el corte de la hoja y de la superficie lateral del final delatrabajo

FINEST DENTAL INSTRUMENTS



Katalog ist nun Online!

Our Catalogue is now online!



http://www.cm-book.de/dental/flipviewerxpress.html

PROTHETIK

PROTHETICS
PROTHÈSE
PRÓTESIS

Kronenscheren

Crown scissors
Ciseaux à couronnes
Tijeras para coronas

BEEBEE
10,5cm



826D
827D
828D
829D

gezahnt/saw edge
dentelés/dentadas



826
826D
spitz gerade
sharp straight
pointus droits
agudas rectas



827
827D
stumpf gerade
blunt straight
moussees droits
romas rectas



828
828D
gebogen
curved
courbes
curvas



829
829D
gebogen
curved
courbes
curvas

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Kronenscheren

Crown scissors
Ciseaux à couronnes
Tijeras para coronas

Kronenschere mit schmalem Blatt für enge Kronenringe

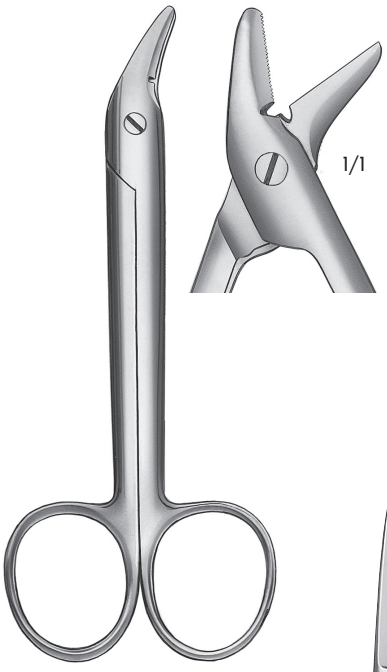
Crown scissors with one small bladefor cutting narrow crown-rings

Ciseaux à couronnes avec une lame très effilée pour la taille de bagues étroites

Tijeras para coronas con un lado estrecho



828 1/2
10,5cm



826 1/2
12cm
Universal
gerade/straight
droits/rectas



825
9cm
gebogen/curved
courbes/curvas



Folienscheren für Keramik
Foil scissors for ceramics
Ciseaux pour feuilles d'or
Tijeras para hojas de oro

804
12cm
gerade/straight
droits/rectas

Kronenspreizzangen

Crown spreading pliers
Instruments enlève couronne
Instrumentos para quitar coronas

· leichtgängige und exakt greifende Kronenspreizzangen das Maulteil der Zangen wird nach dem Aufräsen der Krone (Kronentrennergröße 0,10 - 0,12) entsprechend platziert (s. Skizze) und die Krone durch leichten Druck aufgehebelt, die hierdurch ermöglichte paralelle Aufhebelung der Krone vermindert deutlich die Gefahr der Kronenstumpffraktur. Der mitgelieferte Inbusschlüssel dient zum eventl. Nachjustieren des Maulteiles (nur No. 1112).

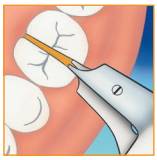
· smooth operating, precisely gripping crown remover once the crown has been cut through (size 0.1 - 0.12 crown cutter), the beak is inserted correctly (refer to sketch) and gentle pressure exerted to spread the crown. As the crown is spread parallel, there is much less risk of fracturing the preparation. An Allen key is supplied with the crown remover for adjusting the beak if necessary (No. 1112 only).

· instrument à détacher les couronnes avec un mécanisme doux et précis. les mors de la pince sont placés de manière appropriée (voir schéma) dans la saignée fraisée dans la couronne (fraise à sectionner 0,10 - 0,12) puis la couronne est ouverte en exerçant une légère pression; l'effet de levier réalisé parallèlement diminue nettement le risque de fracturer le moignon. La clé à douille jointe permet de réaliser un éventuel réajustement des mors. Uniquement pour 1112.

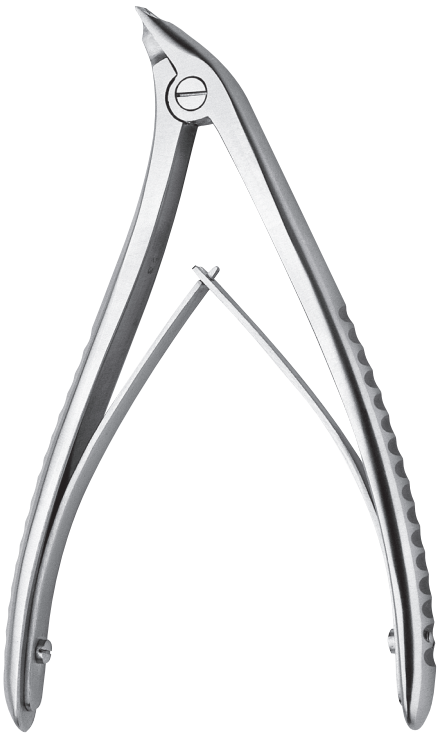
· tenazas para abrir coronas, de acción suave y exacta después de fresar una ranura en la corona (tamaño de fresa para abrir coronas 0,10 - 0,12) la boca de las tenazas se coloca tal y como indica la figura y, seguidamente, la corona se abre ejerciendo una suave presión. La apertura paralela de la corona reduce claramente el riesgo de fracturar el muñón bajo la corona. La llave hexagonal suministrada sirve para un eventual ajuste de la boca de las tenazas. Solamente para 1112.

RH **Diamantähnliche Diffusionsbeschichtung**
Diamondlike diffusion coating

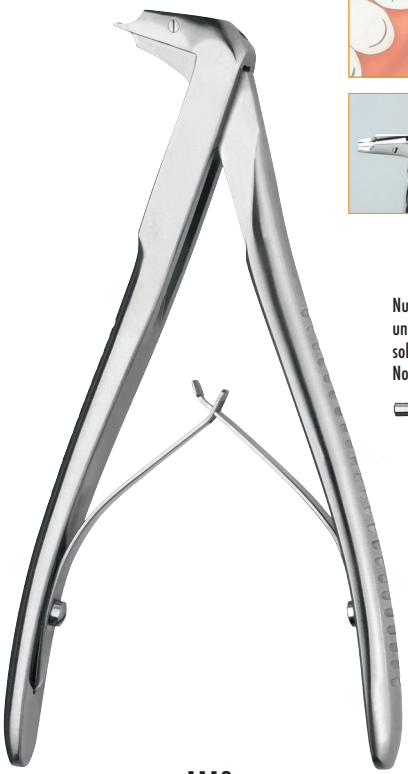








1114



1112
BAUER mod.

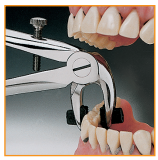
Nur für/only for uniquement pour solamente para No. **1112**



Kronenabnehmezange

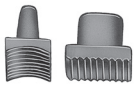
Crown remover
Pince à desceller les couronnes
Instrumentos para quitar coronas





- für VMK-Kronen und -Brücken mit auswechselbaren, weichen Kunststoffbacken - speziell für Einproben (sterilisierfähig bis 180° C).
- for ceramical and plastic crowns and bridges, with soft plastic inserts (sterilization up to 180° C).
- pour couronnes et bridges en ceramique ou plastiques, avec des protections souples de plastique, interchangeables (stérilisation jusqu'á 180° C).
- para coronas y puentes cerámicas o plásticas con capa de plástico elástico (sterilización hasta 180° C).

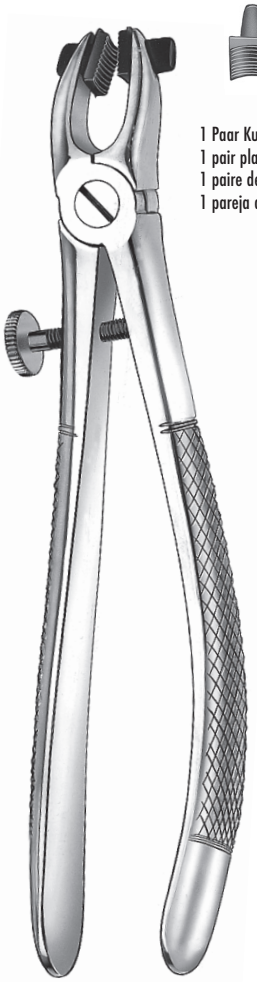




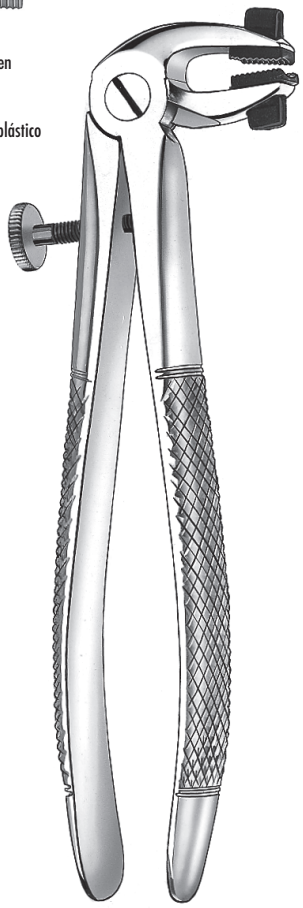
1165A
1 Paar Kunststoffbacken
1 pair plastic inserts
1 paire de protections
1 pareja de capas de plástico



1109
LINDBLOM



1165/1

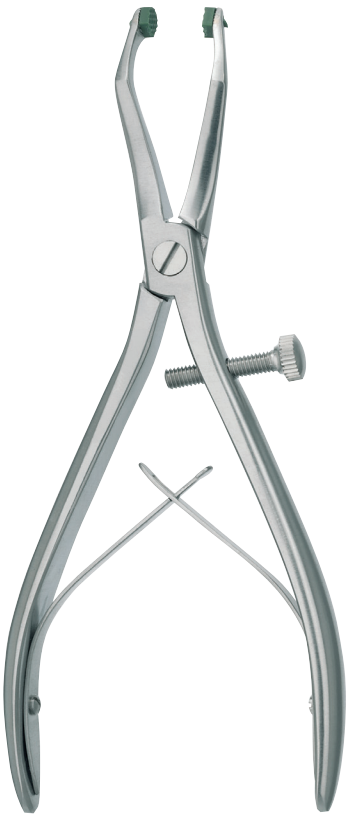


1165/2

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Kronenabnehmezange

Crown remover
Pince à desceller les couronnes
Instrumentos para quitar coronas



- der sichere und schonende Kronen- und Brückenabnehmer
  geeignet für Ober- und Unterkiefer durch die spezielle Formgebung
  Polymerbacken und Spezialhaftpulver sorgen für höchsten Adhäsionsgrad
  das Spezialhaftpulver ist gammastrahlen-sterilisiert
  mit Stellschraube und Rückholfeder für sicheres und korrektes Fixieren
  leichtes Auswechseln der Polymerbacken möglich

- the safe and careful crown and bridge remover for ceramic and cast crowns temporary inserted
  designed for use in both upper and lower jaw
  polymer inserts and adhesive powder ensure the best possible adhesion
  special adhesive powder sterilised by irradiation
  with adjusting screw and return spring for safe and correct adjustment
  easy replacement of the polymer inserts

- très sûr et préservant
  pour couronnes en céramiques et plastiques provisoires
  spécialement conçu pour mâncheoire supérieure et inférieure
  les protections en polymère et la poudre spéciale adhésive permettent un degré d'adhésion extrême
  la poudre d'adhésion est stérilisée par des rayons gamma
  équipé d'une vis et d'un ressort de retour une fixation sûre et correcte
  les protections sont interchangeables

- el instrumento quita coronas y puentes provisionales cerámicos y fundidos con alta precisiôm
  forma especial para el maxilar superior y mandíbula
  las capas de polimero y el polvo adhesivo garantizan una adhesión perfecta
  polvo adhesivo esterilizado con rayos gamma
  con tornillo regulable y resorte
  recambio fácil de las capas de polimero



1113/1-3
Crown Tractor incl. Ersatzbacken + Haftpulver
Crown Tractor incl. spare inserts + adhesive powder
Crown Tractor incl. protection + poudre d'adhésion
Crown tractor incl. capas de polimero + polvo adhesivo



1113/2

Ersatzbacken	**20 Stück**
Spare inserts	**20 pcs.**
Protections	**20 pièces**
Capas de polimero	**20 piezas**



1113/3

Haftpulver	**10g**
Adhesive powder	**10g**
Poudre d'adhésion	**10g**
Polvo adhesivo	**10g**

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Kronenabnehmezange

Crown remover
Pince à desceller les couronnes
Instrumentos para quitar coronas



Die Zange wird per Stellschraube auf das abzunehmende Provisorium eingestellt (damit wird verhindert, dass zuviel Druck auf die provisorisch gesetzte Krone ausgeübt wird).

The temporary restoration is gripped by tightening the set screw on the pliers (this prevents excessive pressure being exerted on the temporarily cemented crown).

La pince est réglée sur la provisoire à déposer avec la vis de réglage (ainsi, on évite qu'une trop grande pression soit exercée sur la couronne provisoire).

Las pinzas se adaptan sobre provisional por el tornillo de ajuste (con ello se evita que se ejerza demasiada presión sobre la corona provisional).

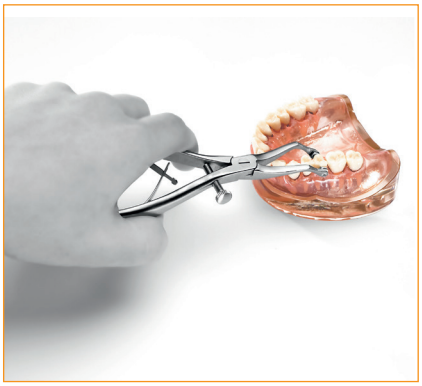


Nach dem Einstellen der Zange werden die Kunststoffbacken mit dem Diatrac-Haftpuder benetzt. (Dies geschieht, um ein Abgleiten der Zange von der abzunehmenden Krone zu verhindern)

After adjusting the plier, tips should be moistened with diamond powder. (To avoid pliers slipping off the crown)

Après réglage de la pince, les becs en plastique sont humidifiés avec une poudre adhésive. (Ceci empêche à la pince de glisser de la couronne à déposer)

Tras el ajuste de las pinzas se rocían los extremos plásticos con los polvos. (Ésto se realiza para evitar un resbalo de las pinzas sobre la corona)



Das Provisorium kann nun abgenommen werden.

The temporary restoration can then be removed.

La provisoire peut être maintenant déposée.

El provisional puede despegarse ahora.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Kronenabnehmer

Crown removers
Instruments à détacher les couronnes
Instrumentos para quitar coronas

Kronenabnehmezange 1166

- Für die schonende und sichere Entfernung von prov. Kronen und Brücken
- Mit Hartmetalleinlagen
- Länge 18cm mit gebogener Spitze

Vorteil: Der Scherengriff erlaubt ein sehr gefühlvolles Lösen von Kronen und Brücken. Die sehr rutschsicheren und abnutzungsarmen Hartmetallbacken liegen fest an. Durch eine Gesamtlänge von 18cm und der gebogenen Spitze, lässt sich die Zange sehr sicher in der Mundhöhle bewegen.

Crown removal forceps, 1166

- For minimally invasive, safe removal of temporary crowns and bridges
- Inlaid with tungsten carbide
- Length 18cm with curved tip

Advantage: The scissor grip enables crowns and bridges to be loosened very gently. The exceptionally sure-gip, low-wear tungsten carbide jaws provide a secure grip. The overall length of 18cm and the curved tip ensure very safe movement of the forceps in the oral cavity.

Pince arrache-couronne 1166

- Pour la dépose en douceur et en toute sécurité de couronnes et de bridges provisoires
- Avec plaquettes rapportées en carbure
- Longueur 18cm et extrémités courbes

Avantage: Le manche du type ciseaux permet de déposer les couronnes et bridges avec délicatesse. Les mors en carbure à effet anti-dérapant et peu sujets à l'usure s'appliquent fermement. Du fait de sa longueur totale de 18cm et de la courbure de ses extrémités, la pince se laisse manipuler en toute sécurité dans la cavité buccale.

Tenazas para extraer coronas 1166

- Para la remoción cuidadosa y segura de coronas y puentes provisionales
- Con inserciones de carburo de tungsteno
- Largo 18cm, con punta curva

Ventaja: El mango de tijera permite soltar coronas y puentes con mucho tacto. Las mordazas de carburo de tungsteno, muy antideslizantes y de desgaste reducido, se adaptan firmemente. Gracias a la longitud total de 18cm y a la punta curva, las tenazas se desenvuelven con mucha seguridad en la cavidad bucal.



TC = Hartmetall carbide tungsténe tungsteno

1166
18cm



1111
Universal



1110/1



1110/2



1110/3

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Kronenabnehmer

Crown removers
Instruments à détacher les couronnes
Instrumentos para quitar coronas

Kronenabnehmer AutoRem 1105
- Automatischer Kronen- und Brückenabnehmer zur Entfernung von provisorischem und festsitzendem Zahnersatz
- Die Impulsstärke ist in 3 Stufen einstellbar

- Der Artikel 1105 wird incl. 3 Abnehmerhaken + 1 Montageschlüssel geliefert

Crown remover AUTOREM 1105
- Automatic crown and bridge remover for removal of temporary and fixed restorations
- Removal force can be set to 3 levels

- Order no. 1105 is supplied with 3 remover hooks + 1 assembly key

Arrache-couronne AUTOREM 1105
- Arrache-couronne / bridge automatique pour la dépose de provisoires et de prothèses fixes
- La force d'impulsion est réglable selon 3 degrés

- L'article 1105 est fourni avec 3 crochets + 1 clé de montage

Extractor de coronas AUTOREM 1105
- Extractor automático para coronas y puentes, para levantar prótesis dentales provisionales y fijas
- La intensidad del impulso puede regularse en 3 niveles

- El artículo 1105 se suministra con 3 ganchos extractores



1105



1105A

im Set mit 3 Ansätzen wie abgebildet
Set of 3 stems, as shown
Set avec 3 embouts comme illustré
Juego con tres puntas según imagen

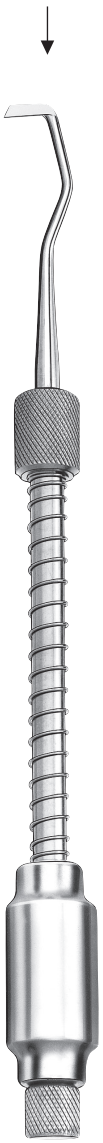
Kronenabnehmer

Crown removers
Instruments à détacher les couronnes
Instrumentos para quitar coronas

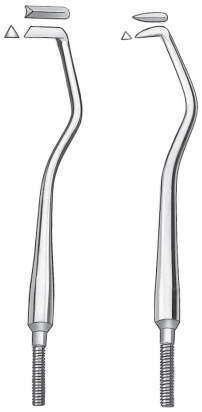
Kronen- und Brückenabnehmer mit Gewicht und Feder
Crown and bridge remover with weight and spring
Arrache-couronne et bridge, avec masselotte et ressort
Extractor de coronas y puentes con peso y muelle



1107
18cm
TREYMANN



1108
MILLER



1108A/1
1162A/1

1108A/4
1162A/4

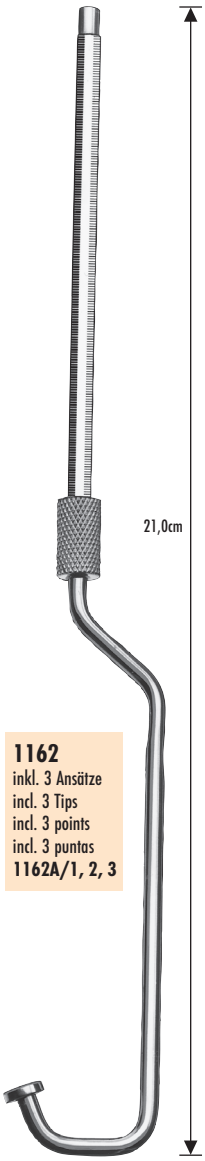


1108A/2
1162A/2



1108A/3
1162A/3

1108/1-3
Kronenentferner MILLER inkl. 3 Ansätze
Crown remover MILLER incl. 3 Tips
Arrache couronne MILLER incl. 3 points
Arranca coronas MILLER incl. 3 puntas
1108A/1, 2, 3



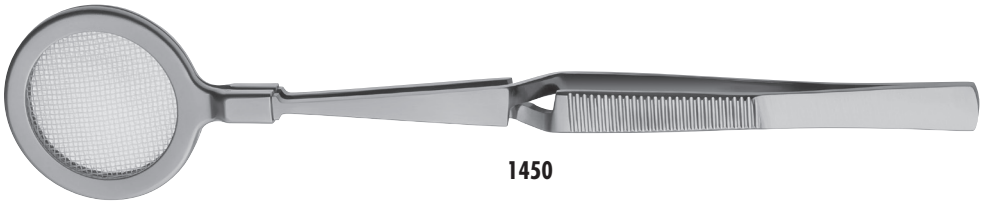
1162
inkl. 3 Ansätze
incl. 3 Tips
incl. 3 points
incl. 3 puntas
1162A/1, 2, 3

1162
SCHRÖDER

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Abdampfnetz - EASY STEAM

Steaming mesh - EASY STEAM
Tamis à vapeur - EASY STEAM
malla para la limpieza al vapor - EASY STEAM



n. RICHTER mit auswechselbaren Netzaufsätzen
Acc. to RICHTER, with exchangeable mesh
Pour RICHTER, avec tamis interchangeable
Según RICHTER, con malla intercambiable



1450

Ein Instrument zum sicheren Halten beim Abdampfen und Trocknen von zahntechnischen Werkstücken wie z. B. Kronen, Inlays, Metallteilen für die Implantologie etc. . Die Netze sind desinfizier- und autoklavierbar, sowie resistent gegenüber Fluss- und Phosphorsäure (50%-tig), wie diese z.B. beim Reinigen von Veneers benötigt werden. Die Teile werden zwischen die beiden Hälften des Netzhalters gelegt und durch den Eigendruck des Halters sicher fixiert. Der Netzhalter kann zu Reinigungszwecken vollständig vom Handgriff abgenommen werden. Ersatznetzansätze (1 Paar) sind unter der Art.-Nr. 1450A erhältlich.

Instrument for holding dental laboratory workpieces, e.g. crowns, inlays, metal units for implantology etc., safely during steam cleaning and drying. The mesh inserts can be disinfected and autoclaved and are resistant to hydrofluoric and phosphoric acids (50%), which are required for example when cleaning veneers. The units are placed between the two halves of the mesh holder and held securely in position by the pressure of the holder. The mesh holder can be completely detached from the handle for cleaning. Replacement inserts (1 pair) are available using Order No. 1450A.

Instrument pour le maintien assuré de pièces prothétiques telles que couronnes, inlays, pièces métalliques pour l'implantologie etc. lors de leur passage à la vapeur et de leur séchage. Les tamis peuvent être désinfectés et passés à l'autoclave. Ils sont résistants à l'acide fluorhydrique et à l'acide phosphorique (50%) acides utilisés, par exemple, lors du nettoyage de facettes. Les pièces sont disposées entre les deux mors du support et sont maintenues fermement grâce la pression naturelle de ce dernier. Le support peut être sorti complètement de la pince afin d'être nettoyé. Des tamis de rechange (1 paire) sont disponibles sous le numéro d'article 1450A.

Un instrumento para sujetar con seguridad piezas protésicas como p.ej. coronas, inlays, componentes metálicos para la implantología, etc. mientras se limpian con el chorro de vapor y se secan. Las mallas pueden ser desinfectadas, esterilizadas en el autoclave y son resistentes a los ácidos fluorhídrico y fosfórico (al 50%), que se utilizan p.ej. para la limpieza de carillas. Las piezas se colocan entre las dos mitades del soporte de malla y quedan fijadas firmemente por la propia presión del soporte. El soporte de malla puede separarse por completo del mango para permitir su limpieza. Están disponibles inserciones de malla de recambio (1 pareja) bajo la Ref. 1450A.



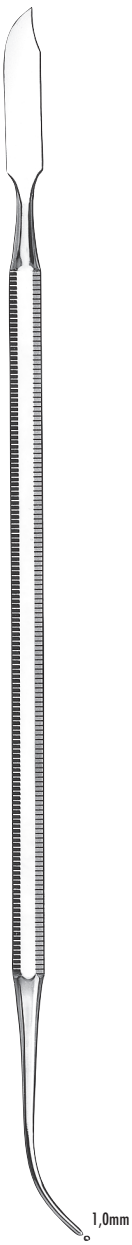
1450A

Ersatznetz-Einsätze (Paar, ohne Metallansatz)
Spare mesh inserts (pair, without metal lip)
Inserts pour tamis de rechange (la paire, sans support métallique)
Inserciones de malla de recambio (pareja, sin reborde metálico)

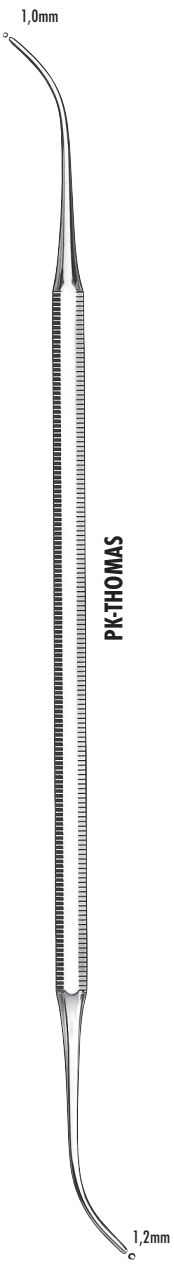
Modellierinstrumente

Carving instruments
Instruments à modeler
Instrumentos para modelar

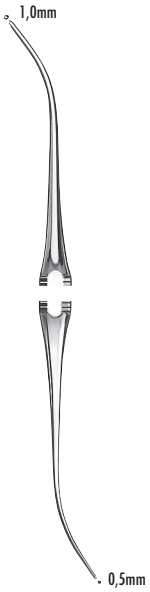
1/1



1063/1B
RIEDL



1063/1



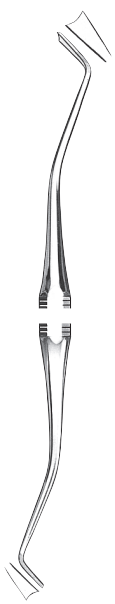
1063/2



1063/3



1063/4

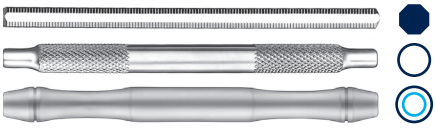


1063/5

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellierinstrumente

Carving instruments
Instruments à modeler
Instrumentos para modelar



PK-THOMAS-Color

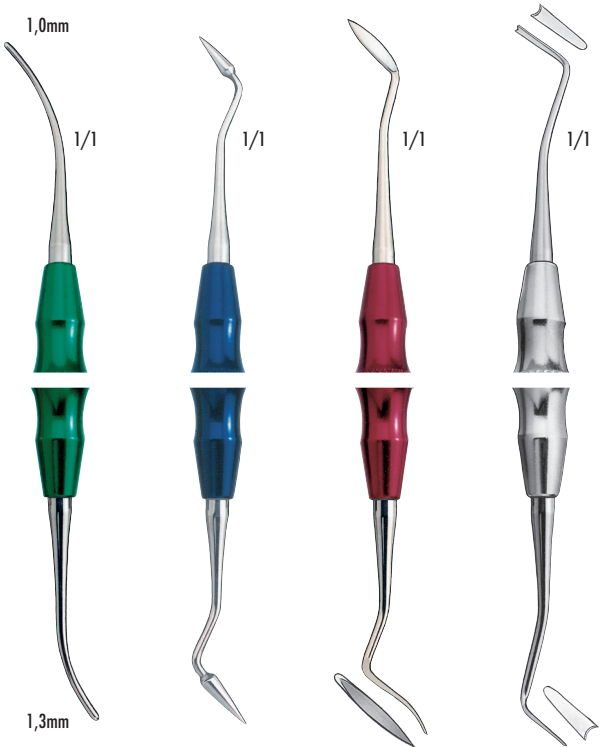


1066/1-5-SET

Inhalt/Contents/Contenú/Contenido:
je 1x 1066/1.2.3.4.5



LS1066/1 **1066/1**



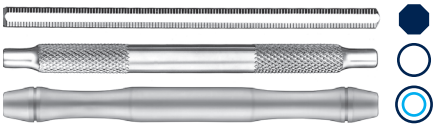
1066/2 **1066/3** **1066/4** **1066/5**

LS1066/2 **LS1066/3** **LS1066/4** **LS1066/5**

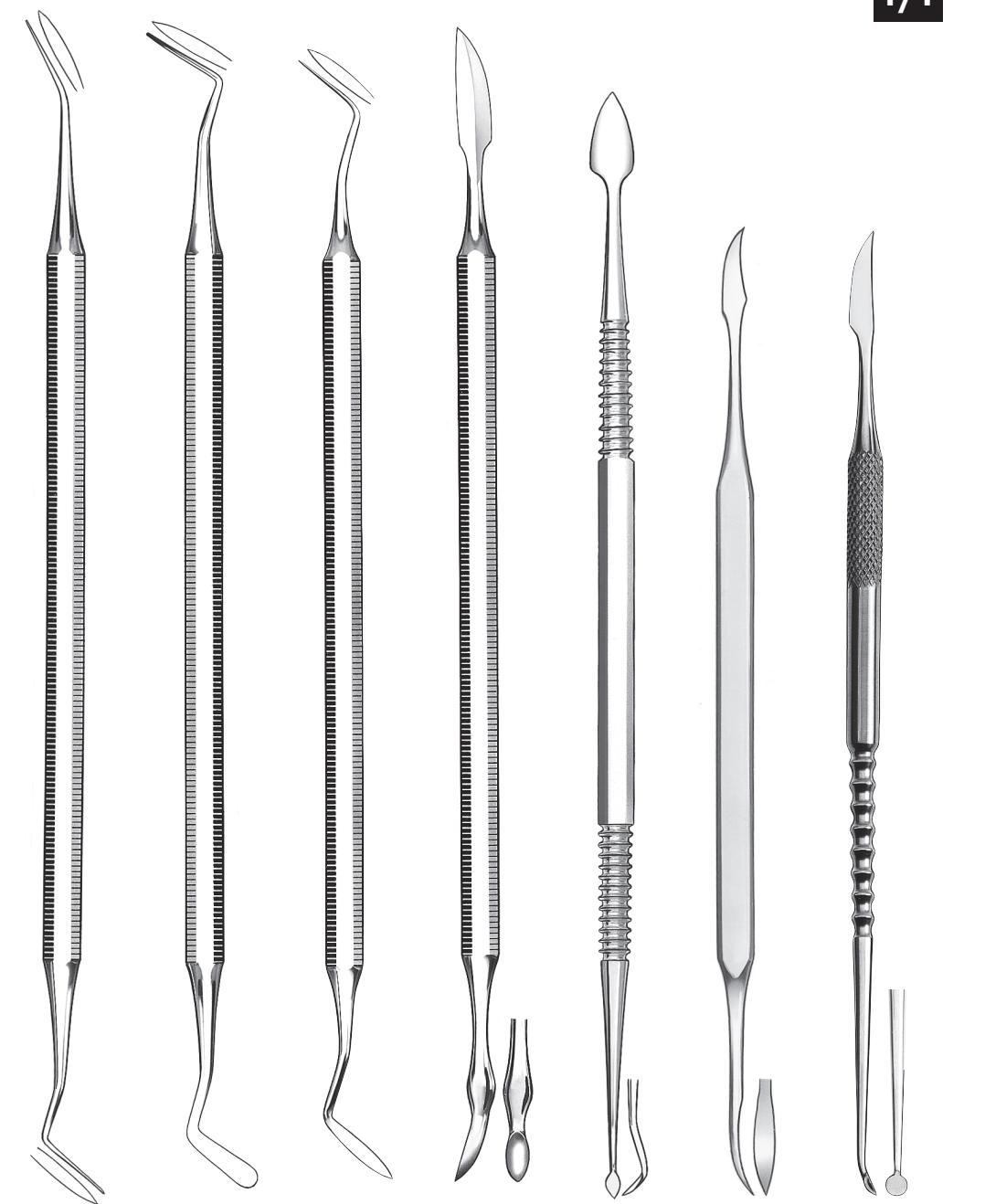
Octogonal Ergoform LiquidSteel

Modellierinstrumente

Carving instruments
Instruments à modeler
Instrumentos para modelar



1/1



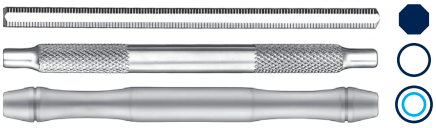
1064/1 WARD
1064/2 WARD
1064/4 HOLLENBACK
1064/6 ROACH
1177 VEHE
1178 HYLIN
1179
LS1179 HYLIN LE CRON

Octogonal Ergoform LiquidSteel

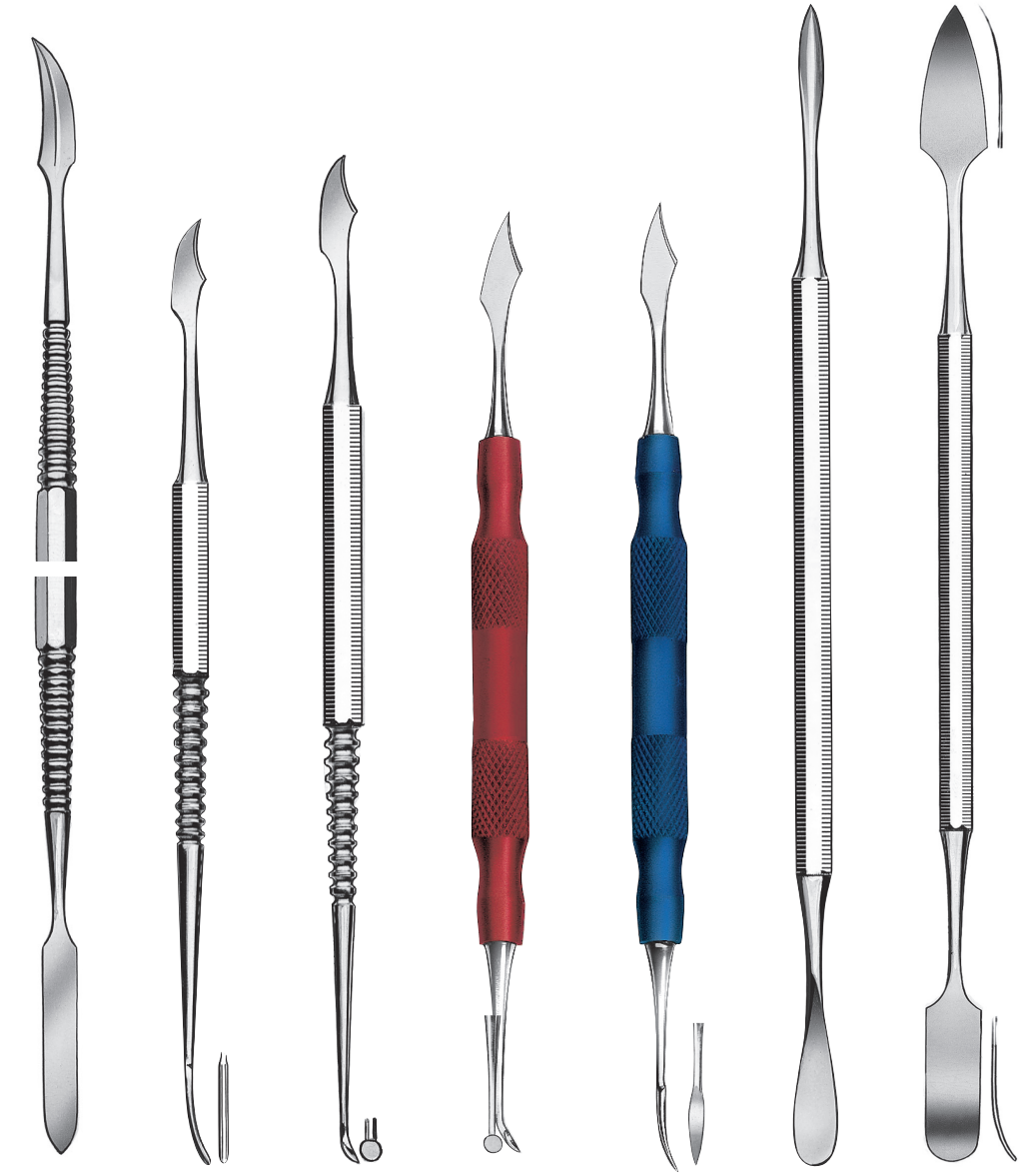
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellierinstrumente

Carving instruments
Instruments à modeler
Instrumentos para modelar



1/1



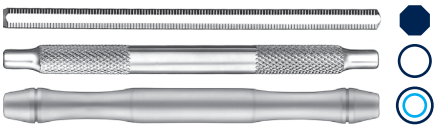
1196 | 1196A ZAHLE | 1196B | 1196C / LS1196C | 1196D / LS1196D | 1198 BEALE | 1199A GRITMAN

Octogonal | Ergoform | LiquidSteel

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellierinstrumente

Carving instruments
Instruments à modeler
Instrumentos para modelar



1/1



1192
LS1192
LE CRON



1195
LE CRON



1195 1/2
LS1195 1/2
LE CRON



1193

1193

- doppelendiges Modellierinstrument für Keramik und Kunststoff
- eine Seite ist als LE CRON Instrument für Wachsarbeiten zu gebrauchen
- das gebogene Arbeitende ist speziell zum Modellieren der Interdentalräume geeignet, wie auch zum Einkerben der Inzisalflächen an den Kronen

- double-ended carving instrument for porcelain and acrylic
- one end is a LE CRON instrument for carving wax
- the curved end is specifically for contouring the interdental spaces and cutting grooves in the incisal areas of crowns

- instrument à modeler présentant deux extrémités travaillantes, pour la céramique et la résine
- une extrémité est utilisable comme instrument LE CRON pour modeler la cire
- l'autre extrémité est particulièrement adaptée pour modeler les espaces interdentaires et pour sculpter les surfaces occlusales des couronnes.

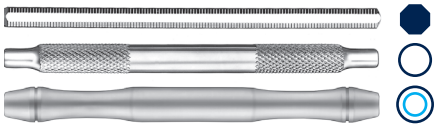
- instrumento para modelar con dos extremos, para cerámica y resina
- un extremo puede utilizarse como instrumento LE CRON para trabajos en cera
- el extremo curvado está especialmente indicado para el modelado de los espacios interproximales, así como el ranurado de las superficies incisales en las coronas.

Octogonal · Ergoform · LiquidSteel

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Modellierinstrumente

Carving instruments
Instruments à modeler
Instrumentos para modelar



1/1

für Kunststoff-Verblendmaterial
for veneers
pour revêtements
para revestimientos









1194A	1194B	1194C	1194E
LS1194A	LS1194B	LS1194C	

Octogonal Ergoform LiquidSteel

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

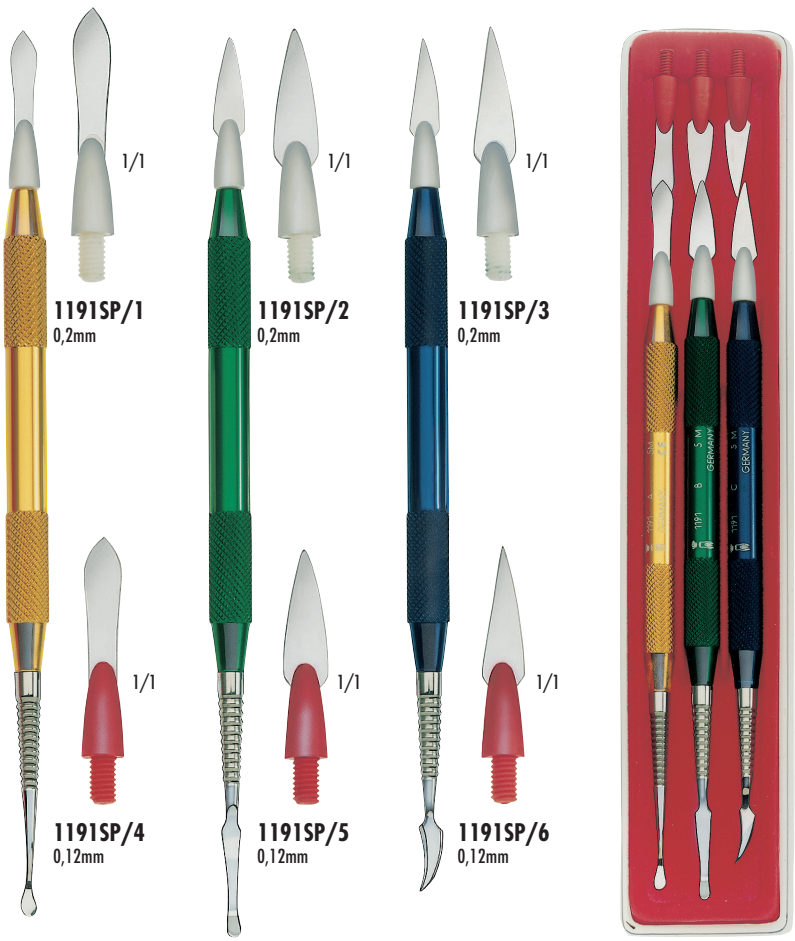
Modellierinstrumente

Carving instruments
Instruments à modeler
Instrumentos para modelar

GREENSTEIN

- Diese äußerst feinen Instrumente mit ihren Federmessern (0,2mm + 0,12mm) erlauben ein exaktes und angenehmes Arbeiten. Die Keramikmasse lässt sich in jeder gewünschten Stärke aufbauen und verdichten. Auch Verblendkunststoffe lassen sich bestens modellieren.
- These extremely slender instruments include springy blades (0.2mm + 0.12mm) for working exactly and conveniently. Porcelain can be built up in any required thickness and condensed. Acrylic facings are also easily contoured.
- Ces instruments extrêmement fins avec leurs fines lames (0,2mm + 0,12mm) permettent d'effectuer un travail précis et agréable. La masse de céramique peut être stratifée et condensée quelle que soit l'épaisseur de la couche à réaliser. Les divers maté-riaux pour incrustation cosmétique peuvent également être modelés de façon parfaite.
- Estos instrumentos extremadamente finos con sus hojas flexibles (0,2mm + 0,12mm) permiten un trabajo exacto y agradable. Permiten la aplica ción y condensación de los polvos cerámicos en cualquier espesor deseado. Son igualmente útiles para las resinas acrílicas de revestimiento.

SP = Ersatzspitzen
Spare tips
Embouts de rechange
Puntas de repuesto



Labor-Set

Laboratory set
Laboratoire set
Laboratorio set

9040
17tlg. Laborset

Inhalt/Contents/Contenú/Contenido:

- **Pinzette, tweezer**
- **Skalpellhalter, scalpel handles**
- **Modellierinstrument, carving instruments PK-THOMAS Color Fig. 1.2.3.4.5.**
- **Folienschere, foil scissors**
- **Spitzzange, flat nose plier**
- **Gipsmesser, Plaster knife BUFFALO**
- **Wachsmesser, wax knife ANTKOVIAK**
- **Lötpinzette, soldering tweezers**
- **Wachsmesser, wax knife FAHNENSTOCK 13cm + 17cm**
- **Kronenhalteklemme, Crown & Bridge hold. forceps**
- **Modellierinstrument, carving instruments LE CRON**



9040

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Abdruckmesser

Impression knife
Couteau pour empreinte
Instrumento para recortar alginato





Ring scharf geschliffen, zum Ausschneiden von Abdrücken und Ziehen von Retentionskanälen
sharp ring, for cutting out of impressions and for producing retention channels
anneau tranchant, pour évider les empreintes et tracer les canaux de rétention
anillo cortante, para recortar impresiones y hacer canales de retención

1190
BRAND

Marginalmesser	dreiseitig scharf geschliffen
Impression Knife	three cutting edges
Couteau pour empreinte	Affûté de manière tranchante sur trois côtés
Instrumento para recortar alginato	afilada por los tres lados

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zangenständer

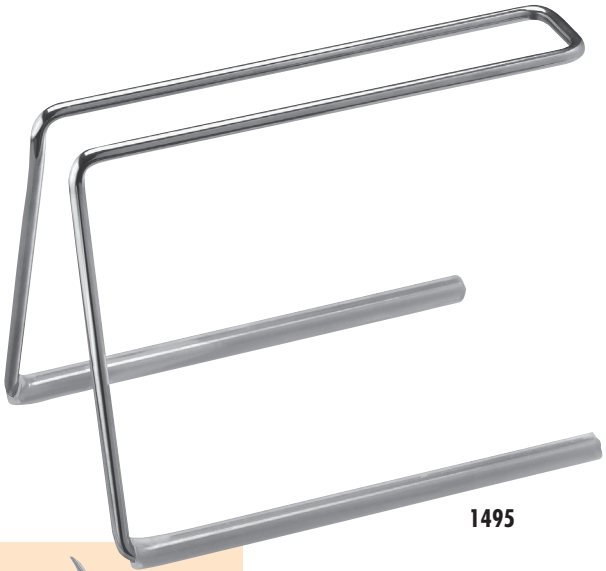
Forceps rack
Support pour pinces
Soporte para pinzas

Zangenständer
- rostfrei
- mit rutschfestem Silikon für einen sicheren Stand
- für die Aufnahme von 6-8 Zangen
- sehr gut in der Kieferorthopädie geeignet

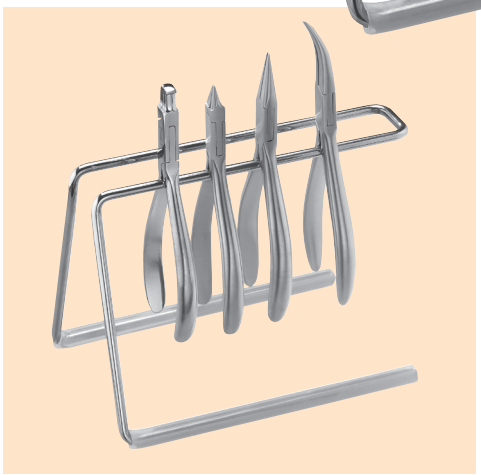
Forceps rack
- Stainless
- Includes non-slip silicone for a firm footing
- Holds 6 – 8 pairs of forceps
- Very useful for orthodontics

Support pour pinces
- inoxydable
- avec gaines de silicone antidérapantes pour une bonne stabilité
- pour 6 à 8 pinces
- très bien adapté pour l'orthopédie dentofaciale

Soporte para pinzas
- inoxidable
- con silicona antideslizante para una colocación segura
- permite alojar entre 6 y 8 pinzas
- muy indicado para la ortodoncia



1495



FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pinzetten

Tweezers
Précelles
Pinzas

Diamantierte Spitzen

Diamond-tipped · Pointes diamentées · Puntas de diamante

- Pinzetten mit diamantierten Spitzen
- ermöglicht ein sicheres Fassen von allen metallischen und keramischen Teilen (z. B. Inlays)
- besonders vorteilhaft beim Aufbrennen von Vollkeramik (kein Metallabrieb/keine Schwarzverfärbung)

- Tweezers with diamond-coated tips
- Grip all metallic and porcelain objects (e.g. inlays) firmly
- Especially useful when firing all-ceramic systems (no metal abrasion or black discoloration)

- précelles à pointes diamantées
- permettent de saisir sûrement toutes les pièces métalliques et céramiques (par ex. les inlays)
- utilisation particulièrement avantageuse lors de la cuisson des céramo-céramiques (pas d'abrasion de métal/pas de coloration noire)

- pinzas con puntas diamantadas
- permiten asir de forma segura todas las piezas metálicas y cerámicas (p.ej. inlays)
- particularmente ventajosas para la aplicación de céramica sin metal (no producen abrasión metálica ni decoloración negra)



651 1/2D
15cm



708
15cm



773D
15cm



773CD
15cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Wachsmesser

Wax knives
Couteaux à cire
Cuchillos para cera

mit Wachsrille
with wax grooves
avec rainurage, pour la cire
con cavidad para cera



1432 12,5cm **ANTKOVIAK**

1432A

1435 13cm **FAHNENSTOCK**

1436 17cm **FAHNENSTOCK**

1439K 13cm rostfrei/stainless/inox

1439 17cm rostfrei/stainless/inox

1463 13cm **LESSMANN**

1464 17cm **LESSMANN**

1468 13cm **ERMERT**

Gipsmesser/ Gipsschneidezange/ Gipsbrechzange

Plaster knives/Plaster cutting forceps
Couteaux à plâtre/Cisailles à plâtre
Cuchillos para yeso/Alicate para yeso



1440
SACHS



1441



1445
GRITMAN

mit Küvettenöffner
with flask opener
avec ouvre-curvettes
con abrecubetas



1445 1/2



1467

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Gipsmesser/Anmischspatel

Plaster knives/Mixing Spatula
Couteaux à plâtre/Spatule à Malaxer
Cuchillos para yeso/Espátula para mezclar



1442/6R



1442/7R

wie/as/comme/como
BUFFALO



1443/12

mit Küvettenöffner
with flask opener
avec ouvre-curvettes
con abrecubetas



1428
sehr flexibel
rostfrei/stainless
inox

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Alginatspatel/ Gipsspatel

Alginate spatula/Plaster spatulas
Spatules à alginate/Spatules à plâtre
Espátulas para alginate/Espátulas para yeso



1430
sehr flexibel

1430 1/2

1430A
sehr flexibel

1465

1465 1/2
LICHTENSTEIN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Universalzangen

Universal forceps
Pince universelle
Pinzas universales

TC

mit Hartmetallbacken

with tungsten carbide jaws

avec patins en carbure de tungstène

con puntas en carburo de tungsteno

Zum sicheren Greifen von Kunststoffprovisorien, Brücken, Nervinstrumenten, festsitzenden Matrizen, Fixieren von Inlays, Entfernung frakturierter Wurzelreste, zum Setzen von Interdentalkeilen, etc.. Für Ober- und Unterkiefer.

For gripping acrylic temporaries, bridges, nerve instruments, fixed matrices securely, attaching inlays, removing fractured retained roots, placing interdental wedges etc. For upper and lower jaw.

Pour la préhension assurée de couronnes provisoires en résine, de ponts, de tire-nerfs, de matrices fortement fixées; pour la fixation d'inlays, l'élimination de résidus radiculaires fracturés, la mise en place de coins interdentaires etc. Pour le maxillaire et la mandibule.

Para sujetar con seguridad restauraciones provisionales acrílicas, puentes, tiranervios, matrices firmemente colocadas, así como para cementar inlays, retirar restos de raíces fracturadas, colocar cuñas interproximales, etc. Para el maxilar superior y la mandíbula.



1207TC
15cm
Unterkiefer gebogen
Lower jaw curved
Courbée pour la mandibule
Mandíbula, curvado

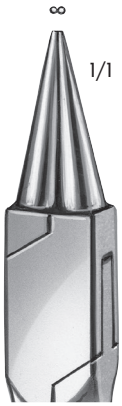
1207ATC
15cm
Oberkiefer gerade
Upper jaw straight
Droite pour le maxillaire
Maxilar superior, recto

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Flachzangen/Rundzangen

Flat nose pliers/Round nose pliers
Pinces à mors plats/Pinces ronds
Alicates de picos chatos/Alicates redondos



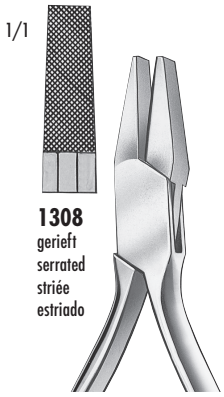


1326
13cm



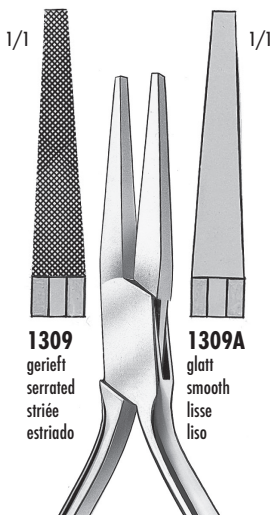
1326 1/2
14cm

für federharten Draht bis max. 0,7mm
for hard wire up to max. 0,7mm



1308
gerieft
serrated
striée
estriado

13cm



1309
gerieft
serrated
striée
estriado

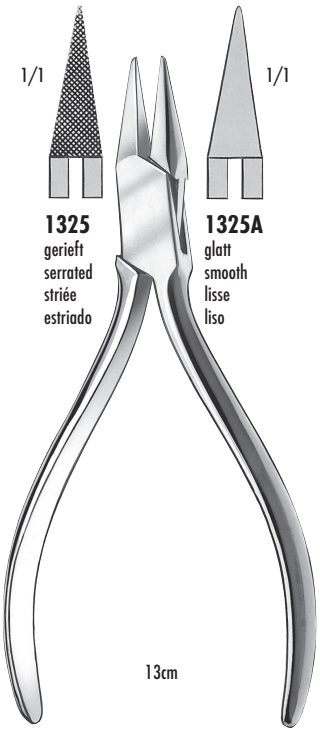
1309A
glatt
smooth
lisse
liso

14cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Flachzangen

Flat nose pliers
Pinces à mors plats
Alicates de picos chatos



1325
gerieft
serrated
striée
estriado

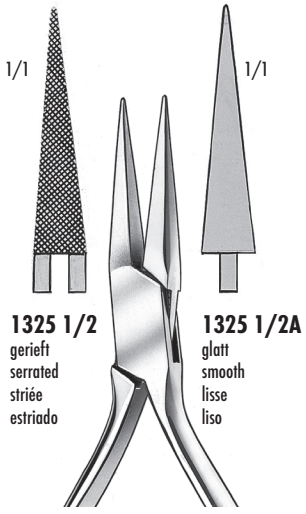
1325A
glatt
smooth
lisse
liso



1324
gerieft
serrated
striée
estriado

DUROLINE

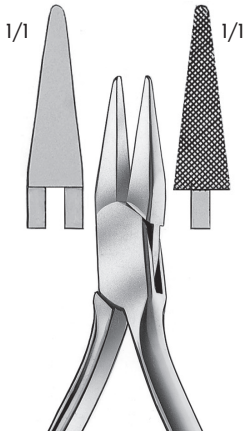
- **Spezialstahl mit hoher Materialhärte**
- **klinisch getestet im kieferorthopädischen Dauereinsatz**
- **high-tempered special steel**
- **clinical approved**



1325 1/2
gerieft
serrated
striée
estriado

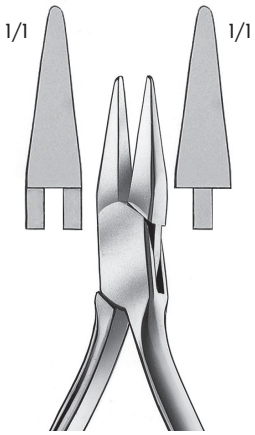
1325 1/2A
glatt
smooth
lisse
liso

für federharten Draht bis max. 0,7mm
for hard wire up to max. 0,7mm



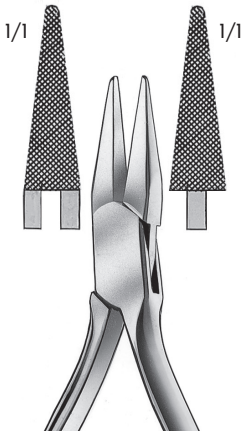
1327
13cm
GOSLEE

glatt/gerieft
smooth/serrated
lisse/striée
liso/estriado



1327A
13cm
GOSLEE

glatt
smooth
lisse
liso



1327B
13cm
GOSLEE

gerieft
serrated
striée
estriado

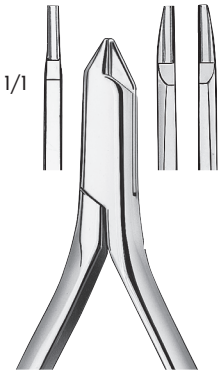
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Klammerbiegezangen

Clasp bending pliers
Pinces à courber les crochets
Alicates para doblar ganchos

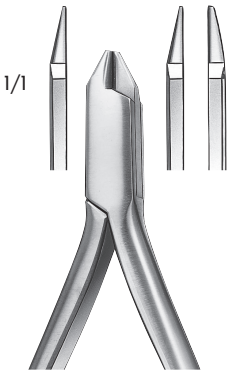


ADERER



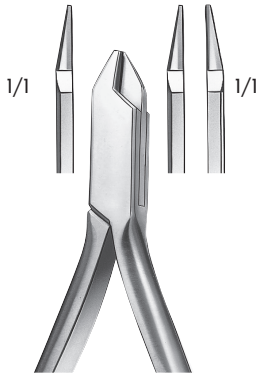
1234
11,5cm
ADERER

max. 0,7mm
hart/hard/dur/duro



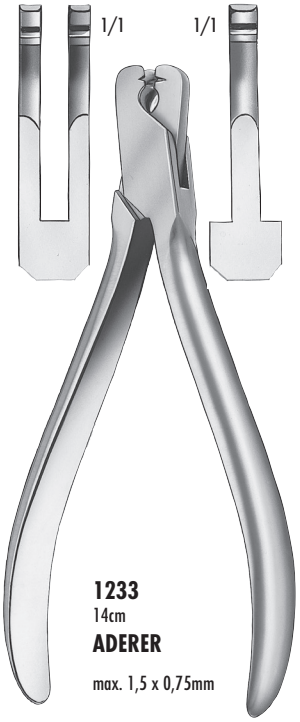
1234A
12cm
ADERER

max. 0,7mm
hart/hard/dur/duro



1234B
12cm
ADERER

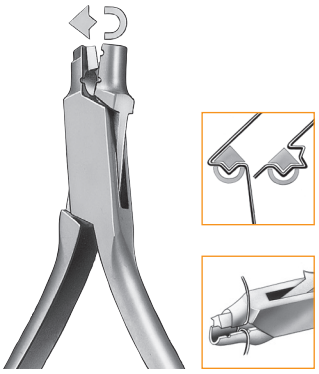
max. 0,9mm
hart/hard/dur/duro



1233
14cm
ADERER

max. 1,5 x 0,75mm

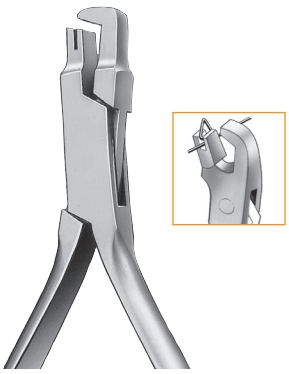
Pfeilformzange
Arrow Clasp Former
Pince à former les crochets
Alicates para formar ganchos



1237
13cm
SCHWARZ

max. 0,7mm
hart/hard/dur/duro

Pfeilknickzange
Arrow Clasp Bending Pliers
Pince à courber les crochets
Alicates para doblar ganchos



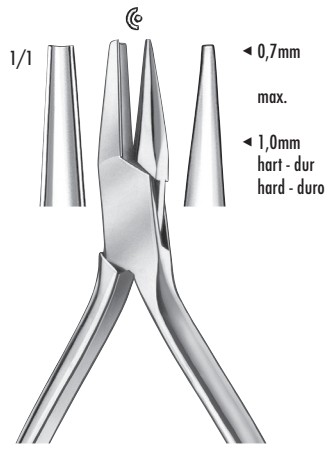
1238
13cm
SCHWARZ

max. 0,7mm
hart/hard/dur/duro

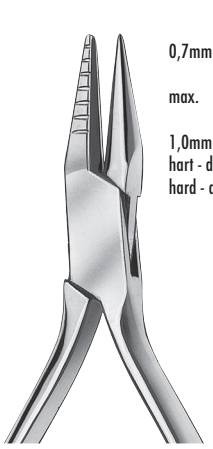
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Hohlkehlzangen

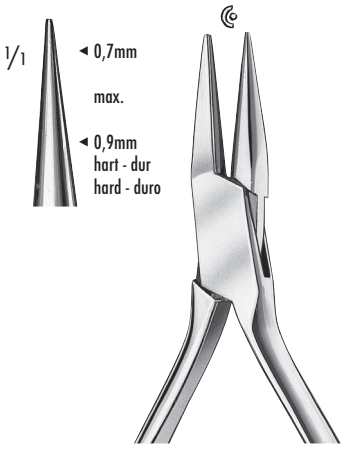
Wire bending pliers
Pinces à courber les fils
Alicates para doblar alambre



1264
13cm



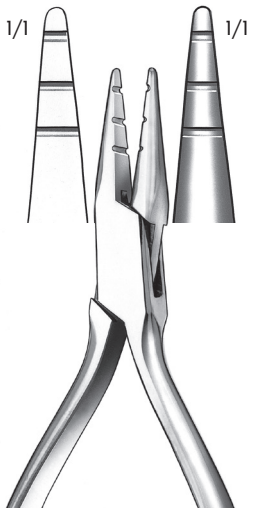
1239
14cm
SCHWARZ



1239A
14cm
SCHWARZ



1236
13cm



1290
14cm
ADERER

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Universal-Kramponzangen/Klammerbiegezangen

Universal pin bending pliers/Clasp bending pliers
Pinces universelles/Pinces à courber les crochets
Alicates universales para espigas/Alicates para doblar ganchos



1300
15cm



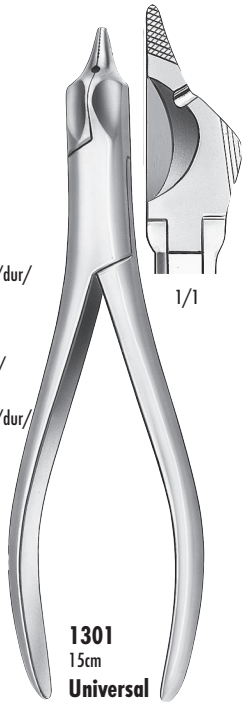
max. 0,7mm
hart/dur/hard/duro
Schneiden/cutting/couper/cortar

max. 1,0mm
hart/dur/hard/duro
max. 1,3 x 0,65mm
hart/dur/hard/duro

1302
15,5cm
WALDSACHS

1300 - 1301
Biegen/bending/
plier/doblar
max. 0,9mm hart/dur/
hard/duro

Schneiden/cutting/
couper/cortar
max. 0,7mm hart/dur/
hard/duro

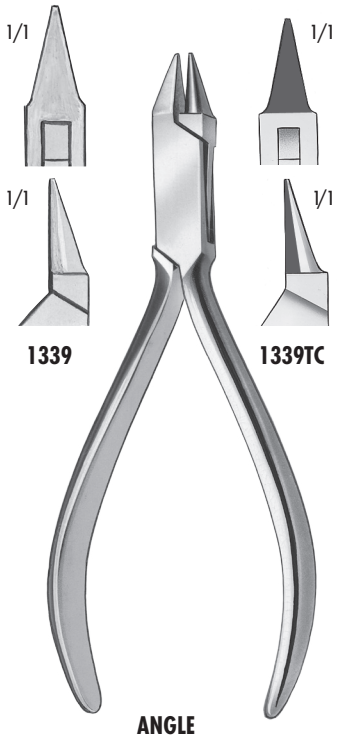


1301
15cm
Universal

Drahtbiegezangen/Kieferorthopädie

Wire bending pliers/Orthodontic
Pinces à courber les fils/L'orthodontie
Alicates para doblar alambre/Ortodoncia

TC



ANGLE
13cm

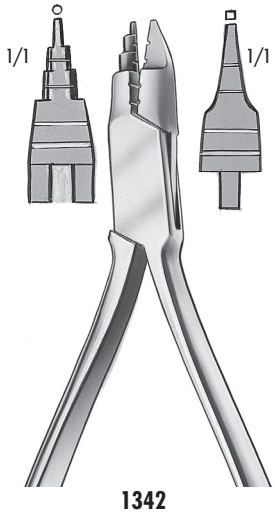


ADAMS

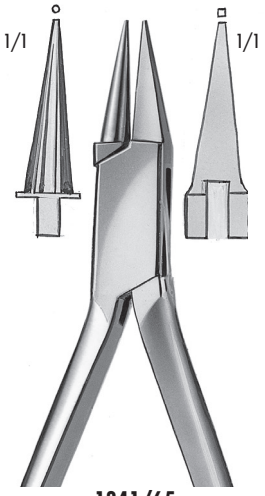
max. 0,8mm hart/dur
hard/duro

1339, 1340, 1342
max. 0,7mm hart/dur/hard/duro

1339TC, 1340TC
max. 0,7mm federhart/springhard



1342
14cm
YOUNG

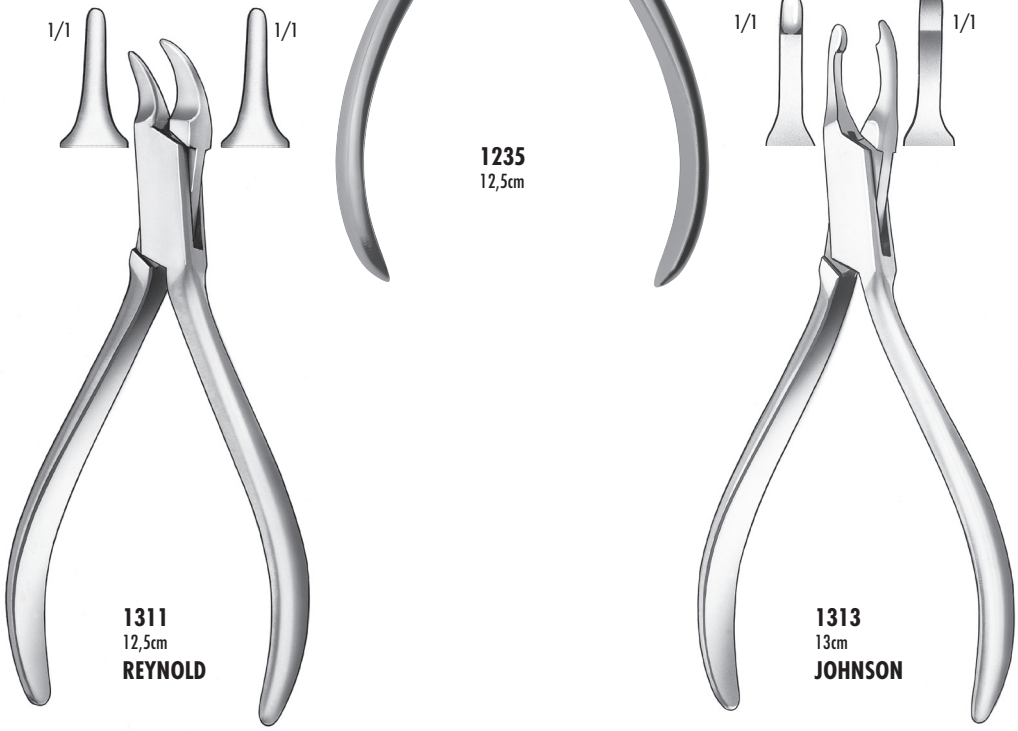


1341/65
15cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Konturenzangen/ Kronenstreckzangen

Contouring pliers/Crown stretching pliers/Crimping pliers
Pinces à bouteroller/Pinces à étendre les couronnes
Alicates p. contornear/Alicates p. ensanchar coronas



1311
12,5cm
REYNOLD

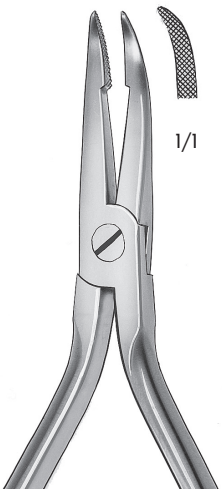
1235
12,5cm

1313
13cm
JOHNSON

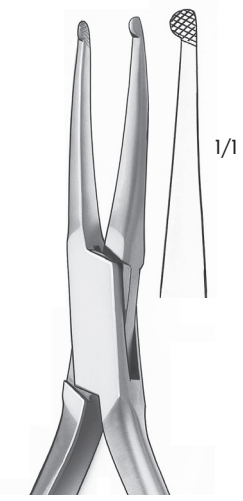
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Kupferringabnehmezangen/ Bandanlegezangen/ Ligaturenzangen

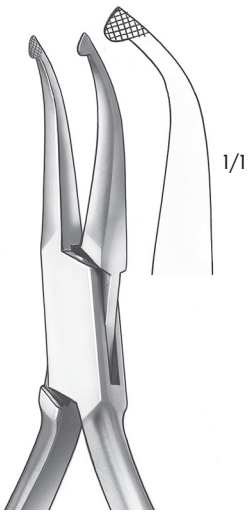
Copper ring removing pliers/Band forming pliers/ Wire and ligature forceps
Pinces à enlever les bagues en cuivre/Pinces à former/ Pince à ligatures et à plier les fils
Alicates para sacar anillos de cobre/Alicates para formar/ Alicates para ligaturas



1304
14cm
WEINGART



1306
14cm
HOW



1307
14cm
HOW



Draht- und Ligaturenzange
Wire and ligature forceps
Pince à ligatures et à plier les fils
Alicates para ligaturas

1817/17
17cm
KORKHAUS



1164
15cm
FURRER

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Drahtschneidezangen

Wire cutters
Pinces coupantes
Alicates p. cortar alambre



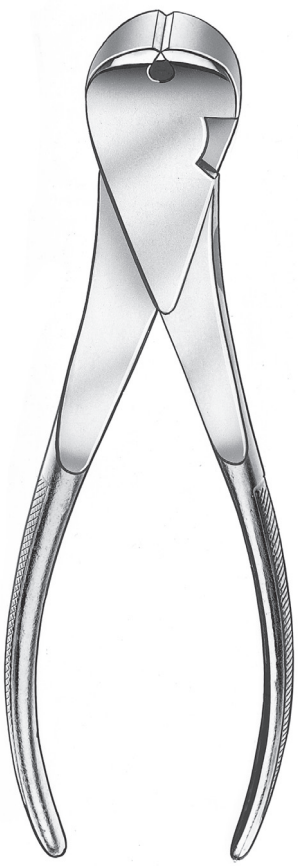
TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno

1269CH
max. 1,6mm

1271CH, 1272CH
max. 1,0mm
hart/hard/dur/duro



max. 0,6mm
hart/hard/dur/duro



1269CH
16cm



1271
13cm

TC



1275TC
13cm

Hebelseitenschneider

Step-down cantilever side cutters
Pince à couper
Alicate articulado

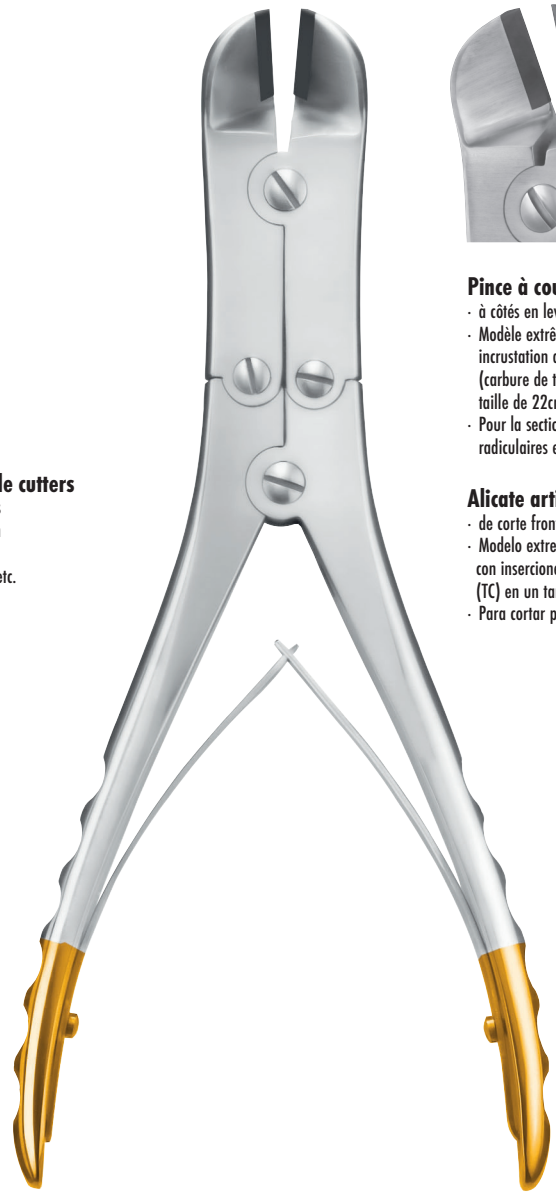
TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno

Hebelseitenschneider

m. TC, 22cm, max. 2,5mm
- mit Übersetzung
- äußerst kräftiges Modell mit Hartmetalleinlagen (TC)
- zum Durchtrennen von Pins, Titanstiften etc.

Step-down cantilever side cutters

- step-down cantilever side cutters
- extremely powerful version with 22cm tungsten carbide inserts
- for cutting pins, titanium posts etc.



Pince à couper

- à côtés en levier
- Modèle extrêmement solide avec incrustation de métal dur (carbure de tungstène) dans une taille de 22cm
- Pour la section de tenons, tenons radiculaires en titane, etc...

Alicate articulado

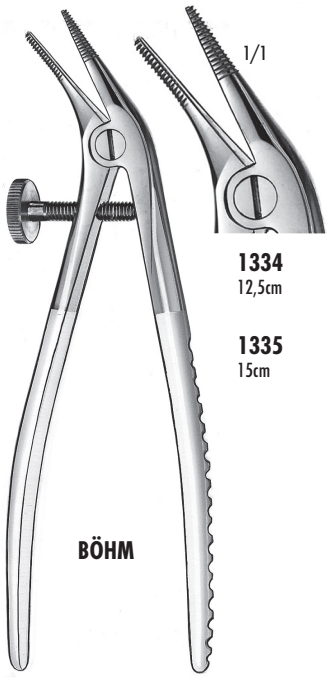
- de corte frontal con traducción
- Modelo extremadamente fuerte con inserciones de carburo tungsteno (TC) en un tamaño de 22cm
- Para cortar pins, postes de titanio, etc.

1276TC/22
22cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Teleskopkronenzangen

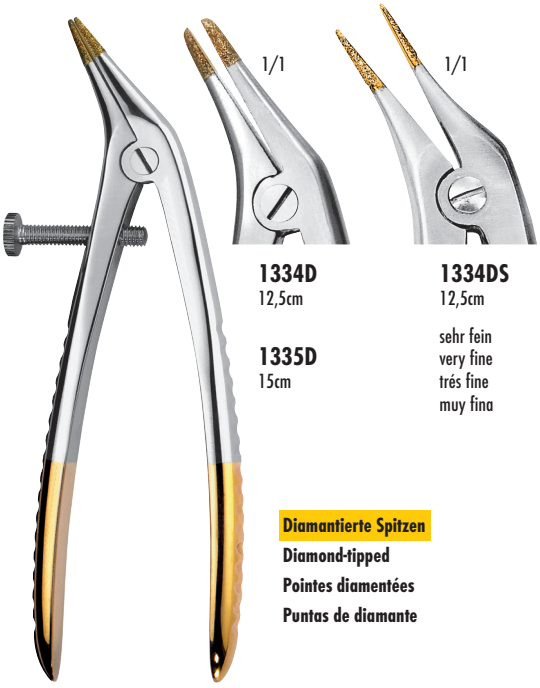
Pliers for telescope crowns
Pinces pour couronnes télèscopiques
Alicates para coronas telescópicas



1334
12,5cm

1335
15cm

BÖHM



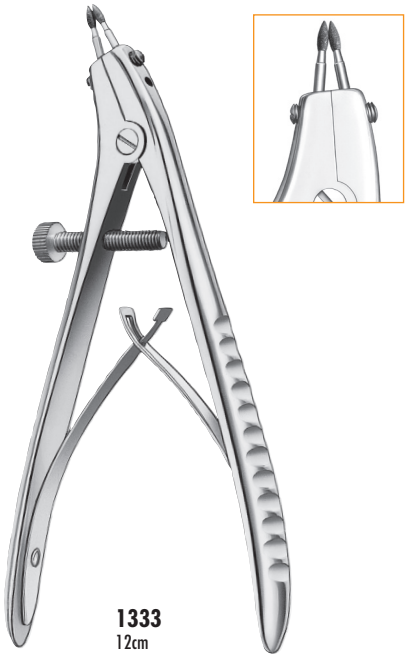
1334D
12,5cm

1335D
15cm

1334DS
12,5cm

sehr fein
very fine
très fine
muy fina

Diamantierte Spitzen
Diamond-tipped
Pointes diamentées
Puntas de diamante



1333
12cm

Refill

Teleskopkronenzange
- mit auswechselbaren FG-Spitzen
- leichtes Modell mit feinfühligem Federdruck

Pliers for telescope crowns
- with exchangeable FG-tips
- Light design with a sensitive spring pressure

Pince à couronnes avec pointes téléscopiques
- Pince avec ressort dotée de pointes téléscopiques FG diamantées
- interchangeable pour un maintien ferme des couronnes dans les faces antérieures sans endommager les bords

Alicate para coronas telescópicas
- Con puntas de diamante (FG) intercambiables



Ersatzspitzen
Spare tips
Embouts de rechange
Puntas de repuesto

Verpackungseinheit/
Unit/Unité/Unidad:
2 Stück, piece, pièce, piezas

1333-FG

Lötpinzetten/Ofenpinzette

Soldering tweezers/Fuel carrier pincers
Précelles à souder/Précelle pour le four
Pinzas para soldar/Pinza de horno



1480
16cm



1481
16cm



1374
12cm



1371
20cm



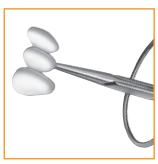
792/30
30cm

Ofenpinzette
Fuel carrier pincers
Précelle pour le four
Pinza de horno

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Kronenhalteklemmen/ Brückenhalteklemmen

Crown holding forceps/Bridge holding forceps
Pinces porte - couronnes et bridges
Pinzas para tener coronas y puentes





1893A/12.5
12,5cm

gebogen/curved
courbes/curvas

1893/12.5
12,5cm

Kronen- und Brückenhalteklemme mit Ablagerung
Crown & Bridge holding forceps with support ring
Pince porte - couronnes et bridge avec anneau support
Pinza para tener coronas y puentes con anillo de soporte



1894/12.5
12cm

1894A/12.5
12cm

1894/14.5
14cm

1894A/14.5
14cm

für Keramik-Kronen
for ceramic crowns
pour couronnes céramiques
para coronas céramicas

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

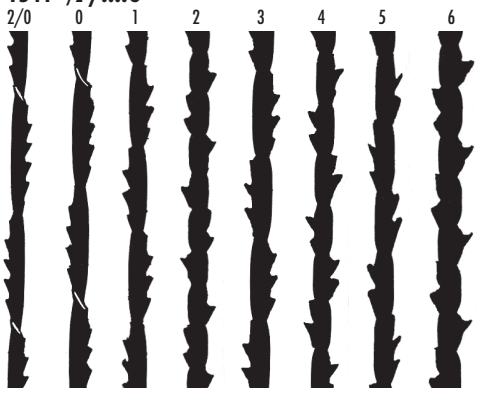
Sägeblätter

Saw blades
Lames à scie
Hojas de sierra



Verpackungseinheit: 144 Stück
standard package: 144 pieces
emballage standard: 144 piéces
empaque standard: 144 piezas

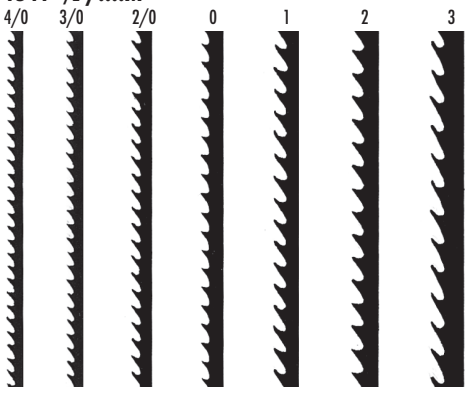
1541 1/2 /....G



fein ⟶ grob

1541 1/2 2/0-0-1-2-3-4-5-6....G
Sägeblätter für Gips
Fret saw blades for plaster
Scies torsadées à plâtre
Hojas de sierra para yeso

1541 1/2 /....M



fein ⟶ grob

1541 1/2 4/0-3/0-2/0-0-1 -2-3....M
Sägeblätter für Metall und Kautschuk
Fret saw blades for metal and vulcanite
Scies pour métaux et caoutchouc
Hojas de sierra para metal y caucho

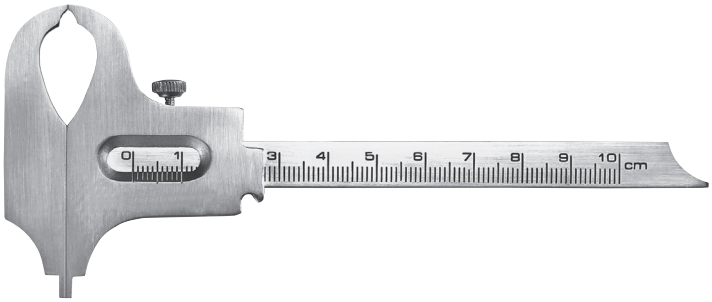
Sägeblätter, vergrößert dargestellt · Fret saw blades, enlarged illustration
Scies, illustration agrandie · Hojas de sierra, ilustración aumentada

Lineal/Tasterzirkel/Schiebelehre

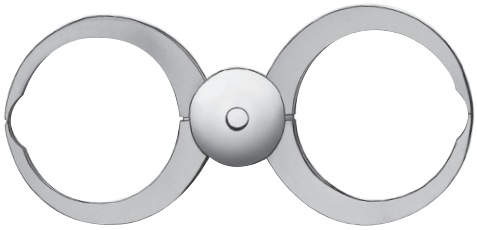
Metal ruler/Calipers/Calipper rule
Jauge de niveau graduée/Compas d'épaisseur/Pied à coulisse
Regla metálica/Calibradores/Pie de rey



1597
15cm



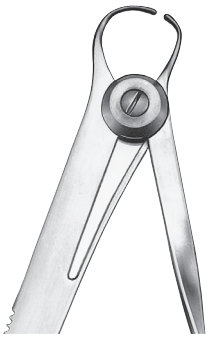
1596
BOLEY



1592



1594
10cm
IWANSON
für Metall
for metal
pour métal
para metal



1595
10cm
IWANSON
für Wachs
for wax
pour cire
para cera

Zehntelmaß
Decimal caliper
Calibre décimal
Calibrador decimal

doppelseitige Skala
calibrated on both sides
échelle de deux côtés
escala de ambos lados

Abdrucklöffel ERGOLOCK mit Retentionsrand

Impression Trays ERGOLOCK with high retention rim
Porte empreintes ERGOLOCK avec bord de rétention
Cubetas para empresiones ERGOLOCK con borde de retención

ROSTFREI 18/8
stainless
inoxydable

für Kinder, for children, pour les enfants, para los niños

Oberkiefer/Upper jaw/supérieure/superior



418/S



418/XS



418/XXS

Unterkiefer/lower jaw/inférieure/inferior



419/S



419/XS



419/XXS

ungelocht
unperforated
non-perforés
non perforadas



414 1/2L/2



414 1/2R/2

gelocht
perforated
perforés
perforadas



415 1/2L/2



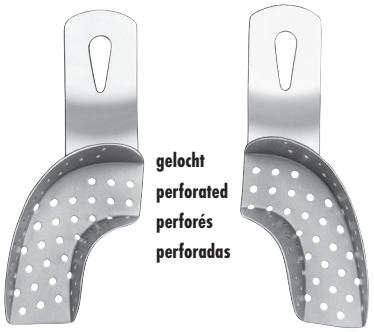
415 1/2R/2

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Abdrucklöffel für partielle Abdrücke

Impression Trays for partial impressions
Porte-empreintes pour empreintes partielles
Cubetas para impresiones parciales

ROSTFREI 18/8
stainless
inoxydable

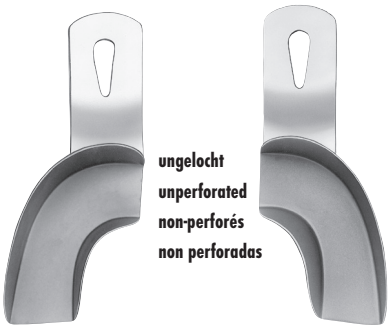


gelocht
perforated
perforés
perforadas

C 1/2L
402C 1/2L/1
402C 1/2L/2
402C 1/2L/3

C 1/2R
402C 1/2R/1
402C 1/2R/2
402C 1/2R/3

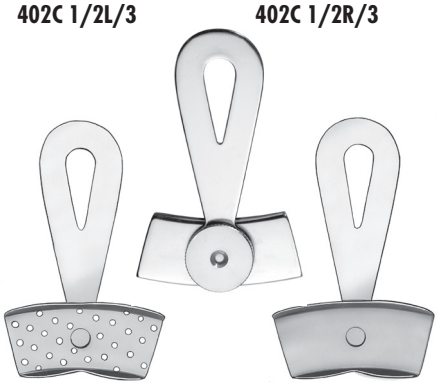
Fig.
1
2
3



ungelocht
unperforated
non-perforés
non perforadas

C 1/2L
403C 1/2L/1
403C 1/2L/2
403C 1/2L/3

C 1/2R
403C 1/2R/1
403C 1/2R/2
403C 1/2R/3



Universal
402UN/1

mit drehbarem Griff und Stellschraube
with swivel handle and fixing screw
avec manche pivotant et vis de fixation
con mango giratorio y tornillo de sujeción

Universal
403UN/1



402/1

mit drehbarem Griff
with swivel handle
avec manche pivotant
con mango giratorio

403/1



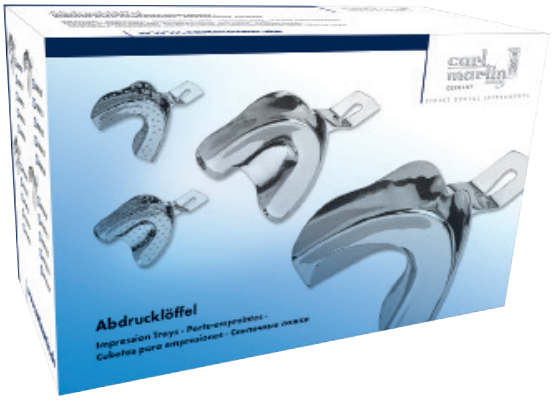
drehbarer Griff mit Fixierschieber
with swivel handle and slide
avec manche pivotant et glissière
con mango giratorio y cierre corredizo

STOLLEY
402ST/1

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Abdrucklöffel nach EHRICKE, Set

Impression Trays, EHRICKE's, set
Porte-empreintes d'EHRICKE, set
Cubetas para impresiones según EHRICKE, set



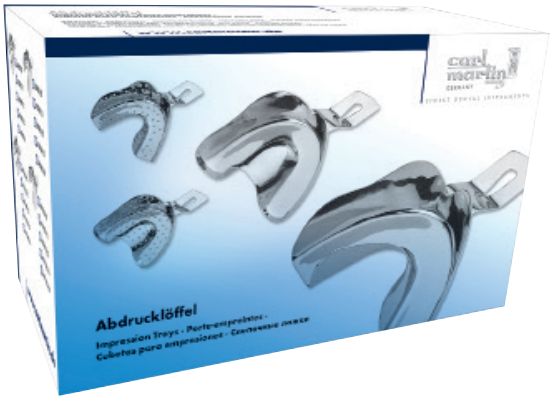
400BO/BU-SET

Inhalt/Content/Contenú/Contenido:
je 1 Stück/ 1 pc each
400BO/0, 400BO/1, 400BO/2, 400BO/3, 400BO/4
400BU/0, 400BU/1, 400BU/2, 400BU/3, 400BU/4

Siehe Seite / Page / Página **494**

Abdrucklöffel ERGOLOCK mit Retentionsrand, Set

Impression Trays ERGOLOCK with high retention rim, set
Porte empreintes ERGOLOCK avec bord de rétention, set
Cubetas para empresiones ERGOLOCK con borde de retención, set



410/411SET

Inhalt/Content/Contenú/Contenido:
je 1 Stück/ 1 pc each
410XL/1, 410L/2, 410M/3, 410S/4, 410XS/5
411XL/1, 411L/2, 411M/3, 411S/4, 411XS/5

Siehe Seite / Page / Página **495**

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Abdrucklöffel nach EHRICKE

Impression Trays, EHRICKE's
Porte-empreintes d'EHRICKE
Cubetas para impresiones según EHRICKE

ROSTFREI 18/8
stainless
inoxydable

gelocht/perforated/perforés/perforadas



Form BO (SUP/B)
Fig. 0 400BO/0
Fig. 1 400BO/1
Fig. 2 400BO/2
Fig. 3 400BO/3
Fig. 4 400BO/4
für bezahnten Oberkiefer
for toothed upper jaw
pour mâchoire supérieure dentée
para mandíbula superior dentada



Form PO (SUP/P)
Fig. 1 400PO/1
Fig. 2 400PO/2
Fig. 3 400PO/3
für partiell bezahnten Oberkiefer
for partially toothed upper jaw
pour mâchoire supérieure partiellemnt dentée
para mandíbula superior parcialmente dentada



Form FO (SUP/F)
Fig. 1 400FO/1
Fig. 2 400FO/2
Fig. 3 400FO/3
für Funktionsabdrücken, oben
for functional upper impressions
pour empreintes fonctionelles supérieures
para impresions funcionales superiores



Form UO (SUP/U)
Fig. 1 400UO/1
Fig. 2 400UO/2
Fig. 3 400UO/3
für unbezahnten Oberkiefer
for edentulous upper jaw
pour mâchoire supérieure edentée
para mandíbula superior desdentada



Form BU (INF/B)
Fig. 0 400BU/0
Fig. 1 400BU/1
Fig. 2 400BU/2
Fig. 3 400BU/3
Fig. 4 400BU/4
für bezahnten Unterkiefer
for toothed lower jaw
pour mâchoire inférieure dentée
para mandíbula inferior dentada

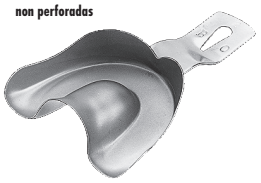


Form PU (INF/P)
Fig. 1 400PU/1
Fig. 2 400PU/2
Fig. 3 400PU/3
für partiell bezahnten Unterkiefer
for partially toothed lower jaw
pour mâchoire inférieure partiellemnt dentée
para mandíbula inferior parcialmente dentada

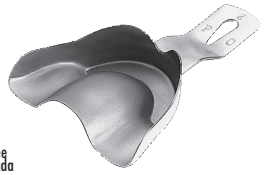


Form UU (INF/U)
Fig. 1 400UU/1
Fig. 2 400UU/2
Fig. 3 400UU/3
für unbezahnten Unterkiefer
for edentulous lower jaw
pour mâchoire inférieure edentée
para mandíbula inferior desdentada

ungelocht/unperforated/non-perforés/non perforadas



Form BO (SUP/B)
Fig. 0 401BO/0
Fig. 1 401BO/1
Fig. 2 401BO/2
Fig. 3 401BO/3
Fig. 4 401BO/4
für bezahnten Oberkiefer
for toothed upper jaw
pour mâchoire supérieure dentée
para mandíbula superior dentada



Form PO (SUP/P)
Fig. 1 401PO/1
Fig. 2 401PO/2
Fig. 3 401PO/3
für partiell bezahnten Oberkiefer
for partially toothed upper jaw
pour mâchoire supérieure partiellemnt dentée
para mandíbula superior parcialmente dentada



Form FO (SUP/F)
Fig. 1 401FO/1
Fig. 2 401FO/2
Fig. 3 401FO/3
für Funktionsabdrücken, oben
for functional upper impressions
pour empreintes fonctionelles supérieures
para impresions funcionales superiores



Form UO (SUP/U)
Fig. 1 401UO/1
Fig. 2 401UO/2
Fig. 3 401UO/3
für unbezahnten Oberkiefer
for edentulous upper jaw
pour mâchoire supérieure edentée
para mandíbula superior desdentada



Form BU (INF/B)
Fig. 0 401BU/0
Fig. 1 401BU/1
Fig. 2 401BU/2
Fig. 3 401BU/3
Fig. 4 401BU/4
für bezahnten Unterkiefer
for toothed lower jaw
pour mâchoire inférieure dentée
para mandíbula inferior dentada



Form PU (INF/P)
Fig. 1 401PU/1
Fig. 2 401PU/2
Fig. 3 401PU/3
für partiell bezahnten Unterkiefer
for partially toothed lower jaw
pour mâchoire inférieure partiellemnt dentée
para mandíbula inferior parcialmente dentada



Form UU (INF/U)
Fig. 1 401UU/1
Fig. 2 401UU/2
Fig. 3 401UU/3
für unbezahnten Unterkiefer
for edentulous lower jaw
pour mâchoire inférieure edentée
para mandíbula inferior desdentada

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Abdrucklöffel ERGOLOCK mit Retentionsrand

Impression Trays ERGOLOCK with high retention rim
Porte empreintes ERGOLOCK avec bord de rétention
Cubetas para empresiones ERGOLOCK con borde de retención

ROSTFREI 18/8
stainless
inoxydable

Oberkiefer/Upper jaw/supérieure/superior



410XL/1



410L/2



410M/3



410S/4



410XS/5

Unterkiefer/lower jaw/inférieure/inferior



411XL/1



411L/2



411M/3



411S/4



411XS/5

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Abdrucklöffel ERGOLOCK mit Retentionsrand

Impression Trays ERGOLOCK with high retention rim
Porte empreintes ERGOLOCK avec bord de rétention
Cubetas para empresiones ERGOLOCK con borde de retención

ROSTFREI 18/8
stainless
inoxydable

Oberkiefer/Upper jaw/supérieure/superior



412XL/1



412L/2



412M/3

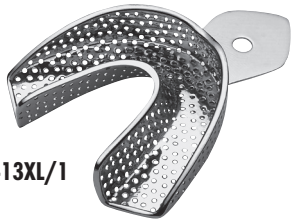


412S/4



412XS/5

Unterkiefer/lower jaw/inférieure/inferior



413XL/1



413L/2



413M/3



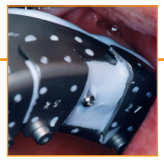
413S/4



413XS/5

Abdrucklöffel, Implantologie

Impression Trays, Implantology
Porte-empreinte, Implantologie
Cubetas para impresiones, Implantologìa



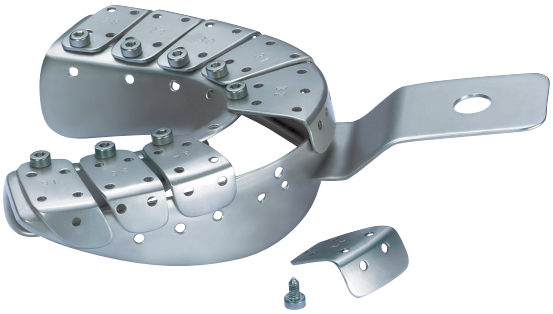
IMPLAVISION – ein Implantat-Abdrucklöffel mit abnehmbaren Einzelsegmenten

Die Pick-up-Abformung wird als die präziseste Methode für die Positionierung der Laborimplantate auf dem Arbeitsmodell angesehen. Einige Implantat-Hersteller bieten jedoch keine geschlossene Abformung an, was die Herstellung eines individuellen Abformlöffels notwendig macht.

Dies bedeutet einen enormen Kosten- und Zeitaufwand und eine erneute Einbestellung des Patienten. Speziell aufgrund dieser Problematik wurde der Abdrucklöffel IMPLAVISION entwickelt mit dem sich perfekte Arbeitsmodelle in einer einzigen Sitzung herstellen lassen.

Das Resultat ist ein Abdrucklöffel mit 9 herausnehmbaren Einzelsegmenten, die nur durch jeweils eine spezielle Schraube gesichert sind und sich einfach mit dem mitgelieferten Schraubendreher entfernen lassen. Das Einzelsegment wird dort entfernt, wo ein direkter Zugang zum Abformpfosten notwendig ist. Ist die Schraube des Pfostens gelöst, lässt sich der Abdrucklöffel aus dem Mund herausnehmen und die Pfosten sind im Abdruckmaterial perfekt verankert.

· angepasst an die Pick-up Technik · mit 9 herausnehmbaren Einzelsegmenten · aus rostfreiem Edelstahl hergestellt · wiederverwendbar, sterilisierbar bis 200°C (398°F) · extrem stabil, für Abdrücke von höchster Präzision · zahlreiche Retentionen zum Festhalten des Abformmaterials · geschützt durch internationales Patent



IMPLAVISION – an implant mold scoop with removable individual segments.

The pick-up mold is regarded as the most precise method for the positioning of the lab implants onto the work model. Some implant manufacturers however offer a closed mold which makes the production of an individual scoop mold necessary. This means a larger expense a lot more time and a new evaluation appointment with the patient.

Especially for these problems was the scoop mold IMPLAVISION developed, with which can be perfect workmodels in one sitting produced.
A scoop mold with 9 removable individual segments, which can be secured with a special screw only and easily removed with the included screw driver. The individual segment is there removed where a direct access to the mold post is necessary.

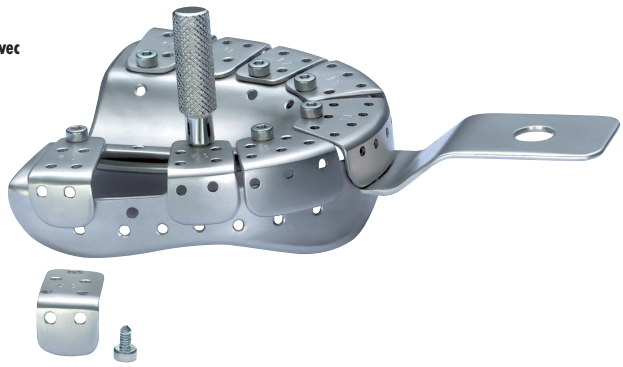
As soon as the screw of the post is loosened the scoop mold can be removed from the mouth and the posts are anchored perfectly in the impression investment.

· suited for the pick-up technique · with removable individual segments · produced with rustfree refined steel · reusable, sterilizes up to 200°C (398°F) · extremely stable, for high precision impressions · numerous retentions for the anchorage of the mold investments · protected by international patent

IMPLAVISION – un porte-empreinte pour implant avec des segments individuels amovibles

L'empreinte Pick-up est considérée comme la méthode la plus précise pour le positionnement des implants réalisés en laboratoire sur le modèle de travail.

Certains fabricants d'implants n'offrent pas ce qui d'empreinte fermée, rend nécessaire la fabrication d'un porte-empreinte individuel.
Cela implique une perte énorme de temps et d'argent et une nouvelle consultation pour évaluation du patient.
Particulièrement en raison de cette problématique, le développement du porte-empreinte **IMPLAVISION** permet la fabrication de modèles de travail parfaits en une fois.

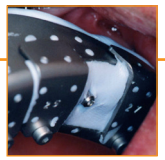


Le résultat est un porte-empreinte avec 9 segments individuels amovibles, lesquels sont fixés par une vis spéciale et peuvent être ensuite facilement éloignés par le tournevis fourni dans la livraison. Chaque segment individuel sera ôté à l'endroit où un accès à l'empreinte de transfert est nécessaire. Le porte-empreinte peut facilement être retiré en dévissant la vis du tenon, alors que les tenons sont parfaitement ancrés dans le matériau d'empreinte.

· adapté à la technique Pick-up · avec 9 segments individuels amovibles · fabriqué en acier allié inoxydable · réutilisable, stérilisable à 200°C (398°F) · très solide, pour des empreintes de haute précision · nombreux points de retenue pour retenir le matériau d'empreinte · protégé par un brevet international

Abdrucklöffel, Implantologie

Impression Trays, Implantology
Porte-empreinte, Implantologie
Cubetas para impresiones, Implantologìa



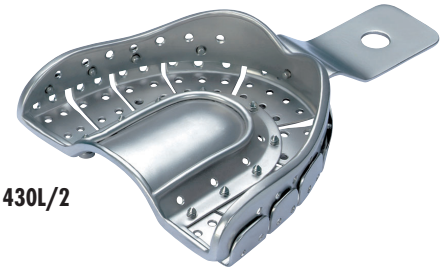
IMPLAVISION – una cubeta de impresión para implantología, con segmentos individuales removibles

La impresión Pick-up se considera el método mas preciso para el posicionamiento de los implantes de laboratorio sobre el modelo de trabajo. Algunos fabricantes de implantes sin embargo no ofrecen una toma de impresión cerrada, lo cual hace necesario la elaboración de una cubeta de impresión individual. Esto significa un alza de costos y de tiempo considerables y una nueva cita adicional para el paciente. Especialmente debido a esta problemática fué desarrollada la cubeta de impresión IMPLAVISION, con la cual se pueden elaborar modelos de trabajo perfectos en una sola sesión.

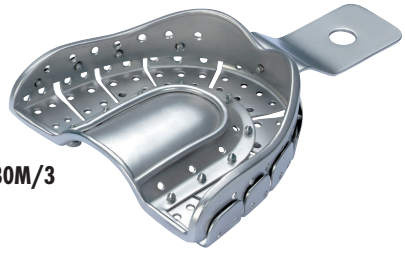
El resultado es una cubeta de impresión con 9 segmentos individuales removibles, los cuales estan asegurados cada uno solo con un tornillo especial y se dejan remover facilmente con el destornillador, que viene incluído. El segmento individual es removido donde se necesita un acceso directo al pilar de impresión. Si se quita el tronillo del pilar, se puede retirar la cubeta de impresión de la boca y los pilares quedan perfectamente anclados en la impresión.

· adapatdo a la técnica Pick-up · con 9 segmentos individuales removibles · elaborado en acero inoxidable · reutilizable, esterilizable hasta 200 °C (398°F) · extremadamente estable, para impresiones de altísima precisión · múltiples retenciones para el agarre del material de impresión · protegido por una patente internacional

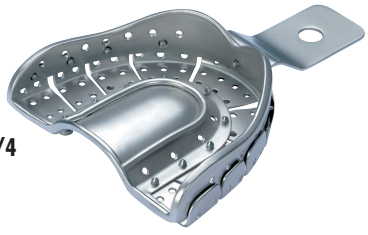
Oberkiefer/Upper Jaw/
Mâchoire supérieure/Maxilar superior



430L/2



430M/3



430S/4

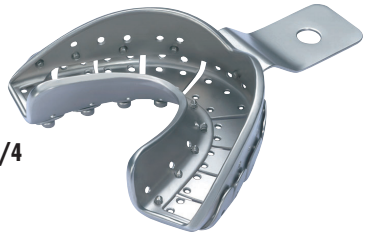
Unterkiefer/Lower Jaw/
Mâchoire inférieure/Maxilar inferior



431L/2



431M/3



431S/4

Ersatzschraube
Spare screw
Vis de rechange
Tornillo de repuesto



REP431

Schraubenschlüssel
Spanner
Tournevis
Llave para tornillos



REP430

FINEST DENTAL INSTRUMENTS



www.carlmartin.de

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

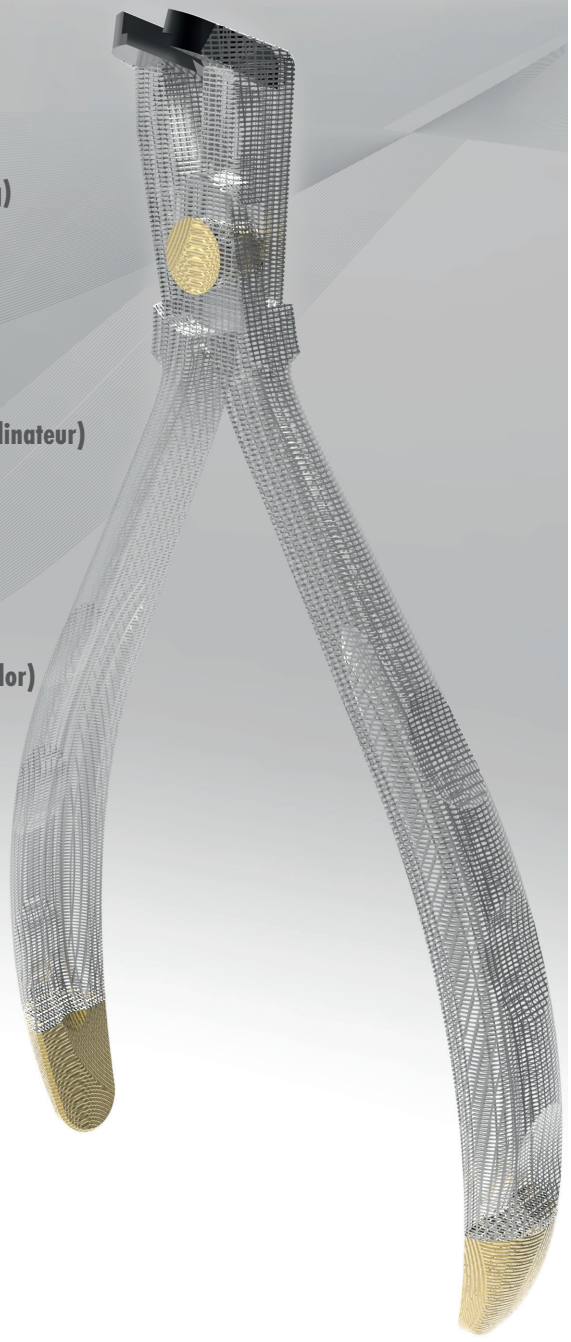
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

CAD/CAM
(computergestütztes Design und Fertigung)
hochwertiger, rostfreier Edelstahl
teilweise mit TC(Hartmetal) Einlagen
spezielle Schraubverbindungen für hohe Standfestigkeit
leichte und ergonomische Modellausführung
mattiertes Oberflächendesign

CAD/CAM
(computer-aided design and manufacturing)
high-quality, stainless steel
partially with TC (hard metal) inlays
special screw connections for high stability
lightweight, ergonomic model design
matt-finished surface design

CAO / FAO
(conception et fabrication assistées par ordinateur)
Acier inoxydable de qualité, inoxydable
Inserts avec partiellement TC (métal dur)
Raccords spéciaux à vis pour une grande stabilité
Modèle léger et ergonomique
Design mat de la surface

CAD/CAM
(diseño y fabricación asistidos por ordenador)
acero inoxidable de alta calidad
parcialmente con elementos TC (carburo tungsteno)
conexiones roscadas especiales para una gran estabilidad
diseño ligero y ergonómico
diseño de superficie mate



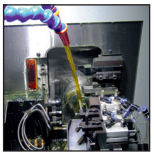
KIEFERORTHOPÄDIE

ORTHODONTICS
ORTHODONTIE
ORTODONCIA

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Produkt Informationen

Product information
Informations sur le produit
Información de productos



Die in diesem Kapitel abgebildeten kieferorthopädischen Zangen sind von höchster Materialqualität und durch computergestützte Maschinen (CNC Bearbeitung= computerized numerical control) hergestellt. Hierdurch wird eine äußerst präzise Fertigung mit einem geringstmöglichen Toleranzbereich erreicht. Dieses erlaubt ihnen als Anwender einen kontinuierlichen Einsatz für den vorgesehenen Anwendungsbereich.

The orthodontic pliers shown in this section are manufactured using the best-quality materials and computer-aided machines (CNC processing = computerised numerical control). This makes for extremely precise fabrication with the lowest possible tolerance range. This permits you, as the user, to use this continuously for the intended area of application.

Les pinces orthodontiques illustrées dans ce chapitre sont d'une qualité optimale et sont fabriquées par des machines assistées par ordinateur (traitement CNC = (computerized numerical control). Cela permet une fabrication extrêmement précise avec une plage de tolérance minime. Cela vous permet, en tant qu'utilisateur, de les utiliser durablement pour le domaine d'application prévu.

Los fórceps de ortodoncia representados en este capítulo están fabricados con la calidad de material más alta y mediante máquinas con apoyo informático (Tratamiento CNC = (control numérico computarizado). Gracias a ello se consigue una fabricación extremadamente precisa con el menor rango de tolerancia posible. En calidad de usuario le permite llevar a cabo una aplicación continua para el campo de aplicación previsto.



Für die Verwendung der zum Einsatz kommenden Drähte und Ligaturen haben wir an dem jeweiligen Produkt (soweit dieses notwendig ist)entsprechende Angaben gemacht.

We have formulated specifications pertaining to the use of the wires and ligatures involved for each product (to the extent that this is necessary).

Pour l'utilisation des fils et ligatures, nous avons indiqué les informations correspondantes sur le produit (lorsque cela est nécessaire).

Para la utilización de suturas y ligaduras hemos recopilado las siguientes indicaciones en los productos correspondientes (siempre y cuando sean necesarios).



Auf den Zangen selbst befindet sich eine Markierung mit einer entsprechenden Angabe für die max. Verwendung der Drahtstärke.

There is a marking on the pliers themselves that specifies the max. wire thickness to be used.

Sur les pinces, il y a une marquage indiquant l'utilisation max. d'épaisseur de fil.

En los propios fórceps hay una marca con la indicación correspondiente para la utilización de un grosor de sutura máximo

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Produkt Informationen

Product information
Informations sur le produit
Información de productos





Durch die Verwendung zu großer (falscher) Drahtstärken kommt es gelegentlich zu Brüchen der Hartmetalleinlagen (TC). Bitte beachten sie, dass wir in solchen Fällen keine Garantieleistungen übernehmen.

The use of wires that are too thick (i.e. wrong) can occasionally result in fractures to the hard metal inlays (TC). Please note that we undertake no guarantees in such instances.

En cas d'utilisation de fils plus épais (inadaptés), les inserts en métal dur (TC) peuvent parfois se casser. Veuillez noter que la garantie ne s'applique pas à ces cas.

Si se utilizan grosores de sutura demasiado gruesos (incorrectos) se producen roturas de los elementos de carburo tungsteno (TC). Tenga en cuenta que nosotros no asumimos ninguna garantía en este tipo de casos.



Bitte beachten Sie, dass alle Instrumente mit einem mechanischen Gelenk (alle Formen von Zangen) temporär zu ölen sind. Wir empfehlen hierzu unser spezielles Instrumentenöl (Art.-No. 990) auf der Seite 550.

Please note that all instruments equipped with a mechanical hinge (all plier variants) are to be oiled on a temporary basis. For this purpose, we recommend our special instrument oil (item no. 990) on page 550.

Notez que tous les instruments possédant une articulation mécanique (toutes les formes de pinces) doivent être huilés de temps en temps. Pour cela, nous recommandons notre huile spéciale instruments (réf. 990) page 550.

Tenga en cuenta que todos los instrumentos con una articulación mecánica (todas las formas de pinzas) deberán lubricarse periódicamente. Para ello, recomendamos nuestro aceite especial para instrumentos (código 990) de la página 550.

RH

RH Materialvergütung (Rock Hard)
Diffusionsbeschichtung-(vergütung) von Arbeitsspitzen mit einem Härtegrad von ca. 70HRC. Die Vergütung dringt (diffundiert) in das Material und geht eine feste Verbindung ein. Hierdurch ist ein Ablösen - wie bei einer reinen Beschichtung oder TC Einlage- nicht möglich. Des weiteren ist die Härte des Materials sehr hoch, so daß keine nennenswerte Abnutzung oder verbiegen des Arbeitsteils erfolgen kann.

RH Material tempering (Rock Hard)
Diffusion coating (tempering) of instrument tips with a hardness grade of approx. 70 HRC. The tempering penetrates (diffuses) into the material and constitutes a firm bond. Removal, such as is effected in simple coating or TC inlay, is thus impossible. Furthermore, the material is very hard, so that the work part cannot evince appreciable wear and tear or warping.

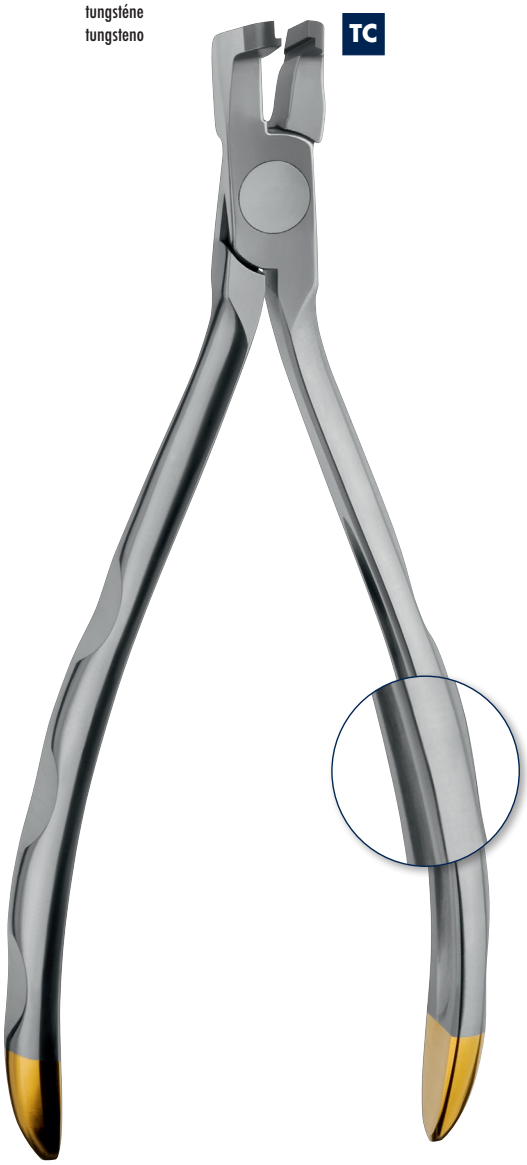
Traitement matériel RH (Rock Hard)
(Traitement) du revêtement de diffusion des pointes de travail avec un degré de dureté d'env. 70HRC. Le traitement pénètre (se diffuse) dans le matériau et crée une liaison solide. Ainsi, il ne peut pas se détacher - contrairement à un revêtement pur ou un insert TC. De plus, la dureté du matériau est très élevée si bien que la pièce ne peut pas s'user si de plier.

Temple de material RH (Rock Hard)
Revestimiento (temple) de difusión de puntas de trabajo con un grado de dureza de aprox. 70 de dureza Rockwell C. El temple penetra (se difunde) en el material y crea una unión sólida. Por ello, no es posible desprenderla como ocurre con los revestimientos puros o elementos TC. Además, la dureza del material es tan alta que no puede desgastarse considerable ni doblarse la parte de trabajo.

Distal-Schneider

Distal-End-Cutter
Pinces coupantes distales
Alicate de corte distal

TC = Hartmetall
carbide
tungsténe
tungsteno



OLS-1111
MINI-UNIVERSAL
max. 0,56mm x 0,70mm/ 0,022" x 0,028"
- mit Drahtfangvorrichtung/with safety hold
avec dispositif de rétention du fil/con dispositivo de sujeción



OLS-1112
UNIVERSAL
max. 0,56mm x 0,70mm / 0,022" x 0,028"
- ohne Drahtfangvorrichtung/without safety hold
sans dispositif de rétention du fil/sin dispositivo de sujeción
– bündiges Schneiden zum Bracket oder Bukkalröhrchen/
Cuts flush to the bracket or buccal tube/
découpe à ras du bracket ou du tube vestibulaire/
corte preciso para brackets o tubos bucales



OLS-1113
max. Ø 0,56mm x 0,70mm / 0,022" x 0,028"
Flush-Cutter/ Flush-Cutter/ Flush cutter/ Alicate de corte distal flush



OLS-1114
UNIVERSAL
max. 0,56mm x 0,70mm/ 0,022" x 0,028"
- mit Drahtfangvorrichtung/with safety hold
avec dispositif de rétention du fil/con dispositivo de sujeción
- bündiges Schneiden zum Bracket oder Bukkalröhrchen/
Cuts flush to the bracket or buccal tube/
découpe à ras du bracket ou du tube vestibulaire/
corte preciso para brackets o tubos bucales

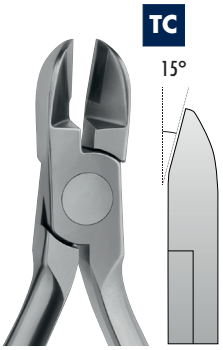
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Seitenschneider

Side Cutter
Pinces coupantes diagonales
Alicate de corte lateral



OLS-1121
max. 0,56mm x 0,70mm / 0,022" x 0,028"



OLS-1122
max. 0,56mm x 0,70mm / 0,022" x 0,028"



1276TC/22
22cm
max. 0,10" / 2,5mm
Hebelseitenschneider mit Übersetzung
Step-down cantilever side cutter
Tenaille coupante avec transmission
Alicates cortafríos de palanca

Lock Pins & Ligaturenschneider

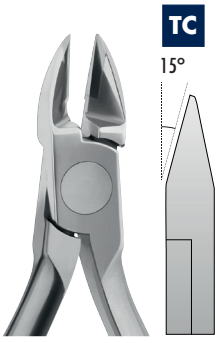
Lock Pin & Ligature Pliers
Goupilles d'arrêt et ciseaux à ligature
Alicates para corte de ligaduras de pins



OLS-1131
max. 0,015" / 0,4mm
gerade/straight/droit/recto



OLS-1132
MINI
max. 0,015" / 0,4mm

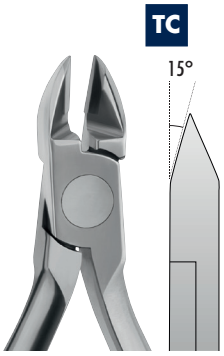


OLS-1133
MINI
max. 0,015" / 0,4mm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Lock Pins & Ligaturenschneider

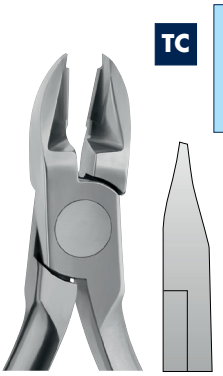
Lock Pin & Ligature Pliers
Goupilles d'arrêt et ciseaux à ligature
Alicates para corte de ligaduras de pins



OLS-1134
max. 0,015" / 0,4mm
Mikro Cutter
- feinen verkürztes Arbeitsende
- fine reduced working tip
- embouts fins raccourcis
- puntas de tamaño ligeramente reducido



OLS-1135
MINI
max. 0,015" / 0,4mm
gerade/straight/droit/recto



OLS-1136
max. 0,015" / 0,4mm
Band Slitter
Band Slitter
Band Slitter
Seccionador de bandas

Ligaturenzangen

Ligature Pliers
Pinces à ligatures
Alicates para ligaduras



OLS-1211
WEINGART STANDARD
- mit kreuzverzahnten Arbeitsenden
- cross serrated working ends
- à denture croisée
- con puntas dentadas cruzadas



OLS-1212
WEINGART SLIM
- mit kreuzverzahnten Arbeitsenden
- cross serrated working ends
- à denture croisée
- con puntas dentadas cruzadas



OLS-1213
WEINGART EXTRA-SLIM

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Ligaturenzangen

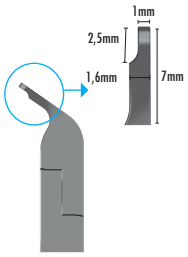
Ligature Pliers
Pinces à ligatures
Alicates para ligaduras



OLS-1214
DR. OTTO

Diese neu entwickelte Spezialzange vereint die Vorzüge verschiedener orthodontischer Zangen (z. B. Weingart ,- Tweed- , How- und Torquezangen).
Das filigrane Arbeitsende ermöglicht im Vergleich zu den How- / Weingartzangen durch die vergrößerte Hebelwirkung ein übersichtlicheres und sicheres Einligieren von Bögen. Die beiden Stufen ermöglichen Biegungen der 1. und 2. Ordnung in zwei Ausprägungsgraden entsprechend dem Einsatz schmaler und breiter Tweedzangen. Bei Verwendung einer zweiten Zange gleichen Typs sind Biegungen 3. Ordnung möglich. Weiterhin ist diese Zange analog zur Weingartzange auch zur Aktivierung herausnehmbarer Apparaturen geeignet.
Durch die Reduktion von Einzelzangen und dem damit verbundenen geringeren Instrumentenwechsel wird ein effektiveres Arbeiten erzielt.

These newly developed special pliers combine the advantages of various orthodontic pliers (e.g. Weingart, Tweed , How and Torque pliers).
Compared to the How/Weingart pliers, the filigree working end enables the more orderly and safe ligation of sheets due to the increased leverage effect. The two steps allow bends of the 1st and 2nd order in two different forms in accordance with the use of narrow and wide Tweed pliers. If a second pair of pliers of the same type is used, bends of the 3rd order are possible. Furthermore, these pliers are suitable in the same way as the Weingart pliers for the activation of removable appliances.
By reducing the number of individual pliers and the associated fewer instrument changeovers, more efficient working is achieved.



Cette nouvelle pince spéciale réunit les avantages des différentes pinces orthodontiques (par ex. pinces de Weingart, de Tweed, de How et de Torque).
Par rapport aux pinces de How et de Weingart, l'extrémité filiforme, de par l'effet de levier accru, permet une pose nette et sûre des ligatures des arcs. Les deux niveaux permettent des courbures de 1er et 2e ordre en deux degrés de valeur, de la même façon que si l'on utilisait des pinces de Tweed plus fines et plus larges. En utilisant une deuxième pince du même type, il est possible d'obtenir des courbures de 3e ordre. En outre, cette pince convient également, de la même façon que la pince de Weingart, pour activer des appareils amovibles.
La réduction des pinces individuelles et avec elle la diminution du changement d'instrument permet d'obtenir un travail efficace.

Estos alicates especiales recién desarrollados reúnen las ventajas de diferentes alicates de ortodoncia (p. ej., alicates Weingart, Tweed, How y Torque).
En comparación con los alicates How / Weingart, el extremo de trabajo de filigrana permite formar arcos de una manera más clara y segura gracias a un mayor efecto de palanca. Los dos niveles permiten curvaturas de 1er y 2º orden en dos grados de desarrollo según se utilicen alicantes Tweed anchos o estrechos. Si se utilizan unos segundos alicates del mismo tipo se pueden formar curvaturas de 3er orden.
Además, al igual que los alicates Weingart, estos alicates son adecuados para la activación de un conjunto de aparatos extraíbles.
Al reducir el uso de alicates individuales y el correspondiente cambio de instrumentación se consigue un trabajo más efectivo.

Kronen & Bänder Konturenzange

Crown & Band countouring pliers
Pince à bouteroller pour couronnes et pansements
Alicate para contornear coronas y bandas



OLS-1291
JOHNSON



OLS-1293
REYNOLDS

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zangen zum Bändersetzen

Band Seating Plier
Pinces à pansements
Alicates para sustitución de bandas

= **mit kreuzverzahnten Arbeitsenden/cross serrated working ends/à denture croisée/con puntas dentadas cruzadas**



OLS-1221
HOW
gerade/straight/droit/recto



OLS-1222
HOW
abgewinkelt/angled/coudée/amgulado



OLS-1231

Band/Bracket-Entfernungszange posterior
Posterior Band Removing Pliers
Pinces à retirer pansements et crochets
Alicate para retirar bandas / brackets posteriores



OLS-1241
- lange Schneide mittig zum okklusalen Pad
- long tip middle of occlusal pad
- longue lame au centre du tampon occlusal
- filo largo centrado sobre la almohadilla oclusal



OLS-1242
- kurze Schneide zum Anfang des Pads
- short tip start of occlusal pad
- lame courte au bord du tampon
- filo corto que parte de la almohadilla oclusal



OLS-1240A
Ø 5,3mm
Ersatz-Pads
für Band-Entfernungszangen OLS-1241 u. 1242
Replacement pads
for band removing pliers OLS-1241 u. 1242
Tampons de rechange
pour pinces à retirer les pansements OLS-1241 et 1242
Almohadillas de repuesto
para alicates de extracción de bandas OLS-1241 y 1242

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zangen zur Adhesiv Entfernung

Adhesive Removing Pliers
Pince pour l'élimination d'adhésif
Alicates de extracción de adhesivos



OLS-1251
- doppelseitige, austauschbare Klinge
- with reversible and replaceable blade
- lame double-face interchangeable
- con filo de corte reversible, intercambiable



OLS-1250A
Ø 6,5mm
Ersatz-Pads/Replacement pads
Tampons de rechange/ Almohadillas de repuesto
für Adhäsiv-Entfernungszange OLS-1251
for adhesive removing pliers OLS-1251



OLS-1250B
Ersatz-Klingenspitze/Replacement blade
Embouts de lame de rechange/ Punta de repuesto
für Adhäsiv-Entfernungszange OLS-1251
for adhesive removing pliers OLS-1251



OLS-1250C
Ersatz-Schraube + Imbusschlüssel OLS-1251
Replacement screw + L-key
for adhesive removing plier OLS-1251
Vis de rechange + clé alen OLS-1251
Tornillo de repuesto + llave Allen OLS-1251

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Bracket-Entfernungszange

Bracket Removing Pliers
Pinces à retirer les crochets
Alicates para retirar brackets



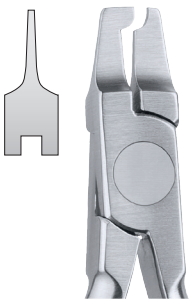
OLS-1261
gerade/straight/droite/recto
- für alle Bracketmaterialien geeignet
- ideal for all types of steel, plastic and ceramig brackets
- convient à tous types de crochets
- adecuado para bracketsde todo tipo de materiales



OLS-1262
abgewinkelt/angled/coudée/angulado
- für alle Bracketmaterialien geeignet
- ideal for all types of steel, plastic and ceramig brackets
- convient à tous types de crochets
- adecuado para bracketsde todo tipo de materiales

Bandzange zum Anpassen

Band crimping pliers
Pince à bandages pour ajuster
Pinza de banda para adaptar

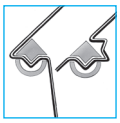


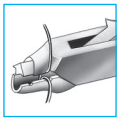
OLS-1290
- schmale Arbeitsenden ermöglichen einen leichten Zugang in den Prämolaren- und Molarenbereich
- thin working ends allowing easy access into premolar and molar band
- Les extrémités fines de travail permettent d'accéder facile ment aux prémo laires et aux molaires
- los extremos de trabajo estrechos permiten acceder fácilmen te a la región molar y premolar

Drahtbiegezangen/Bogenzangen/Torquezangen

Wire Forming Pliers/Arch Bending/Torque Pliers
Pinces à galber/Pinces à ressort et oeillets
Alicates conformadores/Alicate para arcos y torques

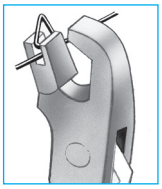






OLS-1300
SCHWARZ
Pfeilformzange
Arrow clasp former
Pince à former les crochets
Alicates para formar ganchos



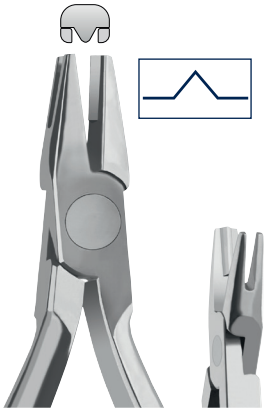


OLS-1301
SCHWARZ
Pfeilknickzange
Arrow clasp former
Pince à former les crochets
Alicates para formar ganchos

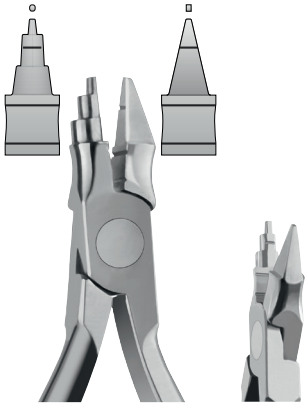


OLS-1325
max. 0,028" / 0,7mm
Optical-Zange/ Optical Style Plier/
Pince optique/ Alicate Occulist
- mit Hohlkehlung/with groove/
  avec meulage concave/puntas cóncavas

- ausgezeichnet geeignet für das Biegen von runden oder rechteckigen Drähten ohne einzukerben.
- excellent for bending round or rectangular wires without nicking
- particulièrement adaptée au cintrage de fils ronds ou carrés.
- ideal para doblar alambres redondos o rectangulares sin dejar marcas



OLS-1328
max. 0,028" / 0,7mm
V-Stop Zange/ V-Stop Pliers/
Pince V-Stop/ Pinzas de retención en V
- zum Formen von V-Biegungen in Bogendrähten (auch Nickel-Titan) um deren Verschiebung zu verhindern
- places V bend in arch wires (including nickel titanium) to prevent arch wire from traveling
- pour former des flexions en V dans les fils (également en titane-nickel) pour empêcher qu'ils ne se déplacent
- para modelar torsiones en V en suturas de arco (también de titanio níquel) para evitar su desplazamiento

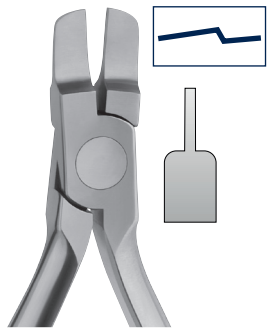


OLS-1329
YOUNG
max. 0,028" / 0,7mm
Universal Zange zum Biegen von Loops in beliebigen Abmessungen. Ideal für Labialbögen.
Universal loop bending pliers for different size loops. Ideal for labial arches.
Pince universelle pour former des loops dans diverses dimensions. Idéal pour les arcs labiaux
Fórceps universales para torcer bucles en cualquier dimensión. Ideal para arcos labiales

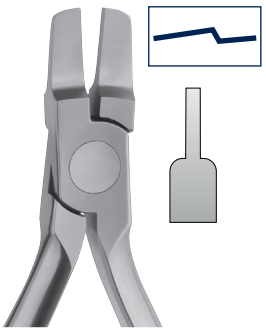
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Drahtbiegezangen/Bogenzangen/Torquezangen

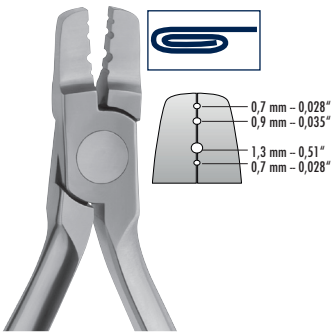
Wire Forming Pliers/Arch Bending/Torque Pliers
Pinces à galber/Pinces à ressort et oeillets
Alicates conformadores/Alicate para arcos y torques



OLS-1311
max. 0,56mm x 0,64mm
/ 0,022" x 0,025"
(1,3mm / 0,050")



OLS-1312
max. 0,56mm x 0,64mm
/ 0,022" x 0,025"
(1,7 mm/0,067")



OLS-1313
max. 0,036" / 0,90mm
(0,030"/0,76mm - 0,036"/0,90mm)



OLS-1314
DE LA ROSA
max. 0,028" / 0,7mm
Hollow Chop Bogenzange
Hollow Chop Contouring pliers
Pince Hollow Chop
Alicate de boca hueca para contornear arcos



OLS-1315
ADERER STANDARD
max. 0,028" / 0,7mm

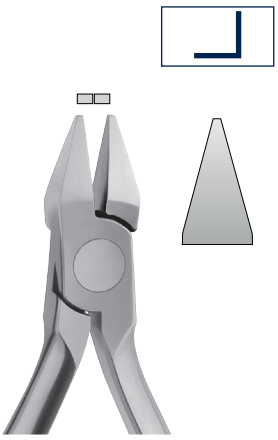


OLS-1316
ADERER MINI
max. 0,020" / 0,5mm

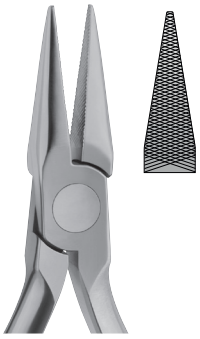
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Drahtbiegezangen/Loopbiegezangen

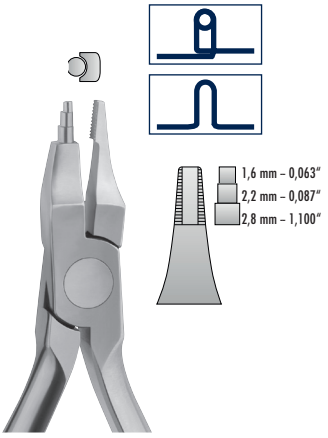
Wire Forming Pliers/Loop Forming Pliers
Pinces à galber/Pinces à galber les boucles
Alicates conformadores/Alicate para la formación de loops



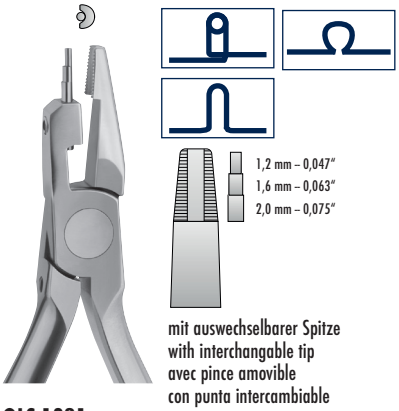
OLS-1317
ADAMS
max. 0,035" / 0,90mm
- zum Biegen präziser rechter Winkel
- for precise right angle bends
- pour cintrer précisément un angle droit
- para crear ángulos rectos con precisión



OLS-1318
max. 0,028" / 0,7mm
- mit feiner Kreuzverzahnung
- with fine cross serration
- à denture croisée fine
- con dientes ligeramente cruzados



OLS-1322
TWEED
max. 0,028" / 0,7mm
Tweed Zange/ Tweed Loop Forming Pliers/ Pince de Tweed/ Alicate Tweed
- zum Biegen von Bull- und Helical-Loops
- for creating bull and helical loops.
- pour cintrer des boucles bulle et hélicoïdales
- para formar bull-loops y loops helicoidales



mit auswechselbarer Spitze
with interchangable tip
avec pince amovible
con punta intercambiable

OLS-1321
OMEGA
max. 0,028" / 0,7mm
Omega/Tweed/Loop Zange
Omega/Tweed/Loop Forming Pliers
Pince à boucles oméga/tweed/Loop
Alicate para la formación de loops Omega/tweed/Loop

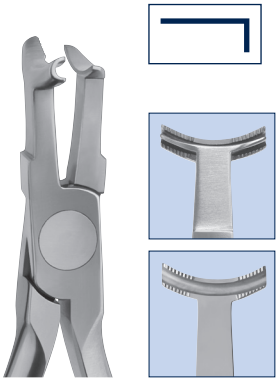
der Konus mit Gradbezeichnung ermöglicht das Biegen präziser Omega Loops / graduated cone is designed to form precise omega loops/ le cône muni de graduations permet de galber précisément des boucles oméga/ la punta cónica ranurada permite formar loops Omega con precisión



OLS-1321A
Ersatzspitze für OLS-1321
Replacement tip for OLS-1321
Embouts de rechange pour OLS-1321
Punta de repuesto para OLS-1321



OLS-1321B
Ersatzschraube + Imbusschlüssel für OLS-1321
Replacement screw and L-key for OLS-1321
Vis de rechange + clé alen pour OLS-1321
Tornillo de repuesto + llave Allen para OLS-1321



OLS-1292
HAMMERHEAD
max. 0,025" / 0,64mm
Hammerhead Mehrzweck-Biegezange für NiTi Draht
Hammerhead NiTi Tie-Back multiuse pliers
Pince à cintrer pour fil NiTi, marteau multi-usage
Alicate Hammerhead conformador multiusos para alambres de NiTi

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Drahtbiegezangen/Loopbiegezangen

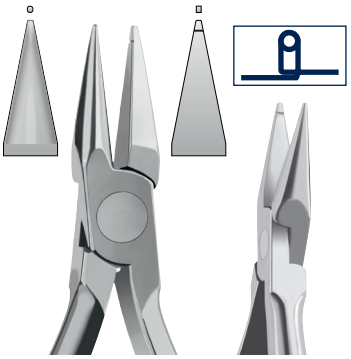
Wire Forming Pliers/Loop Forming Pliers
Pinces à galber/Pinces à galber les boucles
Alicates conformadores/Alicate para la formación de loops



OLS-1323
BIRD BEAK UNIVERSIAL
max. 0,028“ / 0,7mm



OLS-1324
BIRD BEAK UNIVERSIAL
max. 0,035“ / 0,9mm



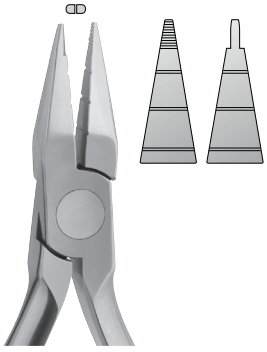
OLS-1323-LF

Light Wire Bird Beak Zange/ Light Wire Bird Beak Pliers

Pince Light Wire Bird Beak/ Fórceps Light Wire Bird Beak

- lange Ausführung mit Führungsrille
- long version with groove
- exécution longue avec rainure de guidage
- modelo alargado con ranura guía

- konisches Arbeitsende in längerer Ausführung zur Standard Bird Beak eignet sich hervorragend zum Biegen präziser Loops aus Light Wire. Die Führungsrille ermöglicht das Platzieren und Kopieren von Loops.
- conical tip longer than the standard Bird Beak plier excellent suited for forming precise loops in light wire. The groove allows locating and duplicating loops.
- extrémité conique de travail en version plus longue que le Bird Beak standard, parfaite pour plier des loops pré cises en light wire. La rainure de guidage permet de placer et de copier des loops.
- el extremo de trabajo cónico con un modelo más alargado que el Bird Beak estándar es extraordinaria mente apto para la torsión de bucles precisos del Light Wire. La ranura guía permite colocar y copiar bucles.



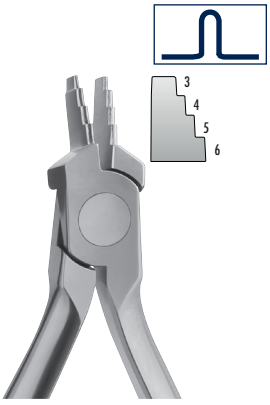
OLS-1326
JARABAK
max. 0,028“ / 0,7mm

Jarabak Zange/ Jarabak Pliers

Pince de Jarabak/ Alicate Jarabak

- zum Biegen von Light-Wire
- multipurpose light wire bending pliers
- pour courber les fils Light Wire
- para doblar alambres ligeros

- die Kerben ermöglichen präzises Biegen und Schließen von Loops.
- Grooves allow precise bending and closing loops.
- les entailles permettent un cintrage précis et la réalisation de boucles.
- las ranuras permiten formar y cerrar loops con mayor precisión.



OLS-1327
NANCE
max. 0,028“ / 0,7mm

- zum präzisen Biegen von Loops in den Längen 3, 4, 5 und 6mm
- for precise forming of loops in 3, 4, 5 and 6mm
- pour former loops en 3, 4, 5 et 6mm
- para formar loops de 3, 4, 5 y 6mm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Drahtbiegezangen

Wire Forming Pliers
Pinces à galber
Alicates conformadores



OLS-1331
UNIVERSAL
biegen/bending:
max. 0,035" / 0,90mm
schneiden/cutting:
max. 0,028" / 0,7mm
Universal-Kramponzange
Pin bending plier
Pince à crampons universelle
Alicate universal para doblar pins



OLS-1332
DELPHIN
biegen/bending:
max. 0,035" / 0,90mm
schneiden/cutting:
max. 0,028" / 0,7mm



OLS-1333
WALDSACHS
biegen/bending:
max. 0,035" / 0,90mm
schneiden/cutting:
max. 0,028" / 0,7mm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Ligaturenzangen/ Sparierzangen

Ligature Pliers / Separating Pliers
Pinces à ligatures / Pinces à séparer
Alicates para ligaduras / Alicate para separadores



OLS-1271
COON

- Spezialzange zum Einbringen von Edelstahl Ligaturendrähten
- ideal plier for tying stainless ligature wires
- pince spéciale pour poser les fils de ligatures en acier inoxydable
- Alicate especial para atar alambres de ligaduras de acero fino

OLS-1281

- zum Plazieren elastischer Separatoren einfach abgewinkelt
- for placement of elastic separators single angled
- pour poser des séparateurs élastiques coudage simple
- para colocar separadores elásticos curvatura sencilla

OLS-1282
ECKER

- doppelt abgewinkelt/double angled/ coudage double/curvatura doble
- zum Plazieren elastischer Separatoren for placement of elastic separators pour poser des séparateurs élastiques para colocar separadores elásticos
- nach Dr. Ecker - Solingen by Dr. Ecker - Solingen selon Dr Ecker - Solingen según Dr. Ecker - Solingen

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Bracketpinzetten

Bracket Tweezers
Précelles pour la mise en place de crochets
Pinzas para brackets



OLS-2111
13,5cm
- Trapezende zum angulieren
- with bracket aligner
- extrémités trapézoïdales pour donner l'angulation
- con estrella de alineación



OLS-2112
13,5cm
fein/fine/fine/finas
- Trapezende zum angulierenn
- with bracket aligner
- extrémités trapézoïdales pour donner l'angulation
- con estrella de alineación



OLS-2113
14cm
- mit langer Setz- und Angulierungshilfe
- with bracket aligner
- avec dispositif long servant à l'angulation et permettant une mise en place plus aisée
- con posicionador alargado

Bracketpinzetten

Bracket Tweezers
Précelles pour la mise en place de crochets
Pinzas para brackets



OLS-2114
11cm
kleines Modell mit feiner Spitze
small model with fine tip
pour la mise en place de crochets petit modèle avec extrémités fines
para colocar brackets, modelo pequeño de punta fina



OLS-2115
Bukkalröhrchen-Platzierpinzette extra fein
Buccal Tube Bonder Tweezers extra fine
Précelle extra-fine pour la mise en place de petits tubes buccaux
Tubos bucales - Pinzas super finas para colocar brackets



OLS-2116
Bracket Platzierpinzette
Direct-Bond bracket tweezers
Précelle pour la mise en place de crochets
Pinzas para colocar brackets

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

KFO-Handinstrumente

Orthodontic Hand Instruments
Instruments à main KFO
Instrumentos manuales para ortodoncia

Band- / Drahtstopfer
Band Pusher
Tasseur de pansement/fil
Empujador de bandas / alambres



OLS-4111
- zum Platzieren und Polieren von Bändern
- for placing and burnishing of bands
- pour poser et polir les pansements
- para posicionar y pulir bandas

- neu entwickelter ergonomischer Griff zur perfekten Kraftübertragung
- new developed ergonomic handle for perfect power transmission
- nouvelle poignée ergonomique pour une transmission parfaite de la force
- con nuevo mango ergonómico, desarrollado para la perfecta transmisión de fuerza



OLS-4112
- zum Platzieren und Polieren von Bändern
- for placing and burnishing of bands
- pour poser et polir les pansements
- para posicionar y pulir bandas

- neu entwickelter ergonomischer Griff zur perfekten Kraftübertragung
- new developed ergonomic handle for perfect power transmission
- nouvelle poignée ergonomique pour une transmission parfaite de la force
- con nuevo mango ergonómico, desarrollado para la perfecta transmisión de fuerza

Bandstopfer / Scaler
Band Pusher / Scaler
Tasseur de pansement/scaler
Empujador / raspador de bandas



OLS-4121
10mm
doppelendig/ double-ended/
double extrémité / dos extremos

- leicht offener Sichelscaler zum Entfernen von Zementresten
- Scaler for clean up band cement
- scaler en forme de faucille légèrement ouverte pour enlever les excédents de ciment
- Raspador en forma de gancho ligeramente abierto para limpiar restos de cemento de bandas

KFO-Handinstrumente

Orthodontic Hand Instruments
Instruments à main KFO
Instrumentos manuales para ortodoncia

Ligaturinstrument Tucker
Ligature Director Tucker
Instrument de ligature Tucker
Instrumento de ligaduras Tucker

Ligaturinstrument / Stopfer
Ligature Picker / Plugger
Instrument de ligature/tasseur
Instrumento de ligaduras / obturador







OLS-4122
8mm
doppelendig/ double-ended/
double extrémité / dos extremos

- Scaler zum entfernen von Zementresten
- Scaler for clean up band cement
- scaler pour enlever les excédents de ciment
- Raspador para limpiar restos de cemento de bandas

OLS-4131
TUCKER
7 x 4 x 1,5mm
doppelendig/ double-ended/
double extrémité / dos extremos

- Bandstopfer 7 x 4 x 1.5mm
- Band Pusher 7 x 4 x 1.5mm
- tasseur de pansement 7 x 4 x 1, 5mm
- Empujador de bandas

OLS-4132
3.5mm / Ø 2.3mm

- Ligaturen-Richtinstrument
- Ligature Director
- instrument pour former les ligatures
- Instrumento director de ligaduras

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

KFO-Handinstrumente

Orthodontic Hand Instruments
Instruments à main KFO
Instrumentos manuales para ortodoncia



OLS-4133
3.8mm / Ø 2.8mm
doppelendig/ double-ended/
double extrémité / dos extremos
- Ligaturen-Picker
- Ligature Picker
- instrument pour saisir les ligatures
- Selector de ligaduras

Ligaturinstrument Tucker
Ligature Director Tucker
Instrument de ligature Tucker
Instrumento de ligaduras Tucker



OLS-4134
TUCKER
doppelendig/ double-ended/
double extrémité / dos extremos
- mit verschiedenen Winkelungen
- with different angled settings
- pour former les ligatures avec différentes angulations
- Instrumento director de ligaduras con posibilidad de ajuste angular

Sonde / Ligaturinstrument Fillion
Fillion Explorer / Ligature Director
Sonde / instrument de ligature Fillion
Sonda / instrumento de ligaduras Fillion



OLS-4135
FILLION
doppelendig/ double-ended/
double extrémité / dos extremos
- zum Plazieren und Entfernen elastischer Ligaturen mit lingualen Brackets
- for placing and removing elastic ligatures with lingual brackets
- pour mettre en place et retirer des ligatures élastiques avec crochets linguaux
- para colocar y retirar ligaduras elásticas conbracketslinguales

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

KFO-Handinstrumente

Orthodontic Hand Instruments
Instruments à main KFO
Instrumentos manuales para ortodoncia

Gingrass Ligatureninstrument
Gingrass Ligature Director
Instrument à ligaturer Gingrass
Instrumento de ligaduras Gingrass

Platzierinstrument lingual
Torquing Key lingual
Instrument de mise en place lingual
Instrumento de colocación de alambre lingual



OLS-4136
einendig/ single-ended/
une extrémité/ sólo extremo



OLS-4141
doppelendig/ double-ended/
double extrémité / dos extremos



OLS-4142
GINGRASS
doppelendig/ double-ended/
double extrémité / dos extremos



OLS-4143
Lingualsystem Slots 0,018" / 0,46mm
- zum sicheren Platzieren von Drähten
- for proper wire placing
- pour la mise en place sûre des fils
- para la colocación segura de alambres

- verbessertes Drehmoment
- improved torque expression
- couple renforcé
- con un par de apriete mejorado

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

KFO-Handinstrumente

Orthodontic Hand Instruments
Instruments à main KFO
Instrumentos manuales para ortodoncia

Distal Drahtbiegeinstrument universal
Distal Bender universal
Instrument à cintrer un fil distal
Doblador distal universal



OLS-4148
0,020"/0,5mm and 0,031/0,8mm
doppelendig/ double-ended/
double extrémité / dos extremos
- einfaches Biegen der distalen Enden allertypischen Drahtstärken
- easily crimps the distal ends of all typical wire sizes
- cintrage aisé des extrémités distales de toutes les épaisseurs courantes de fil
- dobla fácilmente los extremos distales de arcos de cualquier tamaño

- einfacher Zugang in schwierigen Bereichen
- easy acces in difficult areas
- accès aisé dans les zones délicates ouvertures
- accede fácilmente a zonas difíciles



OLS-4151
JAQUETTE
KFO-Scaler Jaquette
Ortho Scaler Jaquette
Scaler pour othodontie Jaquette
Scaler para ortodoncia Jacquette

KFO-Handinstrumente

Orthodontic Hand Instruments
Instruments à main KFO
Instrumentos manuales para ortodoncia







OLS-4147
Ligaturinstrument - einendig
Ligature Director - single-ended
Instrument à ligaturer, un embout
Instrumento de ligaduras de un sólo extremo
- zum Drahtbiegen
- wire bending
- pour cintrer le fil
- para doblar alambres

OLS-4311
ECKER
9,5mm
Hohlgriff/ hollow handle
Ligaturen-Sonde starr - nach Dr. Ecker - Solingen
Ligature probe stiff - by Dr. Ecker Solingen
Sonde à ligature rigide - selon Dr Ecker - Solingen
Sonda rígida para comprobación de ligaduras - según Dr. Ecker - Solingen

OLS-4312
ECKER
6,0mm
Hohlgriff/ hollow handle
Ligaturen-Sonde starr - nach Dr. Ecker - Solingen
Ligature probe stiff - by Dr. Ecker Solingen
Sonde à ligature rigide - selon Dr Ecker - Solingen
Sonda rígida para comprobación de ligaduras - según Dr. Ecker - Solingen

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Nadelhalter

Needleholders, Orthodontic
Porte-aiguilles, Ortho
Porta-agujas, Ortho

Nadelhalter Lichtenberg
Needleholder Lichtenberg
Porte-aiguille Lichtenberg
Porta-aguja Lichtenberg

RH-Beschichtung
RH-coating
revêtement RH
capa RH



1149TC/14
14cm
1149TC/17
17cm
- extra leichtgängiges Model
- extra smooth running
- manoevre aisée
- funcionamiento suave



1149RH/14
14cm
1149RH/17
17cm
- extra leichtgängiges Model
- extra smooth running
- manoevre aisée
- funcionamiento suave

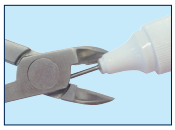


1149RH/14-S
14cm
1149RH/17-S
17cm
feine/fine/fines/finas
- extra leichtgängiges Model
- extra smooth running
- manoevre aisée
- funcionamiento suave

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 22

Zubehör

Accessories
Accessoires
Accesorios





990
Ölstifte 2er-Set

Oil pens, set of 2
Set de 2 stylos d'huile
Kit de 2 dispensadores de aceite en forma de bolígrafo

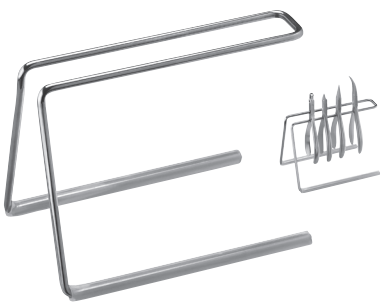
12,5ml

Erhöhen Sie die Lebenserwartung Ihrer Instrumente
- keine braunen Verfärbungen durch herkömmliches Öl oder Spray – mit leichtem Druck punktgenau ölen und konservieren
- Synthetisches TOP Öl, bis 260°C erhitzbar
- geeignet für alle Sterilisationsverfahren
- transparent + geruchlos, toxikologisch unbedenklich
- zugelassen entsprechend der USDA, FDA und DAB

Increase the shelf life of your instruments
- No brown discolorations caused by conventional oils or sprays – precise and easy oiling and conservation
- Synthetic high class oil, sterilizable up to 260°
- Appropriate for all sterilisation methods
- Transparent, odourless and nontoxic
- Approved by the USDA, FDA and DAB

Allongez la vie de vos instruments
- pas de décolorations brunes provoquées par l'huile ou le spray - entretien et conservation précis et aisés
- huile synthétique de qualité, stérilisable jusqu'à 260°
- convient à tous les types de stérilisations
- transparente et non toxique
- approuvée USDA, FDA et DAB

Aumente la vida util de sus instrumentos
- Sin decoloraciones marrones causadas por aceites convencionales o sprays - engrasado y conservación fácil y precisa.
- Aceite sintético de alta gama, esterilizable hasta 260º
- Apropiado para todo tipo de esterilizaciones
- Transparente, inodoro y no tóxico
- Aprobado por la USDA, FDA y DAB



1495
Zangenständer rostfrei, mit rutschfestem Silikon für einen sicheren Stand

Forceps rack stainless, with non-slip silicone for proper footing

Support pour pinces inoxydable, avec gaines de silicone
antidérapantes pour une bonne stabilité

Soporte para pinzas inoxidable, con silicona antideslizante
para una colocación segura



OLS-9111
Bracket Positionierer

Bracket placement marker / measuring gauge

3,5 / 4,0 / 4,5 / 5,0 mm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Abdrucklöffel ERGOLOCK mit Retentionsrand

Impression Trays ERGOLOCK with high retention rim
Porte empreintes ERGOLOCK avec bord de rétention
Cubetas para empresiones ERGOLOCK con borde de retención

Oberkiefer/Upper jaw/supérieure/superior		Unterkiefer/lower jaw/inférieure/inferior
410XL/1 410L/2 410M/3 410S/4 410XS/5			411XL/1 411L/2 411M/3 411S/4 411XS/5
412XL/1 412L/2 412M/3 412S/4 412XS/5			413XL/1 413L/2 413M/3 413S/4 413XS/5
414 1/2L/2			414 1/2R/2
415 1/2L/2			415 1/2R/2

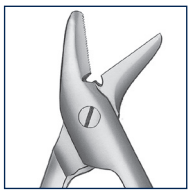
für Kinder, for children, pour les enfants, para los niños

418/S 418/XS 418/XXS			419/S 419/XS 419/XXS

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Scheren

Scissors
Ciseaux
Tijeras



Drahtschere gezahnt mit Kerbe
- für weiche Drähte

Wire cutting scissors
- serrated with notch for soft wire



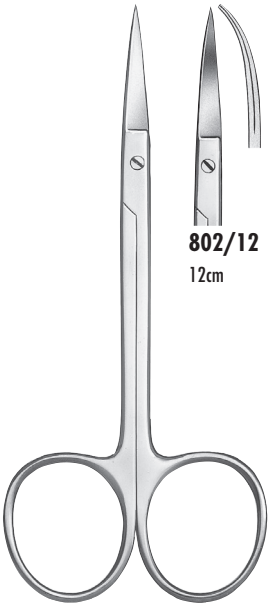
826 1/2
12cm



828
10,5cm



832/14.5
14,5cm



802/12
12cm

800/12
12cm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Mundspiegelgriffe/Mundspiegel

Mirror handles/Mirror
Miroirs à manches/Miroirs à bouche
Mangos p. Espejos/Espejos de boca



485M
MANUSCAL
Mundspiegel-Messgriff (mm) hohl

490BL **490GE** **490SC** **490GR** **490RO** **LS483** **LS485**





478/4
RHODIUM





471/4
RHODIUM

One Side
COMFORT PLUS

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Mundspiegelgriffe/Pinzetten/Sonden

Mirror handles/Tweezers/Probes
Miroirs à manches/Pinces/Sondes
Espejos de mangos/Pinzas/Sondas

LIQUIDSTEEL



LSCO485-RO
COLORI rot,
red, rouge, rojo



LSCO485-WE
COLORI
weiß, white, blanc, blanco

LSCO485-SC
COLORI
schwarz, black, noir, negro

LSCO485-GE
COLORI
gelb, yellow, jaune, amarillo

LSCO485-BL
COLORI
blau, blue, bleu, azul

LSCO485-GR
COLORI grün,
green, vert, verde



LS771A/2



LS771C/2



LSCO771A/2-RO
15cm
COLORI rot,
red, rouge, rojo



LSCO771A/2-WE
COLORI 15cm
weiß, white, blanc, blanco



LSCO771A/2-SC
COLORI 15cm
schwarz, black, noir, negro



LSCO771A/2-GE
COLORI 15cm
gelb, yellow, jaune, amarillo



LSCO771A/2-BL
COLORI 15cm
blau, blue, bleu, azul



LSCO771A/2-GR
15cm
COLORI grün,
green, vert, verde



LS1081/33



LSCO1081/33-RO
COLORI rot,
red, rouge, rojo



LSCO1081/33-WE
COLORI
weiß, white, blanc, blanco



LSCO1081/33-SC
COLORI
schwarz, black, noir, negro



LSCO1081/33-GE
COLORI
gelb, yellow, jaune, amarillo



LSCO1081/33-BL
COLORI
blau, blue, bleu, azul



LSCO1081/33-GR
COLORI grün,
green, vert, verde

Colori Keramik

Es handelt sich um eine keramische Farbmarkierung COLORI KERAMIK welche fest mit der Oberfläche des Instrumentes verbunden ist. Ein Validierungsgutachten bestätigt eine hygienisch einwandfreie Möglichkeit der Aufbereitung.

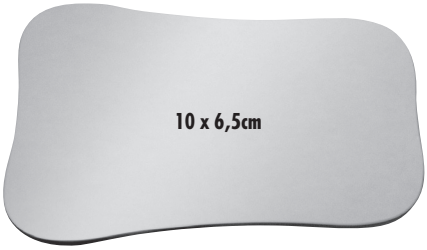
What is involved is a ceramic colour marking, COLORI KERAMIK, which is bonded to the surface of the instrument. A validatory report confirms its integrity, in terms of hygiene, as a processing option.

Il s'agit d'un marquage de couleurs en céramique COLORI KERAMIK qui est relié à la surface de l'instrument. Une expertise de validation confirme la possibilité de traitement hygiéniquement parfait.

Es una marca cerámica de colores COLORI KERAMIK que se fija a la superficie del instrumento. Un peritaje de validación certifica la posibilidad de tratamiento higiénicamente correcta.

Fotospiegel/Griffhalter für Fotospiegel

Photography mirrors/Holder for photography mirrors
Miroir photographique/Manche pour miroir
Fotoespejo/Soporte para fotoespejo



464/1

TI, für Erwachsene, occlusale Gaumenflächen
TI, for adults, occlusal palates
Miroir TI pour adultes, faces palatines
TI, para superficies palatinas oclusales en adultos



464/2

TI, für Kinder, occlusale Gaumenflächen
TI, for children, occlusal palates
Miroir TI pour enfants, faces palatines
TI, para superficies palatinas oclusales en niños



464/3

TI, für vestibulare Gaumenflächen
TI, for vestibular palates
Miroir TI pour faces vestibulaires
TI, para superfies palatinas vestibulares



464/4

TI, für linguale Flächen und Zungenoberfläche
TI, for lingual palates and tongue surfaces
Miroir TI pour faces linguales et langue
TI, para superficies linguales



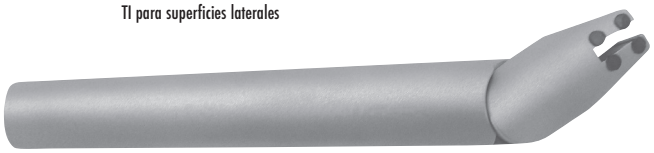
464/5

TI, breit, für linguale Flächen und Zungenoberfläche
TI, wide, for lingual palates and tongue surfaces
Miroir TI, large, pour faces linguales et langue
TI, ancho, para superficies dentales y linguales



464/6

TI, für laterale Flächen
TI, for lateral surfaces
Miroir TI pour faces latérales
TI para superficies laterales



1203

Griffhalter für Fotospiegel
Holder for photography mirrors
Pince pour miroir photographique
Soporte para fotoespejos

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Mundspanner OHRINGER/Wachsmesser

Mouth spreader OHRINGER/ Wax knives
Ecarteur buccal OHRINGER/ Couteaux à cire
Separador bucal OHRINGER/ Cuchillos para cera





628/1
für Kinder
for children
pour enfants
para niños

628/2
für Erwachsene
for adults
pour adultes
para adultos



1435
Fahnenstock, 13cm



1436
Fahnenstock, 17cm



1432
Antkoviak, 12,5cm



1432A

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Alginatspatel/Gipsspatel

Alginate and plaster spatulas
Spatules à alginate et à plâtre
Espátulas para alginato y para yeso



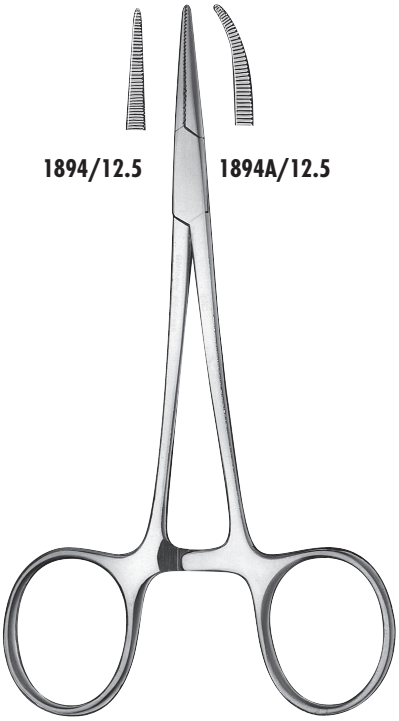
1430 1/2



1465

Klemme

Forceps
Pinces
Pinzas

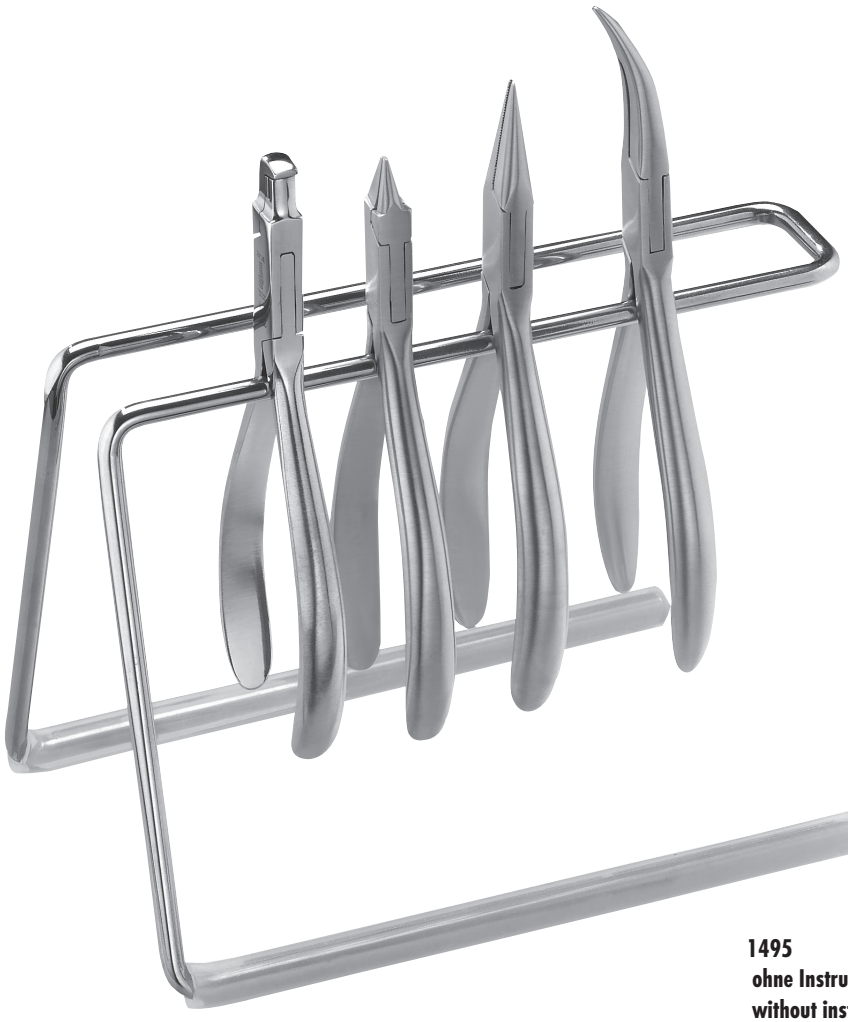


1894/12.5 1894A/12.5

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Zangenständer

Forceps rack
Support pour pinces
Soporte para pinzas



1495
ohne Instrumente
without instruments
sans instruments
sin instrumentos

Beschreibung/Description/Descripción – Seite/page/página 469

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

STERILISATION & AUFBEREITUNG

STERILIZING AND PREPARING
STÉRILISATION ET PRÉPARATION
ESTERILIZACIÓN Y PREPARACIÓN

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Norm-Tray aus rostfreiem Edelstahl nach DIN 13999

NORM-Tray of stainless-steel – according to DIN 13999
Cassette standardisée en acier inoxydable – d'après DIN 13999
Casete estandardizado de acero inoxidable – según DIN 13999

Maße/Standard/Norme/Norma
285 x 185 x 40mm

3031
Norm-Tray-Kasette bestehend aus: ungelochtem Deckel, gelochtem Boden, Instrumententräger

Norm-Tray-Cassette composed of: unperforated lid, perforated bottom, storing frame

Cassette standardisée se composant du: couvercle non perforé, fond perforé, cadre de logement

Casete estandardizado compuesto de: tapa non perforada, fondo perforado, cuadro para el alojamiento



3032
Deckel ungelocht/Unperforated lid
Couvercle non perforé/Tapa non perforada



3033
Boden gelocht/Perforated bottom
Fond perforé/Fondo perforado



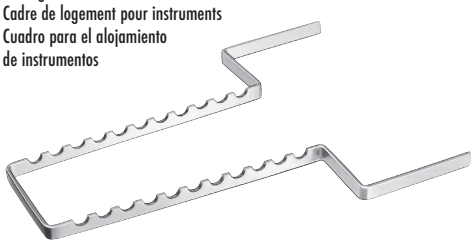
Traybeschriftungen auf Anfrage
Trays inscribed on request
Marquage des paniers sur demande
Inscripciones para las bandejas bajo pedido

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Norm-Tray aus rostfreiem Edelstahl nach DIN 13999

NORM-Tray of stainless-steel – according to DIN 13999
Cassette standardisée en acier inoxydable – d'après DIN 13999
Casete estandardizado de acero inoxidable – según DIN 13999

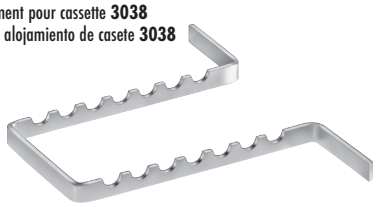
3034
Lagerungsrahmen für Instrumente
Storing frame for instruments
Cadre de logement pour instruments
Cuadro para el alojamiento de instrumentos



3035
Boden ungelocht/Unperforated bottom
Fond non perforé/Fondo non perforada



3041
Lagerungsrahmen für Tray **3038**
Storing frame for Tray **3038**
Cadre de logement pour cassette **3038**
Cuadro para el alojamiento de casete **3038**



3039
Deckel ungelocht/Unperforated lid/Couvercle non perforé/Tapa non perforada



Maße/Standard/Norme/Norma
187 x 144 x 25mm

3038
gelocht/perforated/perforé/perforada



Maße/Standard/Norme/Norma
184 x 140 x 20mm

4024



Maße/Standard/Norme/Norma
196 x 93mm

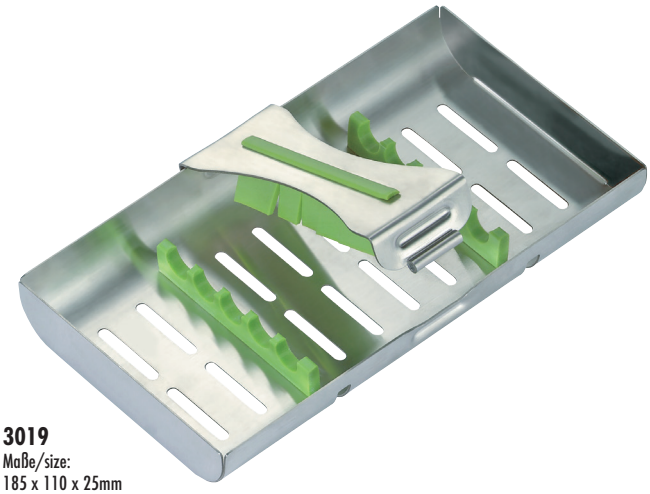
Trays

Trays
Cassettes
Bandejas

3019
Tray nur für ERGOTOUCH Instrumente, Seite 304 - 306
Trays only for ERGOTOUCH instruments, page 304 - 306
Cassettes seul pour ERGOTOUCH instruments, page 304 - 306
Bandejas sueltos para ERGOTOUCH instrumentos, página 304 - 306



für 10mm Griffe
for 10mm handles
pour manches de 10mm
para mangos de 10mm

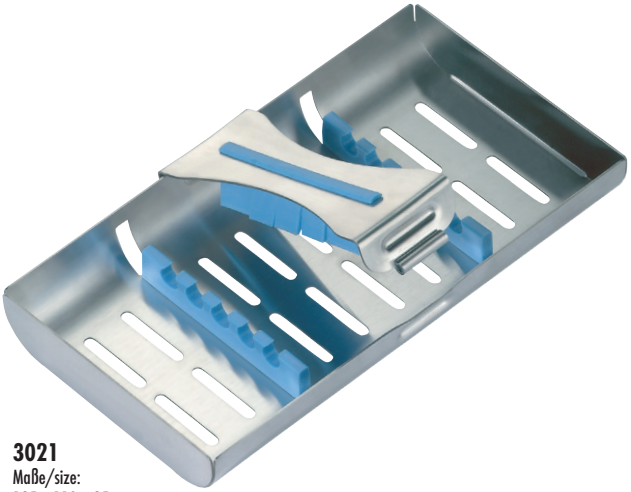


3019
Maße/size:
185 x 110 x 25mm

3019, 3021
Passend für/suitable for/pour/para
5 Instrumente/instruments



für 8mm Griffe
for 8mm handles
pour manches de 8mm
para mangos de 8mm



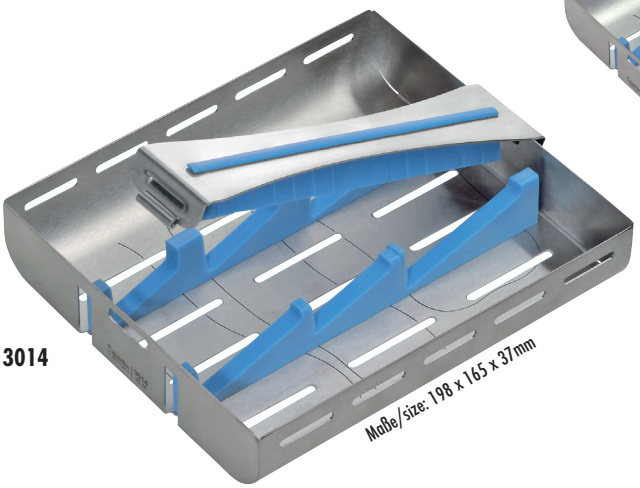
3021
Maße/size:
185 x 110 x 25mm

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Trays

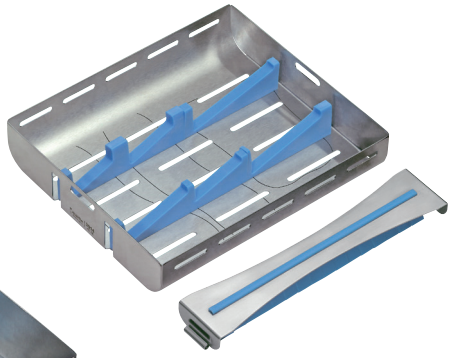
Trays
Cassettes
Bandejas

Tray für Fotospiegel
Tray for photography mirrors
Panier pour miroirs photographiques
Bandeja para fotoespejos



3014

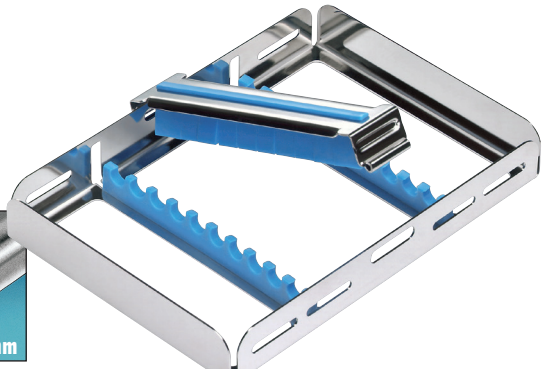
Maße/size: 198 x 165 x 37mm







für 8mm Griffe
for 8mm handles
pour manches de 8mm
para mangos de 8mm



3025
Maße/size: 180 x 135 x 25mm
Passend für/suitable for/pour/para
10 Instrumente/instruments



Empfehlung für Sterilfolie:

Recommandation for sterilization-bags:
Recommandé pour:
Recommandación para bolsos de esterilización:

MELAG/MELAFOL

Nr./No.	1502	2002	2502
passend für suitable for pour para	3011	3012 3019 3021 3025 3029CLIP-M 3029CLIP-S	3013 3014 3029-L

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Steri-Wash-Tray-System

Steri-Wash-Tray-System
Steri-Wash-Tray-Systéme
Steri-Wash-Tray-Systemos

Speziell entwickelte Trays für den Einsatz in der Thermodesinfektion und Autoklav. Das Material ist aus rostfreiem Edelstahl und die Oberflächen sind hochglanz elektropoliert.
Die zahlreichen Öffnungen auf allen Seiten des Trays erlauben ein sehr rasches Abfließen der Spülflüssigkeit während der maschinellen Thermodesinfektion. Hierdurch werden Spülschatten weitestgehend vermieden.
Die Siliconhalterungen sind autoklavierbar und lassen sich im Tray sowohl horizontal als auch vertikal individuell, sowie leicht und schnell anpassen. Somit kann jeder Behandler sein individuelles Tray zusammenstellen.

Weitere Informationen zur Aufbereitung entnehmen Sie bitte der jeweils beiliegenden Produktinformation.

Specially developed trays for use in the thermodisinfector and autoclave. The material is stainless steel and the surfaces are electropolished to a high sheen.The numerous openings on all sides of the tray allow the rinsing liquid to drain very rapidly during machine thermodisinfection. Thus, rinse shadows are largely avoided.The silicone holders are autoclavable and can be fitted individually in the tray quickly and easily, both horizontally and vertically. Thus, every clinician can assemble his individual tray.

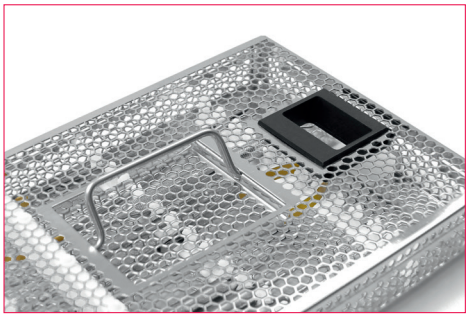
You will find further information on preparation in the accompanying product information.

Paniers spécialement conçus pour la thermo désinfection et l'autoclave. Ces paniers sont en acier inoxydable; leur surface est rendue brillante par polissage électrolytique. Les nombreuses ouvertures sur tous les côtés du panier permettent un écoulement très rapide du liquide de nettoyage pendant la thermo dés- infection en machine. Ainsi, on évite le plus possible la formation de traces de nettoyage. Les supports en silicone sont autoclavables et peuvent être disposés individuellement dans le panier aussi bien horizontalement que verticalement; on peut aussi les adapter facilement et rapidement. Ainsi, chaque utilisateur peut préparer son panier de manière personnalisée.

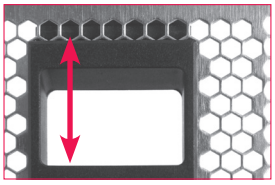
Vous obtiendrez de plus amples informations sur cette préparation en consultant les informations produits ci -jointes

Bandejas especialmente desarrolladas para el uso en la termodesinfección y autoclave. El material es de acero inoxidable y las superficies han sido sometidas a electropulido con abrillantado. Las numerosas aperturas de todos los lados de las bandejas permiten un drenaje del líquido durante la termodesinfección mecánica. Con ello se evita en gran parte que queden áreas sin limpiar.Las barras de silicona pueden someterse a la termodesinfección y son autoclavables y pueden adaptarse en la bandeja horizontal o verticalmente de forma rápida y sencilla. De este modo cada usuario puede preparar sus bandejas de forma individual.

Puede obtener información adicional sobre la preparación en la información de productos adjunta.



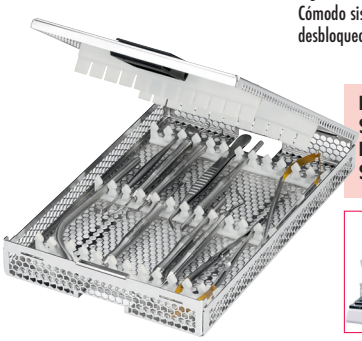




Sicherer und stabiler Schließmechanismus
Secure and stable closing/locking mechanism
Système de fermeture sécurisé et stable
Mecanismo de cierre más seguro y estable



Bequemes Interlock-Haltesystem mit einfacher Entriegelung
Comfortable interlocking retaining system with simple unlocking
Système de charnière agréable et à déverrouillage facile
Cómodo sistema de retención Interlock con un desbloqueo más sencillo



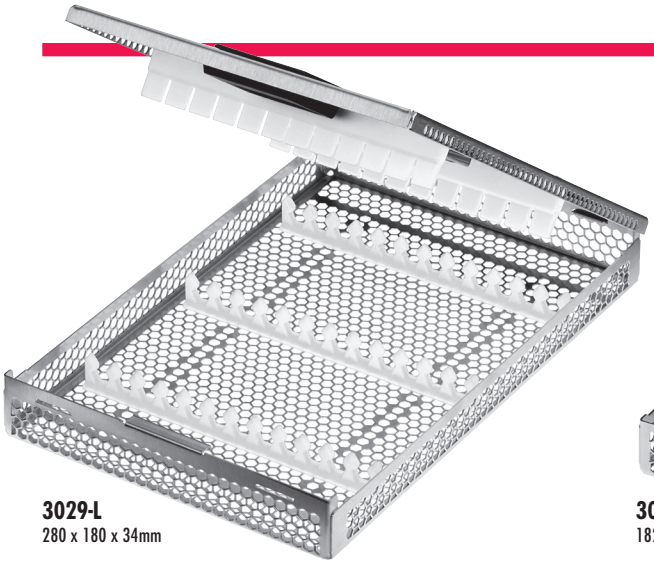
Beispiel für die Bestückung eines Chirurgie-Trays
Suggestion how to equip a surgical tray

Desinfektion und Sterilisation in einem Tray!
Disinfection and Sterilization in one Tray!



Steri-Wash-Tray-System

Steri-Wash-Tray-System
Steri-Wash-Tray-Systéme
Steri-Wash-Tray-Systemos



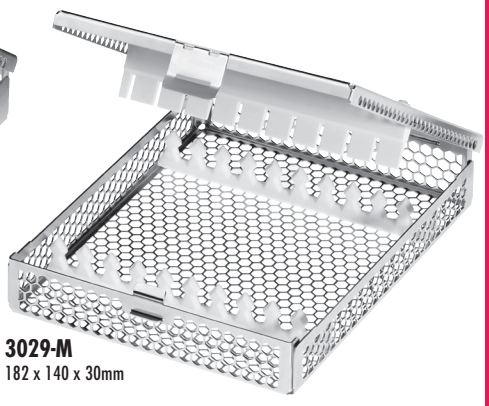
3029-L
280 x 180 x 34mm



Empfehlung für Sterilfolie:

Recommandation for sterilization-bags:
Recommandé pour:
Recommandación para bolsos de esterilización:

MELAG/MELAFOL
2502



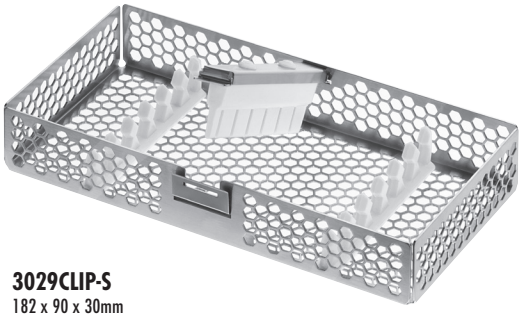
3029-M
182 x 140 x 30mm



Empfehlung für Sterilfolie:

Recommandation for sterilization-bags:
Recommandé pour:
Recommandación para bolsos de esterilización:

MELAG/MELAFOL
2002
passend für/suitable for/pour/para
3029CLIP-S, 3029CLIP-M



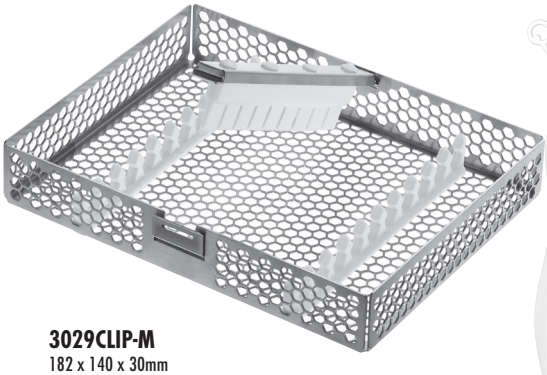
3029CLIP-S
182 x 90 x 30mm

Wash-Tray für 6 Instrumente, mit Bügel, Siliconhalterungen für Griffe bis 10mm geeignet

WASH tray for 6 instruments, includes hoop and silicone holders, for handles up to 10mm

Plateau à désinfection pour 6 instruments, avec une poignée et un support en silicone, indiqué pour des manches jusqu'à 10mm

Bandeja WASH para 6 instrumentos, con asa, agarradores de silicona, hasta 10mm de mango



3029CLIP-M
182 x 140 x 30mm

Wash-Tray für 10 Instrumente, mit Bügel, Siliconhalterungen für Griffe bis 10mm geeignet

WASH tray for 10 instruments, includes hoop and silicone holders, for handles up to 10mm

Plateau à désinfection pour 10 instruments, avec une poignée et un support en silicone, indiqué pour des manches jusqu'à 10mm

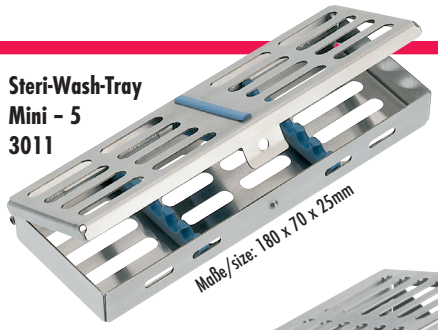
Bandeja WASH para 10 instrumentos, con asa, agarradores de silicona, hasta 10mm de mango

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

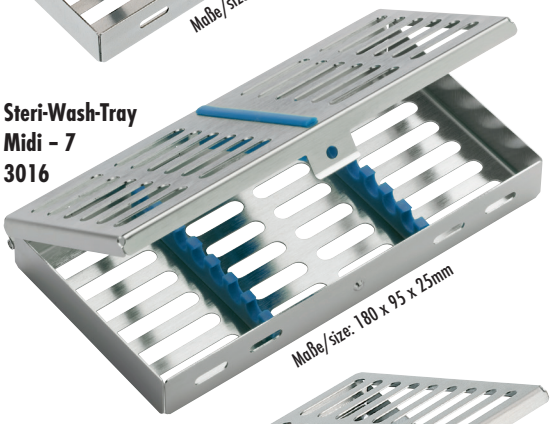
Steri-Wash-Tray-System

Steri-Wash-Tray-System
Steri-Wash-Tray-Systéme
Steri-Wash-Tray-Systemos

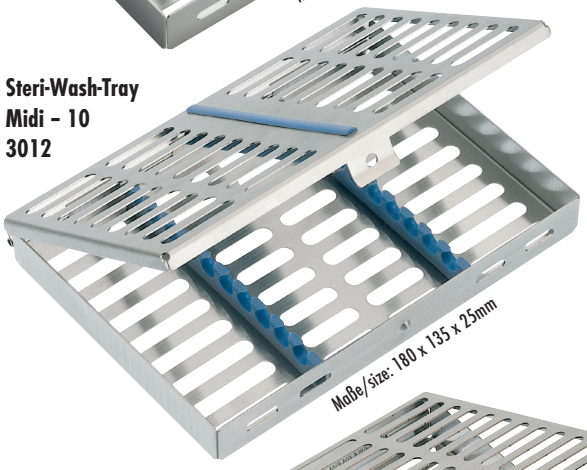
Steri-Wash-Tray
Mini – 5
3011



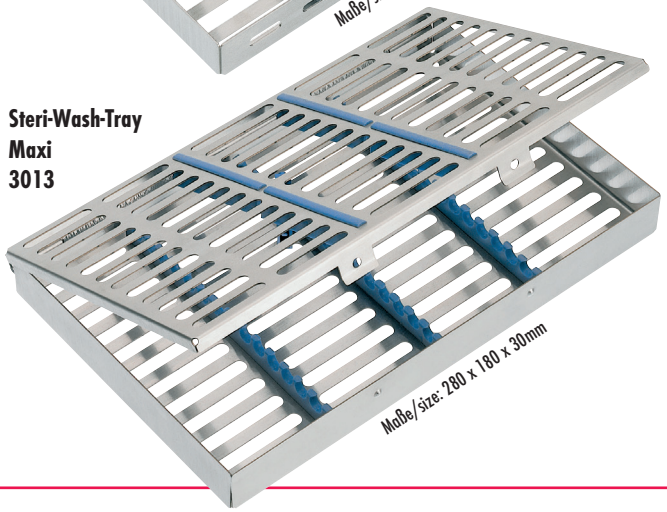
Steri-Wash-Tray
Midi – 7
3016

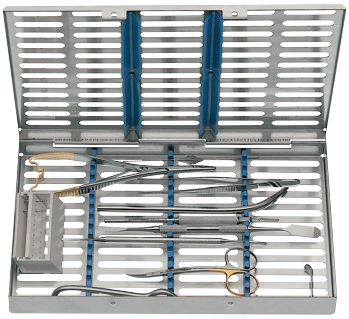


Steri-Wash-Tray
Midi – 10
3012



Steri-Wash-Tray
Maxi
3013





Beispiel für die Bestückung eines Chirurgie-Trays
Suggestion how to equip a surgical tray

Desinfektion und
Sterilisation in einem Tray!
Disinfection and
Sterilization in one Tray!





Empfehlung für Sterilfolie:
Recommendation for sterilization-bags:
MELAG/MELAFOL
1502 passend für/suitable for **3011**
2002 passend für/suitable for **3012 + 3016**
2502 passend für/suitable for **3013**

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Bohrerständer

Bur stands
Porte-fraises
Freseros

Bohrerständer
zur sicheren Fixierung von Fg-Diamanten und Bohrern für das Winkelstück bei der Thermodesinfektion und Sterilisation

Bur stands
For firm fixation of contra-angle FG diamonds and burs during thermodisinfection and sterilisation

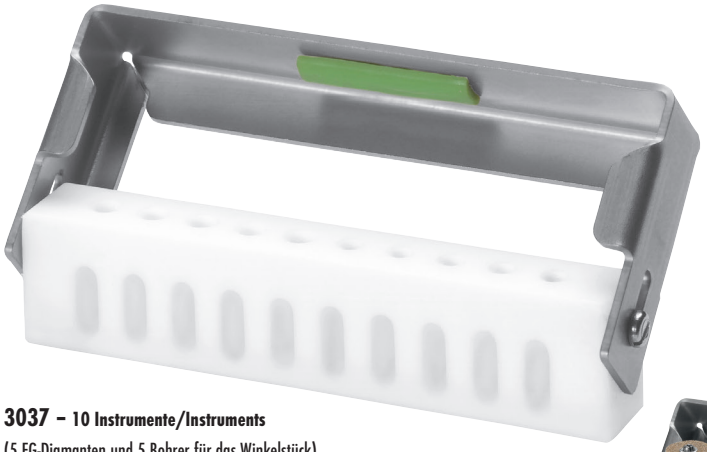
Porte-fraises
Pour une fixation plus sûre des fraises diamantées et des fraises sur le contre-angle lors de la thermodésinfection et la stérilisation

Freseros
para la fijación segura de piedras de diamante FG y fresas para el contraánculo en la termodesinfección y esterilización

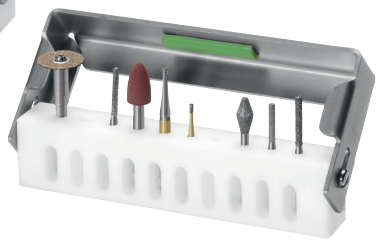




3036 – 5 Instrumente/Instruments
(3 FG-Diamanten und 2 Bohrer für das Winkelstück)
(3 FG diamonds and 2 contra-angle burs)
(3 fraises diamantées FG et 2 fraises pour contre-angle)
(3 piedras de diamante FG y 2 fresas para contraángulo)

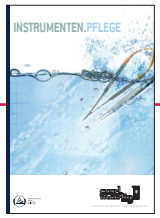


3037 – 10 Instrumente/Instruments
(5 FG-Diamanten und 5 Bohrer für das Winkelstück)
(5 FG diamonds and 5 contra-angle burs)
(5 fraises diamantées FG et 5 fraises pour contre-angle)
(5 piedras de diamante FG y 5 fresas para contraángulo)



FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Pflegehinweise Neue Instrumente vor der ersten Sterilisation



PF03

- verpackungs- und auszeichnungsbedingte Rückstände von den Instrumenten entfernen
- neue Instrumente sind fabrikationsbedingt mit Ölen und Fetten behaftet, daher muss eine sehr gründliche Reinigung vorgenommen werden
- Instrumente mit Gelenken in geöffnetem Zustand nicht in eine Wanne mit Leitungswasser legen
- bei Reinigung in einer Wanne ist die Verwendung von Aqua-dest vorzuziehen
- nach der Reinigung gründlich trocknen. Vorteilhaft: die Verwendung einer Druckluftpistole (s. u. REINIGUNG trocknen)
- Ölausscheidung insbesondere bei Instrumenten mit Gelenken: es entsteht eine Verharzung, die sich bräunlich verfärbt (tritt häufiger bei neuen Instrumenten auf, fabrikationsbedingte Öl- und Fettrückstände)



Desinfektion chemisch

- kontaminierte Instrumente in eine geeignete Desinfektionslösung legen
- Konzentration der Lösung und Einwirkzeit sind gem. Herstellerangaben genau zu beachten (Einwirkzeit nicht unter- (UVV) aber auch nicht extrem überschreiten (Wochenende)
- Desinfektionslösung täglich erneuern
- Gelenkinstrumente (Nadelhalter, Scheren, Zangen etc.) immer öffnen
- Instrumente zur Vermeidung von Beschädigungen der Oberflächen oder Funktionsteile nicht übereinander legen.



Desinfektion thermisch

- die maschinelle Reinigung erfordert eine sichere Verankerung der Instrumente (z.B. Lagerung und Fixierung in geeigneten WASH-TRAY-Kassetten)
- Gelenkinstrumente öffnen
- Reinigungsmitteldosierung genau nach Herstellerangaben
- mit Zahnzement oder Amalgam verschmutzte Instrumente grundsätzlich vorreinigen
- Instrumente nach Beendigung des Desinfektions- und Reinigungsvorgangs aus dem Gerät entnehmen und falls erforderlich nachtrocknen (nicht über Nacht im Gerät lassen)



Ultraschall

- bei stark sauren Reinigungsmitteln (Zemententferner) genaue Dosierung und Einwirkzeit beachten, da Instrumente sonst sehr stark angebeizt werden (graue bis schwarze Verfärbungen)
- bei 40°C Wassertemperatur nicht länger als 3 Minuten und einer Frequenz von 35 KHZ beschallen
- gereinigte Instrumente intensiv nachspülen und trocknen



Reinigung abspülen

- nach der Desinfektion mit mindestens Trinkwasserqualität gut abspülen
- nicht im Wasser liegen lassen
- die Verwendung von Aqua-dest ist empfehlenswert (demineralisiert)
- bei stärkeren, festhaftenden Verunreinigungen zusätzlich mit einer feinen Bürste (Zahnbürste – keine Metallbürste) reinigen (Karogriff und Mäuler bei Zahnzangen, aufgerauhte Griffe bei konserv. Instrumenten usw.)
- genaue Kontrolle, auf einwandfreie Sauberkeit achten



Reinigung trocken

- Instrumente sorgfältigst trocknen
  Bei Gelenkinstrumenten empfiehlt sich der Einsatz einer Druckluftpistole, damit Leitungswasserrückstände weitgehendst entfernt werden können
- Instrumente mit Gelenken und schneidende Instrumente auf Funktion prüfen (besonders wichtig: Scaler und Küretten ggf. nachschärfen)
- Instrumente mit Gelenken (Zangen, Scheren usw.) sollten vor der Sterilisation mit silikonfreiem Pflegespray (Öl) nach DAB geschmiert werden



Sterilisation

Angaben des Herstellers genau beachten!

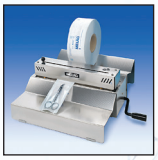
- nur absolut trockene und einwandfreie (ohne Beschädigungen oder Rostansatz) Instrumente dürfen in den Sterilisator gegeben werden
- AUTOKLAV: nur Aqua-dest verwenden, Wasserbecken auf Verunreinigungen kontrollieren, kein Leitungswasser in den Autoklav gelangen lassen
- HeissluftsTerilisator: nicht höher als ca. 180°C einstellen – sonst Gefahr von Härteverlust und/oder Oberflächenveränderung

Leichte Flecken – welche Ursachen kann das haben?

- Blutrückstände, Wasserflecken u.ä.
- Rückstände im Wasserbehälter des Autoklaven setzen sich im Sterilisationskreislauf auf den Instrumenten ab. Achtung: diese Rückstände brennen durch die hohe Temperatur im Material ein und können zu Lochkorrosionen führen
- alte und beschädigte Instrumente sofort aussortieren (Flugrostgefahr)
- Ölausscheidung insbesondere bei Instrumenten mit Gelenken: es entsteht eine Verharzung, die sich bräunlich verfärbt (tritt häufiger bei neuen Instrumenten auf, fabrikationsbedingte Öl- und Fettrückstände)
- Verwendung von Trinkwasser bräunliche Verfärbungen auf dem Instrument durch im Wasser gebundene Mineralien (Eisen, Mangan, Kupfer u.a.)

Wie kann man schnell Abhilfe schaffen?

- die meisten Verfleckungen lassen sich bei rechtzeitigem Erkennen mit einem Tuch entfernen (ggf. konzentrierte Zitronensäure auf das Tuch geben)
- bei festhaftenden Rückständen ist die Anwendung einer Polierpaste (handelsüblich für Chrom-Nickelpolitur) empfehlenswert



Tipps für Verpackung + Lagerung

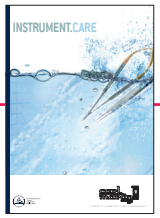
- Es empfiehlt sich weniger gebräuchliche Instrumente (Zahnzangen, Wurzelheber etc.) im Sterilisationsraum zu lagern. Nur die im täglichenEinsatz befindlichen Instrumente – DIAGNOSTIK, PROPHYLAXE etc. sollten in den Behandlungsräumen vorhanden sein.
- Die Lagerungsbedingungen in Instrumentenschränken und Schubladen regelmäßig prüfen, da diese i.d.R. nicht eingeschweißt sind und durch Verunreinigungen oder Überlagerung kontaminiert sein könnten. Wir empfehlen daher konservative Handinstrumente (für Adhäsivtechnik, Prophylaxe, Endodontie o.ä.) ebenfalls steril zu verpacken.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Für weitere Fragen zu diesem Thema wenden Sie sich an Ihren Dentalhändler oder den Hersteller, damit Sie und Ihre Patienten immer auf der sicheren Seite sind.

Introduction before sterilizing new instruments

PF03



- Remove any residual packaging or labelling from the instruments. New instruments are still coated with oil and grease from the manufacturing process and should therefore be thoroughly cleaned. Open hinged instruments for cleaning.
- Always rinse instruments under running water. Do not place in a tray with tap water. We recommend using Aqua-dest when cleaning instruments in a tray.
- Dry thoroughly after cleaning. RECOMMENDATION: Use a compressed air gun (see CLEANING drying).
- Oil excretion, especially with hinged instruments, becomes resinous, causing brown discoloration (this occurs more frequently with new instruments due to residual oil and grease from the manufacturing process).
- Using poor quality drinking or distilled water causes brownish discoloration on the instruments due to the mineral compounds in water (iron, manganese, copper etc.).



Chemical disinfection

- Place contaminated instruments in a suitable disinfectant solution.
- Adhere strictly to the manufacturer's instructions for the concentration of the solution and reaction time. Do not reduce the reaction time (UVV – German Accident Prevention Regulations) or greatly exceed it (over the weekend).
- Conduct the disinfectant solution daily.
- Always open hinged instruments (needle holders, scissors, forceps etc.). To avoid damaging the surfaces or functional parts of instruments, do not place them on top of one another.



Thermal disinfection

- Instruments should be secured in position for mechanical cleaning (e.g. stored and secured in appropriate WASH TRAY cassettes)
- Open hinged instruments
- Adhere strictly to the concentration of cleansing agent given by the manufacturer
- Instruments contaminated with cement or amalgam need to be cleaned thoroughly before disinfection.
- After disinfection and cleaning, remove the instruments from the unit and dry them if necessary. (Do not leave them in the unit overnight.)



Ultrasonic cleaning

- Adhere strictly to the concentration and reaction time when using highly acidic cleansing agents (cement remover) to avoid instruments being badly corroded (grey or black discoloration)
- Do not clean in an ultrasonic unit for longer than 3 minutes at a frequency of 35 kHz and cleaning temperature should be approx. 40°C
- Thoroughly rinse and dry instruments after cleaning.



Cleaning rinsing

- After disinfecting, rinse thoroughly with drinking quality water
- Do not leave immersed in water
- We recommend using Aqua dest (demineralized)
- Use a fine brush (toothbrush, not a wire brush) to clean any residual stubborn, sticky contaminants from instruments (serrated handle and jaws of dental forceps, roughened handles of conservative instruments etc.)
- Check the instruments thoroughly to make sure they are perfectly clean



Cleaning drying

- Dry the instruments very carefully. We recommend using a compressed air gun for drying hinged instruments to ensure they are as dry as possible.
- Check that hinged and cutting instruments still function properly (Very important: sharpen scalers and curettes, if required)
- Before sterilization, hinged instruments (forceps, scissors etc.) should be coated with a silicone-free conservation spray (oil) in accordance with DAB (German Pharmacopoeia) standards



Sterilization

Always adhere strictly to the manufacturer's instructions.

- Only instruments, which are absolutely dry and in perfect condition (without damage or signs of rust), should be placed in the sterilizing unit
- AUTOCLAVE: Only use Aqua-dest. Check that the water tray is clean. Do not let any tap water get into the autoclave.
- HOT AIR STERILIZING UNIT: Do not set higher than approx. 180°C – a higher temperature may result in a loss of hardness and/or surface change.

Slight staining – what are the cause?

- Blood residue, water stains etc.
- Residue in the autoclave water container is deposited onto the instruments during the sterilization cycle. WARNING: The high temperature burns this residue into the material and this may cause pitting due to corrosion.
- Discard old and damaged instruments immediately (risk of rust film).
- Oil excretion, especially with hinged instruments, becomes resinous, causing brown discoloration (this occurs more frequently with new instruments due to residual oil and grease from the manufacturing process).
- Using poor quality drinking or distilled water causes discoloration on the instruments due to the mineral compounds in water (iron, manganese, copper etc.).

How can staining be quickly removed?

- Most stains, if noticed soon enough, can be easily removed with a cloth. (If necessary, add concentrated citric acid to the cloth.)
- We recommend using polishing paste (standard chromium-nickel polish) for stubborn residue.
- Instruments, which can no longer be cleaned, should be discarded.



Tips for packing and storing

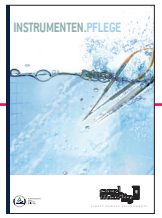
- In accordance with legal requirements, surgical instruments must be wrapped in sterile packaging (shrink-wrapped in sterile foil or storage container)
- To ensure optimum preparation for teaching purposes during various surgical operations (osteotomy, periodontal surgery, apicoectomy etc.) we recommend storing instruments in appropriate trays. These trays can be shrink-wrapped and sterilized and stored in a cabinet for up to 6 weeks in accordance with current legal requirements. This process eliminates the need to shrink-wrap a large number of instruments individually, saving time and also the cost of sterile material

To ensure safety for both you and your patients, please contact your dental supplier or the manufacturer for further information on packing and storing.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Consignes d'entretien

Nouveaux instruments avant la première stérilisation



PF03

- Éliminer les résidus d'emballage et d'étiquetage des instruments.
- Les nouveaux instruments sont recouverts d'huiles et graisses dues à la fabrication, il faut donc les nettoyer très minutieusement.
- Ne pas déposer les instruments à articulations à l'état ouvert dans un bain d'eau de robinet.
- Pour les nettoyer dans un bac, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée.
- Sécher soigneusement après le nettoyage. Avantageux : l'emploi d'un pistolet à air comprimé (voir sous NETTOYAGE séchage).
- Précipitations d'huile notamment sur les instruments à articulations : il se produit un dépôt résineux qui brunit avec le temps (fréquent chez les instruments neufs, résidus d'huile et de graisse dus à la fabrication).



Désinfection chimique

- Préparer la solution exactement comme prescrit.
- Poser les instruments contaminés dans une solution désinfectante appropriée.
- La concentration de la solution et le temps d'action sont à respecter avec précision selon les indications du fabricant (ne pas abréger le temps d'action selon l'UVV (Règles allemandes de prévention des accidents) mais ne pas non plus le prolonger outre mesure (fin de semaine).
- Renouveler quotidiennement la solution désinfectante.
- Ouvrir toujours les instruments à articulation. (porte-aiguille, ciseaux, pinces etc.)
- Ne pas superposer les instruments, afin d'éviter les détériorations des surfaces ou des pièces de fonction.



Désinfection thermique

- Le nettoyage par machine exige un ancrage sûr des instruments. (par ex. logement et fixation dans des cassettes porte-instrument WASH-TRAY)
- Ouvrir les instruments à articulation.
- Doser le produit nettoyant en respectant exactement les indications du fabricant.
- Nettoyer soigneusement au préalable les instruments pollués de ciment dentaire ou d'amalgame.
- Prélever les instruments de l'appareil après achèvement de la désinfection et du nettoyage, et les sécher, si nécessaire. (ne pas laisser dans l'appareil la nuit)



Ultrason

- Pour le cas des désinfectants fortement acides (détachant de ciment), respecter impérativement le dosage et le temps d'action car ces produits attaquent la surface des instruments (taches grises voire même noires)
- En bain d'eau de 40°C, ne pas laisser plus de 3 minutes à une fréquence de 35 KHZ.
- Rincer et sécher soigneusement les instruments nettoyés.



Nettoyage rinçage

- Après la désinfection, bien rincer à l'eau (qualité eau potable requise au minimum).
- Ne pas laisser dans l'eau.
- Nous conseillons d'utiliser de l'eau distillée (déminéralisée).
- En cas d'impuretés tenaces, nettoyer à l'aide d'une brosse fine. (brosse à dent - ne pas utiliser de brosse métallique) (manches rainurés et mâchoires de forceps d'extraction, manches rugueux d'instruments classiques etc.)
- Procéder à une vérification minutieuse, veiller à une propreté impeccable.



Nettoyage séchage

- Sécher soigneusement les instruments.
- Pour le cas des instruments à articulations, nous conseillons d'utiliser un pistolet à air comprimé pour éliminer au maximum tous résidus d'eau de robinet
- Vérifier le bon fonctionnement des instruments à articulation et les instruments coupants (notamment : réaffûter, le cas échéant, les détartreurs et curettes)
- Les instruments à articulations (pinces, ciseaux et autres) devraient être graissés au spray de soin sans silicone (huile) selon Pharmacopée allemande avant la stérilisation



Stérilisation

Respecter impérativement les indications du fabricant !

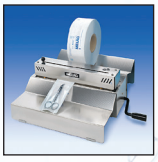
- Ne mettre que des instruments absolument secs et en bon état (sans détérioration ou rouille) dans le stérilisateur.
- AUTOCLAVE : employer uniquement de l'eau distillée, vérifier la propreté du bac à eau, ne pas mettre d'eau de robinet dans l'autoclave.
- Stérilisateur à air chaud : ne pas régler à plus de 180°C car ceci peut provoquer une perte de dureté et/ou altérer les surfaces.

Taches légères - quelle peut en être la cause ?

- Résidus de sang, taches d'eau et analogues.
- Les résidus dans le bac à eau de l'autoclave se déposent dans le circuit de stérilisation sur les instruments. Attention : ces résidus s'incrustent dans le matériel en raison des hautes températures et peuvent provoquer de la corrosion par piqûres.
- Éliminer immédiatement les instruments vieux et endommagés (danger de rouille superficielle)
- Précipitations d'huile notamment sur les instruments à articulations : il se produit un dépôt résineux qui brunit avec le temps (fréquent chez les instruments neufs, résidus d'huile et de graisse dus à la fabrication)
- Coloration brunâtre des instruments dus à l'utilisation de l'eau de robinet et aux minéraux qu'elle contient (fer, manganèse, cuivre et autres)

Comment peut-on y remédier rapidement ?

- À condition d'être décelées à temps, la plupart des taches se laissent éliminer avec un chiffon (éventuellement imbibé d'acide citrique concentré)
- Les résidus tenaces peuvent être éliminés à l'aide d'une pâte à polir (utilisée usuellement pour le chrome-nickel)



Conseils d'emballage + stockage

- Nous recommandons de stocker les instruments moins usuels (forceps d'extraction, élévateurs de racine etc.) dans la salle de stérilisation. Seuls les instruments utilisés quotidiennement - pour le DIAGNOSTIC, la PROPHYLAXIE, etc. devraient se trouver dans la salle de traitement.
- Vérifier régulièrement les conditions de stockage dans les armoires à instruments et les tiroirs, ceux-ci n'étant généralement pas emballés sous vide et pouvant être facilement contaminés par les impuretés ou la superposition. C'est pourquoi nous recommandons de mettre également les instruments manuel classiques (pour la technique adhésive, la prophylaxie, l'endodontie et analogues) en emballages stériles.

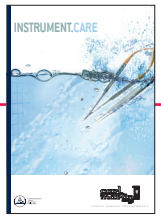
FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Si vous avez d'autres questions à ce sujet, adressez-vous à votre revendeur d'instruments dentaires ou au fabricant pour que vous et vos patients soient toujours du côté de la sécurité.

Indicaciones de mantenimiento

Instrumentos nuevos antes de la primera esterilización

- Limpiar los residuos de embalaje y etiquetas de los instrumentos.
- En el proceso de fabricación los instrumentos nuevos se impregnan con aceites y grasas, por eso deberá limpiarlos en profundidad
- Los instrumentos con articulaciones cuando están abiertos no se pueden meter en un recipiente con agua corriente
- Si se limpian en un recipiente deberá utilizarse preferentemente agua destilada
- Una vez limpios secar concienzudamente. Se recomienda: la utilización de una pistola de aire comprimido (véase más abajo secar la LIMPIEZA)
- Derrame de aceite, especialmente en aquellos instrumentos con articulaciones: se produce una resinación que tiñe de color pardusco (se da en instrumentos nuevos con frecuencia, restos de aceite y grasa de fabricación)



PF03



Desinfección química

- Preparar la solución exactamente según las instrucciones.
- Depositar los instrumentos contaminados en una solución desinfectante adecuada .
- Deberá ceñirse a la concentración de la solución y el tiempo de actuación de los datos del fabricante (el tiempo de actuación no debe ser inferior a lo dispuesto en la UVV (norma ale mana sobre prevención de accidentes) pero tampoco excederse extremadamente (fin de semana)
- Renovar la solución desinfectante diariamente.
- Abrir siempre los instrumentos articulados (portaagujas, tijeras, pinzas etc.).
- No colocar los instrumentos unos encima de otros para evitar dañar la superficie o las partes funcionales.



Desinfección térmica

- ILa limpieza mecánica exige un anclaje seguro de los instrumentos (p. ej. almacenamiento y fijación en un compartimento apropiado de la bandeja de lavado) .
- Abrir los instrumentos articulados.
- Dosificación de detergente exacta según los datos del fabricante.
- Limpiar antes y en profundidad los instrumentos manchados de cemento dental o amalgama.
- Una vez haya finalizado el proceso de limpieza y desinfección sacar del aparato los instrumentos y en caso de ser necesario, secarlos (no dejarlos toda la noche dentro del aparato).



Ultrasonidos

- Si se utilizan detergentes muy ácidos (quitacemento) ajustarse a la dosis exacta y al tiempo de actuación ya que de lo contrario, los instrumentos se decaparán mucho (coloraciones de gris a negro).
- No sonorizar durante más de 3 minutos con agua a 40 °C de temperatura y una frecuencia de 35 kHz.
- Enjuagar y secar en profundidad los instrumentos limpios.



Lavar la limpieza

- Después de la desinfección, lavar bien con calidad de agua potable como mínimo
- No dejarlos sumergidos en agua.
- Se recomienda el uso de agua destilada (desmineralizada).
- En caso de que haya muchas impurezas incrustadas, limpiar también con la ayuda de un cepillo fino (cepillo de dientes, sin cerdas metálicas) (mango estriado y bocas de los fórceps de extracción, mangos ásperos con instrumentos conservados etc.).
- Controles de precisión, prestar atención a una limpieza correcta.



Secar la limpieza

- Secar con muchísimo cuidado los instrumentos.
- En caso de instrumentos articulados se recomienda emplear una pistola de aire comprimido con la que se pueda eliminar la mayoría de residuos del agua corriente.
- Comprobar la funcionalidad de los instrumentos con articulaciones y los instrumentos de corte (es especialmente importante: raspadores y curetas, si es necesario afilarlos).
- Los instrumentos con articulaciones (pinzas, tijeras etc.) deberían lubricarse antes de la esterilización con un spray protector de silicona (aceite) según la DAB (farmacopea alemana).



Esterilización

Seguir exactamente las instrucciones del fabricante.

- Solamente los instrumentos que estén absolutamente secos y en perfecto estado (sin daños u óxido) pueden introducirse en el esterilizador.
- AUTOCLAVE: utilizar solamente agua destilada, controlar las impurezas del lavabo, no dejar que penetre agua corriente en el Autoclave.
- Esterilizador de aire caliente: no ajustar a más de aprox. 180 °C, de lo contrario existe el riesgo de pérdida de dureza y/o alteraciones en la superficie.

Manchas leves: ¿cuáles pueden ser las causas?

- Restos de sangre, manchas de agua, entre otros
- Los restos del depósito de agua del Autoclavese acumulan en los instrumentos en el proceso de esterilización. Atención: estos restos prenden debido a las altas temperaturas que alcanza el material y se pueden producir perforaciones por corrosión.
- Eliminar inmediatamente los instrumentos viejos y dañados (peligro por óxido volátil).
- Derrame de aceite, especialmente en aquellos instrumentos con articulaciones: se produce una resinación que tiñe de color pardusco (se da en instrumentos nuevos con frecuencia, restos de aceite y grasa de fabricación).
- Utilización de agua potable, coloración pardusca en el instrumento debido a minerales ligados al agua (hierro, manganeso, cobre, entre otros).

¿Cómo se puede remediar rápidamente?

- Si se detecta a tiempo, la mayoría de las manchas se pueden eliminar con un trapo. (si es necesario impregnarlo con ácido cítrico concentrado).
- En caso de restos incrustados se recomienda aplicar una pasta de pulir. (se puede encontrar en el mercado como abrillantador de cromo-níquel)



Consejos para el envasado y el almacenamiento

- Se recomienda almacenar los instrumentos que se utilicen con menor frecuencia (fórceps de extracción, elevadores para raíces etc.) en una cámara de esterilización. Solamente los Instrumentos de uso diario: DIAGNÓSTICO, PROFILAXIS etc. deberían estar en las consultas médicas.
- Comprobar periódicamente las condiciones de almacenamiento dentro de armarios y cajones de instrumental, ya que normalmente no están plastificados y podrían contaminarse con impurezas o por superposición. Por eso, también recomendamos un envase estéril para los instrumentos manuales conservadores (para técnica adhesiva, profilaxis, endodoncias o similares).

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Para otras cuestiones acerca de este tema diríjase a su distribuidor dental o al fabricante para que usted y sus pacientes se sientan siempre tranquilos.

Metallgefäße

Metal vessels
Récipients métalliques
Recipientes metálicos

EDELSTAHL Rostfrei
ROSTFREI
STAINLESS
INOXYDABLES
INOXIDABLE

Nadelsterilisierdose
Needle sterilization tub
Récipients de stérilisation des aiguilles
Caja para la esterilización de agujas
65 x 17mm



4038

Behälter Dosen für Watte, Tampons etc.
Container tubs Container tubs for cotton wool, tampons, etc.
Boîtes Boîtes pour coton, tampons etc.
Recipiente Cajas para algodón, taponamientos, etc.

	Ø	x	H
4033	95	x	60mm
4034	120	x	80mm



Wattespender n. METHOT
Cotton wool dispenser acc. to METHOT
Distributeur de coton, de METHOT
Dispensador para algodón según METHOT



4040

Medizinbecher
(z.B. für physiologische Kochsalzlösung)
Medical beakers
(e.g. for physiological saline solution)
Gobelet médical
(par ex. pour solution saline physiologique)
Vasos médicos
(p.ej. para solución salina fisiológica)

4036 25ccm
4037 50ccm



4036 **4037**

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Metallgefäße

Metal vessels
Récipients métalliques
Recipientes metálicos

EDELSTAHL Rostfrei
ROSTFREI
STAINLESS
INOXYDABLES
INOXIDABLE

Nierenschale
Kidney dish
Cuvette haricot
Bandeja arriñonada
250mm

4035



Standgefäße
Storage tubes
Récipients sur pied
Recipientes con base

	Ø	x	H
4026	70	x	130mm



Mehrzweckschalen
General-purpose trays
Cuvettes à usages multiples
Bandejas multiuso

	L	x	B	x	H
4021	240	x	160	x	30mm
4023	235	x	190	x	40mm



FINEST DENTAL INSTRUMENTS

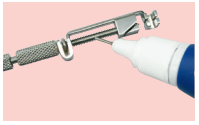
Ölstifte

Oil pens
Stylos d'huile
Dispensadores de aceite en forma de bolígrafo

2er-Set
Set of 2
Set de 2
Kit de 2



990





Erhöhen Sie die Lebenserwartung Ihrer Instrumente
- keine braunen Verfärbungen durch herkömmliches Öl oder Spray – mit leichtem Druck punktgenau ölen und konservieren
- Synthetisches TOP Öl, bis 260°C erhitzbar
- geeignet für alle Sterilisationsverfahren
- transparent + geruchlos, toxikologisch unbedenklich
- zugelassen entsprechend der USDA, FDA und DAB

Increase the shelf life of your instruments
- No brown discolorations caused by conventional oils or sprays – precise and easy oiling and conservation
- Synthetic high class oil, sterilizable up to 260°
- Appropriate for all sterilisation methods
- Transparent, odourless and nontoxic
- Approved by the USDA, FDA and DAB

Allongez la vie de vos instruments
- pas de décolorations brunes provoquées par l'huile ou le spray - entretien et conservation précis et aisés
- huile synthétique de qualité, stérilisable jusqu'à 260°
- convient à tous les types de stérilisations
- transparente et non toxique
- approuvée USDA, FDA et DAB

Aumente la vida util de sus instrumentos
- Sin decoloraciones marrones causadas por aceites convencionales o sprays - engrasado y conservación fácil y precisa.
- Aceite sintético de alta gama, esterilizable hasta 260º
- Apropiado para todo tipo de esterilizaciones
- Transparente, inodoro y no tóxico
- Aprobado por la USDA, FDA y DAB

Präzisions-Punkt-Öler zur Schmierung und Konservierung von Edelstahlteilen – sauber und punktgenau. Das synthetische Food-Grade Hightech-Öl ist transparent und geruchlos. Es gilt gegenüber Ölen auf Mineralölbasis als toxikologisch unbedenklich. Alle Inhaltsstoffe sind USDA zugelassen und entsprechen der FDA oder dem deutschen Arzneibuch (DAB). Daneben bietet es ausgezeichnete Hochtemperaturstabilität (Flammpunkt 260° C), guten Verschleißschutz sowie ausgezeichnetes Schmier- und Kriechvermögen. Das Öl ist somit für alle Sterilisationsverfahren geeignet.
Vor Gebrauch gut schütteln. Optimale Tropfeigenschaften bei Zimmertemperatur.

Precision point oilers for lubrication and conservation of stainless steel units – clean and precise. The synthetic food grade, high-tech oil is transparent and odourless. In contrast to oils based on mineral oils, it is toxicologically harmless. All the ingredients are USDA approved and comply with the FDA or the German pharmacopoeia (DAB). It also provides outstanding high-temperature stability (flash point 260°C), excellent wear protection as well as lubrication and penetrating properties. The oil is therefore suitable for all sterilisation procedures. Shake well before use. Drops are applied optimally at room temperature.

Stylo de précision de lubrification pour entretenir les charnières et conserver propres et précis les instruments en acier inox. L'huile « food-grade » synthétique est transparente et sans odeur, aucun problème toxicologique. Tous les ingrédients sont admis par USDA et sont conformes selon le FDA ou selon la pharmacopée allemande (DAB). Excellente stabilité à haute température, permettant ainsi une bonne protection d'usure. Conçue pour toute opération de stérilisation. Agiter avant utilisation. Utilisation optimale à température ambiante.

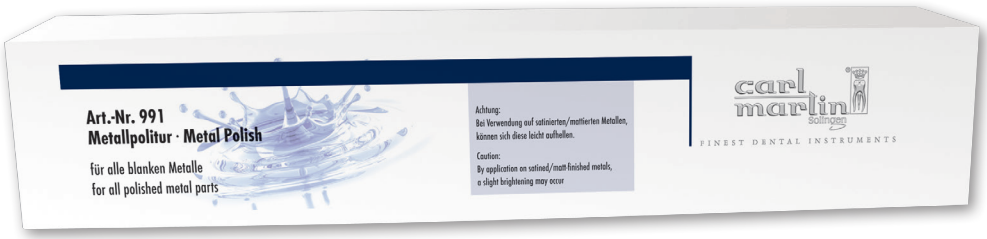
Sistema de engrasado en forma de punta para la lubricación y conservación de instrumentos y utensilios en acero inoxidable – limpio y preciso. Su aceite sintético high-tech, es transparente e inodoro. En comparación con aquellos basados en aceites minerales, éste es toxicológicamente inocuo. Todos sus ingredientes están aprobados por la USDA y cumplen con la FDA o la farmacopea alemana (DAB). También proporciona una extraordinaria estabilidad en altas temperaturas (punto de inflamación 260°C), así como propiedades de lubricación y penetración. El aceite es por lo tanto adecuado para todo tipo de procedimientos de esterilización. Agitar bien antes de usar. Las gotas son aplicadas óptimamente a temperatura ambiente.

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Instrumenten-Politur

Instrument polishing
Pâte pour l'entretien des instruments
Pasta pulido instrumentos

100ml



991

Zum Entfernen von Wasserflecken, Verfärbungen und organischen Rückständen auf Metalloberflächen:
Edelstahl, Chrom, Silber, Messing, Kupfer, Bronze, Zinn, Aluminium.

To remove water spots, discolorations and organic residues on metal surfaces:
Stainless steel, chrome, silver, brass, copper, bronze, tin, aluminium.

Pour enlever les taches d'eau, décolorations et résidus organiques sur les surfaces métalliques:
acier inoxydable, chrome, argent, cuivre, bronze, étain et aluminium.

Para eliminar manchas de agua, decoloraciones y residuos orgánicos en superficies metálicas:
acero inoxidable, cromo, plata, cobre, bronce, latón, aluminio.



Instruments reprocessing
Le traitement correct des instruments
Método correcto para el tratamiento del instrumental

www.a-k-i.org

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

INSTRUMENTEN.PFLEGE

Instrument Care



Broschüre/ Brochure
download unter/under

www.carlmartin.de

www.tuv.com
TÜVRheinland
ID: 0000018214
• Certified Management System
• EN ISO 9001
• EN ISO 13485

carl martin Solingen

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

MANIKÜRE + ACCESSOIRES

MANICURE + ACCESSORIES
MANUCURE + ACCESSOIRES
MANICURA + ACCESORIOS

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

Maniküre + Accessoires

Manicure + accessories
Manucure + accessoires
Manicura + accesorios

Manikür-Etuis
Manicure sets
Étui à manucure
Estuches de manicura

· rostfrei · geschütztes Design
· hochwertig verarbeitet · im Lederetui

· stainless steel · patented design
· superior workmanship
· with leather case

· inoxydable · travail de grande qualité
· design protégé · étui en cuir

· acero inoxidable · diseño patentado
· fabricación de alta calidad
· en estuche de piel



50101SET



50100SET

50200SET





LS50000SET

Maniküre + Accessoires

Manicure + accessories
Manucure + accessoires
Manicura + accesorios



9042



9045



9041



9046

50146SET

Manikür-/Augenbrauenpinzette
rostfrei · geschütztes Design
· hochwertig verarbeitet
· im Lederetui · Made in Solingen

Manicure and eyebrow tweezers
stainless steel · protected design
· superior workmanship
· with leather case · Made in Solingen

Kit manucure/pincette à épiler
inoxydable · Design protégé
· finition de qualité
· étui en cuir · fabriqué à Solingen

Manicura/pinzas para cejas
inoxidable · diseño protegido
· acabado de alta calidad
· en estuche de cuero
· Fabricado en Solingen





1769
12,5cm
Saphir/Sapphire
Saphir/Zafiro



9047

Autorenverzeichnis

List of authors · liste des auteurs · lista de autores

A

ADAMS 481,513
ADERER 478-479
ADERER STANDARD 512
ADSON 188,192,277,334,336
AINSWORTH 373
ALLEN 49,256
AMSTERDAM 382
ANGLE 481
ANTKOVIAK 471
APICAL 177-178
APICAL 178
ARROW n. BERNARD 162
ASH 100,108,410-413,421-422,429
AUTOREM 457

B

BACK ACTION 266,326
BACKHAUS 257
BALL 109,420
BARRAQUER 221,348
BARRY 157
BAUER mod. 452
BEALE 346,463
BECK 141
BEIN 165
BERTEN 160
BEYER 249
BIRD BEAK UNIVERSIAL 514
BLAKE 217,344
BLUMENTHAL 248
BÖHM 486
BOER 390
BOLEY 490
BOWMAN 262
BOYNTON 235
BRAND 468
BREWER 372
BRIAULT 438
BRÜNINGS 240
BUFFALO 473
BUSER 46,255

C

CASTROVIEJO 53,221-222,340,348
CATTONI 312
CAWOOD-MINNESOTA 239
CHOMPRET 183
COHEN 214
COLEMAN 155
COLLEGE 74,78,356,379,381-382
COLLIN 187
COLOR 331
COLUMBIA 64
COMPO-KIT 98,407
COOPER 213
COUPLAND 176
CRANE-KAPLAN 193,305,312,334
CRILE-WOOD 231,350
CRYER 159
CRYER-Universal 153
CUMINE 325,426

D

DARBY-PERRY 383
DEAN 203,338
DE BAKEY 55,193,334
DE LA ROSA 512
DELPHIN 515
DENHARD 186
DE WIJS 255,347
DIEFFENBACH 219
DISCOID-CLEOID 420
DOYEN-MOLT 186
DYCAL 102,411

E

ECKER 516,524
EHRICKE 493-494
ELLIOT 368
ENDO 444
ERGOFORM 331,365,378,435
ERGOLOCK 491,493,495-496
ERGOTOUCH ..... 304 -306
ERMERT 471

F

FAHNENSTOCK 471
FARABEUF 239
FEHR 325,426
FERRINOX 357
FLAGG 380
FLOHR 177
FRAHM 422
FREER 45,253,345
FREER/STUDER 255,347
FRIEDMAN 247
FURRER 483

G

GENERAL 55
GERALD 55,189,277
GILLIES 188,190,237,335
GLICKMAN 44,254,345
GLICKMAN - MINI 45
GLOBE 325,426
GOLDMAN-FOX 201,205,338-339
GOMEL 211,341
GOSLEE 477
GRACEY 62-63
GRITMAN 463,472

H

HALSTEAD-MOSQUITO 257,488
HAMMERHEAD 510
HARRIS 149
HARTMANN 260
HAUBEIL 414
HAUER 330
HEIDBRINK 39,179
HEMINGWAY 43,244
HILGER 236
HIRSCHFELD 327
HOLLENBACK 110,422,462
HOPSON 413
HÖSEL 235
HOW 483,508
HULL Universal 152
HYLIN 175,462
HYLIN LE CRON 114,462
HYGIENIST 312

I

IMPLAVISION 278-279,497-498
IVORY 368,370-373
IWANSON 490

J

JAQUETTE 313
JAQUETTE-SCHARMANN 324,424
JARABAK 514
JOHNSON 482,507
JOSEPH 201

K

KELLS 152-153
KELLY 201,205,207
KILNER 208
KIRKLAND 321-322
KÖHLER 143
KOPP 163
KORKHAUS 483

L

LA BANCA 46,253,346
LA GRANGE 203,205-206,338-339
LANGENBECK 187,235,238
LECLUSE 158
LE CRON 114,464
LICHTENBERG 233
LICHTENSTEIN 474
LINDBLOM 453
LINDO-LEVIEN 172
LISTER 214
LONDON HOSPITAL 155
LUCAS 43,244-245
LUER 248
LUER-LOCK 268
LUNIATSCHEK 48,243

M

MARTIN 198,338
MARTINI 246
MATHIEU 232
MATHIEU-OLSEN 234
MAYO-HEGAR 231
MEAD 264,276
MELAG/MELAFOL 539,541
MERIAM 74,78,356,379-381
METZENBAUM 208-209
MIDDELDORPF 236
MIKRO 194-195,212,217,

MIKRO....224-227,258,337,357
MILLER....374,458
MILLER-COLBURN....267
MINI....505-506,542
MINI-FRIEDMAN....247
MINI-GILLIES....234
MINI GLICKMAN....254,345
MINI-Meißel OCHSENBEIN....266,326
MINI-UNIVERSAL....504
MITCHELL....325,426
MOLT....253,346

N

NABERS....330
NANCE....514
NEVIUS....152
NYSTRÖM....369,422
NYSTRÖM....422

O

OBWEGESER....238,252
OCHSENBEIN....266,326
OCHSNER-KOCHER....258
OHRINGER....242
OLSEN-HEGAR....234
OMBREDANNE....264,276
OMEGA....513
ORBAN....73,327
OSTEOTOM....291-298

P

PARMLY....150
PARO-STARTER-SET....65,318
PARO-STARTER-SET COLORI....65,318
PARTSCH....243,265
PEAN....257-258
PEET....182
PERRY....377,382
PHYSICK....148
PK-THOMAS....460
POTT....174
POUR GAUCHER....204,339
PRICHARD....46,253,346

R

REYNOLD....482,507
RHODES....326
RHODIUM....74,356,359,529
RIEDL....460
ROACH....462
ROMEROWSKI....421
ROSER-KÖNIG....186
ROUTURIER....136
RYDER....231,350

S

SACHS....472
SCHLUGER....327
SCHRÖDER....458
SCHWARZ....478-479,511
SELDIN....160
SEMKEN....191,334
SPENCER....202
STERNBERG....240
STIEGLITZ....258
STOKE....372
STOLLEY....492
SUGARMAN....327
SUPER-CUT....204,339

T

TAYLOR....70,305,313
THOMAS....151
THUERRIEGEL....442
TJEBBES....191,335
TOBOLD....241
TOENIES-ADSON....209
TOFFLEMIRE....369-370
TOMES....151
TOWNER....324
TREYMANN....458
TRIPLEX....482
TWEED....513

U

UNIVERSAL....421,504,515

V

VEHE....462
VIGNON....421

W

WALDSACHS....480,515
WARD....422,462
WARWICK-JAMES....175
WASSMUND....238
WEIL-BLAKESLEY....260
WEINGART....483,506
WESTCOTT....210,340
WESTON....438
WHITE....325,426
WHO....71-72
WIDMAN....263
WILAND....110,311,421
WILLIAMS....329-330,413
WILLIGER....44,47,246,251-252,264,428
WINTER....156
WITZEL....130,141

Y

YOUNG....481,511

Z

ZAHLE....114,463
ZURDOS....204,339

Artikel-No	Seite/Pag.
1	119,123
1D	119,123
3	123
4	132
7	125
7D	125
8	133
13	132-133
13D	132-133
13K	147
17	125
17D	125
17K	146
18	125-157
18A	126
18AK	146
18D	125
18K	146
19	131
20	142
21	134
22	134
22G	134
22D	134
22K	147
23	135
24	135
29	128
29K	146
30	128
31	139
33	138
33 1/2	139
33A	138
33AD	138
33K	147
37	146
38	147
39	146
40	147
41	128
44	128
45	139
51	129
51 1/2	130
51A	129
51AD	129
51K	146
52	128
52A	128
55	126
56	138
64	124
66	131
67A	131
67AD	131
73K	147
76	129
77	132
78	142
79	142
79D	142
87	137
89	126
90	126
94	127
95	127
120	143
121	143
122 1/2L	136
122 1/2R	136
130	131
133 1/2	140
136	141
145	141
145D	141
146	140
151 1/2	130
151 1/2D	130
152	130
153	129
280/1	144
280/2	144
280/3	144
280/4	144
280/5	145
280/6	145
280/7	145
280A/1	144
280A/2	144
280A/3	144
280A/4	144
280A/5	145
280A/6	145
280A/7	145
280AD/1	144
280AD/3	144
280AD/5	145
280AD/6	145
346	140
349	130
359	140
366L	126
366R	126
397	130
400BO/BU-SET	493
402/1	492
402C 1/2L/1	492
402C 1/2L/2	492
402C 1/2L/3	492
402C 1/2R/1	492
402C 1/2R/2	492
402C 1/2R/3	492
402ST/1	492
402UN/1	492
403/1	492
403C 1/2L/1	492
403C 1/2L/2	492
403C 1/2L/3	492
403C 1/2R/1	492
403C 1/2R/2	492
403C 1/2R/3	492
403UN/1	492
404	141
404A	141
405	182
405D	182
406	130
406D	130
407	141
409/5	148
409/6	148
409/10H	148
409/10S	148
409/15	149
409/16	148
409/17	149
409/18L	149
409/18R	149
409/23	149
409/24	150
409/32	150
409/32A	150
409/53L	151
409/53R	151
409/62	150
409/65	150
409/69	151
409/85	151
409/88L	152
409/88R	152
409/99A	152
409/99C	152
409/101	152
409/103	153
409/150	153
409/150S	153
409/151	153
409/151S	153

Artikel-No	Seite/Pag.
409/203	154
409/210H	154
409/222	154
409/286	154
410/411SET	493
410L/2	495,527
410M/3	495,527
410S/4	495,527
410XL/1	495,527
410XS/5	495,527
411L/2	495,527
411M/3	495,527
411S/4	495,527
411XL/1	495,527
411XS/5	495,527
412L/2	495,527
412M/3	496,527
412S/4	496,527
412XL/1	496,527
412XS/5	496,527
413L/2	496,527
413M/3	496,527
413S/4	496,527
413XL/1	496,527
413XS/5	496,527
414 1/2L/2	491,527
414 1/2R/2	491,527
415 1/2L/2	491,527
415 1/2R/2	491,527
418/S	491,527
418/XS	491,527
418/XXS	491,527
419/S	491,527
419/XS	491,527
419/XXS	491,527
430L/2	279,498
430M/3	279,498
430S/4	279,498
431L/2	279,498
431M/3	279,498
431S/4	279,498
464/1	361,531
464/1-4-6-SET	362
464/2	361,531
464/3	361,531
464/4	362,531
464/5	362,531
464/6	362,531
465/3	358
465/5	358
466/7	358
466/9	358
470/4	360
471/4	360,529
476	331,435
477/1	357
478/3	359
478/4	359,529
478/5CS (Ø 24mm)	359
478/5 (Ø 24mm)	359
479/4 (Ø 22mm)	359
479/5 (Ø 24mm)	359
480/3 (Ø 20mm)	359
480/4 (Ø 22mm)	359
480/5CS (Ø 24mm)	359
480/5 (Ø 24mm)	359
481/4 (Ø 22mm)	359
481/5 (Ø 24mm)	359
483	331,435
485	331,364,435
485CH	364
485M	529
486	331,365,435
487	331,365,435
488/1	357
488/2	357
489	331,365,435
490BL	331,366,435,529
490GE	331,366,435529
490GR	331,366,435,529
490RO	331,366,435,529
490SC	331,366,435,529
492	187
508	186
509	186
510	186
513	186
514	186
520	187
525/11L	156
525/11R	156
525/14L	156
525/14R	156
526/1	159
526/2	159
529L	174
529R	174
530/3	174
530/4	174
531/3	174
531/4	174
540/1	161
540/2	161
540/4	161
540/5	161
541/1	163
541/2	163
541/3	163
541/4	163
542/1	176
542/2	176
542/3	176
544/1	176
544/2	176
544/3	176
544/6	176
544/15	176
544/16	176
545/1	172
545/2	172
545/3	172
546/1	162
546/2	162
547/1	173
547/2	173
547/3	173
550	160
551	160
553	155
555	155
557	155
558/6	164
558/7	164
558/8	164
558/9	164
558/11	164
558/12	164
558/13	164
558/14	164
559/1	165
559/1-3	165
559/2	165
559/3	165
560/1	165
560/2	165
560/3	165
560/4	165
561/4	177
561/5	177
561/6	177
561/23	159
561/24	159
562/1	160
562/2	160
566/1	158
566/2	158
566/3	158
566/4	158
567/1	178

Artikel-No	Seite/Pag.
567/2	178
567/3	178
567/4	178
567/5	178
568	158
576/1	157
576/17	157
576/18	157
577/1	177
577/2	177
577/3	177
578/1	175
578/2	175
579	180
579D	180
579S	180
580/1	179
580/2	179
580/3	179
581/1	180
581/2	180
581/3	180
582/1	175
582/2	175
582/3	175
583/1	187
583/2	187
584	368
585/1	370
585/2	370
585/3	370
586	368
587	368
588/1	168
588/2	168
588/3	169
588/4	169
588/5	168
588/6	168
588/7	169
588/8	169
590/1	171
590/2	171
590/3	171
590/4	171
594A/5	370
594A/6	370
594A/7	370
595	369
596/1	369
596/2	369
597	368
598/5 5mm	369
598/6 6mm	
598/7	369
598A/5	370
598A/6	370
598A/7	370
599/1	369
599/2	369
599/3	369
599A/1	370
599A/2	370
599A/3	370
604	372
605	372
607	372
609	373
610	373
623A CH	363
628/1	242,532
628/2	242,532
630	240
631	240
632	236
632A	236
633	239
634	240
635	241
648	371
649	374
650	374
650A	374
651	375,440
651 1/2	375
651 1/2D	376,470
651A	375,440
652	375,391
700	377
701	377
708	181,376,440,470
713	377
714	377
718	375,440
724/2	377
725/1	380
725/2	380
726/1	380
726/2	380
727/2	380
728/1	380
728/2	380
770AS/2	378
770CS/2	378
771A/2	378
771C/2	378
772DP/2	379
772DP/3	379
773/1	381
773/2	381
773A/1	381
773A/2	381
773AS	381
773B/2	380
773C/1	381
773C/2	381
773CD	376
773CD	470
773CS	381
773D	376,470
775/2	382
777/2	382
779/2	382
781/18	195,337
781ATC/18	277
781TC/18	277
782/18	194,336
782A/18	194,336
783	188
784	190,335
785	188,334
785TC/12	188,277,336
786	192,334
786DE/15	192
786TC/12	192,336
787/18	194,337
787A/18	194,337
789	191,335
789A	191,335
792/12 · 12cm	188
792/13 · 13cm	188
792/14.5 · 14,5cm	188
792/18 · 18cm	188
792/30	487
792DE/16	189,277
792DE/18	189
792S/14.5	188
793/12 · 12cm	190
793/13 · 13cm	190
793/14.5 · 14,5cm	190
793/18 · 18cm	190
793DE/16	190,335
793DE/18	190,335
794	382
795	191,335
796L	193,334
796R	193,334
797	196
798	193,334

Artikel-No	Seite/Pag.
798A	193,334
799	191,334
800/10.5	198
800/12	198,528
800D	198
800WC/12	206
801/10.5	198
802/10.5	198
802/12	198,528
802D/10.5 · 10,5cm	198
802D/12 · 12cm	198
802WC/12	206
803/10.5	198
804	199,451
804D	199
805SC/12	204,339
806	199
806D	199
807SC/12	204,339
807SC/12-LH	204,339
808	202
808 1/2	202
810	200
812	200
814	200
816	200
817/14	201
818/14	201
825	451
826	450,528
826 1/2	451,528
826D	450
827	450
827D	450
828	450,528
828 1/2	451
828D	450
829	450
829D	450
830/13	213
830/14.5	213
832/13	213
832/14.5	528
832/14.5	213
832/17.5	213
834/13	213
834/14	213
835	208
835DE-TC/15	209
836	208
836DE-TC/15	209
837/12.5	208
838	201

Artikel-No	Seite/Pag.
840	201
840SC/16	205
840TC/16	207
841SC/18	209
844	213
845SC/18	209
846	213
848	213
850	214
851	210,340
852	210,340
853	211,340
853TC/15	207,211,341
854	203,338
854SC	205,339
854TC	206
855/18	212,342
855A/18	212,342
857	203,338
858/18	211,341
860	198,338
862	198,338
863/16	202
864	201,338
864SC	205,339
865	203,338
866	202
867/13.5	202
868	202
869A/4.8	260
871A/3	216,344
871A/4	216
871A/5	216,344
871A/5A	216,344
871A/7	216,344
871B/10	215,343
871B/11	215,343
871B/12	215,343
871B/12D	215,343
871B/15	215,343
871B/15C	215,343
871MB/62	215,343
871MB/64	215,343
871MB/65	215,343
871MB/67	215,343
871MB/69	51,215,343
871MH/6	217,344
872/10	218
872/11	218
872/12	218
872/12D	218
872/15	218
872/15C	218

Artikel-No	Seite/Pag.
874	215,343
879	219
880	219
881	219
894	219
895	219
924/1	324,424
950AF/1-2	316
950AF/3-4	316
950AF/5-6	316
950AF/7-8	316
950AF/11-12	316
950AF/13-14	316
951MF/1-2	314
951MF/3-4	314
951MF/5-6	314
951MF/7-8	315
951MF/11-12	315
951MF/13-14	315
954A	228
957	226
960/2R-2L	319
960/4R-4L	319
960/13-14	319
960/13S-14S	320
960/17S-18S	320
961/204S	311
961/204SD	311
961/J2-3	313
961/M23	311
961/M23A	320
962/1-2	310
962/3-4	310
962/5-6	310
969/204S	305
969/204SD	305
969/CI2-3	305
969/CK6	305
969/H6-H7	305,306
969/T2-T3	305
970/M23	325
971/1	321
971/2	321
971/3	321
971/4	321
971/5	322
971/6	322
971/7	321,322
971/8	322
971/9	322
971/10	322
971/11	322
972/1-2	307

Artikel-No	Seite/Pag.
972/3-4	307
972/5-6	307
972/5-6	317
972/7-8	307,317
972/9-10	308
972/11-12	308,317
972/11-14	308
972/12-13	309
972/13-14	308,317
972/15-16	309
972/17-18	309
972/104-105	312
972/CI2-3	312
972/CK6	312
972/H6-H7	312,317
972/T2-T3	313
972/U15-U30	313
973/14W	330
973/23W	330
973/72W	329
973/80	329
973/CP2N	330
973/CP11	328
973/CP12	328
973/CP12B	329
973/CP15	329
975	330
976	330
977	217,344
978/U15	324
979/1-2	304
979/3-4	304
979/5-6	304
979/5-6	306
979/7-8	304
979/7-8	306
979/9-10	304
979/11-12	304
979/11-12	306
979/13-14	304
979/13-14	306
982/3-7	327
982/3S-4S	327
982/5-11	327
990	526,550
991	551
992	333
993	169
995	333
997 Ø 8mm	333
998 Acryl	333
1000/1	323,425
1000/2	323,425
1000/3	323,425
1000/4	323,425
1000/6	323,425
1000/7	323,425
1000/32	323,425
1000/59	323,425
1000/60	323,425
1000/61	323,425
1000/70	323,425
1000/73(B)	323,425
1002	325,426
1003	325,426
1004	325,426
1005/11A-12A	325,426
1006	325,426
1010/2	324,424
1010/3	324,424
1016/3-4	383
1016/5-6	383
1016/7-8	383
1016/9-10	383
1018/1	386
1018/2	386
1018/3	386
1019/13-14	383
1019/19-20	383
1019/21-22	383
1020/125-126 (13-14)	385
1020/127-128 (15-16)	385
1020/129-130 (17-18)	385
1020/131-132 (19-20)	385
1020/133-134 (21-22)	385
1020/153-154	385
1021	386
1030/11-12	386
1030/127-128	385
1030/129-130	385
1030/133-134	385
1031	266
1043/PICH	411
1044	409
1045/12A	408
1045/12B	408
1045/12C	408
1045/13	429
1045/20	408
1045/21	408
1045/22	408
1047A	393
1049A	392
1050/1	410
1050/3R	410
1051/12A	391
1051/14	389
1051/15	389
1051/94	391
1051/95	389
1051/105 n. Boer	390
1051/106 n. Boer	390
1051/107 n. Boer	390
1051/108 n. Boer	390
1051/109	389
1051/110 n. Boer	390
1051/154G	389
1051A	392
1051/MB4	391
1052/5T	410,422
1052/6	410
1052/6S	410
1052/6SH	410
1052/49	410
1052/151	410
1052/153	410
1052/154	410
1052/154G	411
1052/207-208	411
1054/10A	411
1054/14	411
1054/15	411
1054/19	411
1054/25	412
1054/39	412
1054/41	412
1054/46	412
1054/47	412
1054/50	412
1054/51	412
1054/52	413
1054/53	413
1054/61	412
1054/91	413
1054/92	413
1054/95	413
1054/111	413
1054/112	413
1054/113	413
1054/114	413
1054/115	413
1054/116	414
1054/139	414
1054/140	414
1054/145	414
1054/146	414
1054/147	414
1054/148	415
1054/149	415

Artikel-No	Seite/Pag.
1054/150	415
1054/151	415
1054/152	415
1054/153	415
1054/154	415
1054/155	415
1054/158	415
1054/159	416
1054/160	416
1054/161	416
1054/162	416
1054/163	416
1054/164	416
1054/165	416
1054/166	416
1054/167	416
1054/171	416
1054/172	417
1054/173	417
1054/180	417
1054/181	417
1054/182	417
1054/183	417
1054/194	418
1054/195	418
1054/200	418
1054/201	418
1055/7	429
1055/8	429
1056	430
1056A	430
1057	430
1057A	430
1057B	430
1058	429
1058A	429
1058B	429
1059/10A	411
1059/11	416
1059/12	416
1059/14	411
1059/15	411
1059/20	417
1059/21	417
1059/42	408
1059/52	430
1059/146	414
1059/147	414
1059/148	415
1059/149	415
1060/0	419
1060/1	419
1060/3	419
1060/7	420
1060/8	420
1060/10	420
1060/11	421
1060/12	421
1060/13	421
1060/14	421
1060/14	311
1060/18	421
1061/1	410
1061/5T	410,421
1061/6	410
1061/11A-12A	313
1062/1	409
1062/2	409
1063/1	460
1063/1B	460
1063/2	460
1063/3	460
1063/4	460
1063/5	460
1064/1	422,462
1064/2	422,462
1064/4	422,462
1064/6	462
1065/28	423
1065/30	423
1065/31	423
1066/1	461
1066/1-5-SET	461
1066/2	461
1066/3	461
1066/4	461
1066/5	461
1067/1	422
1068/1	441
1068/2	441
1074	271
1075	271
1078/6	435
1078/9	435
1078/17	435
1078/23	435
1078/80	331
1078/CP12	331
1078/CP12-CO	331
1078/CP15	331
1080/9	434
1080/17	434
1080/23	434
1081/26	431
1081/30	431
1081/32	431
1081/33	431
1081/39	431
1081/56	431
1081/65	431
1081/66	431
1081/70	431
1082/6	434
1082/9	434
1082/17	434
1082/23	434
1083/6	431
1084/EXD5	332,437
1084/EXD9-23	332,437
1084/EXD11-12	332,437
1084/EXD17-23	332,437
1084/EXDG16	442
1085/6	436
1085/8	436
1085/9	436
1085/18	436
1085/19	436
1086/5	438
1086/6	438
1086/7	438
1086/8	438
1086/9	438
1086/10	438
1086/11	438
1086/12	438
1087/6	436
1087/17	436
1087/23	436
1088/11	442
1088/15	442
1089/1, 2, 3	442
1089/1-3	442
1092	427
1092 1/2	427
1092M	427
1094/1	443
1094/2	443
1094/3	443
1094/4	443
1094/5	443
1105	457
1105A	457
1106	243
1106A	243
1107	458
1108	458
1108/1-3	458
1108A/1	458
1108A/2	458

Artikel-No	Seite/Pag.
1108A/3	458
1108A/4	458
1109	453
1110/1	456
1110/2	456
1110/3	456
1111	456
1112	452
1113/1	454
1113/2	454
1113/3	454
1114	452
1115	237
1116	237
1117	237
1119/1	237
1119/2	237
1120	237
1121	266
1122	239
1126/1	246
1131	438
1134/1	243
1134/2	243
1138	439
1140	439
1141	439
1142/1	250,287
1142/2	250,287
1142/3	250,287
1144/1	245
1144/2	245
1145/0	244
1145/1	244
1145/2	244
1145/3	244
1145/8	245
1145/9	245
1147TC/15	231,350
1148/0	244
1148/1	244
1148/2	244
1148/8	245
1149ATC/17	233
1149RH/14	525
1149RH/14-S	525
1149RH/17	525
1149RH/17-S	525
1149TC/14	233,525
1149TC/17	233,525
1150/14	234
1150TC/14	234
1151/12	235
1152/14	221
1152TC/14	221,348
1152TC/14SC	223
1152TC/18	221,348
1152TC/18SC	223
1153TC/14	223,348
1154TC/18	235
1155/15	231,350
1155TC/15	231,350
1155TC/18	231
1156/16	231
1156/18	231
1156TC/16	231
1157TC/20	235
1158TC/15	231,350
1159TC/14	221,348
1159TC/18	221,348
1160/14	232
1160/17	232
1161TC/14	232
1161TC/17	232
1162	458
1162A/1	458
1162A/2	458
1162A/3	458
1162A/4	458
1163TC/14	233
1163TC/17	233
1164	483
1165/1	453
1165/2	453
1165A	453
1166	456
1167TC/15	234
1168TC/17	234
1169TC/14	221,348
1169TC/18	221,348
1170TC/13	225,350
1170TC/18	225,350
1171/18	224,349
1171DI/18	224,349
1177	462
1178	462
1179	462
1187	422
1190	468
1191A	466
1191B	466
1191C	466
1191S	466
1191SP/1	466
1191SP/2	466
1191SP/3	466
1191SP/4	466
1191SP/5	466
1191SP/6	466
1192	464
1193	464
1194A	465
1194B	465
1194C	465
1194E	465
1195	464
1195 1/2	464
1196	463
1196A	463
1196B	463
1196C	463
1196D	463
1198	346,463
1199A	463
1203	362
1206	444
1207ATC	475
1207TC	475
1208	181
1233	478
1234	478
1234A	478
1234B	478
1235	482
1236	479
1237	478
1238	478
1239	479
1239A	479
1241	264,428
1264	479
1269CH	484
1271	484
1272CH	484
1275TC	484
1276TC/22	485,505
1290	479
1300	480
1301	480
1302	480
1304	483
1306	483
1307	483
1308	476
1309	476
1309A	476
1311	482
1313	482
1320	482

Artikel-No	Seite/Pag.
1324	477
1325	477
1325 1/2	477
1325 1/2A	477
1325A	477
1326	476
1326 1/2	476
1327	477
1327A	477
1327B	477
1333	486
1333-FG	486
1334	486
1334D	486
1334DS	486
1335	486
1335D	486
1339	481
1339TC	481
1340	481
1340TC	481
1341/65	481
1342	481
1344	481
1345	481
1371	487
1374	487
1428	473
1430	474
1430 1/2	474,533
1430A	474
1432	471,532
1432A	471,532
1435	471,532
1439	471
1439K	471
1440	472
1441	472
1442/6R	473
1442/7R	473
1443/12	473
1445	472
1445 1/2	472
1463	471
1464	471
1465	474,533
1465 1/2	474
1467	472
1468	471
1480	487
1481	487
1495	469,526,534
1541 1/2 G	489
1541 1/2 M	489
1592	490
1594	490
1595	490
1596	490
1597	490
1601	283
1605/2.2	292
1605/2.8	292
1605/3.5	292
1605/4.2	292
1605/4.8	292
1606/2.2	293
1606/2.8	293
1606/3.5	293
1606/4.2	293
1606/4.8	293
1607/2.2	294
1607/2.8	294
1607/3.5	294
1607/4.2	294
1607/4.8	294
1608/2.2	295
1608/2.8	295
1608/3.5	295
1608/4.2	295
1608/4.8	295
1609/3	291
1609/4	291
1609/6	291
1609/8	291
1610/3	291
1610/6	291
1759	214
1769	555
1788/1,2,3	236
1790	264,428
1795	264,276
1796	264,276
1796A	264,276
1800/1	263
1800/2	263
1801/1	183
1801/2	183
1801/3	183
1804	251
1805	251
1806/1	263
1806/2	263
1807/1	263
1807/2	263
1809	183
1814	261
1815	257
1816	261
1817/17	483
1828	247
1829	247
1830/1	247
1830/2	247
1830/3	247
1831/1	248
1831/2	248
1831/3	248
1833	249
1835	249
1836	248
1836A	248
1836B	248
1837	249
1840	246
1843	246
1844	246
1845	246
1846	246
1847	246
1850	246
1856/6	252
1856/9	252
1856/11	252
1859	255,347
1860	251
1861	251
1862/24G	254,345
1863/9	253,346
1864/24G	254,345
1865	253,345
1866	254,345
1867/PR3	253,346
1868	255,347
1869	255,347
1870/1	262
1870/2	262
1872/3-4	262
1880	241
1881	260
1882	242
1883	238
1884	238
1885/1,2,3	236
1886	242
1888/3	238
1889	239
1890/1	238
1890/2	238
1890/6	238

Artikel-No	Seite/Pag.
1893/12.5	488
1893A/12.5	488
1894/12.5	257,488,533
1894/14.5	257,488
1894A/12.5	257,488,533
1894A/14.5	257,488
1894MI/12.5	258
1895	257
1895A	257
1896	258
1896A	258
1897	258
1897A	258
1898/14.5	259
1898/20	259
1898A/14.5	259
1898B/17.5	259
1899/15	258
1899A/15	258
1900/3	265
1900/4	265
1901/3	265
1901/4	265
1905/3	265
1905/4	265
1906/3	265
1906/4	265
1910/3	265
1910/4	265
1911/3	265
1911/4	265
1912/1	266,326
1912/2	266,326
1913/1	266,326
1913/2	266,326
1914/1	326
1917/1	267
1917/2	267
1917/3	267
1917/4	267
1921	285
1922	286
1923	285
1924	281
1950	268
1950K/3	268
1950-RS	268
1950SP/1	268
1955	271
1956	272
1956-IT	272
1957IT/1.8	269
1957IT/2.2	269
1957ME/1.8	269
1957ME/2.2	269
1958IT/1.8	270
1958IT/2.2	270
1958ME/1.8	270
1958ME/2.2	270
1959IT/2.2	270
1960/1	273
1960/2	273
1960/3	273
1965	273
3011	542
3012	542
3013	542
3014	539
3016	542
3019	538
3020	317
3021	538
3023	306
3025	539
3029CLIP-M	541
3029CLIP-S	541
3029-L	541
3029-M	541
3031	536
3032	536
3033	536
3034	537
3035	537
3036	543
3037	543
3038	537
3039	537
3041	537
4021	549
4023	549
4024	537
4026	549
4033	548
4034	548
4035	549
4036	285,548
4037	285,548
4038	548
4040	548
9040	467
9041	555
9042	555
9045	555
9046	555
9047	555
9588	168
50100SET	554
50101SET	554
50146SET	555
50200SET	554
LS1	32,119,123
LS7	33,125
LS13	34,132-133
LS17	33,125
LS18	33,125
LS22	34
LS33A	34,138
LS51A	33,129
LS67A	33,131
LS79	34,142
LS86C	34,135
LS100	35,122
LS115	36,124
LS116	36,124
LS118	36,132-133
LS145	34,141
LS151 1/2	33,130
LS280A/1	37,144
LS280A/3	37,144
LS280A/5	37,145
LS280A/6	37,145
LS482	80
LS483	80,331,435,529
LS484	80
LS485	80,529
LS544/47	38,170
LS544/720100	38,170
LS579	79,180
LS580/1	39,179
LS580/2	39,179
LS580/3	39,179
LS589/1	38,170
LS589/2	38,170
LS589/3	38,170
LS589/4	38,170
LS589/5	38,170
LS589/6	38,170
LS589-SET	170
LS591/4.0	42,166
LS591A/4.0	42,166
LS592/2.5	42,167
LS592/3.5	42,167
LS592/4.5	42,167
LS592A/2.5	42,167
LS592A/3.5	42,167
LS592A/4.5	42,167
LS592-SET	42,167
LS771A/2	78,379
LS771C/2	78,379,530

Artikel-No	Seite/Pag.
LS773A/2	378
LS773C/2	378
LS781ATC/18	55,189
LS781TC/18	55,189
LS782/18	56,194,336
LS782A/18	56,194,336
LS783/18	56,195
LS783A/18	56,195
LS792/14.5	55,188
LS792DE-TC/16	55,189
LS793/14.5	55,190
LS798TC/16	55,192
LS800/13	54,199
LS800TC/13	54,206
LS802/13	54,199
LS802TC/13	54,206
LS852	53,210,340
LS852/18	53
LS852TC	53,207
LS854/13	54,203,338
LS855/18	212,340
LS855A/18	53,212,342
LS871A/5	48,216,344
LS871MH/6	48,217,344
LS951MF/1-2	67,314
LS951MF/3-4	67,314
LS951MF/5-6	67,314
LS951MF/7-8	67,315
LS951MF/11-12	68,315
LS951MF/13-14	68,315
LS951MF/15-16	68,315
LS957-A	51,227
LS960/4R-4L	64,319
LS960/13-14	64,319
LS961/204S	69,311
LS961/204SD	69,311
LS961/M23	69,311
LS961/M23A	64,3200
LS962/1-2	66,310
LS962/3-4	66,310
LS962/5-6	66,310
LS972/1-2	62,307
LS972/3-4	62,307
LS972/5-6	62,307
LS972/7-8	62,307
LS972/9-10	63,308
LS972/11-12	63,308
LS972/13-14	63,308
LS972/15-16	63,309
LS972/CI2-3	70,312
LS972/H6-H7	70,312
LS972/T2-T3	70,313
LS973/80	71,329
LS973/CP12	71,328
LS973/CP12-CO	71,328
LS973/CP15	71,329
LS974/80	72,329
LS974/CP12	72,328
LS974/CP15	72,329
LS980	321
LS981	321
LS982/10-11	73,327
LS982/12-13	73,327
LS982/FS9-10	73,327
LS1000/2	83,323,425
LS1020/125-126	81,385
LS1020/127-128	81,385
LS1020/129-130	81,385
LS1020/131-132	81,385
LS1030/1	82,385
LS1030/2	82,385
LS1030/3	82,385
LS1031	266
LS1032	266
LS1043PICH	102,411
LS1044	83,409
LS1044-R	83,409
LS1045/12A	99,408
LS1045/12B	99,408
LS1045/12C	99,408
LS1051/8A	94,401
LS1051/10	95,404
LS1051/12A	87,396
LS1051/14	88,397
LS1051/15	88,397
LS1051/25A	91,400
LS1051/25B	91,400
LS1051/25C	94,401
LS1051/54	283,403
LS1051/94	87,396
LS1051/95	87,396
LS1051/100	95,404
LS1051/101	96,405
LS1051/102	91,400
LS1051/104	97,406
LS1051/105	86,395
LS1051/106	86,395
LS1051/107	96,405
LS1051/108	96,405
LS1051/109	95,404
LS1051/141	92-93,403
LS1051/154G	86,395
LS1051/156	92-93,403
LS1051/170	92-93,403
LS1051/207-208	92
LS1051/207-208M	92,402
LS1051A-SET	98,407
LS1051/EXD5	97,406
LS1051F/80	89,398
LS1051F/81	90,399
LS1051F/82	90,399
LS1051FM/1	88,397
LS1051FM/3	89,398
LS1051FM/4	89,398
LS1051/MB4	90,399
LS1051PICH	92,402
LS1051SF/1	94,401
LS1052/6	100,410
LS1052/49	100,410
LS1052/153	100,410
LS1052/207-208	100,411
LS1054/10A	102,411
LS1054/14	105,411
LS1054/15	105,411
LS1054/26	107,412
LS1054/52	104,413
LS1054/121	101,414
LS1054/122	101,414
LS1054/139	102,414
LS1054/140	103,414
LS1054/146	102,414
LS1054/147	103,414
LS1054/148	415
LS1054/149	415
LS1054/151	104,415
LS1054/152	104,415
LS1054/153	415
LS1054/158	105,415
LS1054/159	105,416
LS1054/160	106,416
LS1054/162	107,416
LS1054/163	107,416
LS1054/164	107,416
LS1054/180	106,417
LS1054/181	106,417
LS1054/182	106,417
LS1054MO/1	101,414
LS1055/8	108,429
LS1058	108,429
LS1058A	108,429
LS1058B	108,429
LS1060/0	109,419
LS1060/8	109,420
LS1060/10	109,420
LS1060/14	110,311,421
LS1064/1-2	110,423
LS1066/1	116,461
LS1066/2	116,461
LS1066/3	116,423,461

Artikel-No	Seite/Pag.
LS1066/4	116,461
LS1066/5	116,461
LS1081/33	75,431
LS1081/70	75,431
LS1083/6	75,431
LS1084/EXD5	75,332,437
LS1090/EXD3CH	76,437
LS1091/33	76,433
LS1091/56	76,433
LS1091/70	76,433
LS1091/EXS3A	76,433
LS1100-DE	74,356
LS1106A	48,243
LS1140	83,439
LS1142/1	57,250,287
LS1142/2	57,250,287
LS1142/3	57,250287
LS1145/0	43,244
LS1145/1	244
LS1145/2	244
LS1145/6	244
LS1145/7	244
LS1145/8	244
LS1151TC/17	53,222
LS1151TC/17-OS	53,222
LS1152TC/14	52,222,348
LS1152TC/16	52,222,348
LS1152TC/18	52,222,348
LS1153TC/16	52,223,348
LS1153TC/18	223
LS1170TC/16	52,225,350
LS1170TC/18	52,225,350
LS1179	114,462
LS1181/11-12	113,445
LS1181/17-18	113,445
LS1181/26	111,446
LS1181/27	111,446
LS1181/28	112,446
LS1181/29	112,446
LS1181/51-52	113,445
LS1181/161-62	111,446
LS1181/165-66	111,446
LS1192	114,464
LS1194A	115,465
LS1194B	115,465
LS1194C	115,465
LS1195 1/2	114,464
LS1196C	114,463
LS1196D	114
LS1200-FR	74,356
LS1602	61,283
LS1650/1	58,288
LS1650/2	58,288
LS1650/3	58,288
LS1650/4	58,288
LS1650/5	59,289
LS1650/6	59,289
LS1650/7	59,289
LS1650/8	59,289
LS1650/9	59,289
LS1650/10	59,289
LS1804	44,251
LS1804-FL	47,252
LS1805-FL	47,252
LS1806/PT1	50,263
LS1806/PT2	50,263
LS1808A	254
LS1812/1.8-2.5	49,256
LS1812A/1.8-2.5	49,256
LS1813/2.0	49,256
LS1813/2.8	49,256
LS1862/24G	45,254
LS1863/9	44,346
LS1864/24G	254,345
LS1865	253,345
LS1866	254,345
LS1867LA	46,253,346
LS1867/PR3	46,346
LS1869	46,255,347
LS1907/3	50,265
LS1907/5	50,265
LS1907/7	50,265
LS1914/36-37	266,326
LS1915/4-6	60,282
LS1915/KPC4	266,326
LS1920/1	61,284
LS1920/2	61,284
LS1920A/1	61,284
LS1920A/2	61,284
LS3011-SET	65,318
LS50000SET	554
LSCO485-BL	79,367,530
LSCO485-GE	79,367,530
LSCO485-GR	79,367,530
LSCO485-RO	79,367,530
LSCO485-SC	79,367,530
LSCO485-WE	79,367,530
LSCO771A/2-BL	78,379,530
LSCO771A/2-GE	78,379,530
LSCO771A/2-GR	78,379,530
LSCO771A/2-RO	78,379,530
LSCO771A/2-SC	78,379,530
LSCO771A/2-WE	78,379,530
LSCO951MF/1-2-WE	67,314
LSCO951MF/3-4-SC	67,314
LSCO951MF/5-6-GE	67,314
LSCO951MF/7-8-GR	67,315
LSCO951MF/11-12–OR	68,315
LSCO951MF/13-14-BL	68,315
LSCO951MF/15-16-OR	68,315
LSCO960/4R-4L-RO	64,319
LSCO961/204SD-HBL	69,311
LSCO961/204S-HBL	69,311
LSCO961/M23A-HGR	64,320
LSCO961/M23-HBL	69,311
LSCO972/1-2-WE	62,307
LSCO972/3-4-SC	62,307
LSCO972/5-6-GE	62,307
LSCO972/7-8-GR	62,307
LSCO972/9-10-RO	63,308
SCO972/11-12-OR	63,308
LSCO972/13-14-BL	63,308
LSCO972/15-16-OR	63,309
LSCO972/CI2-3-HBL	70,312
LSCO972/H6-H7-HBL	70,312
LSCO972/T2-T3-HBL	70,313
LSCO1081/33-BL	77,432,530
LSCO1081/33-GE	77,432,530
LSCO1081/33-GR	77,432,530
LSCO1081/33-RO	77,432,530
LSCO1081/33-SC	77,432,530
LSCO1081/33-WE	77,432,530
LSCO3020	65,318
LSTI960/4R-4L	60,280
LSTI972/H6-H7	60,280
M73	135
M74	139
M74N	139
M75	133
M86A	135
M86B	135
M86C	135
M99	137
M100	137
M115	124
M116	124
M117	127
M118	132-133
M2000	122
M2001	119,123
M2002	123
M2007	125
M2013	132,133
M2017	125
M2018	125
M2022	134
M2033	138
M2033A	138
M2051	129

Artikel-No	Seite/Pag.
M2051A	129
M2067A	131
M2073	135
M2074	139
M2079	142
OLS-1111	504
OLS-1112	504
OLS-1113	504
OLS-1114	504
OLS-1121	505
OLS-1122	505
OLS-1131	505
OLS-1132	505
OLS-1133	505
OLS-1134	506
OLS-1135	506
OLS-1136	506
OLS-1211	506
OLS-1212	506
OLS-1213	506
OLS-1214	507
OLS-1221	508
OLS-1222	508
OLS-1231	508
OLS-1240A	508
OLS-1241	508
OLS-1242	508
OLS-1250A	509
OLS-1250B	509
OLS-1250C	509
OLS-1251	509
OLS-1261	510
OLS-1262	510
OLS-1271	516
OLS-1281	516
OLS-1282	516
OLS-1290	510
OLS-1291	507
OLS-1292	510
OLS-1293	507
OLS-1300	511
OLS-1301	511
OLS-1311	512
OLS-1312	512
OLS-1313	512
OLS-1314	512
OLS-1315	512
OLS-1316	512
OLS-1317	513
OLS-1318	513
OLS-1321	513
OLS-1321A	513
OLS-1321B	513

Artikel-No	Seite/Pag.
OLS-1322	513
OLS-1323	514
OLS-1323-LF	514
OLS-1324	514
OLS-1325	511
OLS-1326	514
OLS-1327	514
OLS-1328	511
OLS-1329	511
OLS-1331	515
OLS-1332	515
OLS-1333	515
OLS-2111	517
OLS-2112	517
OLS-2113	517
OLS-2114	518
OLS-2115	518
OLS-2116	518
OLS-4111	519
OLS-4112	519
OLS-4121	519
OLS-4122	520
OLS-4131	520
OLS-4132	520
OLS-4133	521
OLS-4134	521
OLS-4135	521
OLS-4136	522
OLS-4141	522
OLS-4142	522
OLS-4143	522
OLS-4147	524
OLS-4148	523
OLS-4151	523
OLS-4311	524
OLS-4312	524
OLS-9111	526

Artikel-No	Seite/Pag.



FINEST DENTAL INSTRUMENTS
GERMANY

NEUENKAMPER STR. 80-86
D-42657 SOLINGEN
TEL. +49(0)212/81 00 44
FAX +49(0)212/8 73 45
E-MAIL INFO@CARLMARTIN.DE
INTERNET WWW.CARLMARTIN.DE